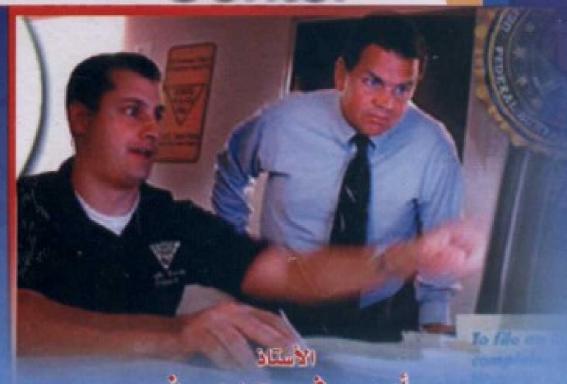
# الجرائم المعلوماتية على شبكة الإنترنت

# Internet Crime Complaint Center



2008

المحامى لدى محكمة النقض والإدارية والدستورية العليا

# الجرائم المعلوماتية على شبكة الإنترنت Internet Crime

الأستناذ أمير فرح يوسف المحامى لدى محكمة النقض والإدارية والدستورية العليا

Y • • A

#### مقدمية

لا شك أن الجرائم المعلوماتية جرائم ولدت نتيجة لإساءة استخدام شبكة الإنترنت العنكبوتية التي ظهرت أخيراً على الساحة الدولية حيث لم يكن لها وجود قبل ذلك ونتيجة لظهور تلك الشبكة فقد ظهرت معها الجرائم المعلوماتية التي تمثلت في جرائم الاعتداء على الكمبيوتر سواء كان هذا الاعتداء يقع على ذات جهاز الكمبيوتر أو كان على البيانات المعلوماتية التي توجد على هذا الجهاز أو على الشبكة ذاتها.

والملاحظ أن هذه الجرائم الإلكترونية ما كانت أبداً في الحسبان إذ أن الستاريخ البشري لم يمر قط قبل ذلك بمثل تلك التجربة الأمر الذي جعل البعض يطلق على هذا العصر عصر ثورة المعلومات باعتبارها الثورة التي تلت الثورة الصناعية.

مما لا شك فيه أن الثورة الصناعية في بدايتها كانت غريبة على العقل البشر ولكن بالتدريج استطاع الإنسان أن يستوعب تلك الآلة وينشئ المصانع والآلات التي ذهبت إلى الكولكب الأخرى ويضع القوانين التي تنظم العمل بتلك الآلات.

والحقيقة أن السثورة المعلوماتية الوليدة لا تزال في إرهاصتها الأولى والجميع الآن يمرون بلحظة الإنبهار ومحاولة استيعاب فوائد تلك الثورة الهائلة التسي اعستمدت على شبكة الإنترنت العملاقة والعنكبوتية التي تمتد وتخسترق كل مكان في كوكب الأرض لا يمنعها أي حواجز سواء كانت طبيعة أو سياسية.

وترتب على ذلك أن أصبح العالم قرية صغيرة متناهبة الصغر يستطيع كل فرد في هذا العالم أيا كانت الدول التي ينتمي إليها أن يتحدث ويعلم وينقل الأفكـــار والأخبار ويبيع ويشتري في ظل التجارة الإلكترونية التي ولدت مع بزوغ تلك الشبكة العملاقة للإنترنت.

وإذا كانت شبكة الإنترنت قد وصلت الأمم والشعوب بعضها بعض ونقلت السنقافات والخسرات ونقلت الحدث في حينه بالصوت والصورة واخترعت السبريد الإلكترونسي الذي من خلاله يستطيع الفرد أن يتلقي عن طريق هذا السبريد كافحة الرسائل والخطابات بالكتابة وبالصوت والصورة، وإذا كانت أيضا تلك الشبكة استطاعت أن تخترق الحدود السياسية للدول النامية والمتخلفة وتكشف تلك الدول أمام شعوبها وإذا كانت تلك الشبكة الإلكترونية العملاقة المسماة بالإنترنت قد استطاعت تقديم خدمات جليلة للأمم والشعوب.

إلا أن تلك العظمة الكبيرة في الفوائد والعطايا التي تقدمها تلك الشبكة كان في مقابلها من المساوئ الكثير إذ ظهرت جرائم ما كانت أبداً في الحسبان ارتبط بعض هذه الجرائم بتلك الشبكة أي جرائم واقعة على شبكة الإنترنت ذاتها الهدف منها شلها وتعطيلها.

كانت هناك جرائم تقع على أجهزة الكمبيوتر التي تقوم باستقبال وتشغيل شبكة الإنترنت.

ولم يقف الأمر عند هذا الحد بل ظهرت جرائم يستخدم فيه الكمبيوتر والمعلومات التي تتداول عليه من أجل الإساءة إلى الآخرين في صورة جرائم تقع على الأشخاص ذاتهم مستخدمي تلك الأجهزة مثل الجرائم الماسة بالشرف والاعتبار والسمعة.

ناهيك عن الجرائم المعلوماتية التي هدفها تدمير وتعديل البيانات واخترق تلك النظم بهدف تزوير البيانات والمعلومات للإضرار بالغير. ولم يقتصر الأمر على هذا بل ظهرت على السطح مواقع مشبوهة تهاجم الأفراد والسدول والحكومات والسياسات والمعتقدات الدينية والقيم والعادات الاجتماعية.

ومما زاد الأمر تعقيدا استغلال البعض لتلك الشبكة في إدارة الأعمال المنافية للمداب والدعارة والاتجار بالصور والأفلام الجنسية وبالنساء والأطفال عبر تلك الشبكة.

ولم يقتصر الأمر علي ذلك بل زلا علي ذلك ظهور جرائم لم تكن واردة من قبل مثل جرائم تبيض وغسل الأموال والإرهاب والجريمة المنظمة بكل صورها السابقة وصورها الأخرى مثل تجارة تهريب المهاجرين والاتجار في المخدرات والمؤثرات العقلية والاتجار بالأشخاص والأطفال.

ولما كانت شبكة الإنترنت قد أظهرت لنا طوائف كثيرة من الجرائم يتعذر بحسفها كلها لذلك سوف يقتصر هذا البحث على الجرائم المعلوماتية الإلكترونية التسي يقترفها بعض المجرمين بهدف تدمير البيانات وتعديلها ومحوها ومهاجمة تلك البيانات من أجل تزويرها على نحو يخالف الحقيقة والواقع.

ومن الجدير بالذكر أنني قد استعنت في هذا البحث بالكثير من الأبحاث من على شبكة الإنترنت في محاولة لإظهار فكرة الجرائم المعلوماتية وختمت هذا الكتاب بالعديد من الاتفاقيات الدولية المتعلقة بشأن جرائم الكمبيوتر المعلوماتية.

ولي أمل أن يحظي هذا الجهد المتواضع بالقبول والرضا.

والله خير المستعان

أمير فرج يوسف المحامي لدى محكمة النقض

## فصل تمهيـدي فــي الجرائـم العلوماتيــة

#### آداب السلوك الأساسية على إنترنت:(١)

في ما يخص كلا من الطرق المختلفة المستخدمة للقاء الناس عبر إنترنت مئل غرف المحادثة وسجلات ويب و "المساحات" الشخصية والمنتديات، إضافة إلى البريد الإلكتروني والمراسلات النصية تتوفر مدونات سلوك خطية وغير خطية.

في ما يلي بعض التلميحات العامة التي يمكنها أن تساعدك على الشروع في العمل على إنترنت، مع حد أدني من العقبات وسوء النفاهم.

#### المحادثات والمنتديات والمجتمعات عبر إنترنت:

- إقرأ القواعد أو الإرشادات الخاصة بغرفة المحادثة أو المنتدى أو المجتمع عبر إنترنت قبل التعامل.
- حماية الخصوصية: لا تستخدم أبدا اسمك الكامل. لا تطلب الأسماء الكاملة للآخرين.
  - لا تستخدم تعابير غير مناسبة.
- تجنب استخدام الأحرف الاستهلالية الكبيرة للتأكيد فقد يفهم ذلك على أنه "صراخ".
  - فلتكن الرسائل قصيرة.
  - تحقق من طريقة الكتابة الإملائية.
- في المنتديات، قبل أن تبدأ بسلسلة رسائل بموضوع جديد، تحقق دوما
   من عدم وجود سلسلة رسائل سابقة حول الموضوع نفسه. إذا كانت
   تلك هي الحال، فقم بالإجابة علي تلك الرسائل السابقة.

http://www.microsoft.com/middleeast/arabic/athome/security/online/netiquette.mspx (1)

#### بريد إلكتروني: (١)

- لا تُرسل البريد الإلكتروني غير الهام أو تعيد توجيهه.
- لا ترسل أو تعيد توجيه "خدع إنترنت" لمعرفة ما إذا كانت قصة ما حقيقية. راجع مصدرا موثوقا مثل Snopes. Com.
- لا ترسل التحديرات من الفيروسات أو تعيد توجيهها. فقد تكون تلك خدعا.
- إذا كنت ترد على بريد إلكتروني أصلا إلى العديد من المستلمين، فقم بالرد فقط على الأشخاص المعنيين.
  - تجنب إرسال مرفقات كبيرة إلي مستلمين متعددين.

بشكل عـــام، من الجيد تذكر أنه يتم عادة فقدان الفوارق التمييزية عبر إنترنـــت، لتجنب سوء التفاهم، تحدث بوضوح، وكن أكثر حذرا عند المزاج مما تكون عليه عادة خارج إنترنت.

إن الطبيعة غير الشخصية لعالم إنترنت تسهل التواصل بطريقة نتسم بالقوة أكثر مقارنة مع التواصل الشخصي من المستحسن دوما نتساعل قل أن ترسل تعليقاتك عما إذا كنت تطلقها إذا كنت وجها لوجه مع شخص ما، في حال لم تكن لتطلقها في وجهه فقد يكون من المفيد إعادة النظر في ألفاظك.

وفي النهاية، تذكر أن كل شيء يبقي علي ويب لمدة طويلة. من المستحسن أخذ القراء بعين الاعتبار، وقد يشمل ذلك أصحاب عمل محتملين مستقبلين بعد مرور عشر سنوات.

إذا كنت مهتما بمعرفة المزيد حول آداب السلوك على إنترنت، فتستطيع محاولة البحث عن "آداب التصرف" على ويب.

http://www.microsoft.com/middleeast/arabic/athome/security/online/netiquette.mspx (1)

تشمل معظم الموسوعات على ويب إدخالا حول الموضوع، مع نصائح حمول مسائل مسئل كيفية تجنب "حروب النبران"، وهي عبارة عن ظهور مفاجئ لتبادل عدائي يطلقه أحيانا "المسوخ" (معروفين بالإنكليزية بـ trolls) وهم مستخدمون يثيرون عن قصد غضب مستخدمين آخرين، أو يفتعلون النزاعات.

#### كيفية التسوق عبر إنترنت بأمان أكبر:

في حالة لم تكن تعرف شركة بيع بالتجرئة عبر إنترنت من خلال علامتها التجارية أو سمعتها، إطلع على هذه التلميحات التي ستساعدك على تحديد ما إذا كانت تشغل موقعا أمنا وموثوقا، وذلك قبل أن تدخل رقم بطاقة الانتمان الخاصة بك أو معلوماتك الشخصية.

- تحقق من الخلفية، ابحث عن عنوان فعلي (وليس عن صندوق السبريد)، أو اطلب كاتالوج عبر البريد الإلكتروني، أو اتصل بمندوب شركة وتحدث إليه.

- استكشف موقع ويب يحثا عن أختام موافقة تقدمها جهات خارجية على غرار:

Better Business Bureau Online) BBBOnline

أو

TRUSTe

تستطيع الشركات وضع هذه الأختام على مواقعها إذا كانت تلتزم بمجموعة من المقابيس الصارمة، مثل الطريقة التي يتم من خلالها حل الشكاوي والخلافات، وطريقة استخدام المعلومات الشخصية. إذا لم تري هذه الأختام على الموقع بسهولة، فراجع نهج الخصوصية أو "الأحكام والشروط" التي يجب أن تكون منشورة بوضوح على الموقع.

تلميح: إذا رأيت الأختام المذكورة أعلاد، فانقر فوقها للتأكد من أنها تربط بالمؤسسة التي أنشأتها. وسيقوم بعض التجار العديمي الضمير بوضع هذه الشعارات على مواقعهم من دون إذن، وهناك احتمال بسيط بأن يتم القبض عليهم إذا لم ترتبط هذه الأختام بالموقع.

اعرف ما يقوله المتسوقون الآخرون حول متجر عبر إنترنت على مواقع المقارنة مثل Epinions أو Bizrate تحتوي هذه المواقع على تقييمات العملاء المضمنة في تصاميمها مع عند من الوجوه المبتسمة أو النجوم.

- راجع طرق الشحن والنهج لتحديد شركات النقل التي يستخدمونها، وأسعار الشحن، وما إذا كانت توفر خدمة التعقب والتأمين. كذلك استفسر عن المكان مسن حيث يتم الشحن، ففي بعض الأحيان يتم إرسال البضائع من مواقع عالمية، مما يتطلب دفع رسوم جمركية ويحتاج إلى وقت إضافي.
قبول إدخال رقم بطاقة الانتمان: (١)

لقد عثرت على السلعة المثالية بالسعر المثالي وأصبحت جاهزا للشراء قبل إنخال رقم بطاقة الانتمان. تُكد من النزام المتجر الذي اخترته بالقواعد التالية:

- على الشركة أن تطلب فقط المعلومات الشخصية الضرورية لإتمام عملية الشسراء، ستقوم على الأرجح بإبخال رقم بطاقة الانتمان الخاصة بك، وعنوانك، ورقم هاتفك. بجب أن تتوخى الحذر إذا ما تمت مطالبتك بتوفير معلومات أخرى، مثل رقم التأمين الاجتماعي، أو رقم حسابك المصرفي، أو اسم عائلة أمك.

ملاحظة: قد تسألك بعض الشركات المحترمة عن اهتماماتك، فتطلب منك تحديث بعسض خانات الاختيار، لا يجب أن تكون هذه المعلومات ضرورية لاتمام عملية الشراء.

 $<sup>\</sup>underline{\text{http://www.microsoft.com/middleeast/arabic/athome/security/online/net/quette.mspx}} \left(^{1} \right)$ 

- يجب أن يستخدم الموقع على ويب تقنية أمنة. عندما تصل إلى الشاشة حيث عليك إدخال رقم بطاقة الاتتمان أو معلومات شخصية أخرى. تأكد من أن عينوان ويب يبدأ بـ https://www.tailspintoys.com // مثلا، معلق في أسفل يمين الشاشة.

في حال أنك تستخدم Internet Explorer فستحصل على طبقة حماية أخسرى مع المواقع التي تستخدم شهادات التحقق من الصحة الموسعة (Ev) SSL . يجسب أن يصبح لون شريط العنوان أخضر لإعلامك بوجود المزيد من المعلومات المتوفرة حول موقع ويب. تظهر أيضا هوية مالك موقع ويب على شريط العنوان.

إن شهادة EV SSL لا تساعد فقط على ضمان أمان الاتصال بموقع ويب بالذي تم تحديده من قبل ويب، بل تضم معلومات حول مالك موقع ويب الذي تم تحديده من قبل المرجع المصدق الذي يصدر شهادة SSL.

#### تحديد مستعرض ويب:

يشمل Internet Explorer 7 ميزات أمان إضافية تسهل عرض المواقع التي توفر تبادل البيانات الأكثر أمانا. فتستطيع التسوق وإجراء المعاملات المصرفية عبر إنترنت بثقة. لمعرفة المزيد، راجع Internet Explorer 7 ساهم في توفير ها، قم بزياردة موقع الساهم في توفير ها، قم بزياردة موقع Internet Explorer على ويب لتتزيل المستعرض وتثبيته الآن.

#### ئق بحدسك:

إذا تطابق أحد المواقع مع كافة المعايير المذكورة أعلاه، فهناك احتمال كبير بأن يكون الموقع شرعيا وموثوقا ولكن، وكما هو الحال في معظم الأمور عبر إنترنت أو خارجها، إذا لم تكن مرتاحا تجاه متجر ما فاصرف النظر عنه وتسوق في مكان آخر.

الأصل التاريخي لجرائم الكمبيوتر وأهم وأخطر الجرائم ا**لتي فرنكيت** في عصر الحوسبة وثورة المعلومات فائقة السرعة.

#### أولا: فيروسات الكمبيوتر:

الفيروسات ما هي إلا قنبلة موقوتة تطيح بالبرامج والمعلومات أو بأداء الكمبيوتر فيكون غير قادر علي العمل وذلك بشل قدرته علي التعامل مع السبرامج والسنظم والبيانات الموجودة بداخله أو علي شبكة الإسرنت ويطلق أهمل الخسيرة في مجال جرائم الكمبيوتر علي الفيروسات اسم البرمجيات الماكسرة إذ أنها جميع البرامج التي من شأنها أن تتسلل إلي نظام الكمبيوتر ويكون ذلك دون رضاء أو معرفة صاحب الجهاز ومن أهم خصائص تلك الفيروسات عدم القدرة على التخلص منها إلا بإزالة معلومات أو برامج هائلة لذلك تحدث تلك البرمجيات الماكرة خسائر.

قد أفانت وكالة الاستخبارات الأمريكية FBI بأن جرائم الكمبيوتر التي تقع على الكمبيوتر أو على شبكة المعلومات العملاقة والتي يكون مضمونها الطلق فيروسات وبرامج تجسس تكبد الشركات الأمريكية ٦٧,٢ بليون دو لار سنوياً.

ذلك أن FBI قد توصيات إلى تلك النتائج من خلال مطالعة نتائج استطلاع شمل ٢٠٦٦ شركة.

وقد توصلت إلى نتيجة مقدارها أن متوسط خسائر كل شركة يزيد على ٢٤ ألف دولار أمريكي بينما بلغ إجمالي خسائر الاستطلاعات ٣٢ مليون دولار أمريكي.

وخلصت نلك الدراسة إلى أن أكثر الجرائم التي تقع الحاسبات وتصيبها بأضرار بالغة هي الديدان الفيروسية والفيروسات وأن سرقة أجهزة الكمبيوتر والاحتيال المالي واختراق الشيكات تأتي في المؤخرة. ونخلص مما نقدم إلى أن الفيروسات هي عبارة عن برنامج حاسب آلي مثل أي برنامج تطبيقي آخر ولكن يتم تصميمه بواسطة أحد المخربين بهدف محدد وهو إحداث أكبر ضرر ممكن بنظام الحاسب الآلي.

والملاحظ أن مصمم برنامج الفيرس دائما يعطي هذا البرنامج قدر من القدرة على ربط نفسه بكافة البرامج الأخرى الموجودة على أجهزة الحاسبات الآلية ويكون لذلك البرنامج الفيرسي القدرة على إنشاء نفسه وإعادة نسخ نفسه بصورة تقنية تبدو كعملية تكاثر وتوالد لفيروس عضوي الفارق بين الفاسيروس الدذي يصيب الحاسب والفيروس العضوي الذي يصيب الكائن الحي:

أن فيروس الحاسب مثله مثل الفيروس العضوي في صفة القدرة على الاختراق ويتسبب في تغيير خصائص الحاسب والبرامج التي عليه ويتوالد ويتكاثر بإعادة نسخ نفسه ملايين المرات أي قدرته على التكاثر ذاتياً itseif . Reproduce

ومن الجدير بالذكر أن الفيرس الحاسبي مثله مثل الفيرس العضوي في أنه قد يضل كامن لا يظهر مباشرة بل ينتظر إلي أن يحدث حدث ما ينسخه فيظهر ويقضي على البرامج أو يتلفها فور ظهوره.

ويتماثل ذلك الفيرس مع الفيرس العضوي بقدرته علي تغيير شكله حتى الا يكتشفه أحدد إذ هدو يتخفي في صورة عكس الصورة التي يظهر بها، أهداف الفيرس هو التوالد والتكاثر وإصابة أكثر عدد ممكن من الحاسبات ليس علي مستوى الدولة الواحدة بل مستوى القارات في أقل وقت ممكن ويحدث مع انتشاره آثار تدميرية في أنظمة تشغيل الحاسبات الآلية ينتج عنها أضرار فادحة وكبيرة سواء من الناحية المادية أي لذات الأجهزة أو للبرامج المعلوماتية أيا كان نوعها وكل ذلك يتم في وقت قصير الأمر الذي لا يعطي

فرصـــة لعــــلاج الأمر ومن أمثلة الفيروسات فيروس أحبك الذي خرج من الفليبين في ٤ مايو عام ٢٠٠٠ وكذلك فيروس مليسا Melisa .

فمــثلا فــيروس أحبك ينتشر من خلال استخدام أنظمة الرسائل الفورية Amil ويســتهدف الفيرس تدمير أنظمة أجهزة الحاسبات التي تعمل بنظام الوندوز الذي تتتجه شركة مايكروسوفت العملاقة ويظهر الفيروس في البريد الاكتروني في صورة رسالة بعنوان I love you.

التسي يشاهدها مستخدم الحاسب فيحول مستخدم الحاسب معرفة من يحبه دون أن يسدرس الأمسر ويفحصه فيقوم بفتح الرسالة وبمجرد فتحها ينتشر فسيرس أحسبك في جميع العناوين المسجلة لدى مستخدم الحاسب في بريده الخاص وكذلك تنتشر في كافة الرسائل المرسلة من هذا الجهاز إلى الأجهزة الأخسرى مصسيبة إياها بذات الفيرس الذي يصيب بريد الآخرين بطريقة تكاشرية ومتو الدة ومن أفكار فيرس Ilove you وهذا الفيرس له قدرته على تدمير المحتويات المعلوماتية الموجودة على الحاسب.

أما الفيرس الآخر الذي لا يقل عنه شهرة فهو فيرس تشير نوبيل وقد أطلق عليه هذا الاسم لكي يذكر الآخرين بما أحدثته فاجعة حادث تشرنوبيل النوي الروسي الذي انفجر محدث آثار تنميرية أصابت المنطقة الذي انفجر في النوي المناطق المتاخمة معها وكان من الآثار هذه استحالة الحياة في على المناطق لتلوثها بالإشعاع النووي في أكرانيا في ٢٦/٤/٢ أما فيرس تشرنوبل فهو ينشط في ذات التاريخ الذي حدث فيه فاجعة تشرنوبل أي يوم ٢٠/٤ من كل عام ويؤكد الخبراء أن فيرس تشرنوبل بالغ النقة ينتقل عبر شبكة الإنترنت فيتسلل إلى أجهرة الكمبيوتر حيث يقوم بتنمير كافة المعلومات المخزنة على الحاسب وهو ينشط في يوم ٢٠ إبريل ملكل عام.

وكذلك هناك فيرس آخر يصيب أجهزة الحاسوب في يوم ٢٦ مارس من كل على موسو في على القرس مايكل أنجلو حيث يقوم هذا الفيرس بمسح كافة المعلومات المخرزنة على القرص الصلب لكافة الأجهزة المصابة به وهو ينشط في يوم عيد ميلاد الفنان الشهير لعصر النهضة في روما مايكل أنجلو. وهناك أيضا فيرس آخر يصيب الحاسبات يطلق عليه حصان طروادة.

Troian Horse وهـ و علـ ي غرار الفكرة التي استعملها المحاربون القدماء عـندما قدمـ والله أعدائهم هدية لتعبر لهم عن السلام في صورة حصان كبير كان يقبع بداخله كافة الجنود الأشداء الذين استطاعوا فك حصار طـروادة المديـنة الحصينة التي لم يستطيع أحد دخولها أو الولوج فيها - إذ بمجرد دخول هذا الحصان الضخم بما يحويه من محاربون أشداء تمكنوا في خلال ساعات من إسقاط تلك المدينة المنبعة.

وقي وقت السلم فإن الأمر يختلف إذ تخدم تلك الشبكات المعمورة بأكملها وتجعلها مثل قرية صغيرة الأمر الذي يوقر الجهد والوقت والعمل ويجعل أمور كثيرة سهلة وميسورة لم تكن أبداً كذلك قبل اختراع الحاسب الآلي وبرامجه التي تستخدم أعلى التقنيات في الاتصال والمعلوماتية إذ أن شبكات أجهزة الحاسبات تخدم كافة مجالات الحياة ولا سيما الاقتصادية منها في الصناعة والزراعة والإدارة والتجارة وفي كافة أجهزة الدول الحكومية الأمر الذي يسهل على المتعاملين مع الإدارات الحكومية العمل ويقضى على البيروقراطية والفساد.

وتلك الجرائم تشمل الاعتداء الذي يقع على شبكة الإنترنت وكذلك تشمل الاعتداء على المواقع الموجودة على الشبكة وذلك باختراقها أو تدميرها وقد يكون تلك المواقع شخصية وقد تكون رسمية أو الاستيلاء على تلك المواقع وإغراقها بالرسائل الفيروسية وانتهاك خصوصية الغير وذلك بمعرفة أسراره

المالسية والاجتماعسية والاقتصسادية بهدف استغلالها والإضرار بالغير من الناحية المادية والمعنوية.

وقد يستخدم المهاجم في هجومه ما يعرف بالقنبلة المنطقية وهي عبارة عن برنامج له القدرة على تدمير كافة المعلومات.

والمهاجم له أساليب كثيرة في مهاجمة الغير ومن تلك الأساليب:

- الاقتحام أو التسلل.

وبنلك بإرسال رسالة إلى البريد الشخصى والتسلل إلى برنامج الحاسب ومعرفة كلمة السر Poss word حتى يكون هناك اختراق يستطيع المهاجم التجسس على أعمال مستخدم الكمبيونر وكذلك يستطيع نسخ أعمال مستخدم الكمبيونر دون علمه فيعرف رقم بطاقة الانتمان أو التوقيع الإلكتروني.

ويستطيع قراصنة الإنترنت اقتحام الصفة الرئيسية وأن يضعو عليها صور أو شعارات أو إرسال سب وقنف لأشخاص محددين كما حدث بالنسبة لصفحة رئيسية لبنك وجريدة وقد استطاع البعض السلل إلى الصفحة الرئيسية لإحدى القواعد العسكرية أثناء حرب الخليج وكان ذلك بفعل مراهقين يلهون وكان الاتجاه في أول الأمر إلى اعتبارهم إرهابيين.

كما حدث أن تسلل البعض إلى الصفحة الرئيسية التي تحكم تغذية الكهرباء إلى معظم أنحاء والآية كاليفورنيا.

وفيرس حصيان طروادة أخذ مبرمجه ذات الفكرة اليونانية القديمة في إخفاء الجنود داخل الحصان الخشب إذ هو يخفي البرنامج الفيروسي داخل الراسلة الجميلة.

ويستعرض دائماً هؤلاء الهواة أو محترفي تخريب الكمبيوتر وشبكة الإنترنت قدرتهم على حلها أيضا بمقابل يحددونه في بعض الأحيان.

والملاحظ أن استخدام فيروسات الحاسب غير مجرمة في الحروب طالما كــل شـــيء مباح للفوز علي العدو لذلك تجد دائما العسكريون يطورون تلك الفيروسات لاستخدامها في الحروب.

- كما يلجاً البعض من هؤلاء الأشخاص الذين يطلق البعض عليهم قراصنة الكمبيوتر إلى إرسال مئات الرسائل إلى البريد الإلكتروني EmAil.

حيث يؤدي ذلك إلى إغراق صندوق البريد الذي لا يستطيع استقبال أية رسائل أخرى وتكون تلك الرسائل فيروسية أو محملة بملفات كبيرة لا يستطيع البريد الإلكتروني استيعابها.

. - أو قد يرسل مئات الرسائل دفعة واحدة أو جملة واحدة.

#### ماهية وطبيعة التطورات المعاصرة في البيئة الاقتصادية العالمية:

إن التطورات الهائلة التي حدثت خلال السنوات الأخيرة يمكن إرجاعها إلي عنصرين رئيسيين، هما تطور التقنية، وتهيئة البيئة العالمية المناسبة. يتمثل العنصر الأول في مدى التطورات الهائلة في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، في حين يتمثل العنصر الثاني في توفير وإتاحة وتهيئة البيئة لانتقال كافة التغييرات ونفاذها من مكان لآخر بدون مواجهة أية حواجز جغرافية، وهو ما يعرف بعولمة السوق أو الاقتصاد. ولذلك إن تخلف أيا من هذين العنصرين لما شاهدنا التطورات الكبيرة والمتسارعة خلال الفترة الأخيرة.

#### صورة المعلومات وتطورات المجتمع الإلكتروني:

لقد أصبحت المعلومات في بيئة اليوم ترتبط بمختلف جوانب الحياة، وتمال ركسيزة نشاط الإنسان الاقتصادي والاجتماعي والنقافي والسياسي، وتتيح المعرفة بالواقع ومشكلاته وأبعاد هذه المشكلات، بل أنها أصبحت تتيح ميكنة التخاذ القرارات في كافة المجالات تقريبا. وعلى الرغم من تعدد المصلحات التي تطلق على ثورة المعلومات. إلا أنه يات هناك نوع من

الاتفاق حول مسمي المجتمع الإلكتروني للتعبير عن النقدم النكنولوجي الهائل في تقنيات المعلومات.

وتتمثل المكونات الرئيسية للمجتمع الإلكتروني في ثلاثة مكونات رئيسية، هي الحاسبات والاتصالات والشبكات والوسائط المتعددة (أ).

هذا ولقد كان من الملاحظ خلال السنوات الأخيرة أن ثورة التقنية العالية ترتبط وتخلق مزايا ومنافع في كل مشروع أو صناعة، بحيث احتلت أجهزة الكمبيوتر وشبكات الاتصالات موقعا رئيسيا داخل العمليات والصفقات اليومية لمعظم المشاريع والمؤسسات، الأمر الذي جعلها محددا رئيسيا لتنافيتها للسيطرة على الأسواق.

لذلك، فقد يكون من الصعوبة محاولة حصر محتوي الخدمات والمنافع التسي يقدمها المجتمع الإلكتروني. إلا أنه يمكن فقط الوقوف علي الخطوط العريضة لهذا المحتوي، والتي نتمثل في الاتصالات الرقمية، والمنزل الإلكتروني، وإتاحة الموسوعات العلمية والمعلوماتية علي الخط، والنشر الإلكتروني، والتعليم والتدريب الإلكتروني، وتوظيف التقنية في النشاط المهني، والتوظيف الإلكترونية، والأعمال الإلكترونية، والتجارة الإلكترونية، والمحلل والبنوك الإلكترونية، والحكومة الإلكترونية، والقرار الإلكتروني، والعصيان المدني الإلكترونية، والحكومة الإلكترونية، والعصيان المدني الإلكترونية، والحكومة الإلكترونية، والحكومة الإلكترونية، والحكومة الإلكترونية، والقرار الإلكترونية، والعصيان المدني

<sup>((</sup>۱) يونس عسرب (۲۰۰۱)، لعسالم الإلكترونسي: الوسسائل و لمصنوعي والسنزيا و السسابيات": التصليل الرابع والسلاس، كتاب قانون الكمبيونز ، منشورات اتحاد المصارف العربية، الأردن. (2) المرجع السابق.

برنامج مكافحة الفيروسات: الأسنلة المتداولة: (١) س: ما هو برنامج مكافحة الفيروسات؟

ج: تساعد بسرامج مكافحة الفيروسات في حماية الكمبيوتر من معظم الفيروسات والبرامج الدودية وأحصنة طروادة ومخترقي الكمبيوتر الآخرين غير المرغوب فيهم الذين قد يقوموا بأفعال ضارة. قد يقوموا بحذف الملفات أو الوصسول إلسي البيانات الشخصية أو استخدام الكمبيوتر الخاص بك في مهاجمة أجهزة الكمبيوتر الأخرى. يأتي برنامج مكافحة الفيروسات مثبتا على الكمبيوتر الخاص بك أو يمكنك شرائه وتثبيته بنفسك.

س: لماذا ينبغي على استخدام أحد برامج مكافحة الفيروسات؟

ج: يساعد برنامج مكافحة الفيروسات في الحفاظ على الكمبيوتر الخاص بك آمنا. لا تتس تحديث برنامج مكافحة الفيروسات لديك بانتظام. تتوفر هذه التحديثات عامة عبر الاشتراك بشركة برامج مكافحة الفيروسات.

 س: كيف يمكنني معرفة ما إذا كان هناك بالفعل برنامجا لمكافحة الفيروسات مثبتا على جهاز الكمبيوتر الخاص بي؟

ج: راجع قائمة برامج من قائمة Start وابحث عن أي برنامج لمكافحة الفيروسات. تقوم العديد من شركات تصنيع أجهزة الكمبيوتر الكبرى بتضمين نسخة تجريبية واحدة على الأقل من إحدى حزم برامج مكافحة الفيروسات الشائعة مسئل MzAfee أو Symantec لكسن، لا يعني وجود برنامجا لمكافحة الفيروسات مثبتا على الكمبيوتر الخاص بك، أنه تحيد التشغيل، وأنه يقوم بتحديث نفسه بانتظام.

http://www.microsoft.com/middleeast/arabic/athome/security/online/netiquette.mspx (1)

س: أيسن يمكننسي الحصول على برنامج لمكافحة الفيروسات إذا لم أجده مثبتا؟

ج: إذا لـم يكن لديك برامج مكافحة الفيروسات مثبتا، فيمكنك الحصول عليه من إحدى الشركات المتعددة. للحصول علي العروض الخاصة المتعلقة بحزم مكافحة الفيروسات وجدران الحماية، قم بزيارة برامج متعلقة بالأمان: برامج للتحميل وبرامج تجريبية (١)

 س: لـدى بالفعل برنامج مكافحة فيروسات مثبتا، ولكنى أرغب في تثبيت برنامج لمكافحة الفيروسات من شركة مختلفة. هل يمكنني القيام بذلك؟

ج: إذا كسان لديك بالفعل برنامج مكافحة فيروسات مثبتا، ولكنك ترغب في تثبيت منتج جديد من شركة مختلفة، فقم باز الة برنامج مكافحة الفيروسات الحالسي قبل تثبيت البرنامج الجديد. قد يؤدي ترك الإصدار السابق مثبتا إلى حدوث تعارضات في النظام.

#### س: كيف يمكنني المحافظة على تحديث برنامج مكافحة الفيروسات؟

ج: إن وجود برنامج قديم لمكافحة الفيروسات يعني وجود برنامج غير فعال لمكافحة الفيروسات. يعتمد عمل برنامج مكافحة الفيروسات علي التحديثات الدورية في الحماية من أحد التهديدات، إذا لم تقم بالاشتراك لدى إحدى الشركات للحصول على التحديثات، فريما يكون الكمبيوتر الخاص بك عرضة لهجمات البرامج الضارة. سوف تجد هنا بعض التلميحات للتأكد من أن برنامج مكافحة الفيروسات المثبت لديك يتم تحديثه دوريا:

- الستري اشتراكا سنويا من إحدى شركات برنامج مكافحة الفيروسات وتأكد من أن برنامج مكافحة الفيروسات لديك محدث وفعال. إذا قمت بشراء

 $<sup>\</sup>underline{\text{http://www.microsoft.com/middleeast/arabic/athome/security/online/netiquette.mspx}} \left(^{1} \right)$ 

أحد الاشتراكات، فإن أغلب برامج مكافحة الفيروسات تقوم بتحديث نفسها تلقائيا عندما تتصل بالإنتريب (١٠)

- للتأكد من أن برنامج مكافحة الفيروسات لديك محدث، افتح برنامج مكافحة الفيروسات لديك من القائمة Start أو منطقة الإعلام الموجودة في شريط المهام وابحث عن حالة التحديث، وإذا كنت غير متأكد من تحديث برامج مكافحة الفيروسات، فاتصل بموفر برامج مكافحة الفيروسات.

س: أرغب في تثبيت أحد البرامج الجديدة، ولكن تخبرني عملية التثبيت بضرورة إيقاف تشغيل برنامج مكافحة الفيروسات، هل هذا الفعل آمن؟

ج: ينبغي عليك في بعض الأحيان إيقاف تشغيل برنامج مكافحة الفيروسات المثبت لديك عند تثبيت أحد البرامج الجديدة. لا تتس إعادة تشغيل برنامج مكافحة الفيروسات مرة أخرى بعد الانتهاء من عملية التثبيت.

س: نقد عطلت بعض الإعدادات الموجودة في برنامج مكافحة الفيروسات المثبت لدى، ولكني غير متأكد الآن من ضرورة قيامي بذلك. ما هي أكثر الإعدادات أهمية التي ينبغي تمكينها؟

ج: الإعدادات التالية هي الإعدادات التي يتم تمكينها بشكل افتراضي عندما تقوم بتثبيت برنامج مكافحة الفيروسات ولا ينبغي عليك تعطيلها لفترات زمنية طويلة، إذا دعت الحاجة إلى تعطيل هذه الإعدادات لتثبيت أحد البرامج الجديدة أو لأي سبب آخر، فتأكد من إعادة تمكين هذه الإعدادات في أقرب وقت ممكن.

- ينبغي القيام بتمكين خيار فحص "On- access" أو "real" الله التعطيل هذا الخيار يمكن أن يعرض جهاز الكمبيوتر الخياص بك للتهديدات. ينبغي أن يظهر رمز في منطقة الإعلام من شريط

http://www.microsoft.com/middleeast/arabic athome/security-online/netiquette.mspx (1)

المهام للإشارة إلي تمكين هذا الإعداد. ربما تري التفاصيل المتعلقة بإعدادات مسرنامج مكافحة الفيروسات الخاص بك عند الضغط على هذا الرمز. (انقر قرق الرمز المتعلق ببرنامج مكافحة الفيروسات المثبت على جهازك في قائمة لارامج الموجودة في قائمة Start للحصول على نفس المعلومات).

 ينبغي ضبط برنامج مكافحة الغيروسات القيام بعمليات فحص مجدولة نقرص الثابت الخاص بك.

- ينبغي عليك تهيئة برنامج مكافحة الفيروسات المثبت لديك ليقوم بفحص البريد الإلكتروني افتراضيا.

س: أين يمكنني الحصول على معلومات إضافية حول برامج مكافحة الفيروسات؟

ج: قـم بـزيارة الفيروسات والبرامج الدودية لمزيد من التفاصيل حول مكافحة الفيروسات.

#### ما هي برامج التجسس $?^{(1)}$

إن "برنامج التجسس" هو مصطلح عام يستخدم لوصف البرامج التي تقوم بسلوكيات معينة، كعرض الإعلانات، أو جمع المعلومات الشخصية، أو تغيير تكوين الكمبيوتر، ويحصل ذلك عادة من دون الحصول على موافقتك أولا بالصورة الملائمة.

غالبها ما يستم إقران برامج التجسس بالبرامج التي تعرض الإعلانات (وتحمل اسم برامج الإعلانات المتسللة)، أو بالبرامج التي تتعقب المعلومات الشخصية أو الحساسة.

http://www.microsoft.com/middleeast/arabic/athome/security/online/netiquette.mspx (1)

ولكن، لا يعنى نلك أن كافة البرامج التي توفر الإعلانات أو تتعقب نشاطاتك عبر إنترنت هي سيئة، فمثلا، قد تقوم بالتسجيل للاشتراك بخدمة موسيقي مجانية، ولكن تقوم بالفروط ووافقت عليها، تكون قد قررت أن تلك اعلانات هادفة، إذا فهمت الشروط ووافقت عليها، تكون قد قررت أن تلك هي عملية تبادل عادلة، قد توافق أيضا علي أن تتعقب الشركة نشاطاتك عبر إنترنت لتحديد الإعلانات التي ستعرضها عليك. (١)

أما الأنواع الأخرى من برامج التجسس، فتجري تغييرات مزعجة في الكمبيوتر قد تتسبب بإبطاء الجهاز أو بتعطيله.

فتستطيع هذه البرامج تغيير الصفحة الرئيسية أو صفة البحث امستعرض ويب، أو إضافة مكونات إضافية إلى المستعرض لا تحتاج إليها أو لا ترغب فيها. كذلك تصعب هذه البرامج عليك تغيير الإعدادات وإعادتها إلى ما كانت عليه في الأصل.

وفــــي كافـــة الحــــالات، الأهـــم هو ما إذا كانت قد فهمت (أنت أو مستخدم الكمبيوتر) أو لم تفهمك ما سيقوم به البرنامج، ووافقت على تثبيته على الجهاز.

ثمة طرق عديدة تستطيع من خلالها برامج التجسس أو البرامج الأخرى غير المرغوب فيها الوصول إلى الكمبيوتر. وتكمن إحدى الحيل الشائعة في تثبيت البرنامج بشكل سري، خلال تثبيت برنامج آخر ترغب فيه، مثل برنامج مشاركة ملفات الموسيقي أو الفيديو.

كلما نقدم بعملية تثبيت على الكمبيونر، احرص على قراءة كافة المعلومات التي تم الإقصاح عنها بعناية، بما في ذلك اتفاقية النرخيص وبيان الخصوصية. وأحيانا، يتم توثيق تضمين برنامج غير مرغوب فيه في تثبيت برنامج معين، ولكن قد يظهر في نهاية التقاقية الترخيص أو بيان الخصوصية.

http://www.microsoft.com/middleeast/arabic/athome/security/online/netiquette.mspx (1)

#### مراهقون يحصلون على معلومات نووية: (١)

أفاد مسئولون في ولاية كاليفورنيا بأن مراهقين استولوا، عبر شبكة الإنترنت، على آلاف شفرات الدخول إلى مواقع خاصة، وتمكنوا من التسلل السي شبكات معلوماتية تابعة لمختبرين أمريكيين يعملان في إطار برنامج الأسلحة النووية.

وأوضحت جان هوجنسون، رئيسة قوة مكافحة جرائم التكنولوجيا المستطورة في ساكر امنتوا فالي، بولاية كاليفورنيا، أن هؤلاء المتسليين وهم خمسة شبان تتراوح أعمارهم ما بين ١٥ و ١٧ عاما، تمكنوا من الدخول إلي ٢٦ موقعا خاصا في الولايات المتحدة وخارجها.

وأضافت أنه كانت بحوزة المتسللين لائحة تضم شفرات دخول مائتي ألف مستعمل، وأنهم تمكنوا من استخدام كلمات السر لتصفح الشبكتين الإعلاميتين لمختبري سانديا وأوك ريدج الأمريكيين.

ويستخدم مختبر سانديا لتصميم كافة المكونات غير النووية للأسلحة السنووية الأمريكية، في حين أنشيء مختبر أوك ريدج عام ١٩٤٣ لإنتاج اللموتونيوم الذي استعمل في إنتاج أولى الأسلحة النووية الأمريكية.

وأوضحت هوجنسون أن المتسللين لم يتمكنوا من الإطلاع على محتوى شبكتي المختبرين، إلا أن مسؤولين فيدر البين وصفوا أنشطة هؤلاء المراهقين بأنها زيارات غير مرغوب فيها وعلى الرغم من عدم اعتقال هؤلاء الشباب، فإن السلطات قد اتصلت بهم.

ويأتسي هذا الحدث في خضم مجموعة من عمليات التسلل الإلكترونية المشيرة، حيث أعلن الإثنين الماضي أن متسللين استولوا على آلاف الأرقام

 $<sup>\</sup>underline{\text{http://www.microsoft.com/middleeast/arabic/athome/security/online/netiquette.mspx}} \left(^{1} \right.)$ 

السرية لـبطاقات الاتـتمان من أحد بائعي الموسيقي علي شبكة الإنترنت، وحساول المتسللون ابـنزاز الموقع حيث طلبوا إعطاءهم مائة ألف دولار أمريكي، وإلا سينشرون الأرقام علي شبكة الإنترنت. وفعلا استخدمت بعض البطاقات بشكل غير قانوني في عمليات شراء قيمتها ألف دولار. (١)

وقالت وزيرة العل الأمريكية، جاتيت رينو، إنه بالرغم من المنافع الجمعة التي يمكن الإنترنت من جنيها، فإنه يتضمن جاتبا سلبيا يتمثل في عمليات الاختراق، والاتلاف وبث الفيروسات، داعية إلى التصدي لمثل هذه الجواتب السلبية.

وكان استطلاع لمكتب التحقيقات الفيدرالي الأمريكي، شمل خمسمائة شركة، قد توصل إلي أن نسبة ٦٢ في المائة منها أبلغت العام الماضي عن تجاوزات لسلامة الكمبيونر.

#### طرق للمساعدة على تجنيب الأطفال قرصنة الملفات عبر إنترنت:

تكمن القرصنة عبر إنترنت في نسخ المواد المحمية بقوانين حقوق النشر، ومشاركتها بصورة غير قانونية من أجل استخدام مهني أو شخصي.

ويشمل ذلك تتزل الموسيقي أو الأفلام أو الألعاب من دون الحصول على إنن من من الله حقوق النشر، إضافة إلى مشاركة نسخ الموسيقي والأفلام والألعاب والبرامج الذي تملكها.

إذا كان أطف الك يقوم ون بقرص نة ملفات رقمية، فقد تكون عرضة لغرامات باهظة أو لرسوم جزائية أخرى، وقد يعرض ذلك ألا أفيروسات ويرامج تجمس: وبرامج أخرى غير مرغوب فيها.

 $<sup>\</sup>underline{\text{http://www.microsoft.com/middleeast/arabic/athome/security/online/netiquette.mspx}} \left( \begin{smallmatrix} 1 \\ 1 \end{smallmatrix} \right)$ 

إليك أربع طرق لمساعدتك على منع أطفالك من إجراء عمليات تتزيل غير قانونية.

#### ١ - حذر الأطفال من المخاطر:

القرصنة هي سرقة بكل بساطة، وكلما أدرك أطفالك هذا في وقت مبكر، كلما كان ذلك أفضل.

كما تعلمون على الأرجح، أحيانا لا يكفي فقط أن تقول لطفل بأن ثمة خطب ما، وقد يفيد في هذا الإطار التحدث عن العواقب.

في ما يلي بعض الجزاءات التي قد تكون أنت أو أطفالك عرضة لها، في حال قاموا بتنزيل الموسيقي بشكل غير قانوني:

- بموجب حقوق الطبع والتأليف والنشر في الولايات المتحدة، قد تتم
   مطالبتك بدفع غرامة تصل إلي ٣٠٠٠٠ دولار (قد تختلف الغرامات حسب الدولة).
- قد تم مصادرة الكمبيوتر المنزلي الخاص بك والملفات والأقراص
   ذات الصلة.
  - قد يعرض ولدك الكمبيوتر لخطر الفيروسات.
- قد يعرض أطفالك الكمبيوتر لخطر برامج التجسس أو برامج أخري غير مرغوب فيها.

#### ٢ - راقب أنشطة الأطفال على الكمبيوتر:

بعد شرح مخاطر القرصنة لأطفالك، قد تود الاستمرار في مراقبة نشاطهم، اليك تلميحات من شأنها مساعدتك:

- ضــع الكمبيوتر في غرفة مركزية ضمن المنزل، حدد أوقاتا معينة لاستخدام الكمبيوتر وعدم استخدامه من قبل الأطفال، وتأكد من أنهم قد فهموا أيا من النشاطات مقبولا وأيا منهم غير مقبول. - بالرغم من أن خدمة ويب غير مصممة لتكون بدلا لتدخل الأهل، إلا أنها تستطيع مساعدتك على مراقبة ما يفعله أطفالك على إنترنت، فتسمح لك بتعاقب نشاطاتهم على إنترنت.

اختبر إعدادات أمان عائلة Windows Vista المضمنة في أحدث نظام تشغيل من Microsoft أو أمان عائلة Windows Live

تلميح: اقرا 1 أمور بامكاتك تلقينها الأطفاك لتعزيز أماتهم على الترنت لتعلم المزيد من الطرق التي من شأنها مساعدتك على المحافظة على أمان أطفالك عند اتصالهم بإنترنت.

#### ٣- امنح ولدك حساب مستخدم محدود الحقوق:

يس مح لك <u>Windows Vista</u> أو <u>Windows Vista</u> بـــ <u>إنشاع</u> حمايات مستخدمين متعددة للكمبيوتر. يستطيع كل مستخدم تسجيل الدخول بشكل مستقل وله ملف تعريف فريد بالإضافة إلى "سطح المكتب" ومجلد "المستدات" خاصين به.

بصفتك أحد الوالدين، تستطيع أخذ حساب المسؤول الذي يسمح لك بالتحكم الكامل بالكمبيوتر، ومنح أطفالك حسابات مستخدمين محدودة الحقوق تتضمن إمكانيات تحكم مقيدة تساعد على إيقاء الأطفال بعيدين عن المشاكل.

#### ٤- علم أطفالك كيفية التنزيل بشكل قاتوني:

هناك العديد من المواقع المختلفة علي ويب حيث تستطيع وأطفالك تتزيل البرامج، والأفلام، والألعاب، والموسيقي مجانا أو بسعر منخفض،

مثلا، يقدم MSN Musicأكثر من مليون مسار لأبرز الأسماء الموسيقية، إضافة إلى فنانين مستقلين وجدد لم يتم اكتشافهم بعد، فكر في منح أطفالك مصروفا خاصا بالموسيقي أو الألعاب أو البرامج الأخرى، فلا يضطرون إلى المخاطرة بتتزيلها بطريقة غير قانونية.

#### لماذا ينبغى عليك استخدام جدار الحماية:

عبر إنترنت، يستخدم المتطفلون تعليمات برمجية خبيثة، مثل الفيروسات العلايسة والمتنقلة وأحصنة طروادة، في محاولة منهم للعثور على أجهزة كمبيوتر غير محمية.

فبينما بعض الهجمات تؤدي إلى إزعاجات فقط من خلال الدعابات البسيطة، فإن غيرها يتم إنشاؤها بقصد النسبب في الضرر.

قد تحاول هذه الأتواع الخطيرة حنف معلومات من الكمبيونر، أو تعطيله، أو حتى سرقة معلومات شخصية، مثل كلمات المرور أو أرقام البطاقات الانتمانية.

لحسن الحظ بإمكانك تقليل خطر الإصابة من خلال استخدام جدار حماية.

#### كيف اختار جدار الحماية؟

يقوم جدار الحماية بتفحص المعلومات الواردة من إنترنت والصادرة إليه، ويتعرف على المعلومات الواردة من المواقع الخطرة أو تلك التي تثير الشك ويوقفها.

إذا أعددت جدار الحماية بشكل صحيح، فلن يتمكن المتطفلون الذين يبحثون عن أجهزة الكمبيوتر التي لا تتمتع بالحصانة من الكشف عن الكمبيوتر الخاص بك.

تــتوفر ثلاثة أنواع أساسية من جدار الحماية، الخطوة الأولى عند اختيار جدار الحماية هي تحديد أي منها هو الأفضل لك. وتشمل الخيارات ما يلي:

- جدران الحماية البرمجية.
  - أجهزة التوجيه.
- أجهزة التوجيه اللاسلكية.

#### بداية، أجب عن هذه الأسنلة وسجل إجابتك:

١- كم هو عدد الأجهزة التي ستستخدم جدار الحماية.

 ٢- مسا هسو نظام التشغيل الذي تستخدمه؟ (قد يكون هذا إصدار من Microsoft Windows)

هــذا كــل ما في الأمر، أنت الآن جاهز لنبدأ النفكير في نوع جدار الحماية الذي ترغب في استخدامه. هناك عدة خيارات، وكل منها له إيجابياته وسلبياته.

### جدار حمایـــة ( Windows Vista و Windows XP Service جدار حمایـــة ( pack 2

لإنا كنت تستخدم ( Windows Vista لو Windows XP Service pack لوا كنت تستخدم ( SP2) 2 فسيكون لديك جدار حماية مدمج وقيد التشغيل بشكل افتر لضعي.

لمـزيد من المعلومات حول جدار الحماية Windows Firewall الذي يرافق Windows Vista و Windows XP SP2 ، راجع فهم جدار حماية Windows كماية

تلميح: إذا له Service pack 2 فقم بزيارة مقطع حماية الكمبيوتر الشخصي لمعرفة كيفية الحصول عليه.

إذا كنت تستخدم Windows XP واخترت عدم تتزيل Service pack 2 يكون لديك وصول إلى جدار حماية اتصال إنترنت (ICF) المدمج في Windows XP، ولكن بتوجب عليك تشغيله.

ملاحظة: إن جدار حماية Windows وجدار حماية اتصال إنترنت غير متوفرين على شكل حزمة بحد ذاتها، كما أنهما غير متوفرين لأنظمة التشغيل الأخرى (علي سبيل المثال Linux Apple Macintosh) أو الإصدارات Windows XP و Windows XP.

#### :Windows Live OneCare

Windows Live OneCare كناية عن خدمة أمان شاملة تتضمن جدار حماية الإسافيا. فجسدار حماية Windows Live OneCare مدار في اتجاهين. ممنا يعني أنه تتم مراقبة حركة المرور الواردة والصادرة، يتم تحديث جدار الحماية بشكل مستمر للمساعدة على حمايتك.

لمعرفة المرزيد من المعلومات، اقرأ ٥ أسباب لاستخدام Windows Windows للمساعدة على حماية الكمبيوتر أو تجربة Live OneCare

#### برامج جدران الحماية:

بــرامج جدران الحماية خيار مناسب لأجهزة الكمبيوتر الفردية، وتعمل بشكل جيد مع أنظمة Windows و Windows ME و Windows XP على جدار يشـــتمل نظام Windows Vista و Windows XP على جدار مدمج بهما، لذلك لا حاجة لجدار حماية إضافي).

تــتوفر برامج جدران الحماية من شركات برامج أخرى. للإطلاع على العــروض الخاصــة المتعلقة بحزم مكافحة الفيروسات وجدران الحماية، قم بزيارة برامج الأمان: صفحة مواد للتحميل وبرامج تجريبية.

إيجابيات سلبيات سلبيات المحالية أجهزة إضافية إضافية: معظم برامج جدران الحماية نكلف المال لا تتطلب مد أسلاك كمبيوتر إضافية. قد تتطلب التثبيت والتكوين قبل الشروع في استخدامها.

خيار مناسب لأجهزة الكمبيوتر مطلوب نسخة واحدة عادة لكل الفردية.

#### أجهزة التوجيه:

تعد أجهزة التوجيه اختيارا مناسبا للشبكاتِ المنزلية المتصلة بإنترنت.

سلبيات	إيجابيات	
تتطلب مد أسلاك، مما قد يتسبب في	تتضمن أجهزة التوجيه عادة أربعة	
حدوث فوضى فى محيط سطح	منافذ الشبكة كحد أدني لتوصيل	
المكتب.	أجهزة الكمبيوتر الأخرى	
	توفــر أجهــزة التوجيه حماية جدار	
	الحماية للعديد من أجهزة الكمبيوتر	

#### أجهزة التوجيه اللاسلكية:

إذا كان لديك شبكة لاسلكية أو كنت في طور التخطيط لاستخدامها، فستحتاج إلى جهاز توجيه لاسلكي.

	·
سلبيات	إيجابيات
تبــث الأجهزة اللاسلكية المعلومات	تسمح أجهزة التوجيه اللاسلكية بربط
باستخدام إشارات الراديو التي يمكن	أجهزة الكمبيوتر، وأجهزة الكمبيوتر
اعتراضها من قبل شخص من خارج	المتنقل، والمساعدات المكتبية
المنزل (بوجود المعدات المناسب).	الشخصية، والطابعات بدون أسلك
قد تضطر إلى دفع ثمن أجهزة	لجهزة للتوجيه لللاسلكية ممتلزة لربط أجهزة
إضافية.	الكمبيوتر المحمولة بإنترنت والشبكات.
ليست كل أجهزة التوجيه اللاسلكية	
مجهرة بجدار حماية مضمن، ولهذا،	
قد تحستاج إلى شراء جدار حماية	
مضمن، ولهذا، قد تحتاج إلى شراء	
جدار حماية بشكل منفصل.	

الخطوات التالية: أبدأ باستخدام جدار حماية اليوم:

قد ينشأ عن الاتصال بإنترنت التعرض لمخاطر بالنسبة لمستخدم الكمبيوتر غير الواعي. استخدام جدار حماية يساهم في المساعدة علي نقايل الخطر.

إن جدار الحماية هو فقط الخطوة الأولى نحو استعراض إنترنت بشكل آمن، بإمكانك متابعة تحسين أمان الكمبيوتر الخاص بك إذا حافظت على تحديد البرامج واستمريت باستخدام برنامج لمكافحة الفيروسات وبرنامج لمكافحة برامج التجسس. تعلم المزيد حول الخطوات التي بإمكانك اتباعها للمساعدة على حماية الكمبيوتر.

كيفية إجراء نسخ احتياطي يدويا أو استخدام أداة النسخ الاحتياطي لـ Windows XP:

عـندما نقـوم بإجراء نسخ احتياطية لمعلوماتك، فإن عملية قص ولصق بسيطة تفي بالمطلوب. أما إذا كنت تستخدم Windows XP، فإن حصولك على أداة النسخ الاحتياطي يحتاج إلى بضع نقرات فقط.

بعد أن تقرر ما هي الملفات التي تريد إجراء نسخ احتياطي لها والمكان حيث تريد تخزين النسخ الاحتياطية يمكنك اتباع الخطوات المذكورة في هذه المقالة لإنشاء نسخ احتياطية لمعلوماتك الهامة.

#### إنشاء نسخ احتياطية يدويا:

بغض النظر عن إصدار Windows الذي تستخدمه، يمكن إنشاء نسخ احتياطي لأي ملف أو مجلد يدويا باتباع الخطوات التالية:

 ١- انقر برر الماوس الأيمن فوق الملف أو المجلد الذي تريد إجراء نسخ احتياطي له، ثم انقر فوق نسخ من القائمة.

٢- الآن، في جهاز الكمبيوتر، يمكنك النقر بزر الماوس الأيمن فوق القرص أو محرك القرص الثابيت الخارجي حيث تريد تغزين النسخة الاحتياطية، ثم النقر فوق لصق في القائمة.

هذا كل ما في الأمر، يعد الانتهاء من نسخ كل المعلومات التي تريد إجراء نسخ احتياطي لها على شكل تخزين خارجي، لا تنس المحافظة على حمايتها. Windows XP professional: استخدام أداة المسخ الاحتياطي المضمنة:

إذا كنت تستخدم Windows XP professional فيمكنك استخدام أداة النسخ الاحتياطي المضمنة المساعدتك على إنشاء نسخ عن ملفات، أو إعدادات، أو كل ما هو موجود في جهاز الكمبيوتر لديك، حتى أنه يمكنك استخدام الأداة لإجراء نسخ احتياطي لبعض الملفات وفق جدول تحدده. إليك كيفية البدء باستخدام أداة النسخ الاحتياطي:

- ١- انقر فوق ابدأ، واشر إلى كافة البرامج.
- ٢- أشر إلي البرامج الملحقة، ثم إلي أدوات النظام.
  - ٣- انقر فوق النسخ الاحتياطي.

إذا لم يسبق لك أن استخدمت أداة النسخ الاحتياطي، فإن الشاشة الأولى التي ستشاهدها هي إطار الترحيب معالج النسخ الاحتياطي أو الاستعادة. انقر فوق التالي واتبع إرشادات المعالج. للحصول على دليل مفصل خطوة فخطوة لاستخدام المعالج، انظر سهولة النسخ الاحتياطي في Windows XP

Windows XP Home Edition: إضافة أداة النسخ الاحتياطي:

في حال كنت تستخدم Windows XP Home Edition وتود تثبيت أداة النسخ الاحتياطي، فعليك تحديد موقع قرص Windows XP المضغوط الأصلي أولا. أضف أداة النسخ الاحتياطي يدويا إلى الكمبيوتر من القرص المضغوط باتباع الخطوات التالية:

1- ادخل قرص Windows XP المضغوط في محرك الأقراص، وإذا اقتضي الأمر، في جهاز الكمبيوتر، انقر نقرا مزدوجا فوق رمز القرص المضغوط لعرض شاشة الترحيب.

 ٢- علي شاشة مرحبا بك في Microsoft Windows XP، انقر فوق تنفيذ مهام إضافية.

٣- انقر فوق استعراض هذا القرص المضغوط.

 ٤- في مستكشف Windows انقر نقرا مزدوجا فوق المجاد ValueAdd وفوق Msft ثم فوق Ntbackup.

انقر نقرا مزدوجا فوق Ntbackup. Msi لتثبيت أداة النسخ الاحتياطي.

ملاحظة: إذا اشتريت جهاز كمبيوتر وفقيه Windows XP لمضغوط الأصلي متوفرا Windows XP ولسم يكن قرص Windows XP المضغوط الأصلي متوفرا لديك، فعليك الاتصال بالشركة المصنعة للكمبيوتر أو زيارة موقع هذه الشركة علي ويب للحصول علي مزيد من المعلومات. كما يمكنك استخدام برنامج النسخ الاحتياطي المنفصل الذي تشتريه عبر الإنترنت، أو من متجر، أو Windows Live Onecare beta.

#### Windows Live Onecare Backup and Restore

Microsoft عسب خدمة مسن Windows Live Onecare Windows عسب خدمة مسن Windows تساعدك على حماية الكمبيوتر وتوفر أداة تسخ احتياطي مضمنة Live Onecare هسو حالسيا في مرحلة Beta ويمكن تجربته مجانا. لتعلم المزيد، أقرأ Windows Live Onecare Backup and Restore كيفية اختيار شكل تخزين خارجي للنسخ الاحتياطي للملفات:

يشير التخزين الخارجي إلي نتسيق لتخزين البيانات غير مثبت بشكل دائم في الكمبيونر، على سبيل المثال، الأجهزة كالملفات المضغوطة من نوع محركات Zip ومحركات الأقراص المحمولة Flash والأقراص المضغوطة وحتى خدمات ويب.

# أنواع التخزين الخارجي:

ســواء كنت تستخدم الأداة المساعدة للنسخ الاحتياطي لــ Windows لك أو أي بــرنامج نســخ احتياطي آخر، فأنت بحاجة إلى وسيلة لتخزين النسخ الاحتياطية.

إذا أمكن، استخدام نظام التخزين المحمول، إحدى أفضل الوسائل لحماية نسخك الاحتياطية هي تخزينها في مكان آخر غير جهاز الكمبيوتر، في ما يلي بعض أجهزة التخزين والمواقع التي ننصح بأخذها بعين الاعتبار.

		Ç	يدي بعض اجهره الد
سلبيات	إيجابيات		أتواع التخزين
يجب أن تستثمر	- يتضــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	محرك أقراص	المحـــركات
	بــرنامج النســخ	من نوع Zip هو	الخارجية
بعض الحالات	الاحتياطي.	محرك أقراص	
الأقراص أيضا.	- خيارات نطاق	يستخدم أقراص	
	التخزين.	مــن نــوع Zip	
	- محمول.	قابلــة للإخراج	
		لحفظ أكثر من	
		مئات الميغا بايت	
		من البيانات	
ا- عليك شراء	- يقدم العديد من	ان CD- RW	الأقــــراص
محرك أقراص	أجهزة الكمبيوتر	هـو قـرص	المضغوطة
مضخوطة قابلة	الحديثة محرك	مضغوط بإمكانك	القابلة لإعادة
لإعادة الكتابة (	أقــــراص	انسخ معلومات	الكــتابة ( -CD
(CD- RW) فسي	مضيغوطة قابلة	إليه في حال كنت	.(RW
حال لم یکن	لإعادة الكتابة (	تملك محرك	تحستاج إلى

(	الكمبيونر الخاص	(CD- RW	ا أقــــــراص	أقراص مضغوطة
١,	ا بـــك يتضــــمن	مضمنا.	مضمغوطة قابلة	قابلة لإعدة
	أحدها.	ا – تتسع الأقراص	لإعادة الكتابة (	الكــتابة ( -CD
	- من الممكن أن	المضغوطة القابلة	) -(CD- RW	rW) لنســــــــــــــــــــــــــــــــــــ
		لإعادة الكتابة (		
	الخطأ بالكتابة	(CD-RW	اختصار لـ "	الأقــــراص
		يصل إلى ٧٠٠		
	محفوظــة فــي	ميغا بايت.		
	القــــرص	- محمول.		
	المضغوط القابل	<ul> <li>مــن الممكن</li> </ul>		
	لإعادة ( -CD	استخدام أقراص		
	RW) وتفقــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	مضخوطة قابلة		
	لمفات النسخ	لإعادة الكتابة ( م		
	لاحتياطي.	CD- RW) عدة ا	,	
	- يستعذر على	ىرات.  -	•	
	حـــــركات	- الأقــــراص م	-	
	لأقراص القديمة	خيصة نسبيا. اا	ر	
	ــراءة الأقراص	اق		
	مضغوطة القابلة	71		
	عادة الكتابة (	λ		
	.(CD- RV			
				أقسراص الفيديو إن
	مرك أقراص	المبيونر مد	هــو قــرص الج	الرقمية القابلة )
	يو رقمية قابلة	سيشة محرك فيد	يديو رقمسي ال	لإعادة الكتابة ( ف

	لإعادة الكتابة (	أقراص فيديو	بإمكانك نسخ	(DVD- RW
:	(DVD- RW	رقمية قابلة لإعادة	معلومات إليه في	النسخ الملفات
	فــي حال لم يكن	الكــتابة ( -DVD	حال كنت تملك	إلى أقسراص
	الكمبيوتر الخاص	RW <b>)</b> مضمنا.	محرك أقراص	الفيديو الرقمية.
<b>:</b> *;	بـــك يتضـــمن	- يمكــن لناســخ	فيديو رقمية قابلة	
	أحدها.	الفيديو الرقمية أن	لإعادة الكتابة (	
	- قد لا يتضمن	يحــل محل ناسخ	(DVD- RW	
	المحرك برنامجا	الأقـــــراص	هو اختصار لـــ	
:	للنسخ	المضــغوطة وهو	("read- write"	
į.	الاحتياطي.	يتمـــيز بمـــرونة		
	- من الممكن أن	أكبر.		,
	تقــوم بطـــريق	- يخزن القرص		
	الخطأ بالكتابة	الواحـــد عدة غيغا		
:	فـــوق بــــيانات	بایست مسن		
	محفوظــة فــي	المعلومات.		
	قــرص الفـــيديو	- محمول.		
	الرقمـــي القــــابل	- مــن الممكــن		
	لإعادة ( -DVD	استخدام أقراص		
	RW) وتفقــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	فيديو رقمية قابلة		
	ملفات النسخ	لإعادة الكتابة		
	الاحتياطي.	(DVD- RW)		
		عدة مرات.		
		- الأقــــراص		
		رخيصة نسبيا.		

محرك اقراص USB التصريح المحرك القراص USB المحراء المحرك الفاهة المحرك المحالة المحرك المح					
الله الملفات من موقع المحرك العلام المحرك العلام المحرك العلام الموفر المحتوات العلام المحال المحال المحلومات المحلوم المحلومات المحلومات المحلومات المحلومات المحلومات المحلوم المحل	- يسهل إضاعة	- محمول.	إن محـــــرك	ك أقراص	
قصرص ثابت والبيانات و البيانات و	ىدىك USB	ا - يتسع لما يصل ا	اقسراص USB		USB
صحغير يتراوح البسيانات أو البسيانات أو البرصات، يمكن تعديلها أو حذفها المحسين، يمكن بالكمبيوتر عبر السيا منخفضة المعلومات فيه الأجهزة. مقارنة مع أسعار المعلومات فيه الأجهزة. معلوماتك خارج التخزين والنسخ التخزين والنسخ المقابات غير المقابات غير المقابات غير المقابات أسيا الموفر المتراسي الموفر المتراسي الموفر المتراسي ألما المقابات من موقع المقات من موقع القلفات من موقع القلفات من موقع القلفات من موقع القلفات من موقع المقات المق	flash نظـــرا	إلى ٣ غيغا بايت ا	هو بمثابة محرك		
طوله بين ٢ و ٣ تلابيات أو بوصات، يمكن ولا المحلومات فيه المعلومات خبر التخزين عبر المعلومات خبر المعلومات غير المعلومات خبر المعلومات غير المعلومات خبر المعلومات المعلومات خبر المعلومات المعلومات خبر المعلوم المعلومات خبر المعلومات خبر المعلومات خبر المعلومات خبر المعلوم المعلومات خبر المعلومات خبر المعلومات خبر المعلومات خبر المعلوم المعلومات خبر المعلومات خبر المعلومات خبر المعلومات خبر المعلوم المعلومات خبر المعلومات خبر المعلومات خبر المعلومات خبر المعلوم	صغر حجمه	من البيانات. لد	قسرص ثابست		
بوصات، يمكن المديلها أو حذفها المساعر المساعر المساعر المعار الم	•	- بإمكان حفظ	صنعير يتراوح		
توصــــــيله بالكمبيوتر عبر المعار المعار المعلومات فيه المعلومات فيه المعلومات فيه المعرون عبر المهادات عبر المهادات عبر المهادات عبر المهادات عبر المهادات عبر المهادات المهادات وتخزينها المالات المهادات المهادا		البــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	طوله بین ۲ و ۳		
بالكمبيوتر عبر السيا منخفضة المعار المعارب عبر المعارب عبر المعارب عبر المعارب عبر المعارب عبر المعارب المعارب عبر المعارب ال		تعديلها أو حذفها	بوصـــات، يمكن		
المعلومات فيه الأجهزة.  التخزين والنسخ التخزين عبر المحتاطي عبر المناف		قدر ما تشاء.	توصــــــــــــــــــــــــــــــــــــ		
المعلومات فيه الأجهزة.  التخزين والنسخ تسمح لك خدمة المعلومات خدمة المختياطي عبر التخزيت عبر المقات غبر المقات غبر المقات غبر المقات غبر المقات غبر المقات وتخزينها النسخ المقات وتخزينها النسخ المقات وتخزينها النسخ المتياطي المت		- تــبدأ الأسعار	بالكمبيوتر عبر		
التغزين والنسخ السمح لك خدمة الأجهزة.  التخزين والنسخ التخزين عبر التخزين عبر المكتب مقاوماتك خارج المقاب النسخ المقاب عبر المقاب المقاب وتخزينها النسيث المقاب وتخزينها المتباطي. المتباطي. المتباطي. المتباطي. المتباطي. المقاب الموفر المكانك المساوة المقاب من موقع المقاب من موقع المقاب من موقع المقات من موقع المقاب من موقع المقات من موقع المقاب المقات من موقع المقاب المقاب المقاب من موقع المقاب المقاب من موقع المقاب المق		سبيا منخفضة	USB مسنفذ		
التغزين والنسخ التغزين عبر التغزين والنسخ التغزين والنسخ التغزين عبر التغزيات عبر المناف الم		مقارنة مع أسعار	بإمكانك تتزيل ،		
التغزين والنسخ الشخرين عبر التغزين والنسخ التخزين عبر التغزين عبر المنول والمكتب. وقالب النسخ الملفات عبر الملفات عبر الملفات عبر الملفات عبر الملفات عبر الملفات وتغزينها النسي الملفات وتغزينها النسيت المنول والمكتب. المنول وبرنامجا الملفات وتغزينها النسيت الموفر المتزنست، المعتراطي. والخدمة. والخدمة. الملفات من موقع الملفات الملفات من موقع الملفات من موقع الملفات الملفا		لأجهزة.	المعلومــات فيه ا		
الاحتياطي عبر التخزيات عبر المافات وتخزينها التسليل الترنت. إذ توفر تتزيل وبرنامجا المافات وتخزينها التسليل الترنت. المحتياطي. المحتياطي. المحتياطي. المحتياطي. المحتياطي. المحتياطي. المحتياطي. المحتياطي. المحتياطي المحتياط المحت			لتخزينها		
الاحتياطي عبر التخزيات عبر المافات وتخزينها التسليل الترنت. إذ توفر تتزيل وبرنامجا المافات وتخزينها التسليل الترنت. المحتياطي. المحتياطي. المحتياطي. المحتياطي. المحتياطي. المحتياطي. المحتياطي. المحتياطي. المحتياطي المحتياط المحت	قد ينطلب منك	- يقسوم بتخزين -	تسمح لك خدمة -	والنسخ	التخزين
إثترنت يحفظ المنزل والمكتب. المقال النسخ الملفات غبر الملفات غبر النزيل وبرنامجا الملفات وتخزينها النيل وبرنامجا الملفات وتخزينها النيل النسخ الموفر الخياطي. المحتواطي. المحتواطي. المحتواطي. المحتواطي. المحتواطي. المحتواط علي المحسول علي الملفات من موقع المحتواط الملفات من موقع المحتواط الملفات من موقع المحتواط المح	ا رسم شهري	علوماتك خارج دفع	التخزين عبر م	سي عبر	الاحتياط
النترنت. إذ توفر النسسخ الملفات وتخزينها الديك اتصال النسخ الاسعار الاحتياطي. الاحتياطي. المعادة والخدمة. والخدمة. الحصول علي الكبر المتخزين من الوصول إلى الملفات من موقع القصي أجهزة من الوصول إلى					
لديك اتصال النساخ (تختلف الأسعار بإنترنات، الاحتياطي. المحتياطي. في المحتياطي. في الخدمة. والخدمة. الحصول على الكبر للتخزين من الحصول على الملفات من موقع باقسي أجهازة من الوصول إلى	عتياطي	يتضمن مواد الا	الملفات غــبر   -		
الاحتياطي. الحسب الموفر المحتياطي. المحفر المحفر المحسب الموفر المحتياطي. المحتياطي. المحسب الموفر المحسب المحسب المحسب المحفر المحسب	فات وتخزينها	زيل وبرنامجا اللما	نترنت. إذ توفر أنت	!	
فــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	ئلف الأسعار	ســــخ   (نَـٰد	ديك اتصال الله	1	
الحصول علي أكبر التخزين من - قد لا تتمكن الملفات من موقع باقصي أجهزة من الوصول إلي					
الملفات من موقع باقسي أجهزة من الوصول إلى	يمة.	يقسدم مساحة والذ	بإمكانك -	ف	
	د لا تتمكن	بر للتخزين من 🗕 ة	لحصــول علي اكب	n	
	الوصول إلي	ــي أجهــزة من	ملفات من موقع باق	ונ	
التخزين عبر النسخ الاحتياطي ملفاتك في حال					

1			
فشـــل خـــادم	او المواقع.	إنترنــت عــند	
الشركة بإقامة		الحاجة.	
الاتصال.			
- في حال تم			
الــنطفل علــي			
الشــركة، فمــن			
المحتمل أن تتم			
سرقة معلوماتك.			
ا - تفقد مــورد			
النسخ الاحتياطي			
فـــي حال توقفت			
أعمال الشركة.			

تلميح: لإجراء نسخ احتياطي أثناء تنقاك، اعتمد على محركات أقراص USB falsh الصغيرة ذات السعة الكبيرة التي تعلق في حاملة المفاتيح. (الحصول على مثال، قم بزيارة موقع Jomega)

# كيفية مساهمة حساب المستخدم الصحيح في المحافظة على أمان الكمبيوتر:

هل تعلم ما إذا كنت تستخدم حساب مستخدم محدود الحقوق أم حساب مسؤول في الوقت الحالي؟

إذ كنت تعمل في حساب مستخدم محدود قد تستطيع تخفيف تأثير فيروس أو أي برنامج خبيث آخر. ولكن إذا وقعت هذه الهجمات وأنت تستخدم حساب مسؤول، فيمكن أن يتمكن المهاجم من الوصول بشكل كامل إلي الكمبيوتر الخاص بك حيث يمكن أن تتراوح النتائج بين حدوث مضايقات إلى نتائج مفجعة.

يشكل استخدام النوع الصحيح للحساب في الوقت المناسب، طريقة ممتازة للمساعدة على حماية الكمبيوتر، كما يعتبر إعداد الحسابات سهلا.

ملاحظة: يقوم Windows Vista افتراضيا بتشغيل برامجك في وضع آمن، في حين أن معظم التطبيقات حاول إجراء عملية بحتمل أن تكون خطرة وتتطلب امتيازات المسؤول، يطلب Windows Vista موافقتك قبل السماح لذلك البرنامج بالعمل، ويساعد ذلك علي تخفيض تأثير الفيروسات وأنظمة التجسس والستهديدات الأخرى. لمزيد من المعلومات، راجع Windows نائعان.

# اطلع على نوع الحساب الذي تستخدمه حاليا:

إذا كنت تستخدم Microsoft Windows XP حرك المؤشر فوق الساعة الموجودة في الأسفل، يمين الشاشة، انقر بزر الماوس الأيمن فوق الساعة، ثم انقر فوق ضبط تاريخ/ وقت.

- إذا كنت تستخدم حساب مستخدم محدود الحقوق فسوف تظهر رسالة اليس لديك مستوى الامتياز المناسب لتغيير "وقت النظام".

- إذا كنت تستخدم حساب مسؤول فسوف يفتح إطار صغير به عناصر تحكم تساعدك على تغيير الوقت والتاريخ على الكمبيوتر.

استخدام حساب المستخدم المحدود الحقوق والمسؤول حساب المسؤول: حساب المسؤول: نوع الحساب الافتراضي في نظام Microsoft Windows تم تخصيص هذا الحساب للسماح لك بما يلي:

- إعادة الكمبيوتر الخاص بك وتثبيت البرامج والأجهزة الأولية الخاصة بك.
  - تعيين التفضيلات وإجراء الإصلاحات.
- وإضافة برامج وأجهزة جديدة، مثل برامج مشاركة ملفات الموسيقي
   أو طابعة.

حساب مستخدم محدود: يوف الوصول إلى وظائف البرامج على الكمبيوتر، فيتسنى لك الستخدام الكمبيوتر الخاص بك لإجراء النشاطات الاعتادية اليومية، على سبيل المثال، يمكنك أثناء استخدام حساب مستخدم محدود الحقوق استخدام:

- برامج إنترنت والبريد الإلكتروني.
- البرامج الإنتاجية مثل Microsoft Word و Excel
- بــرامج الترفـــيه التـــي تسمح لك بتشغيل ملفات الموسيقي والفيديو
   وتحرير الصور، وغير ذلك الكثير.

ملاحظة: يستوفر أيضا حساب "ضيف" يتمتع بأغلب وظائف حساب المستخدم المحدود ولكنه غير محمي بكلمة مرور، وعلى ذلك يمكن للمستخدم الضيف تسجيل الدخول والخروج بسرعة للقيام بمهام بسيطة، مثل التحقق من البريد الإلكتروني أو استعراض إنترنت.

# إعداد حساب مستخدم محدود الحقوق:

ليست حسابات المسؤول مصممة للاستخدام العرضي - فيجب إعداد كل شخص يستخدم الكمبيوتر الخاص بك بواسطة حساب مستخدم محدود يستطيع استخدامه لإجراء أنشطة اعتيادية مثل معالجة الكلمات أو استعراض ويب.

إذا كنت تعاني من إحدى هجمات البرامج الخبيثة، فسيتمكن المهاجم من الوصول بسهولة إلى الكمبيوتر الخاص بك عبر الحساب الذي تستخدم - تمنح الحسابات المحدودة وصولا محدودا للمهاجم بينما تمنح حسابات المسؤول المهاجم وصولا كمسؤول.

يمكنك إعداد العديد من حسابات المستخدمين محدودة الحقوق عندما تحتاج إليه لنفسك وللعائلة وحتى الأصدقاء.

- ١- إعداد حساب مستخدم محدود: تأكد من تسجيل دخولك كمسؤول.
  - ٢- انقر فوق ابدأ، ثم انقر فوق لوحة التحكم.
- ٣- انقر فوق حسابات المستخدمين، ومن اختر مهمة انقر فوق إنشاء حساب جديد.
  - ٤- في قائمة إجراء، انقر فوق مستخدم جديد.
    - ٥- اكتب اسم المستخدم، ثم انقر فوق التالي.
- ٦- مـن اختر نوع الحساب، انقر فوق مستخدم محدود الحقوق ثم انقر فوق إنشاء حساب.

# التبديل السريع بين المستخدمين:

يوفر نظام Windows XP ميزة تسمي التبديل السريع بين المستخدمين التسي تسمح لك بالتبديل بين المستخدمين دون إغلاق البرامج أو ايقاف تشغيل الكمبيوتر الخاص بك.

المسؤول التبديل السريع بين المستخدمين، تستطيع التبديل إلى حساب المسؤول لبعض الوقت، إذا رغبت في إجراء تعديلات أو كنت بحاجة إلى تثبيت برنامج جديد ثم العودة مرة أخرى إلى حساب المستخدم المحدود من دون مقاطعة أي من العمليتين.

# إعداد التبديل السريع بين المستخدمين:

يجب أن يكون نظام التشغيل لديك هو Windows XP وأن يكون قد تم بالفعل إعداد حساب مستخدم محدود الحقوق واحد على الأقل، وألا يكون جزءا من نطاق شبكة اتصال، بعدها، قم بما يلي:

١- انقر فوق ابدأ وانقر فوق لوحة التحكم، ثم انقر فوق حسابات المستخدمين.

٢- انقر فوق تغيير طريقة تسجيل دخول أو خروج المستخدمين.

٣- حدد مربع اختيار استخدام التبديل السريع بين المستخدمين.

(ملاحظة: قد تحتاج إلى تحديد مربع اختيار استخدام شاشة الترحيب لتمكين مربع اختيار التبديل السريع بين المستخدمين).

٤- انقر فوق تطبيق الخيارات.

# استخدام التبديل السريع بين المستخدمين:

يمكنك الآن بعد الانتهاء من إعداد الخطوة السابقة، التبديل بين المستخدمين كيفما تشاء عندما تقوم ب:

١- انقر فوق ابدأ، ثم انقر فوق تسجيل الخروج (أو اضغط على مفتاح بيسار Windows + L).

٧- انقر فوق تبديل المستخدم.

٣- انقر فوق حساب المستخدم الذي تريد تنشيطه.

ملاحظة: بعض ألعاب الكمبيوتر لن تبدأ العمل بشكل صحيح عندما تستخدم التبديل السريع بين المستخدمين - فتنطلب اللعبة وضع القرص الأصلي في محرك الأقراص، حتى لو كان موجودا مسبقا.

المعالجة هذه المسألة بواسطة البرامج، قم بتنزيل SafeDisc Windows . XP Fix for Microsoft Games

بالتفصيل: حول حسابات المستخدمين:

س: هـل أواجه خطر التعرض لفيروس أو لبرنامج تجسس أو لبرامج خبيثة أخرى إذا قمت باستعراض إنترنت في حساب المسؤول، من دون تنزيل أي شيء؟

ج: تعتمد البرامج الخبيثة طرقا عديدة للوصول إلي الكمبيونر من دون أن
 تكون قد قمت بأي إجراء، إن الطريقة التي توصىي بها لاستعراض إنترنت
 هي تسجيل الدخول بحساب مستخدم محدود الحقوق.

س: يشسغل أطفائي ألعابا على إنترنت تتطلب تسجيل الدخول في وضع
 المسؤول. كيف أدعهم يشغلون الألعاب التي يرغبون فيها بأمان أكثر؟

ج: إذا قررت أنه ينبغي عليك أو على أطفالك تسجيل الدخول إلى مواقع الألعاب التي نتطلب منك أن تكون في وضع المسؤول، فمن الضروري مراعاة ما يلى:

- يجب أن تأتي الألعاب من مصادر موثوقة (مثلا ألعاب موقع MSN). يمكن أن تحتوي مواد تنزيل البرامج "المجانية" التي يطلب منك بعض موفرو الألعاب تنزيلها على برامج ضارة مرفقة بسرية بهذه البرامج. (يشمل ذلك أيضا "وظائف التوصيل" التي تصممها شركات خارجية للاستخدام مع تقنية (Microsoft Activex).

- اترك استعراض مواقع ويب الأخرى لوقت لاحق، عند تسجيل الدخول في أحد مواقع الألعاب فقط في المسؤول. ينبغي عليك تشغيل الألعاب فقط وعدم زيارة أي مواقع ويب أخرى. وعندما ترغب في استعراض إنترنت.

فمن الأفضل تسجيل الخروج من حساب المسؤول والدخول بحساب المستخدم محدود الحقوق الخاص بك.

- كمن المسوول عن أطفاك، يمكنك أيضا عدم اصلاع أطفاك على كلمة مرور المسؤول الخاصة بك، والسماح بتشغيل الألعاب على إنترنت فقط في ظل إشراف الكبار مع إدراك أنك تستخدم الحساب على إنترنت انتخيل اللعبة فقط.

س: هـل مـن طريقة لإعداد حساب بامتيازات كافية خاصة بالمسؤول للسـماح لـي بتشـفيل الألعاب على إنترنت مع الحد من الأخطار التي قد أتعرض لها؟

ج: إن الأمر ممكن، ولكنه يتطلب نوعا من العمل المعقد وإضافات للسبرامج، من أجل تمكين تشغيل البرنامج بالصورة الصحيحة ولم تعتمد Microsoft أيا من الأمرين المذكورين.

إن الطريقة التسي نوصى لها لتشغيل ألعاب عبر إنترنت التي تتطلب تسجيل الدخول بحساب المسؤول الخاص بك، هي القيام بتشغيل الألعاب فقط من مصادر موثوق بها واستخدام حساب المسؤول في تشغيل الألعاب فقط، وليس لاستعراض ويب.

# عولمة الأسواق:

إن القدرة على التحكم في عدم النفاذ لم يعد موجودا، بحيث أصبح العالم ككل في شرنقة واحدة، حيث تتواجد كافة الدول الآن في عالم يتسم بالقدرة الكبيرة على الستحرك والانتقال للمعلومات والسلع والخدمات والأفراد، والنقافة، وحتى الفيروسات لم يعد بالإمكان إيقافها عند حدود دولة معينة، بشكل مماثل لتتوع الميكروبات التي لا يمكن إيقاف عدوة الإصابة بها من فرد لآخر.

ومنذ بسروز مفهوم العولمة أو الكونية في السنوات القليلة الماضية، لا يسرال الجدل مستمراً حول حقيقتها وماهيتها، وقد تعددت التعريفات لمفهوم العولمة (۱). فأحيانا يعرفها البعض بأنها حرية حركة السلع والخدمات والأيدي العاملة ورأس المال والمعلومات عبر الحدود الوطنية والإقليمية. كما تعرف فسي أحيانا أخرى بأنها نموذج القرية الكونية التي تربط بين الناس والأماكن ملغية المسافات ومقدمة العلومات بشكل شامل بلا قيود (۱). وفي أحيانا ثالثة تعرف بأنها نظام عالمسي جديد يقوم على العقل الإلكتروني والثورة المعلومات يقائمة على المعلومات والإبداع النقني غير المحدود دون أدني اعتبار للحضارات والقيم والثقافات والحدود الجغرافية والسياسية للدول (۱).

وعلسي الرغم من تعدد مجالات العولمة من مجالات سياسية ونقافية وتقانية والقتصادية والمتصادية والاقتصادية لا يرالان يحتلان المجالات الأكثر أهمية ضمن كافة المجالات الأخرى.

بالنسبة للعولمة الاتصالية، فقد أصبح البث القضائي عن طريق الأقمار الصناعية، وبصورة أكثر من خلال شبكة الإنترنت التي تربط البشر في كل أنحاء المعمورة، بما أدي إلى ثورة معرفية هائلة. أما العولمة الاقتصادية، فقد برزت بعد انهيار النظام الاشتراكي، حيث سادت أسس الاقتصاد الحر السني يرتكز على اقتصاد السوق والمنافسة، وتعظيم دور القطاع الخاص، واتساع نشاط التجارة بين الدول<sup>(1)</sup>. الأمر الذي ترتب عليه بروز العديد من المصنافع والمصرايا الإيجابية لعولمة الأسواق، التي من أبرزها سهولة انتقال

<sup>(1)</sup> غالب أحمد عطاييا (٢٠٠٢)، العولمة وانعكاساتها على الوطن العربي"، ورقة عمل مقدمة على الملتقى التربوي الأول لمواد الجغرافيا والاقتصاد والدر اسات الاجتماعية وعلم النفس، الفجيرة، الإمارات.

<sup>(2)</sup> على عبد الله (٢٠٠١)، "التحديات والأبعاد المستقبلية"، العدد ٥٧، مجلة النبا، مايو. (3) محمد اير اهيم عبيدلن، (٢٠٠٢)، العولمة وأثر ها على المستهاك، الندوة الثانية لحماية المستهاك، لحنة حماية المستهاك، مستعل، عمان.

مستهدا بجب كتاب المستهلك مسلط، عمان. (4) غالب أحمد عطايا (٢٠٠٢)، العولمة والعكاساتها علي الوطن العربي"، مرجع سبق ذكره.

التكنولوجيا والمعرفة، وتنفق الاستثمار الأجنبي المباشر، وانخفاض تكاليف النقل والاتصالات السلكية واللاسلكية، والاستفادة من التجارة الإلكترونية.

مما سبق يتضبح أن العوامة في مضمونها تشتمل على عنصرين رئيسيين، هما التقدم في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وإذابة الحدود بين الدول. أي أنه ما كان يمكن أن تنتشر عمليات العولمة بدون ذلك التقدم الكبير في هذه التكنولوجيا، والذي تبلور بشكل أساسي في شبكة الإنترنت أو سيادة المجتمع الإلكتروني.

# دور التطورات المعاصرة في ظهور الجرائم الإلكترونية:

لقد اتضح من التحليل في النقطة السابقة أن التقدم في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات يعد أحد الأسباب وراء حدوث عملية العولمة. وعلي الرغم من المزايا والمنافع الإيجابية المرتبة علي هذه العولمة وثورة المجتمع الإلكتروني، إلا أنها ساعدت علي ظهور وتعزيز أنواع جديدة من الجرائم، من أبرزها جرائم غسيل الأموال، وتهريب المخدرات، واختراق قطاع الأعمال، والإقلاس بالتليس والغش، والفساد ورشوة الموظفين العموميين وسرقة الملكيات الفكرية، والاتجار غير المشروع في الأسلحة وفي النساء والأطفال، والاتجار غير المشروع في الأسلحة وفي النساء الألفية والتقافية، والغش في التأمين، وجرائم الحاسب الآلي، أو الجرائم الإلكترونية. (1)

وتعد الجرائم الإلكترونية من أبرز أنواع الجرائم الجديدة التي يمكن أن تشكل أخطار جسيمة في ظل العولمة، حيث أن التقدم التكنولوجي الذي تحقق خلال السنوات القليلة الماضية جعل العالم بمثابة قرية صغيرة، بحيث يتجاوز

 <sup>(1)</sup> تم التوصل إلي تلك الأشكال من الجريمة بناء على المسح الذي أجرته الأمم المتحدة عام
 (1) عن اتجاهات الجريمة المنظمة.

هذا النقدم بقدراته وإمكاناته أجيزة الدولة الرقابية، بل أنه أضعف من قدراتها في تطبيق قوانينها، بالشكل الذي أصبح يهدد أمنها وأمن مواطنيها.

# تصنيف وأشكال الجرائم الإلكترونية:

على الرغم من وجود العديد من التصنيفات لأشكال الجريمة الإلكترونية، إلا أن هذه الدراسة في ضوء تركيزها على الغش التجاري، فإنها سوف تسعى للتركيز على تصنيف الجرائم الإلكترونية حسب معيارين رئيسيين فقط، هما معيار مواطن الاختراق، ومدى مساسها بالأشخاص أو الأموال، وذلك كما يلى:

# أولا: تصنيف الجرائم حسب مواطن الاختراق: (١)

- اختراق الأمن المادي: ومن أبرز تلك الاختراقات الاحتيال بمخالفات التقنية، والاحتيال بالانقاط السلكي، والاحتيال باستراق السمع.
- اختراق الأمن الشخصي للأفراد: ومن أبرز تلك الاختراقات الاحتيال بانتحال صلاحيات شخص مفوض، والهندسة الاجتماعية، والإزعاج والتحرش، وقرصنة البرمجيات.
- اختراق الحماية الخاصة بالاتصالات وأمن البيانات: ومن أبرز تلك
   الاختراقات الاعتداء على البيانات، والاعتداء على البرمجيات.
- الاعتداء على عمليات الحماية: ومن أبرز تلك الاعتداءات غش البيانات، والاحتيال على بروتوكولات الإنترنت، والنقاط كلمات السر، والاعتداء باستغلل المزايا الإضافية.

<sup>(1)</sup> لمزيد من التفاصيل، يراجع. يونس عرب، أمن المعلومات: ماهيتها وعناصرها واستر اتيجياتها.

# ثانيا: تصنيف الجرائم حسب مساسها بالأشخاص والأموال:

- الجرائم التي تستهدف الأشخاص: ومن أبرزها أشكالها الجرائم غير
   الجنسية التي تستهدف الأشخاص، والجرائم الجنسية.
- الجرائم التي تستهدف الأموال باستثناء السرقة: وتشمل أنشطة اقتحام أو الدخول أو الاتصال غير المرخص به مع نظام الكمبيوتر أو الشبكة، وتخريب البيانات والنظم والممتلكات، وخلق البرمجيات الخبيثة والضارة، ونقلها عبر النظم والشبكات، واستخدام اسم النطاق أو العلامة التجارية أو اسم الغير دون ترخيص، وغيرها.
- جرائم الاحتيال والسرقة: وتشمل جرائم الاحتيال بالتلاعب بالبيانات والسنظم واستخدام الكمبيوتر للحصول علي معلومات أو استخدام السبطاقات المالية للغير دون ترخيص أو تدميرها، والاختلاس عبر الكمبيوتر أو بواسطته، وسرقة معلومات الكمبيوتر، وقرصنة البرامج وسسرقة خدمات الكمبيوتر، وسرقة أدوات التعريف والهوية عبر انتحال هذه الصفات أو المعلومات داخل الكمبيوتر.
- جرائم الستزوير: وتشمل تزويد البريد الإلكتروني، وتزوير الوثائق والسجلات، وتزوير الهوية.
  - جــرائم المقامــرة والجرائم الأخرى ضد الأخلاق والآداب، وتشمل
     تملك وإدارة وتسهيل مشروعات المقامرة على الإنترنت وغيرها.
  - جرائم الكمبيوتر ضد الحكومة: وتشمل هذه الطائفة كافة جرائم تعطيل الأعمال الحكومية، وتنفيذ القانون، والإخفاق في الإبلاغ عن جرائم الكمبيوتر، والحصول على معلومات سرية، والإرهاب الإلكتروني وغيرها.

-01-

مما سبق يتضح مدى التنوع والاختلاف في حالات وأشكال الجرائم الإلكترونية، والتسي تعكس مدى التطور الهائل والمتسارع في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات..

# الملكية الفكرية للمصنفات الرقمية:

**IP- Digital Works** 

# ١ - في تحديد المصنفات الرقمية:

## ١-١ ما هو المصنف الرقمى؟

يمكننا أن ندعي أن تحديد مفهوم المصنف الرقمي سيبقي مثار جدل إلي حين سيما وأنه اصطلاح لم ينتشر بعد في حقل الدراسات القانونية، وربما يحسناج تحديد مفهومه إلي شجاعة فقهية ليطلق أحد ما تعريفا أو توصيفا له ويصار إلي الحوار حوله تمهيدا للوصول إلي رأي غالب أو إجماع حوله، ولسنا من مدعي الريادة في التعامل مع المفاهيم القانونية، لكننا نجد لزاما عليا في هذه الدراسة تحديد أن نحدد مفهوم المصنف الرقمي من واقع دراسات القانون وتقنية المعلومات، وهو مفهوم مطروح للبحث والحوار وفي ذات الوقت الإطار الذي نعتمده لتحديد المصنفات الرقمية.

كلسنا يعلم أن علم الحوسبة برمته قام علي العددين (صفر وواحد)، وأن البرمجيات هي ترتيب لأوامر تتحول إلي أرقام تبادلية، وأن نقل البيانات، رمسوزا أو كتابة أو أصواتا عبر وسائل الاتصال انتقل من الوسائل الكهربية والإلكترومغناطيسة والتاناطرية إلسي الوسائل الرقمية، وأن الصورة وكذا الصوت والموسيقي والنص في أحدث تطور لوسائل إنشائها وتبادلها أصبحت رقمسية على نحو ما أوضحنا في القسم الأول من هذا الكتاب، وحتى عنوان الموقع على الإنترنت وكذا العنوان البريدي الإلكتروني، تتحول من العبارات

المكتوبة بالأحرف إلي أرقام تمثل هذه المواقع وتتعامل معها الشبكة بهذا الوصف. وصحيح أنه ما يزال هناك تبادل تناظري لا رقمي، فالقارئ الآلي في نظام الكمبيوتر (سكانر) يدخل الرسم وحتى الوثيقة على شكل صورة وليس على شكل نص، وصحيح أن العديد من المواقع على الإنترنت وأغلبها العربية ومواقع اللغات غير الإنجليزية لما تزل تستخدم الوسائل المتاظرية في تثبيت المواد على الموقع وليس الوسائل الرقمية. لكن الموقع نفسه، وعبر مكوناته، يتحول شيئا فشيئا نحو التبادل الرقمي لما يحققه من سرعة وجودة وأداء فاعل قياسا بالوسائل غير الرقمية (ا).

ومن الوجهة القانونية، تعاملت النظم القانونية والدراسات القانونية والدراسات القانونية والقواعد النشريعية مع مصنفات المعلومات بوصفها تتمي إلي بيئة الكمبيوتر، وهبو اتجاه تعبر عنه دراسات فرع قانون الكمبيوتر في النظم المقارنية، وقد شملت هذه المصنفات ابتداء من منتصف أوائل السعبنيات المقارنية، وقد شملت هذه المصنفات ابتداء من منتصف أوائل السعبنيات البياتات وطبوغرافيا الدوائر المتكاملة. وهي مصنفات جاءت وليدة علوم الموسية مستقلة عن علوم الاتصال وتبادل المعطيات وشبكات المعلومات، والتي ارتبطت في الذهنية العامة بشبكة الإنترنيت كمعبر عنها وعن التفاعل والدمج بين وسائل الحوسبة والاتصال، ظهرت أنماط جديدة من المصنفات أو عناصر مصنفات تثير مسألة الحاجة السي الحمايية القانونية وهي: أسماء النطاقات أو الميادين أو المواقع علي الشبكة حالتي تضمنها مواقع الإنترنت، تحديدا ما يتعلق بالدخول إليها واسترجاع البيانات منها والتبادل المتعلق بمحتواها الحاصل علي الخط،

http://Arabia.bitsnips. Com/ forums/ viewtopic. Php? P = (1) 249 & sid = 8 d 5440 aeaaec 2e 02188 c 887.

واسترجاع البسيانات منها والتبادل المتعلق بمحتواها الحاصل على الخطء واسترجاع البيانات منها والتبادل المتعلق بمحتواها الحاصل علي الخط، وهو تطــور لمفهوم قواعد البيانات السائدة قبل انتشار الشبكات التي كان مفهوما أنهـــا مخـــزنة داخـــل النظام أو نتقل على واسطة مادية تحتويها. ومادة أو محستوى موقع الإنترنت من نصوص ورسوم وأصوات ومؤثرات حركية (يطلق على المؤثرات الصونية والحركية لوسائط المتعددة- Multimedia) ونحن ندري أن المصنف الرقمي يشمل كافة المصنفات المتقدمة، فبرنامج الكمبيوتر من حيث البناء والأداء مصنف رقمي، وقاعدة البيانات من حيث آلَــية نَرْتَيــنها وتَبُوبيها والأوامر الَّتِي تَتَحَكُّم بِذَلْكُ تَنْتَمَى إِلَى الْبِيئَةُ الرقمية، وذات القــول يـــرد بالنســـبة لكافة العناصر المتقدمة، وبالتالي نري أن أي مصنف إيداعي عقلي ينتمي إلي بيئة نقنية المعلومات يعد مصنفا رقميا وفق المفهــوم المـــتطور لــــلأداء النقني وفق اتجاهات تطور النقنية في المستقبل القريب، وهذا لا يؤثر علي انتماء المصنف بذاته إلي فرع أو آخر من فروع الملكية الفكرية، ونقصد هنا أن أسماء النطاقات مثلا ينظر لها كأحد المسائل المتعيــن إخضـــاعها لنظام الأسماء والعلامات النجارية بسبب ما أثارته من منازعات جراء تشابهها بالعلامات والأسماء التجارية وتطابقها في حالات عديــدة أو لقيامها بذات المهمة تقريبا في البيئة الرقمية، والبرمجيات وقواعد المعلومات حسم الجدل بشأنها بأن اعتبرت مصنفات أدبية تحمي بموجب قوانين حق المؤلف– مع وجود اتجاه حديث وتحديدا في أمريكا وأوروبا يعيد طرح نجاعــة حمايتها عبر آلية حماية براءات الاختراع- وسيثير محتوي موقع الإنترنت جدلا واسعا، فهل تحمل محتوياته كحزمة واحدة ضمن مفهوم قسانون حسق المؤلف، أم يجري تفصيل هذه العناصر ليسند اسم الموقع إلي الأسماء التجارية وشعار الموقع إلى العلامات التجارية- كعلامة خدمة مثلا-والنصوص والموسيقي والرسوم إلي قانون حق المؤلف كمصنفات أدبية.

# تحديد المصنفات الرقمية:

من الوجهة التاريخية ابتدأ التفكير بحماية أجهزة الكمبيوتر والاتصالات (المادية) بوصفها معدات ووسائل تقنية المعلومات، فكان نظام براءات الاختراع هو النظام المتناسب مع هذا الغرض باعتبار براءة الاختراع ترد بشأن مخترع جديد يتصف الإبتكارية والجدة وبالقابلية للاستغلال الصناعي، وتتمثل المصنفات الرقمية ببرامج الحاسوب (الكمبيوتر) وبقواعد البيانات وبالدوائر المتكاملة، أما في بيئة الإنترنت فتتمثل بأسماء نطاقات أو مواقع الإنترنت، وبمحتوى المواقع من مواد النشر الإلكتروني نصوصا وصورا ومواد سمعية ومرئية (الوسائط المتعددة).

## برامج الحاسوب:

تعد برامج الحاسوب أول وأهم مصنفات المعلوماتية أو تقنية المعلومات التي حظيت باهتمام كبير من حيث وجوب الاعتراف بها وتوفير الحماية القانونية لها، والبرمجيات هي الكيان المعنوي لنظام الكمبيونر دونها لا يكون شهة أي فائدة للمكونات المادية من الأجهزة والوسائط وهي بوجه عام تنقسم من السزاوية التقنية إلي برمجيات التشغيل المناط بها إتاحة عمل مكونات النظام معا وتوفير بيئة عمل البرمجيات التطبيقية، وتمثل البرمجيات التطبيقية السنوع الثاني من أنواع البرمجيات وهي التي تقوم بمهام محددة كبرمجيات معالجة النصوص أو الجداول الحسابية أو الرسم أو غيرها، وقد تطور هذا التقسيم للبرمجيات باتجاه إيجاد برمجيات تطبيق ثابتة وأنواع مخصوصة من البرمجيات تسروح في مهامها بين التشغيل والتطبيق، هذا من ناحية تقنية مبسطة جري إيضاحه تفصيلا في القسم الأول من هذا الكتاب، أما من ناحية الدراسات والتشريعات القانونية فقد أثير فيها عدد من المفاهيم المتصلة بأنواع

البرمجيات، أبرزها برمجيات المصدر وبرمجيات الآلة والخوارزميات ولغات البرمجة وبرامج الترجمة، ونعرض فيما يلي بإيجاز لهذه المفاهيم:

1- بسرنامج المصدر: هي الأوامسر التي يضعها المبرمج أو مؤلف البرنامج ونكون مدركة له لكنها غير مدركة للآلة التي هي الكمبيوتر كجهاز مادي (وحدة المعالجة تحديدا) ويستخدم في تأليفها أو وضعها لغات البرمجة التي شهدت تطورا مذهلا عبر السنوات الخمسين المنصرمة، هذه اللغات التي تخسئف من حيث سهولتها وتعقيدها ومن حيث فاعليتها في إنجاز البرنامج للغرض المخصص له.

٢- بسرنامج الآلة: وهو عكس مفهوم برنامج المصدر تماما، إذ تدركه الآلـة وتستطيع التعامل معه وتشغيله، وبين برنامجي المصدر والآلة توجد بسرامج ذات غـرض تحويلـي (أو برامج ترجمة) بموجبها تتحول برامج المصدر إلي برامج آلة.

الغوارزميات: العناصر والرموز الرياضية التي يتكون منها بناء البرنامج وهي كالأفكار والحقائق العلمي ليست محل حماية لأنها ليست موضعا للاستثثار (مادة ٢/٩ من اتفاقية تربس) لكنها متى ما نظمت على شكل أوامر ابستكارية لتحقيق غرض معين أصبحنا أمام برنامج، وهو بهذا الوصف أن توفرت له عناصر الجدة والابتكار والأصالة محل للحماية شأنه شأن أي من مصنفات الملكية الفكرية الأخرى.

وقد أثارت برامج الحاسوب جدلا واسعا في مطلع السبعينات بشأن طبيعتها وموضع حمايتها من بين تشريعات الملكية الفكرية، وترددت الآراء بين من يدعو لحمايتها عبر نظام براءات الاختراع لما تتطوي عليه من سمة الاستغلال الصناعي واتصالها العضوي بمنتج مادي صناعي، وبين من ذهب إلي حمايته عسبر نظام الأسرار التجارية إذ تتطوي في الغالب على سر تجاري يتجلي

بالأفكار التي انبني عليها أو الغرض من ابتكارها، وبين داع إلي حمايتها عن طريق الشروط العقدية التي تجد مكانها في رخص الاستخدام أو اتفاقيات الاستغلال. لكن كافة هذه الآراء لم تصمد أمام الرأي الذي وجد في البرمجيات عملا ابتكاريا أدبيا، يضعها ضمن نطاق مصنفات الملكية الأدبية (حق المؤلف) إذ هي أفكار وترتيب لخوارزميات تفرغ ضمن شكل ابتكاري ليداعي، وسماتها وصفاتها المميزة تتقابل مع عناصر الحماية لمصنفات الملكية الأدبية، وبالرغم من استمرار وجود نظم قانونية توفر الحماية للبرمجيات عبر واحد أو أكثر من الآليات المتقدم الإشارة إليها إلا أن الاتجاه التشريعي الغالب اعتبرها أعمالا أدبية وحماها بموجب تشريعات حق المؤلف.

ووفق اتفاقية تربس فإن البرمجيات محل للحماية سواء أكانت بلغة الألة المصدر (م١١/١) ولمؤلفها كافة الحقوق المالية والمعنوية لمصنفات حق المؤلف إضافة إلى حقه في إجازة أو منع تأجيرها وشأنها شأن التسجيلات الصوتية والمرئية (م ١١)، ويستثني وفق هذه المادة حالة التأجير التي لا يكون فيها البرنامج الموضوع الأساسي للتأجير، وأما بخصوص مدة الحماية فإنها تمتد إلى ٥٠ عاما محسوبة على أساس حياة الشخص الطبيعي فإن لم تكن كذلك فمن نهاية السنة التي أجيز فيها النشر أو تم فيها إنتاج العمل (م ١١ تربس).

#### 1-۲-۱ قواعد البيانات Database

قواعد البيانات هي تجميع مميز للبيانات يتوافر فيه عنصر الابتكار أو الترتيب أو التبويب عبر مجهود شخصي بأى لغة أو رمز ويكون مخزنا بواسطة الحاسوب ويمكن استرجاعه بواسطتها أيضا.

ومناط حماية قواعد البيانات- بوجه عام- هو الابتكار كما عبرت عنه الاتفاقات الدولية في هذا الحقل، فالمادة ٢/١٠ من اتفاقية تربس نصت على

أنه: - تتمتع بالحماية البيانات المجمعة أو المواد الأخرى سواء كانت في شكل مقروء آليا أو أى شكل آخر إذا كانت تشكل خلقا فكريا نتيجة انتفاء وترتيب محــنواها، كمــا نصــت المادة ٥ من الاتفاقية العالمية للملكية الفكرية لسنة ١٩٩٦ - غير نافذة – على أنه: - نتمتع مجموعات البيانات أو المواد الأخرى بالحماية بصفتها هذه أيا كان شكلها إذا كانت تعتبر ابتكارات فكرية بسبب محــتواها أو ترتيبها. لكن لا تجرى كافة النظم القانونية والقوانين على هذا السنهج، فالتوجيهات الصادرة عن الاتحاد الأوروبي في ١٩٩٦/٣/١١ والقانون الفرنسي الصادر في عام ١٩٩٨ لا يشترطان شرط الابتكار لحماية قواعـــد البيانات، بل يكفي ما بذل من جهد مالي أو بشرى أو مادى وما أنفق مــن أجل إعداد قاعدة البيانات وسندا لذلك فإن القانون الفرنسي المشار إليه يحمي قواعد البيانات لمدة خمس عشرة سنة ويحظر أى إعادة استعمال سواء لجزء أو لمادة كلية من قاعدة البيانات عن طريق توزيع نسخ أو الايجار أو السنقل على الخط ويحظر النقل الكلي أو الجزئي- الجوهرى- من محتوى قاعدة البيانات بأى شكل، متى كان الحصول أو تقديم هذا المحتوى قد استلزم استثمارات جوهرية كما وكيفا، وسواء أكان النقل دائما أم مؤقتا على دعامة بأى وسيلة أو تحت أى شكل.

والابتكار يستمد أما من طبيعة البيانات نفسها وإما من طريق ترتيبها أو إخسراجها أو تجميعها أو استرجاعها، ومحتوى البيانات فى حد ذاته لا يعتبر عملا ابتكاريا، ومن هنا فإن الابتكار لا يتحقق إلا إذا عكست قاعدة البيانات سسمات شخصية لواضعها، وقد قضت محكمة (نانت) التجارية الفرنسية فى عام ١٩٩٨ بأن الابتكار الذى يتعلق بقاعدة البيانات على الانترنت يقتضي توافر جهد جاد فى البحث والاختيار والتحليل والذى عندما يقارن بمجرد التوشيق نظهر أهمية الجهد المبتكر للعمل (مشار إلى هذا القرار فى مؤلف جينشار وآخريسن، الانترنت والقانون، منشورات مون كريستان، ١٩٩٩

باريس، ص ١٩٢) أما قضاء محكمة النقض المصرية فإنه يتوسع في مفهوم الابتكار، الابتكار، فقد قضت محكمة النقض المصرية فإنه بتوسع في مفهوم الابتكار، فقد قضت محكمة النقض المصرية عام ١٩٦٤ بأن فهرسة إحدى كتب الأحاديث النبوية يعد عملا ابتكاريا لأنه يكفي أن يكون عمل واضعه حديثا فيي نوعه ويتميز بطابع شخصي خاص وأنه يعتبر من قبيل الابتكار في الترتيب أو التنسيق أو بأي مجهود آخر أن يتسم بالطابع الشخصي. ( نقض مدنى في ٧ يوليو ١٩٦٤ مجموعة النقض المدني المصرى سنة ١٩٦٤، ص٠٠).

وعليه، فإن البيانات أو المعلومات المخزنة في نظم الحواسيب (بشكل مجرد) ليست محل حماية، كما بالنسبة للقوانين والأنظمة وقرارات القضاء مرثلا، لكنها متي ما افرغت ضمن قاعدة بيانات وفق تصنيف معين وبآلية السترجاع معين ومتي ما خضعت لعملية معالجة تتبح ذلك فإنها تتحول من مجرد بيانات إلى قاعدة معطيات، وينطوى إنجازها بهذا الوصف على جهد ابتكارى وإيداعي يستوجب الحماية، وبتزايد أهمية المعلومات، ولما حققته بينوك المعلومات من أهمية قصوى في الأعمال والنشاط الإنساني بوصفها أمست ذات قيمة مالية كبيرة بما تمثله، وباعتماد المشروعات عليها، ولتحول المعلومية إلى محدد استراتيجي لرأس المال، بل أن البعض يراه مرتكزا لا محددا فقط، نشط الاتجاه التشريعي في العديد من الدول لتوفير الحماية القانونية لقواعد البيانات (أنظر جدول ۱).

والاعتراف لقواعد البيانات بالحماية جاء وليد جهد واسع لمنظمة الوايبو ولمجلس أوروبا الذى وضع عام ١٩٩٦ قواعد إرشادية وقرارا يقضي بالنص على حماية قواعد البيانات ضمن قوانين حق المؤلف.

#### طوبوغرافيا الدوائر المتكاملة Topographies of integrated

مثلت شبكة الموصلات فتحا جديدا ومميزا في حقل صناعة الإلكترونيات وتطويسر وظائف التقنية العالية اعتبارا من منتصف القرن المنصرم، ومع تطور عمليات دمج الدارات الإلكترونية على الشريحة للقيام بمهام ووظائف إلكترونـــية أصبح التميز والخلق الإبداعي يتمثل آليات ترتيب ونتظيم الدوائر المدمجة على شريحة شبه الموصل، بمعنى أن طوبوغرافيا الشريحة انطوى على جهد إبداعي مكن من تطوير أداء نظم الحواسيب بشكل متسارع وهائل وبالاعستماد على مشروع قانون الحماية التى أعدته اللجنة الأوروبية أصدر مجلـس أوروبــا عــام ١٩٨٦ دليلا لحماية الدوائر المتكاملة بغرض توفير الانســجام التشـــريعي بيــن دول أوروبا بهذا الخصوص، وفي عام ١٩٨٩ أبرمـت الاتفاقية واشنطن بشأن الدوائر المتكاملة (أي المنتجات التي يكون غرضها أداء وظيفة إلكترونية) ووفقا الحصاء ١٩٩٩ فإن عدد الدول الموقعة على هذه الاتفاقية ٨ دول ليس من بينها سوى دولة عربية واحدة هي مصر، ولم تدخل هذه الاتفاقية حيز التنفيذ بعد، لكن تنظيم اتفاقية تربس لقواعد حمايسة الدوائر المتكاملة (المواد ٣٥- ٣٨) ساهم في تزايد الجهد التشمريعي فسى هذا الحقل باعتبار أن من متطلبات العضوية إنفاذ موجبات اتفاقية تربس التي من بينها اتخاذ التدابير التشريعية المتفقة مع قواعدها ومن بينها طبعا قواعد حماية الدوائر المتكاملة.

## المخاطر الأمنية للإنترنت:

#### - التجسس الإلكتروني:

وذلك بالاعتداء على سرية المعلومات الموجودة على الحاسب دون إذن صاحبها ودون معرفة بالاستعانة بالأقمار الصناعية وتستخدم الولايات المتحدة تلك التقنية في معرفة المعلومات ثم تحليلها.

# - القرصنة:

وهي الاستخدام أو النسخ غير المشروع لنظم التشغيل، ولبرامج الحاسب وذلك بهدف بيعها بمقابل مادي زهيد الأمر الذي يضر بمنتجتها.

# - الإرهاب الإلكتروني:

وهـو هجـوم علـي نظم المعلومات التي تملكها الدولة الإلكترونية أو الحكومة الإلكترونية بهدف شل حركتها الإدارية والعسكرية.

# - الجريمة المنظمة:

وهي تلك الجريمة التي يستخدم الجناة فيها أرقي وسائل النقنية الحديثة في ارتكاب جرائمهم وذلك بإدارة تنفيذ نلك الجريمة عن طريق شبكة الإنترنت.

وتحـــترف تلــك الجـــريمة المــنظمة جماعات المافيا التي استفادت من التكنولوجــيا والعولمــة والتي منحت تلك الجريمة بفصل تلك التقنية التي لا تعرف حدود جغرافية انتشار واسع المدى.

## المواقع المشبوهة:

وهي التي نتسخ وتردد أخبار غير صحيحة ومعادية وتلفق الأخبار وتقوم أيضا بإغراق السبريد الإلكتروني وهذه المواقع المشبوهة قد تكون هدفها زعزعة نظام سياسي ما أو الفتك بمعتقدات دينية أو عادات أخلاقية أو بالقذف والسب وتشويه سمعة الآخرين:

وفيها يتم مهاجمة أشخاص معينة وذلك بسرد قصة حياتهم وتلفيق أحداث معينة بهدف هدم سمعتهم الشخصية في نظر المجتمع التي تنتمي إليه.

لو الحصول على صورة عادية لفتاة أو لمرأة محترمة ثم تركيبها على صورة لمرأة أخرى عارية وإعادة بثها باعتباره تدعو الغير لممارسة الجنس معها.

## - المواقع الإباحية:

وهمي تقسوم بنشر الصور والأفلام الإباحية بكل أنواعها وأشكالها حتى نرضي جمسيع الأعمسال وتخاطب الغريزة بتلك الأفلام الخليعة والتي من الممكن بثها من أي مكان بعد أن سقطت الحدود الجغرافية.

تلك المواقع تقدم للمشاهد على شبكة الإنترنت الدعارة في سهولة وذلك بالستعاقد على شبكة الإنترنت ومخاطبة الطرف الآخر على الشبكة أي أن تلك الشبكة تقوم بدور القوادة في صورة تتتاسب مع الواقع العولمي، ويستطيع أيضا المشاهد شراء الأفلام الخليعة لرويتها على شاشة الكمبيوتر، أو شاشة الهاتف.

الأمر الدي يؤدي إلي انتشار الإباحية وانهيار الأخلاق ولا سيما في المجتمعات المتعطشة إلي الحرية بكل صورها الأمر الذي يعد وابل على تلك المجتمعات التي بدون مقدمات انتقلت من التحفظات الخلقي التام إلي الإباحية الستامة دون مقدمات الأمر الذي يجعل هذا الأمر وبجد خطير على تلك المجتمعات المتحفظة والشرقية بصفة خاصة.

وقد أثبت الإحصاءيات أن عدد زوار المواقع الإباحية لا تقل عن 4,٧ مليون زائر في الأسبوع الواحد طبقا لإحصاء ماضي فما بالك اليوم.

علاوة علي ما تقدم فقد انتشرت الآن ظاهرة إدمان المواقع الإباحية التي بدعت تظهر على الأطفال الذين يشاهدون الجنس في سن مبكرة علاوة على العنف الجنسى.

#### - تزوير البياتات والمعلومات:

وذلك بالدخول إلي قاعدة البيانات وتعديل تلك البيانات مثل تغيير ملكية الأسياء أو تغيير اسم شخص أو تغيير رقم تليفون أو أي قاعدة بيانات لأي جهة هامة تساعد الجانى في ارتكاب جريمة ما.

ومن ذلك أيضا السطو على بيانات بطاقة الانتمان بهدف الإستيلاء على المنقود من جهاز الصرف الآلي وذلك عن طريق كسر حماية البيانات الموجودة على بطاقة الانتمان.

# - القمار عبر الإنترنت:

يوجد على شبكة الإنترنت الآن أكثر من ألف موقع ينفق فيه الأمريكيون فقط فيه ما يزيد على مليار دولار.

## - تجارة المخدرات والمواد المؤثرة على العقل:

بات الأمر لا يقبله عقل فقد أصبحت الآن هناك مواقع تروج للمخدرات بل وصل الأمر إلي أن تلك المواقع تبين طريقة زراعة وصناعة المخدرات وكيفية تسويقها وقد يأخذ هذا صورة إعلامية ولكنه يهدف إلي الترويج وليس إلى الإعلام الهادف البناء.

# - من مخاطر الجرائم الإلكترونية تهديد النجارة الإلكترونية الوليدة:

وذلك عن طريق محاولة البعض فك شفرات التعاقد والتعرف علي معلومات مستعلقة بالصفقات والتوقيعات الإلكترونية من تلك أمثلة الحرب الضروس في الولايات المستحدة التسي استحدثت أخير واكتشافها مكتب الشكاوي لبحث تلك الجسرائم النابع للمباحث الفيدرالية بالولايات المتحدة، وكذلك تواجه بعض الدول الأوربية والأسيوية تلك المشكلة وأن كانت بحجم أقل من ذلك.

ويزيد الأمر تعقيد عدم معرفة أطراف التعاقد الإلكتروني بعضهم ببعض علوة على أن تلك المواقع حينما تبرز لها رقم البطاقة الانتمانية والشفرة المستعلقة بها وتكون تلك المواقع مشبوهة فأنت لا تأمن علي نفسك من إعادة استعمالها دون معرفة بذلك.

#### - جرائم ذوي الياقات البيضاء:

تلك الجرائم التي يرتكبها مجرمون ذات طبيعة خاصة وهم الفئة التي لديها مسن الخبرات والمعرفة بالتقنية الكثير ولا سيما في جرائم الرشوة والاستيلاء على الأموال وتزوير البيانات والمستندات وتزوير الأوراق المالية والتلاعب بأسواق البورصة.

# - من مخاطر الجرائم الإلكترونية أنها تنتهك الخصوصية:

وذلك عن طريق التسلل ومعرفة بيانات مستخدمي شبكة الإنترنت دون علمهم والإطللاع علي كافة ما يحتويه جهاز الكمبيوتر من بيانات وتخص صاحبة الأمر الذي يستغله البعض في جرائم الابتزاز.

١٥ - من مخاطر استعمال تقتية الكمبيوتر والإنترنت محاولة البعض التحال صفة آخرين والتعامل بأسمهم وصفاتها. وذلك في النصب علي الغير.

#### - الإغراق بالرسائل:

وذلك بإرسال آلاف الرسائل إلى البريد الإلكتروني لمستخدمي شبكة الإنترنت على البريد الخاص بهم الأمر الذي يخرب هذا البريد بل وينتقل هذا الفيرس إلى البريد الإلكتروني لمستخدم آخر بطريق العدوى الأمر الذي يهدد بوقف الستعامل على شبكة الإنترنت الأمر الذي يؤدي إلى انقطاع الخدمة ووقف بثها.

# - الاقتحام والتسلل:

إلى أجهزة الحاسب المتعلقة بأماكن أمنية تتعلق بالجيش أو بالبوليس أو بالبوليس أو بالبوليس أو بالبنوك بهدف تغيير بياناتها أو تدميرها أو الحصول على بيانات متعلقة بها لاستخدامها في أغراض إجرامية واستطاعت المباحث الفيدرالية FIB اعتراض العديد من تلك المحاولات.

الفصل الأول فيروسات الحاسبات أنواعها وأشكالها وكيفية مواجهتها

## أمور تتعلق بالإنترنت:

الإنترنت عبارة عن بحر مفتوح من عمليات الكمبيوتر وعلى ذلك فهي معرضة للكثير من المخاطر المتعلقة بسرية المعلومات لذلك فبمجرد اتصالك بالإنترنت فأنت معرض لعملية الاختراق وسرقة البيانات وبما أن الإنترنت لسيس لها مالك أو حاكم حتى هذه اللحظة وتدير نفسها تلقائيا (أو بالأحري نحن المستخدمين الذين تديرها)، فيجب أن نعلم أنه إذا لم نستطيع نحن سكان عالم الإنترنت أن تحكمها بعقلانية فسيأتي اليوم الذي تتدخل الجهات الحكومية لإدارتها!

# مخاطر الإنترنت المحتملة(١):

- سرقة المطومات:
- 1- اعتراض رسائل البريد الإلكتروني.
- - ٣- سرقة أرقام بطاقات الاتتمان والأرقام السرية الأخرى.
    - \* تعطيل نظام التشغيل:
    - ١- إرسال فيروسات تتسبب في أعطال أيا كانت.
      - ٧- مسح نظام التشغيل أو حذف ملفات نظام.
        - وجود مواقع غير مناسبة:
          - ١- مواقع إياحية.
          - ٧- مواقع مافية للدين.

httn // encvclonedia. Aarabiah. Net/ internet- Technology- (1) software.

٣- مواقع وصفات صناعة متفجرات.

أعداء الإنترنت:

# \* المنطفلون Hackers:

المنطقل هو الشخص الذي يشعر بالفخر لمعرفته بأساليب عمل النظام أو الشبكات حيث يسعي للدخول عليها بدون تصريح، وهؤلاء الأشخاص عادة لا يتسببون بأي أضرار مادية.

## \* المخربون Crackers:

المخرب هو الشخص الذي يحاول الدخول على أنظمة الكمبيوتر دون تصريح، وهو لاء الأشخاص عادة ما يتسببون في أضرار مادية بعكس المتطفلين.

# \* الفيروسات Viruses:

الفسيروس هسو برنامج يكرر نفسه علي نظام الكمبيوتر عن طريق دمج نفسه في البرامج الأخر، وكما أن الفيروسات خطيرة للإنسان لدرجة أنها قد تقضي عليه، فالفيروسات التي نتحدث عنها قد نقضي علي الكمبيوتر، وقد تأتي في مختلف الأشكال والأحجام بل أن بعضها لا يسمي فيروسا مثل الدود Worms وأحصدته طروادة Trojan Horses وبنما مزعجة، بعض التصرفات التي قد تجلب الفيروسات.

١- تشغيل البرامج من الإنترنت دون فحصمها والتأكد من سلامتها.

٢- تشغيل البرامج من أقراص دون فحصمها والتأكد من سلامتها.

٣- عدم وضع نسخ احتياطية للمعلومات المهمة.

٤- عدم وجود مضاد جيد للفيروسات أو عدم وجود نسخة منه. الحماية مــن الفيروســـات يجــب أن لا تــبالغ فــي إجراءات الحماية ضد

الفيروسات، كما يجب ألا تتهاون فيها، بحيث لا إفراط ولا تفريط الأمر المهم أن يكون لديك برنامج مضاد فيروسات ممتاز كبرنامج Norton Antivirus 5.0 وتأكد من تحديثه بصورة دوروية عن موقع الشركة المنتجة www. Norton. Com اعتبر من باب الحماية - أن جميع البرامج التي تتزلها من الإنترنت أو من الأقراص ملغومة بالفيروسات ولذلك قم بفحصها قبل تشغيلها وأعلم أن النظام الوحيد الأمن ١٠٠% هو المكتوب باليد أو المحفوظ في الذاكرة واحتفظ دائما بنسخ بديلة للمعلومات المهمة.. وضع في ذهنك أن الوقاية خير من قنطار علاج.

#### \* المحاكاة: Spoofing

المحاكاة هـو مصطلح يطلق علي عملية انتحال شخصية الدخول إلي السنظام. حـزم الــ IP تحتوي علي عناوين للمرسل والمرسل إليه وهذه العناوين ينظر إليها علي أنها عناوين مقبولة وسارية المفعول من قبل البرامج وأجهـزة الشـبكة، ومن خلال طريقة تعرف بمسارات المصدر Source فإن حزم الــ IP قد يتم إعطائها شكلا تبدو معه وكأنها قادمة من كمبـيوتر معين بينما هي في الحقيقة ليست قادمة منه، وعلي ذلك فإن النظام إذا وشـق ببساطة بالهوية التي يحملها عنوان مصدر الحزمة فإنه يكون بذلك قد حوكي (خدع).البريد الإلكتروني يمكن أيضا أن يخدع بسهولة ولكن النظام المؤمــن بشكل جيد لا يثق بهذه المصادر ولا يسمح عموما بالحركة المسيرة من قبل المصدر Source routed.

#### بعض خيارات الحماية في الإنترنت:

- عدم الارتباط بالإنترنت.
- التوثيق Authentication.

- التشفير Encryption

- جدران النار Ftirwalls

أسلوب "تقاطع المواقع" يتيح لقراصنة المعلوماتية إدخال شفرة تسلل خاصة الى الأجهزة الشخصية(١):

## هل تنتهك الإنترنت الحياة الخاصة للناس؟

هيئات مدافعة عن حماية المعطيات الشخصية والحياة الخاصة أعربت في تقاريسر لها، أن محرك البحث "غوغل" قد يكون بصدد انتهاك معايير حماية المعطيات الشخصية لمستخدميه عندما يحتفظ لأوقات طويلة بمواضيع بحثهم.

وقالت مجموعة الفصل ٢٩ الأوربية التي تمثل عدة هيئات استشارية تقوم بتوفير النصائح والإرشادات للاتحاد الأوربي حول ما يتعلق بسياسة حماية الحياة الخاصة في رسالة للهيئة المشرفة على غوغل أن المدة التي يتم خلالها الاحتفاظ بمواضع البحث تصل إلى سنتين في الكثير من الحياة وهو ما يطرح عدة أسئلة.

وقالت متحدثة باسم غوغل أن انشغالات "مجموعة الفصل ٢٩" تتعلق أساسا بالمدة التي تستغرق بين ١٨ و ٢٤ شهرا وهو ما تعده زمنا طويلا جداً.

وأشناء كمل عملمية بحمث، يجمع المحرك غوغل أذواق المستخدمين وتوجهاتهم وأفكارهم واهتماماتهم وهي المعطيات التي يمكن استخدامها من قبل طرق ثالث (مثل الجماعات الدينية والإعلانية).

وأضافت المتحدثة أن غوغل. بمبادرة خاصة منه، قرر قبل مدة قصيرة، قصر مدة الاحتفاظ بتلك المواضيع على سنتين فقط.

http://www.Alqabas.Com.kw/Final/Newspaper Website/ (1) Newspaper Public/ArticlePage.Aspx...

غــير أن صحيفة فايننشيال تايمز أشارت إلى أن عدة خبراء يعتقدون أن هذه المدة طويلة جدا ويطلبون من غوغل تبرير سياسة الاحتفاظ بالمعطيات الخاصة.

#### ثغرة تفضح الزبائن:

وأعانت شركة غوغل، أنها قامت بإصلاح عطل أمني رئيسي ساد خدماتها المقدمة إلى زبائنها وهدد بفحص ملفاتهم الشخصية بسهولة أمام قراصنة الإنترنت، وذلك بعد أسابيع من تلقيها تقارير عن وجود تلك الثغرة من شركة متخصصة في مجال أمن الشؤون المعلوماتية.

وأكدت الشركة أنها لا تمتلك أي دليل على حدوث خروفات لبرامجها المقدمة إلى الأجهزة الشخصية خلال هذه الفترة، رغم أن الثغرة وجدت في ٨٠ بالمائة من الحالات المسجلة.

وكانت شركة واتش فاير، المعنية بشؤن الأمن المعلوماتي، قد كشفت وجود هذه الثغرة أخيرا، وقد أكد داني ألن، وهو أحد خبراء الشركة علي أهمية الكشف قائلا " الأمر شديد الأهمية، نظرا لحساسة المهمة التي تؤديها خدمات غوغل لزبائنها على أجهزتهم الشخصية".

يذكر أن الميزات التي يقدمها هذا البرنامج الخاص لغوغل، على الصفحة الخارجية لأجهزة الكمبيوتر الشخصية، تتضمن تسهيل تقنيات البحث عن الملفات، والسبريد الإلكتروني، والرسائل الفورية، وقد بدأ العمل به بشكل مجانى منذ عام ٢٠٠٤.

وكانت المنفرة التي اكتشفتها الشركة الأمنية متمثلة في مرحلة تشغيل المبرنامج الأولية، والتي كانت عرضة للخرق بأسلوب "تقاطع المواقع" الذي يتبح لقراصنة المعلومانية إدخال شيفرة تسلل خاصة إلى الأجهزة الشخصية.

وتتيح تلك الشيفرة، التي لا يمكن رصدها ببرنامج مكافحة التسلل العادية، للقرصان تصفح المعلومات التسي يرغب بها على الأجهزة الشخصية لضحاياه، أو التحكم بشكل كلي بالجهاز.

وقالت شركة واتش فاير أنها رصدت الثغرة وأبلغت غوغل بوجودها فورا، وأن تلك الأخسيرة بسادرت إلسي إخطارها بالمقابل بأنها أصلحت هذا الخلل، وطمأنست الشسركة كل مستخدمي النظم إلى أن التعديلات سيتم تتزيلها إلى البرنامج بشكل تلقائي، داعية إياهم إلى عدم اتخاذ أي خطوات احتياطية خاصة.

غير أن خبراء أمن الشبكة العنكبوتية لدى واتش فاير، حذروا من إمكان بروز خلل جديد في الفترة المقبلة، يقوم على استغلال القراصنة لطبيعة عمل البرنامج، لناحية ربطه بين الأجهزة الشخصية وموقع البحث.

لكن هذا التحذير قابله تطمين من غوغل، التي أكدت في رسالة إلكترونية أنها "أخذت العديد من الخطوات لحماية عملائها والتصدي لهذه الهجمات". وكشفت الرسالة أن الشركة "أضافت طبقة جديدة من اختبارات الأمان، للتصدي للمحاذير التي أثارتها واتش فاير وسواها"، لكت هذا الرد لم يكن كافيا لطمأنة خبراء الأمن، الذين دعوا إلى تطوير وسائل لمقاومة القرصنة الإلكترونية بشكل يواكب التقدم الكبير الذي تشهده تقنيات المعلوماتية.

تكتسب شبكة الإنترنت عامة، وGoogle خاصة، حجما متزايدا في الحياة العملية والاقتصادية للكثير من الناس، غير أنها تحولت أيضا إلى "كتاب مفتوح" يكشف أدق التفاصيل عن حياة الناس الاجتماعية، حتى تلك التي يحاولون إخفاءها أثناء رحلة البحث عن شريك الحياة.

فقد أظهرت الدراسات أن أعدادا متزايدة من الناس يعمدون إلى استخدام محرك غوغل لسير أغوار الطباع الحقيقية لشركائهم العاطفين، خاصة الجوانب التي يحرصون على إخفاءها. وفي هذا السياق قالت كاتبا ليرد التي تصنف نفسها "مغرمة بالتواصل الاجتماعي الإلكتروني" بأنها تحرص دائما على توجيه صديقاتها نحو الستخدام قدرات موقع غوغل لمعرفة تفاصيل عن شركائهن، وتحرص ليرد علي تحضير صديقاتها لأي نتائج قد يظهرها البحث بحيث لا يقعن تحت هول الصدمة.

وتروي الشابة التي لا تتجاوز من العمر ٢٤ عاما تفاصيل من تحربتها قائلة: "وفي بعض الأحيان، قد تكون النتائج مرعبة... ذات مرة قادني البحث عن معلومات حول أحد الشبان الذي أراد الخروج معي إلي اكتشاف أنه مفتون بمصاصي الدماء".

وشرحت ليرد أهمية ما تفعله قائلة: "لا يمكنك الحصول على هذه التفاصيل حول الشاب من خلال بضع جلسات معه في المقهى".

كما كشفت شابة أخرى أنها كانت تستعد للخروج في موعد مدبر مسبقا، مع شاب رشحته لها أمها باعتباره "الشخص المناسب" قبل أن تكتشف صورة عاريا في مغطس السباحة على موقع Myspace.

فيما وقعت ليزا فيليبس ضحية تشابه الأسماء، عندما قامت بالبحث عن معلومات حول اسمها عبر شبكة الإنترنت، لتكتشف وجود صور عارية لممثلة أفلام خليعة تحمل الاسم نفسه.

من جهته أشاد براد وايت إلى أهمية المعلومات التي يقدمها موقع غوغل، بطريقة غير مباشرة طبعا، عن طباع الأشخاص وأهوائهم، لافتا إلى أنه ارتبط بصديقته الحالية بعد ما اكتشف نوعية الأغاني التي تحب الاستماع إليها عبر الشبكة.

إلا أن آخرين أشاروا إلى الميزة الأهم التي يكفل موقع البحث تحقيقها للسرواده، وهي كسر جليد اللقاء الأول، رغم أن طرفي اللقاء لن يقرأ بأنهما أجريا بحثا خاصا عبره.

وأوضح ديفيد سيلفر، الأستاذ المساعد في دراسات الإعلام بجامعة سان فراسيسكو ذلك: "سيجلس الواحد منهم قبالة الآخر وبهز رأسه بلهفة عند سسماع أي قصة، رغم معرفته المسبقة بكامل تفاصيلها". وفي نهاية المطاف ينصح المهتمون بالجانب الاجتماعي من العلاقات بالنظر إلى المعلومات التي تقدمها مواقع البحث بصورة موضوعية، ويمنح "اللقاء الأول" والاحتكاك الإنساني المباشر فرصة النجاح.

## قضايا وإيقاع بمستخدمين:

شركة مليكروسوفت العملاقة للبرمجيات كانت قد رفعت دعاوى قضائية ضد ١١٧ موقعا على الإنترنت حاولت الإيقاع بالمستخدمين للشبكة الدولية وخداعهم باستدراجهم لتقديم معلومات شخصية وبيانات تتعلق بحساباتهم وبطاقتهم الائتمانية.

وقال أرون كورناوم محامي الشركة أن الشرطة رفعت هذه الدعاوى أسام محكمة اتحادية في سياتل على أشخاص لم يسمهم وطلبات السماح لها بالحصول على معلومات عن القائمين على تشغيل نلك المواقع ومتابعة بريدها الإلكتروني.

وتــبرز هــذه الدعاوى القضائية القلق المنزايد من المواقع التي يشغلها محتالون على الإنترنت يرسلون ملايين الرسائل الإلكترونية يوميا ويزعمون فيها أنهم ينتمون إلى بنوك معتمدة أو شركات ومؤسسات مماثلة.

وترشد هذه الرسائل الإلكترونية الأشخاص أو الجهات التي تتلقاها إلى موقع على شــبكة الإنترنــت لا يمكن تعييزها في أغلب الأحيان عن المواقع الأصلية الحقيقية الشركات ونطلب إليهم نكر بيانات شخصية ومعلومات عن بطاقات الانتمان.

و لا يستغرق الأمر سوى ثوان معدودة لوصول الرد من تلك المواقع التي تجنى ملايين الدولارات من ضحاياها.

#### جواسيس الإنترنت:

تفيد آخر التقارير أن عيونا لا تري بالعين المجردة تراقب عمليات تصفح المواقع على الشبكة وتقوم الجهة المراقبة باستخدام ما أصبح يطلق عليه جواسيس الإنترنت، أو فيروسات شبكة الإنترنت، وهي رموز إلكترونية تختفي وراء صور لا يتعدي حجمها البيكسل الواحد، وهي وحدة لقياس حجم الصور الإلكترونية، من أجل جمع معلومات حول عادات المستخدمين في تصفح الإنترنت ومن الصعب جدا مقاومة هذا النوع من الفيروسات، ويقول المتخصصون في حماية حريات المستهلكين، أن الصور الخفية هي أول جيل مما يسمي ببرامج تجسس مصممة لمراقبة تحركات مستخدمي الإنترنت بدون علمهم، وتلجأ تلك المواقع عادة إلي استخدام صور غير مرئية ليضمنوا من أن الصورة التي يريدون أن يجذبوا عيون المستخدم إليها موضوعة في المكان الصحيح.

ولكن بعض الشركات بدأت في وضع صور غير مرئية، حجمها بيكسل مربع واحد فقط، علي صفحات بهدف منها أغراضا أخرى.

ويقول ديفيد باتيسار، من مركز أيبيك لحماية المعلومات الشخصية، أنه توجد طريقة سرية لجميع معلومات عن الأشخاص، وذلك بوضع صور الوانها متجانسة تماما مع ألوان الخلفية حتى تصبح غير مرئية بتاتا، ويشير إلى أن متصفح الشبكة لا يستطيع رؤية هذه الفيروسات، لكن الكمبيوتر يراها ويتعامل معها وكأنها صورة إلكترونية، ولهذا السبب تخفي رموز أنش تي أم إلى، أو رموز لغسة الكمبيوتر، وراء الصور غير المرئية، وتستعمل هذه الرموز لجمع معلومات عن عادات المتصفح، وعندما تزور موقع ما، بطلب برنامج التصيفح كل مكونات الصفحة من صور، ونصوص وإطارات وإعلانات من عدة كمبيوترات ويذهب عادة طلب الصورة غير المرئية المحتوية على الفيروس إلى سيرفر مهمته جمع معلومات عن العديد من العديد من

مستخدمي الشبكة، وعندما يطلب متصفح مثل نيتسكيب كوميونيكيتر أو إنترنت إسكيلورر معلومات ما فهو يرسل أيضا معلومات عن الجهاز والشخص الدي يستخدمه. وتستطيع رموز لغة الكمبيوتر المخفية طلب معلومات إضافية عن هذا الجهاز أو ذاك وكذلك عن أسماء المواقع التي زارها الجهاز.

وأفضل طريقة لمنع فيروسات الرقابة هي على المواقع التي تحتوي على تصميمات وصور ولكن ذلك لا يعني التخلص من انتباه الفيروسات لأن أي بسرنامج يقسرا لغة اتش تي إم إل، مثل البريد الإلكتروني، وغرف المحادثة يمكن أن تخسل عبره الفيروسات. وتعتمد معظم الشركات الآن إلي ملء صسفحاتها بمسئل هذه الفيروسات، وإذا زرت صفحة كهذه فكل الصفحات الموجودة على تلك الشبكة يمكنها جمع معلومات عنك.

وتتبيح بعض المواقع مثل "برايفسي نيت" معلومات عن جهازك ودرجة تعرضه للفيروسات وترسل المعلومات إلى شركات الإعلانات علي الإنترنت، مثل دويلكلبك وانكيج وتحقق لجنة تابعة لوزارة الصناعة الأمريكية في موضوع استخدام فيروسات الرقابة وقد أبدت قلقها من أن عملية الرقابة تتم بدون موافقة المستخدمين.

وقال بانسيار أنه في غياب حماية قانونية لا يستطيع الأشخاص العاديين فهم الموضوع ما لم يكن عندهم شهادة دكتوراه في برمجة الكمبيوتر. قاعدة بياتات لجرائم الإمترنت():

طالب عدد من المؤسسات التجارية البريطانية الحكومة بإقامة قاعدة بسيانات لمكافحة جرائم الإنترنت. وقال مسؤولو تلك المؤسسات الاستثمارية

http://www. Alqabas. Com. kw/ Final/ Newspaper Website/ (1) Newspaper Public/ ArticlePage. Aspx...

إن المطلسوب هسو إقامسة مركز بريطاني على غرار مركز شكاوي جرائم الإنترنست الموجود في الولايات المتحدة، ونتركز مهمة المركز المقترح في تلقي الشكاوي وتحويلها إلى أجهزة التحقيق المختصة.

وطالبت المؤسسات الاستثمارية البريطانية أيضا بتوسيع القانون الصادر في عام ٩٠ والذي يحدد عقوبات إساءة استخدام أجهزة الكمبيوتر ليشمل أعمال التخريب عبر الإنترنت التي تؤدي لتعطيل نظم تكنولوجيا المعلومات. وقد جاءت تلك الدعوى عقب نشر نتائج إحصاء أجراه اتحاد الصناعات البريطاني، وأظهر أن جرائم الإنترنت تؤدي إلي إحجام الشركات، وخاصة الصيغيرة منها التي يقل عدد موظفيها عن خمسمائة موظف، عن بيع السلع والخدمات عبر الإنترنت.

وقال ثلاثة وخمسون فقط من مجموع مسؤولي الشركات الذين استطلعت آراؤهم يعتبرون الإنترنت وسيطا مأمونا إجراء معاملات تجارية مع شركات أخرى، وأعرب إثنان وثلاثون بالمائة عن اعتقادهم بأن الإنترنت وسيلة آمنة لبيع السلع والخدمات.

كما أظهر الإحصاء أن مخربي الإنترنت ارتكبوا ٤٤,٨ بالمائة من أخطر جرائم الإنترنت التي تقع في العام، وأن موظفين سابقين نفذوا ١٢,٨ بالمائة من تلك الجرائم، في حين نفذت عصابات الجريمة المنظمة ١١,٥ بالمائة منها، وموظفو الشركات ٢٩,٩ بالمائة منها.

أما الشركات المنافسة فارتكبت ٥,٨ بالمائة من تلك الجرائم، وارتكبت جماعات مناهضة لسياسات معينة ٢,٦ بالمائة منها، والجماعات الإرهابية ١,٤ بالمائة منها. وأظهر الإحصاء أن الشركات العاملة في قطاع الخدمات المالية تخشي من الخسائر التي قد يلحقها بها مخربو الإنترنت، في حين

تستركز المخاوف في قطاعات أخرى على الضرر الذي قد يلحق بسمعة الشركات وعلى خسارة نقة عملائها وهي خسائر معنوية وليست مادية.

وذكر مسؤولو ٦٩ من الشركات التي شملها الإحصاء أن الخسائر المادية التي لحقت بهم بسبب جرائم الإنترنت كانت لا تذكر وظهر أن ٤ بالمائة فقط من مخاطر الجرائم كانت جرائم تتعلق ببطاقات الانتمان.

وأظهر الإحصاء أيضا أن ٤٠ بالمائة من الشركات لا تحتوي علي أقسام مختصة بمواجهة جرائم الإنترنت.

وقال ديحبى جونسز مدير عام اتحاد الصناعات البريطاتية أن نتائج الإحصاء تؤكد أن جرائم الإنترنت تعطل نمو الشركات. وذكر أن السبيل الوحديد لتجاوز تلك المشكلة هو تشديد الرقابة وتشديد قوانين مكافحة جرائم الإنترنت.

## فيروس الحاسب والفيروس العضوي:

يشاع- خطاً لدى البعض أن فيروس الحاسب هو فيروس عضوي طبيعي مثل بقية الفيروسات الطبيعية التي تخترق الكائنات الحية، وتتكاثر ذاتياً في داخلها، وتصيبها بالأمراض الفتاكة، والحقيقة أن فيروس الحاسب يحمل مجموعة من الخصائص التي يتميز بها الفيروس الطبيعي.

## ما هي الصفات المشتركة بين الفيروس العضوي وفيروس الحاسب؟

- ١- يقسوم الفيروس العضوي بتغيير الخصائص العضوية لخلايا الجسم،
   ويقوم فيروس الحاسب بتغيير وظائف البرامج الأخرى.
- ٢- يتكاثر الفيروس العضوي ويتسبب في إنشاء فيروسات جديدة، ويقوم فيروس الحاسب بإعادة إنشاء نفسه (Reproduce itself) فيظهر وكأنه يتكاثر ذاتيا.

- ٣- الخلسية التسي تصاب بالفيروس العضوي لا تصاب بالفيروس نفسه مسرة ثانية، وكذلك فيروس الحاسب الآلي، إذا أصاب برنامجا معينا فلا يصيبه مرة أخرى.
- الجسم الذي ينقل إليه الفيروس الطبيعي العدوي قد يظل مدة طويلة دون ظهور أعراض المرض عليه، وكذلك البرامج المصابة بفيروس الحاسب قد تبقي مدة طويلة دون ظهور أعراض تخريبية عليها.
- ٥- في بعض الحالات يقوم الفيروس العضوي وفيروس الحاسب بتغيير شكليهما؛ حتى يصعب اكتشافهما والتغلب عليهما.

#### تعريف فيروس الحاسب('):

هو عبارة عن برنامج حاسب آلي مثل أي برنامج تطبيقي آخر، ولكن يتم تصميمه بواسطة أحد المخربين بهدف محدد، هو إحداث أكبر ضرر ممكن بنظام الحاسب الآلي، ولتنفيذ ذلك إعطاؤه القدرة على ربط نفسه بالبرامج الأخرى، وكذلك إعادة إنشاء نفسه حتى يبدو كأنه يتكاثر ويتوالد ذاتيا، مما يتيح له القدرة على الانتشار بين برامج الحاسب المختلفة، وكذلك بين مواقع مختلفة في ذاكرة الحاسب حتى يحقق أهدافه التدميرية.

ولا يقتصصر انتشار فيروس الحاسب الآلي على النظام الذي يتواجد به، ولكنه ينتقل أيضا إلى نظم أخرى ذات صلة ببعضها. وقد تتحقق هذه الصلة من خلال قرصنة البرامج. كما تتحقق بدرجة أكثر انتشارا من خلال وسائل الاتصالات، وهي الوسائل التي تؤدي إلى ربط عدد كبير من أجهزة الحاسب بشعكة يستحقق التواصل من خلالها، ومن ذلك يتضح إمكانية انتقال الآثار التخريبية لفيروس الحاسب من مدينة إلى أخرى أو من بلدة إلى أخرى أو من قصرة والدي قارة وفي وقت قصير الغاية قد لا يتعدي الدقائق أو الثواني

http://www.B7b7.com/view Art-440-. Html. (1)

المعدودة، كما يتضح في الوقت نفسه مدى خطورة فيروس الحاسب، سواء على المستوى الفردي أم الجماعي، أم القومي، وسواء في وقت الحرب، أم السلم لما يحدثه من آثار تدميرية في أنظمة تشغيل الحاسبات الآلية، وهو ما ينتج عنه الكثير من الأضرار المادية والمعنوية التي تصيب برامج الحاسب والمعدات الإلكترونية ومستخدميها.

#### بعض نماذج الفيروسات:

فيروس "أحبك"، الذي خرج من الفليبين في ٤ مايو ٢٠٠٠ م ليس معقدا من الناحية الفنية مقارنة بفيروس "مليسا" Melisa الذي اجتاح العالم العام الماضي، ولكنه أسرع منه بمراحل في الانتشار، وينتشر فيروس "أحبك" من خلال أنظمة الرسائل الفورية التي تتبح لمستخدمي الإنترنت التخاطب مباشرة مع بعضهم وبعض ويستهدف الفيروس أساسا أجهزة الكمبيوتر التي تعمل "بنظام ويندوز" الذي تتتجه شركة مايكروسوفت العملاقة وتلك التي تستخدم نظام "إكسبلورر" لتصفح الإنترنت ويظهر الفيروس في البريد الإلكتروني على صورة رسالة بعنوان "أحبك" I LOVE YOU وفي حالة فتحها ينتشر الفيروس في جميع العناوين المسجلة لدى مستخدمي البريد الإلكتروني في أجهزة الكمبيوتر الإدرر محتوياته.

لقد كانت كارثة مفاعل تشير نوبيل" النووي الروسي في أوكرانيا في ٢٦ إبريل عام ١٩٨٦ هي الحافظ وراء برمجة فيروس سمي بنفس الإسم وينشط للعمل في نفس التاريخ من كل عام، ويؤكد الخبراء على أن فيروس تشرنوبيل بالغ الدقة ينتقل عبر شبكة الإنترنت؛ فيتملل إلي أجهزة الكمبيوتر حيث يدمر المعلومات المخزنة، ويلغي الملقات الموجودة في الذاكرة، بل يضخط على القرص الصلب، مما يؤدي في حالات كثيرة إلي إتلاف تلك المرقائق وتنميرها، وكان هناك تحذيرات كثيرة منذ عام ١٩٩٨، وبطريقة بسيطة جداً. أمكن تلافي أخطار الفيروس، وذلك بتغيير تاريخ نشاطه، ثم

إعادة تصويب التاريخ مرة أخرى بعد يوم أو يومين. وهذه الطريقة مأمونة في التعامل مع العديد من الفيروسات الموقتة؛ مثل فيروس "مايكل أنجلو" الدي ينشط في ٢٦ مارس من كل عام لمسح معلومات القرص الصلب للأجهزة المصابة فيه كذكري مجنونة لميلاد فنان عصر النهضة "مايكل أخطو"!!.

أما فيروس حصان طروادة Trojan Horse فقد أخذ مبرمجه الفكرة اليونانية القديمة في إخفاء الجنود داخل الحصان الخشب..!!

وهناك الآلاف من تلك الفيروسات برمجها عباقرة شياطين من البشر لا همم لهم غير الإيذاء، واستعراض القوة العلمية والدخول في ركب النقدم العلمي من باب الشر ومن أجل فرض حلول علمية للقضاء علي الفيروس من جهتهم، لأنهم أعلم بما فعلوه من أسلوب علمي في صنع تلك النيروسات.

### فيروسات الحاسب في السلم والحرب:

ونظرا لأن القائمين بتطوير فيروسات الحاسب يقدمون كل يوم اختراعا جديدا في هذا المجال، وذلك بالتبعية المتطورات المتسارعة والمتلاحقة لتكنولوجيا عصر المعلومات. فإنه لذلك قد يصبح فيروس الحاسب من أهم وأخطر أسلحة الحروب المستقبلية، وقد يكون استخدام فيروس الحاسب في الحروب على هذا النحو أمرا مشروعاً - أي خارجا عن نطاق التجريم القانوني، حيث يباح في الحروب استخدام كافة الوسائل والأسلحة المساعدة على تدمير قوات العدو وتدمير أسلحته، خصوصا إذا كانت أسلحة جديدة، لم يتم إبراجها في انفاقيات دولية، كأسلحة محرمة دوليا.

أما في وقت السلم فالأمر يختلف تماما، حيث تكون شبكات أجهزة الحاسبات موجهة للبناء وليس للفناء، والتعمير وليس التدمير، حيث تسهم أجهزة الحاسب الآلي في زمن السلم في تطوير وتحسين مستوى الأداء في

مضلف نواحسي الحياة، كما تسيم في توفير الجهد والطاقة وتقليم تكلفة الإنستاج، كما تعمل بصفة خاصة وهي الأهم علي زيادة الإنسانية، فصلا عما السزراعة والصناعة وغيرها من المجالات والأنشطة الإنسانية، فصلا عما تقوم بسه مسن تحقيق التواصل عن بعد، كعقد الموتمرات عن بعد، وإبرام المسفقات الستجارية عن بعد، والتعليم عن بعد، أو العلاج الطبي عن بعد، ونشك مسن خلال دمج أجهزة الحاسب بالتليفزيون ووسائل الاتصال، وغير للسلم، ففي مسئل هذه الحالات إذا قام أحد المخربين من مطوري فيروس السلم، ففي مسئل هذه الحالات إذا قام أحد المخربين من مطوري فيروس الحاسب الآلي بزرع فيروس للحاسب في إحدى شبكات الحاسب فلا يمكن أن يوصف مثل هذا الفعل إلا بأنه جريمة وفقا لأحكام الشريعة التي تقرر مبدأ عدم الإضرار بالغير، وما يرتبط به من تحريم إساءة استعمال المباحات بغرض الحاق الضرر بالأخرين أو بما لهم من ممتلكات، وهي أي جريمة في كافة فيروس الحاسب لي ظل الانتشار المتنامي الحالي لشبكات الحاسب في بلدان العالم، خصوصا في ظل الانتشار المتنامي الحالي لشبكات الحاسب في كافة أنحاء المعمورة.

#### جراتم الاحترافات عبر الإنترنت:

وهي من الجرائم التي نقع على الإنترنت أو التي تكون شبكة الإنترنت هدف المجرم وهي بذاتها المصلحة محل الاعتداء. يعتبر الهجوم على المواقع واختراقها على شبكة الإنترنت من الجرائم الشائعة في العالم،.

ويشمل هذا القسم جرائم تدمير الواقع، اختراق المواقع الرسمية والشخصية، اختراق البريد الإلكتروني للآخرين أو الاستيلاء على السريلاء عليه أو إغراقه، الاستيلاء على الشراكات الآخرين وأرقامهم السرية وإرسال الفيروسات، ولعل جميع الجرائم والانتهاكات معه اختلافها

إلا أنها تجمعها أمرا واحدا وهي كونها جميعا تبدأ بانتهاك خصوصية الشخص، وهذا سببا كافيا لتجريمها، فضلا عن الحاق الضرر المادي والمعنوي بالمجني عليهم.

هـذا ويستخدم المهام في هجومه ما يعرف بالقنبلة المنطقية وهي برنامج يدمر البيانات أو قد يستخدم حصان طروادة وهو برنامج لاقتحام أمن النظام بتنكر في شكل برئ حتى يلج إلي النظام فيفسدد، فيلزم الأمر التطرق إلي شرح لهذه الأفعال وإضرارها(۱).

وهذه الأفعال هي:

#### - الاقتحام أو التسلل:

http://www.Sup 4 ma. Com/vb/showthread. Php? P= 7325.(1)

طرقه قام بها على لوحة المفاتيح منذ أول لحظة للتشغيل ويشمل ذلك كل بياناته السرية أو حساباته المالية أو محادثاته الخاصة على الإنترنت أو رقم بطاقة الاتانمان الخاصة به أو حتى كلمات المرور التي يستخدمها لدخول الإنترنت.

ومن أمثلة هذه الجرائم ما حدث بناء على بلاغ أمين حزب سياسي بشأن حسوث اختراق لموقع جريدة سياسية وقيام مرتكبي الاختراق ببث عبارات تحمل سبا وقذف البعض النظم الغربية للإبهام بصدورها عنها مما يؤدي لإساءة سياسيا وأخلاقيا للجريدة والحزب المشرف عليها، حيث أن الاختراق حدث على محتوى صفحة الإنترنت في ٢٠٨/٨/١، وبالفحص تبين أن مرتكبي الاختراق استخدم جهاز حاسب إلى متصل بخط تليفون في القاهرة، وأن وراء ارتكاب الواقعة كلا من "ت. م. ع" ١٧ سنة، "ع. م. ن" ١٦ سنة، وقدمت النيابة العامة المتهمين إلى المحاكمة وتم إعادة الموقع لحالته.

وفي واقعة قام قراصنة أجانب باقتحام صفحة الإنترنت الإعلامية الخاصة ببنك فلسطين المحدود ووضعوا بها صورا وشعارات معادية مما اضطر البنك إلى إلغاء الصفحة ومحوها كليا، وهو أيضا ما اتضح لوكالة المباحث الفيدرالية FBI أشناء حرب الخليج الأولي عندما أجروا تحقيقا حول تسلل أشخاص إلى الصفحة العنكبوتية الخاصة بإحدى القواعد العسكرية الأمريكية، وكانت الشكوك قد اتجهت بداية إلى إرهابيين دوليين إلا أن الحقيقة تجلت بعد ذلك في أن المتسلسلين هما مراهقات كانا يعبثان بجهاز الحاسب الآلي في منزلهما.

كما قام متسلسلين باقتحام النظام الحاسب الآلي الذي يتحكم في ندفق أغلب الكهرباء في مختلف أنحاء ولاية كاليفورنيا الأمريكية حيث استطاعا إلى فصل الكهرباء عن بعض أنحاء الولاية إلى أن تم ضبطهما.

#### - الإغراق بالرسائل:

يلجاً بعض الأشخاص إلى إرسال منات الرسائل إلى البريد الإلكتروني - E- mail المساحة خاصته وعدم إمكانية استقبال أي رسائل، فضلا عن إمكانية انقطاع المساحة خاصته وعدم إمكانية استقبال أي رسائل، فضلا عن إمكانية انقطاع الخدمة، حـتى يتمكنوا من خلال تلك الأفعال بالإضرار بأجهزة الحاسبات الآلية دونما أي استفادة إلا إثبات تفوقهم في ذلك. فتلك الرسائل قد تكون محملة بملفات كبيرة الحجم لمجرد الإضرار بمستخدم هذا الجهاز نظرا لصغر المساحة المحدودة للبريد الإلكتروني، والتي تصل إلى هذا الجهاز مرة واحدة وفي وقت واحد تقريبا فتؤدي إلى توقعه عن العمل على الفور نظرا لما لمسبعه من ملء منافذ الاتصال أو من ملء المساحة المتاحة لهذا الجهاز أو المستخدم USER وكذلك مسن ملء قوائم الانتظار، وبمجرد توقف تلك الأجهزة عن العمل تنقطع بالتالي الخدمة التي تؤديها تلك الأجهزة.

وإذا كان هذا هو الحال الشركات الكبيرة قلنا أن تتصور حال الشخص العادي إذا تعسرض بسريده لمحاولة الإغراق بالرسائل حيث أنه لن يصمد بريده أمام هذا السيل المنهمر من الرسائل عديمة الفائدة أو التي قد يصاحبها فيروسات أو صور أو ملفات كبيرة الحجم. خاصة إذا علمنا أن مزور الخدمة عادة يعطي مساحة محدودة للبريد الإلكتروني لا تتجاوز عشرة ميجا كحد أعلى.

#### الفيروسات:

الفيروس هو أحد أنواع برامج الحاسب الآلي إلا أن الأوامر المكتوبة في هـذا البرنامج تقتصر على أو امر تخريبية ضارة بالجهاز ومحتوياته، فيمكن عـند كتابة كلمة أو أمر ما أو حتى مجرد فتح البرنامج الحامي لفيروس أو الرسالة السبريدية المرسل معها الفيروس إصابة الجهاز به ومن ثم قيام الفيروس بمسح محتويات الجهاز أو العبث بالملفات الموجودة به.

وقد سمي الفيروس "Virus" بهذا الاسم لتشابه آلية عمله مع تنك الفيروسات التي تصيب الكائنات الحية بعدد من الخصائص كخاصية الانتقال بالعدوي وكونه كائنا غريبا يقوم بتغيير حالة الكائن المصاب وكذا الضرر الذي تسبب فيه في حالة ما إذا تم العلاج بإزالته.

#### ويمكن تقسيم الفيروسات إلى خمسة أنواع:

الأول: فيروسات الجزء التشغيلي للاسطوانة كفيروس- NEWZLAND. الثاني: الفيروسات المتطلقلة كفيروس VIENNA- CASCADE.

الثَّالث: الفيروسات المتعددة الأنواع كفيروس TELECOM- FLIP .

السرامع: الفيروسات المصاحبة للبرامج التشغيلية (EXE) أو سواء على نظام الدوس أو نظام الويندوز.

الخامس: يسمي بحصان طروادة، وهذا النوع يصنفه البعض كنوع مستقل بحد ذاته إلا أنه أدرج هنا كأحد أنواع الفيروسات.

وهنا يثور التساؤل كيف يتم اقتحام الجهاز؟

#### لتتم عملية الاقتحام لابد من زرع حصان طروادة، ويتم زرعه بعدة طرق:

- ١- يرسل عن طريق البريد الإلكتروني كملف ملحق حيث يقوم المستخدم باستقباله وتشغيله وقد لا يرسل وحيداً حيث قد يكون ضمن برامج أو ملفات.
- ٢- عند استخدام برنامج المحادثة الشهير ICQ وهو برنامج محادثة أنتجته إسرائيل.
  - ٣- عند تحميل برنامج من أحد المواقع الغير موثوق بها.
  - ٤- في حالة اتصال الجهاز بشبكة داخلية أو شبكة الإنترنت.
    - ٥- ينقل بواسطة برنامج TELNET أو FTP.

٦- من خلل بعض البرامج الموجودة على الحاسب مثل الماكرو
 الموجودة في برامج معالجة النصوص.

أمريكا تعتمد على الشركات الخاصة لمواجهة إرهاب "الشبكة"(١):

"لقد فشل الأخ الأكبر في المحافظة على مراقبة تهديد إرهاب الإنترنت عن كثب". هكذا يقول خبراء الأمن. وهم يقولون إن عبء المراقبة والتحسب لهجوم عبر الكمبيوتر على بنيات تحتية أمريكية حساسة، يقع على القطاع الخاص، بدلا من الحكومات والجيش.

ويقول دان فيرتون، رئيس التحرير التنفيذي لمجلة "هوم لاد ديفنس ميديا" في الولايات المتحدة، ومؤلف كتاب "التهديد غير المرئي لإرهاب الإنترنت": "إذ سألتي ما إذا كنت راضيا عن الجهود الفيدرالية حول ذلك، فالجواب هو: لا على الإطلاق وأضاف: "لدينا حالة غير مسبوقة، فالجزء الأكبر من مصالح أمننا الوطني بين أيدي الشركات الخاصة التي لا تهدف مهمتها إلى حماية الولايات المتحدة، ولكن إلى صنع الأموال وتزويد حملة الأسهم بالقيمة على استثماراتهم لم تبد الحكومة أي رغبة في زيادة التشريعات التي يمكن أن تحسن أمن الإنترنت".

ويقول آرثر هلنيك، وهو موظف يعمل في وكالة الاستخبارات الأمريكية مسند ٢٨ عاما، ويدرس الاستخبارات الاستراتيجية في جامعة بوسطن، إن وزارة الأمن الوطني لا تجد التمويل الكافي للتعامل مع إرهاب الإنترنت لأن لديها أوليات أخرى، وإن القطاع الخاص يهتم أكثر بمسألة حماية الشركات.

لكن هذا لا يعنى أن الحكومة لا تأخذ التهديد الإرهابي بجدية، وفي الاجتماع السنوي مع الجمعية الأمريكية للأمن الصناعي في أيلول (سبتمبر)

http://www. Aleqt. Com/ news. Php? Do= show & id= 2069. (1)

الماضي، تم تخصيص ربع الجلسات لمناقشة قضايا الأمن الوطني التي راوحت بين الإرهاب والتجسس المضاد، والتقنيات الناشئة.

ويقول مارك راش، الرئيس السابق لقسم جرائم الكمبيوتر في وزارة العدل الأمريكية: "هينك خطر عام يتعلق بإرهاب الإنترنت، لكن هناك تهذيدات مباشرة وفورية أكثر للبنية التحتية، وإذا كانت هناك مبالغ محدودة مسن الأموال، سأطارد التهديدات الأخرى قبل أن أطارد إرهاب الإنترنت". وقال إن الكثير من الاستراتيجيات التي تتبناها الشركات لحماية أنفسها من المخربيسن والمتطفلين (الهاكرز) تعمل على خدمتها أيضا إذا قامت منظمات إرهابية، مثل القاعدة، بمهاجمتها.

وقال راش: "نحسن نعلسم أنهم بذلوا طاقة كبيرة في البحث عن مكامن الضعف والانكشاف، وجذب الأشخاص ذوي مهارات كشف جرائم الإنترنت والاحتفاظ بهم، بمن فيهم كاتبو الفيروسات، وهذا يدل علي أن لديهم الرغبة والمقدرة على إطلاق هجمات على البنية التحتية الإلكترونية" "كما تعلم أيضا أن لدينا الغربة في استهداف أنظمة سكادا (أنظمة التحكم الإشرافي والحصول على البيانات) التي تسيطر على أمور العالم الواقعي، مثل فتح أو إغلاق سد، أو ما إذا كان المصعد يتجه إلى الأعلى أو إلى الأسفل".

إلا أن بسروس شسنايدر، وهو مشفر بارز ومؤسس لشركة كاونتر بان إنترنست سيكيوريتي، يشير إلي أن مثل تلك الهجمات ستحدث فيما بعد. ويتم إهمال الستهديد نوعا ما لأنه وكما يشير، مبالغ فيه أيضا. ويقول: "أعتقد شخصيا أن الأمر إلي حد كبير من صنع وسائل الإعلام. نحن نعرف ما هو الإرهاب، إنه طائرات تطير لتصطدم بالبنايات، وليس ذلك ما لا تستطيع الحصول عليه عبر بريدك الإلكتروني، ويضيف: "حتى في أي أمر خطير كالانقطاعات الرئيسية، هناك حجة منطقية بأن انقطاع شبكة الطاقة الأمريكية في الشمال الشرقي عام ٢٠٠٣، كانت نتيجة مشكلة في الكمبيوتر. لكن حتى

لو نفذته القاعدة، فلن يطلقوا عليه إرهابا، إنه أمر سيء ومكلف، ولكن لن يتم إرهاب أحد".

ويقول هولينك إن البنية التحتية في الولايات المتحدة "آمنة بشكل معقول. وتميل حالات الفشل لأن تكون أخطاء غير معتمدة من قبل أشخاص عليهم أن يعرفوا الأمر أكثر من ذلك". وهو يعرف محاولات من قبل متطفلي إنترنت غير معروفين يدخلون غرف التحكم في مصانع الطاقة نووية مختلفة، ولكن لسم تتجح أي منها. وقال: "ربما تستطيع القاعدة أن تشتري شخصين يقومان بذلك مقابل النقود، ولكن وجود جيش من الأوربيين الشرقيين يموله أسامة بن لادن يحدثون الدمار في العالم أمر لا يمكن التفكير به. اعتقد شخصيا أن هذا بمثابة هلوسة إلى حد كبير".

وأجري هولينك مقابلة مع عالم إسلامي ذي نفوذ مقرب من القاعدة أبلغ أن هيناك الكثيرين من الطلبة الإسلاميين الذين يحملون شهادات في علوم الكمبيوتر، ويدعمون تطور الأسلحة عبر الفضاء الإلكتروني من أجل استخدامها ضد الحكومات والاقتصادات الغربية.

ويقول فيرتون إن القاعدة تعلمت من هجمات ٢٠٠١ على مركز التجارة العالمي، بحيث إنها دمرت عن غير قصد مفتاحي اتصال رئيسيين في قاعدة البناية، وتمكنت من إخراج سوق تبادل الأسهم في نيويورك خارج الشبكة.

وسيعني ذلك احتمال وجود هجمات مستقبلية يتم التسيق بشأنها لتشمل هجوما ماديا يعطل البنية التحتية الإلكترونية كما يقول. ويوافق راستش قائلا: "إن الهجوم عبر الفضاء الإلكتروني المتزامن سيعوق فرص الحكومة للاستجابة. فأنت تفجر بناية في سان فرانسيسكو، وتعطل أنظمة الهاتف أو الإشارات الضوئية في الوقت ذاته".

## الهاكرز إرهابيون حسب التصنيف الأمريكي الجديد للإرهاب():

حذرت جمعية الحريات المدنية من مشروع قانون أمريكي نقترحه الإدارة الأمريكية يعتب المتسللين إلي البرامج الكمبيوترية، المعروفين بالهاكرز، إرهابييـــن. وقـــد أضاف مشروع القانون الجديد مخالفات النسلل إلى برامج الكمبيونر إلمي قائمة الجرائم الإرهابية، وقد تصل عقوبة هذه الجرائم إلى السجن مدة الحياة. ويقول شاري ستيل، مدير مؤسسة إليكترونك فرونتير، وهمي جمعية تدافسع عن الحريات المدنية في سان فرانسيسكو، إن اعتبار جــرائم الكمبيونز الصغيرة جرائم إرهابية لا يعتبر ردا مناسبا علي الأحداث الأخسيرة. وقد نقدم بمشروع القانون الجديد، الذي سيوسع من سلطات منابعة الإرهابيين ومعاقبتهم، وزير العدل الأمريكي جون أشكروفت، إثر الهجمات الإرهابية على نسيويورك وواشنطن في الحادي عشر من سبتمبر/ أيلول الجاري. وبالإضافة إلى جعل النسلل الكمبيوتري جريمة إرهابية، فإن القانون سيحدد عقوبات تصل إلي السجن مدة الحياة، ويوسع من صلاحيات الاحتجاز والمصادرة قبل الإدانة، بالإضافة إلى إشراك من يساعد المتسللين أو يؤويهم في الجريمة، حتى وإن كانت الأضرار الناتجة عن التسلل ضمن الحد الأدني. ويقول ستيل إنه يجب أن لا يعاقب المتسلل، الذي لم يحدث ضررا كبيرا بالســـجن بــــأي حال من الأحوال. ويطبق القانون بأثر رجعي على الجرائم الإرهابية، مما يعني أنه سيؤثر علي المتسللين ومصممي برامج الفيروس السابقين، الذين لم يكن القانون ليعاقبهم بأكثر من تحذير أو عقوبة طفيفة، وتشــعر جمعــيات الحقــوق المدنية بالقلق من أن مشروع القانون هذا ربما اقترح باستعجال ودون بحث تأثيراته على الأمن والحريات الشخصية. وتقول لورا ميرفي، من اتحاد جمعيات الحريات المدنية إن على الكونجرس أن يتخذ

<sup>(1)</sup> الجزيرة BBC أون لاين.

الإجراءات الكفيلة بحماية السبلاد من الهجمات المستقبلية. وأضافت أن الأمريكيين يقيمون الحريات المدنية كثيرا وهي الآن أصبحت في خطر، ودعت الكونجرس إلي التثريب قليلا، وقد حذر المسؤولون والأكاديميون من أن التسلل التخريبي إلي الإنترنت سيكون جزءا من حرب خطيرة ضد الولايات المتحدة. وقال تقرير حديث لمعهد دراسات الأمن والتكنولوجيا أن معظم التسللات السابقة التي لها علاقة بالسياسة كانت تسللات تهدف الإزعاج وليس الضرر، وإن من غير المرجح أن تنتج مثل هذه التسللات عن عمل عسكري أمريكي. ويضيف التقرير أن الاحتمال قائم بأن يحصل تسلل مدمر ردا عليي أي عمل تقوم به الولايات المتحدة انتقاما من منفذي الهجوم الإرهابي في الحادي عشر من سبتمبر/ أيلول الجاري، وإن مثل هذا التسلل الأوربيين ويقول مؤيدو قانون مكافحة الإرهاب الجديد إن القانون لا يستهدف المتسللين الشباب.

بعد مرور أكثر من عقدين على دخول فيروسات الكمبيوتر إلى بقعة الضوء وإضافتها إلى أحد أهم الأفعال الإجرامية تأثيرا على الاقتصاد العالمي والتطور العلمي، تتزايد المخاوف من تأثيراتها المدمرة.

"فيروس الحب"، "تشير نوبيل"، "مايكل أنجلو" و "حصان طروادة" عناوين مثيرة لفيروسات مدمرة باتت مثل قنابل موقوتة تتفجر في الزمن المحدد، وبالضراوة المطلوبة من قبل صانعها. ويمتد خطرها من الأجهزة الشخصية إلى المؤسسات العسكرية لتذكر مستخدمي الكمبيوتر دائما بعدم الاعتماد بصورة مطلقة على تقدمه التقنية. ويعد برنامج "إلك كلونر" الذي كتبه "ريتش سكرينتا" عام ١٩٨٧ أول فيروس تم انتشاره خارج المختبرات، وأصاب الفيروس الأول البرامج العاملة بأنظمة تشغيل "آبل دوس ٣.٣" حيث كان يتم نسخه عن طريق الأقراص المرنة. وظهر "برين" أول فيروس للكمبيوترات

الشخصية عام ١٩٨٦م، والذي تعود حقوقه للأخوة الباكستانيين "باسط وأمجد فاروق علياي "حيث صمماه بغرض حماية برامجها من النسخ غير الشرعي.

ونشر مصطلح "فيروس" للمرة الأولى ضمن بحث أكاديمي قدمه "فريد كوهين" عام ١٩٨٤، غير أن رواية الخيال العلمي التي كتبها "ديفيد جيرواد" عام ١٩٧٢م تضمنت وصفا لبرنامج كمبيوتري يسمي "فيروس" يعمل بنفس الآلية التي تعمل بها فيروسات العصر الحالي، وتتم مكافحته ضمن أحداث الرواية بجسم مضاد "أنتي بودي"، كما تحدثت رواية الخيال العلمي لـ "جون برنرز" عام ١٩٧٥ م عن "ديدان وحيدة" تنتشر عبر شبكات الهاتف لتقوم بحذف المعلومات.

ومن هنا فلم يعد مجديا التحدث عن أول ظهور للفيروسات وأول من قام بكتاب تها، لأنها بذلك تندرج تحت قائمة الجرائم العلمية التي يتم التخطيط لها وطرحها من خلال الروايات والأفلام السينمائية لقياس ردود الأفعال تجاهها، وإجسراء دراسات جدوى لمعرفة الربح الناتج عن توفير حلول لهذه الجرائم، كل ذلك قيروس الكمبيوتر كمل ذلك قيروس الكمبيوتر وعمليات استساخ البشر.

وتختلف الديدان عن الفيروسات في أنها برامج قائمة بذاتها لا تعتمد علي برامج أخرى في أداء عملها، وهي سريعة الانتشار ويصعب التخلص منها نظرا لقدرتها الفائقة علي التلون والتناسخ والمراوغة. وتصيب الدودة الجهاز الموصل بشبكة الإنترنت بشكل أوتوماتيكي ومن غير تدخل بشري، الأمر

الذي يجعلها أوسع انتشارا، ولا تقوم الدودة بحذف أو تغيير الملفات، بل تقوم باستهلاك موارد الجهاز واستخدام الذاكرة بشكل كبير، ينتج عنه بطء شديد فسي أداء الجهاز. وتكمن خطورة الديدان باستقلاليتها وعدم اعتمادها على برامج أخرى مما يعطيها حرية كاملة في الانتشار السريع، حتى باتت كابوسا مرعبا يلازم كل مستخدم للشبكة.

#### البرامج الماكرة:

ومنذ بداية ظهور الحزمة العريضة للإنترنت بدأ تصميم البرامج الماكرة يرتكنز على دافع ربحي، فمعظم الفيروسات والديدان المنتشرة تم تصميمها للسيطرة على أجهزة المستخدمين بهدف استغلالها لأغراض غير قانونية أو إجرامية، فالأجهزة المصابة بقيروس "رومبي" تم استخدامها لترسل بريدا يحوي مواد مصنوعة كاستغلال القاصرين، أو لابتزاز أصحاب الأجهزة بأشكال عدة.

وعلى الرغم من أن الديدان أصبحت وباء متكررا لكل مستخدمي أجهزة الكمبيوتر، إلا أنها تعدد محدودة الضرر نسبيا إذا ما قورنت مع الصيغة الجديدة للبرامج الدخيلة التي ظهرت في السنوات الأخيرة، وهي برامج التجسس التي صممت لتراقب متصفح الإنترنت في جهاز المستخدم وإظهار إعلانات غير مرغوب بها، ونسخ كلمات السر الخاصة به مستغلة ثغرات أمنية في البرمجيات وأنظمة التشغيل.

#### ثغرات أمنية:

وكشفت دراسة لمعهد أمن المعلومات في الولايات المتحدة الأمريكية، أجريت على عينة عشوائية من ٥٠٠ مستخدم ضمن من تعتمد على أجهزة الكمبيوتر في مؤسسات مالية وحكومية وطبية، تسجل ٨٥ في المئة من المشاركين في الدراسة لثغرات أمنية في أنظمتهم خلال فترة ١٢ شهرا على

الأكثر. وقدم ٣٥ في المئة منهم تقارير بالخسائر المالية التي تعرضوا لها جراء هجمات فيروسية وصلت إلى ٣٧٨ مليون دولار، يتضمن ذلك تلف الأجهزة الصلبة وأنظمة التشغيل والبرامج وفقدان معلومات مهمة، وتعدل فسترة العمل على الجهاز وتكلفة خبير تقنية المعلومات المشرف على معالجة الحالة. كما أظهرت نفس الدراسة أن وجود برنامج حماية، لا سيما حماية الرسائل الإلكترونية، يمكن أن يوفر ما يصل إلى ٢٥ ألف دولار من الخسائر في كل مرة يصاب فيها جهاز واحد لهذه الشركات.

وبين تقرير لمكتب التحقيق الفيدرالي في الولايات المتحدة أن الخمائر التي تكبدتها الولايات المتحدة المعلوماتية، وصلت إلى ٦٧,٢ مليار دولار.

وحمل الستقرير الأصحاب الأعمال التجارية ومستخدمي الكمبيوتر على صعيد العالم أخبارا سارة، فعلى الرغم من أن الهجمات الفيروسية خلال العام ٥٠٠٥م أدت إلى خسائر مالية حول العالم تم تقديرها بسر ١٤,٢ مليار دوالار، فإن ذلك يمثل انخفاضا بنسبة ١٨ في المئة عن خسائر العالم الذي سبقه.

#### التهديد الأكبر:

كما أوضح تقرير للغرفة البريطانية المتجارة والصناعة مؤخرا، أن فيروسات الكمبيوتر تشكل التهديد الأكبر على الأعمال التجارية في بريطانيا. في الوقت الذي أظهر فيه التقرير أن عدد الشركات المصابة بالفيروسات قد تراجع بمقدار الثلث تقريبا منذ آخر دراسة أجريت في عام ٢٠٠٤م. ويكمن السر وراء ذلك في استخدام الشركات لبرامج مكافحة الفيروسات ومعالجة الثمنية التي تعانى منها بعض الأنظمة.

ورغم دخول تكنولوجيا المعلومات متأخرة إلى المنطقة العربية، إلا أن مثل هذه الهجمات أنت إلى خسائر بلغت نحو ٢٠٠ مليون دولار خلال العام ٢٠٠٢م، تـم التكميم عليها بشدة من قبل الشركات والبنوك المصابة. وتتيح برامج مكافحة الفيروسات التي بدأ ظهورها في أوائل الثمانينات، فحص وجود فيروسات في ذاكرة الكمبيونر أو في قطاع التشغيل. كما تطورت هذه السبرامج لاحقا لتصبح قادرة على فحص رسائل البريد الإلكتروني للتأكد من سلامتها. وتتضمن آلمية عمل برامج المكافحة، مقارنة محتويات الملفات التنفيذية وفحمص وجود توقيع لأحد الفيروسات المعروفة ضمن محتويات الملف، ولكنها تبقى ضعيفة في مواجهة أي هجوم فيروسي جديد غير معروف مسبقا.

#### الشيفرة الخبيثة:

وسـجل تقرير شركة سيمانتك الشرق الأوسط وشمال أفريقيا للعام ٥٠٠٥ مترايد نسبة وقـوع الهجمات التي تستهدف الشركات والأجهزة الشخصية بغرض الربح المادي أو السرفة من خلال الكشف عن المعلومات السرية لبطاقات الائتمان أو التفاصيل البنكية، حيث شكلت الشيفرة الخبيثة التي ساهمت في الكشف عن المعلومات السرية ٤٧ في المئة من ٥٠ شيفرة خبيثة تـم إبلاغ "سيمانتك" بها خلال النصف الأول من عام ٢٠٠٥ م في منطقة الشرق الأوسط. ويمثل التحول النوعي في أداء البرامج الماكرة، التي ممنت في البداية بهدف نشر الفوضي إلى أيقونات دخيلة تهدف إلى التجسس والسرقة، خطرا حقيقيا يصبح معه الاستثمار في برامج المكافحة أوفر بكثير، برغم الميزانيات الضخمة التي يتم رصدها لذلك.

وقدر حجم السوق العالمي لمكافحة الفيروسات خلال العام الماضي ٢٠٠٥م، بحوالي ٢١ مليار دولار، أما سوق الشرق الأوسط فتفوق حصته ١,٤ مليار دولار، وتصنف منطقة الشرق الأوسط علي أنها من المناطق المتقدمة في قطاع تبني حلول مكافحة البرامج الماكرة.

وبلع إنفاق المملكة العربية السعودية على تكنولوجيا المعلومات في العام السابق أكستر من ١٩٤ مليار دولار، ويتوقع أن يرتفع هذا الرقم إلى ٢٣٦ مليار دولار بحلول العام ٢٠٠٧م، أي بمعنل نمو سنوي تراكمي نسبته ١٠١ في المئة يخصص جزء رئيسي منه لحماية أمن المعلومات.

وفسى الوقت الذي تتجه فيه أصابع الاتهام إلى الشركات الموفرة لحلول مكافحسة الفيروسات على أنها اليد الخفية وراء تتوع وانتشار مظاهر الوباء، تواصل هذه الشركات جنى أرباح طائلة تجعلها في مقدمة شركات تكنولوجيا المعلومات قياسا بالعائدات السنوية.

وتحسل شركة "سيمانتك" مكانسة متقدمة، ضمن شركات نكنولوجيا المعلومات الأكسر ربحا، حيث بلغت عائداتها في السنة المالية المنتهية في شهر إبريل ٢٠٠٤م ما قدر بسلام ١,٨٧ مليار دولار، ويتوقع أن تبلغ عائداتها في ينهاية السنة المالية الحالية والتي تمتذ إلي إبريل ٢٠٠٦م، ما يصل إلي ودم على المنتها دولار، وفي سياق خلق تكتلات في قطع مكافحة الفيروسات ودم أحدث التقنيات، أنهت الشركة في شهر سبتمبر الماضي صفقة شراء لشركة "فيرتس" المنتجة لبرامج الفيروسات أيضا"، بلغت قيمتها ١١ مليار دولار، وعليه تتوقع "سيمانتك" أن ترتفع عائداتها خلال العام ٢٠٠٧م إلي دولار، وعليه تتورتن أنتي فيروس" و تورتن أنتي فيروس" و تورتن أنتي سبام" و "تورتن أنتي سبام" و "تورتن أنتي سبام" و "تورتن فايروول".

وتعد شركة "مكافي" من الشركات البارزة في قطاع تطوير برامج مكافحة الغيروسسات، وحققت الشركة في الربع الرابع من العام الماضي فقط، ربحا صافياً وصل إلى ٣٩,٧ مليون دو لار، حيث بلغت العائدات الكلية الشركة خلل العام ٢٠٠٥م ما قيمته ٩٨٧,٣ مليون دو لار، وذلك بارتفاع بنسبة ٨ في المنة عن العام ٢٠٠٤م.

وبالنظر إلى حجم الإنفاق المتوقع في قطاع مكافحة البرامج الماكرة خلال السنوات المقبلة، والذي ينبئ بتنامي هذا القطاع في العديد من الدول العربية، في مقدمتها مصر والمملكة العربية السعودية والإمارات بنسب تتراوح ما بين ٢٠ و ٣٠ في المئة، تظهر الحاجة إلى توفير أنظمة أمن معلومات عربية، خاصة بالنسبة للمؤسسات الاستراتيجية الحساسة، وإلى أهمية الاستثمار في هذا المجال: مكافحة البرمجيات الماكرة وأمن المعلومات.

#### ليلة القبض على فايرس مليسا(١):

قد تم اعتقال ديفيد سميث ٣٠ عاما من قبل FBI ويعمل كمبرمج كمبيوتر في مختبرات At & T في مختبرات Con- Site في مختبرات Consultant بعد أن استطاعت المباحث الفيدرالية من تتبع أثره بالتعاون مع فنيين من شركة أمريكا أون لاين.

وكانت أمريكا أون لاين هي التي اتصلت بالمباحث لإخبارهم بعد أن أدي بحث الشركة الداخلي الخاص إلى الإشارة إلى أن مصدر الفايرس مليسا من نيوحيرسي كان ذكر كرستوفر بوب رئيس وحدة تحليل الكمبيوتر.

وقد ذكر جريدة نيويورك تايمز أن السلطات الأمنية قد تتبعت مصدر أول نسخة من فايرس مليسا إلى حساب إنترنت مع شركة مونماوث إنترنت كورب في ريد بانك في نيوجيرسي، وبعد ذلك تتبعت الأثر إلى تلفون سميث وكانت شركة مونماوث قد أعطت للسلطات كشفا كاملا بأسماء الذين السخدموا الإنترنت يوم ٢٦ مارس، اليوم ظهرت فيه المليسا كما أكد ذلك مارك ستيفن مدير العمليات في الشركة ويبدو أن سميث تملكه الرعب بعد إصدار FBI لتحذيرات من الفايرس قام برمي كمبيوتره الشخصي في

http://www.2alsaha.Com/sahat/Forum 7/HTML/003737.(1)

صندوق القمامة في المجمع السكني الذي يسكن فيه محاو لا بذلك التخلص من أي أثر يقود إليه.

وكان خبراء الكمبيوتر قد استخدموا الرقم التعريفي الفريد Unique Identification Number یکون مدمجا فی المستندات لتتبع فایرس ملیسا إلى أمتب فايروسات مشهور يطلق على نفسه أسم فيكودين- أي- أس VicodenES، ولكن السلطات أكدت أن سميث ليس الشخص المعروف بتلك الأرقام المميزة، وتعتقد السلطات أن سميث قد استخدم فايرس كتبه فيكودين-أي- إس ودمجه بفايرس آخر لينشأ فايرس المليسا، وفيكوين اسم لدواء قاتل للألم. أما ستيفن التمان محامي المعتقل ديفيد سميث (اعتقل الخميس الماضي) فقد ذكر يوم السبت الماضى أن سميث لم يكن ينوي أن يتسبب في أي خراب لأي كمبيوتر، وأنه خطأ على أنه كمبيوتر هاكرز خطير وبالتالي وقع ضحية الحملة الحكومية على جرائم التكنولوجيا المتطورة Hi tech Crimes و أضاف المحامي التمان "أن عالم الكمبيوتر عالم إجراء التجارب كل يوم تقريــبا، ولــم يقــم بعمل أي شيء أو نوى عمل شيء بنية سيئة، وأضاف المحامي التمان "أنه حزين جدا"، وخائف ومضطرب، لقد كانت هذه تجربة مرعبة، لقد ذهبوا إليه كعصابة اختطاف، السلطات المحلية والشرطة و FBI ، لقد تعاملوا معه كأنه تيد باندي "ويقصد بذلك القاتل الذي أعدم قبل ١٠ سنين في فلوريدا.

ويواجه ديفيد سميث تهم تعطيل الاتصالات العاملة والتآمر وسرقة خدمات الكمبيوتر، تهم تحمل عقوبات تصل إلي سجن ٤٠ سنة وغرامة ٤٨٠ أليف دولار، وكان إطلاق سراح ديفيد سميث بكفالة مقدارها ١٠٠ ألف دولار يوم الجمعة الماضي (١).

<sup>(1)</sup> عن جريدة الرأي العالم الكويتية ١٤-٤.

حالات عملية شهيرة من واقع الملفات القضائية:

قضية مورس: هذه الحادثة هي أحد أول الهجمات الكبيرة والخطرة في بينة الشبكات ففي تشرين الثاني عام ١٩٨٨ تمكن طالب يبلغ من العمل ٢٣ عاما ويدعي ROBER MORRIS من إطلاق فايروس عرف باسم (دودة مسورس) عبر الإنترنت، أدي إلي إصابة ٦ آلاف جهاز يرتبط معها حوالي مادرات نظام عبر الإنترنت من ضمنها أجهزة العديد من المؤسسات والدوائر الحكومية، وقد قدرت الخسائر لإعادة تصليح الأنظمة وتشغيل المواقع المصابة بحوالي مائة مليون دولار إضافة إلي مبالغ أكثر من ذلك تمال الخسائر غير المباشرة الناجمة عن تعطل هذه الأنظمة، وقد حكم على مورس بالسجن لمدة ٣ أعوام وعشرة آلاف دولار غرامة.

قضية الجحيم العالمي: تعامل مكتب التحقيقات الفدرالية مع قضية أطلق عليها اسم مجموعة الجحيم العالمي GOLOBAL HELL فقد تمكنت هذه المجموعة من اختراق مواقع الببت الأبيض والشركة الفدرالية الأمريكية والجيش الأمريكي ووزارة الداخلية الأمريكية، وقد أدين التين من هذه المجموعة جراء تحقيقات الجهات الداخلية في الولايات المتحدة، وقد ظهر من التحقيقات أن هذه المجموعات تهدف إلى مجرد الاختراق أكثر من التدمير أو التقاط المعلومات الحساسة، وقد أمضي المحققون مئات الساعات في ملاحقة ومتابعة هذه المجموعة عبر الشركة وتتبع آثار أنشطتها، وقد كلف التحقيق مبالغ طائلة لما تطلبه من وسائل معقدة في المتابعة.

f V		

# الفصل الثانــي الجرائـم المعلوماتيــة

#### الجرائم المعلوماتية

#### وجرائم الكمبيوتر

#### **Computer Crimes**

#### والإنترنت

#### **Cyber Crime**

لا شك أن اصطلاح جرائم الكمبيونر والإنترنت هو مصطلح يشمل كافة الجرائم المستحدثة والمتعلقة بكل من الكمبيونر أو شبكة الإنترنت.

فهذا المصطلح من العمومية بحيث يشمل كافة الجرائم المتعلقة بالحاسبات سواء كانت الحاسبات هي التي يقع عليها فعل الاعتداء أو الجرائم التي تكون فيها الحاسبات أداة في يد الفاعل مرتكب جريمة الاعتداء وهذا الاصطلاح من العمومية بحيث يشمل كافة الأفعال والاستخدامات العديدة التي يصعب حصرها لشبكة الإنترنت العملاقة من الناحية التقنية.

وهذا المصطلح يشمل أيضا مضمون ما ثبته أو يكون موجود علي نلك الشبكة من بيانات أو معلومات أي الجرائم التي تقع علي ذلك المضمون المعلوماتي.

ولك ن هسناك تداخل بين كافة المصطلحات وارتباط لا يمكن إنكاره إذ يستحيل فصل تلك المصطلحات عن بعضها البعض.

علاوة على ما تقدم فإن هناك ترابط بين كل من الحوسبة والاتصال إذ لا يمكن فصل كل من تقنية الحوسبة عن تقنية الاتصال في عصر المعلومات فانقة السرعة إذ أن الحوسبة تقوم على استخدام وسائل التقنية لإدارة وتنظيم معالجة البيانات أما الاتصال فهو قائم على وسائل نقل تلك المعلومات بكافة دلالتها الدارجة والمعرفة.

ومن الجديس بالذكر أن نشير إلى أن اصطلاح الحوسبة والاتصال المتلازميس أدي إلى أن إطلاق السبعض عليهم تقنية المعلومات INFORMATION TECHNOLOGY التي تعرفها منظمة اليونسكو بأنها تلك الفروع العلمية والتقنية والهندسية المستخدمة في تداول ومعالجة المعلومات والبيانات وفي تطبيقها والمرتبطة بالحاسبات في إطار استخدام الإنسان لها لتحقيق حاجاته الاجتماعية والثقافية والاقتصادية.

ومن الجدير بالذكر أن الاعتداء الواقع على تلك البيانات والمعلومات بالشكل السالف بياته يطلق عليه الجرائم المعلوماتية وهي الترجمة الحرفية لمصطلح INFORMATIQUE أو الاعتداء الواقع على المعالجة الآلية للبيانات.

ولا يفوننا أن نشير إلي أن هناك نوعا منبئق عن نلك الجرائم المعلوماتية والإجرام الاقتصادي Computer- Related Economic Grime وهي الجرائم التي تستهدف نلك المعلومة الاقتصادية.

وكذلك هناك نوع آخر من الإجرام المعلوماتي يطلق عليه البعض مصطلح سينمائي وإعلامي وهي اصطلاح جراتم ذوي الياقات البيضاء white Collar Crime. وهو اصطلاح فقهي قديم كان يطلق علي الجرائم التي يرتكبها المتقنون وأهل العلم بصفة عامة وقد اقتبسه الكثيرين لا سيما بعد ثورة المعلوماتية الحالية وتلك الجرائم يكون هدفها دائما مثل كافة الجرائم المرتبطة بالحاسبات الكمبيوتر وما يحمله من بيانات ومعلومات ويشير السبعض إلي أن من الأفضل إطلاق اسم جرائم عرائم Cyber Crime على كافة جرائم الكمبيوتر وجرائم الشبكات وذلك لأن كلمة Cyber جامعة لكافة الجرائم التي تتم عبر شبكة الإنترنت العملاقة.

ولكنا نشير إلى أنه من الأفضل استخدام مصطلح جرائم الكمبيوتر والإنترنت Computer crime- Cyber Crime لأنه يشمل كافة الجرائم التي تقع على الحاسبات بصفة عامة أو التي تستخدم فيها الحاسبات كأداة للجريمة التي يكون مضمونها في الغالب الاعتداء على المعلوماتية الموجودة على شبكة الإنترنت بما تحتوي من معلومات وبيانات.

وعلي أي الأحوال هناك صعوبة في الفصل بين كل من جرائم الحاسبات وحسرائم الإنترنت ذلك لأن تلك الجرائم تستهدف مركز معالجة البيانات المخسزنة فسي الحاسب الآلي وتستغليا بطريقة غير مشروعة مثل استغلال أرقام ورموز بطاقة الانتمان.

وكذلك يمكن أن نقع الجريمة على البيانات المخزنة في الحاسب الآلي بقصد التلاعب بها وتدميرها بواسطة الفيروسات المرسلة عبر البريد الإلكتروني لذلك ينصح دائما بوضع برنامج حماية من الفيروسات حتى يضمن عدم تعرض الحاسب إلى مثل تلك الفيروسات المدمرة للبيانات وإتلافها.

وخلاصة القول أنه يصعب في ظل النقنية العالية وعصر المعلومات فائقة السرعة حصر المخاطر الأمنية بصفة عامة ذلك لأن كل يوم هناك مخاطر جديدة مبتكرة ولا تقف عند زمن معين أو محدد.

ولا شك أن هناك جرائم يستخدم فيها الإنترنت لهدم القيم الاجتماعية لدي بعص المجتمعات لا سيما في الدول النامية والمتخلفة سواء كانت تلك القيم الاجتماعية راقية أو بالية الأمر الذي يؤدي إلى تقدم تلك المجتمعات في حال اختيار أفرادها للبرامج والبيانات التي تدفع إلى انتقدم والرقي أو تكون تلك المجتمعات عرضة للنفسخ والانحلال في حالة إقبال أفردها المحرومين من

بعض الحريات على المواقع الهدامة التي تحرض الأفراد على التمرد على الوقع الذي تعيشه وكانت تعتبره إلى زمن طويل قدر لا محالة في تغيره.

أما مجرمو الإنترنت والكمبيوتر أما أن يكونوا عاملون على أجهزة الحاسب الآلي في منازلهم أو موظفون ساخطون على الشركات التي يعملون فيها ولديهم الرغبة في تدمير الجهاز وإتلافه أو سرقته ماديا أو معلوماتياً.

أو أن يكون مجرم النت والكمبيوتر من العابثين أو ما يعرفون بمسمى المتسللين الهواة العابثين بقصد النسلية أو المحترفين المخترقين لتلك الأجهزة وما عليها من بيانات.

وهناك نوع من المجرمين يكونوا في شكل تشكيل عصابي يهدف إلي ارتكاب جريمة منظمة لسرقة البيانات أو تعطيل شبكة الإنترنت العملاقة وذلك بخلقهم أنواعا من الفيروسات على ما سنري.

ولا يفوت نا أن نشير إلى أن هناك جرائم ومجرمون يستخدمون أحدث ما وصل إليه العمل في تنفيذ جرائمهم وذلك بالاستعانة بالتقنية العالمية التي وصل إليها الإنسان في أجهزة أخرى ذات صلة بتلك الجرائم وهي ما يطلق عليها الجسرائم ذات التقنية العالية التي يستخدم فيها الهاتف المحمول (البلوتوث) في التصوير والتسجيل أو استخدام أجهزة تصنت.

فجراتم المعلوماتية المقصود بها جميع أوجه الاعتداء الإلكتروني الموجهة للمعلوماتية مثل سرقة البيانات المعلوماتية وجرائم الملكية الفكرية ونحوها من الأساليب الإجرامية الإلكترونية الموجهة لقواعد البيانات والمعلومات.

أما جرائم الكمبيوتر فهو مصطلح شامل أشمل من المصطلح السابق ويقصد فيه كل الجرائم التي يستخدم فيها الكمبيوتر سواء أداة الجريمة أو كان هدف الجريمة ويدخل من ضمنها جرائم المعلوماتية وجرائم الإنترنت، كما يدخل من ضمنها الاعتداء على الشبكات المحلية الخاصة بالهيئات والمنشئات الخاصة والعامة.

أما جرائم الإنترنت فهو مصطلح يقصد به كل جريمة أو أسلوب إجراميا الكتروني تستخدم فيه الإنترنت كوسيلة لتنفيذه ويدخل من ضمن ذلك الجرائم المادية التسي ارتبطت بأسباب ووسائل الكترونية تمت عبر الإنترنت مثل ترويج المخدرات وبيع السلع المسروقة عبر الإنترنت ونحو ذلك.

هناك مصطلح رابع يقال له جرائم التقتية العالية وهذا أشمل من الجميع يدخل من ضحمنه كل الأنواع السابقة ويزيد على ذلك بعض الجرائم الإلكترونية الأخرى التي تتم بغير الكمبيونر أو الإنترنت مثل جرائم الجوال واستخدام التكنولوجيا في تتفيذ الأسلوب الإجرامي الإلكتروني مثل استخدام أجهزة سرية للتصنت أو لنشر أوبئة بيولوجية ونحوها أو التصنت عبر الأعمار الاصطناعية.

## الجراثم الإلكترونية:

الجريمة الإلكترونية: هو ببساطة استخدام التقنيات الرقمية لإخافة وإخضاع الأخرين.

ومن الأمناة على الإرهاب الإلكتروني هو نفاذ الهاكر إلى سجلات مريض في أحد المستشفيات، والتلاعب بهذه السجلات بحيث يؤدي ذلك إلى حقن المريض مثلا بجرعة زائدة من دواء لا يتقبله جسمه.

تعريف: كل أسلوب غير مشروع أو غير مسموح به فيما يتعلق بالمعالجة الآلية للبيانات أو نقل هذه البيانات".

ولا شك في أن انجاه وكالات المباحث والاستخبارات في شتى الدول بعد حدوث أي حدادث فإنها ترغب في الحصول على حريات أكبر في تعقب المعلومات الرقمية. وهذا دليل على أهمية الشبكات الرقمية في عالم اليوم، وخطورتها إذا ما استخدمت بالشكل غير الصحيح.

#### دور الكمبيوتر في الجريمة:

يلعب الكمبيوتر ثلاثة أدوار في ميدان ارتكاب الجرائم، ودورا رئيسا في حقل اكتشافها.

## ففي حقل ارتكاب الجرائم يكون للكمبيوتر الأدوار التالية:

- قد يكون الكمبيوتر هدفا للجريمة.
- قد يكون الكمبيوتر أداة الجريمة لارتكاب جرائم تقليدية.
  - قد يكون الكمبيوتر بيئة الجريمة.

## أما من حيث دور الكمبيوتر في اكتشاف الجريمة:

الـتحقق الاسـتدلالي لكافة الجرائم، عوضا عن أن جهات تنفيذ القانون تعتمد على النظم التقنية في إدارة المهام من خلال بناء قواعد البيانات ضمن جهاز إدارة العدالة والتطبيق القانوني.

#### الحماية من الجرائم الإلكترونية:

قام الرئيس الأمريكي بيل كلينتون في العام ١٩٩٦ بتشكيل لجنة حماية منشآت البنية التحنية الحساسة www. nipc. gov

وكان أول استنتاج لهذه الهيئة هو أن مصادر الطاقة الكهربائية والاتصالات إضافة إلى شبكات الكمبيونر ضرورية بشكل قاطع لنجاة الولايات المتحدة.

وبمـــا أن هذه المنشآت تعتمد بشكل كبير على المعلومات الرقمية، فإنها ستكون الهدف الأول لأية هجمات تستهدف أمن الولايات المتحدة.

### الحرب الرقمية من المنظور الأمريكي:

تقتـبس فيما يلي التعريف الذي تعتمده كليات الحرب الأمريكية، وتدعوه بهجمـات الشـبكات الكمبيوترية، وتصنفه تحت بند "العمليات الإلكترونية". ويقول التعريف بأن الحرب الرقمية هي:

"الإجراءات التي يتم اتخاذها للتأثير بشكل سلبي على المعلومات ونظم المعلومات، وفي الوقت نفسه الدفاع عن هذه المعلومات والنظم التي تحتويها".

وحسب التعريف فإن العمليات الإلكترونية تتضمن أنشطة مثل أمن العمليات، والعمليات النفسية، والخداع العسكري، الهجمات الفيزيائية، والهجمات على شبكات الكمبيوتر.

# وهناك الكثير من الطرق التي يمكن من خلالها تنفيذ الهجمات الرقمية:

- الهجمات المباشرة من خلال التدمير الفيزيائي لأجهزة الخصم.
  - باستخدام القوة العسكرية المباشرة.
  - سرقة المعلومات من أجهزة الخصم.
    - استخدام الفيروسات.

#### سيناريوهات حروب المعلومات:

وكما هي الحال في أية حرب، فإن الجيوش المتصارعة تستهدف دوما ثلاثة عناصر أساسية من أجل كسب المعركة، وهي العناصر العسكرية، والاقتصادية، والسياسية أو بكلمات أخرى إرادة الشعب.

وفي عالم حروب المعلومات تجد العناصر الثلاث نفسها وعلى رأسها مراكر القيادة والتحكم العسكرية، والبنوك والمؤسسات المالية. ومؤسسات المنافع كمؤسسات المياه والكهرباء وذلك الإخضاع إرادة الشعوب.

#### الهجمات على الأهداف العسكرية:

تستهدف هذه النوعية من الهجمات عادة، الأهداف العسكرية غير المدنية، والمرتبطة بشبكات المعلومات.

وهذا النوع من الهجمات نادر الحدوث عادة لعدة أسباب:

- أولها هو أنه يتطلب معرفة عميقة بطبيعة الهدف.

- وطبيعة المعلومات التي يجب النفاذ إليها، وهي معرفة لا تمتلكها إلا
 الحكومات.

- إضافة إلى أن الحكومات تقوم عادة بعزل المعلومات العسكرية الحساسة عن العالم، ولا تقوم بوصل الأجهزة التي تحملها بالعالم الخارجي بأي شكل من الأشكال.

ولكي يبقي الحذر واجبا من عمليات التخريب الداخلية، ومن هنا تأتي ضرورة وضع نظم موثوقة للتحقق من شخصيات المستخدمين، والتحديد الدقيق لطبيعة المعلومات التي يسمح بالنفاذ إليها.

ومن السيناريوهات التي تمثل هذا النوع من الهجمات، هو النفاذ إلى السنظم العسكرية واستخدامها لتوجيه جنود العدو إلى نقطة غير آمنة قبل قصفها بالصواريخ مثلا.

#### الهجمات على الأهداف الاقتصادية:

أصبح الاعتماد علي شبكات الكمبيوتر شبه مطلق في عالم المال والأعمال، مما يجعل هذه الشبكات، نظرا لطبيعتها المترابطة، وانفتاحها على العالم، هدفا مغريا للعابثين والهكرة.

ومما يزيد من إغراء الأهداف الاقتصادية والمالية هو أنها تتأثر بشكل كبير بالانطباعات السائدة والتوقعات، والتشكيك في صحة هذه المعلومات، أو تخريبها بشكل بسيط يمكن أن يؤدي إلى نتائج مدمرة، وإضعاف الثقة في النظام الاقتصادي.

ولذلك فإن الهجمات ضد نظم المعلومات الاقتصادية يمكن لها أن تكون مؤذية جدا.

ومن الأمنلة على الهجمات الاقتصادية هي العملية التي قامت بها مجموعة من الهكرة، تعرف باسم نادي الفوضى، في عام ١٩٩٧:

حيث قام هؤلاء بإنشاء برنامج تحكم بلغة آكتف إكس مصمم للعمل عبر إنترنت ويمكنه خداع برنامج كويكن Quicken المحاسبي بحيث يقوم بتحويل الأموال من الحساب المصرفي للمستخدمين.

وباستخدام هذا البرنامج أصبح بإمكان هؤلاء الهكرة سرقة الأموال من أرصدة مستخدمي برنامج كويكن في جميع أنحاء العالم.

وهذه الحالمة هي مثال واحد فقط على الطرق التي يمكن بها مهاجمة شبكات المعلومات الاقتصادية واستغلالها، وهي طرق يمكن أن يكون لها آثار مدمرة على المجتمعات.

#### سبل الحماية:

- يمكننا أن ندخل هنا في مواضيع شتى حول سبل حماية نظم المعلومات الهامة، ولكن تبقي الخلاصة هي أنه لا يمكن تقديم حماية مطلقة وتامة لنظم المعلومات المرتبطة بشبكات الاتصالات.

- والسبيل الوحيد لتأمين المعلومات الحساسة هو عزل الأجهزة التي تحتوي هذه المعلومات عن العالم.

- ولكن مثل هذه الإجراءات يمكن لها تؤدي إلى نتائج أكثر إيذاء على المدى الطويل تتمثل في حرمان المجتمع من وسائل زيادة الإنتاجية والفعالية.

- ومع ذلك، فإن استخدام مجموعة من الإجراءات الأمنية الأساسية يمكن لها أن تقلل بشكل كبير من مخاطر الاختراقات والإرهاب الإلكتروني.
- وتشمل الإجراءات الأمنية التي يجب مراعاتها ثلاث نواح هامة يجب تغطيتها جميعا وبشكل متكافئ، وإلا فإن السياسة الأمنية ستعتبر فاشلة.
- تأمين خطوط الدفاع الأمامية باستخدام تطبيقات الجدران النارية (بتأمين المنافذ Ports).
- تأمين حسابات المستخدمين ونظم التحقق من الهوية (كلمات السر وأسماء المستخدمين، ......).
- خدمات الأدلة (قواعد بیانات خاصة، أسماء مستخدمین كلمات مرور،
   سمات بیولوجیة).
  - تقنية المفتاح العام.
- الشبكات الافتراضية الخاصة (قناة خاصة وسيطة عبر الشبكة العامة).
  - أمن البرمجيات.

#### الأساليب التقنية:

- تنزيل برامج ترقيعية من الموقع المعتمدة على الإنترنت.
- حــذف كـــل الملفات التي تنزل في الجهاز أثناء ارتباطه بالإنترنت،
   وملفات الإنترنت المؤقئة والمحفوظات بشكل دوري.
  - منع أي تحركات مشبوهة عند الدخول إلى أي موقع غير موثوق.
- اعتماد تنوع مصادر الأجهزة والبرامج من أجل كسر عامل الاحتكار.
  - استخدام برامج الحماية بشكل ملزم.
  - استخدام برامج تتبع مصدر الرسائل الإلكترونية.

- الاستفادة من تقنيات التعرف على شخصية مرتكب جريمة نظم المعلومات وعنوان IP.
  - التعرف على نقاط ضعف الشبكة ومعالجتها.
  - استخدام بصمة الإصبع بديلا أمثل لكلمة المرور.

#### محاربة جرائم الإنترنت:

جلبت التجارة على الإنترنت الجرائم إلي الإنترنت. وقد طورت وكالات تطبيق القوانين أساليب جديدة وعلاقات جديدة للقبض على المجرمين في الفضاء السيرني، أو الإنترنت (١).

مركز الشكاوي الخاصة بجرائم الإنترنت (IC3) هو كناية عن نظام تبليغ وإحالـــة لشكاوي الـــناس فـــي الولايات المتحدة والعالم أجمع ضد جرائم الإنترنـــت. ويخدم المركز، بواسطة استمارة للشكاوي مرسلة على الإنترنت وبواســطة فريق من الموظفين والمحللين، الجمهور ووكالات فرض تطبيق القوانين الأمريكية والدولية التي تحقق في جرائم الإنترنت.

والمقصود بجرائم الإنترنت، المسماة أيضا الجرائم السيبرنية أو السبرانية، هو أي نشاط غير مشروع ناشئ في مكون أو أكثر من مكونات الإنترنت، مسئل مواقع الإنترنت، وغرف المحادثة، أو البريد الإلكتروني. ويمكن أن تشمل جرائم الإنترنت أيضا أي أمر غير مشروع، بدءا من عدم تسليم البضائع أو الخدمات، مرورا باقتحام الكمبيوتر (التسلل إلي ملفات الكمبيوتر)، وصولا إلي انتهاك حقوق الملكية الفكرية، والتجسس الاقتصادي (سرقة الأسرار الستجارية)، والابتزاز على الإنترنت، وتبييض الأموال

<sup>(1)</sup> دانيال لاركين رئيس وحدة في مركز الشكاوي الخاصة بجرائم الإنترنت (IC3) في مكتب التحقيقات الفيدرالي.

الدولسي، وسسرقة الهويسة، وقائمة متنامية من الجرائم الأخرى التي يسهلها الإنترنت.

#### الجريمة تدخل إلى الإنترنت(١):

نشأ مركز الشكاوي الخاصة بجرائم الإنترنت كمفهوم سنة ١٩٩٨ بإدراك ملائم بأن الجريمة بدأت تدخل الإنترنت لأن الأعمال التجارية والمالية كانت قد بدأت تتم عبر الإنترنت، ولأن مكتب التحقيقات الفيدرالي أراد أن يكون قادرا على تعقب هذه النشاطات وعلى تطوير تقنيات تحقيق خاصة بجرائم الإنترنت.

ولسم يكن هناك آنذاك أي مكان واحد يمكن الناس التبليغ فيه عن جرائم الإنترنست، وأراد مكتسب التحقيقات الفيدرالي التمييز بين جرائم الإنترنت والنشاطات الإجرامية الأخرى التي تبلغ عنها عادة الشرطة المحلية ومكتب التحقيقات الفيدرالي والوكالات الأخرى التي تطبق القوانين الفيدرالية وهيئة الستجارة الفيدرالية (FTC) والمكتب الأمريكي التفتيش البريدي (USPIS)، وهو الشعبة التي تطبق القوانين المتعلقة بمصلحة البريد الأمريكية، وغيرها من الوكالات.

وقد تم تأسيس أول مكتب للمركز سنة ١٩٩٩ في مورغانتون بولاية وست فرجينيا، وسمي مركز شكاوي الاحتيال علي الإنترنت، وكان المكتب عببارة عن شراكة بين مكتب التحقيقات الفيدرالي والمركز القومي لجرائم موظفي المكاتب، وهذا الأخير مؤسسة لا تبغي الربح متعاقدة مع وزارة العبدل الأمريكية مهمتها الأساسية تحسين قدرات موظفي أجهزة تطبيق القانون، على صعيد الولاية والصعيد المحلي، على اكتشاف جرائم الإنترنت أو الجرائم الاقتصادية ومعالجة أمرها.

http://usinfo. State. Gov/journals/itgic/0306/ijga/larkin. Htm. (1)

وفي العام ٢٠٠٢، وبغية توضيح نطاق جرائم الإنترنت التي يجري تحليلها، بدءا من الاحتيال البسيط إلى تشكيلة من النشاطات الإجرامية التي أخذت تظهر على الإنترنت، أعيدت تسمية المركز وأطلق عليه اسم مركز الشاكاوي الخاصة بجرائم الإنترنت، ودعا مكتب التحقيقات الفيدرالي والشرطة السرية وغيرها، للمساعدة في تزويد المركز بالموظفين وللمساهمة في العمل صد جرائم الإنترنت.

وقد أصبح هناك اليوم في مركز الشكاوي القائم بفيرمونت، بولاية وست فرجينيا، ستة موظفين فيدر اليين وحوالي أربعين محللا من القطاع الأكاديمي وقطاع صناعة الكمبيوتر وخدمات الإنترنت يتلقون الشكاوي المتعلقة بجرائم الإنترنت من الجمهور، ثم يقومون بالبحث في الشكاوي وتوضيب ملفها وإحالتها إلى وكالات تطبيق القانون الفيدرالية والمحلية والتابعة للولايات وإلى أجهزة تطبيق القانون الدولية أو الوكالات التنظيمية وفرق العمل التي تشارك فيها عدة وكالات، للقيام بالتحقيق فيها.

وبإمكان الناس من كافة أنحاء العالم تقديم شكاوي بواسطة موقع مركز الشكاوي الخاصة بجرائم على الإنترنت (http://www. Ic3. gov). ويطلب الموقع اسم الشخص وعنوانه البريدي ورقم هاتفه؛ إضافة إلى اسم وعنوان ورقم هاتفه؛ إضافة إلى اسم المنظمة، المشتبه بقيامه بنشاط إجرامي، علاوة على تفاصيل تتعلق بكيفية وقوع الجريمة حسب اعتقاد مقدم الشكوى ووقت وقوعها وسبب اعتقاده بوقوعها، بالإضافة إلى أي معلومات أخرى تدعو الشكوى.

#### إعداد منفات القضايا لإحالتها:

هـ دف عمل يات المركز الرئيسي هو أخذ شكوى المواطن الفرد التي قد تــتعلق بجــريمة تــنجم عنها أضرار حدود ١٠٠ دولار مثلا، وضمها إلى المعلومات المبلغ عنها من جانب ١٠٠ أو ١٠٠٠ ضحية أخرى من مختلف أحاء العالم، فقدت أمو الا نتيجة نفس السيناريو، وثم إعداد ملف قضية مهمة السرع وقت ممكن.

والحقيقة هي أنه لا يسمح لمعظم وكالات فرض تطبيق القانون معالجة أمر القضايا التي تمثل مبالغ ضئيلة نسبيا، ومبلغ مئة دولار أقل علي الأرجح من المبلغ المسموح بالتحقيق في أمره. غير أن معظم المجرمين يعملون علي الإنترنت لكي يوسعوا نطاق فرصهم في إيذاء الضحايا وكسب المال، وجرائم الإنترنت لكي يوسعوا نطاق فرصهم في ايذاء الضحايا وكسب المال، وجرائم مكتب لا تقتصر أبدا تقريبا علي ضحية واحدة. وهكذا، إذا تمكن محقق مكتب الشكاوي من ربط عدة شكاوي ببعضها البعض، وحولوها إلى قضية واحدة قيمتها عشرة آلاف أو مئة ألف دولار، أضرت بمئة أو ألف ضحية تصبح الجريمة عندئذ قضية أكثر أهمية، ويصبح بإمكان وكالات تطبيق الفانون التحقيق فيها.

ويساعد مركز الشكاوي الخاصة بجرائم الإنترنت أحيانا وكالات تطبيق القانون من خلال إجراء الأبحاث وإعداد ملف القضية الأولى. وقد وجد محققو المركز، خلال السنتين والنصف الأولتين من عمر المشروع، وعلي الرغم من جهود إعداد القضايا وإحالتها بسرعة إلي وكالات تطبيق القوانين، أن فرق العمل الخاصة بمكافحة جرائم الإنترنت لم تكن جميعا مجهزة لمتابعة هذه الجرائم أو التحقيق فيها بسرعة، وقد لا تملك بعض فرق العمل هذه القدرة على القيام بعمليات سرية، أو قد لا تملك التجهيزات اللازمة لاقتفاء الأثار الرقمية للأدلة الجرمية التي يحولها إليها مركز الشكاوي. لذلك، أصبح من المهم جدا بالنسبة لمركز الشكاوي أن يطور ويتعقب أثار الجرائم التي يتوصل إلى إعداد ملف القضية الأولى، مثلا، قد يتعرف مركز الشكاوي النشاط الخاصة بجرائم الإنترنت على هوية ١٠٠ ضحية، ويقرر أنه يبدو أن النشاط الإجرامي صادر عن جهاز مقدم خدمات كمبيونر في كندا، مثلا، لكن ذلك

الجهاز قد يكون مجرد كمبيوتر تم التسلل إليه. وقد يكون ما حدث هو أن المجرمين يستخدمون هذه الآلة "كنقطة انطلاق وهمية" لإخفاء مكان تواجدهم الحقيقي. لذا فإنه من المفيد بالنسبة لمحللي مركز الشكاوي أن يعرفوا المزيد عن "نقطة الانطلاق الوهمية"، فقد تكون هناك مجموعة في تكساس، أو أفريقيا الغربية، أو رومانيا، تستخدم جهاز مقدم خدمات الإنترنت في كندا لجمع المعلومات عن الضحايا المحتملين.

#### تحالفات الصناعة:

نظرا لتوصل مركز الشكاوي الخاصة بجرائم الإنترنت IC3 إلى أنه من الأفضل في بعض القضايا التقنية المعقدة تعقب أثر التحقيقات المبكرة، قام بإنشاء مكتب فرعي لهذا الغرض في بيترسبرغ، بولاية بنسلفينيا، أطلق عليه اسم "وحدة مبادرات جرائم الإنترنت ودمج مواردها" (CIRFU). ويقوم مطلبو هذه الوحدة بإلغاء مسارات التحقيق الخاطئة ويغربلون أدلة القضية ويسنقحونها قبل إحالتها إلى وكالات تطبيق القوانين أو فرق العمل الخاصة المحلية أو الدولية.

تحظي وحدة مبادرات جرائم الإنترنت (CIRFU) بالدعم من بعض أكبر الشركات التي يستهدفها مجرمو الفضاء السبراني، أي المنظمات والتجارة الذين يعملون في مجال الإنترنت مثل مايكروسوفت، وإي باي/ باي بال، وأميريكا أونلاين، وجمعيات هذه الصناعة التجارية مثل اتحاد برامح كمبيوتر الأعمال، وجمعية التسويق المباشر، ومجلس مخاطر التجار، وصاناعة الخدمات المالية، وغيرها. وقد انضم محققون ومحللون من هذه المنظمات، يعمل الكثير منهم على قضايا جرائم الإنترنت، إلى وحدة المبادرات المذكورة لتحديد اتجاهات وتكنولوجيات وجرائم الإنترنت، ولجمع

المعلومات لإعداد ملفات قضايا قانونية ذات شأن، ولمساعدة وكالات تطبيق القانون في جميع أنحاء العالم على اكتشاف جرائم الإنترنت ومحاربتها.

ويتعاون في وحدة المبادرات موظفون فيدر اليون ومحللون من القطاع الأكاديمي وقطاع صناعة الإنترنت سوية للتوصل إلي معرفة المصدر الذي تنبثق عنه الجريمة، ومن يقف وراءها، وطريقة محاربتها، وعندما تسمع وحدة المبادرات من مجموعة صناعية عن اتجاه أو مشكلة معينة، تشكل الوحدة مبادرة لاستهداف بعض كبار المجرمين وإلقاء القبض عليهم، ولا تكتفي بمقاضاتهم بل تسعي لمعرفة المزيد عن كيفية قيامهم بعملياتهم. وعقب نلك ، يبلغ مكتب الشكاوي الجمهور عن هذه الاتجاهات وعن العمليات وغن العمليات وغنه وذلك من خلال إصدار بيان خدمة عامة ينبه الشعب وينشر علي موقع مكتب الشكاوي أو يوزع بطرق أخرى.

واستنادا إلى معطيات شكاوي المستهلكين أو قطاع صناعة الإنترنت، يرصد المحققون الاتجاهات والمشاكل ويضعون بالتعاون مع شركاء في صناعة الإنترنت مبادرات لفترة تمتد ما بين سنة أشهر وسنة لاستهداف النشاطات الإجرامية، بما في ذلك ما يلى:

- إعادة الشحن: عملية يتم من خلالها توظيف متآمرين أو شركاء لا علم لهم بالموضوع، في الولايات المتحدة، لاستلام طرود تحتوي علي بضائع إلكترونية، أو سلع أخرى، كان قد تم شراؤها بواسطة بطاقات ائتمان مزورة أو مسروقة، في يعاد توضييها وشحنها، عادة إلي خارج البلاد، وعنما يكتشف التاجر أن بطاقة الائتمان كانت مزورة، تكون البضاعة قد أصبحجت في بلد آخر.
- البريد الإغراقي الإجرامي: وهو عبارة عن رسائل إلكترونية أن تكون
   قد طلبت وتستعمل للحتيال علي المؤسسات المالية، وتزوير بطاقات الانتمان
   وسرقة الهوية، والجرائم الأخرى. ويمكن أن يستعمل البريد الإغراقي أيضا

كوسيلة للدخول إلى الكمبيوترات الخاصة وأجهزة شركات تقديم خدمات الإنترنت دون إذن، أو لإيصال الفيروسات وبرمجيات الكمبيوتر الإجتياحية إلى كمبيوترات أخرى.

- اصطياد كلمات المرور: وهو محاولات لسرقة كلمات السر الإلكترونية والمعلومات المالية عن طريق نظاهر المحرم بأنه شخص جدير بالثقة أو مؤسسة أعمال عبر اتصال إلكتروني يبدو وكأنه رسمي، كرسالة إلكترونية أو موقع إلكتروني.
- \* سرقة الهوية: هي نتيجة عمل يقوم به المجرم مستخدما معلومات شخصية مسروقة الشخص ما من أجل اقتراف عملية احتيال أو جرائم أخرى. وكل ما يحتاجه المجرم لسرقة هوية هو القليل من المعلومات الشخصية.

#### التواصل الدولى:

يعمل مركز الشكاوي الخاصة بجرائم الإنترنت أيضا مع منظمات دولية مسئل هيئة الجرائم الاقتصادية والمالية (EFCC) في نيجيريا، حيث توجد مستويات عالية من الجرائم الاقتصادية والمالية كتبييض الأموال والاحتيال بقبض أموال مسبقة لمشاريع وهمية، أو ما يسمي احتيال ٢١٩، مما كانت له عواقب سلبية شديدة على ذلك البلا.

وتجمع جريمة احتيال 193، التي أطلق عليها اسمها لخرقها الفقرة 193 من مدونة القوانين الجنائية النيجيرية، ما بين جرم انتحال الشخصية وتشكيلة مت نوعة من مؤتمرات قبض الأموال مسبقا لمشاريع وهمية، فالضحية المحتملة تتلقي رسالة، أو رسالة إلكترونية، أو فاكس، من أشخاص يدعون أنهم موظفون حكوميون نيجيريون أو أجانب، يطلبون فيها المساعدة في إيداع مبالغ طائلة من المال في حسابات في مصارف خارجية، عارضين حصة من الأعمال مقابل ذلك. ويعتمد المخطط على إقناع الضحية الراغبة في

الستعاون بإرسال مسبلغ من المال إلي كاتب الرسالة علي دفعات الأسباب متنوعة.

وقد أدي خطر هذه الجرائم في نيجيريا إلى تأسيس لجنة الجرائم الاقتصادية والمالية هناك. وخلال السنة ونيف الماضية، قام مركز الشكاوي الخاصة بجرائم الإنترنت بعدة عمليات جديدة صودرت فيها بضائع وتم إلقاء القابض على أشخاص في أفريقيا الغربية نتيجة لهذا التحالف بين المركز ولجنة الجرائم الاقتصادية والمالية، ونتيجة لتحالفات أخرى.

ويعمل مركسز الشكاوي عن كثب أيضا مع المنظمة الكندية المسماة الإبلاغ عن الجرائم الاقتصادية على خط الإنترنت (RECOL). ويدير هذه المسنظمة المركسز القومي للجرائم المكتبية في كندا، وتدعمها شرطة الخيالة الملكسية الكندية، ووكسالات أخسرى. ويتطوي منظمة الإبلاغ عن جرائم الإنترنت على شراكة متكاملة بين وكالات تطبيق القوانين الدولية والفيدرالية والإقليمسية مسن جههة، وبنسي المسئولين عن وضع وتطبيق انظمة العمل والإقليمسية مسن جههة، وبنسي المسئولين عن وضع وتطبيق أنظمة العمل والمسئطمات الستجارية الخاصة التي لها مصلحة تحقيقية مشروعة في تلقي شكاوي الجرائم الاقتصادية، من جهة أخرى.

وهنك مجموعة متنامية من الوكالات الدولية المنخرطة في محاربة جرائم الإنترنت. ويعمل مركز الشكاوي الخاصة بجرائم الإنترنت مع المسئولين عن تطبيق القانون في بلدان عديدة، بينها استراليا والمملكة المتحدة. كما يحضر ممثلو مركز الشكاوي أيضا اجتماعات دورية للمجموعة الفرعية حول جرائم التكنولوجيا المتقدمة التابعة لمجموعة الثماني (كندا، فرنسا، ألمانيا، إيطاليا، السيابان، روسيا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة). ويعمل قسم من هذه المجموعة الفرعية على محاربة جرائم الإنترنت وتعزيز التحقيقات بشأنها.

ومشروعا مركز الشكاوي الخاصة بجرائم الإنترنت (IC3)، ووحدة مبادرات جرائم الإنترنت ودمج مواردها (CIRFU)، هما بمثابة عمل متطور ومتقدم باستمرار. وأثناء هذا النقدم، يراجع موظفو ومحللو مركز الشكاوي ما أثبت نجاحه وما ثبت فشله من إجراءات، ويسعون باستمرار لتأمين مساعدة الخبراء والمصادرة التي تزودهم بمعلومات استخباراتية ليصبحوا أكثر فطنة بخصوص جرائم الإنترنت، ولكي يتعلموا كيف يمكنهم محاربتها بصورة أكثر فعالية. فهذه هي مهمة مركز الشكاوي الدائمة التي لا تتغير.

#### الجريمة البلاستيكية أخطر جراثم بطاقات الانتمان: (١)

الجريمة البلاستيكية جريمة معلوماتية خطورتها تكمن في أنها بوابة المرور لغاسلي الأموال القنرة، وأقطاب المخدرات والمجرمين الذين يمكنهم من خلل ما تقدمه الجريمة البلاستيكية أن يمارسوا أنشطتهم وتحويلاتهم الحالية في خفاء شرعي وأن كان جرما ولما كانت الجرائم البلاستيكية من المجرائم المستحدثة الناشئة عن استخدام واستغلال التكنولوجيا الحديثة.

فقد أصبحت من الأمور الضرورية البحث عن التكييف للصور المختلفة لجرائم بطاقات الانتمان.

أولا: عملية تزوير بطاقات الائتمان وإشعار اتهم تستازم بحث الأحكام العاملة لجريمة التزوير في المحررات ذلك لأن بطاقات الائتمان ما هي إلا بيانات خاصة مرئية وغير مرئية معالجة إلكترونيا وكذلك إشعاراتها ما هي إلا محورات صادرة من البنوك ويقوم حامل البطاقة بالتوقيع على تلك الإشعارات في عمليات السحب أو الإيداع النقدي.

<sup>(1)</sup> د. معتز محيي عبد الحميد.المركز الجمهوري للبحوث والدراسات الأمنية:

ثانيا: لا شك أن البيانات المرئية على بطاقة الانتمان تتوفر فيها مقومات المحرر أما بالنسبة للبيانات غير المرئية والمعالجة إلكترونيا على البطاقة فإن عملية تغييرها تدفعنا تساؤل مهم. هل يمكن القول بأن التغيير وقع على محرر؟ الإجابة هنا نجدها في اتجاه جانب من الفقه في شرح قانون العقوبات إلى أن فكرة المحرر تفترض أن دلالة الرموز التي تستشف بالنظر إليها أي أن حاسة البصر هي التي تكشف الفقرة التي يعبر عنها المحرر وبالتالي فإنه لا يعد محررا ما تم تسجيله من بيانات غير مرتبة ومعالجة إلكترونيا أي كانت الأهمية القانونية لما تم تسجيله فالتزوير يفترض تغييرا في علامات أو رموز مرئية ويري جانب آخر من الفقه القانوني توافر فكرة المحرر في البيانات غير المرئية والمعالجة إلكترونيا وبالتالي تتحقق جريمة التزوير إذا البيانات غير المرئية والمعالجة إلكترونيا وبالتالي تتحقق جريمة التزوير إذا

ثالثا: استصدار بطاقات ائتمان صحيحة بمستندات مزورة مثل البطاقة الشخصية أو جواز السفر أو شهادة الجنسية أو خطاب موجه من الجهة التي يعمل بهيانات غير سليمة وأختام مزورة، هنا تتطبق على هذه الحالة الأحكام العامة للتزوير واستعمال المحررات المزورة.

بعد هذا العرض لابد من أن نضع صورا تقي الجميع خطورة الجريمة البلاستيكية ونجد هذا في ضرورة انتباع الآتي(١):

١- تغيير نظام الشراء عن طريق الإنترنت وعدم الاكتفاء برقم البطاقة الانتمانية فقط بل يجب أن تكون هناك مطالب أخرى مثل ضرورة أن تطلب بيانات عن العميل كرقم تحقيق الشخصية والعنوان والتوقيع المعتمد في البطاقة ويجب إدخال ربَّم (كودي) خاص بالعميل حتى لا يستغل التقاط أرقام

http://www.2alsaha.Com/paper.Php? Source=akbar & ml. (1)

بطاقات ائتمان لبعض العملاء من الشبكة وإعادة التعامل بها دون علم أصحابها.

٧- إنشاء قاعدة بيانات تتضمن معلومات كافية عن قضايا بطاقات الاتتمان في الداخل والخارج، وأحدث أساليب المواجهة لهذه الجرائم من خلال التتميق والتعاون مع المنظمات العالمية التي تستعمل (الفيزا والماستركارد) للاستفادة من الخبرة في هذا المجال.

٣- النفتيش الدوري على ماكينات البيع الإلكترونية بواسطة متخصصين
 لكشف أي تلاعب في نظم تشغيلها.

٤- ضرورة توفير أجهزة الكشف بالأشعة فوق البنفسجية لدى موظفي البنوك المتخصصين لبطاقات الانتمان.

٥- يجب تغيير رقم بطاقة الانتمان لحامليها كل عام حتى لا يستغل نفس الرقم في البطاقات المنتهية الصلاحية بتغيير رقم بطاقة الانتمان لحامليها كل عام حتى لا يستغل نفس الرقم في البطاقات المنتهية الصلاحية بتغيير البيانات بالله تشفير البيانات على الشريط الممغنط من الرصيد وتواريخ السحب وخلافه.

٦- زيادة السدورات التدريبية المتخصصة لموظفي البنوك العاملين في مجال بطاقات الانتمان الإلكترونية للتعرف على طرق الكشف عن تزوير السبطاقات الخاصة بتحقيق الشخصية والأخيتام والمستندات والأوراق المستخدمة في استجواب بطاقة الائتمان.

أما بالنسبة لبطاقة الانتمان فكما نحمي حاملها من الجريمة البلاستيكية فيجب أن ندعمها بالآتي:

 أ- أن يحتوي شريط التوقيع على طباعة رقيقة بحيث لا تظهر أو تظهر بصورة مشوهة عند تزييف طباعتها بالحاسب الآلي. ب- دمسج مكوات مادة شريط التوقيع الورقية بمواد كيماوية تؤدي إلى تغيير اللون في حالة أي محو آلي أو كيماوي.

ج- استخدام أختام ضاغطة وأحبار مؤمنة غير مرئية على الصورة.

د- وضع أحسبار قلوية مؤمنة وغير مرئية تعطي توهجا تحت الأشعة دون المنسجية في شريطك التوقيع التعاون الأمني في مكافحة الجريمة البلاستيكية.

هنا تبرز أهمية التعاون الإقليمي والدولي بين الأجهزة الأمنية في قضايا وجسرائم بطاقسات الانستمان بغرض نبادل المعلومات والخبرات من خلال المكاتـب الإقليمية والدولية المتخصصة وأخيرا أن الجريمة البلاستيكية هي جــريمة خطــرة تتـــبه إليها المجتمع النولي في القرن الماضي وتحديدا في مؤتمر الأنتربول الثامن الذي عقد في أوتاوا بكندا سنة ١٩٩٢ وأشار المؤتمر إلى تعاظم تلك الجريمة التي أصبحت إحدى الظواهر الإجرامية العامة على المســــتوى الدولي، الأمر الذي بات يحتم علينا أن ننتبه إلي ضرورة التصدي العلمي وإلقاء الضوء علي الصور المختلفة لنلك الجريمة بحثا عن الأمثل في طــرق المواجهـــة والفحص واشتقاق الدليل المادي لهذه الجريمة حماية لكل مناحي الاقتصاد عن محاولات اختراقه عبر الجريمة المنظمة(١).

جرائم التجسس والإرهاب الإلكتروني عبر الإنترنت(١):

إن شــبكة الإنترنت كشبكة معلوماتية تنطبق عليها النموذج المعرف لها من المعلومات ذو الأبعاد الثلاثة وهي:

١- سسرية المعلومات: وذلك يعني ضمان حفظ المعلومات المخزنة في أجهَــزة الحاســـبات أو المنقولة عبر الشبكة وعدم الإطلاع عليها إلا من قبل الأشخاص المحولين لذلك.

<sup>(1)</sup> شبكة الإعلام العراقي. (2) مصد محمد الألفي.

٢- سلمة المعلرمات: يتمنل ذلك في ضمان عدم تغيير المعلومات المخرنة على أجهزة الحاسب أو المنقولة عبر الشبكة إلا من قبل الأشخاص المحولين لذلك.

٣- وجبود المعلومات: وذلك يتمثل في عدم حذف المعلومات المخزنة على أجهرة الحاسب إلا من قبل الأشخاص المحولين لذلك. إن جرائم الإنترنت ليست محصورة في هذا النموذج بل ظهرت جرائم لها صور أخرى متعددة تختلف باختلاف الهدف المباشر في الجريمة.

إن أهم الأهداف المقصودة في تلك الجرائم هي كالآتي(١):

١- المعلومات: يشمل ذلك سرقة أو تغيير أو حذف المعلومات، ويرتبط هذا الهدف بشكل مباشر بالنموذج الذي سبق ذكره.

٢ - الأجهزة: ويتمثل ذلك تعطيلها أو تخريبها.

٣- الأشـخاص أو الجهات: تهدف فئة كبيرة من الجرائم على شبكة الإنترنت أشخاص أو جهات بشكل مباشر كالتهديد والابتزاز.

علما بأن الجرائم الذي نكون هدفها المباشرة هي المعلومات أو الأجهزة تهدف بشكل غير مباشر إلي الأشخاص المعينة أو الجهات المعنية بتلك المعلومات أو الأجهزة (٢).

هذا وإن كانت هناك وسائل لحماية الخصوصية أثناء تصفح الإنترنت إلا أنه من الصعب جدا على السيطرة ما يحدث بالمعلومات بمجرد خروجها من جهاز الحاسب وعلى ذلك فإن حماية الخصوصية يجب أن تبرأ من البداية للتحديد نوعية البيانات التي لا ينبغي أن تصبح عامة ومشاعة ثم تتغير الوصول إلى تلك المعلومات جرائم التجسس الإلكتروني.

http://www.arab 2000. net/wnewsDetails. asp? Id= 29306 & (1) cid = 56.

<sup>(2)</sup> محمد محمد الألفي.

في عصر المعلومات وبفعل وجود تقنيات عالية التقدم فإن حدود الدولة مستباحة بأقمار التجسس والبث الفضائي، ولقد تحولت وسائل التجسس من الطرق النقليدية إلى الطرف الإلكترونية خاصة مع استخدام الإنترنت وانتشاره عالميا.

ولا يقتصر الخطر على محاولة اختراق الشبكات والمواقع على العابثين من مخترقي الأنظمة HACKERS فمخاطر هؤلاء محدودة وتقتصر غالبا على العبث أو إتلاف المحتويات والتي يمكن التغلب عليها باستعارة نسخة أخرى مخزنة، أما الخطر الحقيقي فيكمن في عمليات التجسس التي تقوم بها الأجهزة الاستخبارية للحصول على أسرار ومعلومات الدولة ومن ثم إفشائها لدولة أخرى نكون عادة معادية، أو استغلالها بما يضر المصلحة الوطنية للدولة.

وقد وجدت بعض حالات التجسس الدولي ومنها ما اكتشف أخيرا عن مفستاح وكالسة الأمن القومي الأمريكي NSA والتي قامت براعته في نظام التشخيل الشهير وندوز، كما كشف أخيرا النقاب عن شبكة دولية ضخمة المتجسس الإلكترونسي تعمل تحت إشراف وكالة الأمن القومي الأمريكية بالستعاون مسع أجهزة الاستخبارات والتجسس في كندا وبريطانيا واستراليا ونيوزيلندا، لرصد المكالمات الهاتفية والرسائل بكافة أنواعها ويطلق عليها اسم (ECHELON).

فمع توسع التجارة الإلكترونية عبر شبكة الإنترنت تحولت الكثير من مصادر المعلومات إلى أهداف المتجسس التجاري، ففي تقرير صدر عن وزارة المتجارة والصناعة البريطانية أشار إلي زيادة نسبة التجسس علي الشركات من ٣٦ عام ١٩٩٤ إلي ٥٤ عام ١٩٩٩، كما أظهر استفاء أجري عام ١٩٩٦ لمسئولي الأمن الصناعي في الشركات الأمريكية عن حصول الكثير من الدول ويشكل غير مشروع علي معلومات سرية لأنشطة

تجاريسة وصناعية في الولايات المتحدة الأمريكية. وبعد الاعتداءات الأخيرة على الولايسات المتحدة الأمريكية صدرت تعليمات جديدة لأقمار التجسس الاصطناعية الأمريكية بالتركيز على أفغانستان والبحث عن الجماعات المعادية لها، وقررت السلطات الأمريكية للاستعانة في عمليات التجسس على أفغانستان بقمريسن اصطناعيين عسكريين مصممان خصيصا لالتقاط الاتصالات التي تجري عبر أجهزة اللاسلكي والهاتف المحمولة بالإضافة لقمريسن اصطناعيين آخريين يلتقطان صورا فائقة الدقة، وفي نفس الوقت طلب الجيش الأمريكي من شركتين تجاريتين الاستعانة بقمرين تابعين لهما لرصد الاتصالات ومن ثم تحول بعد ذلك إلى الولايات المتحدة حيث تدخل في أجهزة كمبيوتر متطورة لتحليلها.

#### جراثم الإرهاب الإلكتروني:

في عصر الازدهار الإلكتروني وفي زمن قيام حكومات إلكترونية، تبدل نمط الحياة وتغيرت معه الأشكال الأشياء وأنماطها ومنها ولا شك أنماط الجريمة والتي قد يحتفظ بعضها باسمها التقليدي مع تغيير جوهري أو بسيط في طرق ارتكابها، ومن هذه الجرائم الحديثة في طرقها والقديمة في اسمها جريمة الإرهاب الإلكتروني والتي أخذت أشكال حديثة تتماشي مع التطور التقني، ويتغير وتطور الأساليب التي يحاول المفسدين الوصول بها إلي أهدافها فقد غدي الإرهاب الإلكتروني هو السائد حاليا.

وأصبح اقتدام المواقع وتدميرها وتغييرها محتوياتها والدخول على الشبكات والعبث بمحتوياتها بإزالتها أو بالاستيلاء عليها أو الدخول على شبكات الاتصالات أو شبكات المعلومات بهدف تعطيلها عن العمل أطول فيترة ممكنة أو تدميرها نهائيا أصبح هو أسلوب الإرهاب حاليا في محاولة الوصول إلى أغراضها.

وفي إحدى الوقائع، حيث قام مجهول باقتحام شبكة اتصالات شركة لخدمات الكمبيوتر والإنترنت وإنتاج البرامج، والذي أدي إلي تعديل جميع التصالات الشبكة مما أدي إلي تلف الشبكة والأجهزة، وتكبدها خسائر مالية جسيمة، بالإضافة لما ترتب عن ذلك من أضرار معنوية وأدبية، وتبين أن مرتكب الواقعة هو المسئول عن الشركة المنافسة في ذات المجال والهدف مسن ذلك هو الحاق الضرر بالشركة المجني عليها المنافسة ولوجود خلافات سابقة إبان عمله بالشركة الأولى.

#### جراثم الإنترنت قوا أبناءكم نارها(١):

في ظل التطورات الهائلة لتكنولوجيا المعلومات، واستحداث شبكة (٢) المعلومات الدولية التي تربط العالم في قرية إلكترونية واحدة، ونظرا للعدد الها حائل من الأفراد والمؤسسات الذين يرتادون هذه الشبكة فقد أصبح من السهل ارتكاب أبشع الجرائم بحث مرتاديها سواء كانوا أفرادا أم مؤسسات أم مجتمعات محافظة بأكملها.

لقد استنت أشكال ارتكاب الجريمة إلى الإنترنت حيث أصبحت أسهل الوسائل أمام مرتكبي الجريمة، فراح المجرمين ينتهكون الأعراض،ويغرروا بالأطفال، إضافة إلى اقترافهم لجرائم التشهير وتشويه السمعة عبر مواقع الكترونية مخصصة لهذا الهدف، ولم ينته بهم الأمر إلى هذا الحد بل راحوا ينتحلون شخصيات أناس معينين وخاصة في المؤسسات التجارية فينصبون ويحتالون ومن ثم يتلاشون كالسراب في الصحراء.

<sup>(1)</sup> أ/ميرفت عوف.

<sup>(2)</sup> http://www.lahaonline.com/index.php?option=content&id=8989 &task=view&sectionid=1

"لها أون لاين" تعرض صورا من الجرائم التي تقترف بواسطة شبكة المعلومات الدولية الإنترنت وتتحدث لمتخصصين في كيفية حماية الأسرة من هذه الجرائم:

حين دشنت شبكة المعلومات الدولية الإنترنت كانت تتمتع بقدر من الأمان والسرية في تبادل المعلومات، لكن الحال لم يدم طويلا حيث اسعت دائرة مستخدمي الإنترنت فلم تعد مقتصرة فقط علي الباحثين والمنتسبين للجامعات، وأصبحت تضم أجيالا مختلفة وثقافات متفاوتة كما أن أساليب الاستخدام تتوعب وتعددت أشكالها، فبين الدردشة وتصفح المواقع الترفيهية والثقافية والمتخصصة بكافة ألوانها وأطيافها، وليس انتهاء باستخدام الانترنت كوسيلة لترويج المنتجات وتسويقها...

ثم جاء مجرمي الانترنت لانتحال الشخصيات والتغرير بصغار السن بل تعدت جرائمهم إلى التشهير وتشويه سمعة ضحاياهم الذين عادة ما يكونوا أفرادا أو مؤسسات تجارية ولكن الأغرب من ذلك أنهم يحاولون تشويه سمعة مجتمعات بأكملها خاصة المجتمعات الإسلامية، وهذا ما حد بالعالم لتحرك فق بل عدة شهور وقعت ٣٠ دولة على الاتفاقية الدولية الأولى لمكافحة الإجرام عبر الانترنت في العاصمة المجرية بودابست، وشملت المعاهدة عدة جوانب من جرائم الانترنت، بينها الارهاب وعمليات تزوير بطاقات الانتمان ودعارة الأطفال.

الاتفاقية التى أظهرت مدى القلق العالمي من جرائم الانترنت اصطدمت بتارين أولهما حكومي طالبت به أجهزة الشرطة وهو الرقابة الصارمة على مستخدمى الانترنت والتيار الثاني رفض المنظمات المدافعة عن حقوق الإنسان، والصناعات المعنية ومزودى خدمات الانترنت للحد من حرية الأفراد في استخدام الانترنت.

#### جرائم وأهداف متعددة: (١)

ويعرض د. إياس الهاجرى فى أهم البحوث التى تناولت جرائم الانترنت لأنسواع معينة من الجرائم منها استهداف فئة كبيرة من الجرائم على شبكة الانترنت أشخاص أو جهات بشكل مباشر كالتهديد أو الابتزاز، حيث يقوم المجرمون بسرقة أجهزة الحاسب المرتبطة بالانترنت أو تدميرها مباشرة أو تدمير وسائل الاتصال كالأسلاك والأطباق الفضائية وغيرها، ويوضح دالهاجرى أن صناعة ونشر الفيروسات أيضا من أكثر جرائم الانترنت انتسارا وتأشيرا، كما أن الاختراقات تتم من خلال برامج متوفرة على الانترنت يمكن لمن له خبرات تقنية متواضعة أن يستخدمها لشن هجماته على أجهزة الغير.

ويشير د. الهاجرى (۱) إلى وجود جرائم الإنترنت تستهدف جهات سواء كانوا أفرادا أو مؤسسات، فمثال جرائم انتحال الشخصية: هى جريمة الألفية الجديدة كما سماها بعض المختصين فى أمن المعلومات، وتتمثل هذه الجريمة في استخدام هوية شخصية أخرى بطريقة غير شرعية، وتهدف إما لغرض الاستفادة من مكانة تلك الهوية (أى هوية الضحية) أو لإخفاء هوية شخصية المجسرم لتسييل ارتكاب جرائم أخرى، ويتطرق د. الهاجرى إلى جرائم المضايقة والملحقة التى تتم باستخدام البريد الإلكتروني أو وسائل الحوارات الآنية المختلفة على الشبكة، وتشمل الملحقة رسائل تهديد وتخويف ومضايقة ويؤكد الباحث أن كون طبيعة جريمة الملحقة على شبكة الانترنت لا تتطلب اتصال مادي بين المجرم والضحية لا يعني بأى حال من الأحوال قلة خطورتها، فقدرة المجرم على إخفاء هويئه تساعده على التمادى في جريمته خطورتها، فقدرة المجرم على إخفاء هويئه تساعده على التمادى في جريمته

<sup>(1)</sup> http://www.lahaonline.com/index.php?option=content&id= 8989 <u>&task=view&sectionid=1</u>
(2) د. ایاس الهاجري.

والمنتى قد تفضي به إلى تصرفات عنف مادية علاوة على الأثار السلبية النفسية على الضحية.

أما جرائم التغرير والاستدراج فإن أغلب ضحايا هذا النوع من الجرائم هم صعار السن من مستخدمي الشبكة، حيث يوهم المجرمون ضحاياهم برغبتهم في تكوين علاقة صداقة على الانترنت والتي قد تتطور إلى النقاء مادي بيسن الطرفين – أما فيما يتعلق بالتشهير وتشويه السمعة فإن المجرم يقوم بنشر معلومات قد تكون سرية أو مضللة أو مغلوطة عن ضحيته، والدي قد يكون فرداً أو مجتمع أو دين أو مؤسسة تجارية أو سياسية، وتعد خطيرة هذه الجرائم أيضا كما يذكر د. الهاجري صناعة ونشر الإباحية حيث جعل الانترنت الإباحية بشتي وسائل عرضها من صور وفيديو وحوارات في متاول الجميع، ومن السهل هنا بتغرير الأطفال في أعمال إياحية أو نشر مواقع تعرض مشاهدة إياحية لأطفال.

#### آليات الحماية:

بإشارة إلى الاتفاقية الدولية السابقة تضح مدى صعوبة التحكم فى حماية مستخدمى الانترنت من مجرميه، وهذا ما يؤكد المهندس وليد كساب مدير عام شركة Pis لل الها أون لاين فيقول: "هذه مزايا التكنولوجيا تنشر العلم والمعرفة والمعلومات بإيجابيتها وسلبيتها بشكل رهيب، وكون هذه المعلومات وسيلة انتشار جيدة للكثير فهو مفتوحة على الإيجابي والسلبي " ويضيف: " جرائم الانترنت لها علاقة بشكل أولى بالمواقع الجنسية، لكن هناك خدمات تستوفر لمنع هذا الجرائم يتحكم بها رب الأسرة بالدرجة الأولى وهى عبارة عن انترنت " فلتر" ، توفها شركات خاصة وقال: " يجب أن يكون رب الأسرة متأكد من أن خط الانترنت الموصول بجهاز منزله به " فلتر" يمنع وصول هذه المواقع لأيدى أطفاله أو أفراد أسرته" ، أما فيما يتعلق بالشات

كون وسيلة متاحة يستخدمها الجميع في أمور إيجابية كثيرة كمخاطبة الأهل والأصدقاء والأقارب المغتربين كوسيلة أوفر وأرخص ووسيلة قد يصل مجرمي الانترنت عن طريقها لتغرير بأحد ما قال: "هنا يلعب دور التحكم من البيت وزرع السنقة بالأبسناء السدور الرئيسي"، ويؤكد كماب أن الاتفاقيات الدولية التي وقعت بخصوص جرائم الانترنت من الصعب تطبيق ما نتج عنها داخل المجتمعات لأن الانترنت مفتوح في أي مكان ويمكن الحصول على معلومة في أي وقت، ووجه كساب نصيحة لرب الأسرة قائلا: الشئ المفيد في هذا المجال أن يكون تحكم من العائلة وهذه رئيسية وعليها أن تتحكم بماذا يرى الأطفال وماذا لا يرون وأنصح رب الأسرة أن يكون متأكد من وجود ظئر لهذا الانترنت، وعليه أن ينقي خدمة من شركة يوجد بها خدمة اتصالات المشتركين امتاعبة تحركات ابنه على مسن شركة يوجد من البيت".

نفسيا يؤكد لنا د. خالد دحلان الخبير النفسي في برنامج غزة للصحة النفسية أن تعرض أحد أفراد الأسرة لإحدى جرائم الانترنت يخلق نوع من الاحباط والقلق الشديد ومزيد من الاكتئاب يعم عليه حتى لو كانت الجريمة غير مادية، فمجرد تحرش لفظي يسبب إيذاء للضحية"، ويصر دحلان على أن النتشئة الاجتماعية وزرع النقة في أفراد الأسرة أهم من كل الاحتياطات المادية التي قد نفشل في منع وصول لأحد أفراد الأسرة أما إذا كانت النتشئة فيها شبئ من الخلل والشخصية مشوهه والنفسية معتلة سيبحث هو عن مجرمي الانترنت، وأضاف: " يجب أن نعود أو لادنا على العفة والطهارة وحفظ الذات، وهذا هو الأساس في حفظهم من مجرمي الانترنت".

#### جما وجرائم متواصلة:

وبعد أن تعرف العلى جرائم الانترنت أثرنا أن نحدث بعضا من الذين تعرضوا المسئل هذه الجرائم النقينا الفنائة الكاريكاتير المعروفة أمية جما

والتى أكدت أنها تعرضت مباشرة بعد أحداث الحادى عشر من سبتمبر والتى انطوى عليها تدمير البرجين، سألتها عن نوعية الجريمة فقالت: كانت مضايقة وملاحقة وتهديد بالقتل وتخويف، أنا أعرف الجهة التى هددتني فقد عرفتني بشخصها وبنيتها الصادقة في التخلص"، وكان السبب رسماً كاريكاتيراً يصبور الأمة العربية والتي رمزت لها أمية بإمرة تلبس الثوب العربي وتنظر للبرجين وتزغرد بفرحة واضحة على ملامح وجهها الذي أعياه طول انتظار لحظة النصر، وتتابع أمية: " وضعت هذا الرسم على الموقع الإلكتروني الخاص بي لخمس دقائق وما هي لحظات حتى انهالت على رسائل التهديد والتخويف لكني لم أكترث كثيرا بها...

لست وحدها الفنانة أمية من تعرضت لجرائم الانترنت فهذه الشابة أمل ذات السبعة عشر ربيعاً تحدثنا عن مأساتها مع الانترنت تقول: "في بداية الأمر كنت أستخدم الانترنت لإنجاز الأبحاث العلمية التي يكفنا بها المدرسين، قلت جيد أن نستخدم تكنولوجيا المعلومات للاستفادة العملية"، تحمر وجنتاها وتنظر إلى بخجل ثم تقول: "لم يكن استخدامي للانترنت فقط للأبحاث العلمية بل أنني كنت أمتك بريداً الكترونياً استقبل خلاله رسائل الأهل في الخارج كنوع من التواصل ولكن في إحدى المرات فوجئت بشخص يرينسي أن أضيفه لدى قائمة المحادثة الفورية حسبته أحد أقربائي فأضفته ولكن مدنذ المحادثة الأولى أيقنت أنه ليس كناك فأخذ يتحدث إلى بأسلوب مهنب يطلب صدرتي لتزداد معرفتا ببعض وبكل سذاجة بل غباء أرسلت له بالصورة وهنا كانت الكارثة حيث وجئت صورتي تتنقل من شخص لآخر وضعت بعدها...

كانت تلك نموذجاً حياً لجريمة التغرير والاستدراج لتلك الشابة اليانعة وانطوى عليها جسريمة أبشع حيث استغل المجرم صورتها للتشهير بها وتشويه سمعتها...

جرائم الانترنت تتفاقم في عام ٢٠٠٤(١)

شــهد عام ٢٠٠٤ نزايدا هائلا في التهديدات الأمنية التي تستهدف أجهزة الكمبيوتر التي تستخدم برامج تشغيل ويندوز (٢).

وتجاوز عدد الفيروسات المعروفة المئة ألف فيروس بحيث ارتفع عدد الفيروسات الجديدة بنسبة خمسين بالمئة.

كما سجلت محاولات النصب في الانترنت- والتي يحاول من خلالها بعض المحتالين خداع الناس لمعرفة معلومات سرية- زيادة بنسبة أكثر من ٣٠ بالمئة، وأصبحت الهجمات الإلكترونية أكثر تعقيدا.

وقال كيفين هوجن، مدير كبير في مجموعة سيمنتيك لمكافحة الفيروسات إن عام ٢٠٠٤ شهد انحساراً في تأثير القراصنة المراهقين الذين يريدون الوصول للشهرة عن طريق كتابة فيروسات سريعة الانتشار.

ورغـــم استمرار هؤلاء المر!هقين في كتابة عبارات مشفرة مضرة، شهد عام ٢٠٠٤ ارتفاعا كبيرا في استخدام البرامج بشكل غير قانوني.

وقال هوجن إن الحافز المادى هو ما يقود إلى هذا الاستخدام غير الشرعي لهذه التكنولوجيا.

وقد أيده في هذا الرأى ، جراهام كلولي، مستشار كبير في شركة سوفوس لمكافحة الفيروسات.

ويقول كلولي: عندما تدخل المطامع التجارية، يصبح كل شئ مباح، وببحث حينها القراصنة عن تحقيق أكبر كم من الأموال".

<sup>(1 &</sup>lt;u>)http://news.bb.co.uk/hi/arabic/sci-tech/newsid- 413400/4134021.stm</u> (2 <u>)</u> مارك وورد مراسل بي بي سي للشؤون التقنية

كما ازداد عدد عمليات النصب عن طريق الانترنت والتي يحاول خلالها القراصنة إقامة مواقع بنوك مزورة، وإقناع المودعين بتسليم أرقامهم البنكية السرية، خلال هذا العام.

ورصدت دوريسة الشبكة الخاصة بشركة لايكوس أوروبا زيادة قدرها ٥٠٠ بالمئة في عدد رسائل البريد الإلكتروني الخادعة.

ورصدت جماعات مقاومة النصب على الإنترنت زيادة في عدد الهجمات التي تستهدف مواقع جديدة بنسبة ثلاثين بالمئة أو أكثر في الشهر.

ويجد من يقعون فى فخ هذه العمليات أن حساباتهم البنكية قد تم إفراغها من محتواها أو أن سمعتهم قد تم تدميرها من خلال انتحال آخرين لها.

وقد يعنسي التغيير في مستويات كتاب الفيروسات زوال الفيروس الذي يرسل إلى ألاف العناوين الإلكترونية والذي تسعي للانتشار من خلال خداع الناس لفتح محتويات رسائل تشتمل على فيروس.

#### التحكم عن بعد:

ويقول هوجسن إن كتاب برامج دودة الكومبيونر أصبحوا أكثر اهتماما بجلب أجهزة كومبيونر للاشتراك فيما يسمي ، بالبوت نيت، وهي شبكات كومبيونر يستم التحكم فيها عن بعد ويستخدمها قراصنة الانترنت في شن هجمات على مواقع الانترنت.

وأصدرت مجموعة، سيمانتك، تقريرا فى سنتمبر/ أيلول رصدت فيه زيادة أعداد الكومبيوترات المساهمة فى البوت نيت من ٢٠٠٠إلى ٣٠٠٠٠ فى الوقت الراهن.

وبسبب شبكات البوت نيت بقيت مشكلة رسائل البريد الخادعة موجودة في عام ٢٠٠٤، وقد رصدت شركات مناهضة للفيروس المكتسح تقلص نسبة السبريد الإلكترونسي القانونسي في بعض الأحيان إلى ٣٠ بالمئة من إجمال الرسائل.

ويسرجع الخسبراء انتشسار شبكات البوت نيت إلى الاختلاف الكبير في الأساليب التي يتم من خلالها تكوين هذه البرامج.

فغى برامج الفيروسات التقليدية مثل نيتسكي يكتبها شخص واحد فقط. إلا أن بسرامج مسئل جاوبوت أو سباى بوت، مخالفة للأولي، يعرف الكثيرون عسباراتها السسرية المشفرة، ويشتركون معا في صنع تتويعات على العبارة المسرية الأصلية في نفس الوقت.

والنتــيجة النهائية أنه يوجد أكثر من ٣٠٠٠ نوع مختلف من دودة سباى بوت.

#### الهدف المتحرك:

وقد شهد عام ٢٠٠٤ ظهور أول فيروس خاص بأجهزة الهانف المحمول. ففى الماضى كانست التهديدات التى تستهدف الهوانف الذكية نظرية فقط لأن البرامج التى تهدد هذه الأجهزة كانت متوفرة فى المختبرات وليس فى الخارج.

وفى يونيو/حزيران الماضي، اكتشف فيروس كابير الذى يمكنه الانتقال من هاتف إلى آخر باستخدام تقنية" بلوتوث" للارسال قصير المدي.

وقد أطلق فى هذا العام لعبة "الموسكيتو" التى تصيب أجهزة الهانف المحمول وتجعل الجهاز يبعث رسائل إلى قائمة الهواتف المستعملة دائما بشكل سرى، وفى نوفمبر / تشرين الثاني، برز فيروس "سكائز ترويان" الذى يمكنه تعطيل الهاتف تماما.

وعلسى الجانسب الإيجابسي، أعلنت شركة أمن الانترنت، إف سيكيور، الفناندية أن عام ٢٠٠٤ كان العام الذهبي لاعتقال ومعاقبة كانبي الفيروسات والقراصنة ذوى النوايا الإجرامية.

وقالت الثركة إنه تم القبض على ثمانية من كاتبي الفيروسات كما تم اعتقال وإدانة البعض من أعضاء الجماعة التي تطلق على نفسها اسم " ٢٩ أى فيراس".

وكانت أكبر عملية، القبض على المراهق الألماني، سفين جاتشين، الذي اعترف أنه كان وراء كتابة الفيروسات من صنف نيتسكي وساسر.

كما أغلق كل من موقع كاردربلايت وشادوكرو واللذين كانا يستعملان لتبادل أرقام بطاقات الانتمان المسروقة بين القراصنة.

#### الانترنت سبب ارتفاع جراتم الجنس ضد الأطفال: (١)

قالت منظمة خيرية معنية بشؤون الطفل إن جرائم الجنس صد الأطفال تــزايدت ١٥ مــرة مــنذ عــام ١٩٨٨ وإن الانترنت المتاح على الهواتف المحمولة قد يزيد الأمر سوءا.

وأوضح تقرير لمنظمة ناشيونال تشلدرنز هوم سابقا، والتى تحمل حاليا اسم إن سى انش، صدر يوم الأحد أن الشبكة مسؤولة إلى حد كبير عن الارتفاع الهائل فى جرائم الإباحية ضد الأطفال.

وتقول المؤسسة الخيرية إن عام ٢٠٠٢ شهد ٥٤٩ جريمة جنسية ضد الأطفال مقابل ٣٥ جريمة عام ١٩٨٨.

وتخشـــي المؤسســـة من أن يؤدى ظهور الجيل الثالث من اليهوانف المحمولة، والتي تتمتع بإمكانيات تصوير الفيديو، إلى ارتفاع تلك الجرائم بشكل أكبر.

ويساور منظمة أن سى اتش القلق من استخدام مرتكبي جرائم الجنس للجيل الثالث من الهوائف المحمولة للدخول على المواقع الإباحية للأطفال والنقاط صور لمواضع جنسية مع الأطفال وتبادل تلك الصور المسيئة.

<sup>(1)&</sup>lt;u>http://nesvote.bbc.co.uk/mpapps/pagetools/print/news.bbc.co.uk/</u>hi/arabic/sci-tech/n...

ويستغل هؤلاء صعوبة تحديد هوياتهم على الانترنت لافتراس الأطفال، لكن الشرطة تمكنت من تعقب بعضهم حتى أجهزة الكمبيونر الشخصية الخاصة بهم.

لكن استخدام شبكة الانترنت من خلال الهواتف المحمولة سيمثل صعوبة أكبر في تعقب المجرمين.

ويعتقد التقرير أن الأرقام الأخيرة، لعام ٢٠٠٢، سترتفع بشكل أكبر مما هسى عليه عند نشر الاحصاءات الأخيرة لهذا العام، بمبب تأثير عماية أور، وهو تحقيق يجرى مع ٦٥٠٠ بريطاني متهمين بالدخول على مواقع الاباحية للأطفال باستخدام بطاقات الانتمان.

وحند مستشار شؤون الانترنت بمؤسسة أن سى اتش، جون كار، من أن التكنولوجيا الجديدة سوف" تنزيد الأمور صعوبة من جهة المنع أو الحماية".

وقسال كسار" تقريبا جميع قضايا سلامة الأطفال على الإنترنت الموجودة حاليا ستصبح أكثر تعقيدا عندما يصبح الانترنت في الشارع".

جرائم الانترنت تشكل نشاطا تجاريا بقيمة مليارات الدولارات:

قال تقرير أصدرته شركة سيمانتك لصناعة برمجيات حماية الحواسيب إن الجرائم التى ترتكب عن طريق الانترنت أصبحت تشكل نشاطا تجاريا واسع النطاق.

وقال السنقرير إن مواقع معينة على الشبكة الدولية نتظم مزادات لبيع التفاصيل البنكية ومعلومات تخص بطاقات الائتمان وتعرض أيضا للبيع برمجيات تمكن من القرصنة على بعض المواقع على الشبكة.

وحذر النقرير من أن القراصنة يترددون على مواقع موثوقة مثل ' ماى سبيس' و' فايسبوك' لشن هجمات على حواسيب مستخدمي هذه المواقع.

ويقول انتقرير إن هذه العمليات تشكل جزءا من نشاط تجارى إجرامي يقدر حجمه بمليارات الدولارات.

ويقول مراسل بي بي سي لشؤون النقنية، رورى سيلان- جونز، إنه يعرض للبيع على أحد هذه المواقع معلومات للولوج إلى مواقع بنكية وبيانات ائتمانية بل ومئات الملايين من عناوين البريد الإلكتروني الشخصية.

كما تعرض في مواقع أخرى برامج تتيح بناء مواقع بنكية وهمية لخداع الغير ومن ثم الحصول على بياناتهم الخاصة.

# الفصل الثالث جريمة الغش التجارى جريمة معلوماتية بالدرجة الأولي

#### الغش التجارى في المجتمع الإلكتروني:

لقد اتضـح مـن التحلـيل السابق مدى تعدد واختلاف أشكال الجرائم الإلكترونـية بشـكل قـد يصعب معه حصرها، فبعضها يرتبط بالمعلومات والبيانات، وبعضها يرتبط بالأجهزة، وبعضها يرتبط بالأشخاص والأموال.

وعلى السرغم مسن تكسرار حسدوث هذه الجرائم في ظل تزايد أعداد مستخدمي الإنترنست، وتنامي حجم النجارة الإلكترونية، إلا أنه حتى الآن يوجد كثير من الغموض الذي يكتنفه كيفية التعامل مع هذه الجرائم، هل هي بمسئابة الاعسنداء على الأشخاص، أم أنها بمثابة السرقة المادية، أن أنها أو بعض منها تخضع لنظام الغش التجاري.

أيضا يثار الكثير من الجدل حول المفهوم النقليدي للغش التجاري، ومدى انطباقه على يا الجرائم الإلكترونية. فالغش يعرف بأنه كل فعل من شأنه أن يغير من طبيعة أو خواص المواد أو فائدتها التي دخل عليها عمل الفاعل(۱). كما يعرف بأنه كل فعل عمدي، ينال سلعة ما بتغيير خواصها أو ذاتيتها أو صفاتها الجوهرية وبشكل عام العناصر الداخلة في تركيبها، بحيث ينخدع المتعاقد الآخر، ويسهل التعرف على الغش في الحالات ذات الطبيعة المادية أو المرئية، مسئل بيع اللحوم الفاسدة، بيع الأدوية المتسممة، خلط البنزين بالكيروسين، بسيع قطع غيار السيارات والآلات المقلدة، بيع مواد التجميل ومساحيق الوجه المنتهية الصلاحية، وغيرها، ولكن في حالات الجرائم الإلكترونية قد لا تتوافر تلك الطبيعة المادية أو المرئية بسهولة.

- المصدر - دراسة اعدتها قطاع البحوث بالغرفة التجارية الصناعية بالرياض.

<sup>(1)</sup> عبد الفتاح بيومي حجازي، (٢٠٠٤)، "حماية المستهلك من الغثى التجاري والتقليد في عقود التجارة الإلكترونية عبر الإنترنت" الندوة الثالثة لمكافحة الغثى التجاري والتقليد في دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، الرياض، سبتمبر.

بالــتحديد، يثار الكثير من النساؤلات حول ماهية وطبيعة ومكافحة الغش النجاري في المجتمع الإلكتروني، من أهمها ما يلي:

١- هـل تعتبر كافة الأشكال الجديدة للجريمة الإلكترونية غشا تجاريا؟
 ومتى تعتبر غشا تجاريا ومتى لا تعتبر غشا تجاريا؟

٢- وإذا كان بعضا من تلك الجرائم الإلكترونية يعتبر غشا تجاريا، فهل
 تعتبر الجريمة في حد ذاتها غشا؟ أم ما يترتب عليه هو الغش؟

٣- هــل يقتصر مفهوم الغش على الاحتيال الذي يلحق خسارة ملموسة بالمستهلك أو المؤسسة مباشرة فقط؟ أم أنه يمتد إلى كافة الصور الاحتيالية الأخرى، حتى أن لم توجد الخسارة الملموسة مثل سرقة وسائل التعريف، وغيرها؟ ومن ثم، فما هو التعريف الدقيق للغش التجاري الإلكتروني؟

٤- ما هي الأشكال الشائعة والخاصة للغش التجاري الإلكتروني؟

من هنا، فإنه من الأهمية بمكان الوقوف للتعرف على حدود انتشار حالات الغش المرتبط بالتجارة والاقتصاد على الإنترنت. ثم السعي لتحديد الستعريف الدقيق للغش التجاري في المجتمع الإلكتروني، وماهية الصور والأشكال الشائعة والخاصة منه.

## حدود انتشار الغش المرتبط بالتجارة والاقتصاد على الإنترنت: (')

لقد شاع خلال عام ٢٠٠٤ انتشار العديد من جرائم الاحتيال الإلكتروني، حيث انتشر في هذا العام الكثير من الفيروسات المختلفة والبرامج المفجرة، كما زادت الرسائل الإلكترونية المزعجة بنسبة ٤٠٠. أيضا شاع مصطلح الهاكرز مقترنا بالجريمة الإلكترونية الجديدة الذي أثار خوف ورعب الكثيرين من مستخدمي الإنترنت من الأقراد، أو المؤسسات، أو الجماعات،

<sup>(1)</sup> المرجع السابق.

أو الحكومات والمنظمات والدول، بحيث أصبح مؤخرا يشكل أمرا خطيرا. وعلى الرغم من أن تلك الجرائم تعد بمثابة احتيالا الكترونيا بحت، إلا أنها تستهدف جني الأموال، أو الحاق الخسائر بأطراف أخرى، أو ضرب قدراتها التنافسية، كما أن بعضها قد يستهدف التشهير، أو الحصول على إثارة غير مشروعة، وغيرها من دوافع الإجرام المعروفة، والتي يوفر لها الفضاء الافتراضي مجالا خصبا، في ظل ما يكتسبه مرتكب تلك الجرائم من شروط حماية أوفر، وقدرة على التخفي، وانخفاض في حجم المخاطر، وقلة الرقابة أو البطء في استقبال الجريمة.

لقد نال موضوع الاحتيال التجاري علي الإنترنت أهمية كبيرة خلال الآونة الأخيرة نظراً لانتشار استخدامات الإنترنت في كافة مجالات الحياة، بحيث أن جرائم الإنترنت احتلت نسبة هامة من بين الجرائم الاحتصادية الحادثة علي مستوى كثير من الدول. فعلي سبيل المثال يوضح الشكل رقم (١) أن الغش التجاري علي الإنترنت جاء في المرتبة الثانية من حيث أعلي نسبة في الجريمة الاقتصادية في هونج كونج، حيث شكلت محو ٣٢% من إجمال الجرائم الاقتصادية الحادثة في الدولة، بل حتى أنها تقوقت علي جرائم أخرى مثل التزييف والتقليد والرشوة (١).

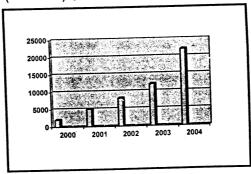
( 1)المرجع السابق.

نصيب الغش النجاري على الإنترنت من إجمالي الجرائم الاقتصادية في هونج كونج (%)

الرشوة و الفساد	
التقليد والتعدي على حقوق المنتج	
التزبيف المالي	
الغش النجاري على الإنترنت	
اختلاس الأصول	

بالتحديد، لقد ترايدت حالات الاحتيال الحادثة على الإنترنت بشكل خطير، فحسب إحصائيات مركز شكاوي احتيال الإنترنت IFCC، يوضح الشكل رقم (٢) مدى الريادة الكبيرة في إعداد الشكاوي من الأفراد والشركات الذين تعرضوا للاحتيال والغش من جراء استخدام أو التجارة عن عن طريق الإنترنت.

تطور أعداد الشكاوي عن احتيال الإنترنت خلال الفترة (٢٠٠٠ - ٢٠٠٠)



ويتضــح من الشكل رقم (٢) أنه خلال الفترة من يناير إلي ديسمبر من عام ٢٠٠٤ تلقي موقع المركز علي الإنترنت نحو ٢٠٠٤ شكوى، وذلك بزيادة تبلغ نحو ٢٠٠٦ عنها في عام ٢٠٠٠، حيث بلغت نحو ٢٢٤,٥٠٩ في مقابل نحو ١٩٥٥٠ شكوى فقط في عام ٢٠٠٠، وهو الأمــر الــذي يشير إلي الزيادة الحادة والخطيرة في أعداد المستهلكين الذين تلحق بهم خسائر مادية نتيجة الاحتيال بالإنترنت.

أما من حيث حجم الخسائر المترتبة عن الأشكال الجديدة للاحتيال علي الإنترنات، فيوضح الجدول رقم (١) مدى التطور في حجم الخسائر نتيجة جرائم الكمبيونز/ الإنترنت حسب نتائج المسح الذي أجراه معهد أمن المعلومات Computer Security Institute

مقارنة بين حجم الخسائر الناجمة عن احتيال الإنترنت المرتبط بالتجارة خلال عامى ٢٠٠٠ (دولار)

عام ۲۰۰۶	عام ۲۰۰۰	مصدر الخسائر/ الجريمة ونوع الهجوم
11,27.,	₹₹, <b>∀</b> ₹&,₹₹	Theft of proprietary info. سسرقة المعلومات المتعلقة بالملكية
٧,٦٧٠,٥٠٠	00,997,	Financial Fraud الاحتيال المالي
۳,۹۹۷,٥٠٠٠	٤,٠٢٨,٠٠٠	Telecom Fraud احتيال الاتصال

هــذا وقد يكون من المهام النفرقة بين الغش/ الاحتيال الإلكتروني، وبين الغــش/ الاحتيال المرتبط بالمجتمع الإلكتروني. فمصطلح الغش أو الاحتيال الإلكترونــي يســتخدم للدلالة على كافة التصرفات التي يكون الكمبيوتر أو

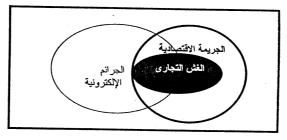
<sup>(1)</sup> Computer Security Institute (Various Issues), CSI/ FBI Computer Crime and security Survey.

المصدر - دراسة أعدتها قطاع البحوث بالغرفة التجارية بالرياض.

الإنترنت أو المعلومات فيها هدفا للجريمة، كالدخول غير المصرح به واتلاف البيانات المخزنة في النظم، وغيرها. أما اصطلاح الغش أو الاحتيال المرتــبط بالمجـــتمع الإلكتروني، فإنه يستخدم للتعبير عن تلك الجرائم التي يكون فيها الكمبيوتر أو الإنترنت أو المعلومات بمثابة وسائل أو أدوات لارتكاب الجريمة، كالاحتال المالي أو احتيال المزادات أو التزوير، وغسيرها. ويعرف الغش أو الاحتيال المرتبط بالمجتمع الإلكتروني في كثير من الأحيان بالجرائم الاقتصادية المرتبطة بالكمبيوتر -Computer Related Economic Crime، وهـو تعبير يتعلق بالجرائم التي تستهدف معلومات قطاعات الأعمال أو تلك التي تستهدف البيانات الشخصية أو الحقــوق المعنوية علي المصنفات الرقمية وكذلك جرائم المحتوى الضار أو غير المشروع، ولذلك لا يعبر عن كافة أنماط جرائم الكمبيوتر والإنترنت (١). ممـــا سبق يتضح أنه ليس كل الجرائم الإلكترونية تعتبر غشا تجاريا، بل وليس كل الجرائم الاقتصادية الإلكترونية تعتبر غشا تجاريا. فالغش التجاري يمسئل أشكال وصورا معينة من الجريمة الاقتصادية المرتبطة بالكمبيوتر، والأخيرة في حد ذاتها نتخذ أشكال وصورا مختلفة من الجرائم الإلكترونية أو الجرائم المرتبطة بالكمبيوتر، وذلك كما ينضح من الشكل التالي:

<sup>( 1)</sup> لمزيد من التفاصيل، ير اجع: يونس عرب (٢٠٠١) العالم الإلكتروني: الوسائل والمحتوى والمزايا والسلبيات، مرجع سابق نكره.

# علاقة الغش التجاري بالجراثم الإلكترونية (١)



ولما كانت مجالات التجارة والمال والاقتصاد من أهم المجالات التي قد تنطوي على أنشطة احتيالية في بيئة اليوم، فإنه من الأهمية بمكان التعرف على ماهية وأشكال الاحتيال والغش المرتبطة بتلك المجالات في بيئة المجتمع الإلكتروني.

لذلك، تهدف كافة الأجزاء التالية من هذه الدراسة إلى تحديد والوقوف على ماهية المفهوم الدقيق للغش المرتبط بالتجارة في المجتمع الإلكتروني، وتحديد أبرز الأشكال التي تم رصها منه حتى الآن؟. ونظرا للجدل الكبير حول تحديد ماهية ومفهوم وحدود الغش في المجتمع الإلكتروني، فسوف تسمعي هذه الورقة إلى تبني منهج يتجه أو لا للوقوف على الأشكال والصور الشائعة للغش التجاري في المجتمع الإلكتروني، ثم ستسعى إلى الوقوف على مفهومه، وتحديد مدى الحاجة لتغيير المصطلح الذي يطلق عليه.

# الأشكال الخاصة والشائعة للغش المرتبط بالتجارة في المجتمع الإلكتروني:

يسعي هذا البحث للوقوف على أبرز الأشكال الشائعة للغش المرتبط بالتجارة في المجتمع الإلكتروني، وذلك من خلال مسح بعض أهم الدراسات التي تعرضت لتصنيف هذه الأشكال(١).

(1) المصدر- دراسة أعدها قطاع البحوث بالغرفة التجارية بالرياض.

لقد اتضح من تحليل أشكال الجريمة الإلكترونية أن الغش المرتبط بالستجارة في العديد من الأشكال بالستجارة في العديد من الأشكال والطرق، وكما أنه قد يحدث للعديد من الأهداف، وعلي الرغم من تعدد هذه الأسكال، فسوف يركنز الجنزء التالي علي الأصناف والأشكال الشائعة والخاصسة المرتبطة بالتجارة والاقتصاد. وتتضمن تلك الأشكال بوجه عام الإنترنت كهدف أو كوسيلة لارتكاب جريمة الغش التجاري أو الاقتصادي. الغش في عمليات التجارة التي تتم بالاتصال المباشر على الخط:

على الرغم من تحسينات السرعة والكفاءة التي تقدمها النقنيات المرتبطة بالإنترنست للستعاملات التجارية، إلا أنها تخلق أيضا مخاطر تجارية جديدة ومستعددة، فغالبا ما يتيح عنصر السرعة في إجراء الصفقات التجارية على الخط تسهيلات لحدوث الغش والاحتيال، نتيجة عدم وجود فترة انتظار Cooling- off بين أطراف الصفقات، يمكن أن تعكس شروط الاتفاقية المقترحة، ومن ثم الحصول على دليل مؤكد عن أهمية الموضوع أو تعريف كافي للطرف الآخر في الصفقة.

وأحيانا لا يكون بالإمكان تشغيل أو فرض عمليات الرقابة الداخلية الضرورية لمنع حدوث الغش الذي بحدث في التعاملات التجارية على الإنترنت، والتي يتم فيها بناء الاتفاقيات والدفع في أن واحد بشكل متزامن.

تتمثل هذه الدراسات فيما يلي: Smith R. and G. Urbas (2001) "Controlling Fraud on the Internet: A CAPA Perspective", A Report For the Confederation of Asian and Pacific Accountants, Confederation of Asian and Pacific Accountants Australian Institute of Criminology, Research and Public Policy Series

N. 39, Malaysia.
Smith R. (2002), "Confronting Fraud in the Digital Age", op. Cit.
Smith R and Grabosky (1996), "Fraud: An Overview of Current&
Emerging Risks", & Trends & Issues in Crime and Criminal Justice,
Australian Institute of Criminology, No. 62.

فضلا عن أن التعاملات الإلكترونية تتطوي على قدر من الفسائر ينجم عن غياب المعلومات التي تتاح بسهولة في الصفقات التقليدية، والتي ترتبط بالخصائص الاجتماعية وسمات الأعمال الرئيسية سواء المبائع أو المشتري والتي تستخدم التوفير المصداقية والثقة في التعاملات التجارية. ويتمثل أبرز تلك الخصائص والسمات في المظهر وتعبيرات الوجه، ولغة الشخص، والصوت، والملبس، والتي جميعها لا يكون بالإمكان التعرف عليها حال إتمام الصفقة على الإنترنت.

وترتكر المخاطر المرتبطة بسرقة المعلومات الشخصية من قواعد البيانات التي يمكن أن تستخدم بالتالي في ارتكاب الغش أو الاحتيال. فالمؤسسات التي تعتمد في صفقاتها على التعاملات الإلكترونية تحتفظ بقواعد بيانات كبيرة للمعلومات الشخصية، متضمنة الأسماء والعنوانين، والحسابات البنكية، وتفاصيل البطاقات الائتمانية مثلما تتضمن المعلومات الشخصية المرتبطة بنماذج الشراء التي يمكن أن تستخدم للأهداف التسويقية. ولما كانت بعض المعلومات لا يمكن الحفاظ على سريتها، فتظهر فرص كبيرة لحدوث الغيش، ليس فقط في إساءة استخدام وسائل التعريف، ولكن أيضا في القدرة على الاحتيال على ضحايا بشكل أكثر سهولة.

أيضا لما كانت التجارة الإلكترونية تتم بين أطراف تقع في دول مختلفة، فإنها تتضمن كافة المخاطر التقليدية المصاحبة لعمليات التجارة الدولية. بل أنه في حالة إتمام الصفقة على الإنترنت تكون تلك المخاطر أكثر صعوبة في المستعريف وتحديد موقع الطرف الآخر، ومن ثم أكثر صعوبة لنقل الرقابة القانونية لموقع أو دولة الطرف الآخر.

وترتبط معظم الاحتيالات في التعاملات التجارية التي نتم عبر الإنترنت بممارسات التضليل والخداع التي تعكس الأنشطة المشابهة التي تحدث باستخدام التقديات الورقية النقليدية. ويتمتع المحتالون علي الإنترنت الآن بالقدرة علي الوصول المباشر الملايين من الضحايا في العالم وبأقل تكلفة ممكنة، على سبيل

المسئال مكاند المكافآت العالية، مثل مكاند الاحتيال الهرمي Pyramid scheme واحتسيال Ponzi التي تستخدم سلسلة خطابات ورسائل الكترونية، ومكاند فوص التجارة، ومزادات الاحتيال والجوائز واللوتارية الخادعة.

وتتضمن الأشكال الأخرى للغش عبر استخدام الإنترنت عدم تسليم السلع والخدمات أو تسليم منتجات أو خدمات معيبة. وقد أصبحت تلك الأشكال أكثر انتشارا في بيئة الأعمال التي تعتمد على منتجات وخدمات الكمبيوتر والخدمات المالية. فعلى سبيل المثال رغم الأهمية الكبيرة للتعاملات في الخدمات الصحية والطبية للمستهلك، إلا أنه قد تم اكتشاف العديد من حالات الغش والاحتيال المرتبطة بهما.

## الاحتيال الهرمي: (١)

يعتبر الاحتيال الهرمي من أبرز أشكال الاحتيال التي برزت في البيئة العربية خال السنوات القليلة الأخيرة. وهو عبارة عن برامج تسويقية واستثمارية احتيالية يتم بموجبها مكافأة المشاركين عند إقناعهم لأشخاص أخرين بالانضمام لهذه البرامج التسويقية. وبشكل أساسي، فإن هذا الهرم يتشكل عند قيام شخص واحد أو مجموعة من الأشخاص (شركة مثلا) بجمع الأموال من مجموعة من الأشخاص (علي شكل اشتراك لمرة واحدة مثلا) والطلب من هؤلاء الأشخاص جمع الأموال من أصدقائهم بإقناعهم بالمشاركة في مثل هذا البرنامج وهكذا تبدأ الحلقة الأولى من الاحتيال. ويتم منح الوعود للمشاركين بحصولهم على عوائد مالية مجزية أو الترقية في الهيكل التنظيمي لمثل هذا المشروع التسويقي مقابل إقناعهم لأشخاص آخرين بالاشتراك.

وتركز المشاريع التسويقية الهرمية على تبادل الأموال وتوظيف أشخاص جدد دائما ولا يتعلق الأمر ببيع سلع أو منتجات إلا كغطاء لمثل هذه الأنشطة الاحتيالية، وخوفا من السلطات الأمنية.

 <sup>(1)</sup> المصدر - دراسة أعدها قطاع البحوث بالغرفة التجارية بالرياض.

### الغش في المزادات الإلكترونية:

يرتكز سوق المزاد عبر الإنترنت علي الصورة، وتوصيف البضاعة من خلل نص مقتضب في الغالب. ونظرا لصعوبة تفحصها عن قرب لا يبق أمام المشتري سوى الثقة بعارضها. وحسب تقرير الاتحاد الفيدرالي للتجارة ومراقبة الاحتيال بالإنترنت، فإن جرائم الاحتيال التي تحدث في المزادات على الإنترنت تعتبر من أكثر جرائم الإنترنت شيوعا وانتشارا.

### الغش في نقل الأموال إلكترونيا:

أيضا يمكن أن يستخدم الإنترنت في القيام بالعديد من أشكال السرقة للأموال المنقولة إلكترونيا. فأحيانا يتم الحصول علي بعض الوسائل المرتبطة بحماية المعلومات مثل كلمات المرور وتفاصيل الحسابات والتي يتمكن من خلالها المحتالون من الوصول إلي قواعد البيانات الخاصة بشركات الأعمال والمؤسسات المالية. وفي بعض الظروف، قد ينقل المحتالون الأموال الكترونيا من خلال إرسال أو امر بالبريد الإلكتروني. وعندما يصبح استخدام الإنترنت التجارة الإلكترونية أكثر انتشارا، فمن المتوقع تزايد إساءة استخدام الإنترنت المرتبط بنقل الأموال إلكترونيا.

## الغش في الأسهم والاستثمار:

يستخدم الإنترنت حاليا بشكل أكثر تنظيما في كافة أنشطة الشركات التي تتسمع من مجرد تقديم العروض والتجارة في الأسهم إلي اعتماد الجهات الرسمية علي حفظ المستندات الرسمية إلكترونيا. وبالفعل بدأت تظهر حالات وأمثلة عديدة للغش والاحتيال التي ترتبط بسوق الأسهم، حيث يستخدم بعض المحتالين الإنترنت حاليا لنشر معلومات خاطئة لجذب المستثمرين، أو للتلاعب بالأسهم.

### الغش المرتبط بوسائل التعريف:

وتكنولوجيا الإنترنت تجعل إخفاء أحد وسائل التعريف عملية أكثر سهولة. فالبريد الإلكتروني ومواقع الإنترنت قد يتم التلاعب بها من خلال تضمنيها تفاصيل خادعة أو تغيير مصدر الرسالة التي تبدو أنها آتية من مستخدم آخر. من هنا، فإنه لا يوجد وسيلة لمعرفة المسارات التجارية لأولئك الأفراد المحتالون على الإنترنت.

## الاحتيال في التحصيل: (١)

قد تتجه مؤسسات الأعمال إلي تنفيذ أنشطة المشتريات والتحصيل الكترونيا. فقد انتشرت خلال الفترة الأخيرة توجهات الشركات لاتمام عملية التحصيل وتوثيقها إلكترونيا. الأمر الذي يؤدي إلي مستويات أعلي من المسرونة والسنقة والتعاون الذي ينشأ بين أطراف عملية التحصيل. وتتتاب عملية التحصيل الإلكتروني بعض مخاطر الاحتيال، نتيجة عدم وجود الرقابة الداخلية عندما يتم تنفيذ أنظمة التحصيل الإلكتروني الجديدة.

# مخاطر الاستشارات من الخارج: Outsourcing Risks

توجد أيضا فرص مختلفة للجريمة الاقتصادية يمكن أن تحدث في الاتصال أو الربط مع الخدمات الاستشارية من الخارج، يرتبط ذلك بالتحديد بنكنولوجيا المعلومات وإدارة البيانات. فالاعتماد على موفري خدمة التطبيق -Application Service Providers (ASPs)

المرجع السابق.

المطلوب لتخزين المعلومات الرقمية ينتمون لجهات أخرى - يولد مخاطر أن تستخدم تلك المعلومات لتنفيذ أغراض احتيالية أو بيعها بدون ترخيص. إن الاعتماد علي الاستشارات الخارجية في خدمات تكنولوجيا المعلومات يخلق بوجه عام أيضا مخاطر للاحتيال أو الفساد، حيث قد يسيء المتعاقدون الثقة التي يحصلون عليها في إدارة بيانات سرية وحساسة.

## الاحتيال على الحكومات: (١)

يمكن أن تستفيد الحكومات من تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في نقدم وإدارة خدماتها الرسمية أيضا قد تكون عرضة للاحتيال. وتتزايد فرص هذا الاحتيال على سبيل المثال لموفري خدمة الرعاية الصحية لموظفي القطاع الحكومي نتيجة التلاعب في أنظمة تنفيذ المطالبات إلكترونيا، وترتبط مخاطر أشكال المطالبات الإكترونيا، أو حل شفرة التوقيع الرقمي.

أيضا موظفي القطاع الحكومي قد يستخدمون تكنولوجيا المعلومات التي تستاح لهم لأغراض تسهيل العمل الرسمي بشكل غير مناسب في تنفيذ أغراض غير مرخصة لهم. فعلي الرغم من الكثير من التحذيرات الصريحة حول الاستخدام غير المناسب من جانب الموظفين للإنترنت في موقع العمل، تظهر هناك باستمرار حالات لإساءة بعضا منهم للإنترنت.

#### احتيال المستهلك: (٢)

على السرغم من اتخاذ العديد من الاحتياطات لحماية المستهلك من التصرفات الاحتيالية على شبكة الإنترنت، إلا أنه لا يزال هناك تزايد مستمر في أعداد الشكاوي التي تصدر من المستهلكين الذين يتعرضون لأفعال

<sup>(1)</sup> المرجع السابق.

<sup>(2)</sup> المرجع السابق.

احتيالية علي الإنترنت. وتزداد خطورة هذا الأمر بمعرفة مدى التتوع الكبير في أشكال وصــور هذا الاحتيال التي تتغير بشكل طردي مع التقدم في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

هذا ويمكن رصد أهم وأبرز الأشكال والصور الجديدة للاحتيال علي المستهلكين الأفراد على الإنترنت، من خلال استعراض ومقارنة نتائج الانقرير السنوي لمركز شكاوي الاحتيال علي الإنترنت الذي يديره United States Department of justice and Federal Bureau of ويوضح الجدول التالي أعلى عشرة أشكال للاحتيال علي الانترنت في عامي ٢٠٠٠ و ٢٠٠٤:

الجدول أعلى عشرة أشكال للاحتيال على الإنترنت في عامي ٢٠٠٠ و ٢٠٠٠

أعلى عشرة أشكال احتيالية في عام أعلى عشرة أشكال احتيالية في عام المناتج تقرير Internet حسب تقرير Y۰۰۳ حسب تقرير Fraud Complaint Center Fraud Watch

and Complaint Center 1 rade water		Fraud Complaint Center		
الشكل	%	الشكل	%	
احتيال المزادات	٧٨	احتيال المزادات	٧١,٢	
عدم التسليم المادي للمبيعات	١.	عدم التسليم المادي للمبيعات	۱٥,٨	
سرقة خدمات الوصول على الإنترنت	٣	احتيال بطاقات الائتمان	0,5	
الاحتيال في العمل من المنزل	٣	احتيال الشيكات	١,٣	
الاحتيال في قروض الدفعة المقدمة	۲	احتيال الاستثمار والأسهم	٢,٠	
سرقة أجهزة وبرامج الكمبيونر	١	احتيال المصداقية	٠,٤	
احتيال الخطاب النيجيري	. 1	سرقة وسائل النعريف	۰,۳	
احتيال بطاقات الانتمان	٥,٠	سرقة أجهزة وبرامج الكمبيوتر	٠,٢	

الاحتيال على المؤسسات المالية ١٠١١

يتضح من الجدول مدى الزيادة في نسب الغش والاحتيال التي تلحق بالمستهلكين على الإنترنت. كما يوضح الجدول مدى ارتفاع حالات الاحتيال المرتبط بالتجارة والمال، فخلال عام ٢٠٠٤ ظهرت أشكال جديدة للاحتيال المتجاري لم تكن موجودة عام ٢٠٠٠، مثل احتيال الشيكات واحتيال الاستثمار والأسهم، والاحتبال على المؤسسات المالية. بل كان ملاحظا مدى الزيادة الحادثة في نسب الشكاوي المرتبطة باحتيال بطاقات الائتمان، التي سجلت ارتفاعا من نحو ٥٠٠% في عام ٢٠٠٠ إلي نحو ٤٠٠٪ في عام ٢٠٠٠. على مدى الزيادة في حجم الخسائر التي لحقت بالمستهلكين على مدى الزيادة في حجم الخسائر التي لحقت بالمستهلكين على مدى الزيادة في حجم الخسائر التي نحو ٢٠٠٠ مليون عام ٢٠٠٠، الي نحو ٢٠٠٠ مليون عام ٢٠٠٠ الي نحو ٢٠٨٠٠ مليون

وجدير بالملاحظة أن أرقام الخسارة المرصودة عالية لا تعبر سوى عن الحالات التي تم رصدها في عدد قليل من الولايات الأمريكية، ولا تعبر بأي حال من الأحوال عن الوضع العالمي. الأمر الذي يمكن معه تصور مدى وحجم هذه الخسائر إذا تم رصدها على مدى الولايات المتحدة ككل، بل مدى ضخامتها إذا أمكن رصدها عالميا.

# الجدل حول مفهوم وحدود الغش التجاري في سياق المجتمع الإلكتروني:

من التحليل السابق لأشكال الاحتيال على الانترنت، يتضح أن الغش أو الاحتيال المرتبط بالتجارة أو الاقتصاد يحتل نسبة هامة من بين كافة أشكال الاحتيال على الإنترنت. بل أن الأشكال المرصودة للاحتيال على الإنترنت قد

<sup>(1)</sup> المرجع السابق.

كانت في عالبيتها ترتبط بالتجارة أو الاقتصاد. من هنا، يتضح أن الغش التجاري يمثل النسبة الأكبر داخل الأشكال المختلفة للاحتيال على الإنترنت. إلا أنه لا تزال هناك كثير من الدراسات التي تثير الجدل والنقاش حول العديد من النساؤلات عن الأشكال الفعلية للاحتيال على الإنترنت التي تعتبر غشا تجاريا. ويمكن تحديد أهم تلك التساؤلات فيما يلي:

- هـل ينسحب مفهـوم الغش التجاري إلي كافة الأشكال الاحتيالية المذكـورة أعلاه أم أنه ينصب فقط علي صور الاحتيال التي تلحق بالمستهلك، والتي وردت في الفقرة (٩/٣/٨) فقط؟
- هــل مفهوم الغش التجاري في بيئتنا العربية يأخذ فقط بتلك الأشكال والصور التي تلحق الخسائر بالأفراد المستهلكين أم ينسحب أيضا إلى تلك الأشكال والصور التي تلحق الأضرار بالمؤسسات والحكومة؟
- هـــل مصطلح الغش التجاري المستخدم حاليا يعتبر كافيا ومناسبا التعبير
   عن كافة أشكال الغش والاحتيال في بيئة المجتمع الإلكتروني اليوم؟

# ماهية ومفهوم الغش في المجتمع الإلكتروني:

لا يزال حتى الآن لا يوجد تعريف محدد لمفهوم الغش أو الاحتيال، حيث تعرفه دراسة (Graycar, and Russell, 2002) (۱) بأنه يتضمن استخدام الكنب أو الخداع أو التضليل للحصول على ميزة أو مصلحة غير مستحقة، وكانت من حق طرف آخر. وتشير الدراسة إلى أن الغش مثله مثل كافة الجبرائم الأخرى يتضمن ثلاثة عناصر رئيسية، هي الدافع من حيث وجود العامل المحرك للإرادة والذي يوجه السلوك الاحتيالي كالانتقام والبغضاء

<sup>(1)</sup> Graycar, A. and S. Russell (2002), "Identifying and Responding to Electronic Fraud Risks", 30 <sup>th</sup> Australasian Registrars' Conference, Australian of Criminology, Canberra, November.

وغيرها، ووجود الهدف أو الضحية للسلوك الاحتيالي، وغياب القدرة على توفير الحماية.

أما دراسة (Auditing and Assurance Standards Board, 2002) (1) في أي تصرف أو سلوك متعمد في تعرف الغيش أو الاحتيال على أنه يتمثل في أي تصرف أو سلوك متعمد يحدث من فرد أو العديد من الأفراد يرهق أو يتسبب في أعباء إضافية أية أطراف أخرى نتيجة استخدام ممارسات غير أخلاقية للحصول على ميزة غير عادلة أو غير قانونية.

وعلي الرغم من تطبيق كلا من القوانين الجنائية ووسائل المكافحة المدنية لمكافحة ومنع حدوث الاحتيال، فإن دراية (Lanham, et al., 1987) (7) قد توصلت إلي أن جريمة الاحتيال تعتبر أحد الأمراض مستمرة الحدوث عبر الزمن. فبينما يوجد هناك انخفاض كبير في العديد من صور الجريمة مثل جرائم القتل والاغتصاب وجرائم الإيذاء الأخرى، لا يزال الاحتيال علي المستوى الفردي يسبب الألم والإيذاء للكثير من الأقراد. أما علي مستوى المجتمع، فإن حجم الخسارة فادحة، وتتضمن الكثير من ملايين الدولارات.

بالستحديد، من الملاحظ تعدد تعريفات الغش في عصر المجتمع الإلكتروني، فأحسانا يعسرف بالغش أو الاحتيال المعلوماتي أو غش الحاسب، وفي أحيان أخسرى بالاحتيال بالإنترنت أو غيرها، إلا أنها تجتمع معا مع تركيزها علي أن الظاهرة الإجرامية المستحدثة تتمحور رغم اختلاف أنماط السلوك الإجرامي حول فعل الغش أو النصب أو الاحتيال في عمليات التجارة.

<sup>(1)</sup> Auditing and Assurance Standards Board, 2002, Australasian Auditing Standard AUS 210: the Auditor's Responsibility to Consider Fraud and Error in an Error in an Audit of a Financial Report, Auditing and Assurance Standards Board, Sydney.

<sup>(2)</sup> Lanham, D., and et. Al. (1987), Griminal Fraud, Law Book Company, Sydney.

وتعرف منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية الغش والاحتيال الإلكتروني بأنه هو كل سلوك غير مشروع أو غير أخلاقي أو غير مصرح به يتعلق بالمعالجة الآلية للبيانات أو نقلها" (١).

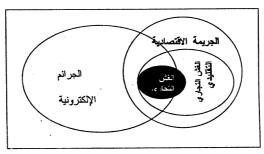
ولما كان تركيز هذه الدراسة على الاحتيال في بيئة المجتمع الإلكتروني، فإنه من الواجب الاقتصار على تلك الأفعال غير الأخلاقية التي تحدث بدافع الكسب المادي في هذه البيئة. بالتحديد، فإنه في بيئة الاتصال المباشر على الإنترنت يوجد هناك فرص لا نهائية للغش الإلكتروني Electronic Fraud في شكل احتيالي.

<sup>(1)</sup> OECD (2003), OECD Guidelines for Protecting Consumers from Fraudulent and Deceptive Commercial Practices Across Borders.

<sup>(2)</sup> Government Printer for the state of Victoria, 2002, Inquiry into Fraud and Electronic Commerce: Emerging Trends and Best Practice", Discussion Paper, Drugs and Crime Prevention Committee, DCPS, Parliament of Victoria, October.

وقد توصيلت دراسة ( Government Printer for the state of Victoria, 2002) إلى صسياغة تعريف واسع لمفهوم الاحتيال التجاري الإلكتروني يتضمن كافة المشكلات والقضايا مثل تدمير البرامج والأنظمة من خـــلال التخريب المتعمد الذي يحدث عندما تصيب الفيروسات الكمبيوتر، أو الجرائم الأخرى التي تتضمن نشر المواد البغيضة أو غير القانونية، على سبيل المسئال عندما تسعى الشركات أو الأفراد لبيع الصور الإباحية على الإنترنت. مع ذلك، بعض الجرائم لا تشكل جزء من ذلك التعريف الواسع إذا لم تتضمن عنصر الخدام أو الممارسة غير الأخلاقية، والتي فيها يتم ارتكاب الجريمة بهدف الحصول على كسب مادي. (١)

علاقة الغش التجاري الإلكتروني بالغش التجاري والجرائم الإلكترونية



وإذا كانست هذه الورقة قد توصلت إلى أن الغش المرتبط بالتجارة في المجتمع الإلكتروني يعتبر أحد أشكال الجرائم الإلكترونية، وفي نفس الوقت يعتـــبر(٢) أحد أشكال الجرائم الاقتصادية، فإن هذه الورقة تسعي للنقدم خطوة أخرى للأمام بتحديد موقع وعلاقة هذا الشكل من الغش التجاري الحادث في

<sup>(1)</sup> للمصدر - دراسة أعدتها الغرفة التجارية بالرياض. (2) المصدر - قطاع البحوث بالغرفة التجارية الصناعية بالرياض.

سياق المجتمع الإلكتروني، وذلك كما يتضح من الشكل ، حيث يتضح منه أن هناك شكلا جديدا من الغش التجاري يقع بالكامل داخل نطاق الغش التجاري، وأيضا داخل نطاق الجريمة الإلكترونية، فضلا عنه أنه يقع داخل نطاق الجريمة الإقتصادية أيضا. ولكي يتم تمييز هذا الشكل من الغش عن الغش التجاري التقليدي، فتسعى هذه الورقة لتعريفه بالغش التجاري الإلكتروني.

وبناء عليه وفي ضوء التحليل في الأجزاء السابقة، يمكن الوقوف علي تعريف محدد للغش والاحتيال التجاري الإلكتروني من خلال التركيز علي الدوافيع، وبشكل يتسق مع التطورات المعاصرة ويتكيف مع مدى السرعة الكبيرة في تطور حالات الغثن في بيئة المجتمع الإلكتروني، فيعرف الغش التجاري في المجتمع الإلكتروني، بأنه:

"هـو كـل فعل أو ممارسا غير أخلاقية تستخدم فيها تقنيات المجتمع الإلكتروني وتهدف إلى تحقيق كسب مادي غير مشروع".(١)

وبناء على هذا التعريف فإنه يمكن تقرير ما يلى:

أو لا- أنه لا فرق بين المستهلك الفردي أو المؤسسة أو الحكومة في تصنيف حالـة الغش أو الاحتيال التجاري، ومن ثم فإن كافة الأشكال المرصودة للغش التي ترتكب في حق الحكومات أو المؤسسات تعتبر غشا تجاريا.

ثانيا- أن تقرير إذا ما كان أحد أشكال الجريمة أو الاحتيال غشا تجاريا، يرتبط بشكل الجهة المتضررة بقدر ما يرتبط بأنه نجم عن نشاط مرتبط بالتجارة وألحق خسارة بهذه الجهة المتضررة.

ثالثا- أن كافة الأنشطة والمجالات التي تلحق خسائر بالأفراد أو المؤسسات سواء الحكومية أو الخاصة على الإنترنت تعتبر غشا تجاريا.

<sup>(1)</sup> المرجع السابق.

رابعا - أن مصطلح غش المسخهلك أو الغش التجاري للمستهلك بات مفيرما ضيقا لا يتتاسب مع الغش التجاري في المجتمع الإلكتروني الذي قد يلحق بالمؤسسات والحكومات. لذلك فتقترح هذه الورقة إعادة تسميته بالغش التجاري الإلكتروني.

خامسا- أن الغش التجاري الإلكتروني يشكل نوع خاصا من الغش التجاري السندي يرتسبط بالمجستمع الإلكتروني، إلا أنه يتميز عن الغش التجاري التقليدي في أنه قد يرتكب بحق مؤسسات الأعمال أو الحكومات.

سادسا- أن البيئة العالمية تعج حاليا بالعديد من أشكال الجرائم الإلكترونية. وقد اتضح من تحليل أشكال الخدمات والمنافع الإلكترونية، وأيضا تحليل أشكال الغش في المجتمع الإلكتروني أن هناك ارتباطا كبيرا وبارزا بين شكل الخدمة أو المنفعة الإلكترونية الجديدة وبين الغش الإلكتروني. ولما كانت هذه الخدمات والمنافع متجددة ومتطورة بشكل متسارع، فإن تحديد أشكال الغش التجاري المحتملة في المجتمع الإلكتروني يعد مهمة في غايسة الصسعوبة. وبالتالي فإن عملية مكافحته قد تكون بمثابة المستحيل على الأقل في المراحل الأولي لحدوثه.

سابعا- أن هناك فجوة بين حالات الغش الحادثة وبين جهود المكافحة. ويمكن تفسير هذه الفجوة بنوعين من الصعوبات، هما صعوبة رصد حالاته وإثباته، وصعوبة اكتشاف وسد النغرة التي نجم عنها.

ثامــناً للمكــن تحديد الأسباب الرئيسية وراء صعوبة إثبات الغش التجاري الإلكتروني فيما يلي<sup>(۱)</sup>.

تاسعا- أنه كجريمة لا يترك أثرا بعد ارتكابه.

<sup>(1)</sup> محمد محمد شتا، (۲۰۰۱)، فكرة الحماية الجنائية لبر امج الحاسب الآلي، دار الجامعة الجديدة للنشر، الإسكندرية.

عاشر ا- صعوبة الاحتفاظ الفني بآثاره إن وجدت.

حادي عشر - أنها تعتمد على الخداع في ارتكابها والتضليل في التعرف على مرتكبها.

الثاني عشر - أنه يعتمد على قمة الذكاء في ارتكابه.

الثالث عشر - يترتب علي هذه الصعوبات مشكلات خطيرة، من أبرزها الاعتماد على أسلوب سد الثغرات في مكافحة الأشكال الجديدة للجريمة والاحتيال الإلكتروني. وتكشف الإحصائيات عن حالات الجريمة الإلكترونية مدى خطورة الاعتماد على أسلوب سد الثغرات في مكافحة الجريمة الإلكترونية، حيث تشير غلي أن كل شكل جديد من أشكال الاحتيال الإلكتروني يبرز شكل محدود في البداية، ثم لا يلبث أن ينمو، حتى ينتشر بشكل كبير، ثم لا يلبث أن يضمط ويزول في النهاية.

من هنا يتضح مدى خطورة الغش التجاري الإلكتروني الذي يتسبب كل شكل جديد حادث منه في كم هائل من الخسائر حتى يتم التوصل إلي الطريق أو الوسيلة الفعالة المتغلب عليه ومكافحته. الأمر الذي يوضح مدى القصور في الاعتماد على أسلوب سد الثغرات في مكافحته، بما يعزز من الدعوى إلى إيجاد أسلوب بديل أكثر فعالية للوقاية من الغش التجاري قبل وقوعه. وهو ما يستلزم مزيد من الاهتمام بالتعرف على التسهيلات التي يمكن أن تقدمها أي خدمة أو منتج إلكتروني جديد، بالشكل الذي يضمن عدم القدرة على استغلاله في الغش أو الاحتيال في العمليات التجارية، وذلك بهدف تقليص حجم الخسائر الناجمة عن الغش قبل حدوثه.

الخلاصة: تعرضت هذه الدراسة لدراسة وتحليل ماهية وأشكال الغش الستجاري في ظل التطورات المعاصرة، حيث تتاول بالتحليل دراسة ثلاث نقاط رئيسية، هي ماهية التطورات المعاصرة في البيئة الاقتصادية العالمية،

وماهمية وأشكال الجرائم الإلكترونية الناجمة عن نلك التطورات، والغش التجاري في المجتمع الإلكتروني الجديد.

وتتاولت النقدم في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وعولمة الأسواق كأحد أبرز التطورات التي حدثت خلال الآونة الأخيرة، وتوصلت إلي أن تلك التطورات على الرغم مما أدت إليه من مزايا وآثار إيجابية، إلا أنها ساعدت بشكل رئيسي في نفس الوقت على ظهور أشكال وصور جديدة من الجرائم، عرفت بالجرائم الإلكترونية.

ومـن خلال استعراض أبرز أشكال وصور تلك الجرائم الجديدة، اتضح أن قدر كبير منها يرتبط بمجالات التجارة والمال والاقتصاد، أو ما يعرف بالجريمة الاقتصادية المرتسبطة بالكمبيوتر أو الإنترنت. ثم انتقل التحليل للتركيز على صـور الجريمة المتمثلة في الغش والاحتيال المرتبط بالتجارة والمال والاقتصاد أو لنقنين ماهية الغش التجاري في المجتمع الإلكتروني الجديد.

وتوصل التحليل إلى أن الغش التجاري يمثل نسبة هامة من الجرائم الإكترونية، بل ونسبة هامة من الجرائم الاقتصادية المرتبطة بالكمبيوتر. وفي سبيل تحديد والوقوف على المفهوم الدقيق الغش التجاري في المجتمع الإلكترونيي كان لابد المدراسة من التعرف على أبرز الأشكال والصور التي يتخذها الغش التجاري في هذا المجتمع الجديد، حيث اتضح أن هناك أشكالا شاغش المرتبط بالتجارة في المجتمع الإلكتروني، من أبرزها الغش في عمليات التجارة التي تتم بالاتصال المباشر على الخط، والغش في الأسهم المسزادات الإلكترونية، والغش في نقل الأموال إلكترونيا، والغش في الأسهم والاستثمار، والغش المرتبط بوسائل التعريف، والاحتيال في التصيل، وسرقة ومخاطر الاستشارات من الخارج، والاحتيال على الحكومات، وسرقة الخدمات، وتزوير المعلومات، وسرقة مواصفات مواقع النت واحتيال المستهاك.

تسم سبعت لإزالية الجذل القائم حول مفهوم وحدود الغش التجاري في المجتمع الإلكتروني المجتمع الإلكتروني يعرف بأنه "هو كل فعل أو ممارسة غير أخلاقية يمكن أن تتسبب أو تلحق خسارة مادية بالطرف الآخر المتعاقد معه".

نسم سعت لإزالة الجدل المرتبط هل الغش التجاري هو فقط ذلك الغش الذي يرتبط بالمستهلك الفردي، بأن توصلت إلى أن كافة الأفعال والنصرفات الاحتيالية النسي ترتكب بحق المستهلكين الأفراد أو المؤسسات أو حتى الحكومات تعتبر من قبيل الغش التجاري.

كما توصلت الدراسة إلى ضيق مفهوم الغش التجاري الحالي، بحيث أنها اقترحت ضرورة تمييز الغش التجاري التقليدي الذي يحدث في بيئة العالم المادي في السلع والخدمات عن الغش في بيئة العالم الإلكتروني، بحيث أنها نقترح تسمية هذا الشكل الجديد من الغش بالغش التجاري الإلكتروني.

من هنا، فيمكن القول بأن أشكال الغش التجاري الإلكتروني الجديد تنظوي على قدر كبير من الخطورة بالشكل الذي يستلزم مزيد من الاهتمام بالنعرف على التسهيلات التي يمكن أن تقدمها أي خدمة إلكترونية جديدة، وإمكانيات استغلالها في الاحتيال والغش قبل طرحها للجمهور، وذلك بهدف نقلي حجم الخسائر الناجمة عن الغش والاحتيال قبل حدوثه.

من هنا فإن هذه الدراسة تعتمد على تبني الفكر الوقائي في الغش التجاري الإلكتروني، حيث أن الاعتماد على الفكر الحمائي قد ثبت أنه غير فعال وغير كافي لمكافحة الغش التجاري الإلكتروني(١).

<sup>( 1)</sup> دراسة فد أعدتها الغرفة التجارية الصناعية بالرياض وتدور حول الغش التجاري وهي مرتبطة بموضوع الكذاب وقد أوردتها الأهميتها الإيضاح فكرة الجريمة المعلوماتية.

# الفصل الرابع مكافحة الجرائم المعلوماتية

## أمن المعلومات وحقوق الإنسان... رؤية حذر

لقد تدنيت مؤشرات حقوق الإنسان العربية في مجالات عدة وتراءى ليبعض إن ما يشهده العالم من تطور تكنولوجي بات من السهل لأى مستفيد عربي أن يهضم تلك المخرجات النقنية الحديثة دون الإصابة بعسر في الهضم... ولعلمه يخيب ظني إذ أتوقع تدني مؤشر حقوق الإنسان من المعلومات، المعلومة التي أصيبت بانتكاسة اقتصادية شأنها شأن السلعة سواء في إنتاجها أو تسويقها أو جودتها، إلا أن الخطر الأكبر الذي يحيق بأمن المعلومات هو تقريغها من مضمونها وقيمتها والقدرة على حمايتها، ذلك أن الفرد العربي اعتاد على التلقين التقني دونما تقعيل أو مشاركة في تلقين مرتد (feed back) وتلك هي محك القضية وذاك هو الجذع الذي تترامي عليه أوراق الموضوع.

البيئة الرقمية، مجتمع المعلومات ومجتمع الأمية المعلوماتية، خريطة المعسرفة في العالم العربي... مصطلحات جديدة لعالم آخر، تلك هي محاور الورقة التي قدمها الباحث (افي دراسة مستفيضة قدمت في مؤتمر بجامعة القاهرة في أكتوبر ٢٠٠٤ وناقشت التصور الحذر لسلبيات منظومة المعرفة الجديدة على المستفيد العربي.

لقد أمسي الاتجاه المستمر والمنتفق نحو الاستخدام الآلي في إنجاز الأنشطة المختلفة للإنسان يبشر بمجتمع يعيش بلا ورق مطبوع أو مخطوط أو بعابرة أخرى يمهد لقيام مفهوم جديد للمجتمعات ()، وهو المجتمع اللاورقي ( paperless )، أو المجتمع الرقمي ( Digitations Society).

<sup>(1)</sup> http://www.annabaa.org/nbahome/nba74/amn.htm. ا/ محمد محمود مكاوى باحث بدار الكتب والوثانق القومية ــ مصر.

<sup>(2)</sup> المرجع السابق.

### مجتمع المعلومات (٢): (Information Society):

ويقصد بمجتمع المعلومات أيضا جميع الأنشطة والموارد والتدابير والممارسات المرتبطة بالمعلومات إنتاجاً ونشراً وتنظيماً واستثماراً. ويشمل إناج المعلومات أنشطة البحث على اختلاف مناهجها ونتوع مجالاتها، بالإضافة إلى الجهود والتطوير والابتكار على اختلاف مستوياتها كما يشمل أيضاً الجهود الإبداعية، والتأليف الموجه لخدمة الأهداف التعليمية والتثقفية.

## مجتمع الأمية (Illiteracy ):

يعتبر مصطلح الأمية من المصطلحات الرحبة الفضفاضة، فليست الأمية هي فقط عدم القدرة القرائية أو الكتابية بل هناك العديد من القراءات التي توضح هذا المفهوم. ففي ظل هذه الطفرة المعلومائية التي تحيط بالكيان المعرفي، قد نشات الأميية الحاسبوبية (Computer Illiteracy) التي توضح عدة قدرة بعض المتعلمين على التعامل مع الحاسب الآلي، كما أن هناك الأمية المعلوماتية المتعلمين أو حتى مستخدمي الحاسب الآلي عن الوصول إلى معلوماتهم أو حتى المتعلمين أو حتى مستخدمي الحاسب الآلي عن الوصول إلى معلوماتهم أو حتى الستعامل مسع مصادر المعلومات في ظل العمل المعلوماتي (Work) المعقد، وهذان المفهومان متناوبان بالتداخل.

## البيئة الرقمية وأمن المعلومات:

مما لا شك فيه أن التقنية الرقمية الحديثة قد أثرت بشكل جذرى على هوية وقيمة المعلومات، وبات من السهل اقتناء واختزال بل واختراق الأنساق المعلوماتية المختلفة، وأصبح من الممكن تكسير الحواجز الأمنية التي تحمي المعلومة، خصوصاً بشكلها الرقمي الجديد، وهذه النظرة لا تمثل التفكير بروية تشاؤمية بل هي رؤية حذر وتأن محاولة لفهم واقع الهوية العربية.

# أمن المعلومات (Information Security) (۳): أمن

أمن المعلومات هو قضية تبحث في نظريات واستراتيجيات توفير الحماية المعلومات من المخاطر التي تهددها ومن أنشطة الاعتداء عليها. ومن زاوية تقنية، هو الوسائل والإجراءات اللازم توفيرها لضمان حماية المعلومات من الأخطار الداخلية والخارجية. ومن زاوية قانونية، فإن أمن المعلومات هو محل دراسات وتدابير حماية سرية وسلامة محتوى المعلومات ومكافحة أنشطة الاعتداء عليها أو استغلال نظمها في ارتكاب الجريمة، وهذا هو هدف وغيرض تشريعات حماية المعلومات من الأنشطة غير المشروعة وغير القانونية التي تستهدف المعلومات ونظمها (جرائم الكمبيوتر والانترنت).

إن أغراض أبحاث واستراتيجيات ووسائل أمن المعلومات سواء من الناحية التقنية أو الادائية وكذا هدف التدابير التشريعية في هذا الحقل، ضمان توفر العناصر التالية لأي معلومات يراد توفير الحماية الكافية لها:

١- المسرية أو الموثوقية ONFIDENTIALITY: وتعني التأكد من
 أن المعلومات لا تكثف و لا يطلع عليها من قبل أشخاص غير مخولين بذلك.

٧- التكاملية وسلامة المحتوى INTEGRITY: التأكد من أن محتوى المعلومات صحيح ولم يتم تعديله أو العبث به، وبشكل خاص، لن يتم تعديل المحتوى أو تغييره أو العبث به في أي مرحلة من مراحل المعالجة أو السبائل سواء في مرحلة التعامل الداخلي مع المعلومات أو عن طريق تدخل غير مشروع.

٣- اسمتمرارية توفر المطومات أو الخدمة AVAILABILITY:
 التأكد من استمرار عمل النظام المعلوماتي واستمرار القدرة على التفاعل مع

http://www.annabaa.org/nbahome/nba74/amn.htm. (1)

المعلومات ونقديم الخدمة لمواقع المعلوماتية وأن مستخدم المعلومات لن يتعرض إلى منع استخدامه لها أو دخوله إليها.

٤- عدم إنكار التصرف المرتبط بالمعلومات ممن قام به -Non repudiation : ويقصد به ضمان عدم إنكار الشخص الذى قام بتصرف ما متصل بالمعلومات أو مواقعها، إنكار أنه هو الذى قام بهذا التصرف، بحيث تتوفر قدرة إثبات أن تصرفا ما قد تم من شخص ما فى وقت معين.

دول الخليج العربي وخريطة تأمين المعلومات(١):

لقد حذر خبرا دوليون في أغسطس ٢٠٠٤ من تفاقع أزمة أمن المعلومات للـدول المنطقة وكانت الاحصاءات تشير إلى أن الاحتياطي المخصص لدول المسنطقة العربية للإنفاق على أمن المعلومات حتى عام ٢٠٠٤ لا يتجاوز ١٠٠٠ مليون دو لار في حيين أن المطلوب توفيره هو ٥ مليارات دو لار، وأسارت السنقديرات إلى أنه يتعين على القطاع الخاص بمعاونة القطاع الحكومي الستعاون في مجال المصارف بشكل خاص وضرورة أن تتبني المستراتيجية مؤسرة لأمن المعلومات. وانتقد التقرير تساهل المؤسسات والمصارف في الحفاظ على سرية وأمن المعلومات وأرجع التقرير، القصور إلى عدم وجود هيئة أو مؤسسة تقوم بتنظيم أمن المعلومات كما أشار التقرير القومي الذي اعتمنته مؤسسة ( AGT ) الألمانية إلى خطورة هذا الوضع على الأمن القومي للسول العربية التي تمائل في نشاطها في ظل اقتصاد الأمن، وأشار التقرير إلى أنه سيعقد مؤتمرا بمبادرة ألمانية ومشاركة عربية في برلين تحت عنوان) كيفية الأمن سيعقد مؤتمرا بمبادرة ألمانية ومشاركة عربية في برلين تحت عنوان) كيفية الأمن المقتصاديات العربية ضد المخاطر الإليكترونية).

<sup>(1)</sup> الموقع فسابق.

أولا: الإمسارات العربية وفي هذا الإطار بشير إلى أن الإمارات العربية المتحدة أعلنت عن افتتاح مركز لدراسة أمن الشبكات والمعلومات في الشرق الأوسط وقد وقع الشيخ نهيان بن مبارك وزير التعليم العالي والبحث العلمي على إنشاء مركز التميز بكلية تقنية المعلومات بجامعة الإمارات محققاً بذلك سبقاً تقنياً في مجال البيئة الرقمية في منطقة الحزام العربي وقد خصص لهذا السبق التقني نخسبة من المتخصصين في أمن الشبكات وتقنية المعلومات وخبراء متخصصون في أمن الشبكات الحكومية.

ثانيا: المملكة العربية السعودية لقد أشارت ضوابط استخدام ('أالانترنت فى المملكة التي ترأسها وزارة المملكة التي ترأسها وزارة الداخلية أن يلتزم كل مستخدمي الانترنت بالمملكة العربية السعودية بالامتتاع عن نشر أو الوصول إلى المعلومات التي تحتوى على بعض مما يأتي:

١- كل ما يخالف أصلاً وشرعاً الإسلام وشريعته وما يتضمن القدح أو
 التشهير بالأفراد وكذلك كل ما من شأنه تحبيذ الإجرام أو الدعوة إليه.

٢- التقارير والأخبار التي لها مساس بسلامة القوات المسلحة السعودية.
 ٣- نشر الأنظمة أو الاتفاقيات أو المعاهدات أو البيانات الرسمية للدولة.

الدعوة إلى المبادئ الهدامة أو زعزعة الطمأنينة العامة أو بث التقرقة بين المواطنين.

وامتــثالا لتأمين المعلومات النجارية فقد نصت بعض النعليمات النجارية على النزلم جميع الشركات والأفراد المستفيدين من الخدمة بما يأتي:

٥- عدم مراولة أى نشاط عمل عبر الشبكة كالبيع أو الإعلان أو التوظيف أو غير ذلك إلا بموجب التراخيص أو السجلات التجارية سارية المفعول.

-177-

الموقع السابق.

٦- عدم مزاولة أنشطة الاستثمارات المالية أو طرح أسهم للاكتتاب إلا لحاملي التراخيص اللازمة لذلك.

٧- عدم الترويج أو البيع للأدوية أو السلع الغذائية التي تحمل ادعاءات طبية أو لمواد التجميل إلا لما هو مسجل ومصرح به من قبل وزارة الصحة. ثالثا: الكويت وبالنسبة للكويت فقد أدرجت تحت المراقبة الخاصة للملكية الفكرية الدولي

١- الإعلان من أعلى مستوى في الحكومة الكوينية بعدم السماح للقرصنة.

٢- القيام بحملات متواصلة ومنظمة ضد القرصنة.

عدة شروط أهمها<sup>(۱)</sup>:

- ٣- الإعلان عن الحملات للحصول على تأثير رادع.
- ٤- فرض غرامات إدارية ومالية ومحاكمة المخالفين.
- تعديل قانون حماية حقوق الناشر لينسجم مع اتفاقية الجوانب التجارية
   لحقوق الملكية الفكرية.

وفي هذا الإطار يرصد تقرير تحالف البرمجيات ( BSA) (نفس المصدر) أكثر الدول انتهاكا لحقوق الإنسان الفكرية في العالم وهم ٢٤ دولة جاءت قطر في المؤتمر ٧ والبحرين في المؤشر ١١ وعمان ١٢ والكويت ١٤ ويذكر التقرير أن الصناعة المعتمدة على حقوق النشر بالكويت تخطت ٥٠ مليون دولار نتيجة نسخ البرمجيات وهي نسبة متواضعة من إجمالي خسائر القرصنة التي بلغت ١٠ مليارات دولار عام ١٩٩٩ والشئ المخيف أن نظل الكويت واحدا من أعلى معدلات القرصنة في العالم وفي الخليج.

الموقع السابق.

وإذا كانت مصدادر المعلومات الورقية سنظل تتعايش مع مصادر المعلومات الإلكترونية إلا أن الأخيرة سنكون هي المتفوقة والمهيمنة في المستقبل في ظل الزحف الإلكتروني المتنامي والشيكات المتطورة وذلك للأسباب الآتية:

١- توفر للباحث كما ضخماً من البيانات والمعلومات سواء من خلال الأقراص المتراصـة، أو من خلال اتصالها بمجموعات المكتبات ومراكز المعلومات والمواقع الأخرى.

٢- نكون السيطرة على أوعية المعلومات الإلكترونية سهلة وأكثر دقة وفاعلية من حيث تنظيم البيانات والمعلومات وتخزينها وحفظها وتحديثها مما سينعكس على استرجاع الباحث لهذه البيانات والمعلومات.

٣- يستفيد الباحث من إمكانات المكتبة الإلكترونية عند استخدامه لبرمجات معالجة عند توافرها، لبرمجات الترجمة الآلية عند توافرها، والسبرامج الإحصائية، فضلاً عن الإفادة من إمكانات نظام النص المترابط، والوسائط المتعددة (multimedia).

٤- تخطي الحواجز المكانية والحدود بين الدول والأقاليم واختصار الجهد والوقت في الحصول على المعلومات عن بعد، وبإمكان الباحث أن يحصل على كل ذلك وهو في مسكنه أو مكتبه الخاص.

 التمكن من (۱) استخدام البريد الإلكتروني والاتصال بالزملاء في
 المهنة والباحثين الآخرين، وتبادل الرسائل والأفكار مع مجموعات الحوار ( Discussion groups ) وتوزيع الاستبيانات واسترجاعها.

٦- تتيح هذه المكتبات للباحث فرصة كبيرة لنشر نتائج بحثه فور الانتهاء
 منها فسى زمن ضاقت فيه المساحات المخصصة للبحوث على أوراق

الموقع السابق.

الدوريات. هناك العديد من المبررات التى دعت إلى التحول إلى المجتمع الرقمي منها ما هو جغرافي ورمنها ما هو جغرافي ورمنى أهمها الآتى:

ا زيادة الإنفاق على الأوعية النقليدية و أمانغلال الوقت و الجهد في عمليات البحث.

٢- حرص المكتبات على البقاء في ظل سوق خدمات المعلومات.

٣- زيادة كثافة الأوعية التقليدية.

٤- قدرة النظام الرقمي على مد الخدمة وكسر الحواجز الجغرافية.

خصوصية مجتمع المعلومات الرقمي والانعكاسات على حقوق النرد من المعلومات.

## البيئة الرقمية العربية... مؤشرات ودلالات: (١)

لقد أشارت تقارير الأمم المتحدة إلى إتساع الفجوة المعلوماتية بين البلدان العربية والسبلدان المتقدمة، وأوضح أن هناك نسبة ١,١% من المواطنين العسرب يمستلكون حاسبا، ونصف هذا العدد يستخدم خدمة الانترنت، وأشار التقرير إلى أن معظم الدول العربية عدا الإمارات والكويت تتساوى جميعها في درجة افتقارها لتقنية المعلومات والاتصالات.

كما أظهرت المسوحات العالمية لمحتوى الانترنت أن اللغة العربية لا تتجاوز ١١ من كل المحتوى في حين تمثل اللغة الإنجليزية ١٨,٨ من الإجمالي وهذه النسبة الضئيلة للوطن العربي وللأمة الإسلامية تكاد تكون مستقرة رغم كل محاولات إنقاذها.

هــذا ولـــم تســتخدم النَّقنية المعلومانية حتى الآن شكلاً كافياً فى الوطن العربي، ولم يتم تقدير دور المعلومات فى عملية النتمية قدرها الصحيح. وما

(1) **ال**مرقع السابق.

رالت هناك عوامل متعددة تؤثر تأثيراً مباشراً في أنشطة المعلومات ومن هذه العوامل:

 الفجوة الاقتصادية بين الدول العربية، فهناك دول غنية تستطيع اقتتاء أحدث نظم تقنية المعلومات وهناك دول فقيرة تنظر إلى تقنية المعلومات كرفاهية علمية غير مطلوبة قبل توفير الغذاء والمسكن لشعبها.

٢- الاختلاف الشديد في الكثافة السكانية للدول العربية، فهناك دول مكتظة بالسكان، وتستطيع أن تصدر فائضاً من القوى العاملة المدربة والمؤهلة في مجال تقنية المعلومات، في حين أن هناك دولاً محدودة المكان لا تتوفر لديها الأطر الفنية القادرة على تغطية وشمول هذا المجال، قيل مجالات العلوم والتقنية الأكثر إلحاحاً وأهمية بالنسبة للدولة.

٣- الاخــتلاف الكبير في مستويات العلوم والتقنية والمعرفة بشكل عام بين الدول العربية، فهناك مراحل متقدمة في هذه المجالات في حين أن هناك دولاً ما زالت في أول الطريق.

٤- السنمو المتزايد في عمليات الاستثمار والأنشطة والأعمال التجارية، الستى تدعو بالتالسي إلسى ضرورة توفر نظم المعلومات الحديثة والتقنية الإعلامية لتواكب الحركة العالمية، خاصة بعد ارتباط هذه الأنشطة بالأسواق العالمية التي استخدمت تقنية المعلومات منذ فترات طويلة وأصبح لها دراية وخبرة بهذه المجالات وبتأثيراتها على تتمية الاستثمارات والأنشطة التجارية.

اختلاف المفاهيم والمعاني المتصلة بالنقنية المعلوماتية، حيث مازالت
 هذه المفاهيم غير موحدة بين الدول العربية، ولكل منها معني مغاير من دولة
 إلى أخرى، بل أحياناً من هيئة إلى أخرى داخل الدولة الواحدة.

٦- ضعف دور المنظمات العربية المتخصصية في مجال تقنية المعلومات، بل أن بعضها لم يتواجد بعد على الساحة العربية، مثل خلق

مؤسسة عربية لإعداد حواسيب عربية تستخدم (شيفرة) عربية ولغات برمجة عربية وإعداد حزم برامج وقواعد بيانات عربية...الخ(').

٧- ضعف دور مراكر المعلومات الوطنية المتوفرة بالدول العربية، فغالباً لا تتوفر خطط وطنية لهذه المراكز، وإذا توفرت قد تحيد عنها أو تتوقف عن تتفيذها لأسباب داخلية أو لأسباب خارجة عن إرادتها (مثل تقليص ميزانيتها أو نقل تبعيتها الإدارية...الخ).

# باحثو المعلومات في المكتبة الإلكترونية:

لقد أصبح هناك مؤشران يوضحان دور الأخصائي (باحث المكتبات)، المؤشر الأول يشير إلى تأثير المؤشر الأول يشير السي نضاؤل أو محدودية دور الأمين في ظل تأثير التقنيات الحديثة المتراكمة، ويشير المؤشر الثاني إلى تأييد دور باحثي المكتبات والمعلومات واستمرارية الدور المنوط به.

المؤشر الأولى: الخاص بتضاؤل دور المكتبي يستند إلى التقنيات الحديثة باعتبارها أضافت متغيراً جديداً وبعداً آخر للبنية أو التوسط المعلوماتي ( Information meditating )، فالمعلومات على الخط المباشر وعلى الشبكة العنكبوتية (www) أصبحت داخل وخارج المكتبة وباستطاعة المتصفح على الحاسب أن يكسر حاجز الوصول إلى المعلومات عن طريق المنصفح على الحاسب أن يكسر حاجز الوصول إلى المعلومات عن طريق السنفاذ أو الوصول إلى شبكات المعلومات البعيدة بل والقدرة على تفريغ هذه المعلومات ( Down load ). وهنا يتساعل بعضهم هل باستطاعة النقنية الحديثة أن تزود المستفيدين بالمعلومات التي كان المهني يساهم في إيصالها؟ وعلى الجانب الآخر إذا استطاع المستفيد أن يتزود بمهارات البحث التقني فهل يترتب على ذلك تضييق الفجوة بين المستفيد والمهني؟ اعتقد أن الإجابة فهل يترتب على ذلك تضييق الفجوة بين المستفيد والمهني؟ اعتقد أن الإجابة فصرض نفسها لأن الأمية الحاسوبية ( Computer Illiteracy ) مازالت

<sup>(1)</sup> لموقع السابق

تسيطر على معظم المستفيدين، ولا أهين ذكاءكم إذ أوضح معني الأمية الحاسبوبية، فليس القصد منها هو عدم القدرة على تشغيل الحاسب ولكن هو القدرة على تشغيل الحاسب ولكن هو القدرة على البحث المحترف على الحاسب وحتى على أوعية المعلومات التقليدية المقروءة والمرئية والمسموعة. فالأمية الحاسوبية قد تخرج من تحت عباءة الأمية المعلوماتية ( information Illiteracy ) التى تعني عدم قدرة الفرد على استخدام المعلومات ومصادرها خصوصاً في ظل التعقيد المتزايد والمتراكم لمخرجات الإنتاج الفكرى العالمي (١).

المؤشر الثاني: يؤيد استمرارية احتفاظ المهني بدوره ومكانته مشيراً إلى أن الدور المنوط بالمكتبي يمثل حلقة وصل أو إن شئت قل طرفا في معادلة لا يمكن تحقيق نستائج بدونه لأنه يمثل العلاقة المباشرة بين المستفيدين والمعلومات فطي سبيل المثال نحن الآن في عام ٢٠٠٤ وفي ظل تراكم وتكدس المعلومات وقواعد البيانات مترامية الأطراف يأتينا الباحثون من أقصي الدولة إلى دار الكتب (أقصي الدولة إلى دار الكتب (National Library) يعنيه معلومات بعينها هذه المعلومات بالطبع لا تجلبها إلا خبرة سابقة ولا تعالجها إلا ممارسة حية على دراية بكل أوعية المعلومات التقليدية وغير التقليدية.

لقد تغيرت مهام ووظائف أمين المكتبة الإلكترونية من أداء الوظائف النقليدية إلى مهام استشارى معلومات، ومدير معلومات، وموجه أبداث، ووسيط معلومات للقيام بعمليات معالجة المعلومات وتفسيرها وترجمتها وتحليلها، وإتقان مهارات الاتصال للإجابة على أسئلة المستفيدين، وكذلك الارتباط ببنوك وشبكات المعلومات وممارسة تدريب المستفيدين على استخدام النظم والشبكات المتطورة، وتسهيل مهمات الباحثين. ويرى بعض

<sup>(1)</sup> لموقع السابق.

الخبراء والباحثين أن المكتبة الإلكترونية ستزيد الطلب على اختصاصي المعلومات من أصحاب الخبرة والمعرفة الواسعة للقيام بالمهام الأتية:

استشارى معلومات يعمل على مساعدة المستفيدين وتوجيههم إلى
 بنوك ومصادر معلومات أكثر استجابة لاحتياجاتهم.

- ٢- تدريب المستفيدين على استخدام المصادر والنظم الإلكترونية.
  - ٣- تحليل المعلومات وتقديمها للمستفيدين.
  - ٤- إنشاء ملفات بحث وتقديمها عند الطلب للباحثين والدارسين.
- مساعدة المستقيد في استثمار شبكة الانترنت وقدراتها الضخمة في الحصول على المعلومات.

ويذهب بعضهم إلى أن الوظيفة الأساسية التى يقوم بها أمين المكتبة الإلكترونية هى تحديد مكان المعلومة أو أماكنها، أو المعلومات المطلوبة منه سواء أكان طالب المعلومة رجل أعمال، أو شركة، أو باحثاً، وسواء أكانت المعلومة تجارية، أو تتعلق بدراسة موضوع علمي أو صحاعي، أو تتعلق بتحديد خلفية بحثية لموضوع ما، ولتحقيق ذلك يستخدم أمين هذه المكتبة جميع وسائل الاتصال الإلكترونية.

### حقوق الإنسان من المعلومات(١):

هناك تخوف من تدني مؤشرات حقوق الإنسان من المعلومات خصوصا في ظل هذه الأعاصير المتلاحقة لموجات التطور التقني لمعالجة المعلومات وباتست مؤسسسات المعلومات تهتم بترويج المعلومة باعتبارها سلعة وليس باعتبارها خدمة ومن هذه المؤشرات:

١- الاتجاه نحو تركيز خدمات المعلومات في عدد من شركات تقنيات المعلومات التي تهتم بالربح في المقام الأول.

٢- تركييزها لدى الشركات التجارية بهذا الشكل قد يوفر أرضا خصبة لضياع حقوق الفرد من المعلومات وذلك لحكرها على ذوى اليسار مما يلحق الضرر بالفرد غنياً كان أو فقيراً.

٣- استفادة المناطق الريفية ببطء وفي ذلك عدم عدالة في النوزيع بالمقارنة بالمناطق ذات الاهتمام البؤرى التي تتركز فيها عناصر الخدمة، صحيح أن الاتصالات بعيدة المدى Telecommunications قد وفرت الكثــير من الخدمات لمثل هذه المناطق النائية إلا أن لمثل هذه الأبعاد الكثير من الانتقادات.

٤- تتمـيط المعلومات، فالمعلومات على الخط المباشر أيا كانت طبيعة هــذا الخــط يسودها نمطية، هذه النمطية قد تكون أو هي بالفعل معدة سلفاً وتوجه بشكل متعمد، فعولمة اللغة الإنجليزية على مواقع الشبكة العنكبوتية ( www ) أمر متعمد وهي التي تمثل نصيب الأسد حوالي ٦٩% في عمليات البــث المعلوماتــي المــندفق، وهنا بالتحديد لا تبتعد الأهداف السياسية عن الــنداخل في هذا المجال لأن توجيه المعلومة ليس أقل من توجيه الصاروخ ففى النهاية إنما يوجه الصاروخ بالمعلومة.

(1) الموقع فسابق.

و- إن أغنياء المعلومات ربما يكونون دو لا أو مؤسسات وربما يكونون أفراداً أيضاً، لأن الفرد هنا يستطيع من محطة تشغيل واحدة أن يقوم بمئات الوظائف في مجالات تجميع وتجهيز البيانات وبث ونشر المعلومات، مستعيناً في ذلك بمراصد المعلومات ووسائل الاتصال الوطنية والدولية جميعاً.

نحو استراتيجية عربية لمواءمة تقنيات المجتمع الرقمي الجديد: (١)

كمتطلب أول لاستشراف آفاق المستقبل نحو مجتمع المعلومات في الوطن العربي، ينبغي إعداد المجتمع العربي وفق ما يلي:

١- أول هـذه الاعتبارات هي الإعداد لميزان عادل ومعيار موحد تقوم على أساسه كيفية تقويم أداء المكتبات العربية من خلال المعيار الكيفي والنوعي لا الكمي.

٢- اعتبار تهيئة المجتمع العربي لمنطلبات مجتمع المعلومات قضية تقافية ذات أولية أولي، باعتبار أن العصر المقبل هو عصر المعلومات.

٣- ثمــة ضعف في الهياكل السياسية لتقنية المعلومات في معظم البلدان العربــية ســببه قلــة المتخصصــين وقلــة الذين يؤهلون المستقبل التقني المعلوماتي، يقابل ذلك أن الإنتاج المعرفي يتضخم في العالم بشكل يزيد على ســرعة المتوالــيات الهندســية. حيث لابد من البدء الفورى بإعداد الهياكل المتخصصة اللازمة.

٤- من الأهمية بمكان مواجهة المشاكل المزمنة في تحقيق تكامل معلوماتي عربي نتيجة للحدود المغلقة وعدم وجود المؤسسات العربية بالسرعة التي تفرضها ( الديناميكية) للثورة الإلكترونية.

الابــد مــن التركــيز على الجانب التعليمي والتربوى وعدم الاكتفاء
 بالتعلــيم الرســمى، بــل يجب أن يشمل ذلك التعليم الذاتي والتعليم المستمر

الموقع السابق.

ومواكسبة خطط التعليم لخطط التنمية، فالمخططون لعمليات التنمية لا يولون تقنية المعلومات أى اهتمام وخاصة في التربية.

٦- ضــرورة تغيير الفلسفة التعليمية من الأسلوب التلقيني الصرف إلى أسلوب يشجعه على تتمية قدرات حل المشكلات والملفات الابتكارية والفنية.

٨- ضبط جودة خدمات المعلومات في العصر الإلكتروني: قياس أداء المجموعات والإجراءات الفنية والخدمات الموجهة لجمهور المستفيدين كالاهتمام بالجودة الشاملة في إدارة مؤسسات المعلومات في الوطن العربي: من الحوافز والامتياز والإنتاجية.

9 - وضع تشريعات حازمة الإزام دور النشر والجامعات ومراكز
 الأبحاث برقمنة كل ما سبق ونشرته على الأقل خلال العشر سنوات السابقة.

• ١- ضرورة وجود جهة مسؤولة عن مشروع الرقمنة ومراقبتها.

الخلفية التاريخية لدعاوى الملكية الفكرية(١):

#### \* دعاوى قديمة - جديدة:

قد يعتقد البعض - خطأ - إن دعاوى الملكية الفكرية حديثة ومستجدة، لكن الحقيقة أنها من الدعاوى القائمة منذ فجر القرن معتمدة على طائفة من التشريعات والاتفاقيات الدولية التى انطلقت مع نهايات القرن الناسع عشر، ففى الأردن مثلا - كما فى عدد من الدول العربية المجاورة - ظل قانون حق المؤلف العثماني ساريا اعتبارا من عام ١٩٠٦ إلى أن تدخلت الدول بوضع تشريعات أكثر شمولية فى ضوء موجبات الاتفاقيات الدولية التى تديرها المنظمة العالمية الملكية الفكرية - الوايبو - (وعددها للان ٢١ اتفاقية) إلى

<sup>(1)</sup> لموقع السابق.

جانسب اتفاقيتين لم تنفذا بعد فى حقل حق المؤلف والحقوق المجاورة. وفى عدد من الدول العربية - كالأردن مثلا تم إلغاء قانون حق التأليف العثماني واستبداله بتشريعات حماية حق المؤلف وشهدت التسعينات موجة تشريعية واسعة في المنطقة العربية أبرز ملامحها إضافة برامج الكمبيوتر وقواعد البيانات إلى نطاق المصنفات محل الحماية بموجب تشريع حق المؤلف.

وأنصبب الدعاوي في السنوات بل العقود السابقة على حماية أصحاب الإنستاج المعرفي وتجديدا في حقل الكتب والمصنفات الفنية، وحملت تلك الدعاوى في نطاقها نكهة الدفاع عن المبدع العربي في موطنه العربي ضد الأنشطة التي تمثل اعتداء على نتاج عقله من الكتب ومختلف مصنفات الأدب والفن ولم تلبث ان انطفت جذوة هذه الدعاوى لسبب حقيقي واحد وهو أن قرصنة منش هنده المصنفات لم يعد بالعمل المجدى لمرتكبه إذا ما انتهج الطريق القانوني الفويم، بل إن المستخدم لم يعد يتقبل النسخ المقلدة أو المصورة أو المستنسخة من المصنفات مادام سعر الأصل يقارب أن لم يكن أقــل من سعر المستنسخ، بمعنى أن استراتيجيات التسعير والتسويق ساهمت وحدها بمحاربة نشاط القرصنة في حقل الكتاب، مع بقاء استثناءات محصورة في حقل الكتب الاكاديمية وتجارتها التي جاء القانون ليحد منها من خـــلال وســـيلة الترخيص الإجباري الممنوح للسلطة الحكومية حفاظا على الاحتــياجات الثقافية والعلمية. والنتيجة أن الواقع العربي لم يشهد الكثير من دعــاوى الملكــية الفكــرية على مدى سنوات، ولا نبالغ أن قلنا أن القوانين العربية في هذا الحقل لم تمتحن جميعها في التطبيق لغياب المنازعات في هذا الحقل.

\* انطلاقة عصر تحرير الخدمات والتوجه للاقتصاد الرقمي يعيد جذوة دعاوى الملكية الفكرية: (١)

بالرغم من انطلاق الجهد الدولي المنظم في حقل تحرير التجارة منذ عام ١٩٤٧ الذي شهد و لادة اتفاقيات الجات، إلا أن تحرير التجارة في السلع بقي يواجه معقيات كبرى أهمها عدم قبول الولايات المتحدة طائفة كبيرة من اتفاقيات تحرير التجارة برغم من الجولات التفاوضية السبعة التي سبقت جولة الاورغواي ( ١٩٨٦- ١٩٩٤)، وفي جولة الاورغواي للتفاوض بشأن تحريـــر التجارة في السلع، انتقل العالم إلى واقع جديد حين فاجأته الولايات المتحدة بقبول غالبية ما كانت ترفضه من اتفاقيات في حقل تجارة البضائع، ولم يكن هذا الموقف خاليا من رؤية استراتيجية للمصالح الامريكية في المسْتقبل، بل هو وليد دراسات وتخطيط استراتيجي ساهمت فيه مختلف الشركات العملاقة متعددة الجنسيات، حيث اقحمت القوى الغربية في جولة الاور غــواى- بــرغم معارضــة الدول النامية- موضوع الملكية الفكرية ( اتفاقية تربس) وموضوع تحرير التجارة في الخدمات، لجهة خلق واقع جديد يتبيح لمالكي المعسرفة والكفاءة الإفادة من كافة الأسواق العالمية وتعزيز استثماراتهم فيها، وفعلا تحقق هذا الهدف بإقرار اتفاقية تربس بشأن الملكية الفكرية ليخلق الأول مرة منذ أكثر من مائة عام مركز آخر الملكية الفكرية غير المنظمة العالمية ( الوايبو) ولتصبح اتفاقية تربس الإطار الأكثر شمولية لمعالجة كافة مسائل الملكية الفكرية. وأقرت أيضا اتفاقية تحرير الخدمات (جانس) التي تتيح لمقدمي الخدمة تعاملا مماثلا للجهات الوطنية في الدولة وترفع من أمامهم معيقات الوصول للأسواق الخارجية. وفي هذا الإطار كان يتعين على كل دولة ترغب بعضوية المنظمة أن تقبل هذه الاتفاقيات التي

<sup>(1 )</sup> http://arabia.bitsnips.com/forums/viewtopic.php?p=249&sid=8d5440aeaaec 2e02188c887..

تفرض النزامات تنظيمية وتشريعية من بينها أن تتواءم تشريعاتها في حقل الملكية الفكرية مع اتفاقية نربس. وفي هذا الإطار شهدت الدول العربية موجـة واسعة من تعديل التشريعات القائمة أو وضع تشريعات جديدة، وأحدثت ثورة حقيقية في النظام القانوني للملكية الفكرية في الوطن العربي لا تـــزال ملامحهـــا غير واضحة، فإذا كانت الخطط المعلنة هي تعزيز الملكية الفكرية لاستجلاب الاستثمار الأجنبي باعتبار ذلك من الأمور المرغوبة لجهات الاستثمار وأحيانا من مطالبها، فأن حركة الاستثمارات الأجنبية في الأسواق العربية لا تشير إلى تحقق هذا الغرض بالرغم من أن دولا عربية أقرت تشريعات تحمي الملكية الفكرية أكثر نضجا وشمولية مما هو قائم في دول أجنبية. وبنفس الوقت ظهرت في الواقع العملي ظاهرة نشاط الشركات الأجنبية لتتظيف الأسواق العربية مما يسمونه خطرا على استثماراتها ونقصد بذلك ما ينار حول مخاطر القرصنة، ولم تكتف هذه الجهات بالخطط الحكومسية الطموحة لتحقيق هذا الغرض، فباشرت بذاتها حملة تقاض– هي حــق لهــا من الوجهة القانونية ومن وجهة نظر العدالة- مترافقة مع حملة تعديل التشريعات إلى المدى التي ظن البعض أننا أمام تشريعات جديدة وأن حمايــة برامج الحاسوب انطلقت مع هذه القوانين، مع أن الحماية مقررة منذ نحو عشرة سنوات.

السنطاق القاتونسي لحماية برامج الكمبيوتر وقواعد البياتات في البيئة العربية(١):

تتضمن قوانين حماية حق المؤلف العربية عموما النص على حماية الكتب والكتيبات وغيرها من المواد المكتوبة، والمصنفات التي تلقي شفاها كالمحاضرات والخطب والمواعظ، والمصنفات المسرحية والمسرحيات

<sup>(1)</sup> الموقع السابق.

الغنائية والموسيقية والتمثيل الإيمائي، والمصنفات الموسيقية، والمصنفات السينمائية والاذاعية السمعية والبصرية، وأعمال الرسم والتصوير والنحت والحفر والعمارة والفنون التطبيقية والزخرفية، والصور التوضيحية والخرائط والتصميمات والمخططات والأعمال المجسمة المتعلقة بالجغرافيا والخرائط السطحية للأرض، وبرامج الحاسوب (كما في طائفة منها) وفي أعقاب سريان اتفاقية تربس في عدد من الدول العربية أصبحت الحماية تمتد إلى البرمجيات سواء كانت بلغة المصدر أو الآلة، إضافة إلى حماية ما يمكن أن يسمي قواعد المعلومات المجمعة وتحديدا حماية طريقة التجميع سواء أكانت بطريقة تقليدية أم آلية (قواعد البيانات). وذلك للتوافق مع منطلبات الماكية الفكرية).

وتحمي برامج الحاسوب وقواعد البيانات وفقا لقوانين حق المؤلف- بوجه عام - طيلة حياة المؤلف ولمدة خمسين عاما بعد وفاته، ويوجه خبراء التقنية والقانون الدوليين انتقادا لمدة الحماية هذه باعتبارها طويلة لا تتناسب مع الطبيعة المتغيرة والمتسارعة للبرمجيات واستغلالها لمدد قصيرة، أما إذ كان مالك حقوق المؤلف شخصا معنويا- وهو الفرض الغالب بالنسبة للبرمجيات، فإن مدة الحماية نقل عن مدة حماية حقوق الأشخاص الطبيعيين كما في عدد من قوانين الدول العربية (۱).

وتشمل الحماية الحقوق المعنوية للمؤلف والحقوق المالية لاستغلال المصنف وهي حماية استئثارية للمؤلف وحده يمنع بموجبها أى استغلال أو استعمال يضر بمصلحة المؤلف، وتعطي للمؤلف وحده الحق في استساخ مصنفه وإجازة استعماله، وفقا لشرائط تقررها القوانين العربية في هذا الحقل

(1) الموقع السابق.

تتصل بمباشرة حقوق المؤلف ونطاق الاستغلال ومحتواه، تتص الوانين أيضا على مباشرة حقوق أيضا على مباشرة حقوق المولف، ولا تعد من قبيل التعدى، مثالها إجازة استخدام المصنف دون أذن المؤلف، ولا تعد من قبيل التعدى، مثالها إجازة استخدام المصنف دون أذن المؤلف أو مسالك الحق في معرض تقديم المصنف عرضا أو القاءا خلال الجستماع عائلي أو في مؤسسة تعليمية أو ثقافية أو اجتماعية على سبيل التوضيح أو الاستعانة بالمصنف لأغراض شخصية بعمل نسخة واحدة دون تعلرض مع الاستغلال العادي، واستعماله في الإيضاح التعليمي والاستشهاد بفقرات مسنه في إنتاج ووضع مصنف آخر. ومن أكثر التحديات في حقل الاستثناءات مفهوم الاستعمال الشخصي للمصنف ومداه ونطاقه إضافة إلى الإشكالات المتصلة بمدى ونطاق الاستثناء الخاص باستخدام المصنفات لغايات علمية أو بحثية أو في معرض الاستعمال العارض (۱).

وتجيز بعض القوانين السلطات إصدار أمر بالترخيص الإجباري المصدف الأجببري رغما عن مالكه لجهة وإعادة إنتاجها وبيعها بالسعر المساوي لمثيلاتها في السوق أو السعر العادل ضمن ضوابط وشروط يراعي فيها تعويض مؤلف المصنف أو صاحب الحق عن هذا الترخيص الإجباري. وتتبع الدول طريقة الترخيص الإجباري حماية لاحتياجات المجتمع والعملية التعليمية، وتتباين المواقف حول نطاق الترخيص الإجباري إذ يحدد القانون عدادة المصدفات القابلة لمثل هذا الإجراء، وهو أيضا إجراء هام لمواجهة سياسات الاحتكار ومنعا للتحكم في رواج الفائدة المتوخاة من المصنف وبسبب الأثر الذي أحدثته اتفاقية تربس، لم يعد شرط إيداع المصنفات مطلوبا لغايات الحماية القضائية، وهو ما أدي إلى تعديل عدد من تشريعات حق المؤلف العربية لتعكس هذا الحكم كما أن التشريعات الحديثة منها نصت أيضا على عدم اشتراط الإيداع.

<sup>(1)</sup> الموقع السابق.

إشكالات حماية البرمجيات وقواعد البيانات:

### \* محل الحماية<sup>(۱)</sup>:

بالرجوع للدراسات المقارنة والتطبيقات القضائية الشهيرة يظهر أن تحديد مفهوم البرنامج ونطاقه خلق إشكاليات عديدة، أولها ما إذا كان إعادة إنتاج السبرنامج باقتباس أجزاء منه، أو باستخدام طريقة الهندسة العكسية أو باتباع وسائل برمجية (معنوية) غير المتبعة في إنتاجه أصلا، يعد من قبيل النسخ غير المشروع أو التقليد، ويتفق القضاء على أن النقليد أو النسخ لكامل المنتج بغرض الاستغلال المالي لا يثير إشكالا في التطبيق، لكن ما يثير الإشكال اقتباس الخوارزميات المحتواة ضمن البرنامج، ومرد ذلك أن القضاء الأجنبي في معرض نظره لدعاوى حقوق المؤلف على البرمجيات اتسق مع أحكام الاتفاقيات الدولية بشأن عدم شمول الخوارزميات والحقائق للحماية، وهذا ما يعني أن الاقتباس فيما لا يتجاوز النسخ الجزئي وطريق الهندسة العكسية المت بعة في إعادة بناء البرنامج تخضع لمعايير معينة قبل القول بحصول النسخ أو الاعتداء على حق المؤلف.

(1) الموقع السابق.

من الوسائط التي تملأ العالم ضمن سياسات الترويج الإعلامي التي اتبعتها وتتبعها المؤسسات المنتجة للبرمجيات. وفي هذا الصدد تشير إلي أن عددا من الدعاوى قد أقيمت على عدد من المحال بخصوص الألعاب الإلكترونية، وأن عددا من هذه الدعاوى قد استند إلى ضبط برمجيات تتضمن ألعابا غير مصرح ببيعها ليتبين بالخبرة الغنية وأحيانا (تغيب هذه الحقيقة) أن هذه البرمجيات لا تضم أكثر من نسخة دعائية العبة أو (ديمو) مصغر أو نسخى تجريبية، مما ينفي ارتكاب المخالفة لقانون حق المؤلف، باعتبار أن الشركات الأجنبي تسروج طويلا لمنتجاتها قبل طرحها فعليا في الأسواق، وغياب المعرفة التقنية وحقائق البرمجيات يستغل من البعض في الإبهام بأن النسخ التجريبية أو الدعائية نسخ مقرصنة، وهذه مسألة لا تحسمها غير الخبرة المؤهلة، لا في حقل القنية المؤهلة، لا في حقل الأعمال وتجارة سوق التقنية المؤهلة، لا في حقل التونية المؤهلة المؤهلة المؤهلة المؤهلة المنترة والقضاء والمحاماة معرفتها سيما أنها أصبحت في متناول اليد من خلال مواقع هذه الشركات على شبكة الإنترنت.

# \*شرط ملكية الحق أساس الدعوى ولا دعوى دون توفر الصفة في التقاضي(١):

أن حماية أي المصنف توجب أن يثبت الحق بملكيته لطالب الحماية، سواء تعلق إجسراء الحماية بالمطالبة المدنية (الدعوى المدنية يشقيها الموضوعي والطلبات المستعجلة) أو الدعوى الجزائية (الشكوى) أو الإجراء الإداري عبر مكتب الحماية. وشرط ثبوت تملك الحق المعنوي أو حق الاستغلال المالي، شرط مصلحة وصفة، بل أنه ابتداء عنصر رئيس انفعيل عمل نصوص الحماية، بمعني أنه الشرط الموجب لقبول الدعوى، فلا دعوى عمل نصوص الحماية، بمعني أنه الشرط الموجب لقبول الدعوى، فلا دعوى

(1) الموقع السابق.

دون أن ثبت زاعم الاعتداء أنه المالك الحقيقي والقانوني لحقوق المؤلف على المصنف، وهذه من أكثر الإشكالات التي تواجه دعاوى الملكية الفكرية في الساحة العربية، فالإيداع لم يعد منطلبا وفقا التفاقية تربس وقد اعتقدت العديد من الجهات أن ذلك يعفيها من إثبات الملكية أو أنها جهات شهيرة إلى مدى يعرف القاضي أنها المالكة للحق على برنامج ما، وهذا ليس صحيحا، إذ علي فرض صحته فإن القاصي لا يحكم بعمله عوضا عن أن مباشرة حقوق حماية المصنف تتطلب أن تتم وتتم فقط من المؤلف وحده الذي منح حق الدفاع عن مصنفه، وتصبح المشكلة أكثر تعقيدا عندما يتصدي لرفع الدعوى وكيل عن مالك الحق، وما لم تثبت وكالته القانونية أنه وكيل بالخصومة وبنوع هذه الخصومة فإنه لا وجه لقبول الدعوى ابتداء. ويشترط أن يثبت ملكية حق الخصومة والنقاضي لمن يباشر دعوى أو طلب الحماية عندما لا يكون هو المؤلف أو المنتازل إليه من المؤلف مباشرة عن حق الاستغلال المالي، أما إذا كان المتنازل إليه من المؤلف مباشرة عن حق الاستغلال المالـــي، أما إذا كان طالب الحماية بالإجراء المعين وكيلا أو موزعا فإنه لا يملك غير المقاضاة المدنية بما تعرض له هو بصفته هذه، لا بما تعرض له مؤلف المصنف أو مالك الحق فيه، لأن نطاق وصحة المطالبة تتحدد بسببها، فان اماد سبب المطالبة إلى إدعاء الاعتداء على حق المؤلف فهو- أي المؤلف وحده - من يحمي الحق أو من يحق أن يوكل غيره في الخصومة القضائية الهذه الغاية تحديدا، وكل ذلك مرهون بنصوص عقود واتفاقيات الوكالـــة والــرخص، وهو ما يدعونا في هذا المقام للتنبيه إلى أن كثيرا من المؤسسات كانت محلا لتعاقدات غير عائلة مع الأطراف الأجنبية بسبب عوامــل كثــيرة أهمهــا مدى كفاءة المفاوض وعدم توفر المشورة القانونية المؤهلة المتخصصة في هذا الحقل الهام.

## \* مرخص أم غير مرخص- أكثر الحقائق الغائبة(١):

لقد وقعت العديد من الشركات والمؤسسات العربية ضمن نطاق تأثير الموزعين والوكسلاء بل وسماسرة السوق، وتعرضوا للإبهام بأن أوضاعهم القانونية مخالفة للقانون مع أن وضعهم القانوني قد يكون سليما و لا غبار عليه، ومثال ذلك اعتبار مؤسسة ما غير مرخصة مع أنها تملك أجهزة حواسي ذات ماركات عالمية منتجة من شركات عقدت اتفاقيات داخلية مع جهات إنتاج السبرامج تعتسبر بموجسبها أجهزتها مرخصة حكما حتى لو لم تتحقق معايير الترخيص المقررة لدى جهة إنتاج البرامج. ومثال آخر اعتبار حائز التسجيلات التي سبق له شراؤها من أحد الوكلاء السابقين مخالف للقانون لأن وكالة الوكيل التجارية تحظر عليه إيقاء أي مخزون لدى التجار في نهاية مدة وكالـــته، فيخل بالنزامه ويعرض التجار للمسئولية أمام الوكيل الجديد الذي لا يف ترض غير أن التاجر قد نسخ مصنفاته دون إنن، ومثال ثالث استغلال عدم معسرفة العديد من المؤسسات بأنها مرخصة أصلا لعدم معرفتها بماهية الرخصــة ذاتهـا، وأشــير فــى هذا المقام إلى أن الأسواق العربية تشيع فيه ممارسات من قبل بائعي الأجهزة التقنية (مارسات السوق) من ضمنها مثلا تتزيل نسخة واحدة من البرنامج عن قرص واحد على عدد من الأجهزة رغم أن المشتري كان قد اشتري عدا من البرمجيات المرخصة يساوي عدد الأجهزة، بحيث تظهر كافة الأجهزة محملة بنفس رقم البرنامج فتتعرض لاتهامها بنسخ البرنامج على أجهزتها مع أن الواقع غير ذلك. ومن الممارسات أيضا عدم إرسال كتيب الرخص من قبل البائع على اعتبار أنه كتيب تعليمات لتنفاجأ الشركة بعد ذلك أنها غير مرخصة لأنها لم تحصر رخص برمجياتها مسن البائع الذي يكون قد أودعها مخزنة أو مستودعا ما أو ربما اعتبرها من مخالفات الأجهزة كعبوات التغليف والكتيبات فأتلقها أو ألقاها إلى حيث يلقي

<sup>(1)</sup> للموقع السابق.

مخالفاتــه غير الهامة. ومثل هذه الممارسة قد نتم من الشركة المشترية التي لا تعير الكتيــبات والأدلة والأوراق المصاحبة للجهاز اهتماما كافيا أو لا تعير أهمية للحنفاظ بالرخص في موضع يمنع فقدها وضياعها.

ومن المخاطر الحقيقية لعدم الوعى السائد بشأن التراخيص استغلال البعض لهذه الممارسات التي لا دخل للمستخدمين بها بسبب غياب المعايير والمواصفات التقنية وغياب استراتيجيات تنظيم السرق التقني في البيئة العربية، وأوضــح مثال على ذلك أن بعض الجهات التقنية تعتبر المستخدم غــير مرخص لاستخدام برنامج معين حتى لو أبرز الرخصة المطابقة نوعا وتاريخا للبرنامج لكنها لا تتطابق مع البرنامج من حيث رقم المنتج، إذ قد يختلف رقم البرنامج الموجود على الجهاز مع رقم المنتج الوارد على الرخصـة السباب كثيرة، منها- كما ذكرنا- أن بعض الجهات تقوم بإنزال البرنامج على عدة أجهزة عن قرص واحد لتوفر وقت إنزال كل برنامج من القرص الخاص به وباعتبارها جميعا نسخا متطابقة عن البرنامج. أو قد يتم محــو القــرص الصلب بكامله لغايات الصيانة أو التطوير فلا تراعى جهة الصيانة تـنزيل النسخة الموجودة عند العميل وتنزل من طرفها نسخة عن ذات البرنامج فيختلف الرقم، وقد يختلف الرقم لأى سبب آخر باعتباره من الناحية التقنية قابل للتغيير بتدخل شخصى أو نتيجة عمليات مؤتمة مما يجعل الــرقم مغايرًا للرقم الموجود على الرخصة، وهذا لا يعني أن المستخدم غير مــرخص له باستخدام البرنامج، لأن رقم المنتج ليس معيارا للترخيص غير مرخص له باستخدام البرنامج، لأن رقم المنتج ليس معيارا للترخيص و لا هو متطلب له، والمعيار فقط توفر وثيقة الرخصة ذاتها المطابقة للبرنامج نوعا وتاريخــا فقط، إذ لا يعند بما يقبل التغيير كالرقم ولا أهمية له ولا دور يقوم بــه من ناحية الترخيص، وهو موجود فقط لتسهيل عمليات الدعم والصيانة (المسجلين لدى الشركة المنتجة فقط مع الإشارة إلى أن التسجيل اختياري وليس متطلبات قانونيا لصحة الاستخدام) أو يستخدم الرقم داخل المنشأة لغايات التوثيق وصرف العهدة على المستخدمين عند تعددهم.

لهذه الممارسات التي نشأت عن تشوه سوق التقنية وغياب المعايير والمواصفات على مدى السنوات السابقة، علينا جميعا أن نعيد التفكير بشعار مكافحة القرصنة الذي يتعين أن يسبقه معرفة حقيقية وسليمة بالواقع المعاش وباستراتيجيات جهات الترخيص والإنتاج، فمن مصلحة المنتج أن يعتبر أي فعل من قبيل الاعتداء على فرص ربحه، لكن من حقنا أيضا أن نعرف ما إذا كان فعل يعتمد على استراتيجية تتفق والقانون القائم، أم أنه يتحدث عن نظامه القانوني واستراتيجياته التي يرغب أن تكون قانونا لكنه لا يملك ذلك في ظل اعتبارات السيادة الوطنية (۱).

أن الاتفاقيات الدولية وبقدر ما منحت المبدع حقوقا على نتاج إيداعه بقدر ما حمت المستهلك من التضليل والإيهام، وعلينا أن ندرك أن إيفاعنا بالتزامانتا تجاه الغير - وهو أمر مطلوب ومرغوب لدينا بسبب التركيبة الاجتماعية والتقافية السائدة في مجتمع نا - يتعين أن يرافقه تمسكنا بحقوقنا التي تتطلق أو لا من المعرفة والوعي بالحدود الفاصلة بين الحق والالتزام في هذا الحق.

أن الموضوعية تقتضي منا الإشهاد العالية باتجاهات القضاء في هذا الحق، حيث أظهرت بعض الوقائع العملية أن القضاء يعتمد على نفسه أو لا وعلى خيرات فنية يقلبها بعناية الموصول إلى الحقيقة، ففي قرار صادر عن محكمة الاستثناف الأردنية (محكمة استثناف عمان في الدعوى رقم ١٣١٣// ٢٠٠٠ تاريخ ١٠٠/٥/١٨) بوصفها المرجع القضائي الأخير للطلبات المستعجلة قضي فيه ببطلان ضبط تسجيلات صوتية، قررت المحكمة الخضاع كافة الضوابط في ميدان الملكية الفكرية إلى شرائط القانون والحكم

<sup>(1)</sup> لموقع السابق.

بعدم قبول أي ضبط دون خبرة قاطعة بحصول السلوك الجرمي من الشخص المنسوب إليه الفعل بذاته، وينظر القضاء للأمر بكل عناية وموضوعية، وقد أظهـرت الدعـاوي المنظورة وعدد من المفصولة حتى الآن اتجاها قضائيا يقوم على تمجيض الحقائق إلى أبعد مدى لتبين الحقائق حول التراخيص مهم الإمراء المراجيم في ظل تنوعها وفي ظل ما يعلن على الملأ من إمكان الترخيص اللاحق عند الله للبرامج القائمة، بل في ظل صفقات الترخيص المسماة (التواوم مع متطلبات القانون) فهي- ونحن لسنا ضدها على الإطلاق بل تشجعها- تثير من الوجهة القانونسية التساؤل جول بعض الخبرات الفنية التي لا تقبل تراخيص بزعم المناوية مخالفاتها لمعايير مقررة لدى جهات الترخيص التي هي الشركات الأجهبية المنتجة ذاتها، كالمغايرة بين رقم الرخصة والبرنامج مع أنه غير متطلب ابتداء، والأساس- كما ذكرنا- التطابق بين الرخصة ونوع البرنامج وتاريخ تنزيله، فجهات الترخيص عند عقد الصفقات تكيف معاييرها لتمرير صفقاتها الـ تجارية، لكنها في ساحات القضاء قد تتمسك بمعاييرها هي لضمان مركَّزُ أفضـــل أمـــام القضــــاء، ومن هنا فإن كافة الخبراء الغنيين العرب مدعوون للـ تعامل الدقيق والحذر مع الحالات المكلفين بها، لأن العلم لا يقبل التطويع لحساب سياسات نفعية، والقضاء يبذل كل جهد للوصول إلى الحقائق الموضوعية، ولأن كثيرًا من المفاهيم تغيب في أوقات يفترض أن لا تغيب، وكثير مما يعتقد أنه حقيقة علمية لا يعدو مجرد سياسة تسويقية لشركة مستفيدة أو منتفعة.

وفي ميدان البرمجيات، تثور مشكلة نطاق التراخيص وحجيتها وأنواعها المستجدة، إذ لسم تقف تراخيص التصرف بالبرمجيات واستعمالها عند حد الرخصة المكتوبة الموقعة من طرفيها، بل أصبحت البرمجيات تباع كحزم جاهزة في أماكن البيع العام، تتضمن رخصا نموذجية غير موقع عليها، توجب التزام مشتري البرنامج بشرائطها بمجرد فض العبوة ونزع الغلاف،

كما أن من البرامج وتحديدا تلك المشتراة علي الخط أو المنزلة والمثبتة عبر السبكات كالإنترنت والإنترانت الخاصة بتسويق البرمجيات ما ترتبط فيها الرخصة بقبول الشروط المكتوبة والمنشورة علي الموقع بحيث يصبح الشخص ملزما بمحتواها بمجرد القبول وأحيانا الاستعمال، وبعضها تتضمن الرخصة بشكل إلكتروني ضمن مقدمة البرنامج ذاته، مع مرافقة ذلك بإجراءات تسجيل تتم أحبانا بشكل مادي علي مستنداتها أو بشكل إلكتروني عبر الشبكة، ولا يترتب علي عدم القيام بها في حالات عديدة آثار علي صحة الاستخدام مي حين أن شروط بعض الرخص تربط صحة الاستخدام بإتمام التسجيل وهذه الرخص تثير إشكاليات قانونية في التطبيق توجب التنقيق في طبيعتها والبت بأمر حجيتها في ضوء أحكام قانون البينات وتحديده للأدلة المقبولة قانونا(۱).

لن مشكلات عدم الإطلاع فعليا علي هذه الشروط في كثير من الحالات مشكلات عدمان معرفة قواعد الإثبات القائمة لهذه الشروط المخزنة داخل السنظم كشروط نموذجية تثبت عناصر والتزامات التعاقد، لعدم التوقيع عليها وعدم ثبوت توجيهها الشخص بعينه، وثبوت عدم مناقشتها بين الأطراف كل نلك وغييره استوجب التدخل التشريعي لتنظيم آلية إيرام العقد النقني أو شروط حجيته وموثوقيته، سواء نتحدث عن العقد المتصل بالمبيع أو عن رخص الاستخدام بوصفها النزاما بين جهتين.

وتـــثور أيضــا مشكلة رخص الملكية الفكرية المغلفة مع المبيع، وكذلك، حقـوق الملكـية الفكــرية في ميدان النشر الإلكتروني خصوصا مع تزايد الامـــتيلاء علــي التصاميم التي يستخدمها موقع ما، وحقوق الملكية الفكرية علــي أســماء المواقــع، وعلى ملكية الموقع نفسه، وحقوق الملكية الفكرية

<sup>(1)</sup> **ا**موقع السابق.

بالنسبة للعلامات التجارية للسلع، والأسماء التجارية، وكذلك حقوق المولفين على محتوى البرمجيات التقنية التي تنزل على الخط أو تسوق عبر مواقع الستجارة الإلكترونية، أن كل هذه المشكلات التي ضاعفت سطوتها النجارة الإلكترونية اسسئلزمت مسراجعة شاملة القواعد القانونية الخاصة بالملكية الفكرية وربطها بالأنشطة التجارية الدولية في ميدان البضائع والخدمات، وهمي المبرر أيضا لإقرار اتفاقية تربس العالمية كواحدة من اتفاقيات منظمة التجارة الدولية التي تلتزم بها الدول الأعضاء، ولا تضيف جديدا إذا قلنا أن العديد مسن الدول ارتجلت قواعد في ميدان الملكية الفكرية دون النظر إلى متطلبات التجارة الإلكترونية، وهو ما جعل قواعدها، رغم حداثة تشريعها ووضعا، غير متوائمة مع متطلبات التجارة الإلكترونية.

ومن بين مشكلات البت بمشروعية الاستخدام، حالة الترخيص باستعمال برينامج ما لمؤسسة أو جهة ومن ثم استخدامه من قبل عدد آخر من المستخدمين، أو استخدامه ضمن نظام يرتبط بشبكة بين شركاء أو حلفاء المستخدم أو ربما موظفيه عندما تكون الأعمال مدارة عبر شبكة إنترانت خاصة ضمن مفهوم وسياسة الأعمال الإلكترونية، ومثل هذه المشكلات تحددها طبيعة الرخص ذاتها ما إذا كانت لمستخدم واحد متصلة بشخصه ولسب بعدد أجهزته أم لجهاز واحد أم رخصة جماعية ومن المهم هنا القول مستعددة حما في رخصة الموقع أو رخصة المؤسسة، ومن المهم هنا القول أن الرخصة تظلل أيضا من العقود التي تخضع لقواعد التفسير، فإن كان المستخدم يلجأ لقواعد القانون للحصول علي أفضل مركز لوفاعه، فإن مانح حمول المستخدام غير المشروع.

لموقع السابق.

ومسن بين إشكاليات الترخيص، تطلب حصول المستخدم وإثباته رخصة استخدام كل نسخة من نظام التشغيل حتى لو كان النظام قد خضع لتغيير لغة التطبيق (عسبر بسرنامج السترجمة التقني) وهذا أمر حل نظر باعتبار أن السبرنامج لدى حمايته في بلد المنتج أو الحماية الدولية له وفقا لنظام الحماية الذي اختاره صاحب الحق، قد لا يكون أكثر من تحديد للمنتج باسمه التجاري وطبعته، وبالتالي فإن الحصول على هذا الترخيص يتضمن ترخيص كل تطويسر له وكل استخدام لدات البرنامج بعد خضوعه للترجمة في بيئة الاستخدام، وبالتالي لا تمستد الحماية للبرنامج المترجم ما لم يكن بلغته المستخدمة محلا للحماية ابتداء ومسجلا بهذه الصفة.

أن أبرز مشكلات التعامل مع الرخص غياب المعرفة بأنماطها وتحديد مدى الصحة من عدمه ولعل هذا ما دعا مختلف الدول العربية لعقد عشرات السبرامج التوعوية والتدريبية في حقل التراخيص، وقد أظهرت هذه البرامج حقائق مذهلة حتى بالنسبة للخبراء الذين لم يسبق لهم معرفتها، وهذا يضع مجتمعنا وكل الجهات العاملة في حقل الملكية الفكرية تحد علينا تجاوزه بكل فعالسية، وهسو التأهسيل الصحيح البعيد عن الغرض لموضوع التراخيص منطلقين من حاجة الوطن ومؤسسات لبناء نظام تراخيص تفاوضي ومعرفي وقانوني وتنظيمي فيه الصالح الوطني عمادا وعنوانا.

\* ثبوت أركان الجرم على نحو ما حدده القاتون فقط وبدليل مشروع(1):

مما يثار في حقل إشكالات الدعاوى الجزائية المتعلقة بالملكية الفكرية، المفاهيم العامة التي تطلق في الاتهام أحيانا وحتى في الدفاع من قبل بعض جهات الدفاع، كالقول أن الدعوى تقوم على فعل مخالف لقانون حق المؤلف في حين أن القانون الجزائي لا يعمل وفي هذه العمومية المرفوضة بموجب

لموقع السابق.

مبدأ المشروعية، وإلا لكنا نحيل السارق والقائل والمزور بتهمة واحدة وهي مخالفة قانون العقوبات.

إن دعاوى المساءلة الجزائية في حقل الملكية الفكرية، تخضع شأنها شأن غيرها لقواعد المشروعية الجنائية، ويتعين أن تثبت عناصر الجرم وفقا المنموذجه القانوني فقط، وتخضع أيضا من حيث إثبات المسئولية لمبدأ مشروعية الدليل من حيث مصدره وانتفاء احتمالات الشبهة والغاية فيمن يعتمد عليه لإثبات الجرم. ولا تثبت كافة العناصر وكذا لا تقبل الأدلة علي سبيل الاحتمال، وإنما علي سبيل الجزم واليقين شأنها شأن غيرها من الدعاوى الجزائية شخصية، ويتعين أن يحدد مرتكبها دون شك، لأن المسئولية الجزائية شخصية، ولأن نطاق مسئولية الأشخاص المعنوية توجب إثبات قيام ممثل الشخص المعنوى قانونا أو من في حكمه بارتكاب الجرم المتوفر فيه كافة الأركان المقررة قانونا، المادي والمعنوي ووفق النموذج القانوني المحدد في نص التجريم(۱).

أن القضاء المقارن قد قرر وجوب ثبوت تحقق الاستساخ أو النقليد بمعنى شبوت مقارفة السلوك المادي المكون للجريمة وفق ما نص عليها القانون، وبشكل لا يظهر منه أن محل النسخ واحدة من عمليات الاقتباس أو ما عصا عصرف بنسق الهندسة العكسية في بيئة إنتاج البرمجيات، وهذه مسائل تتطلب الخبرة القانونية والفنية، وهي لجدتها في ميدان التقاضي تثير عشرات الدفوع والمسائل الفرعية التي سيكون للخبرة فيها دورا حاسما وأساسيا، مع التأكيد أن الخبير الأعلى إنما هو القاضي، وهو الذي يحكم في المواد الجزائية بقناعته الذاتية ووجدانه المستقي والمستخلص على نحو سائغ من أدلة الدعوى.

(1) لموقع السابق.

ال محكمة الاستنداف الأردنية وفي أحدث أحكامها (الدعوى الاستئنافية رقم ۲۰۰۱/ ۲۰۰۱ الصادر قرارها بناریخ ۲۰۰۱/۲/۲۱) فی میدان دعاوی المستولية عن قرصنة برامج الكمبيوتر، حللت بكل دقة وعمق النصوص الجنائسية المقررة في قانون حق المؤلف الأردني، وتوصلت بوضوح إلى أن الأنشطة المجرمة في هذا الحفل تنحصر بأنشطة الاستغلال المالي المتمثلة بالعرض للبيع أو التأجير وفي حدود غرض محدد فقط وهو الاستغلال المالي ومــن هنا قررت بوضوح أن الاستخدام دون الاستغلال المالي لا يعد جرما وفق قانونا، وأنهت نهاية موضوعية وعادلة واحدة من دعاوى الملكية الفكرية التي طالت واحدة من المؤسسات المالية الكبرى، ولا نبالغ أن قلنا أن حماية الإيداع بكل صوره في ميدان الملكية الأدبية والصناعية قام على أساس الموازنة بين احتياجات المبدع لصيانة إبداعه ومنحه الفرصة (المؤقتة بمدة معينة) لاستثمار نتاج عقله، وبين حاجة المجتمع للمعرفة ووسائلها، هذه الموازنة التي تمنع احتكار صاحب المصنف لمصنفه وتجيز ترخيصه إجباريا لحماية النقافة وتلبية احتياجات التنمية والنطور في المجتمع، وإذا كان من حــق مالك حقوق أي مصنف أن يحمي إيداعه، فإن من حق مجتمعنا علينا أن لا تكون هذه الحماية على نحو يمس عناصر تطوره ويخل بميزان التناسب بين الحماية الخاصة والاحتياجات الجماعية.

\*حماية البرمجيات بين تطبيق القانون وأثره على الدول النامية(١):

البرمجيات حصيلة نشاط عالمي متطور أعلى قيم الإيداع وقيم الأفكار والعقل وتعبير عن الاتجاه نحو التحولات الاستراتيجية في مفهوم محددات رأس المال، ومن هنا كانت وسيلة عبور عصر المعلومات بكل إفرازاته، لذا هي منطبة للدولة النامية، وأهم موضوعات مشكلة شمال المعلومات

ا أ ) الموقع السابق.

وجــنوبها، أنه التجاذب والتضاد بين مالك المعلومة (البرنامج) ومستخدمها، وتقاس في العصر الراهن درجة التقدم بمقدار امتلاك وإنتاج المعرفة، ومن أسف أن الدول النامية مستهلكة لإنتاج الدول المتقدمة المعرفي، مع أن الخوارزميات التسي تكتب بها برامج الحاسوب من وضع عالم الرياضيات العربي (الخوارزمي) ومنسوبة لإسمه، وهو ما يضع الدول النامية أمام تحد أكــبر أن أرادت تجـــاوز معــيقات نمائها، فالدولة النامية وإن كان وجودها الضمعيف لمم ينمنه باستهلاك الإنتاج المادي للغرب، فإن وجودها الحقيقي مرهون بإنستاج معارفها الخاصة خشية الذوبان المطلق في معارف الغير، ولعل هذا ما يتعين فهمه من تحديات العولمة، ودون الخوض في إشكالية الموقف منها، ولو ضيقنا مفهومها من حيث البعد التقني إلى القدرة على إنتاج المعرفة التقنية، ونموذجها البرمجيات، فإن معنى هذا أننا بأمس الحاجة لامــتلاك أدوات هــذه المعــرفة، واستلهام المعيز من معارف الآخرين، إلا لتبرير الاعتداء على حقوق الغير، ولكن ضمن سياسة الحصول على أفضل ميزات من منتجي ما نحتاجه من برامج لهذا الغرض. وقد حققت دولة عربية كمصر والإمارات شروطا تفاوضية إيجابية مع اتحاد منتجى البرمجيات والشركات الدولية الكبرى، تركزت حول إجازة استخدام البرمجيات ببدلات رمزية أو مخفضة من قيمة بدلاتها التسويقية مع حلول المنتجات الموجودة في السوق وصلت حد سحب غير المرخص منها وتزويد نسخ مطورة كبديل عـنها، والاتفــاق على ما سمى باتفاقات الاستخدام التعليمية أو الإنتاجية أو غسيرها، وبكــل الحالات فإن المنتج الأجنبي مستفيد أيا كانت تناز لاته، لأن قبوله التعاون بشروط لصالح الدولة النامية سيحقق له ضمانة لتطويق أنشطة القرصنة وإنهاء أسواقها السوداء وسيساهم في خلق قبول جماعي للتعاطي مع متطلبات نظام الملكية الفكرية. أن السنفاوض مع المنتج الأجنبي مترافقا مع تنظيم السوق إراديا وضمن سياسات التعاون على تخفيف الآثار المتوقعة لإنفاذ نظام الحماية، ومراعاة احتياجات الدول النامية المعرفية وظروفها الاقتصادية وحاجاتها نحو الاتجاه السي صناعة البرمجيات وتطويرها وإنمائها، كل تلك روافع أساسية لتطبيق القانون، دون أن نتناسي أن الحديث عن القرصنة يجب أن يوضع في إطاره الموضوعي والواقعي دون مبالغة.

أن نماء استخدام الإنترنت يضع أصحاب الحقوق علي البرمجيات في تحد هائل، وتطور أسووق القرصنة عالميا عبر الشبكة وعبر وسائل لا تطالها القانون في كثير من الأحيان يجعلها مدركة لطلبات الدول النامية المشروعة سيما وأن استخدام التقنية حصيلة لسياسات ضخ المنتجات للاستهلاك في الدول النامية، وهي مياسات لم تخترها هذه الدول وإنما أرادتها الشركات المنتجة، لذا ليس صعبا أن تسمع متطلبات الإنقاذ السلس والصحيح لنظم الحماية لمنتجاتها، وما نقوله في هذا المقام ليس مطالبات أو منح إنما التزام قررته الاتفاقيات الدولية ذات العلاقية، وإلا ما تفسيرنا لمبدأ الدولة الأولى بالرعاية ومبدأ منع الاحتكار ورفض السياسات الإغراقية، ومبادئ حماية المنتج الوطني، ومبادئ حظر قيود الملكية الفكرية كلما كانت ذات أثر سلبي علي إنماء حركة التجارة، وغيرها فإذا وغيرها الكثير من المبادئ التي أقرتها اتفاقيات التجارة الدولية وغيرها، فإذا كان إنفاذ هذه الاتفاقيات يوجب تنفيذ الدولية إنما هو التفعيل المتوازي لهذه الدول النامية فيا لمتوازي لهذه المبادئ عند إنفاذ وتفعيل قواعد ومتطلبات الالتزام (١٠).

إنا في العالم العربي نتجه نحو سياسات طموحة وهامة في حقل تقنية المعلومات وصناعة البرمجيات، وهذا يطرح تحديات كبرى أمامنا لا نقل عن

<sup>(1)</sup> لموقع السابق.

تحدي تهيئة فرض الاستثمار، ولعل ما نري أهميته الأولى بعيدا على الستعارض في الموقف من نظام الحماية - تنظيم سوق البرمجيات والخدمات التقنية، لأن مثل هذا التنظيم يتبح اعتماد المعايير والمواصفات ويتبح إشاعة قواعد مهنية تحدد السلوك التجاري ويتبح سهولة تحقيق القطاع لمتطلباته في المتفاوض مع الجهات الدولية والإقليمية، ومن هنا ندعو إلي وقفة أكثر جدة لجهة تنظيم القطاع وتحديد متطلبات نموه وتطوير أدائه، فالتنظيم رافعة من روافع إنفاذ القانون بشكل إرادي مقبول للكافة وفوق ذلك أهم روافع إنجاز مكاسب جماعية للوطن كله في العلاقة مع الأطراف الأخرى. وهو الوسيلة لحل مشكلات القطاع بين مالكي الحقوق ومستخدمي المنتجات والعاملين في تسويقها.

٣- الاتجاه التشريعي للاعتراف بالحماية القانونية للمصنفات الرقمية(١):

أن حماية البرمجيات وقواعد البيانات وطبوغرافيا الدوائر المتكاملة، كان واحدا من اهتمامات المؤسسات التشريعية في العديد من الدول منذ الثمانينات (وبعضها قبل ذلك)، وتعد موجه التشريع في حقل حماية هذه المصنفات الموجة الثالثة لتشريعات عصر المعلومات أو ما يطلق عليه قانون الكمبيوتر سبقتها - كما أوضحنا في الفصل الأول - تشريعات حماية البيانات الخاصة (الخصوصية) وتشريعات جرائم الكمبيوتر.

وقد خضعت تشريعات الملكية الفكرية في هذا الحقل إلى العديد من الستعديلات السناجمة عن ضرورة النقاطع والتواؤم مع الطبيعة المتغيرة والسريعة لحقائق وابتكارات عصر المعلومات، الذي كانت سمته التحولات الدراماتيكية في زمن قياسي.

(1) الموقع السابق.

أن الوقوعد النقصيلي على محتوى هذه التشريعات واتجاهات الحماية وقواعد ها سيكون موضع الكتاب الثالث من هذه الموسوعة، ونكتفي في هذا المقام بإبرام ما أظهره البحث التحليلي بشأن السمات العامة لهذه التشريعات، وتعداد قائمة القوانين الوطنية التي تناولت بالمعالجة والتنظيم الحماية القانونية المصنفات المعلوماتية المذكورة، وتسهيلا للعرض فإننا نظمنا جداول تحدد السمات العامة والمحتوي العام لتشريعات حماية البرمجيات وقواعد البيانات والدوائر المتكاملة وقائمة بهذه التشريعات على نحو ما انتهجنا بالنسبة لبقية موضوعات قانون الكمبيوتر. أما بالنسبة للنشر الإلكتروني وأسماء المواقع فكما قدمنا فإن الجهود التشريعية لما تزل في مرحلة المخاض حتى بالنسبة للسدول التي قطعت شوطا في التدابير التشريعية في هذا الحقل، إذ لما تزل عناصر هاتين المسألتين محل جدل واسع تلقي بظلالها على محتوى التشريع وقواعد التنظيم(۱).

تشريعات حماية الملكية الفكرية ( Computer programs ، وقواعد ( البرمجيات - Copographies ، وقواعد المعلومات Databases ، والدوائر الطوبغرافية - topographies ).

خصائص ومحتوي تشريعات حماية الملكية الفكرية المتصلة بتقنية المعلومات.

قوانين حق المؤلف/ الملكية الفكرية (Copyright laws) مسماها الشائع تشريعات حماية حقوق المؤلف المادية والمعنوية على إنتاجه من البرمجيات وقواعد المعلومات ودوائر الطبوغرافيا (الدوائر المتكاملة)، إضافة إلى الاتجاه الحديث لحماية أسماء النطاقات ومحتوى المواقع على الإنترنت والمواد محل التجارة الإلكترونية. وصفها العام.

<sup>(1)</sup> الموقع السابق.

سنت هذه التشريعات لتوفير الحماية القانونية للمصنفات المتصلة بالتقيية العالمية الموضوعة من قبل مؤلفيها ضمن جهدهم الفكري، وبعد حسم الجدل حسول نظام الحماية من حيث إخضاعها (وتحديدا البرامج وقواعد البيانات) للحماية الفكرية الأدبية والفنية وليس الملكية الصناعية (براءات الاختراع) مع مسراعاة أن المنستجات التقنية الصسناعية كأجهزة أو نحوها التي تصلح للاستغلال الصسناعي تعد من قبيل براءات الاختراع إضافة إلي أن حماية الدوائر المتكاملة يقع ضمن نطاق خاص لما ينطوي عليه من عناصر نتصل بحمايسة الملكية الأدبية وحماية الملكية الصناعية. وقد تزايد الاتجاه نحو هذه التشريعات بسبب الاتفاقيات الدولية وتحديدا اتفاقية تربس العالمية (واحدة من اتفاقيات منظمة التجارة الدولية) وبسبب اتفاقية تربس العالمية الأدبية وبسبب اعتبار برامج الحاسوب من بين مصنفات اتفاقية برن للملكية الأدبية والفنية بموجب الإضافة التي نصت عليها اتفاقية تربس المذكورة (أ).

وتخصع هذه التشريعات للنطوير وإعادة البحث بسبب ما ظهرت من تحديات في ظل النشر الإلكتروني وحماية مواقع المعلومات علي الإنترنت. مبرر وجودها.

توفير الحماية القانونية للحق في الإبداع في حقل مصنفات التقنية العالية والحق في الاستغلال العادي والمشروع لعائدات هذه المصنفات وذلك ضمن تتظيم وقواعد إدارية ومدنية وجزائية. هدفها ونطاقها.

ثالث موجة تشريعية انطلقت بوجه عام في الثمانينات مع أن بعض الدول اهتمات بموضوعها قبل ذلك (الفلبين تحديدا)، لكن انطلاقها الفعلي تم في الثمانينات بعد حسم الجدل حول محل الحماية، أهي تشريعات حق المؤلف أم براءات الاختراع. وخضعت لتعديلات متتالية وإلى تنظيم خلال الثمانينات

<sup>(1)</sup> المرجع السابق.

والتسعينات، ولا تزال تخضع للنطوير والتعديل بسبب استحقاقات الاتفاقات الدولسية. الحقسبة الزمنية لانطلاقها وترتيبها قانون الملكية الفكرية في النظم التي تقر بوجوده استقلالا، أما في النظم التي لا تسلك هذا المسلك فتتوزع قواعده بيسن القسانون المدنسي، والقانون الجنائي (المسئولية الجزائية عن الاعتداء على الحقوق المعنوية والمالية للمؤلف بالنسخ غير المشروع وإعادة الإنتاج والتقليد)، القانون الإداري (التنظيم الإداري للجهات المناط بها حماية حقوق المؤلف/ وزارات النقافة والصناعة والتجارة والإعلام – مكاتب الحماية والمكتبات الوطنية). الفرع القانوني ذو العلاقة.

القواعد القانونية المنظمة للحقوق المعنوية والمالية لمؤلف المصنفات التقنية محل الحماية، وقواعد المنظمة ومدة الحماية والاستثناءات عليها وقواعد التنظيم الإداري لجهات الضبط والحماية الحكومية، وقواعد المسئولية المدنية والجزائية الميتعلقة بالمخلين بحقوق المؤلف والجزاءات المقررة ونطاق صلاحيات القضاء وإجراءات التحفظية والعقابية والتكميلية وتدابيره الاحترازية. محتواها بوجة عام.

قائمة تشريعات الملكية الفكرية في حقل التقنية لمختلف دول العالم. (١) التشريعات وتساريخ سنها وإعادة سنها وتعديلاتها الدولة سنة الأساس المرسوم الرئاسي رقم ٤٩ تاريخ ١٩٧٢/١١/١.

المرجع السابق.

The Presidential Decree No. 49 of 14 November 1972.

Philippine 1972.

١- قانون حق المؤلف لبرامج الحاسوب لسنة ١٩٨٠ المعدل لقانون حق المؤلف لسنة ١٩٨٠. (حماية البرمجيات).

1- The Computer Software Compyright Act 1980 amending the Compyright Act 1974 (17 U.S.C. 99 101, 117.

٢- قانون القرصة والنقليد المعدل لعام ١٩٨٢، وقانون حق المؤلف المعدل لسنة ١٩٨٠. (حماية قواعد المعلومات).

The Piracy and Counterfeiting Amendment Act of 24 May 1982 (17 U.S.C. §506) and the Compyright Act as amended 1980 (17 U.S.C 502).

٣- فانون حماية شرائح اشتباه الموصلات لعام ١٩٨٤. (١)

The Semiconductor Chip Protection Act of 8 November 1984

الولايات المتحدة الأمريكية

USA 1980

١- القــانون رقم ٤٠٦ ٢٩/١/٧/٢٩، المتعلق بالإجراءات العاجلة ضد

النسخ غير المشروع وإعادة الإنتاج (برمجيات وقواعد البيانات)

Law No. 406 of 29 July 1981 Concerning Urgent Measures Against the Unlawful Copying, Reproduction.

٧- النصوص المتعلقة بحماية تصميم أشباه المواصلات لسنة ١٩٨٧.

The Provisions Protecting Semiconductor Product Design of 1987

إيطاليا 1981 Italy

(1) المرجع السابق.

١- القانون رقم ٢٨٤ لسنة ١٩٨٢- قواعد معلومات

Law No. 284 of 19 May 1982.

٢- قـانون حمايـة تصـاميم دوائر أشباه الموصلات رقم ١٤٢٥ لسنة

1917

The Act on the Protection of the Layout- Design of the Circuitry in Semiconductor Products, Law No. 1425 of 18 December 1986.

٣- قانون حق المؤلف المعدل لسنة ١٩٨٩ - برمجيات

The Compyright Amendment Act of 1989 1 July 1989 Sweden 1982.

١ - القانون المعدل لقانون حق المؤلف للأعوام ٨٢ و ٨٣ و ٨٨ - قواعد معله مات.

The Compyright Act 1956 (Amendment) Act 1982 of 13 June 1982, The Compyright Amendment Act 1983, and the Compyright, Designs and Patents Act 1988 (which by section 107 extends liability to a person who "knows or had reason to believe that the article in question is an infringing copy of a Compyright work.

٢- قانون حق المؤلف على البرمجيات المعدل لسنة ١٩٨٦.

The Compyright (Computer software) Amendment Act 1986.

٣- نظام حماية إنتاج شباه الموصلات لسنة ١٩٨٤ (١).

The Semiconductor Product- Protection of Topography-Regulation 1987. بريطانيا

United Kingdom

مرسوم وزارة النقافة رقم ١٥ لسنة ١٩٨٣ - البرمجيات

(1) المرجع السابق

Decree No.15 of the Minister of Culture of 12 July 1983 . Hungary 1983 هنجاريا

القانون المعدل لقانون حق المؤلف لسنة ١٩٨٤ المتعلق بالمعلوماتية - البرمجيات. .

The Copyright Amendment Act 1984 on Informatics Australia 1984

القانون المعدل لقانون حق المؤلف لسنة ١٩٨٤ – برمجيات. (١)

The copyright Amendment Act No. XIX of 1984.

الهند India:

القانون المعدل لقانون حق المؤلف رقم ١١٤ لسنة ١٩٨٤ - البرمجيات.

The Copyright Amendment Act No. 114 of 8 October 1984.

المكسيك Mexico:

١- قوانين حق المؤلف المعدلة لقانون الأعمال الأدبية والفنية لسنة ١٩٩٥ ذوات الأرقام ٣٤ لعام ١٩٩٥ لعام ١٩٩٥ البرمجيات وقواعد المعلومات.

The copyright Amendment Acts No. 34/1991 of 11 January 1991, No. 418/1993 of 7 May 1993 and No. 446/1995 of 24 March 1995 the Act Amending the Act Relating to copyright in Literary and Artistic works (law No.442) of 8 June 1984.

٢- قانون حماية طوبوغرافية اشباه الموصلات رقم ٣٢ لسنة ٩١

The Act on the protection of Semiconductor Topographies No.32/1991 of 11 January 1991.

: Finland فنلندا

قانون الملكية الفكرية لعام ٨٥ - بر مجيات. (١)

The law on Intellectual property of 7 October 1985.

تشیلی Chile 1985:

١- القانون المعدل لقانون حق المؤلف لعام ٨٥ والمعدل مرة أخرى عام ٩٣ - برمجيات.

The Copyright Amendment Act of 24 June 1985 and further amendments in second Act to Amend the copyright Act of 9 June 1993.

٢- قانون حماية طوبوغرافية الشرائح الإلكترونية لأشباه الموصلات لعام ٨٠.

The act on the protection of topographies of Mico-Electronic Semiconductor products of 22 October 1987 as amended 1990.

٣- المادة السابعة من قانون خدمات المعلومات والاتصالات لعام ١٩٩٧.

Article 7 information and communication services Act of 22 July 1997.

:Germany المانيا

١- القانون رقم ٦٦٠ لعام ١٩٨٥ - برمجيات.

Law No. 85 660 of 3 July 1985.

٣- قانون حماية طوبوغرافية منتجات اشباه الموصلات رقم ٨٩٠ لسنة
 ١٩٨٧.

The act on the protection of the Topographies of Semiconductor products, Law No. 87 890 of 4 November 1987.

(1) المرجع السابق.

فرنسا France: (۱)

١- قانون المعدل لقانون حق المؤلف لعام ١٩٨٥.

The Copyright Amendment Act of 7 June 1985.

٢- قانون الدوائر المتكاملة واشباه الموصلات لعام ١٩٨٥.

The Act Concerning the circuit Layout of a Semiconductor Integrated circuit of 31 May 1985.

اليابان Japan:

قانون حق المؤلف لعام ١٩٨٥.

The Copyright Law of 1985.

تايوان Taiwn / China:

القانون رقم ٦٤٦ لسنة ١٩٨٧.

Law No. 7.646 of 18 December 1987.

البرازيل Brazil 1987:

 ١- القسم ٤٢ من قانون حق المؤلف المعدل لسنة ١٩٨٧ – قواعد معلومات. Section 42 copyright act as amended in 1987.

٢- قانون حق المؤلف المعدل لعام ١٩٨٨- برمجيات.

The Copyright Amendment act 1988.

قانون دوائر الطوبوغرافية المتكاملة لعام ١٩٩٠.

The Integrated circuit topography act (S.C. 1990).

:Canada کندا

١- قبانون رقم ٢٢ لسنة ٨٧ المتعلق بالملكية الفكرية وفق آخر تعديل لعام 79.1997.

<sup>(1)</sup> المرجع لسابق. (2) المرجع السابق.

Law No. 22/1987 on Intellectual property of 11 November 1987, latest version passed by R.D.1 / 1996 on 12 April 1996.

٢- قانون الحماية القانونية لطوبوغرافية اشباه الموصلات لعام ١٩٨٨.

Law on the legal protection of the Topographies of Semiconductor products of 3 May 1988.

٣- المادة ٢٠٧ من القانون الجنائي لعام ١٩٩٥.

Articles 207 et seq. Criminal code 1995.

اسبانیا Spain:

١- قانون ١٩٨٧ لحماية الطوبغرافيا الأصلية لمنتجات اشباه الموصلات.

The act of 24 October 1987 on the protection of original Topographies of semiconductor products.

٢- قانون حق المؤلف لعام ١٩٩٤ - برمجيات وقواعد معلومات.
 Copyright act of 7 July 1994.

:Netherlands هو لندا

١- قانون حماية إنتاج اشباه الموصلات رقم ٧٧٨ لسنة ١٩٨٧.

The act on the protection of Semiconductor products, law No. 778 of 9 December 1987.

٢- القانون رقم ١٥٣ لسنة ١٩٨٨.

Law No. 153 of 14 January 1988.

الدنمارك Denmark:

أمر / تعليمات حق المؤلف رقم ١٩١١ كما عدلت عام ١٩٨٨.

The copyright Ordinance 1911 as amended in 1988.

اسرائيل Israel 1988:

١- قانون حماية اشباه الموصلات رقم ٣٧٢ لسنة ١٩٨٨.

The Semiconductor Protection Act (1988/372).

٢- قانون حق المؤلف رقم ٩٣ لسنة ١٩٩٣ المعدل رقم ١٥١ لسنة ١٩٩٦.

(برمجيات وقواعد معلومات):

Copyright Amendment act 1993 /93 as amended in 151/1996.

النمسا Austria: (۱)

قانون حق المؤلف المعدل لعام ١٩٩٠.

The copyright Amendment act of 15 June 1990.

النرويج Norway 1990:

 ١- القانون رقم ٢٢ بسنة ١٩٩٢ قانون حماية حق المؤلف المعدل بالقانون ١٤ لسنة ١٩٩٨ و ٢٩ لسنة ١٩٩٩. ويشمل حماية البرمجيات وقواعد البيانات.

٢- قانون حماية التصمايم للدوائر المتكاملة رقم ١٠ لسنة ٢٠٠٠.

الأردن Jordan 1992:

القانون الاتحادى رقم ٤٠ لسنة ١٩٩٢ ولاتحته التنفيذية ويتضمن حماية برامج الحاسوب. الأمارات العربية المتحدة

القانون رقم ١٠ لسنة ١٩٩٣ – برامج الحاسوب محل حماية البحرين ١٩٩٣ قانون ٢٩ لسنة ١٩٩٤ المعدل لقانون ١٩٥٤ وتضمن حماية برامج الحاسوب وقواعد البيانات . مصر ١٩٩٤.

القانون ٣٦ لسنة ١٩٩٤ – تونس

قانون ٢٥ لسنة ١٩٩٥ – حماية برامج الحاسوب قطر ١٩٩٥.

قانون ١٩٩٥ المعدل لقانون حق المؤلف لعام ١٩٧٢.

The act of 24 April 1995 amending the copyright act of 29 march 1972.

<sup>(1)</sup> المرجع السابق.

لوكسمبورغ 2995 Luxembourg: (١)

قانون ٤٧ لسنة ١٩٩٦ عمان ١٩٩٦.

قانون ١٠ لسنة ١٩٩٧ الجزائر ١٩٩٧.

قــانون ۷۵ لســنة ۱۹۹۹ (برامج وقواعد بيانات ) لبنان ۱۹۹۹ المرسوم بقانون رقم ٥ لسنة ۱۹۹۹، البرامج وقواعد البيانات الكويت.

٣- قواعد واشكالات حماية مصنفات المعلوماتية:

شهدت المنطقة العربية مؤخرا جملة من دعاوى الملكية الفكرية بخصوص برامج الحاسوب والتسجيلات الصوتية إضافة إلى عدد من المناعات فى ميدان الألعاب الإلكترونية بمختلف أنواعها، ويعزى النشاط المتزايد في هذا المسيدان إلى ما تقرر من تفعيل تطبيق قوانين حق المؤلف وإلى نشاط الشركات الأجنبية المترافق مع سياسات تحرير التجارة في السلع.

# خصوصية جراتم الكمبيوتر والانترنيت: (١)

لن ظاهرة جرائم الحاسب الآلي، ظاهرة إجرامية جديدة مستحدثة نقرع فسى جنباتها أجراس الخطر لتتبه مجتمعات العصر الراهن لحجم المخاطر وهول الخسائر الناجمة عن جريمة الحاسب الآلي التي تستهدف الاعتداء على المعطيات بدلالتها النقنية الواسعة (بيانات ومعلومات وبرامج بكافة أنواعها).

إجراءات جمع الأدلة في مجال جريمة سرقة المطومات.

إن ظاهرة جرائم الحاسب الآلي، ظاهرة إجرامية جنيدة مستحدثة تقرع في جنسباتها أجراس الخطر لتتبه مجتمعات العصر الراهن لحجم المخاطر

<sup>(1)</sup> المرجع السابق.

http:// www. barasy . com / index. Php? Name= pages & op= (2) page & pid= 110

وهول الخسائر الناجمة عن جريمة الحاسب الآلي التي تستهدف الاعتداء على المعطيات بدلالتها التقنية الواسعة ( بيانات ومعلومات وبرامج بكافة أنواعها).

فجريمة الحاسب الآلي جريمة تقنية تنشأ في الخفاء يقترفها مجرمون أذكياء يمتلكون أدوات المعرفة التقنية، توجه للنيل من الحق في المعلومات، وتطال اعتداءاتها معطيات الحاسب المخزنة والمعلومات المنقولة عبر نظم وشبكات المعلومات<sup>(١)</sup>.

ونتبع أهمية هذا الموضوع من دور الثورة المعلوماتية في عملية التتمية الشاملة بنوعيها الاقتصادى والاجتماعي وحاجتها من ثم إلى بحث المشكلات القانونية المتعلقة بها ومحاولة الوصول إلى إيجاد الحلول المناسبة لها.

ومــن ناحية أخرى، فإن المعلوماتية باعتبارها ظاهرة إنسانية واقتصادية واجتماعية لا يمكن أن تتطور بذاتها دون أن تتوافر لها القواعد القانونية التي تنظم استغلالها.

وأصبح الحاسب الآلي على مدى الفترة الماضية ركيزة أساسية لأهداف النطور في شتى مناحي الحياة، سواء تمثلت في أنشطة اقتصادية أو علمية أو صناعية أو زراعية (٢).

وترتب على الاستخدام المتزايد لنظم المعلومات سواء في شكل أموال معلوماتية " biens Informatiques " أو أساليب مستحدثة إلى نشوء ما يعــرف بالجــريمة المعلوماتية، وهي نتيجة حتمية لكل تطور علمي أو تقني مستحدث، ويرتكن هذا النوع من الاجرام على محوريين أولهما ضد المال والثاني ضد الأشخاص ويستمد نشاطه من القدرات الهائلة من الحاسب الآلي.

<sup>(1)</sup> النادي العربي للمعلوماتية (2) الموقع السابق.

ويسرى الأسستاذ Parker أن الجريمة المعلوماتية (كل فعل إجرامي أو مستعمد أيا كانت صلته كانت صلته بالمعلوماتية ، ينشأ عنه خسارة تلحق المجنى عليه، أو كسبا يحققه الفاعل).

بيسنما يسرى خبراء المنظمة الأوروبية للتعاون والتنمية الاقتصادية أن المعصدود بالجسريمة المعلوماتية هي (كل سلوك غير مشروع أو مناف للأخلاق أو غير مسموح به، يرتبط بالمعالجة الآلية للبيانات أو بنقلها).

ويجمع الفقه الفرنسي بصفة عامة على القول بأن فكرة الغش المعلوماتي computer الستى تعادل جريمة الكمبيوتر Fraude Informatique وهلى تشامل العديد من عدة أفعال متنوعة وليس المقصود بها وصفا ولكنها بالأخرى ينظر إلى هذا المصطلح بوصفه مصطلحا خاصا بعلم الاجرام، وهذا المصطلح يكتنفه غموض على قدر كبير وربما يكون له معان متعددة لكي يمكن أن نحدد مجموعة قانونية مباشرة تطبق على مستوى القانون الجنائي.

وتتمييز أفعال الجريمة المعلوماتية على نحو قليل فى مضمونها وتنفيذها أو محو أثارها عن تلك الخاصية بالجريمة التقليدية حيث يكفى للمجرم المعلوماتي أن يلمس لوحة مفاتيح الحاسب الآلي والتي تقوم على الفوز بعمليات الحساب والتحليل وإسقاط الحواجز وأساليب الحماية الأكثر خداعا.

وأيضا تتميز جرائم الحاسب بالصعوبات البالغة في اكتشافها وبالعجز في حالات كثيرة عن إمكان إثباتها في حالة اكتشافها.

ومرد ذلك الأسباب التالية(١):

أولا: لا تخلف جرائم الحاسب آثارا ظاهرة خارجية فهي تتصب على البيانات والمعلومات المختزنة في نظم المعلومات والبرامج مما ينفي وجود

<sup>(1)</sup> النادي العربي للمعلوماتية.

أى أثـر مادى يمكن الاستعانة به فى إثباتها، فالجرائم المعلومانية ينتفي فيها العـنف وسـفك الدماء ولا توجد فيها آثار لاقتحام سرقة الأموال، وإنما هى أرقـام ودلالات تتغـير أو تمحى من السجلات ومما يزيد من هذه الصعوبة ارتكابها فى الخفاء، وعدم وجود أثر كتابي مما يجرى من خلال تتفيذها من عمليات حيث يتم نقل المعلومات بواسطة النبضات الإلكترونية.

ثاني!: يستم ارتكاب جريمة الحاسب عادة عن بعد فلا يتواجد الفاعل في مسرح الجريمة حيث تتباعد المسافات بين الفاعل والنتيجة، وهذه المسافات لا تقف عند حدود الدولة بل تمتد إلى النطاق الإقليمي لدول أخرى مما يضاعف صعوبة كشفها أو ملاحقتها (1).

ثالثًا: وتبدو أكثر المشكلات جسامة لا في مجال صعوبة اكتشاف وإثبات جسرائم الحاسب بل وفي دراسة هذه الظاهرة في مجملها هي مشكلة امتناع المجنبي عليهم عن التبليغ عن الجرائم المرتكبة ضد نظام الحاسب وهو ما يعسرف بالرقم الأسود Chiffrenoir حيث لا يعلم ضحايا هذه الجرائم شيئا عنها إلا عندما تكون أنظمتهم المعلوماتية هدفا لفعل الغش أو حتى عندما يعلمون فهم يفضلون عدم إفشاء الفعل.

ويلزم للمجتمع المعلوماتي في مجال قانون الإجراءات الجنائية أن ينشئ قواعد قانونية حديثة بحيث تضع معلومات معينة تحت تصرف السلطة المهيمنة على التحقيق في مجال جرائم الكمبيوتر.

والسبب فى ذلك أن محترفي انتهاك شبكات الحاسب الآلية ومرتكبي الجرائم الاقتصادية وتجار الأسلحة والمواد المخدرة يقومون بتخزين معلوماتهم في أنظمة نقنية المعلومات وعلى نحو متطور، وتصطدم الأجهزة

(1) الموقع السابق.

المكلفة بالتحقيق بهذا التكتيك لتخزين المعلومات وهى التى تسعى للحصول على أدلة الإثبات<sup>(۱)</sup>.

وتصادف الصعوبات عندما يتعلق الأمر على وجه الخصوص بتخزين بسيانات بالخارج بواسطة شبكة الاتصالات البعدية Telecommuncation ويصعب حتى هذه اللحظة في غالبية الأنظمة القانونية أن نحدد إلى أى مدى تكفى الأساليب التقليدية للإكراء في قانون الإجراءات الجنائية من أجل مباشرة تحقيقات ناجحة في مجال تقنية المعلومات. وقد اقترن بظهور تقنية المعلومات مشكلات خاصة ومستحدثة وعلى سبيل المثال التقنيش والتحفظ على المعلومات وإلزام الشاهد باسترجاع وكتابة المعلومات والحق في مراقبة وتسجيل البيانات المنقولة بواسطة أنظمة الاتصالات البعدية وجمعها وتخزينها وضم المعلومات الأسمية إلى الدعوى الجنائية. وأهم ما يميز جرائم نظم المعلومات صعوبة اكتشافها وإثباتها وهي صعوبة يعترف بها جميع الباحثين في هذا المجال على ما تتميز به إجراءات جمع الأدلة في هذا المجال من ذائية خاصة (٢).

ومجموعة الأعمال التي يرى المحقق وجوب أو ملاءمة القيام بها لكشف الحقيقة بالنسبة لواقعة معينة يهتم بها قانون العقوبات هي إجراءات التحقيق. وتتقسم هذه الإجراءات إلى قسمين: قسم يهدف إلى الحصول على الدليل كالتفتيش وسماع الشهود وقسم يمهد للدليل ويؤدى إليه كالقبض والحبس الاحتياطيي. وتسمي المجموعة الأولى: إجراءات جمع الأدلة أما الثانية: فستعرف بالإجراءات الاحتياطية ضد المتهم. وسوف يقتصر بحثنا هذا على الإجراءات الخاصة يجمع الأدلة وهذه الإجراءات تتطوى أيضا على المساس بالحريات وهذا أبرز ما يميزها ولهذا فإنه يجب النظر إليها باعتبارها واردة بالحريات وهذا أبرز ما يميزها ولهذا فإنه يجب النظر إليها باعتبارها واردة

<sup>(1)</sup> النادي العربي للمعلوماتية.

<sup>(1)</sup> الموقع السابق. (2) الموقع السابق.

على سبيل الحصر فلا يجوز للمحقق أن يباشر إجراء آخر فيه مساس بحريات الأفراد ولو كان من شأنه أن يؤدى إلى كشف الحقيقة كاستعمال جهاز كشف الكذب أو مصل الحقيقة.

وإجراءات جمع الأدلة كما حددها القانون هي:

المعاينة، ندب الخبراء، النفتيش، وضبط الأشياء، ومراقبة المحادثات وتسجيلها وسماع الشهود والاستجواب والمواجهة. وليس على المحقق الالتزام بإنباع ترتيب معين عند مباشرة هذه الإجراءات بل هو غير ملزم أساسا لمباشرتها جميعا وإنما يباشر منها ما تمليه مصلحة التحقيق وظروفه ويرتبها وفقا لما تقضي به المصلحة وما تسمح به هذه الظروف وسوف نوضح في مجال جمع الأدلة ما يلي(۱):

أولا: معاينة مسرح الجريمة والمعلوماتية

ثانيا: التفتيش في مجال الجريمة المعلوماتية.

ثالثا: الشهادة في الجريمة المعلوماتية.

رابعا: الخبرة في مجال الجريمة المعلوماتية.

خامسا: الضبط في مجال الجريمة المعلوماتية.

أولا: معاينة مسرح الجريمة المطوماتية

يقصد بالمعايدة فحص مكان أو شئ أو شخص له علاقة بالجريمة وإثبات حالته، كمعاينة مكان لرنكاب الجريمة أو أداة المعاينة قد نكون إجراء تحقيق لإثبات ما بالجسم من جراح وما على الثياب من دماء أو ما بها من مزق أو نقوب.

ويلاحظ أن المعاينة قد تكون إجراء تحقيق أو استدلال، ولا تتوقف طبيعتها على صفة من يجريها بل على مدى ما يقتضيه إجراؤها من مساس

المرجع السابق. النادي العربي للمعلوماتية.

بحقــوق الأفراد، فإذا جرت المعاينة في مكان عام كانت إجراء استدلال وإذا اقتضت دخول مسكن أو له حرمة خاصة كانت إجراء تحقيق.

والمعاينة جوازية للمحقق شأنها شأن سائر إجراءات التحقيق فهي متروكة إلى تقديره سواء طلبها الخصوم أو لم يطلبوها. ولا تتمتع المعاينة في مجال كشف غموض الجريمة المعلوماتية بنفس الدرجة من الأهمية التي تلعبها في مجال الجريمة التقليدية.

ومرد ذلك إلى اعتبارين:

ا – أن الجرائم التي تقع على نظم المعلومات والشبكات قلما يترتب على ارتكابها آثار مادية(')(').

٢- أن عدد كبيرا من الأشخاص قد يتردد على مكان أو مسرح الجريمة خطل الفترة الزمنية التى تتوسط عادة إرتكاب الجريمة واكتشافها مما يهئ الفرصة لحدوث تغيير أو اتلاف أو عبث بالآثار المادية أو زوال بعضها وهو ما يثير الشك فى الدليل المستمد من المعاينة وحتى تصبح معاينة مسرح الجريمة المعلوماتية لها فائدة فى كشف الحقيقة عنها وعن مرتكبها فإنه ينبغي مراعاة عدة قواعد وإرشادات فنية أبرزها ما يلى:

- تصوير الحاسب والأجهزة الطرفية المتصلة به والمحتويات والأوضاع العامة بمكانه مع التركيز بوجه خاص على تصوير الأجزاء الخلفية للحاسب وملحقاته ويراعي تسجيل وقت وتاريخ ومكان النقاط كل صورة.
- العسناية السبالغة بملاحظة الطريقة التي تم بها إعداد النظام والأثار
   الإلكترونسية وبوجه خساص السجلات الإلكترونية التي تتزود بها شبكات

<sup>(1)</sup> النادي العربي للمعلوماتية (2) المرجع السابق.

المعلومات لمعرفة موقع الاتصال ونوع الجهاز الذي تم عن طريقة الولوج إلى النظام أو الموقع أو الدخول معه في حوار.

- \* ملاحظة وإشبات حالة التوصيلات والكابلات المتصلة بكل مكونات النظام حتى يمكن إجراء عملية المقارنة والتحليل حين عرض الأمر فيما بعد على القضاء (١)(١).
- \* عدم نقل أي مادة معلوماتية من مسرح الجريمة قبل إجراء اختيارات للــتأكد مــن خلــو المحيط الخارجي لموقع الحاسب من أي مجالات لقوى مغناطيسية يمكن أن تتسبب في محو البيانات المسجلة.
- \* الستحفظ على محتويات سلة المهملات من الأوراق الملقاة أو الممزقة وأوراق الكربون المستعملة والشرائط والأقراص الممغنطة رغير السليمة أو المحطمة وفحصها ورفع البصمات التي قد تكون لها صلة بالجريمة المرتكبة.
- \* الـتحفظ على مستندات الإدخال والمخرجات الورقية للحاسب ذات الصلة بالجريمة لرفع ومضاهاة ما قد يوجد عليه من بصمات.
- \* إعداد خطة للهجوم بحيث تكون الخطة واضحة ومفهومة لدى أعضاء الفريق، على أن تكون الخطة موضحة بالرسومات وتتم مراجعتها مع أعضاء الفريق قبل التحرك مع الأخذ في الاعتبار قاعدة smeac العسكرية والتي تعنى حالة situation الرسالة mission التنفيذية execution المداخل والمخارج avenues of approach والاتصالات communication وهي ملائمة للأجهزة الأمنية وأجهزة تنفيذ القوانين فالحالة أو الوضع يعني معرفة حجم القضية التي تقوم بالتحقيق فيها، وعدد المتورطين فيه أما الرسالة فهي

(1) الموقع السابق. (2) النادي العربي للمعلوماتية.

تحدد الهدف من الغارة والتنفيذ يعني كيفية أداء المهمة أما المداخل والمخارج فيان معرفتها ضرورية وهي تختلف من جريمة لأخرى وتحسب وفقا لمكونات طريق التحقيق بينما يأتي عنصر الاتصالات لضمان السرية وسلامة التعامل وتبادل المعلومات أثناء الهملية الهارة.

وبعد وصدول الغريق إلى مسرح الجريمة أو مكان الغارة يتم التأمين والسيطرة على المكان والبدء في التفتيش على النحو التالي<sup>(١)</sup>:

السيطرة على المناطق المحيطة بمسرح الجريمة أو مكان الإعارة وذلك عن طريق إغلاق الطرق والمداخل. وهذا عن المدينة إعمالة المريق المدينة المدي

ب- السيطرة على الدائرة المحيطة بمكان الإغارة بوضع حراسات كافية لمراقبة التحركات داخل الدائرة ورصد الاتصالات الهاتفية من وإلى مكان الإغارة مع إبطال أجهزة الهاتف النقال.

ج- تأمين موقع الغارة والسيطرة على جميع أركاتها ومنافذها والتحفظ
 على الأشخاص الموجودين.

د- تحديد أجهزة الحاسب الآلي الموجودة في مكان الإغارة وتحديد مواقعها بأسرع فرصة ممكنة وفي حالة وجود شبكات اتصالات يجب البحث عن خادم الملف file server لتعطيل حركة الاتصالات.

 ه- يوضع حرس على كل جهاز حتى لا يتمكن أحد المتهمين من إتلاف المعلومات من على البعد أو من جهاز آخر داخل المبني.

و- اختــيار مكان لمقابلة المتهمين والشهود على أن يكون المكان بعيدا
 عن أجهزة الحاسب الآلي.

<sup>(1)</sup> النادي العربي للمعلوماتية.

# ثانيا: التفتيش في مجال الجريمة المعلوماتية(١)

التفتيش في قانون الإجراءات هو البحث عن شئ يتصل بجريمة وقعت ويفيد في كشف الحقيقة عنها وعن مرتكبيها وقد يقتضي النفتيش إجراء البحث في محل له حرمة خاصة وقد أحاط القانون هذا التفتيش بضمانات عديدة ومحل التفتيش إما أن يكون مسكنا أو شخصا، وهو بنوعيه قد يكون مستعلقا بالمنهم أو بغيره وهو في كل أحواله جائز مع اختلاف في بعض الشروط.

### وسوف نقسم الدراسة إلى:

١- مدى قابلية مكونات وشبكات الحاسب الآلي للتفتيش.

٧- ضوابط تفتيش نظم الحاسب الآلي.

# ١ - مدى قابلية مكونات وشبكات الحاسب الآلى للتفتيش:

ينكون الحاسب الآلي من مكونات مادية Hard Ware مكونات منطقية Soft ware محونات منطقية Soft ware كميا أن له شبكات اتصالات بعدية سلكية و لا سلكية سواء على المستوى المحلى أو المستوى الدولى فهل تخضع هذه المكونات للتغتيش؟

### أ- مدى خضوع مكونات الحاسب المادية للتفتيش:

يخصص الولسوج في المكونات المادية الحاسب بحثا عن شئ يتصل بجريمة معلوماتسية وقعت ويفيد في كشف الحقيقة عنها وعن مرتكبها للإجراءات القانونية الخاصسة بالتفتيش وبعبارة أخرى فإن جواز تفتيش نلك المكونات يتوقف على طبيعة المكان الموجود فيه وهل هو مكان عام لم مكان خاص إذ أن لصفة المكان أهمية خاصة في مجال التفتيش فإذا كانت موجودة في مكان خاص كمسكن المتهم أو أحد ملحقاته كان لها حكمه فلا يجوز تفتيشها إلا في الحالات التي يجوز فيها تغتيش مسكنه وبنفس الضمانات المقررة قانونيا في التشريعات المختلفة.

(1) المرجع السابق.

-777-

ويجب التمييز داخل المكان الخاص بين ما إذا كانت مكونات الحاسب منعزلة عن غيرها من الحاسبات الأخرى أم أنها متصلة بحاسب أو بنهاية طرفية terminal في مكان آخر كمسكن لا يخص مسكن المتهم فإذا كانت هناك بيانات مخزنة في أوعية هذا النظام الأخير من شأنها كشف الحقيقة تعين مراعاة القيود والضمانات التي يستلزمها المشرع لتفتيش هذه الأماكن، أما بالنسبة للأماكن العامة فإذا وجد شخص وهو يحمل مكونات الحاسب الآلي المادية أو كان مسيطرا عليها أو حائزا لها فإن تفتيشها لا يكون إلا في الحالات الستى يجوز فيها تقتيش الأشخاص بنفس الضمانات والقيود المنصوص عليها في هذا المجال.

## ب- مدى خضوع مكونات الحاسب المعنوية للتفتيش: (١)

بالنسسة لتفتيش مكونات الحاسب المعنوية فقد ثار الخلاف بشأن جواز تفتيشها حيث يذهب رأى أنه إذا كانت الغاية من التفتيش هو ضبط الأدلة المادية الستى تفيد في كشف الحقيقة فإن المفهوم يمتد ليشمل البيانات الإلكترونية بمختلف أشكالها.

وفى هذا المعني نجد المادة ٢٥١ من قانون الإجراءات الجنائي اليوناني تعطى سلطات التحقيق إمكانية القيام (بأى شئ يكون ضروريا لجمع وحماية الدليل) ويفسر الفقه اليوناني عبارة أى شئ بأنها تشتمل بالضبط البيانات المخزنة أو المعالجة إليكترونيا، ولذلك فإن ضبط البيانات المخزنة في الذاكرة الداخلية للحاسب الآلي لا تشكل أية مشكلة في اليونان إذ بمقدور المحقق أن يعطي أمرا للخبير بجمع البيانات التي يمكن أن تكون مقبولة كدليل في المحاكمة الجنائية.

وتمنح المادة ٤٨٧ من القانون الجنائي الكندى سلطة إصدار إنن لضبط أى شئ طالما تتوفر أسس معقولة للاعتقاد بأن الجريمة ارتكبت أو يشتبه في

<sup>(1)</sup> الموقع السابق.

ار نكابها أو أن ها اك نية في أن يستخدم في ارتكاب الجريمه ، ما موها ينتج دليلا على وقوع الجريمة.

### إجراءات جمع الأدلة في مجال جريمة سرقة المعلومات: (١)

إن ظاهرة جرائم الحاسب الآلي، ظاهرة إجرامية جديدة مستحدثة نقر ع فسى جنسباتها أجراس الخضر لتنبه مجتمعات العصر الراهن لحجم المخاطر وهول الخسائر الناجمة عن جريمة الحاسب الآلي التي تستهدف الإعتداء على المعطيات بدلالتها النقنية الواسعة (بيانات ومعلومات وبرامج بكافة أنواعها).

فجريمة الحاسب الآلي جريمة تقنية تتشأ في الخفاء يقترفها مجرمون أنكياء يمتلكون أدوات المعرفة التقنية، توجه للنيل من الحق في المعلومات، وتطبال اعتداءاتها معطيات الحاسب المخزنة والمعلومات المنقولة عبر نظم وشبكات المعلومات.

وتتبع أهمية هذا الموضوع من دور الثورة المعلومانية في عملية النتمية الشاملة بنوعيها الاقتصادى والاجتماعي وحاجتها من ثم إلى بحث المشكلات القانونية المتعلقة بها ومحاولة الوصول إلى إيجاد الحلول المناسبة لها.

ومن ناحية أخرى، فإن المعلوماتية باعتبارها ظاهرة إنسانية واقتصادية واجتماعية لا يمكن أن تتطور بذاتها دون أن تتوافر لها القواعد القانونية التي تتظم استغلالها.

وأصبح الحاسب الآلي على مدة الفترة الماضية ركيرة أساسية لأهداف التطور في شتى مناحي الحياة، سواء تمثلت في أنشطة اقتصادية أو علمية أو صناعية أو زراعية (٢).

(2) المرجع السابق

http www. barasy . com / index. Php? Name= pages & op= (1) page & pid= 110 fl. Its if, Its if, Its and the page of the page

وترتب على الاستخدام المتزايد لنظم المعلومات سواء فى شكل أموال معلوماتية " biens Informatiques " أو أساليب مستحدثة إلى نشوء ما يعرف بالجريمة المعلوماتية، وهى نتيجة حتمية لكل تطور علمي أو تقني مستحدث، ويرتكن هذا هذا النوع من الاجرام على محوريين أولهما ضد المال والثاني ضد الأشخاص ويستمد نشاطه من القدرات الهائلة من الحاسب الآلي. ويسرى الأسانة Parker أن الجريمة المعلوماتية ( كل فعل إجرامي أو مستعمد أيا كانت صالته كانت صالته بالمعلوماتية ، ينشأ عنه خسارة تلحق

بينما يرى خبراء المنظمة الأوروبية للتعاون والتتمية الاقتصادية أن المقصود بالجريمة المعلوماتية هي (كل سلوك غير مشروع أو مناف للأخلاق أو غير مسموح به، يرتبط بالمعالجة الآلية للبيانات أو بنقلها).

بالمجني عليه، أو كسبا يحققه الفاعل).

ويجمع الفقه الفرنسي بصفة عامة على القول بأن فكرة الغش المعلوماتي computer المستورة الكمبيوتر Fraude Informatique وهلي تتسمل العديد من عدة أفعال متوعة ولسيس المقصود بها وصفا ولكنها بالأخرى ينظر إلى هذا المصطلح بوصفه مصطلحا خاصا بعلم الاجرام، وهذا المصطلح يكتنفه غموض على قدر كبير وربما يكون له معان متعددة لكي يمكن أن نحدد مجموعة قانونية مباشرة تطبق على مستوى القانون الجنائي.

وتتميز أفعال الجريمة المعلوماتية على نحو قليل فى مضمونها وتتفيذها أو محو آثار ها عن تلك الخاصية بالجريمة التقليدية حيث يكفى للمجرم المعلوماتي أن يلمس لوحة مفاتيح الحاسب الآلي والتي تقوم على الفوز بعمليات الحساب والتحليل وإسقاط الحواجز وأساليب الحماية الأكثر خداعا.

وأيضا تتميز جرائم الحاسب بالصعوبات البالغة في اكتشافها وبالعجز في حالات كثيرة عن إمكان إثباتها في حالة اكتشافها.

ومرد ذلك الأسباب التالية(١):

أولا: لا تخلف جسرائم الحاسب آثارا ظاهرة خارجية فهي تنصب على البيانات والمعلومات المختزنة في نظم المعلومات والبرامج مما ينفي وجود أى أثسر مادى يمكن الاستعانة به في إثباتها، فالجرائم المعلوماتية ينتفي فيها العينف وسيفك الدماء ولا توجد فيها آثار لاقتحام سرقة الأموال، وإنما هي أرقام ودلالات تتغير أو تمحى من السجلات ومما يزيد من هذه الصعوبة ارتكابها في الخفاء، وعدم وجود أثر كتابي مما يجرى من خلال تتفيذها من عمليات حيث يتم نقل المعلومات بواسطة النبضات الإلكترونية.

ثانيا: يستم ارتكاب جريمة الحاسب عادة عن بعد فلا يتواجد الفاعل فى مسرح الجريمة حيث تتباعد المسافات بين الفاعل والنتيجة، وهذه المسافات لا تقف عند حدود الدولة بل تمتد إلى النطاق الإقليمي لدول أخرى مما يضاعف صعوبة كشفها أو ملاحقتها.

ثالثا: وتبدو أكثر المشكلات جسامة لا في مجال صعوبة اكتشاف وإثبات جرائم الحاسب بل وفي دراسة هذه الظاهرة في مجملها هي مشكلة امتناع المجنبي عليهم عن التبليغ عن الجرائم المرتكبة ضد نظام الحاسب وهو ما يعرف بالرقم الأسود Chiffrenoir حيث لا يعلم ضحايا هذه الجرائم شيئا عنها إلا عندما تكون أنظمتهم المعلوماتية هدفا لفعل الغش أو حتى عندما يعلمون فهم يفضلون عدم إفشاء الفعل.

(1) المرجع والموقع السابق.

-777\_

ويلزم للمجتمع المعلوماتي في مجال قانون الإجراءات الجنائية أن ينشئ قواعد قانونسية حديدة بحيث تضع معلومات معينة تحت تصرف السلطة المهيمنة على التحقيق في مجال جرائم الكمبيونر.

والسبب في ذلك أن محترفي انتهاك شبكات الحاسب الآلية ومرتكبي الجرائم الاقتصادية وتجار الأسلحة والمواد المخدرة يقومون بتخزين معلوماتهم في أنظمة تقنية المعلومات وعلى نحو متطور، وتصطدم الأجهزة المكلفة بالتحقيق بهذا التكتيك لتخزين المعلومات وهي التي تسعى للحصول على أدلة الإثبات (1).

وتصادف الصعوبات عندما يتعلق الأمر على وجه الخصوص بتخزين بالخارج بواسطة شبكة الاتصالات البعدية Telecommuncation ويصعب حتى هذه اللحظة في غالبية الأنظمة القانونية أن نحدد إلى أى مدى تكفى الأساليب التقليدية للإكراء في قانون الإجراءات الجنائية من أجل مباشرة تحقيقات ناجحة في مجال تقنية المعلومات. وقد اقترن بظهور تقنية المعلومات مشكلات خاصة ومستحدثة وعلى سبيل المثال النقتيش والتحفظ على المعلومات وإلزام الشاهد باسترجاع وكتابة المعلومات والحق في مراقبة وتسجيل البيانات المنقولة بواسطة أنظمة الاتصالات البعدية وجمعها وتخزينها وضم المعلومات الأسمية إلى الدعوى الجنائية، وأهم ما يميز جرائم نظر المعلومات صعوبة اكتشافها وإثباتها وهي صعوبة يعترف بها جميع البحثين في هذا المجال علاوة على ما تتميز به إجراءات جمع الأدلة في هذا المجال من ذاتية خاصة.

ومجموعة الأعمال التي يرى المحقق وجوب أو ملاءمة القيام بها لكشف الحقيقة بالنسبة لواقعة معينة يهتم بها قانون العقوبات هي إجراءات التحقيق.

<sup>(1)</sup> الموقع والمرجع السابق.

وتنقسم هذه الإجراءات إلى قسمين: قسم يهدف إلى الحصول على الدليل كالتفتيش وسماع الشهود وقسم يمهد للدليل ويؤدى إليه كالقبض والحبس الاحتياطسي. وتسمى المجموعة الأولى: إجراءات جمع الأدلة أما الثانية: فستعرف بالإجراءات الاحتياطية ضد المتهم. وسوف يقتصر بحثنا هذا على الإجراءات الخاصة يجمع الأدلة وهذه الإجراءات تنطوى أيضا على المساس بالحريات وهذا أبرز ما يميزها ولهذا فإنه يجب النظر إليها باعتبارها واردة على على مساس على الحصر فلا يجوز للمحقق أن يباشر إجراء آخر فيه مساس بحريات الأفراد ولو كان من شأنه أن يؤدى إلى كشف الحقيقة كاستعمال جهاز كشف الكذب أو مصل الحقيقة (۱).

وإجراءات جمع الأدلة كما حددها القانون هي:

المعاينة، ندب الخبراء، النقتيش، وضبط الأشياء، ومراقبة المحادثات وتسجيلها وسماع الشهود والاستجواب والمواجهة. وليس على المحقق الالتزام بإتباع ترتب معين عند مباشرة هذه الإجراءات بل هو غير ملزم أساسا لمباشرتها جميعا وإنما يباشر منها ما تمليه مصلحة التحقيق وظروفه ويرتبها وفقا لما تقضي به المصلحة وما تسمح به هذه الظروف وسوف نوضح في مجال جمع الأدلة ما يلى:

أولا: معاينة مسرح الجريمة والمعلوماتية

ثانيا: التفتيش في مجال الجريمة المعلوماتية.

ثالثا: الشهادة في الجريمة المعلوماتية.

رابعا: الخبرة في مجال الجريمة المعلوماتية.

خامسا: الضبط في مجال الجريمة المعلوماتية.

(1) الموقع والمرجع السابق.

## أولا: معاينة مسرح الجريمة المعلوماتية(١)

يقصد بالمعاينة فحص مكان أو شئ أو شخص له علاقة بالجريمة وإثبات حالته، كمعاينة مكان ارتكاب الجريمة أو أداة المعاينة قد تكون إجراء تحقيق لإثبات ما بالجسم من جراح وما على الثياب من دماء أو ما بها من مزق أو تقوب.

ويلاحظ أن المعاينة قد تكون إجراء تحقيق أو استدلال، ولا تتوقف طبيعتها على صفة من يجريها بل على مدى ما يقتضيه إجراؤها من مساس بحقوق الأفراد، فإذا جرت المعاينة في مكان عام كانت إجراء استدلال وإذا اقتضت دخول مسكن أو له حرمة خاصة كانت إجراء تحقيق.

والمعاينة جوازية للمحقق شأنها شأن سائر إجراءات التحقيق فهي متروكة إلى تقديره سواء طلبها الخصوم أو لم يطلبوها. ولا تتمتع المعاينة في مجال كشف غموض الجريمة المعلوماتية بنفس الدرجة من الأهمية التي تلعبها في مجال الجريمة التقليدية.

ومرد ذلك إلى اعتبارين:

ان الجرائم التى تقع على نظم المعلومات والشبكات قلما يترتب على ارتكابها آثار مادية.

٢- أن عدد كبيرا من الأشخاص قد يتردد على مكان أو مسرح الجريمة خطل الفترة الزمنية التى تتوسط عادة إرتكاب الجريمة واكتشافها مما يهئ الفرصة لحدوث تغيير أو اتلاف أو عبث بالآثار المادية أو زوال بعضها وهو ما يثير الشك فى الدليل المستمد من المعاينة وحتى تصبح معاينة مسرح الجريمة المعلوماتية لها فائدة فى كشف الحقيقة عنها وعن مرتكبها فإنه ينبغي مراعاة عدة قواعد وإرشادات فنية أبرزها ما يلى:

<sup>(1)</sup> الموقع والمرجع السابق.

- \* تصوير الحاسب والأجهزة الطرفية المتصلة به والمحتويات والأوضاع العامة بمكانه مع التركيز بوجه خاص على تصوير الأجزاء الخلفية للحاسب وملحقاته ويراعي تسجيل وقت وتاريخ ومكان النقاط كل صورة.
- العناية البالغة بملاحظة الطريقة التي تم بها إعداد النظام والأثار الإلكترونية وبوجه خاص السجلات الإلكترونية التي تتزود بها شبكات المعلومات لمعرفة موقع الاتصال ونوع الجهاز الذي تم عن طريقة الولوج إلى النظام أو الموقع أو الدخول معه في حوار. (١)
- ملاحظة وإثبات حالة التوصيلات والكابلات المتصلة بكل مكونات النظام حتى يمكن إجراء عملية المقارنة والتحليل حين عرض الأمر فيما بعد على القضاء.
- \* عدم نقل أى مادة معلوماتية من مسرح الجريمة قبل إجراء اختيارات للستأكد من خلو المحيط الخارجي لموقع الحاسب من أى مجالات لقوى مغناطيسية يمكن أن تتسبب في محو البيانات المسجلة.
- الـتحفظ على محتويات سلة المهملات من الأوراق الملقاة أو الممزقة وأوراق الكربون المستعملة والشرائط والأقراص الممغنطة وغير السليمة أو المحطمـة وفحصـها ورفع البصهمات التي قد تكون لها صلة بالجريمة المرتكبة.
- المتحفظ على مستدات الإدخال والمخرجات الورقية للحاسب دات الصلة بالجريمة لرفع ومضاهاة ما قد يوجد عليه من بصمات.
- إعداد خطة للهجوم بحيث تكون الخطة واضحة ومفهومة لدى أعضاء الفريق، على أن تكون الخطة موضحة بالرسومات وتتم مراجعتها مع أعضاء الفريق قبل التحرك مع الأخذ في الاعتبار قاعدة smeac العسكرية والتي

<sup>(1)</sup> الموقع والمرجع السابق.

تعني حالية execution الرسالة mission التنفيذية execution وهي والمخارج avenues of approach والاتصالات communication وهي ملائمة للأجهزة الأمنية وأجهزة تنفيذ القوانين فالحالة أو الوضع يعني معرفة حجم القضية التي تقوم بالتحقيق فيها، وعدد المتورطين فيه أما الرسالة فهي تحدد الهدف من الغارة والتنفيذ يعني كيفية أداء المهمة أما المداخل والمخارج فيان معرفتها ضرورية وهي تختلف من جريمة لأخرى وتحسب وفقا لمكونات طريق التحقيق بينما يأتي عنصر الاتصالات لضمان السرية وسلامة التعامل وتبادل المعلومات أثناء عملية الغارة. (١)

وبعد وصــول الفريق إلى مسرح الجريمة أو مكان الغارة يتم التأمين والسيطرة على المكان والبدء في النفتيش على النحو التالي:

أ- السيطرة على المناطق المحيطة بمسرح الجريمة أو مكان الإعارة وذلك عن طريق إغلاق الطرق والمداخل.

 ب- السيطرة على الدائرة المحيطة بمكان الإغارة بوضع حراسات كافية لمراقبة التحركات داخل الدائرة ورصد الاتصالات الهاتفية من وإلى مكان الإغارة مع إيطال أجهزة الهاتف النقال.

ج- تأمين موقع الغارة والسيطرة على جميع أركانها ومنافذها والتحفظ
 على الأشخاص الموجودين.

د- تحديد أجهرة الحاسب الآلي الموجودة في مكان الإغارة وتحديد
 مواقعها بأسرع فرصة ممكنة وفي حالة وجود شبكات اتصالات يجب البحث
 عن خادم الملف file server لتعطيل حركة الاتصالات.

 ه- يوضع حرس على كل جهاز حتى لا يتمكن أحد المتهمين من إتلاف المعلومات من على البعد أو من جهاز آخر داخل المبنى.

<sup>(1)</sup> الموقع والمرجع السابق.

و- اختسيار مكان لمقابلة المتهمين والشهود على أن يكون المكان بعيدا
 عن أجهزة الحاسب الآلي.

### ثانيا: التفتيش في مجال الجريمة المعلوماتية (١)

التفت يش فى قانون الإجراءات هو البحث عن شئ يتصل بجريمه وقعت ويفيد فى كشف الحقيقة عنها وعن مرتكبيها وقد يقتضي النفتيش إجراء البحث فى محل له حرمة خاصة وقد أحاط القانون هذا التفتيش بضمانات عديدة ومحل التفتيش إما أن يكون مسكنا أو شخصا، وهو بنوعيه قد يكون متعلقا بالمتهم أو بغيره وهو فى كل أحواله جائز مع اختلاف فى بعض الشروط.

### وسوف نقسم الدراسة إلى:

' ١ - مدى قابلية مكونات وشبكات الحاسب الآلي للتفتيش.

٢- ضوابط تفتيش نظم الحاسب الآلي.

## ١ - مدى قابلية مكونات وشبكات الحاسب الآلى للتفتيش:

ينكون الحاسب الآلي من مكونات مادية Hard Ware مكونات منطقية Soft ware كما أن له شبكات اتصالات بعدية سلكية و لا سلكية سواء على المستوى المستوى الدولى فهل تخضع هذه المكونات للتفتيش؟

### أ- مدى خضوع مكونات الحاسب المادية للتفتيش:

يخضع الولوج في المكونات المادية للحاسب بحثا عن شئ يتصل بجريمة معلومات بية وقعت ويفيد في كشف الحقيقة عنها وعن مرتكبها للإجراءات القانون بية الخاصة بالتفتيش وبعبارة أخرى فإن جواز تفتيش تلك المكونات يتوقف على طبيعة المكان الموجود فيه وهل هو مكان عام أم مكان خاص إذ أن لصفة المكان أهمية خاصة في مجال التفتيش فإذا كانت موجودة في مكن

<sup>(1)</sup> الموقع والمرجع السابق.

خاص كمسكن المتهد أو أحد ملحقاته كان أنها حكمه فلا يجور تعنيشها إلا في الحالات التي يجوز فيها تغنيش مسكنه وبنفس الضمانات المقررة قانونيا في التشريعات المختلفة.

ويجب التميير داخل المكان الخاص بين ما إذا كانت مكونات الحاسب مستعزلة على غيرها من الحاسبات الأخرى أم أنها متصلة بحاسب أو بنهاية طرفية على غيرها من الحاسبات الأخرى أم أنها متصلة بحاسب أو بنهاية طرفية للتعتبية في مكان أخر كمسكن لا يخص مسكن المتهم فإذا كانت هدناك بسيانات مخزنة في أوعية هذا النظام الأخير من شأنها كشف الحقيقة تعين مراعاة القيود والضمانات التي يستلزمها المشرع لتفتيش هذه الأماكن، أما بالنسبة للأماكن العامة فإذا وجد شخص وهو يحمل مكونات الحاسب الآلي المادية أو كان مسيطرا عليها أو حائزا لها فإن تفتيشها لا يكون إلا في الحالات الدي يجوز فيها تقتيش الأشخاص بنفس الضمانات والقيود المنصوص عليها في هذا المجال.

### ب- مدى خضوع مكونات الحاسب المعنرية للتفتيش:

بالنسبة لتفتيش مكونات الحاسب المعنوية فقد ثار الخلاف بشأن جواز تفتيشها حيث يذهب رأى أنه إذا كانت الغاية من التفتيش هو ضبط الأدلة الماديسة الستى تفيد في كشف الحقيقة فإن المفهوم يمتد ليشمل البيانات الإلكترونية بمختلف أشكالها.

وفى هذا المعني نجد المادة ٢٥١ من قانون الإجراءات الجنائي اليوناني تعطى سلطات التحقيق إمكانية القيام (بأى شئ يكون ضروريا لجمع وحماية الدليل) ويفسر الفقه اليوناني عبارة أى شئ بأنها تشتمل بالضبط البيانات المخزنة أو المعالجة إليكترونيا، ولذلك فإن ضبط البيانات المخزنة في الذاكرة الداخلية للحاسب الآلي لا تشكل أية مشكلة في اليونان إذ بمقدور المحقق أن يعطي أمرا الخبير بجمع البيانات التي يمكن أن تكور مقبولة كليل في المحاكمة الجنائية.

وتمنح المادة ٤٨٧ من القانون الجنائي الكندى سلطة إصدار إن لصبط أى شئ طالما تتوفر أسس معقولة للاعتقاد بأن الجريمة ارتكبت أو يشتبه في ارتكابها أو أن هناك نية في أن يستخدم في ارتكاب الجريمة أو أنه سوف ينتج دليلا على وقوع الجريمة.

### التحقيق في جرائم الحاسوب:

مكافحة الجرائم المعلوماتية قبل وقوعها: الدور الوقائي(١):

نظرا لطبيعة الجرائم المعلوماتية الخاصة، لا يستطيع عناصر الضابطة العدلية أن يؤدوا دورا إيجابيا في هذا المجال.

إلا أنه بالنظر إلي كون البرامج المعلوماتية تشكل قيما فكرية محمية بموجب القوانين الحديثة، يقتصر دور رجال الضابطة العدلية في الحفاظ على هذه البرامج من النسخ غير المشروع عبر التأكد من التزام المتعاملين في هذه البرامج بالحصول على ترخيص من مالكيها للتعامل بها.

ويت بلور دورها، على هذا الصعيد، عبر مراقبتها للمحلات التجارية، بواسطة وحدات متخصصة من عناصرها، للحؤول دون وقوع التعدي علي برامج الحاسب الآلي أو لمنع استمراره.

- مكافحة الجرائم المعلوماتية بعد وقوعها: الدور القمعي:
  - معاينة مسرح الجرائم المعلوماتية.

لا تواجه رجال الضابطة العدلية أي صعوبة تذكر عند معاينتهم لمسرح الجريمة في المكونات المادية المكمبيوتر إذ أن مسرح الجريمة في هذه الحالة يحتوي على الأدلة المادية التي تدل دلالة واضحة على وقوع الجريمة ونسبتها لشخص معين، فيقومون بعد ذلك بوضع الأختام وضبط الأذلة وإخطار النيابة العامة.

(1) الموقع والمرجع السابق.

أما الصعوبات الحقيقية التي تواجه رجال الضابطة العدلية على هذا الصعيد، فنظهر عندما نكون الجريمة واقعة على برامج الكمبيوتر وبياناته أو بواسطتها وذلك بالنظر إلى قلة الأثار المادية التي قد تنتج عن هذا من الجرائم وكثرة عدد الأشخاص الذين قد يترددون علي مسرح الجريمة خلال المدة الفاصلة بين وقوع الجريمة والكشف عنها(١).

- ويوصي (١)، في هذا الإطار، حفاظا على مسرح الجريمة، بما يأتي:
- تصویر الکمبیوتر وما قد بتصل به من أجهزة بدقة تامة وأخذ صورة لأجزائه الخلفية وسائر ملحقاته.
  - ملاحظة طريقة إعداد نظام الكمبيوتر بعناية بالغة.
- إشبات الحالمة النسي تكون عليها توصيلات وكابلات الكمبيوتر والمتصلة بمكونات النظام.
- عــدم التســرع في نقل أي مادة معلوماتية من مكان وقوع الجريمة خشية إتلاف البيانات المخزنة.

# • التفتيش عن أدلة الجريمة المطوماتية(<sup>¬)</sup>:

إذا كانـــت الجـــريمة واقعـــة على المكونات المادية للكمبيوتر، فلا عائق يحول دون تطبيق القواعد النقليدية للنفتيش، أما إذا كانت الجريمة واقعة على برامج الحاسب وبياناته، فإن الصعوبات تبرز علي اعتبار أنه بإمكان الجاني التخلص من البيانات التي يستهدفها التفتيش عبر إرسالها من خلال نظام معلوماتــي مــن مكان إلى آخر، وعلى اعتبار أن التغتيش عن هذه البيانات

-777-

<sup>(1)</sup> الموقع والمرجع فسابق.

<sup>(</sup>۱) حول قرار قاضي التحقيق في بيروت، جريدة السفير العدد الصادر بتاريخ ١٩٩٩/١١/١٨، وحول قرار قاضى لتحقيق في جبل لبنان، النشرة الصنتية البنانية ١٩٧١ ص ٤٨٨. القاضي وليد عاكوم التحقيق في جرانم الحاسوب.

<sup>(3)</sup> المُوقَعُ والمرجّع لسابق.

يستوجب الكشف عن الرقم السري Code للمرور الي منعات البيانات، وهذا الرقم السري يعرفه المتهم، ولا يمكن إجباره علي البوح به.

ومن أجل تخطي هذه الصعوبات، يجب برأينا أن لا يكون الإنن بالتفتيش محددا بمكان معين، بل يجب أن يمتد إلى تفتيش أي نضام آلي موجود في مكان آخر بغية التوصل إلي بيانات يمكن أن تفيد بشكل معقول في الكشف الحقيقة، شرط غدم انتهاك سيادة دولة أخرى وأن يحل قاضي التحقيق محل الشخص، صاحب المكان، المراد تفتيشه بصورة مؤقتة.

كما يجب أن يتضمن إذن النفتيش الأجازة بالبحث عن كيان البرنامج وأنظمة تشغيله والسجلات التي تثبت استخدام الأنظمة الآلية لمعالجة البيانات والسجلات المستخدمة في عملية الولوج في النظام الآلي لمعالجة البيانات (١).

#### \* ضبط الأدلة:

الضبط، بحسب الأصل، لا يرد إلا على أشياء مادية، فلا صعوبة بالتالي بضبط أدلة الجريمة الواقعة على المكونات المادية للكمبيوتر، كرفع البصمات مثلا عنها.

وذلك، فلا صعوبة أيضا في ضبط الدعامة المادية للبرنامج أو الوسائل المادية المستخدمة في نسخه غير المشروع أو إتلافه بوسائل تقليدية كالكسر أو الحرق.

ولكن تكمن الصعوبة في ضبط الوسائل الفنية المستخدمة في إتلاف السبرامج مثل الفيروس، وفي ضبط بيانات الكمبيوتر Data لعدم وجود أي دليل مرئي في هذه الحالات ولسهولة تدمير الدليل في ثوان معنومة ولعدم معرفة كلمات السر أو شفرات المرور أو ترميز البيانات.

<sup>(1)</sup> قرار محكمة الجنايات منشور في مجلة العدل اللبنانية ٢٠٠٠ ص ٣٢٥.

وبانستظار استحداث قوانين تتضمن مفاهيما قانونية عامة وجديدة نقتر ح على هذا الصعيد ما يأتي:

- تشجيع المجني عليها بالإبلاغ عن هذه الجرائم فور ملاحظتها.
- حـث العاملين على النظام المعلوماتي على معاونة السلطة لضبط البيانات.
- ضرورة اتباع القواعد الفنية اللازمة لحماية البيانات وتجنيبها خطر
   الإتلاف.
- مـنح أوسع الصلاحيات لسلطة التحقيق لاختراق نظام الكمبيوتر وضبط
   ما يحويه من بيانات مخزنة دون إخطار مسبق بعملية التفتيش والضبط.

## ب- دور السلطة القضائية:

على اعتبار أن القاضى هو حامى الحقوق والحريات، فإنه يجب أن يلعب دورا هاما في قمع الجرائم المعلوماتية.

وتفعــيلا لهــذا الدور، يجب على القاضي أن يكون متفهما لفحوى النقدم النقني وما ينتج عنها من وسائل إجرامية يغلب عليها الطابع النقني.

وعلى هذا الأساس، ينبغي أن يقبل بالأدلة المستمدة من الكمبيوتر لإثبات وقائد الأمر مبدأ وقائد والتي تتناول جرائم المعلوماتية، ويساعده في هذا الأمر مبدأ الإثبات الحر والقناعة الشخصية للقاضي في مجال الجنائي.

ومـــن ناحية أخرى، فإنه يجب أن يتحلي بالمقدرة على النكييف القانوني للأفعال الجرمية المستحدثة مع التشريعات التجريمية القائمة.

# ٢- بعض التطبيقات القانونية والقضائية:

نعـرض الآن الواقع القانوني والقضائي الذي يعالج الجرائم المعلوماتية كالاتي:

### أ- القوانين المطبقة:

تتطلب الجرائم الواقعة على الأنظمة المعلوماتية أحكاما ونصوصا تجريمية خاصة بها.

وعليه، فقد بادرت العديد من الدول الغربية إلى وضع نصوص ومواد جزائسية تعاقب صراحة الجرائم المعلوماتية، في حين أن القوانين في الدول العربية وفي لبنأن خصوصا لم تتطرق بعد إلى هذه الفئة من الجرائم.

### • في القانون اللبناني:

أن القانون اللبناني الوضعي الحالي لا يتطرق أبدا إلى الجرائم المعلوماتية بشكل مباشر، ولا ترال الدعاوى المتعلقة بهذه الجرائم تستند إلى المواد الجزائية المنصوص عنها في قانون العقوبات.

فالتجسس معاقب عليه في قانون العقوبات اللبناني من المادة ٢٨١ لغاية المسادة ٢٨٤ عندما يطال المعلومات المتعلقة بسلامة الدولة فقط، ولا يتحدث عن حالات التجسس الصناعي أو علي الأفراد، ولا يتمكن بالتالي التوسع في تفسير النص وجعله شاملا لهذه الحالات لأن القانون الجزائي يفسر بصورة ضيقة انطلاقا من مبدأ لا عقوبة دون نص.

أما التشويش والتخريب في أنظمة المعلومات، فيمكن الاستعانة بنص المادة ٧٣٣ عقوبات التي تعاقب كل من خرب قصدا شيئا يخص غيره بالغرامة وبالحبس لغاية ستة أشهر، ولكن هذا النص يتعلق فقط بالأشياء الملموسة كأجهزة الكمبيوتر وتوابعها، ولا يتطرق إلى قضية التشويش والتجريب على المعلومات التي تحتويها.

أما المادة ٦٣٥ عقوبات، فتعرف السرقة بأنها أخذ مال الغير المنقول خفية أو عنوه يقصد التملك، وتنزل الطاقات المحرزة منزلة الأشياء المنقولة في تطبيق هذا النص، ويستنتج من ذلك بأنه يمكن، بالاستناد إلى المادة

المذكــورة، معاقبة سارق جهاز الكمبيونر كألة، ولكن لا يمكن معاقبة سرقة المعلومات التي هي أشياء غير ملموسة.

أما الابتزاز باستعمال معلومات أمكن الحصول عليها عبر الأنظمة المعلوماتية، فتقع ضمن نطاق تطبيق نص المادة ١٥٠ عقوبات لأن النص المذكور لا يشير إلى مصدر المعلومات التي تستعمل في التهويل والابتزاز.

وأن العقوبات الواردة في المادئين ٤٧١ و ٤٥٤ عقوبات تطال تزوير بطاقات الاعتمادات المصرفية واستعمالها كمستند أما التزوير المعلوماتي أي تبديل الحقيقة على الشرائط الممغنطة وفي مجموعة البيانات أي على المضمون الذهني للبرامج، فلا يقع تحت أحكام هاتين المادئين لانتفاء وجود المستند بالمعنى القانوني الوارد فيهما.

وبـــتاريخ١٩٩/٤/١٣، صدر قانون متعلق بحماية الملكية الأدبية والفنية يحمـــل الرقم ٧٥ ويعد هذا القانون إنجازا كبيرا في هذا المجال إذ إنها المرة الأولى التي تعاقب بها الجرائم المعلوماتية بنص صريح.

فالمادة الأولى من القانون المذكور عرفت برنامج الحاسب الآلي بما حرفيته، أنه مجموعة من الأوامر معبر عنها بكلمات أو برموز أو بأي شكل آخر بإمكانها عندما تدخل في مادة يمكن للحاسب أن يقرأها أن تجعل الحاسب الآلي يؤدي أو ينفذ مهمة ما أو يعطى نتيجة ما.

كذلك، ورد في المادة الأولى تعريف لمسألة نقل المعلومات إلى الجمهور التي يمكن أن تكون موضوع مسألة إذا تناولت أعمالا مشمولة بالحماية وإذا جرت بواسطة وسائل سلكية أو لا سلكية عن طريق الإنترنت.

واعتــبر هــذا القانون في المادة الثانية منه برامج الحاسب الآلي، مهما كانت لغات هذه البرامج، وكذلك الأعمال التحضيرية لهذه البرامج من ضمن الأعمال المشمولة بالحماية. وقد أقرت المادتان ٨٥ و ٨٦ منه العقوبات اللازمة على كل من يتعدي على هذه البرامج.

### في قوانين الدول الغربية:

تعتبر فرنسا من بين أولى الدول التي أصدرت تشريعا خاصا في مجال الجبرائم المعلوماتية بموجب قانونين: الأول، بتاريخ ١٩٦٨/١/٥ حول المعلوماتية والحسريات، والثاني، فهو قانون God rain حول الغش المعلوماتية الصادر بتاريخ ١٩٨٨/١/٥.

ومسن بيسن الاعتداءات التي أعطيت وصفا جرميا يعاقب عليه بالسجن وبغرامات مرتفعة، الدخول أو البقاء غير المشروع داخل النظام المعلوماتية، والاعتداءات علي المعلومات داخل الأنظمة، وجرائم التزوير في المعلوماتية، وتأليف جمعيات الأشرار المعلوماتين، وإدخال جراثيم أو ديدان أو إلقاء قابل منطقة أو أحصنة طروادة وغيرها.

		•	

الفصل الخامس الاتفاقيات الدولية علي المستوى الدولي وعلي المستوى الإقليمي للدول العربية



أولا اتفاقية برن لحماية المنفات الأدبية والفنية

اتفاقية برن لحماية المصنفات الأدبية والفنية المورخة ٢٤ يولية / تموز ١٩٧١ والمعدلة في ٢٨ سبتمبر/ أيلول ١٩٧٩ المنظمة العالمية الملكية الفكرية جنيف ١٩٩٨ اتفاقية برن لحماية المصنفات الأدبية والفنية

المؤرخة ٩ سبتمبر/ أيلول ١٨٨٦، والمكملة بباريس في ٤ مايو/ أيار ١٩٩٨، والمكملة ببرلين في ١٩٠٨، والمكملة ببرلين في ١٩٠٨، والمكملة بسبرن في ٢٠ مارس/ آذار ١٩١٤، والمعدلة بروما في ٢ يونيه/ حزيران ١٩٢٨ وبروكسل في ٢٦ يونسيه/ حزيران ١٩٤٨ واستكهولم في ١٤ يونيه/ تموز ١٩٢٧ والمعدلة في ٢٨ سبتمبر/ أيلول ١٩٧٩

إن دول الاتحاد، إذ تحدوها الغربة على حد سواء في حماية حقوق المؤلفين على مصنفاتهم الأدبية والفنية بأكثر الطرق الممكنة فعالية واتساقا.

واعترافا منها بأهمية أعمال مؤتمر إعادة النظر الذي انعقد في استكهولم عام ١٩٦٧،

قررت تعديل الوثيقة التي أقرها مؤتمر استكهولم، مع الإبقاء على المواد من ١ إلى ٢٠ والمواد من ٢٢ إلى ٢٦ من تلك الوثيقة دون تغيير.

تبعا لذلك فإن المندوبين المفوضين الموقعين أدناه، بعد تقديمهم وثائق تغويضهم الكامل والتي وجدت صحيحة ومستوفاة للشكل القانوني، قد اتفقوا على ما يلي:

#### مادة ١

### انشاء اتحاد

تشكل الدول التي تسري عليها هذه الاتفاقية اتحادا لحماية حقوق المؤلفين على مصنفاتهم الأدبية والفنية.

#### مادة ٢

(المصنفات المتمتعة بالحماية: (١) "المصنفات الأدبية والفنية" (٢) إمكاتية المطالبة بالتحديد (٣) المصنفات المشتقة (٤) النصوص الرسمية (٥) المجموعات (٦) التزام الحماية، المستفيدون من الحماية (٧) مصنفات الفنون التطبيقية والرسوم والنماذج الصناعية (٨) الأخبار اليومية)

(١) تشمل عبارة المصنفات الأدبية والفنية كل إنتاج في المجال الأدبي والعلمي والفني أيا كانت طريقة أو شكل التعبير عنه مثل الكتب والكتيبات وغيرها من المحررات، والمحاضرات والخطب والمواعظ والأعمال الأخرى التسي تتسم بنفس الطبيعة، والمصنفات المسرحية أو المسرحيات الموسيقية، والمصنفات التي تعبر عنهة والتمثيليات الإيمائية، والموافعات الموسيقية سواء اقترنت بالألفاظ أو لم تقترن بها، والمصنفات السينمائية ويقاس عليها المصنفات التي يعبر عنها بأسلوب مماثل للأسلوب السينمائي، والمصنفات الخاصة بالريم وبالتصوير بالخطوط أو بالألوان وبالعمارة وبالنحدت وبالحفر وبالطباعة على الحجر، والمصنفات الفوتوغرافية ويقاس على المصنفات التي يعبر عنها بأسلوب مماثل للأسلوب الفوتوغرافي، والمصنفات الخوتوغرافي، والمصنفات الخوتوغرافي، والمصنفات المقابدة والخرائط والمعرفية والتصميمات والرسومات التخطيطية والمصنفات المجسمة المتعلقة الجغرافية أو الطبوغرافيا أو العمارة أو العلوم.

- (٢) تختص، مع ذلك تشريعات دول الاتحاد بحق القضاء بأن المصنعات الأدبية والفنية أو مجموعة أو أكثر منها لا تتمتع بالحماية طالما أنها لم تتخد شكلا ماديا معينا.
- (٣) تتمتع الترجمات والتحويرات والتعديلات الموسيقية وما يجري علي المصنف الأدبي أو الفني من تحويلات أخرى بنفس الحماية التي تتمتع بها المصنفات الأصلية وذلك دون المساس بحقوق مؤلف المصنف الأصلي.
- (٤) تختص تشريعات دول الاتحاد بتحديد الحماية التي تمنحها للنصوص الرسمية ذات الطبيعة التشريعية أو الإدارية أو القضائية وكذلك للترجمة الرسمية لهذه النصوص.
- (٥) تتمتع مجموعات المصنفات الأدبية أو الفنية لدوائر المعارف والمختارات الأدبية التي تعتبر ابتكارا فكريا، بسبب اختيار وترتيب محتوياتها، بالحماية بهذه الصفة وذلك دون المساس بحقوق المؤلفين فيما يختص بكل مصنف بشكل جزءا من هذه المجموعات.
- (٦) تتمــتع المصـنفات المذكـورة آنفا بالحماية في جميع دول الاتحاد. وتباشر هذه الحماية لمصلحة المؤلف ولمصلحة من آل إليه الحق من بعده.
- (٧) تختص تشريعات دول الاتحاد بتحديد مجال تطبيق القوانين الحاصة بمصنفات الفنون التطبيقية وبالرسوم والنماذج الصناعية، وكذلك شروط حماية هذه المصنفات والرسوم والنماذج، وذلك مع مراعاة أحكام المادة ٧ (٤) من هذه الاتفاقية، وبالنسبة للمصنفات التي تتمتع بالحماية في دولة المنشأة بصفتها فقط رسوم ونماذج، فإنه لا يكون من حقها التمتع في دولة أخرى من دول الاتحاد إلا بالحماية الخاصة المقررة في تلك الدولة للرسوم والمناذج. ومع ذلك، فإذا لم تكن مثل هذه الحماية الخاصة مقررة في تلك الدولة الأخيرة، فإن هذه المصنفات تتمتع بالحماية باعتبارها مصنفات فنية.

(٨) لا نتط بق الحماية المقررة في هذه الاتفاقية على الأخبار اليومية أو
 على الأحداث المختلفة التي تتصف بكونها مجرد معلومات صحفية.

# مادة ۲ (ثانیا)

(إمكانية تحديد حماية بعض المصنفات: (١) بعض الخطب (٢) بعض المستعالات المحاضرات والخطب (٣) الحق في عمل مجموعات من هذه المصنفات)

- (١) تخستص تشريعات دول الاتحاد بالحق في أن تستبعد جرئيا أو كليا الخطب السياسية والمرافعات التي تتم أثناء الإجراءات القضائية من الحماية المقررة في المادة السابقة.
- (٢) تختص أيضا تشريعات دول الاتحاد بحق تحديد الشروط التي يمكن بمقتضاها نقل المحاضرات والخطب والأعمال الأخرى التي تتسم بنفس الطبيعة والتي تلقي علنيا وذلك عن طريق الصحافة وإذاعتها وإحاطة الجمهور علما بها بالوسائل السلكية أو عن طريق تضمينها وسائل النقل للجمهور المنصوص عليها في المادة ١١ (ثانيا) (١) من هذه الاتفاقية وذلك عندما يبرر الهدف الإعلامي المنشود مثل هذا الاستعمال.
- (٣) ومـع ذلـك، يتمـتع المؤلف بحق استئثاري في عمل مجموعة من مصنفاته المنصوص عليها في الفقرات السابقة.

#### مسادة ٣

(معايير الحماية: (١) جنسية المؤلف، مكان نشر المصنف (٢) محل إقامة المؤلف (٣) المصنفات "المنشورة في آن واحد")

- (١) تشمل الحماية المنصوص عليها في هذه الاتفاقية:
- (أ) المؤلفين من رعايا إحدى دول الاتحاد عن مصنفاتهم سواء كانت منشورة أم لم تكن.

(ب) المؤلفين من غير رعايا إحدى دول الاتحاد، عن مصنفاتهم التي تتشر الأول مرة في إحدى دول الاتحاد أو في أن واحد في دول خارج الاتحاد وفي إحدى دول الاتحاد.

(٢) في تطبيق أحكام هذه الاتفاقية يعامل المؤلفين من غير رعايا إحدى دول الاتحاد الذين نكون إقامتهم العادية في إحدى هذه الدول معاملة المؤلفين من رعايا تلك الدولة.

(٣) "يقصد بتعبير المصنفات المنشورة" المصنفات التي تنشر بموافقة مؤلفيها أيا كانت وسيلة عمل النسخ، بشرط أن يكون توافر هذه النسخ قد جاء على نحو يفي بالاحتياجات المعقولة للجمهور مع مراعاة طبيعة المصنف، ولا يعد نشرا تمثيل مصنف مسرحي أو مصنف مسرحي موسيقي أو سينمائي وأداء مصنف موسيقي والقراءة العلنية لمصنف أدبي والنقل السلكي أو إذاعة المصنف فني وتنفيذ مصنف معارى.

(٤) يعتــبر كأنه منشور في آن واحد في عدة دول كل مصنف ظهر في دولتين أو أكثر خلال ثلاثين يوما من تاريخ نشره لأول مرة.

#### مادة ٤

(معايير حماية المصنفات السينمائية والمصنفات المعمارية وبعض مصنفات الفنون التخطيطية والتشكيلية

تسري الحماية المقررة في هذه الانفاقية حتى إذا لم نتوفر الشروط الواردة في المادة ٣ وذلك على:

(أ) مؤلفي المصنفات السينمائية التي يكون مقر منتجها أو محل إقامته المعتادة في إحدى دول الاتحاد.

(ب) مؤلفي المصنفات المعمارية المقامة في إحدى دول الاتحاد أو المصنفات الفنية الأخرى الداخلة في مبني أو إنشاء آخر كائن في إحدى دول الاتحاد.

#### مسادة ه

(الحقوق المضمونة: (١) و (٢) خارج دولة المنشأ (٣) في دولة المنشأ (٤) دولة المنشأ")

- (۱) يتمتع المؤلفون، في دول الاتحاد غير دولة منشأ المصنف، بالحقوق التي تخولها قوانين تلك الدول حاليا أو قد تخولها مستقبلا لرعاياها بالإضافة إلى الحقوق المقررة بصفة خاصة في هذه الاتفاقية، وذلك بالنسبة للمصنفات التي يتمتعون على أساسها بالحماية بمقتضى هذه الاتفاقية.
- (٢) لا يخضع التمتع أو ممارسة هذه الحقوق لأي إجراء شكلي، فهذا التمتع وهذه الممارسة مستقلان عن وجود الحماية في دولة منشأ المصنف، تسبعا لذلك، فإن نطاق الحماية وكذلك وسائل الطعن المقررة للمؤلف لحماية حقوقه بحكمها تشريع الدولة المطلوب توفير الحماية فيها دون سواه، وذلك بصرف النظر عن أحكام هذه الاتفاقية.
- (٣) الحماية في دولة المنشأ يحكمها التشريع الوطني. ومع ذلك إذا كان المؤلف من غير رعايا دولة منشأ المصنف الذي يتمتع علي أساسه بالحماية بمقتضى هذه الاتفاقية، فإنه يتمتع في تلك الدولة بذات الحقوق المقررة لرعاياها.
  - (٤) تعتبر دولة المنشأ:
- (أ) بالنسبة للمصنفات التي نتشر لأول مرة في إحدى دول الاتحاد، الدولة المذكورة، وفي حالة المصنفات التي نتشر في آن واحد في عدد من دول الاتحاد التي يمنح تشريعها مدة الحماية الأقصر.

- (ب) بالنسبة للمصنفات التي تنشر في أن واحد في دولة خارج الاتحاد ودولة من دول الاتحاد، الدولة الأخيرة.
- (ج) بالنسبة للمصنفات غير المنشورة أو بالنسبة للمصنفات التي عشر لأول مسرة في دولة خارج الاتحاد دون أن تتشر في أن واحد في دولة من دول الاتحاد، دولة الاتحاد التي يعتبر المؤلف من رعاياها ومع دلك:
- (١) إذا ما تعلق الأمر بمصنفات سينمائية يقع بمقر منتجها أو محل إقامته المعتادة في دولة من دول الاتحاد، فإن هذه الدولة تكون دولة المنشأ.
- (٢) إذا ما تعلق الأمر بمصنفات معمارية مقامة في إحدى بلدان الاتحاد أو مصنفات فنية أخرى داخلة في مبني أو إنشاء آخر يقع في إحدى بلدان الاتحاد، فإن هذه الدولة تكون دولة المنشأ.

#### سادة ٢

(إمكانية تقييد الحماية بالنسبة لبعض مصنفات رعايا بعض الدول خارج الاتحاد: (١) في الدولة التي تم النشر فيها لأول مرة وفي الدول الأخرى (٢) عدم رجعية القيود (٣) الإخطار)

- (۱) عندما لا تقرر دولة خارج الاتحاد الحماية الكافية لمصنفات مولفين مسن رعايا دولة من دول الاتحاد فلهذه الأخيرة أن تقيد من حماية مصنفات المولفين الذين كانوا في تاريخ أول نشر من رعايا تلك الدولة دور أن يقيموا عسادة في إحدى دول الاتحاد. فإذا ما استعملت دولة أول نشر هذا الحق فلا يتطلب من دول الاتحاد الأخرى منح مثل هذه المصنفات التي تخضع لمعاملة خاصة، حماية أوسع من تلك التي تمنح لها في دولة أول نشر.
- (٢) لا تؤشر القسيود المقررة بموجب الفقرة السابقة على الحقوق التي يكون المؤلف قد اكتسبها بالنسبة لمصنف نشر في إحدى دول الاحدد من وضع هذه القيود موضع التنفيذ.

(٣) علي دول الاتحاد التي تضع قيودا علي حماية حقوق المؤلفين طبقا لأحكام هذه المادة، أن تخطر ذلك إلى المدير العام للمنظمة العالمية للملكية الفكرية (ويشار إليه فيما بعد باسم "المدير العام") بموجب إعلان كتابي تحدد فيه الدول التي تقيد الحماية في مواجهتها وكذا القيود التي تخضع لها حقوق المؤلفين من رعاياها هذه الدول. ويقوم المدير العام بإيلاغ هذا الإعلان في الحال إلى جميع دول الاتحاد.

# مادة ۲ (ثانیا)

(الحقوق المعنوية: (١) الحق في المطالبة بنسبة المصنف لمؤلفه، المحق في الاعتراض على إدخال بعض التعديلات على المصنف والمساس به (٢) بعد وفاة المؤلف (٣) وسائل الطعن)

- (١) بغض النظر عن الحقوق المالية للمؤلف، بل وحتى بعد انتقال هذه الحقوق، فإن المؤلف يحتفظ بالحق في المطالبة بنسبة المصنف إليه، وبالاعتراض على كل تخريب أو تشويه أو أي تعديل آخر لهذا المصنف أو كل مساس آخر بذات المصنف يكون ضارا بشرفه أو بسمعته.
- (٢) الحقوق الممنوحة للمؤلف بمقتضى الفقرة (١) السابقة تظل محفوظة بعد وفاته، ونلك على الأقل حين انقضاء الحقوق المالية، ويمارس هذه الحقوق الأشخاص أو الهيئات المصرح بها من قبل تشريع الدولة المطلوب توفير الحماية فيها. ومع ذلك، فإن الدول التي لا يتضمن تشريعها المعمول به، عند التصديق على هذه الاتفاقية أو الانضمام إليها، نصوصا تكفل الحماية بعد وفاة المؤلف لكل الحقوق المنصوص عليها في الفقرة السابقة، يكون لها الحق في النص على أن بعض هذه الحقوق لا يحتفظ بها بعد وفاة المؤلف.
- (٣) وسائل الطعن للمحافظة على الحقوق المقررة في هذه المادة يحددها تشريع الدولة المطلوب توفير الحماية فيها.

- (مدة الحماية: (١) بوجه عام (٢) بالنسبة للمصنفات السينمائية (٣)
- بالنسبة للمصنفات التي تحمل اسم المؤلف أو تحمل اسما مستعارا (٤)
- بالنسبة لمصنفات التصوير الفوتوغرافي ومصفات الفنون التطبيقية (٥)
- تاريخ بدء احتساب مدة الحماية (٦) منح مدد أطول (٧) منح مدد أقصر (٨) التشريعات المطبقة، "مقارنة" المدد)
- (١) مدة الحماية التي تمنحها هذه الاتفاقية تشمل مدة حياة المؤلف وخمسين سنة بعد وفاته.
- (٢) ومع ذلك، فإنه بالنسبة للمصنفات السينمائية، يكون لدول الاتحاد الحق في أن تتص علي أن مدة الحماية تنتهي بمضي خمسين عاما علي وضع المصنف في متناول الجمهور بموافقة المؤلف، وفي حالة عدم تحقق مثل هذا الحدث خلال خمسين عاما من تاريخ إنجاز مثل هذا المصنف، فإن مدة الحماية تنقضي بمضي خمسين عاما على هذا الإنجاز.
- (٣) بالنسبة للمصنفات التي لا تحمل اسم المؤلف أو تحمل اسما مستعارا، فإن مدة الحماية التي تمنحها هذه الاتفاقية تنتهي بمضي خمسين سنة على وضع المصنف في متناول الجمهور بطريقة مشروعة، ومع ذلك، إذا كان الاسم المستعار الذي يتخذه المؤلف لا يدع أي مجال للشك في تحديد شخصيته فإن مدة الحماية تكون هي المنصوص عليها في الفقرة (١). وإذا كشف مؤلف مصنف يعوزه اسم المؤلف أو يحمل اسما مستعارا عن شخصيته خلال المدة المذكورة أعلاه، تكون مدة سريان الحماية هي المدة المنصوص عليها في الفقرة (١). ولا تلتزم دول الاتحاد بحماية المصنفات التي لا تحمل اسم مؤلفها أو تحمل اسما مستعارا إذا كان هناك سببا معقولا لافتراض أن مؤلفها قد توفي منذ خمسين سنة.

- (٤) تحستص مسريعات دول الاتحساد بحق تحديد مدة حمية مصنفات التصبوير الفوتوغرافسي ومصنفات الفن التطبيقي بالقدر الذي تتمتع فيه بالحماية كمصنفات فنية، ومع ذلك فإن هذه المدة لا يمكن أن تقل عن خمس وعشرين سنة تبدأ من تاريخ إنجاز مثل هذا المصنف.
- (٥) يبدأ سريان مدة الحماية المقررة على أثر وفاة المؤلف، وكذلك المدد المقسورة في الفقرات (٢) و (٣) و (٤) أعلاه، من تاريخ الوفاة أو حصول الواقعة المشار إليها في تلك الفقرات، على أن سريان هذه المدد يبدأ دائما احتسابه اعتبارا من أول يناير من السنة التالية للوفاة أو حصول الواقعة.
- (٦) يمكن لدول الاتحاد أن تقرر مدة للحماية أطول من تلك المنصوص عليها في الفقرات السابقة.
- (٧) يكون لـ دول الاتحاد الملتزمة بأحكام وثيقة روما من هذه الاتفاقية والتبي تمنح تشريعاتها الوطنية السارية المفعول وقت توقيع هذه الوثيقة مدد أقل من المنصوص عليها في الفقرات السابقة، حق الإبقاء على تلك المدد عند التصديق على هذه الوثيقة أو الانضمام إليها.
- (^) وعلم كل الأحوال فإن المدة يحكمها تشريع الدولة المطلوب توفير الحمايــة فيها، ومع ذلك، فإن المدة لن تتجاوز المدة المحددة في دولة منشأ المصنف.

# مادة ٧ (ثانيا)

(مدة حماية المصنفات التي اشترك في وضعها أكثر من مؤلف واحد)

تطبق أحكام المادة السابقة أيضا في الحالة التي يكون فيها حق المؤلف مملوكا على الشيوع الشركاء في عمل مصنف، على أن تحسب المدد المقررة على أثر وفاة المؤلف اعتبارا من تاريخ آخر من بقي من الشركاء على قيد الحياة.

# (حق الترجمة)

يتمستع مؤلفو المصنفات الأدبية والفنية الذين تحميهم هذه الاتفاقية بحق استثثاري في ترجمة أو التصريح بترجمة مصنفاتهم طوال مدة حماية ما لهم من حقوق في المصنفات الأصلية.

## مادة ٩

- (حسق النسسخ: (۱) بوجسه عسام (۲) إمكانية وضع استثناءات (۳) التسجيلات الصوتية والبصرية)
- (١) يتمستع مؤلف و المصنفات الأدبية والفنية الذين تحميهم هذه الاتفاقية بحق اسستنثاري في التصريح يعمل نسخ من هذه المصنفات بأية طريقة وبأي شكل كان.
- (۲) تفتص تشريعات دول الاتصاد بحق السماح بعمل نسخ من هذه المصنفات في بعض الحالات الخاصة بشرط ألا يتعارض عمل مثل هذه النسخ مسع الاستغلال العادي للمصنف normal exploitation وألا يسبب ضررا بغير مبرر للمصالح المشروعة للمؤلف. " the author.
  - (٣) كل تسجيل صوتي أو بصري يعتبر نقلا في مفهوم هذه الاتفاقية.

# Article 9

(Right of Reproduction: 1. Generally; 2 Possible exceptions; 3. sound and visual recordings)

(1) Authors of literary and artistic works protected by this convention shall have the exclusive right of authorizing the reproduction of these works, in any manner of from.

- (2) It shall be a matter for legislation in the countries of the union to permit the reproduction of such works in certain special cases, provided that such reproduction does not conflict with a normal exploitation of the work and does not unreasonably prejudice the legitimate interests of the outhor.
- (3) Any sound or visual recording shall be considered as a reproduction for the purposes of this Convention.

(حرية استعمال المصنفات Free uses of Works في بعض الحالات: (١) المقـ تطفات (٢) التوضيح في الأغراض التعليمية (٣) ذكر المصدر واسم المؤلف)

- (۱) يسمح بنقل مقتطفات quotations من المصنف الذي وضع في متناول الجمهور على نحو مشروع، بشرط أن يتفق ذلك وحسن الاستعمال وأن يكون في الحدود التي يبررها الغرض المنشود، ويشمل ذلك نقل مقتطفات من مقالات الصحف والدوريات في شكل مختصرات صحفية.
- (٢) تختص تشريعات دول الاتحاد، والاتفاقات الخاصة المعقودة أو التي قد تعقد فيما بينها، وفي حدود ما يبرره الغرض المنشود، باباحة استعمال المصنفات الأدبية أو الفنية على سبيل التوضيح للأغراض التعليمية وذلك عن طريق النشرات والإذاعات اللاسلكية والتسجيلات الصوتية أو البصرية بشرط أن يتفق مثل هذا الاستخدام وحسن الاستعمال.
- (٤) يجب عند استعمال المصنفات طبقا للفقرئين السابقتين من هذه المادة ذكر المصدر واسم المؤلف إذا كان وأراد به.

### Article 10

(Certain Free uses of Works: 1. Quotations; 2. Illustrations for teaching; 3. Indication of source and author).

- (1) It shall be permissible to make quotations from a work which has already been lawfully made available to the public, provided that their making is compatible with fair practice, and their extent does not exceed that justified by the purpose, including quotations from newspaper articles and periodicals in the from of press summaries.
- (2) It shall be a matter for legislation in the countries of the Union, and for special agreements existing or to be concluded between them, to them, to permit the utilization, to the extent justified by the purpose, of literary or artistic works by way of illustration in publications, broadcasts or sound or visual recordings for teaching, provided such utilization is compatible with fair practice.
- (3) Where use is made of works in accordance with the preceding paragraphs of this Article, mention shall be made of the source, and of the source, and of the name of the author if it appears thereon.

# مادة ۱۰ (ثانیا)

(إمكانسيات أخرى بشأن حرية استعمال المصنفات: (١) بعض المقالات وكذلك بعض المصنفات المذاعة (٢) المصنفات التي تشاهد أو تسمع أثناء عرض أحداث جارية)

(۱) تختص تشريعات دول الاتحاد بحق السماح بنقل المقالات المنشورة في الصحف والدوريات عن موضوعات جارية اقتصادية أو سياسية أو دينية أو المصنفات المذاعة التسي لها ذات الطابع، وذلك بواسطة الصحافة أو الإذاعة أو النقل السلكي للجمهور، في الحالات التي لا تكون فيها حقوق النقل أو الإذاعة أو النقل السلكي المذكور محفوظة صراحة، ومع ذلك فإته يجب دائما الإشارة بكل وضوح إلى المصدر، ويحدد تشريع الدولة المطلوب توفير الحماية فيها الجزاء المترتب على الإخلال بهذا الالتزام.

(٢) تخستص أيضسا تشسريعات دول الاتحاد بتحديد الشروط التي يمكن بمقتضساها، وذلسك بمناسسبة عسرض أحداث جارية عن طريق التصوير الفوتو غرافسي أو السسينمائي أو الإذاعسة أو السنقل السلكي للجمهور، نقل المصنفات الأدبية أو الفنية التي شوهدت أو سمعت أثناء الحدث وجعلها في متناول الجمهور وذلك في حدود ما يبرره الغرض الإعلامي المنشود.

### Article 10 bis

(Further possible free Uses of Works: 1. Of certain articles and broadcast works; 2. of works seen or heard in connection with current events).

- (1) It shall be a matter for legislation in the countries of the Union to permit the reproduction by the press, the broadcasting or the communication to the public by wire of articles published in newspapers or periodicals on current economic, political or religious topics, and of broadcast works of the same character, in cases in which the reproduction, broadcasting or such communication thereof is not expressly is not expressly reserved. Nevertheless, the source must always be clearly indicated; the legal consequences of a breach of this obligation shall be determined by the legislation of the country where protection is claimed.
- (2) It shall also be a matter for legislation in the countries of the Union to determine the conditions under which, for the purpose of reporting current events by means of photography, cinematography, broadcasting or communication to the public by wirer, literary or artistic works seen or heard in the course of the event may, to the extent justified by the informatory purpose, be reproduced and made available to the public.

#### عادة ١١

(بعض الحقوق المتعلقة بالمصنفات المسرحية والموسيقية، حق التمثيل أو الأداء العنني ونقل تمثيل أو أداء إلى الجمهور (٢) بالنسبة للترجمات)

- (١) يتمــتع مؤلفو المصـنفات المسـرحية والمسـرحيات الموسيقية
   والمصنفات الموسيقية بحق استئثاري في التصريح:
- (١) بتمثيل مصنفاتهم وأدائها علنا بما في ذلك التمثيل والأداء العلني بكل الوسائل أو الطرق.
  - (٢) بنقل تمثيل وأداء مصنفاتهم إلى الجمهور بكل الوسائل.
- (٢) يتمستع مؤلفو المصنفات المسرحية أو المسرحيات الموسيقية طوال مدة سريان حقوقهم على المصنف الأصلي بنفس الحقوق فيما يختص بترجمة مصنفاتهم.

# مادة ۱۱ (ثانیا)

(حقوق الإذاعة والحقوق المرتبطة بها: (١) الإذاعة وغيرها من وسائل السنقل اللاسلكي، نقل المصنف المذاع إلى الجمهور سلكيا أو لا سلكيا، نقل المصنف المسداع إلى الجمهور سواء بمكبر الصوت أو بأي جهاز مشابه آخر (٣) التراخيص الإجبارية (٣) التسجيل، التسجيلات المؤقتة)

- (١) يتمتع مؤلفو المصنفات الأدبية والفنية بحق استنثاري في التصريح:
- (١) بإذاعــة مصنفاتهم أو بنقلها إلى الجمهور بأية وسيلة أخرى تستخدم لإذاعة الإشارات أو الأصوات أو الصور باللاسلكي.
- (٢) بـــأي نقل للجمهور، سلكيا كان أم لا سلكيا، للمصنف المذاع عندما تقوم بهذا النقل هيئة أخرى غير الهيئة الأصلية.
- (٣) بنقل المصنف المذاع للجمهور بمبكر للصوت أو بأي جهاز آخر
   مشابه ناقل للإشارات أو الأصوات أو الصور.
- (٢) تخـ تص تشـريعات دول الاتحـاد بتحديد شروط استعمال الحقوق المذكورة في الفقرة (١) السابقة، على أن يقتصر أثر هذه الشروط على الدول

التي فرضتها لا غير، ولا يمكن أن تمس هذه الشروط بأي حال بالحقوق المعنوية للمؤلف، ولا بحقه في الحصول على مقابل عادل تحدده السلطة المختصة في حالة عدم الاتفاق عليه وديا.

(٣) ما لم ينص على خلاف ذلك، فإن التصريح الممنوح طبقا الفقرة (١) من هذه المادة، لا يتضمن التصريح بتسجيل المصنف المذاع بآلات تسجيل الأصبوات أو الصور. ومع ذلك فإن تشريعات دول الاتحاد تختص بتحديد نظام التسجيلات المؤقدة التبي تجريها هيئة إذاعية بوسائلها الخاصة لاستخدامها في إذاعتها الخاصة. ويجوز لهذه التشريعات أن تصرح بحفظ هذه التسجيلات في محفوظات رسمية بالنظر لطابعها الاستثنائي كوثائق.

# مادة ۱۱ (ثالثا)

(بعض الحقوق المتعلقة بالمصنفات الأدبية: (١) حق التلاوة العلنية ونقلها إلى الجمهور (٢) بالنسبة للترجمات)

- (١) يتمتع مؤلفو المصنفات الأدبية بحق استثثاري في تصريح:
- (١) الستلاوة العلنية لمصنفاتهم بما في ذلك التلاوة العلنية بجميع الوسائل أو الطرق.
  - (٢) نقل تلاوة مصنفاتهم إلي الجمهور بجميع الوسائل.
- (٣) يتمستع مؤلف و المصسنفات الأدبية، طوال مدة سريان حقوقهم على
   المصنف الأصلي، بنفس الحقوق فيما يتعلق بترجمة مصنفاتهم.

#### مادة ۱۲

(حق تحوير المصنفات وتعديلها وإجراء أية تحويلات أخرى عليها)

يتمتع مؤلفو المصنفات الأدبية أو الفنية بحق استتثاري في تصريح تحويل مصنفاتهم أو تعديلها أو إجراء أي تحويلات أخرى عليها. (إمكانسية تحديد حق تسجيل المصنفات الموسيقية وأية كلمات مصاحبة لها: (١) التراخيص الإجبارية (٢) الإجراءات الإنتقالية (٤) مصادرة نسخ المصنفات المستوردة، المصنوعة دون تصريح من المؤلف)

- (۱) يجوز لكل دولة في الاتحاد أن تضع، فيما يخصبها، تحفظات وشروط بشأن الحق الاستثثاري الممنوح لمؤلف مصنف موسيقي ولمؤلف أية كلمات يكون قد تم تسجيلها مع المصنف الموسيقي بتصريح من الأخير، وذلك في ترخيص التسجيل الصوتي لذلك المصنف الموسيقي مصحوبا بالكلمات إن وجدت. بيد أن كل مثل هذه التحفظات والشروط يقتصر تطبيقها على الدولة التي فرضتها، ولا يجوز أن تمس بأي حال بحق المؤلف في الحصول على مقابل عادل تحدده السلطة المختصة في حالة عدم الاتفاق عليه وديا.
- (٢) تسجيلات المصنفات الموسيقية التي تم إنجازها في إحدى دول الاتحاد طبقا للمادة ١٣ (٣) من الوثيقتين لهذه الاتفاقية الموقعتين في روما في ٢ يونيو ١٩٤٨، يمكن أن تكون في ٢ يونيو ١٩٤٨، يمكن أن تكون محللا للنقل داخل تلك الدولة بغير موافقة مؤلف المصنف الموسيقي وذلك حستى نهاية مدة سنتين اعتبارا من التاريخ الذي تصبح فيه الدولة المذكورة مرتبطة بهذه الوثيقة.
- (٣) التسجيلات التي نتم وفقا للفقرتين (١) و (٢) من هذه المادة والتي يستم استيرادها، بغير تصريح من الأطراف المعنية، في دولة تعتبرها تسجيلات مخالفة للقانون، تكون عرضة للمصادرة.

#### مادة ١٤

(الحقوق السينمائية والحقوق المرتبطة بها: (١) التحوير والنسخ السينمائي، الستوزيع، التمثيل والأداء العلني والنقل السلكي إلى الجمهور

للمصنفات المحورة أو المنسوخة بهذا الشكل (٢) تحوير الإنتاج السينمائي (٣) عدم وجود تراخيص إجبارية)

- (١) يتمتع مؤلفو المصنفات الأدبية أو الفنية بحق استئثاري في ترخيص:
- (١) تحوير مصنفاتهم وعمل نسخ منها لملإنتاج السينمائي، وتوزيع مثل هذه النسخ المحورة أو المنقولة.
- (٢) التمثيل والأداء العلني والنقل السلكي للجمهوري للمصنفات المحورة أو المنقولة بهذا الشكل.
- (٢) تحوير الإنتاج السينمائي المأخوذ من مصنفات أدبية أو فنية، تحت أي شكل فني آخر، يظل خاضعا لتصريح مؤلفي المصنفات الأصلية، وذلك دون المساس بترخيص مؤلفي الإنتاج السينمائي.
  - (٣) لا تتطبق أحكام المادة ١٣ (١).

# مادة ۱٤ (ثانيا)

- (أحكام خاصة تتعلق بالمصنفات السينمائية: (١) التشبيه بالمصنفات الأصلية (٢) أصحاب حق المؤلف، تحديد حقوق بعض المؤلفين المساهمين (٣) بعض المؤلفين المساهمين (٣) بعض المؤلفين المساهمين الآخرين)
- (۱) دون المساس بحق المؤلف لأي مصنف يكون قد تم تحويره أو نقله، يتمستع المصسنف السينمائي بالحماية كمصنف أصلي. ويتمتع صاحب حق المؤلف لمصنف سينمائي بذات الحقوق التي يتمتع بها مؤلف مصنف أصلي، بما في ذلك الحقوق المشار إليها في المادة السابقة.
- (٢) (أ) تحديد أصحاب حق المؤلف لمصنف سينمائي يختص به تشريع الدولة المطلوب توفير الحماية فيها.

(ب) ومع ذلك، ففي دول الاتحاد التي تقضي تشريعاتها تضمين أصحاب حق المؤلف في مصنف سينمائي المؤلفين الذين ساهموا في عمل المصنف، فسإن مسئل هؤلاء المؤلفين في حالة إذا ما تعهدوا بتقديم مثل هذه المساهمة، ليس لهم، ما لم يتفق على خلاف ذلك أو علي نص خاص، أن يعترضوا على عمل نسخ من المصنف السينمائي أو تداوله أو تمثيله أو آدائه علنا أو نقله سلكيا إلى الجمهور، أو إذاعته أو على أي نقل آخر إلى الجمهور، أو تضمينه حاشية بالترجمة أو جعله ناطقا بلغة أخرى.

(ج) أسر البت فيما إذا كان يجب إفراغ التعهد المذكور أعلاه لأغراض تطبيق الفقرة الفرعية (ب) السابقة، في شكل عقد مكتوب أو محرر مكتوب له ذات الثر من عدمه، يختص به تشريع دولة الاتحاد التي يتخذها منتج المصنف السينمائي مقرا له أو محلا لإقامته المعتادة، ومع ذلك يختص تشريع دولة الاتحاد المطلوب توفير الحماية فيها بحق القضاء بما إذا كان التعهد المشار إليه يجب أن يكون عقدا مكتوبا أو محررا مكتوبا له ذات الأثر، ويجب على الدول التي تقوم باستعمال هذا الحق أن تخطر المدير العام بذلك بموجب إعلان كتابي يقوم بإبلاغه في الحال إلى جميع دول الاتحاد الأخرى.

(د) يقصد بعبارة ما لم يتفق على خلاف ذلك أو على نص خاص" أي شرط مقيد يمكن أن يخضع له التعهد المذكور.

(٣) لا تطبق أحكام الفقرة (٢) (ب) أعلاه على مؤلفي السيناريو والحوار والمصنف الموسيقية التي يتم تأليفها بغرض إنجاز مصنف سينمائي، ولا على المخرج الرئيسي لهذا المصنف، هذا ما لم يقرر التشريع الوطني خلاف ذلك، ومسع ذلك فعلي دول الاتحاد التي تخلو تشريعاتها من أحكام نقضي بتطبيق الفقرة (٢) (ب) المشار إليها على المخرج المذكور، أن تخطر المدير العام بذلك بموجب إعلان كتابي يقوم بإبلاغه في الحال إلى جميع دول الاتحاد الأخرى.

## مادة ۱٤ (ثالثا)

("حسق التتبع" بشأن المصنفات الفنية والمخطوطات: (١) حق الانتفاع بعمليات إعادة البيع (٢) التشريعات المطبقة (٣) الإجراءات)

- (١) فيما يستعلق بالمصنفات الفنية الأصلية والمخطوطات الأصلية لكتاب ومؤلفين موسيقيين، يتمتع المؤلف، أو من له صفة بعد وفاته من الأشخاص أو الهيئات وفقا للتشريع الوطني، بحق غير قابل للتصرف فيه، في تعلق مصلحتهم بعمليات بيع المصنف التالية لأول تتازل عن حق الاستغلال بحرية المؤلف.
- (٢) لا يمكن المطالبة بتوفير الحماية المنصوص عليها في الفقرة السابقة في أيسة دولسة من دول الاتحاد إلا إذا كان تشريع الدولة التي ينتمي إليها المؤلف يقرر هذه الحماية وفي الحدود التي يسمح بها تشريع الدولة المطلوب توفير الحماية فيها.
- (٣) يختص التشريع الوطني بتحديد إجراءات التحصيل والمبالغ الواجبة.

### مادة ١٥

(حسق المطالبة بالحقوق المتمتعة بالحماية: (١) عند بيان اسم المؤلف أو عندما لا يدع الاسم المستعار مجالا لأي شك في تحديد شخصية المؤلف (٢) بالنسبة للمصنفات السينمائية (٣) بالنسبة للمصنفات التي تحمل اسما مستعارا (٤) بالنسبة لبعض المصنفات غير المنه ورة والتي تكون شخصية مؤلفها مجهولة)

(۱) لكسي يعتسبر أن لمؤلفي المصنفات الأدبية أو الفنية التي تحميها الاتفاقية المحالم محاكم دول الاتفاقية المحالم محاكم دول الاتفاقية ومقاضياة من يمس بحقوقهم، يكفي أن يظهر اسم المؤلف على المصنف بالطريقة المعتادة هذا ما لم يقم الدليل على عكس ذلك، وتطبق هذه

الفقرة حستى إذا كان الاسم مستعارا، متى كان الاسم المستعار الذي يتخذه المؤلف لا يدع مجالا لأي شك في تحديد شخصيته.

- (٢) يفترض أن الشخص الطبيعي أو الاعتباري الذي يظهر اسمه بالطريقة المعتادة على مصنف سينمائي هو المنتج لهذا المصنف، هذا ما لم يقم الدليل على عكس ذلك.
- (٣) بالنسبة للمصنفات التي لا تحمل اسم المؤلف أو التي تحمل اسما مستعارا، غير تلك المشار إليها في الفقرة (١) أعلاه، يفترض أن الناشر الدي يظهر اسمه على المصنف، وما لم يثبت عكس ذلك، بمثابة ممثل للمؤلف، وبهذه الصفة فإن له حق المحافظة على حقوق المؤلف والنفاع عنها، ويوقف سريان حكم هذه الفقرة عندما يكشف المؤلف عن شخصيته ويثبت صفته.
- (٤) (أ) بالنسبة للمصنفات غير المنشورة والتي تكون شخصية مؤلفها مجهولة، مسع وجود كل ما يدعو إلى الاعتقاد بأنه من مواطني إحدى دول الاتحاد، فإن تشريع هذه الدولة يختص بحق تعيين السلطة المختصة التي تقوم بتمثيل المؤلف ويكون لها حق المحافظة على حقوقه والدفاع عنها في دول الاتحاد.
- (ب) على دول الاتحاد التي تقوم بمثل هذا التعيين عملا بالحكم المذكور أن تحظي المدير العام بذلك بمقتضى إعلان كتابي يتضمن كل البيانات الخاصية بالسلطة المختصة التي تم تعيينها بهذا الشكل، ويقوم المدير العام بإبلاغ ذلك في الحال إلى جميع دول الاتحاد الأخرى.

# متادة ١٦

(المصنفات المزورة: (١) المصادرة (٢) المصادرة عند الاستيراد (٣) التشريعات المطبقة)

- (١) تكون جميع النسخ غير المشروعة لمصنف محلا للمصادرة في دول الاتحاد التي يتمتع فيها المصنف الأصلي بالحماية القانونية.
- (٢) تطبق أحكام الفقرة السابقة أيضا على النسخ الواردة من دولة لا يتمتع فيها المصنف بالحماية أو تكون قد توقفت فيها حمايته.
  - (٣) تجري المصادرة وفقا لتشريع كل دولة.

# (إمكاتية مراقبة تداول المصنفات وتمثيلها وعرضها)

لا يمكن لأحكام هذه الاتفاقية أن نمس بأي شكل بحق حكومة كل دولة من دول الاتحاد في أن تسمح أو تراقب أو تمنع، عن طريق التشريع أو إصدار اللوائح، تداول أو تمثيل أو عرض أي مصنف أو إنتاج تري السلطة المختصة ممارسة هذا الحق بالنسبة إليه.

#### مادة ۱۸

(المصنفات الموجودة عند دخول الاتفاقية حيز التنفيذ: (١) يجوز حمايتها في حالة عدم انقضاء مدة الحماية في دولة المنشأ (٢) لا يجوز حمايتها في حالة انقضاء مدة الحماية في الدولة المطلوب توفير الحماية فيها (٣) تطبيق هذه المبدئ (٤) حالات خاصة)

- (١) تسري هذه الاتفاقية على كل المصنفات التي لا تكون، عند دخول هذه الاتفاقية حيز التنفيذ، قد سقطت بعد في الملك العام لدولة المنشأ، بانقضاء مدة الحماية.
- (٢) ومع ذلك، إذا سقط أحد المصنفات في الملك العام في الدولة المطلوب توفير الحماية فيها، نتيجة انقضاء مدة الحماية السابق منحها له، فإن هذا المصنف لا يتمتع فيها بالحماية من جديد.

- (٣) يجري تطبيق هذا المبدأ وفقا للأحكام التي تتضمنها الاتفاقيات الخاصية المعقودة أو التي قد تعقد لهذا الغرض فيما بين دول الاتحاد، وفي حالية عدم وجود مثل هذه الأحكام، تحدد الدول المعنية، كل فيما يخصها، الشروط الخاصة بتطبيق هذا المبدأ.
- (٤) تنطبق الأحكام السابقة أيضا في حالة انضمام دولة جديدة إلى الاتحاد وكذلك في الحالة التي تمند فيها الحماية بالتطبيق للمادة ٧ أو بسبب التنازل عن التحفظات.

# (تطبيق حماية أوسع من الحماية المترتبة على الاتفاقية)

لا تمنع أحكام هذه الاتفاقية من المطالبة بتطبيق حماية أوسع يكون قد قررها تشريع دولة من دول الاتحاد.

#### مادة ۲۰

# (اتفاقات خادسة بين دول الاتحاد)

تحتفظ حكومات دول الاتحاد بالحق في عقد اتفاقات خاصة فيما بينها، ما دامــت هــذه الاتفاقات تخول حقوقا تفوق تلك التي تمنحها هذه الاتفاقية، أو تتضمن نصوصا لا تتعارض مع هذه الاتفاقية، وتبقي أحكام الاتفاقات القائمة سارية متى كانت مطابقة للشروط السابق ذكرها.

# مادة ۲۱

(أحكام خاصة تتعلق بالبلدان النامية: (١) الرجوع إلى الملحق (٢) الملحق جزء لا يتجزأ من الوثيقة)

(١) يتضمن الملحق أحكاما خاصة تتعلق بالدول النامية.

(٢) مع مراعاة أحكام المادة ٢٨ (١) (ب)، بشكل الملحق جزءا لا يتجزأ
 من هذه الوثيقة.

#### مادة ۲۲

(الجمعية: (١) الإنشاء والتشكيل (٢) المهام (٣) النصاب القاتوني، التصويت، المراقبون (٤) الدعوة للجتماع (٥) النظام الداخلي)

- (١) (أ) يكون للاتحاد جمعية تتكون من دول الاتحاد الملتزمة بالمواد من ٢٢ إلى ٢٢.
- - (ج) تتحمل نفقات كل وفد الحكومة التي عينته.
    - (٢) (أ) تقوم الجمعية بما يلي:
- (١) تعالج جمعية المسائل الخاصة بالمحافظة علي الاتحاد وتتميته وبتنفيذ هذه الاتفاقية.
- (٢) تسزود المكتب الدولي للملكية الفكرية (ويدعي فيما بعد "المكتب الدولي") المشار إليه في اتفاقية إنشاء المنظمة العالمية للملكية الفكرية (وتدعي فيما بعد "المنظمة") بالتوجيهات الخاصة بالإعداد لمؤتمرات التعديل، مع مراعاة ملاحظات دول الاتحاد غير الملتزمة بالممواد من ٢٢ إلى ٢٦.
- (٣) تـنظر فــي تقاريــر وأنشطة مدير عام المنظمة الخاصة بالاتحاد وتعــتمدها، وتزوده بجميع التوجيهات اللازمة بخصوص الموضوعات التي تدخل في اختصاص الاتحاد.
  - (٤) تنتخب أعضاء اللجنة التنفيذية للجمعية.

- (٥) تــنظر فـــي تقاريــر وأنشــطة لجنتها التنفيذية وتعتمدها وتزودها بالتوجهات.
- (٦) تحدد برنامج الاتحاد ونقر ميزانية فترة السنتين الخاصة به وتعتمد
   حساباته الختامية.
  - (٧) تقر اللائحة المالية للاتحاد.
- (٨) تنشيء ما تراه ملائما من لجان خبراء وجماعات عمل لتحقيق أغراض الاتحاد.
- (٩) تحدد من يسمح لهم بحضور اجتماعاتهم كمراقبين من الدول غير
   الأعضاء في الاتحاد ومن المنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية.
  - (١٠) تقر التعديلات الخاصة بالمواد من ٢٢ إلى ٢٦.
  - (١١) تتخذ أي إجراء آخر ملائم بهدف إلى تحقيق أغراض الاتحاد.
    - (١٢) تباشر أية مهام أخرى تدخل في نطاق هذه الاتفاقية.
- (١٣) تمارس الحقوق الممنوحة لها بموجب اتفاقية إنشاء المنظمة شريطة قبولها لهذه الحقوق.
- (ب) تستخذ الجمعية قراراتها فيما يتعلق بالموضوعات التي تهم أيضا اتحادات أخرى تديرها المنظمة بعد الإطلاع على رأي لجنة التسيق التابعة للمنظمة.
  - (٣) (أ) يكون لكل دولة عضو في الجمعية صوت واحد.
- (ب) يستكون النصساب القانونسي مسن نصف عدد الدول الأعضاء في الجمعية.
- (ج) بغـض السنظر عـن أحكام الفقرة الفرعية (ب)، للجمعية أن تتخذ قـرارات إذا كـان عـدد الدول الممثلة في أية دورة يقل عن النصف ولكن يساوي ثلث الدول الأعضاء في الجمعية أو يزيد عليه، ومع ذلك فإن قرارات

دورة الجمعية، بخلاف تلك المتعلقة بإجراءاتها، لا تكون نافذة إلا إذا توفرت الشروط التالية. يبلغ المكتب الدولي القرارات المذكورة إلى الدول الأعضاء في الجمعية التي لم تكن ممثلة، ويدعوها إلى الإدلاء بتصويتها أو امتناعها كنابة خلال مدة ثلاثة شهور من تاريخ ذلك الإبلاغ، فإذا ما كان عدد الدول التي أدلت بتصويتها أو امتناعها عند انقضاء تلك المدة يساوي على الأقل العدد الذي كان مطلوبا لاستكمال النصاب القانوني في الدورة ذاتها تكون تلك القرارات نافذة متى كانت الأغلبية المطلوبة ما زالت قائمة في نفس الوقت.

- (د) مع مراعاة أحكام المادة ٢٦ (٢) تتخذ قرارات الجمعية بأغلبية تلثي الأصوات التي الشتركت في الاقتراع.
  - (هــ) لا يعتبر الامتناع بمثابة تصويت.
  - (و) لا يمثل المندوب إلا دولة واحدة فقط ولا يصوت إلا باسمها.
- (ز) تشارك دول الاتحاد غير الأعضاء في الجمعية في اجتماعاتها كمراقبين.
- (٤) (أ) تجتمع الجمعية في دورة عادية مرة كل سنتين بدعوة من المدير العام، ويكون اجتماعها، فيما عدا الحالات الاستثنائية، أثناء نفس الفترة وفي نفس المكان الذين تجتمع فيهما الجمعية العامة للمنظمة.
- (ب) تجسم الجمعية في دورة غير عادية بدعوة من المدير العام بناء على طلب اللجسنة التنفيذية أو على طلب ربع عدد الدول الأعضاء في الجمعية.
  - (٥) تضع الجمعية النظام الداخلي الخاص بها.

#### مادة ۲۳

(اللجنة التنفيذية: (١) الإنشاء (٢) التشكيل (٣) عدد الأعضاء (٤) التوزيج الجغرافي، اتفاقات خاصة (٥) مدة التفويض، حدود الأهلية لإعادة

الانتخاب، القواعد المتبعة بشأن الانتخاب (٦) المهام (٧) الدعوة للجتماع (٨) النصاب القاتوني، التصويت (٩) المراقبون (١٠) النظام الداخلي)

- (١) يكون للجمعية لجنة تنفيذية.
- (٢) (أ) تستكون اللجنة التنفيذية من الدول التي تنتخبها الجمعية من بين السدول الأعضاء فيها، وعلاوة علي ذلك يكون للدولة التي يقع علي إقليمها مقد المنظمة، بحكم وضعها، مقعد في اللجنة وذلك مع مراعاة أحكام المادة (٧) (٧).
- (ب) تمثل حكومة كل دولة عضو في اللجنة التنفيذية بمندوب واحد يمكن أن يعاونه مناوبون ومستشارون وخبراء.
  - (جُ) تتحمل نفقات كل وفد الحكومة التي عينته.
- (٣) يكون عدد الدول الأعضاء في اللجنة التنفيذية مساويا لربع عدد الدول الأعضاء في الجمعية، وعند تحديد عدد المقاعد التي يتعين شغلها يهمل الباقي بعد القسمة على أربعة.
- (٤) تراعي الجمعية عند انتخاب أعضاء اللجنة التنفيذية توزيعا جغرافيا عادلا وضرورة أن تكون الدول الأطراف في الاتفاقات الخاصة التي يمكن أن تعقد في إطار الاتحاد ضمن الدول التي تتكون منها اللجنة التنفيذية.
- (٥) (أ) يتولى أعضاء اللجنة التنفيذية مهام عملهم ابتداء من ختام دورة الجمعية التي تم فيها انتخابهم حتى ختام الدورة العادية التالية للجمعية.
- (ب) يمكن إعادة انتخاب أعضاء اللجنة التنفيذية ولكن بحد أقصى لا يزيد على ثلثي عددهم.
- (ج) تضع الجمعية القواعد التفصيلية الخاصة بانتخاب وإعادة الانتخاب المحتمل لأعضاء اللجنة التنفيذية.
  - (٦) (أ) تقوم اللجنة التتفيذية بما يلي:

-777\_

- (١) تعد مشروع جدول أعمال الجمعية.
- (۲) تعرض علي الجمعية مقترحات متعلقة بمشروع البرنامج ومشروع ميزانية فترة السنتين الخاصة بالاتحاد والمعدة من قبل المدير العام.
  - (٣) (تحذف).
- (٤) تعرض على الجمعية، مع التعليقات الملائمة، التقارير الدورية للمدير
   العام والتقارير السنوية الخاصة بمراجعة الحسابات.
- (٥) تتخذ كافة الإجراءات اللازمة لضمان قيام المدير العام بتنفيذ برنامج الاتحــاد طبقا لقرارات الجمعية مع مراعاة الظروف التي قد تطرأ فيما بين دورتين عاديتين للجمعية.
  - (٦) تباشر أية مهام أخرى تعهد إليها في نطاق هذه الاتفاقية.
- (ب) تــتخذ اللجــنة التنفيذية قراراتها فيما يتعلق بالموضوعات التي تهم أيضــا اتحادات أخرى تديرها المنظمة بعد الإطلاع على رأي لجنة التسيق التابعة للمنظمة.
- (٢) (١) تجـــتمع اللجنة التنفيذية في دورة عادية مرة كل سنة بدعوى من المديـــر العام، ويتم الاجتماع أثناء نفس الفترة وفي نفس المكان اللذين تجتمع فيهما لجنة التنسيق التابعة للمنظمة وذلك بقدر الإمكان.
- (ب) تجتمع اللجنة التتفيذية في دورة غير عادية بدعوى من المدير العام إما بمبادرة منه أو بناء على طلب رئيسها أو ربع أعضائها.
  - (٨) (أ) يكون لكل دولة عضو في اللجنة التتفينية صوت واحد.
- (ب) ينكون النصاب القانوني من نصف عند النول الأعضاء في اللجنة التنفينية.
  - (ج) نتخذ القرارات بالأغلبية البسيطة للأصوات التي اشتركت في الاقتراع.
    - (د) لا يعتبر الامتناع بمثابة تصويت.

- (هـ) لا يمثل المندوب إلا دولة واحدة فقط ولا يصوت إلا باسمها.
- (٩) لدول الاتحاد غير الأعضاء في اللجنة التنفيذية أن تحضر اجتماعاتها كمراقبين.
  - (١٠) تضع اللجنة التنفيذية النظام الداخلي الخاص بها.

- (المكتب الدولي: (١) مهامه بوجه عام، المدير العام (٢) مطومات عامة (٣) مجلة دورية (٤) تزويد الدول بالمعلومات (٥) دراسات وخدمات (١) الاشتراك في الاجتماعات (٧) مؤتمرات التعديل (٨) مهام أخرى)
- (١) (أ) يمارس المكتب الدولي المهام الإدارية الخاصة بالاتحاد، ويعتبر المكتب الدولي امتدادا لمكتب الاتحاد الذي أنشأته الاتفاقية الدولية لحماية الملكية الصناعية.
- (ب) يقوم المكتب الدولي، بصفة خاصة، بأعمال السكرتارية لمختلف أجهزة الاتحاد.
  - (ج) المدير العام للمنظمة هو الرئيس التنفيذي للاتحاد وهو الذي يمثله.
- (٢) يجمع المكتب الدولي المعلومات الخاصة بحماية حق المؤلف وبنشرها، وتقوم كل دولة من دول الاتحاد بتزويد المكتب الدولي، في أقرب وقت ممكن، بجميع القوانين الجديدة والنصوص الرسمية المتعلقة بحماية حق المؤلف.
  - (٣) يصدر المكتب الدولى مجلة شهرية.
- (٤) يــزود المكتب الدولــي كــل دولة في الاتحاد، بناء على طلبها،
   بمعلومات عن المسائل المتعلقة بحماية حق المؤلف.
- (٥) يجري المكتب الدولي دراسات ويقدم خدمات تهدف إلي تيسير حماية
   حق المؤلف.

- (٦) يشترك المدير العام، وأي عضو يكلفه من موظفي المكتب الدولي، في كافة اجتماعات الجمعية واللجنة التنفيذية وأية لجنة خبراء أخرى أو جماعة عمل، دون أن يكون لهم حق التصويت، ويكون المدير العام، أو أي عضو يكلفه من موظفي المكتب الدولي، سكرتيرا لهذه الأجهزة بحكم منصبه.
- (٧) (أ) يقوم المكتب الدولي، وفقا لتوجيهات الجمعية وبالتعاون مع اللجنة التنف يذية، بإعداد مؤتمرات التعديل الخاصة بأحكام الانتفاقية فيما عدا المواد من ٢٢ إلى ٢٢.
- (ب) للمكتب الدولـــي أن يتشاور مع المنظمات الدولية الحكومية وغير
   الحكومية بشأن الإعداد لمؤتمرات التعديل.
- (ج) يشــــترك المديـــر العـــام والأشخاص الذين يعينهم في مناقشات هذه المؤتمرات دون أن يكون لهم حق التصويت.
  - (^) ينفذ المكتب الدولى أية مهام أخرى تعهد إليه.

الشنون المالية: (١) الميزانية (٢) التنسيق مع الاتحادات الأخرى (٣) المصادر المالسية (٤) الحصص، إمكانسية تجديد الميزانية (٥) الرسوم والمبالغ المستحقة (٦) صندوق رأس المال العامل (٧) قروض مقدمة من طرف الحكومة المضيفة.

- (١) (أ) يكون للاتحاد ميز انية.
- (ب) تشمل ميزانية الاتحاد الإيرادات والنفقات الخاصة بالاتحاد ومساهمته فـــ ميزانية النفقات المشتركة بين الاتحادات. وكذلك إذا اقتضم الأمر ، المبلغ الموضوع تحت تصرف ميزانية مؤتمر المنظمة.

- (ج) تعتبر نفقات مشتركة بين الاتحادات النفقات التي لا تخص الاتحاد وحده، بل تخص كذلك واحدا أو أكثر من الاتحادات الأخرى التي تديرها المنظمة، ويكون نصيب الاتحاد في هذه النفقات المشتركة بنسبة المصلحة التي تعود عليه منها.
- (۲) توضيع ميزانية الاتحاد بعد اعتبار مقتضيات التسيق مع ميزانيات
   الاتحادات الأخرى التي تديرها المنظمة.
  - (٣) تمول ميزانية الاتحاد من المصادر التالية:
    - (١) حصص دول الاتحاد.
- (٢) الرسوم والمبالغ المستحقة عن الخدمات التي يؤديها المكتب الدولي مما يخص الاتحاد.
- (٣) حصيلة بيع مطبوعات المكتب الدولى الخاصة بالاتحاد والحقوق المتصلة بهذه المطبوعات.
  - (٤) الهبات والوصايا والاعانات.
  - (٥) الإيجارات والفوائد والإيرادات المتنوعة الأخرى.
- (٤) (أ) لـتحديد حصـة كل دولة من دول الاتحاد فى الميزانية، تتمي تلك الدولـة إلـى فـئة وتقـوم بدفع حصصها السنوية على أساس عدد من الوحدات محددة كما يلي:

70	فئة ١
٣.	فئة ٢
10	فئة ٣
١.	فئة ٤
٥	فئة ٥

- (ب) تبين كل دولة الفئة التي ترغب في الانتماء إليها عند إيداعها وثيقة التصديق أو الانضمام الخاصة بها، ما لم يكن قد سبق لها بيان ذلك. ويمكن للنولة أن تغير الفئة التي تتمي إليها، فإذا ما اختارت فئة أدني فعليها أن تعلن ذلك الجمعية في إحدى دوراتها العادية. ويصبح أي تغيير من هذا القبيل سارى المفعول من بداية السنة التالية للدورة المذكورة.
- (ج) تكون الحصة السنوية لكل دولة مبلغا تبلغ نسبته إلى المبلغ الإجمالي للاشتراكات السنوية في ميزانية الاتحاد، ما يعادل نسبة عدد وحدات تلك الدولة إلى إجمالي الوحدات الخاصة بجميع الدول المساهمة.
  - (د) تستحق الحصص في أول يناير من كل سنة.
- (ه—) لا يجوز للدولة التى تتأخر فى دفع حصصها أن تباشر حقها فى التصويت فى أى من أجهزة الاتحاد الذى تتمتع بعضويته إذا كان مقدار ديونها المستأخرة بعادل مبلغ الحصص المستحقة عليها عن السنتين السابقتين بالكامل أو يزيد عليه. ومع ذلك يجوز لأى من أجهزة الاتحاد أن يسمح لتلك الدولة بالاستمرار فى مباشرة حقها فى التصويت فى مثل هذا الجهاز مادام كان مقتعا بأن التأخير فى الدفع ناتج عن ظروف استثنائية لا يمكن تجنبها.
- (و) إذا لــم يـــتم إقــرار الميزانــية قبل بداية سنة مالية جديدة يستمر العمل بميزانية السنة المنتهية وذلك طبقا لما تقضي به اللائحة المالية.
- (°) يحدد المدير العام مقدار الرسوم والمبالغ المستحقة عن الخدمات التى يؤديها المكتب الدولى لمصلحة الاتحاد ونقدم تقارير عنها إلى الجمعية واللجنة التنفيذية.

- (٦) (أ) يكون للاتحاد صندوق لرأس المال العامل يتكون من مبلغ يدفع لمرة واحدة من قبل كل دولة من دول الاتحاد وتقرر الجمعية زيادة رأس المال إذا أصبح غير كاف.
- (ب) يكون مقدار الدفعة الأولي الخاصة بكل دولة فى رأس المال السالف الذكر أو اشتراكها فى أية زيادة له عبارة عن نسبة من حصة تلك الدولة عن السنة التى تحدد فيها رأس المال أو تقررت فيها زيادته.
- (ج) تحدد الجمعية نسبة الدفعة وشروط دفعها بناء على اقتراح المدير العام
   وبعد الاطلاع على رأى لجنة التنسيق التابعة للمنظمة.
- (٧) (أ) ينص انفاق المقر المبرم مع الدولة التى يكون مقر المنظمة على إقليمها على أنه عند ما يكون رأس المال العامل غير كاف نقوم تلك الدولة بمنح قروض. ويكون مقدار هذه القروض وشروط منحها موضوعا للاتفاقات منفصلة في كل حالة بين تلك الدولة والمنظمة. وتتمتع تلك الدولة بحكم وضعها بمقعد في اللجنة التنفيذية مادامت تظل ملتزمة بتقديم قروض.
- (ب) يحق لكل من الدولة المشار إليها في الفقرة الفرعية (أ) والمنظمة أن
   تنهي الالتزام بمنح قروض بمرجب إخطار كتابي. ويسرى مفعول الإنهاء
   بعد ثلاث سنوات من نهاية السنة التي تم فيها الاخطار عنه.
- (A) تتم مراجعة الحسابات. وفقا لما تتص عليه اللائحة المالية. من قبل دولة أو أكـــثر من دول الاتحاد أو منق بل مراقبي حسابات من الخارج تعبئهم الجمعية بعد أخذ موافقةهم.

الـ تعديلات: (۱) أحكام يجوز تعديلها من قبل الجمعية. اقتراحات (۲) الإقرار (۳) بدء النفاذ.

- TY9\_

- (١) لأيسة دولسة عضو فى الجمعية وللجنة التنفيدية وكذلك للمدير العام السنقدم باقتراحات لتعديل المواد ٢٢، ٢٥، ٢٥ بالإضافة للمادة الحالية. ويقسوم المدير العام بإيلاغ تلك الاقتراحات إلى الدول الأعضاء فى الجمعية قبل نظرها من قبل الجمعية بستة أشهر على الأقل.
- (٢) تستولى الجمعية إقرار التعديلات الخاصة بالمواد المشار إليها فى الفقرة (١). ويتطلب هذا الإقرار ثلاثة أرباع عدد الأصوات التى اشتركت فى الاقتراع. ومع ذلك فإن أى تعديل للمادة ٢٢ وللفقرة الحالية يتطلب أربعة لخماس عدد الأصوات التى اشتركت فى الاقتراع.
- (٣) يسبداً نفساذ أى تعديل للمواد المشار إليها فى الفقرة (١) بعد شهر مع تسلم المدير العام إخطارات كتابية بموافقة ثلاثة أرباع عدد الدول الأعضاء فى الجمعية، ونلسك فى وقت إقرارها للتعديل، وعلى أن تكون تلك الموافقات قد تمت وفقا للإجراءات الدستورية الخاصة بهذه الدول. وتلزم أية تعديلات للمواد المنكورة، يكون قد تم إقرارها بهذا الشكل، جميع الدول الأعضاء فى الجمعية عند بدء نفاذ التعديل أو التى تصبح أعضاء فيها فى تاريخ لاحق، ومع هذا فإن أى تعديل يزيد من الالتزامات المالية للدول الأعضاء فى الاتحاد لا يلزم إلا الدول التى قامت بالإخطار عن موافقةها على التعديل المذكور.

تعديل الاتفاقية: (١) الغرض (٢) المؤتمرات (٣) الإقرار

- (١) تكون هذه الاتفاقية محلا للتعديل بغرض إدخال تغييرات تهدف إلى تحسين نظام الاتحاد.
- (٢) ولهذا الغرض تعقد مؤتمرات في دول الاتحاد على التوالي بين مندوبي
   هذه الدول.

(٣) مع مراعاة أحكام المادة ٢٦ التي تنطبق على تعديل المواد من ٢٢ إلى ٢٦، فإن أى تعديل للوثيقة الحالية بما في ذلك الملحق، يتطلب إجماع الأصوات التي اشتركت في الاقتراع.

#### مادة ۲۸

قـ بول الوثيقة ونفاذها بالنسبة لدول الاتحاد: (۱) التصديق، الاتضمام، إمكاتية استبعاد بعض الأحكام، سحب الاستبعاد. (۲) بدء نفاذ المواد من ۱ إلى ۲۸.

- (١) (أ) يجوز لكل دولة من دول الاتحاد الموقعة على هذه الوثيقة أن تصدق على يها. وإذا لم تكن قد وقعتها فبوسعها الانضمام إليها، وتودع وثائق التصديق أو الانضمام لدى المدير العام.
- (ب) يجوز لكل دولة من دول الاتحاد أن تعلن فى وثيقة التصديق أو الانضمام أن تصديقها أو انضمامها لا يسرى على المولد من ١ إلى ٢١ ولا على الملحق، ومع هذا، إذا كانت تلك الدولة قد قامت فعلا بإعلان طبقا للمادة السادسة (١) من الملحق، فليس فى وسعها الإعلان فى الوثيقة المذكورة إلا بأن تصديقها أو انضمامها لا يسرى على المولد من ١ إلى ٢٠.
- (ج) يمكن لكل دولسة من دول الاتحاد تكون،طبقا للفقرة الفرعية (ب)، قد استبعدت من آثار تصديقها أو انضمامها الأحكام المنصوص عليها فى الفقرة المذكورة أن تعلن فى أى وقت لاحق بان آثار تصديقها أو انضمامها تمند إلى هذه الأحكام. ويودع مثل هذا الإعلان لدي المدير العام.
- (٢) (أ) يبدأ نفاذ المواد من ١ إلى ٢١ والملحق بعد ثلاثة شهور من توافر الشرطين التاليين:
- (١) تصديق خمس دول على الأقل من دول الاتحاد على هذه الوثيقة أو انضمامها إليها دون القيام بالإعلان المنصوص عليه في الفقرة (١) (ب).

- (٢) أن تصبح كل فرنسا وأسبانيا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية ملتزمة بالاتفاقية العالمية لحقوق المؤلف كما عدلت في باريس في ٢٤ يوليو ١٩٧١.
- (ب) يسرى النفاذ المنصوص عليه فى الفقرة الفرعية السابقة (أ) على دول الاتحاد الستى أودعت قبل موعد السريان المذكور بثلاثة شهور وثائق تصديق أو انضمام خالبة من الإعلان المشار إليه فى الفقرة (١) (ب).
- (ج) يبدأ نفاذ المواد من اللي ٢١ والملحق، بالنسبة لكل دولة من دول الاتحاد لا تنطبق عليها الفقرة الفرعية (١)(ب)، بعد ثلاثة شهور من الستاريخ الذي يستولى فيه المدير العام إيلاغ الإخطار عن إيداع وثيقة التصديق أو الاتضمام المعنية، ما لم تحدد الوثيقة المودعة تاريخا لاحقا، ففي هذه الحالة الأخيرة يبدأ نفاذ المواد من اللي ٢١ والملحق بالنسبة لتلك الدولة من التاريخ الذي حددته في تلك الوثيقة.
- (د) لا تؤثـر أحكـام الفقـرات الفرعية من (أ) إلى (ج) على تطبيق المادة السادسة من الملحق.
- (٤) يسبداً نفاذ المواد من ٢٢ إلى ٣٨، بالنسبة لكل دولة فى الاتحاد تصدق على هذه الوثيقة أو تتضم إليها مع القيام بالإعلان المنصوص عليه فى الفقرة (١)(ب) أو بدونه، بعد ثلاثة شهور من التاريخ الذى يتولى فيه المدير العسام إيسلاغ الإخطار عن إيداع وثيقة التصديق أو الانضمام المعنية، ما لم تحدد الوثيقة المودعة تاريخا لاحقا، ففى هذه الحالة الأخيرة يسبدأ نفاذ المواد من ٢٢ إلى ٨٣ بالنسبة لتلك الدولة من التاريخ الذى حددته فى تلك الوثيقة.

قبول الوثيقة ونفاذها بالنسبة للدول خارج الاتحاد: الانضمام (٢) النفاذ.

- (١) لكـل دولة خارج الاتحاد أن نتضم إلى هذه الوثيقة وأن تصبح بمقتضى ذلـك طـرفا فـى الاتفاقـية الخالية وعضوا فى الاتحاد، وتودع وثائق الانضمام لدى المدير العام.
- (٢) (أ) مع مراعاة الفقرة الفرعية (ب). يبدأ نفاذ هذه الاتفاقية بالنسبة لكل دولة خارج الاتحاد بعد ثلاثة شهور من التاريخ الذى يتولى فيه المدير العام إيلاغ الإخطار عن إيداع وثيقة انضمامها، وذلك ما لم تكن الوثيقة المودعة قد حددت تاريخاً لاحقاً، ففى هذه الحالة الأخيرة يبدأ نفاذ هذه الاتفاقية بالنسبة لتلك الدولة من التاريخ الذى حددته فى تلك الوثيقة.
- (ب) إذا كان بدء النفاذ طبقا للفقرة الفرعية (أ) يسبق بدء نفاذ المواد من الله المنافق المدكورة تكون المنافق المدكورة تكون ملتزمة خلال هذه الفترة بالمواد من اللهي ٢٠ من وثيقة بروكسل للاتفاقية الحالية بدلا من المواد من الله ١٢ والملحق.

# مادة ۲۹ (ثانیا)

آثــار قــبول الوثيقة من أجل تطبيق المادة ١٤ (٢) من اتفاقية إنشاء المنظمة العالمية للملكية الفكرية (ويبو).

التصديق على هذه الوثيقة أو الانضمام إليها من قبل كل دولة غير ملتزمة بالمواد من ٢٢ إلى ٣٨ من وثيقة استكهولم للاتفاقية الحالية يقوم مقام التصديق على وثليقة استكهولم المذكورة أو الانضمام إليها مع التحديد المنصوص عليه في مادتها ٢٨(١)(ب)(١)، وذلك من أجل إمكان تطبيق المادة ١٤ (٢) من اتفاقية إنشاء المنظمة لا غير.

#### مادة ٣٠

التحفظات: (١) حدود إمكانية إبداء التحفظات (٢) تحفظات سابقة، تحفظ بشأن حق الترجمة، سحب التحفظ.

\_77.7\_

- (١) يترتب تلقائيا على التصديق أو الانضمام قبول جميع أحكام هذه الوثيقة والتمستع بجميع مزاياها، وذلك مع مراعاة ما هو مسموح به من استثناءات في الفقرة (٢) من هذه المادة والمادة ١٤/ (١)(ب) والمادة ٣/ (١) وكذلك الملحق.
- (٢) (أ) مسع مراعاة المادة الخامسة (٢) من الملحق، لكل دولة من دول الاتحاد تصدق على هذه الوثيقة أو تتضم إليها أن تتمتع بمزايا التحفظات التى أبدتها فسى السابق، شريطة أن تقوم بإعلان فى هذا الخصوص حين إيداع وثيقتها الخاصة بالتصديق أو الاتضمام.
- (ب) لكل دولة خارج الاتحاد أن تعلن، عند انضمامها إلى هذه الاتفاقية ومع مسراعاة المادة الخامسة (٢) من الملحق، أنها تتوى أن تطبق، بصفة مؤقتة على الأقل، أحكام المادة ٥ من اتفاقية الاتحاد لعام ١٨٨٦، والمكملة في باريس عام ١٨٦٩ بسدلا من المادة ٨ من هذه الوثيقة المتعلقة بحق الترجمة، على أن يكون معلوما أن هذه الأحكام لا تشمل إلا الترجمة إلى لغة عامة التداول في تلك الدولة. ومع مراعاة المادة الأولى (٦)(ب)من الملحق، فلكل دولة الحق في أن تطبق، بالنسبة إلى حق ترجمة مصنفات تكون دولة منشئها دولة تطبق مثل هذا التحفظ، حماية ممائلة لتلك التي تمنحها الدولة الأخيرة.
- (ج) لكل دولة أن تسحب، في أي وقت، مثل هذه التحفظات بإخطار يوجه للمدير العام.

قابلية التطبيق على بعض الأقاليم: (١) الإعلان (٢) سحب الإعلان(٣) تاريخ بدء نفاذ الإعلان أو سحبه (٤) عدم جواز التفسير الذى يتضمن قبول الوضع الراهن.

(١) لكل دولسة أن تعلن في وثيقة تصديقها أو انضمامها أو أن تخطر المدير العام كتابة، في أي وقت لاحق، عن سريان هذه الوثيقة على كل أو

جزء من الأقاليم المحددة في التصريح أو الإخطار التي تكون النولة مسووله عن علاقاتها الخارجية.

- (٢) لكل دولة تكون قد أصدرت ذلك الإعلان أو أرسلت لن الإحصار أل تخطير المديس العام، في أي وقت، بإتفاق سريان هذه الاتفاقية على تلك الأقاليم أو جزء منها.
- (٣) (أ) يكون كل إعلان صدر بمقتضي النقرة (١) نافذا اعتبارا من نفس الستاريخ الخاص بالنصديق أو الانضمام الذي أدرج هذا الإعلان في وثيقته، ويكون كل إخطار أرسل بمقتضي تلك الفقرة نافذا بعد ثلاثة شهور من قيام المدير العام بالإخطار عنه.
- (ب) يكون كل إخطار صدر بمقتضي الفقرة (٢) نافذا بعد إثني عشر شهرا من تسلم المدير العام له.
- (٤) يجب ألا تفسر هذه المادة بأنها تعني الاعتراف أو الموافقة الضمنية من جانب أيه دولة من دول الاتحاد بالوضع الراهن المتعلق بأى إقليم تتطبق عليه هذه الاتفاقية من قبل دولة أخرى من دول الاتحاد بمقتضى تصريح تم طبقا للفقرة (١).

### مادة ۲۲

- قابلية تطبيق هذه الوثيقة والوثائق السابقة: (١) بين دول الاتحاد (٢) بين دولة أصبحت عضوا في الاتحاد وبقية الدول الأعضاء في الاتحاد (٣) قابلية تطبيق الملحق في إطار بعض العلاقات.
- (۱) تحل هذه الوثيقة بالنسبة للعلاقة بين دول الاتحاد، وفي حدود سريانها، محل اتفاقية برن المؤرخة ۹ سبتمبر ۱۸۸۲ ووثائق التعديل اللحقة، أما الوثائق التي كانت نافذة المفعول في الماضي فتظل سارية بأكملها أو في الحدود التي لا تحل فيها محلها هذه الوثيقة بمقتضي الجملة

السابقة، وذلك بالنسبة للعلاقات مع دول الاتحاد التى لم تصدق على هذه الوثيقة أو لم تنضم اليها.

- (٢) مـع مـراعاة أحكام الفقرة (٣)، تقوم الدول التى هى خارج الاتحاد والتى تصبح طرفا فى هذه الوثيقة بتطبيقها بالنسبة لكل دولة من دول الاتحاد لا تكون ملتزمة بها ولكنها قد قامت بالإعلان المنصوص عليه فى المادة ١٨(١)(ب). وتقر تلك الدول أن لدولة الاتحاد المذكورة فى علاقاتها معها:
  - (١) أن تطبق أحكام أحنث وثيقة تلتزم بها.
- (٢) أن يكون لها الحق في تطبيق الحماية بالمستوى المنصوص عليه في هذه الوثيقة، وذلك مع مراعاة أحكام المادة الأولى (٦) من الملحق.
- (٣) لك دولة طالبت بالتمتع بالحقوق المنصوص عليها في الملحق أن تطبق أحكام الملحق الخاصة بالحق أو الحقوق التي طالبت بالتمتع بها وذلك في علاقاتها مع أية دولة أخرى من دول الاتحاد غير الملتزمة بهذه الوثيقة شريطة أن تكون هذه الدولة الأخيرة قد قبلت تطبيق الأحكام المنكورة.

#### مادة ٣٣

- المنازعات: (١) اختصاص محكمة العدل الدولية (٢) التحفظ فيما يتعلق بهذا الاختصاص (٣) سحب التحفظ.
- (١) كل نزاع بين اثنين أو أكثر من دول الاتحاد بشأن تفسير أو تطبيق هذه الاتفاقية والذي لا تتم تسويته بالمفاوضات يمكن لأى من الدول المعنية عرضة أمام محكمة العدل الدولية بعريضة تقدم وفقا لنظام المحكمة، ونقوم الدول

- الــتى تعــرض النزاع أمام المحكمة بإخطار المكتب الدولى الذى يتولى إحاطة دول الاتحاد الأخرى علما بالموضوع.
- (٢) لكل دولة أن تعلن، عند توقيعها للوثيقة الحالية أو إيداعها لوثيقة تصديقها أو انضمامها، أنها لا تعتبر نفسها ملتزمة بأحكام الفقرة (١). ولا تسرى أحكام الفقرة (١) فيما يختص بكل نزاع بين تلك الدولة وأية دولة أخرى من دول الاتحاد.
- (٣) لكل دولة أصدرت إعلانا طبقا للفقرة (٢) أن تسحب تصريحها، في أى
   وقت، بإخطار يوجه للمدير العام.

- انستهاء مفعول بعض الأحكام السابقة: (١) بالنسبة لوثائق سابقة (٢) بالنسبة للبروتوكول الملحق بوثيقة استكهولم.
- (١) مـع مراعاة أحكام المادة ٢٩ (ثانيا)، لا يجوز لأية دولة أن تنضم إلى وثائق سابقة لهذه الاتفاقية أو تصدق عليها، وذلك بعد بدء نفاذ المواد من الحي ٢١ والملحق.
- (٢) لا يجـوز لأية دولة أن تصدر تصريحا طبقا للمادة ٥ من البروتوكول الخاص بالدول الناحية الملحق بوثيقة استكهولم، وذلك بعد بدء نفاذ المواد من ١ إلى ٢١ والملحق.

#### مادة ٢٥

مدة الاتفاقية، الانسحاب: (١) مدة غير محدودة (٢) إمكانية الانسحاب (٣) تاريخ بدء نفاذ الانسحاب (٤) مهلة الانسحاب.

(١) تظل هذه الاتفاقية نافذة لمدة غير محددة.

- (٢) لكـــل دولــــة أن تتسحب من هذه الوثيقة بإخطار يوجه إلى المدير العام ويشـــكل هذا الانسحاب أيضا انسحابا من جميع الوثائق السابقة ولا ينتج أثره إلا بالنسبة للدولة التي قامت به، وتظل الاتفاقية سارية وواجبة النفاذ بالنسبة لدول الاتحاد الأخرى.
  - (٣) يكون الانسحاب نافذا بعد سنة من تاريخ تسلم المدير العام للإخطار.
- (٤) لا يجوز لأية دولة أن تمارس حق الانسحاب المنصوص عليه في هذه المادة قبل انقضاء خمس سنوات من التاريخ الذي أصبحت فيه عضوا في الانحاد.

تطبيق الاتفاقية: (١) النزام اعتماد الإجراءات اللازمة (٢) تاريخ قيام هذا الانتزام.

- (١) تستعهد كسل دولسة طرف فى هذه الاتفاقية بأن نتخذ، وفقا لدستورها، الإجراءات اللازمة لضمان تتفيذ هذه الاتفاقية.
- (٢) من المتفق عليه أنه يجب، عندما تصبح دولة ملتزمة بهذه الاتفاقية، أن تكون في وضع يسمح لها، وفقا لتشريعها الداخلي، بأن تضع أحكام هذه الاتفاقية موضع التنفيذ.

# مادة ۲۷

الأحكام الختامية: (١) لغات الوثيقة (٢) التوقيع (٣) صورة رسمية مطابقة للأصل (٤) التسجيل (٥) الاخطارات.

(۱) (۱) توقع هذه الوثيقة من نسخة وحيدة باللغتين الإنجليزية والفرنسية،
 وتودع لدى المدير العام مع مراعاة الفقرة (۲).

- (ب) يضع المدير العام تصوصا رسمية باللغات العربية والألمانية والإيطالية والبرتغالية والإسبانية وبأية لغات أخرى تحددها الجمعية، وذلك بعد التشاور مع الحكومات المعنية.
- (ج) في حالة الخلاف على تفسير النصوص المختلفة تكون الحجية النص الفرنسي.
- (٢) تظلل هذه الوثيقة مفتوحة للتوقيع حتى ٣١ يناير ١٩٧٢. وحتى هذا الستاريخ، تكون النسخة المشار إليها في الفقرة ١ (أ) مودعة لدى حكومة الجمهورية الفرنسية.
- (٣) يرسل المدير العام نسختين معتمدتين من النص الموقع لهذه الوثيقة إلى
   حكومات جميع دول الاتحاد وإلى حكومة أية دولة أخرى بناء على طلبها.
  - (٤) يتولى المدير العام تسجيل هذه الوثيقة لدى سكرتارية الأمم المتحدة.
- (٥) يستولى المديسر العسام إخطار حكومات جميع دول الاتحاد بالتوقيعات وليداعسات وثسائق التصسديق أو الانضمام وأية إعلانات واردة فى هذه الوثسائق أو صادرة طبقا للمواد ٢٠(١)(ج)، ٣٠(٢)(أ)و (ب)، ٣٢(٢)، وببعدء نفاذ أية أحكام لهذه الوثيقة، وبإخطارات الانسحاب والإخطارات الستى تستم وفقا للمواد ٣٠(١)(ج)، ١٣(١)، و(٢)، ٣٣(٣)، ٨٣(١)، وكذلك الإخطارات المشار إليها فى الملحق.

#### مادة ۳۸

أحكام انتقالية: (١) ممارسة " امتياز الخمس سنوات" (٢) مكتب الاتحاد، مدير المكتب (٣) مآل مكتب الاتحاد،

(۱) لــدول الاتحــاد التى لم تصدق على هذه الوثيقة أو لم تنضم إليها وغير الملــتزمة بالمواد من ۲۲ إلى ۲۱ من وثيقة استكهولم أن تمارس، حتى ٢٦ أبريل ١٩٧٥، إذا رغبت في ذلك، الحقوق المنصوص عليها في هذه المــواد كما لو كانت ملتزمة بها. وتقوم أية دولة ترغب في ممارسة تلك

الحقوق بايداع إخطار كتابي بذلك لدى المدير العام، ويكون هدا الإخطار سـاريا مـن تاريخ تسلمه، وتعتبر تلك الدول أعضاء فى الجمعية حتى انقضاء المدة المذكورة.

- (٢) ويمارس أيضا المكتب الدولى للمنظمة وظيفة مكتب الاتحاد والمدير
   العام وظيفة مدير المكتب المذكور ما دامت جميع دول الاتحاد لم تصبح
   أعضاء في المنظمة.

#### ملحق

## أحكام خاصة بشأن البلدان النامية

## المادة الأولى

الإمكانيات الممنوحة للبلدان النامية: (١) إمكانية المطالبة بالإفادة من بعض الحقوق، الإعلان (٢) مدة صلاحية الإعلان (٣) البلدان التي لم تعد تعتبر مسن السبلدان النامية (٤) مخزون النسخ المتوفرة (٥) الإعلامات المتعلقة ببعض الأقاليم (١) حدود المعاملة بالمثل.

- (۱) لكل دولة، تعتبر دولة نامية وفقا لما يجرى به العمل في الجمعية العامة للأمم المتحدة، تصدق على هذه الوثيقة، التي يشكل هذا الملحق جزءا لا يتجزأ منها، أو تتضم إليها، والتي نظرا لوضعها الاقتصادى واحتياجاتها الاجتماعية أو الثقافية لا تعتبر نفسها في الوقت الحاضر في مركز يمكنها من اتخاذ الإجراءات المناسبة لضمان حماية كل الحقوق بالوضع الوارد في هذه الوثيقة، أن تعلن بأنها ستستعمل الحق المنصوص عليه في المادة الثانية أو ذلك المنصوص عليه في المادة الثانية أو كليهما معا، وذلك بموجب إخطار تودعه لدى المدير العام عند إيداع وثيقة تصديقها أو انضمامها، أو مع مراعاة المادة الخامسة (۱) (ج) في أي وقت لاحق. كما يمكنها بدلا من استعمال الحق المنصوص عليه في المادة الثانية الإدلاء بإعلان طبقا للمادة الخامسة (۱) (أ).
- (٢) (أ) كل إعلان وفقا للفقرة (١) يتم إخطاره قبل انقضاء فترة عشر سنوات اعتبارا من تاريخ العمل بالمواد من ١ إلى ٢١ وبهذا الملحق طبقا للمادة ٨٢(٢)، يظل نافذا حتى نهاية المدة المذكورة. ويمكن أن يتجدد كليا أو جزئيا لمدد أخرى متتالية طول كل منها عشر سنوات وذلك بإخطار

- يودع لدى المدير العام خلال مهلة لا تزيد عن خمسة عشر شهرا ولا تقل عن ثلاثة أشهر قبل انقضاء فترة العشر سنوات الجارية.
- (ب) كــل إعلان وفقا للفقرة (١) يتم إخطاره بعد انتهاء فترة عشرة سنوات من العمل بالمواد من ١ إلى ٢١ وبهذا الملحق طبقا للمادة ٢١٨)، يظل نافذا حتى نهاية فترة العشر سنوات الجارية، ويمكن تجديده على النحو الوارد في الجملة الثانية من الفقرة الفرعية (أ).
- (٣) لا يحق لأية دولة الاتحاد لم تعد تعتبر دولة نامية على النحو الموضع بالفقرة (١) لن تجدد إعلانها طبقا لما تقضي به الفقرة (١). وسواء سحبت هذه الدولة إعلانها رسميا أو لم تسحبه، فإنه لا يحق لها الاستفادة من الحقوق المنصوص عليها في الفقرة (١) إما في نهاية فترة السنوات العشر الجارية وإما بعد الكف عن اعتبارها بلدا ناميا بثلاث سنوات، أي الأجلين أطول.
- (٤) إذا ما وحد مخزون من نسخ تم أنتاجها بمقتضى ترخيض ممنوح طبقا لأحكام هذا الملحق، وذلك عندما يكف الإعلان الصادر طبقا للفقرة (١) أو الفقرة (٢) عن النفاذ، فإنه يجوز الاستمرار في توزيع مثل هذه النسخ حتى نفاذها.
- (°) يجوز لكل دولة تلتزم بأحكام هذه الوثيقة وتكون قد أودعت إعلانا أو إخطارا طبقا المادة ١٣(١) بخصوص تطبيق هذه الوثيقة على إقليم معين يمكن أن تعتبر حالبته مماثلية لحالة الدول المنصوص عليها بالفقرة (١)، أن تصدر الإعلان المشار إليه في الفقرة (١) والإخطار بالتجديد المشار إليه في الفقرة (٢) بالنسبة لهذا الإقليم. وطالما ظل مثل هذا الإعلان أو الإخطار نافذا، فإن أحكام هذا الملحق تتطبق على الإقليم الذي صدر بصدده.
- (٦) (أ) إن واقعة استعمال إحدى الدول لأحد الحقوق المشار إليها في الفقرة
   (١) لا تجيز لدولة أخرى أن تمنح للمصنفات التي تكون دولة منشئها هي

الدولة الأولى حماية أقل مما هو مفروض عليها منحه طبقا للمواد من ١ إلى ٢٠.

(ب) لا يمكن ممارسة حق المعاملة بالمثل المنصوص عليه فى الجملة الثانية من المسادة ٣٠(١)(ب) حتى تاريخ إنقضاء الفترة الجارية وفقا للمادة الأولى (٣)، وذلك بالنسبة للمصنفات التى تكون دولة منشئها هى إحدى الدول التى أصدرت إعلانا وفقا نلمادة الخامسة (١)(أ).

#### المادة الثانية

تقريد حق السترجمة: (١) إمكانسية مسنح تراخيص من قبل السلطة المختصسة إلى (٤) شروط منح التراخيص (٥) الأغراض التي تمنح من أجلها التراخيص(١) انتهاء صلاحية التراخيص (٧) المصنفات التي تتألف أساسا من صور توضيحية (٨) المصنفات التي تسحب من التداول (٩) منح تراخيص لهيئات الإذاعة.

- (۱) فيما يتعلق بالمصنفات المنشورة في شكل مطبوع أو في أي شكل مماثل آخر من أشكل الاستنساخ، يحق لكل دولة تكون قد أعلنت بأنها ستستعمل الحق المنصوص علم يه في هذه المادة أن تستبدل بالحق الاستثثاري للترجمة المنصوص عليه في المادة ٨، نظاما المتراخيص غير الاستثثارية والغير قابلة للتحويل، تمنحها السلطة المختصة وفقا الشروط التالية وطبقا المادة الرابعة.
- (٢) (أ) مع مراعاة الفقرة (٣)، إذا ما انقضت فترة ثلاثة سنوات أو أية فترة أطلول يحددها التشريع الوطني للدولة المذكورة، اعتبارا من تاريخ أول نشر لمصنف، دون أن تتشر ترجمة لهذا المصنف بلغة عامة التداول في هذه الدولة بواسطة صاحب حق الترجمة أو بتصريح منه، فإن أيا من مواطني هذه الدولة يمكنه الحصول على ترخيص بترجمة المصنف إلى مواطني هذه الدولة يمكنه الحصول على ترخيص بترجمة المصنف إلى

- اللغة المذكورة ونشر هذه الترجمة في شكل مطبوع أو في أى شكل مماثل آخر من أشكال النقل.
- (ب) يمكن أيضا منح ترخيص وفقا لهذه المادة إذا ما نفذت جميع الطبعات
   للترجمة المنشورة باللغة المذكورة.
- (٣) (أ) في حالة الترجمة إلى لغة ليست عامة التداول في دولة أو أكثر من السدول المستقدمة الأعضاء في الاتحاد تستبدل فترة الثلاث سنوات المنصوص عليها في الفقرة (٣)(أ) بفترة سنة.
- (ب) لك ل دولة مشار إليها في الفقرة (١)، باتفاق إجماعي من جانب الدول المتقدمة الأعضاء في الاتحاد والتي لها نفس اللغة المتداولة، أن تستبدل، في حالة الترجمات إلى تلك اللغة، بفترة الثلاث سنوات المشار إليها في الفقرة (٢)(أ) فترة أقصر تحدد طبقا للاتفاق المذكور على ألا نقل هذه الفترة عن سنة واحدة. ومع ذلك، لا تنطبق أحكام الجملة السابقة إذا كانت اللغة المعنية هي الإنجليزية أو الفرنسية أو الإسبانية. هذا وأى اتفاق من هذا القبيل يخطر به المدير العام من جانب الحكومات التي عقدته.
- (٤) (أ) لا يمنح أى ترخيص بمقتضي هذه المادة إلا بعد انقضاء مهلة إضافية قدرها ستة أشهر فى حالة التراخيص التى يمكن الحصول عليها بعد انقضاء فترة ثلاثة سنوات، وتسعة أشهر فى حالة التراخيص التى يمكن الحصول عليها بعد انقضاء عام واحد وذلك:
- (۱) اعتـــبارا مـــن التاريخ الذي يستوفى فيه الطالب الإجراءات المنصوص عليها في المادة الرابعة (۱).
- (٢) أو فـــى حالــة عــدم الاستدلال على شخصية صاحب حق الترجمة أو عــنوانه، من التاريخ الذى يرسل فيه الطالب، طبقا لما تقضى به المادة الرابعة (٢)، نسخا من طلبه المقدم للسلطة المختصة بمنح الترخيص.

- (ب) لا يمنح ترخيص بمقتضي هذه المادة إذا نشرت ترجمة إلى اللغة التى قندم الطلب من أجلها من جانب صاحب حق الترجمة أو بتصريح منه خلال مهلة الستة أو التسعة أشهر.
- (°) لا يمنح ترخيص بمقتضى هذه المادة إلا لأغراض التعليم المدرسي أو الجامعي أو لأغراض البحوث.
- (1) تتتهسي صلحية كل ترخيص يكون قد منح وفقا لهذه المادة إذا نشرت ترجمة للمصنف من جانب صاحب حق الترجمة أو بتصريح منه بثمن مقارب للثمن المعتاد في الدولة المعنية بالنسبة للمصنفات المماثلة، وذلك إذا ما كانت هذه الترجمة باللغة نفسها ولها في الجوهر ذات مضمون البترجمة المنشورة بمقتضي الترخيص. أما النسخ التي يتم إنتاجها قبل انتهاء أجل الترخيص فيجوز استمرار تداولها حتى نفاذها.
- (٧) بالنسبة للمصنفات الستى نتألف أساسا من صور توضيحية، لا يمنح ترخيص لعمل ونشر ترجمة للنص ولا لنقل ونشر الصور التوضيحية إلا إذا استوفيت أيضا الشروط المنصوص عليها في المادة الثالثة.
- (^) لا يمنح أى ترخيص وفقا لهذه المادة عندما يسحب المؤلف من التداول جميع نسخ مصنفه.
- (٩) (أ) يجوز أيضا منح ترخيص بترجمة مصنف يكون قد نشر في شكل مطبوع أو في أي شكل آخر مماثل من أشكال النقل، لأى هيئة إذاعية يقع مقرها الرئيسي في إحدى الدول المشار إليها في الفقرة (١)، وذلك بناء على طلب تقدمه تلك الهيئة إلى السلطة المختصة في الدولة المنكورة بشرط مراعاة جميع الشروط التالية:
  - (١) أن تتم النرجمة من نسخة منتجة ومقتناة وفقا لقوانين الدولة المنكورة.

- (٢) ألا تستخدم الترجمة إلا في إذاعات يقتصر هدفها على خدمة أغراض التعليم وإذاعة معلومات ذات طابع علمي موجهة إلى الخبراء في مهنة معينة.
- (٣) ألا تستخدم الترجمة إلا للأغراض المشار إليها في الشرط الوارد بالبند (٢) عاليه، ومن خال إداعات مشروعة موجهة المستمعين في إقليم الدولة المنكورة، بما في ذلك الإذاعات التي نتم عن طريق تسجيلات صونية أو بصرية أعدت بطرق مشروعة من أجل هذه الإذاعات دون سواها.
  - (٤) أن تتجرد جميع أوجه استخدام الترجمة من قصد الربح.
- (ب) يجوز كذلك استعمال التسجيلات الصوتية أو البصرية لترجمة أعدتها هيئة إذاعية بمقتضي ترخيص منح وفقا لهذه الفقرة، وبناء على موافقة هذه الهيئة، بواسطة أية هيئة إذاعية أخرى يكون مقرها الرئيسي فى الدولة التى منحت سلطتها المختصة الترخيص المذكور، وذلك للأغراض وطبقا للشروط المشار إليها فى الفقرة الفرعية (أ).
- (ج) مسع مراعاة الوفاء بكل المعايير والشروط المذكورة بالفقرة الفرعية(أ)، يجسوز أيضا الترخيص لهيئة إذاعية بترجمة أى نص مضمن فى تثبيت سسمعي بصسرى أعسد ونشر ليستخدم فى أغراض التعليم المدرسي أو الجامعي وحدها.
- (د) مع مراعاة الفقرات الفرعية من (أ) إلى (ج)، تنطبق أحكام الفقرات السابقة على منح واستعمال أى ترخيص يكون قد منح طبقا لهذه الفقرة.

#### المادة الثالثة

تقييد حق الاستنساخ: (١) إمكاتية منح التراخيص من قبل السلطة المختصة (٢) إلى (٥) شروط منح هذه التراخيص (٦) إنتهاء صلاحية التراخيص (٧) المصنفات التي تنظيق عليها هذه المادة.

- (١) لكسل دولة تعلن بأنها ستستعمل الحقوق المنصوص عليها في هذه المادة الن تسستبدل بالحق الاستثناري للاستشاخ المنصوص عليه في المادة و نظام للتراخيص غير الاستثنارية وغير القابلة للتحويل تقوم بمنحها السلطة المختصة بالشروط التالية ووفقا للمادة الرابعة.
- (۲) (أ) فيما يتعلق بالمصنف الذي تنطبق عليه هذه المادة بموجب الفقرة (۷)
   وعند انقضاء:
- (١) الفسترة المجددة في الفقرة (٣) محسوبة ابنداء من تاريخ أول نشر لطبعة معينة من هذا المصنف: أو
- (٢) أية فترة أطول يحددها التشريع الوطني للدولة المشار إليها في الفقرة
   (١) ومحسوبة اعتبارا من نفس التأريخ.

إذا لسم تكن نسخ من تلك الطبعة قد طرحت للتداول فى هذه الدولة من جانب صاحب حق النقل أو بتصريح منه تلبية لاحتياجات عامة الجمهور أو التعليم المدرسي والجامعي بثمن مقارب للثمن المعتاد فى الدولة المذكورة بالنسبة لمصنفات مماثلة، فسلأى من رعايا هذه الدولة أن يحصل على ترخيص لاستساخ ونشر هذه الطبعة بالسعر المذكور أو بسعر يقل عنه تلبية لاحتياجات التعليم المدرسي والجامعي.

- (ب) يجوز أيضا منح ترخيص لنقل ونشر طبعة طرحت للتداول على النحو الوارد في الفقرة الفرعية (أ) طبقا للشروط الواردة في هذه المادة وذلك إذا توقف لمدة سنة أشهر، بعد انتهاء المدة السارية، عرض نسخ مرخصة من هذه الطبعة البيع في الدولة المعنية تلبية الاحتياجات الجمهور أو التعليم المدرسي والجامعي بسعر مقارب السعر المعتاد في تلك الدولة لمصنفات مماثلة.
- (٣) مدة الفترة المشار اليها بالفقرة (٣)(أ)(١) خمس سنوات، على أن يستثثي من ذلك:

- (أ) المصمعات فسى العلوم الرياضية والطبيعية والتكنولوجية، فتكون الفترة بالنسبة لها ثلاث سنوات.
- (ب) المصنفات الستى تتنمى إلى عالم الخيال، كالروايات و المؤلفات الشعرية و المسرحية و الموسيقية، وكتب الفن، فتكون الفترة بالنسبة الها سبع سنوات.
- (٤) (أ) فسى حالسة الترخيص الذى يمكن الحصول عليه بعد انقضاء ثلاث سنوات، لا يمنح الترخيص إلا بعد انقضاء فترة سنة أشهر:
- (١)من تاريخ استيفاء الطالب للإجراءات المنصوص عليها في المادة الرابعة (١)، أو
- (٢)فـــى حالة عدم الاستدلال على شخصية صاحب حق النقل أو عنوانه، من التاريخ الذى يرسل فيه الطالب، كما تقضي بذلك المادة الرابعة (٢)، نسخا من طلبه إلى السلطة المختصة بمنح الترخيص.
- (ب) لا يجوز منح ترخيص فى الحالات الأخرى، وبشرط انطباق المادة الرابعة (٢)، قبل انقضاء فترة ثلاثة أشهر تحتسب من تاريخ إرسال نسخ الطلب.
- (ج) لا يجوز منح أى ترخيص وفقا لهذه المادة إذا حصل عرض للبيع على النحو الوارد فى الفقرة (٢)(أ) خلال مدتى السنة أو الثلاثة أشهر المشار إليهما فى الفقرتين الفرعيتين (أو(ب).
- (د) لا يجوز منح أى ترخيص إذا سحب المؤلف من التداول كل نسخ الطبعة التي طلب الترخيص من أجل نقلها أو نشرها.
- (٥) لا يمنح بمقتضى هذه المادة ترخيص بنقل ونشر ترجمة لمصنف ما فى
   الحالتين التاليتين:
- (١) إذا لـم تكـن الترجمة المشار إليها قد نشرت من جانب صاحب حق الترجمة أو بتصريح منه.

- (٢) إذا لـم تكـن الترجمة بلغة عامة التداول في الدولة التي طلب فيها الترخيص.
- (1) إذا طرحت المستداول في الدولة المشار إليها في الفقرة (١) من جانب صحاحب حق السنقل أو بتصريح منه نسخ من طبعة لمصنف ما تلبية لاحت ياجات عامة الجمهور أو التعليم المدرسي والجامعي، بثمن مقارب المعتاد في تلك الدولة بالنسبة لمصنفات مماثلة، فإن كل ترخيص مسنح بمقتضعي هذه المادة تتنهي صلاحيته إذا كانت هذه الطبعة باللغة نفسها ولها في الجوهر ذات مضمون الطبعة المنشورة بمقتضي الترخيص، أما النسخ التي يكون قد تم انتاجها قبل انتهاء صلاحية الترخيص فيجوز استمرار تداولها حتى نفاذها.
- (٧) (أ) مع مراعاة الفقرة الفرعية (ب) تقتصر المصنفات التى تنطبق عليها هـذه المـادة على المصنفات المنشورة في شكل مطبوع أو في أى شكل مماثل آخر من أشكال النقل.
- (ب) تنطبق هذه المادة أيضا على النقل السمعي البصرى لتسجيلات سمعية بصرية مشروعة باعتبارها تشكل أو تحتوى على أعمال محمية، كما تنظبق على ترجمة النص المصاحب لها إلى لغة عامة النداول بالدولة الستى يطلب فيها الترخيص، وذلك بشرط أن تكون التسجيلات السمعية البصرية المعنية قد أعدت ونشرت لأغراض التعليم المدرسي والجامعي دون سواها.

## ألمادة الرابعة

أحكام مشتركة بشأن التراخيص المنصوص عليها فى المادتين الثانية والثالثة: (١) و(٢) الإجراءات (٣) بيان اسم المؤلف وعنوان المصنف (٤) تصدير النسخ (٥) إشارة (٦) المكافأة.

- (۱) لا يمنح الترخيص طبقا للمادة الثانية أو للمادة الثالثة إلا إذا أثبت الطالب وفقا للإجراءات المعمول بها في الدول المعنية أنه طلب من صاحب الحق المصريح بعمل ونشر الترجمة أو بنقل ونشر الطبعة حسبما كانت الحالة فرفض طلبه، أو أنه لم يتمكن من العثور على صاحب الحق بعد بنل الجهود اللازمة. وعلى الطالب في نفس الوقت الذي يقدم فيه الطلب أن يخطر به أي مركز إعلامي وطني أو دولي مشار إليه في الفقرة (۲).
- (۲) إذا لم يتسن لطالب الترخيص العثور على صاحب الحق فعليه أن يرسل بالسبريد الجوى الموصى عليه صورا من طلبه الذي تقدم به إلى السلطة المختصة بمسنح الترخيص إلى الناشر الذي يظهر اسمه على المصنف وإلى أي مركز إعلام وطني أو دولى يكون قد تعين في إخطار يودع لهذا الغرض لدى المدير العام بمع فة حكومة الدولة التي يعتقد أن الناشر يمارس فيها الجانب الأكبر من نشاطه.
- (٣) يجب أن يذكر اسم المؤلف على جميع نسخ الترجمة أو ما ينقل وينشر من المصنف في ظل ترخيص ممنوح طبقا لأحكام المادة الثانية أو المادة الثالثة. ويجب أن يظهر عنوان المصنف على جميع مثل هذه النسخ، وبالنسبة للترجمة يجب أن يظهر العنوان الأصلي للمصنف في كل الحالات على جميع النسخ المذكورة.
- (٤) (أ) لا يمند الترخيص الممنوح وفقا المادة الثانية أو الممادة الثالثة إلى تصدير النسخ، ولا يسرى مثل هذا الترخيص إلا على نشر الترجمة أو ما ينقل من المصنف حسب الأحوال داخل إقليم الدولة التي طلب فيها الترخيص.
- (ب) فى تطبيق أحكام الفقرة الفرعية(أ)، يجب أن يعتبر تصديرا إرسال نسخ من أى إقليم إلى الدولة التى أصدرت طبقا للمادة الأولى (٥) تصريحا بشأن ذلك الإقليم.

- (ج) إذا أرسلت هيئة حكومية أو أية هيئة عامة أخرى في دولة منحت بمقتضي المادة الثانية ترخيصا بترجمة مصنف إلى لغة غير الإنجليزية أو الفرنسية أو الإسبانية، نسخا إلى بلد آخر من ترجمة نشرت بناء على هذا الترخيص، فإن هذا الإرسال لا يعد في تطبيق الفقرة الفرعية (أ) تصديرا إذا روعيت كل الشروط الأتية:
- (١) أن يكون المرسل اليهم أفرادا من رعايا الدولة التى منحت سلطنها المختصة الترخيص، أو منظمات أعضاؤها من هؤلاء الرعايا.
- (٢) ألا تستخدم النسخ إلا في أغراض التعليم المدرسي أو الجامعي أو
   لأغراض البحوث.
- (٣) ألا يكون الغرض من إرسال النسخ وتوزيعها بعد ذلك على المرسل اليهم تحقيق أى ربح.
- (٤) أن يعقد بين البلد الذى ترسل إليه النسخ والدولة التى منحت سلطتها المختصــة الترخيص اتفاقا يسمح بالاستلام أو التوزيع أو بهما معا، وأن تكــون حكومــة هذه الدولة التى منحت الترخيص قد أخطرت المدير العام بهذا الاتفاق.
- (°)كل نسخة تتشر وفقا لترخيص ممنوح بمقتضى المادة الثانية أو المادة الثالث يجب أن تحمل باللغة المناسبة نصا يفيد أن النسخة ليست مطروحة للستداول إلا في الدولة أو الإقليم الذي ينطبق عليه الترخيص.
  - (٦) (أ) تتخذ على المستوى الوطني التدابير الكفيلة بضمان ما يلي:
- (١) إن ينص الترخيص، لمصلحة صاحب حق الترجمة أو النقل حسبما كان الحال، على مكافأة عادلة تتفق وما يستحق عادة في حالة

- التراخيص المتى تسفر عنها مفاوضات حرة بين ذوى الشأن فى البلدين المعنيين.
- (٢) أن تدفع المكافأة وترسل. وإذا اعترضت ذلك لوائح وطنية لتنظيم النقد، فعلى الجهة المختصة ألا تدخر وسعا في الالتجاء إلى الأجهزة الدولية لتأمين إرسال قيمة المكافأة بعملة دولية قابلة للتحويل أو ما يعادلها.
- (ب) يتخذ التشريع الوطني التدابير الكفيلة بضمان ترجمة صحيحة للمصنف ونقل دقيق للطبعة المعنية وذلك حسبما كان الحال.

#### المادة الخامسة

إمكانية أخرى لتقييد حق الترجمة: (١) النظام المنصوص عليه فى وثيقتى عام ١٨٨٦ و ١٨٩٦ (٢) عدم جواز تغيير النظام بعد اختيار النظام المنصوص عليه فى المادة الثانية (٣) مهلة اختيار النظام الآخر.

- (١) (أ) عـند التصديق على هذه الوثيقة أو الانضمام إليها، يمكن لكل دولة يكون من حقها الإعلان بأنه ستستعمل الحق المنصوص عليه في المادة الثانية أن تبدى بدلا من ذلك:
- (١) إذا كانت دولة تتطبق عليها المادة ٣٠(٢)(أ)، إعلانا وفقا لهذا النص فيما يتعلق بحق الترجمة.
- (۲) إذا كانـــت دولة لا تتطبق عليها المادة ٣٠(٢)(أ)، وحتى إذا لم تكن دولة خارج الاتحاد، إعلانا على النحو الوارد في الجملة الأولى من المادة ٣٠(٢)(ب).
- (ب) فى حالة الدولة التى لم تعد تعتبر دولة نامية على النحو المشار إليه فى المادة الأولى (١) يظل الإعلان الصادر وفقاً لهذه الفقرة صالحا حتى تاريخ انتهاء المدة السارية طبقا للمادة الأولى (٣).

- (ج) لا يجوز لأية دولة تكون قد أصدرت إعلانا طبقا لهذه الفقرة أن تستعمل فيما بعد الحق المنصوص عليه في المادة الثانية حتى ولو سحبت الإعلان المذكور.
- (٢) مسع مسراعاة أحكام الفقرة (٣)، لا يجوز لأية دولة نكون قد استعملت الحق المنصوص عليه في المادة الثانية، أن تصدر بعد ذلك إعلانا طبقا الفقرة (١).
- (٣) يمكن لأية دولة لم تعد تعتبر دولة نامية على النحو المشار إليه في المادة الأولى (١) أن تصدر في فترة أقصاها سنتان قبل انقضاء المدة السارية وفقا للمادة الأولى (٣)، إعلانا وفقا لمفهوم الجملة الأولى من المادة ٥٠(٢ (ب) وذلك بالرغم من واقعة كونها دولة ليست خارج الاتحاد. ويصبح مسئل هذا الإعلان نافذا في التاريخ الذي تنتهي فيه الفترة السارية وفقا للمادة الأولى (٣).

#### المادة السادسة

- امكانية تطبيق أو قبول تطبيق بعض أحكام الملحق قبل الالتزام به: (١) الإعلان (٢) أمين الإيداع وتاريخ بدء أثر الإعلان).
- (۱) تستطيع كل دولة من دول الاتحاد أن تعلن، اعتبارا من تاريخ هذه الوثيقة وفى أى وقت قبل أن تصبح ملتزمة بأحكام المواد من ۱ إلى ۲۱ وبهذا الملحق، الآتي:
- (۱) إذا كانست من الدول التى لو كانت ملتزمة بالمواد من ١ إلى ٢١ وبهذا الملحق لكان لها أن تستعمل الحقوق المنصوص عليها فى المادة الأولى (١)، بأنها ستطبق أحكام المادة الثانية أو أحكام المادة الثالثة أو كليهما معا على المصنفات التى تكون دولة منشئها دولة قد قبلت، طبقا الأحكام البند (٢) المذكور فيما بعد، تطبيق هاتين المادتين على مثل هذه

المصنفات أو التي تكون مرتبطة بالمواد من ١ إلى ٢١ وبهذا الملحق. ويمكن إسناد مثل هذا الإعلان إلى المادة الخامسة بدلا من المادة الثانية.

- (٢) بأنها تقبل تطبيق هذا الملحق على المصنفات التي تكون هي دولة منشئها وذلك من جانب الدول التي أصدرت إعلانا طبقا للبند(١) عاليه أو أودعت إخطارا طبقا للمادة الأولى.
- (٣) كــل إعــلان يصدر وفقا للفقرة (١) يجب أن يكون كتابة كما يجب أن يودع لدى المدير العام. وينتج الإعلان أثره من تاريخ إيداعه.

ثانيا مبادئ توجيهية لتنظيم ملفات البيانات الشخصية المعدة بالحاسبات الإلكترونية

## مبادئ توجيهية لتنظيم ملفات البيانات الشخصية المعدة بالحاسبات الإلكترونية ألف: البادئ التي تنص علي ضمانات دنيا يجب إدخالها في التشريعات الوطنية

## ١ - مبدأ المشروعية والنزاهة:

ينبغي عدم جمع المعلومات المتعلقة بالأشخاص أو تجهيزها بأساليب غير نزيهة أو غير مشروعة أو استخدامها لأغراض مخالفة لمقاصد ميثاق الأمم المتحدة ومبادئه.

## ٢ - مبدأ الصحة:

يلتزم المسؤولون عن إعداد ملفات البيانات أو المسؤولون عن حفظها بالتحقق من دقة البيانات المسجلة وملاءمتها والعمل علي استكمالها بانتظام أو لدى استخدام المعلومات التي تحتويها الملفات.

## ٢- مبدأ تحديد الغاية:

ينبغي أن تكون الغاية التي أنشيء الملف من أجلها محددة ومشروعة ومعلنة قبل إنشائه حتى يتسني فيها بعد التحقق من:

 أ- أن جميع البيانات الشخصية التي جمعت وسجلت لا تزال صلة بالغاية المستهدفة.

ب- أن أيا من البيانات الشخصية المذكورة لا يستخدم أو يفشي، لغايات
 لا تتفق مع الغايات المحددة، إلا بموافقة الشخص المعنى.

ج- أن مدة حفظ البيانات الشخصية لا تتجاوز المدة التي تتبح بلوغ الغاية المحدد.

## ٤- مبدأ وصول الأشخاص المعنيين إلى الملفات:

من حق أي شخص يثبت شخصيته، أيا كانت جنسيته أو محل إقامته، أن يعرف ما إذا كانت تجري معالجة آلية لبيانات تتعلق به، وأن يخطر بذلك بشكل مفهوم، دون تأخير أو رسوم لا داعي لهما، وأن يلبي طلبه بإجراء عمليات التمسويب أو المحسو الملائمة في حالة البيانات التي تفتقر إلي المشروعية أو اللزوم أو الدقة، وينبغي توخي سبيل للانتصاف، وفي حالة التصويب تكون التكاليف على نفقة المسؤول عن الملف.

#### ٥- مبدأ عدم التمييز:

فيما عدا حالات الاستثناء المنصوص عليها على سبيل الحصر تحت المسبدأ (٦) لا يجوز تسجيل البيانات التي من شأنها أن تؤدي إلى تمييز غير مشروع أو تعسفي، وعلى وجه خاص المعلومات المتعلقة بالأصل العرقي أو الإثني أو اللون أو الحياة الجنسية أو الآراء السياسية أو المعتقدات الدينية أو الفلسفية أو غيرها وكذلك الانتماء إلى الجمعيات أو النقابات.

#### ٦- سلطة الاستثناء:

لا يجوز السماح باستثناءات للمبادئ من (١) إلي (٤) إلا إذا كانت ضرورية لحماية الأمن الوطني أو النظام العام أو الصحة أو الأخلاق العامة أو حقوق وحريات الآخرين، وعلى وجه خاص الأشخاص المضطهدين، وكان منصوصا عليها صراحة في قانون أو في قواعد مماثلة موضوعية وفقا للنظام القانوني الداخلي الذي يحدد صراحة حدودها وينص على الضمانات المناسنة.

وفيما يتعلق بالاستثناءات للمبدأ (٥) المتعلق بحظر التمييز، فبالإضافة السي ضرورة الخضاعها لنفس الضمانات المنصوص عليها فيما يتعلق بالاستثناءات للمبادئ من (١) إلى (٤)، لا يجوز السماح بها إلا في نطاق

الحدود المنصوص عليها في الشرعة الدولية لحقوق الإنسان وغيرها من الصكوك ذات الصلة في ميدان حماية حقوق الإنسان ومنع التمييز.

### ٧- ميدأ الأمن:

ينبغي اتخاذ التدابير الملائمة لحماية الملفات سواء ضد المخاطر الطبيعية، ما فقدها عرضيا أو تلفها، أو المخاطر البشرية مثل الاطلاع عليها بغير إذن أو استخدام البيانات بشكل غير أمين.

## ٨- الرقابة والعقوبات:

ينبغي أن يحدد قانون كل بلد السلطة المكلفة بمراقبة مراعاة المبادئ السالف الذكر، وفقا للنظام القانوني الداخلي. وينبغي أن توفر هذه السلطة ضمانات الحياد والكفاءة التقدية. وفي حالة انتهاك أحكام القانون الداخلي المنفذة للمبادئ المذكورة، ينبغي توخي عقوبات جنائية وكذلك سبل الانتصاف الملائمة.

#### ٩- تدفق البياتات عبر الحدود:

عندما توفر التشريعات في بلدين أو عدة بلدان معنية بتدفق البيانات عبر الحدود ضمانات متساوية، نوعا ما، فيما يتعلق بحماية الحياة الخاصة، ينبغي أن يكون بالإمكان أن تتنقل المعلومات بنفس الحرية التي تتنقل بها داخل كل من هذه الأقاليم المعنية، وفي حالة عدم وجود ضمانات متبادلة، لا يجوز أن يقبل علي غير وجه حق وضع حدود لهذا الانتقال، ولا يقبل ذلك إلا بقدر ما تقتضيه حماية الحياة الخاصة.

#### ١٠ - نطاق التطبيق:

ينبغني أن تطبق هذه المبادئ في المقام الأول على جميع الملفات العامة والخاصة المعالجة آليا، بما في ذلك، شريطة إجراء التكييف الملائم، الملفات التي تعالج يدويا، وينبغي أيضا وضع أحكام خاصة، اختياريا، لتوسيع نطاق

تطبيق جميع هذه المبادئ أو جزء منها، ليشمل ملفات الأشخاص المعنويين طالما احتوت في جزء منها على معلومات نتعلق بأشخاص طبيعيين.

## باء: تطبيق المبادئ التوجيهية علي الملفات التي تحتوي علي بيانات ذات طابع شخصي، والتي تحتفظ بها المنظمات الحكومية الدولية

ينبغي أن تكون المبادئ التوجيهية قابلة للتطبيق على الملفات التي تحتوي على بيانات ذات طابع شخصي والتي تحتفظ بها المنظمات الحكومية الدولية بشرط القيام بالتكييف اللازم لكي توضع في الاعتبار الاختلافات التي يمكن أن تكون قائمة بين الملفات الداخلية، المتعلقة بالعاملين ومن في حكمهم، والملفات الخارجية المتعلقة بأطراف ثالثة على علاقة بالمنظمة.

ويجوز النص، بالتحديد، على استثناء لهذه المبادئ (حكم إنساني) إذا كانت الغاية من الملف هي حماية حقوق الإنسان والحريات الأساسية للشخص المعني أو المساعدة الإنسانية. وينبغي لكل منظمة أن تعين السلطة المختصة قانونا لمراقبة مراعاة هذه المبادئ التوجيهية.

وينبغي أن تنص القوانين التشريعية الوطنية على حكم من نفس النوع بالنسبة للمنظمات الدولية غير الحكومية التي ينطبق عليها هذا القانون، وكذلك بالنسبة للمنظمات الحكومية الدولية التي لم يستبعد الاتفاق الخاص بمقرها تطبيق القوانين التشريعية الوطنية المذكورة.

# ثالثا مقررات وتوصيات المؤتمر الخامس عشر للجمعية الدولية لقانون العقوبات بشأن جرائم الكمبيوتر

# مقررات وتوصيات المؤتمر الخامس عشر للجمعية الدولية لقانون العقوبات بشأن جرائم الكمبيوتر

## أولا: في الشق الموضوعي- الجرائم

لقد أوصى المؤتمر بأن تتضمن قائمة الحد الأدني للأفعال المتعين تجريمها واعتبارها من قبيل جرائم الكمبيوتر ما يلي:

۱- الاحتيال أو الغش المرتبط بالكمبيوتر: ويشمل الإدخال والإتلاف والمحدو لمعطيات الكمبيوتر أو برامجه، أو القيام بأية أفعال تؤثر بمجرى المعالجة الآلية للبيانات وتؤدي إلى إلحاق الخسارة أو فقدان الحيازة أو ضياع ملكية شخص وذلك بقصد جنى الفاعل منافع اقتصادية له أو للغير.

٧- تزوير الكمبيوتر أو التزوير المعوماتي: ويشمل إدخال أو إتلاف أو محدو أو تحوير المعطيات أو البرامج أو أية أفعال تؤثر علي المجري الطبيعي لمعالجة البيانات ترتكب باستخدام الكمبيوتر وتعد- فيما لو ارتكبت بغير هذه الطرق- من قبيل أفعال التزوير المنصوص عليها في القانون الوطني.

٣ - الإضرار بالبيانات والبرامج (الإتلاف): وتشمل المحو والاتلاف والتعطيل والتخريب لمعطيات الكمبيوتر وبرامجه.

٤- تخريب وإتلاف الكمبيوتر: وتشمل الإدخال أو المحو أو الإتلاف أو التخريب أو أي فعل آخر بقصد تعطيل وظيفة من وظائف الكمبيوتر أو نظام الاتصالات (الشبكات).

الدخول غير المصرح به: وهو التوصل أو الولوج دون تصريح إلى نظام أو مجموعة نظم عن طريق انتهاك إجراءات الأمن.

الاعــتراض غـير المصرح به، وهو الاعتراض عن طريق وسائل فنية للاتصال توجه لنظام كمبيوتر أو عدة نظم أو شبكة اتصالات.

## ثانيا: في الشق الإجرائي

قرار صادر عن المؤتمر الدوثي الخامس عشر للجمعية الدولية لقانون العقوبات حول القواعد الإجرائية في بيئة جراتم الكمبيوتر

١- يتطلب التنقيب Lenquete بالنسبة لجرائم الحاسب الآلي، والجرائم الأكثر تقليدية في بيئة تكنولوجيا المعلومات- لمصلحة الدفاع الاجتماعي الفعال- أن نضع تحت تصرف سلطات التحقيق instruction والتحري pour مكنات قسرية كافية تتعادل مع الحماية الكافية لحقوق الإنسان وحرمة الحياة الخاصة.

٢- لنجنب تعسف السلطات الرسمية، فإن القيود التي ترد على حقوق الإنسان عن طريق رجال السلطة العامة، لا يمكن أن تكون مقبولة إلا في الحالمة التي تكون فيها مرتكزة على قواعد قانونية واضحة ودقيقة ومتمشية مع المعايير الدولية لحقوق الإنسان.

إن الانتهاكات غير المشروعة لحقوق الإنسان التي يرتكبها رجال السلطة العامة، يمكن أن تبطل الدليل المتحصل عليه، بالإضافة إلى تقرير المسئولية الجنائية لرجل السلطة العامة الذي انتهك القانون.

٣- على ضوء هذه المبادئ العامة يجب أن يحدد بوضوح ما يلي:

أ- السلطات التي تقوم بإجراء التفتيش La perquistion والضبط La saisie في بيئة تكنولوجيا المعلومات، وخاصة ضبط الأشياء غير المحسوسة Biens non corporals

ب- واجبات المتعاون الفعال من جانب المجني عليهم Victimes، والشهود Temoins، وغيرهم من مستخدمي utilisaterurs تكنولوجيا المعلومات، فيما خلا المشتبه suspect (خاصة لكي تكون المعلومات متاحة في صورة بمكن استخدامها للأغراض القضائية fins judiciaries).

ج- السماح للسلطات العامة باعتراض interception الاتصالات داخل نظام الحاسب ذاته، أو بينه وبين نظم الحاسبات الأخرى. مع استخدام الأدلة التي يتم الحصول عليها في الإجراءات أمام المحاكم.

د- نظرا لتعدد وتتوع البيانات المدرجة في نظم معالجة البيانات (المنوطة بسرجال السلطة العامة) يجب أن يكون متناسبا مع الطابع الخطير للانتهاك، بسرجال السلطة العامة) يجب أن يكون متناسبا مع الطابع الخطير للانتهاك، ولا يسبب سوى الحد الأدني من إعاقة genante الانشطة القانونية للفرد. كما يجب عند بدء التحريات investigations أن يوضع في الاعتبار بالإضافة إلي القيم المالية التقليدية – كل القيم المرتبطة ببيئة تكنولوجيا المعلومات، مثل ضياع فرصة اقتصادية، التجسس، انتهاك حرمة الحياة الخاصة، مخاطر الخسارة الاقتصادية، كلفة Lecout إعادة بناء تكامل البيانات كما كانت من قبل.

٥- القواعد القائمة في مجال قبول ومصداقية الأدلة، يمكن أن تثير مساكل عند تطبيقها، نظرا لتقييم تسجيلات الحاسبات levaluation des في الإجراءات القضائية لذا ينبغي إدخال بعض التغييرات التشريعية في حالة الضرورة.

	$x_{ij} = \frac{1}{2} x_{ij}$	

# رابعا قرار بشأن الجرائم ذات الصلة بالكمبيوتر

## قرار بشأن الجرائم ذات الصلة بالكمبيوتر

ال موتمـر الأمم المتحدة الثامن لمنع الجريمة ومعاملة السجناء إذ يسلم بصرورة تطوير سبل ووسائل التعاون في المسائل الجنائية، ورغبة منه في المستكمال العمـال الذي أنجز في ميدان معايير الأمم المتحدة وقواعدها في ميدان العدالة الجنائية.

وإذ يضع في اعتباره أن نظم الكمبيوتر كثيرا ما تستعمل لتخزين بيانات سياسية واقتصادية وطبية واجتماعية وشخصية تتسم بحساسية بالغة، وأن هذه السنظم قد تستخدم لأداء ومراقبة مهام معقدة كثيرا ما تنطوي على حالات قد تعرض للخطر الحياة وحقوق الإنسان والحريات الأساسية.

وإذ يدرك أن زيادة استخدام تكنولوجيا الكمبيوتر وشبكات الاتصالات السلكية واللاسلكية على نطاق العالم عن طريق الكمبيوتر بوصفها جزءا لا يستجزأ من العمليات المالية والمصرفية الدولية قد تهيئ ظروفا تيسر إلى حد كبير من ارتكاب العمليات الإجرامية داخل البلدان وفيما بينها.

وإذ يساوره القلق لازدياد إساءة استعمال الكمبيونر كإحدى طرق الجريمة الاقتصادية وصعوبة الكشف عن الجرائم ذات الصلة بالكمبيونر، وخصوصا بسبب السرعة التي يمكن أن ترتكب بها هذه الجرائم.

وإذ يساوره القلق أيضا لزيادة النفاذ غير المصرح به إلي نظام الكمبيوتر وبسياناته وبرامجه والإقدام دون إذن علي استعمالها أو مراقبتها، أو التدخل فيها، أو ارتكاب أفعال ضارة أخرى ذات صلة بنظمه وبياناته وبرامجه.

وإذ يلاحظ إمكانية الربط بين الجريمة المنظمة ومال يتصل بها من إساءة استعمال الكمبيوتر وأن الكمبيوتر كثيرا ما قد تستخدمه الجريمة المنظمة لأغراض من قبيل غسل الأموال أو في إدارة الأصول المتحصلة بطريقة غير مشروعة.

وإذ يأخذ في اعتباره أيضا أعمال منظمة التعاون الاقتصادي والنتمية و لا سيما تقريسرها الصادر عام ١٩٨٦ وتوصية وتقرير مجلس أوروبا بشأن الجرائم المتعلقة بالكمبيوتر والمبلدئ التوجيهية التشريعية التي اعتمدتها اللجنة الوزارية لمجلس أوروبا في ١٣ أيلول/ سبتمبر ١٩٨٩.

وإذ يأخذ في اعتباره كذلك مشروع المبادئ التوجيهية المتعلقة باستعمال ملفات البيانات الشخصية في نظم الكمبيوتر المعد من قبل اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات.

وإذ يضع في اعتباره أن عددا من الدول الأعضاء تضطلع منذ مدة بشأن المسائل المستعلقة بالجرائم المتصلة بالكمبيوتر بما في ذلك إعداد دراسات وبحوث وسن تشريعات.

ولذ يسلم بضـرورة مواصــلة العمل من أجل التوصل إلى توافق دولي في الآراء بشأن أنماط إساءة استخدام الكمبيونر التي يتعين اعتبارها سلوكا إجراميا.

واقت ناعا منه بأن منع هذه الجرائم ومكافحتها يتطلبان استجابة دولية ديناميكية في ضوء الطابع الدولي والأبعاد الدولية لإساءة استخدام الكمبيوتر والجرائم المتعلقة به.

فإنه:

 ١- يؤكد أن وضع إجراء دولي ملائم يتطلب بنل جميع الدول الأعضاء جهدا جماعيا.

٢- يهيب بالدول الأعضاء، في ضوء الأعمال المطلع بها فعلا في مجال الجرائم ذات الصلة بالكمبيوتر أن تكثف جهودها كي تكافح بمزيد من الفعالية عمليات إساءة استعمال الكمبيوتر التي تستدعي تطبيق جراءات جنائية على الصعيد الوطني بما في ذلك النظر، إذا دعت الضرورة إلى ذلك، في التدابير التالية:

أ- تحديث القوانين وأغراضها الجنائية بما في ذلك التدلبير المتخذة من أجل:

١- ضمان أن تطبق الجزاءات والقوانين الراهنة، بشأن سلطات التحقيق وقبول الأدلسة في الإجراءات القضائية على نحو ملائم وإدخال تغييرات مناسبة إذا دعت الضرورة إلى ذلك.

٢- وضم أحكما وإجراءات تتعلق بالتحقيق والأدلة. للتصدي إلى هذا
 الشكل الجديد والمعقد من أشكال النشاط الإجرامي.

 ٣- مصادرة أو رد الأصول بصورة غير مشروعة والناجمة عن ارتكاب جرائم ذات صلة بالحاسوب.

ب- تحسين تدابير الأمن والوقاية المتعلقة بالحاسوب مع مراعاة حماية
 الخصوصية واحترام حقوق الإنسان وحرياته الأساسية.

د- اعتماد تدابير مناسبة لتدريب القضاة والمسئولين والأجهزة المسؤولة
 عن منع الجرائم الاقتصادية والجرائم ذات الصلة بأجهزة الحاسوب والتحقيق
 فيها ومحاكمة مرتكبيها وإصدار الأحكام المتعلقة بها.

هــــ الـتعاون مـع المنظمات المتهمة بهذا الموضع في وضع قواعد لـــلاداب المتـبعة في استخدام أجهزة الحاسوب وتدريس هذه الآداب ضمن المناهج الدراسية.

و- اعتماد سياسات بشأن ضحايا الجرائم المتعلقة بالكمبيوتر تتسجم مع إعلان الأمم المتحدة بشأن مبادئ العدل المتعلقة بضحايا الإجرام والتعسف في استعمال الملطة، وتتضمن إعادة الممتلكات التي يتم الحصول عليها بطرق غير مشروعة، وتدابير لتشجيع الضحايا علي إبلاغ السلطات المختصة بهذه الجرائم(۱).

<sup>(1)</sup> ثمة جزء إضافة من القرار يركز على أهمية التعاون الدولي في ميدان المكافحة و اتخاذ التدابير التشريعية و الكفيلة بالمشاركة في معاهدات وترتيبات تسليم المجرمين و التعاون في اعمال التحقيق بين الدول إضافة إلى تكليف الأمين العام للأمم المتحدة والدول الأعضاء بتوفير ميزانيات أنشطة المكافحة.



# خامســا الإعلان الخامس باستخدام التقدم العلمي والتكنولوجي لصالح السلم وخير البشرية

#### الإعلان الخاص باستخدام التقدم

### العلمي والتكنولوجي لصالح السلم وخير البشرية

إن الجمعية العامة:

إذ تلحــظ أن الــتقدم العلمي والتكنولوجي قد أصبح أحد أهم العوامل في تطور المجتمع الإنساني،

وإذ تضع في اعتبارها أن النطورات العلمية والنكنولوجية، على كونها تتيح باستمرار فرصا متزايدة لتحسين أحوال معيشة الشعوب والأمم، يمكن أن تولد في عدد من الحالات مشاكل اجتماعية، وأن تهدد كذلك ما للفرد من حقوق الإنسان والحريات الأساسية.

ولاً تسري مع القلق أن المنجزات العلمية والتكنولوجية يمكن أن تستخدم لــزيادة حــدة سباق التسلح، وقمع حركات التحرر الوطني، وحرمان الأفراد والشعوب من حقوقهم الإنسانية وحرياتهم الأساسية،

ولذ تسري لميضا مع القلق أن المنجزات العلمية والتكنولوجية يمكن أن تعرض للأخطار الحقوق المدنية السياسية الفود أو اللجماعة، والكرامة البشرية.

وإذ تلحظ الحاجة الملحة إلى الاستفادة كليا من التطورات العلمية والتكنولوجية من أجل رفاهية الإنسان ولإبطال مفعول الأثار الضارة المترتبة حاليا أو التي يمكن أن تترتب في المستقبل علي بعض المنجزات العلمية والتكنولوجية،

ومـع اعترافها بأن التقدم العلمي والتكنولوجي ذو شأن بالغ الأهمية في التعجيل بالإنماء الاجتماعي والاقتصادي للبلدان النامية، ولما كانت علي بينة مـن أن نقـل العلـم والتكنولوجيا هو أحد السبل الأساسية للتعجيل بالإنماء الاقتصادي للبلدان النامية، وإذ تؤكد من جديد حق الشعوب في تقرير المصير

وضــرورة احـــترام حقــوق الإنسان وحرياته وكرامة الشخص البشري في ظروف التقدم العلمي والتكنولوجي.

ورغبة منها في تعزيز تحقيق المبادئ التي تشكل أساس ميثاق الأمم المستحدة، والإعلان العالمي لحقوق الإنسان، والعهدين الدوليين الخاصين بحقوق الإنسان، وإعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة، وإعلان مبادئ القانون الدولي معلقة بالعلاقات الودية والتعاون بين الدول وفقا لميثاق الأمم المتحدة، وإعلان التقدم والإنماء في الميدان الاجتماعي، وميثاق حقوق الدول وواجباتها الاقتصادية، تعلن رسميا ما يلى:

- ١- على جميع الدول أن تنهض بالتعاون الدولي لضمان استخدام نتائج التطورات العلمية والتكنولوجية لصالح تدعيم السلم والأمن الدوليين، والحرية والاستقلال، وكذلك لغرض الإنماء الاقتصادي والاجتماعي للشعوب وأعمال حقوق الإنسان وحرياته وفقا لميثاق الأمم المتحدة.
- ٢- علي جميع الدول أن تتخذ تدابير ملائمة لمنع استخدام التطورات العلمية والتكنولوجية، ولا سيما من جانب الهيئات التابعة للدولة، للحد من تمتع الفرد بما له من حقوق الإنسان والحريات الأساسية، كما هي مكرسة في الإعلان العالمي لحقوق الإنسان والعهدين الدوليين الخاصين بحقوق الإنسان والصكوك الدولية الأخرى ذات الصلة بالموضوع، أو لعرقلة هذا التمتع.
- ٣- علي جمسيع السدول أن تستخذ تدابسير لكفالة جعل المنجز السلامية والتكنولوجية تلبي الحاجات المانية والروحية الجميع قطاعات السكان.
- 3- على جميع الدول أن تمتع عن أية أعمال تستخدم فيها المنجزات العلمية والتكنولوجية لأغراض انتهاك سيادة الدول الأخرى وسلامتها الإقليمية، أو التنخل في شئونها الدلخلية، أو شن الحروب العدولتية، أو قمع

حركات التحرير الوطني أو تتفيذ سياسة قائمة على التمييز العنصري. فهذه الأعمال لا تمثل خرقا صارخا لميثاق الأمم المتحدة ومبادئ القانون الدولي فحسب، بل تشكّل أيضا تشويها غير مقبول المقاصد التي ينبغي أن توجه التطورات العلمية والتكنولوجية اخير البشرية.

- حالي جميع الدول أن تؤازر في إقامة القدرات العلمية والتكنولوجية للبلدان النامية وتعزيرها وتتمييها بغية تعجيل أعمال الحقوق الاجتماعية والاقتصادية لشعوب تلك البلدان.
- ٣- على جميع الدول أن تتخذ تدابير تهدف إلى تمكين جميع طبقات السكان من الإقدادة من حسنات العام والتكنولوجيا وإلى حماية هذه الطبقات، اجتماعيا، وماديا، من الآثار الضارة التي يمكن أن تترتب على سوء الستخدام الستطورات العلمية والتكنولوجية، بما في ذلك إساءة استعمالها على نحو يمس بحقوق الفرد أو الجماعة، ولا سيما فيما يتعلق باحترام الحياة الخاصة وحماية شخصية الإنان وسلامته البنية والذهنية.
- ٧- علي جميع الدول أن تستخذ تدابير فعالة، بما في ذلك التدابير التشريعية، لكفالة جعل المنجزات العلمية والتكنولوجية تستخدم لتأمين الأعمال الأكمل لحقوق الإنسان والحريات الأساسية دون أي تمييز بسبب العنصر أو الجنس أو اللغة أو المعتقدات الدينية.
- ٨- على جميع الدول أن نتخذ تدابير فعالة، بما في ذلك التدابير التشريعية المسنع وتلاقي استخدام المنجزات العلمية والتكنولوجية للإضرار بحقوق الإنسان والحريات الأساسية وبكرامة الشخص البشري.
- ٩- على جميع الدول أن تتخذ، كلما اقتضى الأمر، إجراءات تستهدف كفالــة الامتثال للتشريعات التي تضمن حقوق الإنسان وحرياته على ضوء التطورات العلمية والتكنولوجية.

حضر مرحلة جنيف من القمة العالمية وفود رفيعة المستوى من ١٧٥ بلدا تشمل رئيس ونائب رئيس ٥٠ دولة وحكومة. وشارك أكثر من ١١... شخص في القمة العالمية والأنشطة المتصلة بالقمة.

واعتمد زعماء العالم المجتمعين في مرحلة جنيف من القمة العالمية في ١٢ ديسمبر ٢٠٠٣ إعلان مبادئ القمة وعنوانه "بناء مجتمع المعلومات: تحد عالمي في الألفية الجديدة". وهذا الإعلان يضع أسس مجتمع المعلومات الناشئ.

وتضع خطعة عمل القمة التي أيدتها قمة جنيف أهدافا مرتبطة بمواعيد زمنية لترجمة المعلومات الجامع والمنصف من رؤية إلى واقع عملي.

التقرير النهائي لمرحلة جنيف من القمة العالمية.

اعـ تمد المجـ تمع المدني "إعلان المجتمع المدني" الذي تضمن مدخلات مقدمة إلى القمة العالمية.

#### لماذا هناك حاجة لعقد مؤتمر قمة عالمي لمجتمع المعلومات؟

هذاك تحول جذري يحدث من المجتمع الصناعي إلى المجتمع القائم على المعلومات. وتؤثر تلك الثورة المعلوماتية على الطريقة التي يعيش بها الناس، ويستعلمون ويعملون، وعلى الطريقة التي تتفاعل بها الحكومات مع المجتمع المدنسي. وتعد المعلومات أداة قوية لتحقيق النتمية الاقتصادية والاجتماعية، وسوف توفسر تلسك القمة فرصة فريدة لجميع العناصر الفاعلة الأساسية للإسهام بشكل إيجابي في تجسير الهوة الرقمية وهوة المعرفة. وسوف تقر المسرحلة الأولسي للقمسة فسي جنيف إعلانا للمبادئ وخطة للعمل لتضعها الحكومات، والمؤسسات، وجميع قطاعات المجتمع المدني موضع التنفيذ المنعامل مسع التحديات الجديدة لمجتمع المعلومات دائم التطور، وخصوصا الستعرف على سد الهوة بين الأغنياء الستعرف على سد الهوة بين الأغنياء والفقسراء من حيث الوصول إلى المعلومات العالمية وشبكات الاتصال.

وستكون محاور التتمية موضوعا أساسيا تريز عليه المرحلة الثانية بتونس العاصمة، وستقوم بتقييم التقدم الذي تم إحرازه، وإقرار أية خطة عمل إضافية يجدر اتخاذها.

#### ما المقصود تحديدا بالانقسامات الرقمية والانقسامات في المعرفة؟

يشير هذان المصطلحان إلى الهوة القائمة بين المجتمعات التي تمكنها التكنولوجيا على كوكبنا، إضافة إلى قلسة سبل نقل المعلومات داخل تلك المجتمعات وبين بعضها البعض. ويشمل العالم النامسي والاقتصاديات التي تمسر بمرحلة انتقالية أكبر نسبة من الانقسامات الرقمسية والانقسامات في المعارف. وبينما تبين كثافة الخطوط الهاتفية على مستوى العالم بعض علامات التحسن حيث تخطى عدد الخطوط الهاتفية بالنسبة لكل مائة شخص الشخص الواحد عام ٢٠٠١ فإن الهوة بين الذين يتمتعون بالوصول إلى الإنترنت والذين لا يتمتعون به، من ناحية أخرى، تستمر في الاتساع في كافة أنحاء العالم.

#### هل يغير مجتمع المعلومات حياتنا؟

ظهر بينا اقتصاد جديد تتصل أركانه ببعضها البعض عن طريق شبكات، كما ظهر مجتمع معلومات يقوم على المعرفة. وقد تغيرت الطريقة التي يعيش بها الأشخاص، ويتعلمون، ويعلمون، ويتفاعلون مع بعضهم البعض بصورة لا يمكن إعادتها إلى سابق عهدها.

#### ما العلاقة بين مجتمعات المعلومات والمعارف؟

كان للتنفق الحر للمعلومات والأفكار الفضل في نمو متفجر في المعارف ومسا لها من تطبيقات جديدة لا عد لها ولا حصر، وكنتيجة لذلك، تم تحويل الهياكل والعلاقات الاقتصادية والاجتماعية. إلا أنه نظل الغالبية العظمي من الأشخاص في العالم بمنأي عن تلك الثورة. فيهدد ذلك 'الانقسام الرفمي"

بتوسيع هوة التتمية القائمة بالفعل بين الأغنياء والفقراء، سوءا على مستوى السبادان المختلفة أو داخل حدود البلد الواحد. ولن يتمكن غالبية الأشخاص بالعالم من جني ثمار تلك الثورة، ما لم يتم تمكينهم من المشاركة الكاملة في مجتمع المعلومات الناشئ والقائم على المعرفة.

#### كيف يدفع مجتمع المعلومات بعجلة الاقتصاديات؟

تـودي الـــثورة الرقمية إلى نشوء أفكار جديدة تماما من التفاعل الاجتماعي والاقتصــادي وقيام مجتمعات جديدة دلخل فضاء سيراني. وعلى عكس الثورة الصناعية التي شهدها القرن المنصرم، فإن ثورة تكنولوجيا المعلومات والاتصال من شأنها الانتشار بشكل سريع والتأثير في حية الجميع. وتتمحور تلك الثورة قــوة تكنولوجيا المعلومات والاتصـالات التـي تسمح للناس بالوصول إلى المعلومات والمعرفة الموجودة في أي مكان بالعالم في نفس اللحظة تقريبا.

# ما الدور الذي يمكن لتكنولوجيا المعلومات والاتصال أن تلعبه في التنمية الاقتصادية والاجتماعية؟

خلق "الانقسام الرقمي" فجوة في المعارف بين الشعوب الغنية بالمعلومات وتلك التي تفتقر إليها، مما قد يمهد السبيل لظهور أشكال جديدة من "الأمية". ويعزز الانقسام الرقمي الافتقار إلي المعلومات والمعرفة، ويحدد فرص النمو الاقتصادي وتوزيع الثروة. وتشجع تكنولوجيا المعلومات والاتصال علي إقامة "شبكات" اقتصادية واجتماعية من الأفراد والمجتمعات. تتمثل قوة تلك الشبكات في قدرتها على الربط بين المجموعات المتنوعة عن طريق السماح لها بالوصول إلي المعلومات والمعارف الجوهرية لتحقيق تتميها الاقتصادية الاجتماعية وتبادل تلك المعلومات والمعارف. ويستفيد التجار وأصحاب الأعمال والمشروعات من تكنولوجيا المعلومات والاتصال من خلال الفرص التي تهيئها عن طريق النهوض بأعمالهم وطنيا وإقليميا ودوليا. وعلاوة على

ما تقدم، فإن تكنولوجيا المعلومات والاتصال تتيح الفرصة لتقديم الخدمات الأساسية في مجال الصحة والتعليم على نحو أكثر كفارة، حيث يمكن للناس الوصول إليها من داخل مجتمعاتهم.

#### ما هو العهد الذي قطعه مجتمع المعلومات على نفسه؟

زيادة قدرتنا على الاتصال وتقاسم المعلومات والمعارف يرفع من فرصة تحول العالم إلى مكان أكثر سلما ورخاء لجميع سكانه. بيد أن غالبية الأشخاص بالعالم لن يتمكنوا من جني ثمار المعلومات هذه، ما لم يتم تمكينهم من المشاركة الكاملة في مجتمع المعلومات الناشيء والقائم على المعرفة.

#### من الذي يجب أن يتمتع بحق الوصول؟

لأبد أن يسهل الوصول إلي المعارف والمعلومات علي الجميع، بما في ذلك الذين يعيشون في المناطق الريفية والمعاقين. ولابد من إيلاء الاهتمام الخاص بالمهمشين، والعاطلين عن العمل، والمعدمين، والشعور المحرومة من حقوقها، والأطفال، وكبار السن، والمعاقين، وجماعات السكان الفطريين، وذي الاحتياجات الخاصة.

#### ما هي القيم التي ينبغي أن تقوم على أسس مجتمع المعلومات؟

تعتبر القيم الإنسانية العالمية، المتمثلة في المساواة، والعدالة، والديموقراطية، والتضامح المتبادل، والكرامة الإنسانية، والتقدم الاقتصادي، وحماية البيئة، واحترام التنوع أسس لمجتمع معلومات عالمي يكون شاملا بمعنى الكلمة.

### هل سيقر مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات نصا يوفر رؤية عالمية لمجتمع المعلومات؟

سوف يتيح مؤتمر القمة العالمي فرصة فريدة لجميع العناصر الفاعلة الرئيسية لوضيع رؤية مشتركة وتحقيق فهم أفضل لمجتمع المعلومات،

ووضع خطة عمل استراتيجية من أجل إعمال تلك الرؤية لما فيه مصلحة البشرية قاطبة.

#### ما القضايا التي سيتم وضعها في الاعتبار؟

توفر الوثيقة العاملة لخطة العمل قائمة بالقضايا التي سيتم استخدامها كاطار مرجعي نتضمن تلك القضايا:

البنية التحتية للمعلومات والاتصالات: التمويل والاستثمار، وسهولة المنال، والنطور، والاستدامة.

٢- الوصول إلى المعلومات والمعرفة.

٣- دور الحكومات، وقطاع الأعمال، والمجتمع المدني في تعزيز
 تكنولوجيات المعلومات والاتصال من أجل النتمية.

٤- بناء القدرة: تنمية الموارد البشرية، والتعليم والتدريب.

٥- الأمن.

٦- البيئة المواتية.

 ٧- السنهوض بتطب يقات تكنولوجيا المعلومات والاتصال الموجهة نحو التمية للجميع.

 ٩- تحديد العوائــق والتغلب عليها من أجل تحقيق مجتمع معلومات له منظوره الإنساني.

#### لماذا تعد البنية التحتية والتمويل أمورا هامة؟

يمك نتكنولوجيا المعلومات والانصال الإسهام بصورة قوية في تحقيق النتم ية الاقتصادية والاجتماعية والنمو المستدام بجميع البلدان. إلا أن نقص

البنية الأساسية والموصولية في غالبية البلدان النامية يظل تحديا يحول دون تتمية مج تمع المعلومات. ومن أجل الاستفادة من الفرص التي تتيحها نكنولوجيا المعلومات والاتصال من أجل التتمية والرخاء، يمكن من الضروري أن تستحقق للبشرية جمعاء سبل الوصول إليها. ولهذا السبب، تتجلي الأهمية الجوهرية لإقامة نقاط وصول عامة في كل مجتمع، وتوفير معدات للوصول تكون منخفضة التكلفة ، فضلا عن تحقيق الترابط.

لماذا تعد اتفاقيات الشراكة بين القطاع العام، والقطاع الخاص، والمجتمع المدني مهمة في تعزيز تكنولوجيا المعلومات والاتصال من أجل التنمية؟

لابد مسن إرساء دعائم انفاقيات الشراكة يكون مرامها تحقيق الأهداف المشتركة والتعامل مع القضايا ذات الصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصال. فلابد للقطاع العام من بحث السبل التي يمكن من خلالها تصويب إخفاقات السوق، وتشجيع المنافسة من أجل توصيل مجتمع المعلومات للجميع، لا سيما في البلدلن النامية. وللقطاع الخاص دور هام يلعبه في الاستثمار في تكنولوجيا المعلومات والاتصال، ويتعين على الحكومات تشجيع مشاركته. ولابد من عمل المجتمع المدنسي في تعاون وثيق مع المجتمعات من أجل تقوية مبادرات تكنولوجيا المعلومات والاتصال. كما ينبغي على المنظمات الدولية المساعدة على إدماج تكنولوجيا المعلومات والاتصال في عملية التتمية، بالإضافة إلى على إدماج تكنولوجيا المعلومات والاتصال في عملية التتمية، بالإضافة إلى دم تنفيذ أهداف خطة عمل مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات.

لماذا تعد تنمية الموارد البشرية، والتعليم، والتدريب، أمور ذات صلة بإقامة مجتمع شامل للمعلومات؟

من أجل الاستفادة بشكل كامل من مجتمع المعلومات، فمن الضرورة بمكان أن يسرتفع مستوى مهارات تكنولوجيا المعلومات والاتصال. ولهذا

\_ 477\_

السبب، فلابد من توفير التعليم والتدريب ذي الصلة على كافة المستويات، خاصة بالنسبة للشباب. وتتمثل الحاجة إلى استراتيجيات التعليم الإلكتروني مسن أجل الوصول إلى هؤلاء دون النفاذ إلى النظام التعليمي الرسمي بسبب الجغرافيا أو الظروف الشخصية.

#### لماذا يعد الأمن قضية جديرة بالاهتمام بالنسبة لمجتمع المعلومات؟

تعت قضية الأمن قضية جوهرية في تنمية مجتمع المعلومات، حيث تفسرض الجسرائم السيرانية، مثل القرصنة، وانتشار فيروسات الكومبيوتر، وإساءة استخدام المعلومات الشخصية تهديدات خطيرة للاقتصاديات القائمة علي المعلومات. وبزيادة الأعمال الإلكترونية والصفقات التي تتم عن طريق الإنترنت، تكون حماية الخصوصية وضمان وجود بنية تحتية آمنة لتكنولوجيا المعلومات والاتصال عناصر هامة لإقامة مجتمع مستقر المعلومات.

#### ماذا نعنى "بالبيئة المواتية"؟

أدي ظهور تحديات قانونية ترتبط باستخدام وسوء استخدام بيانات نكنولوجيا المعلومات والاتصال إلي الحاجة لوجود أطر ملائمة، قانونية وتنظيمية وأخرى تتصل بالسياسات، على المستويات العالمية، والإقليمية، والوطنية. ولابد لتلك الأطر أن تضع نصب أعينها حقوق الجميع والتزاماتهم بالنسبة لحرية التعبير، والخصوصية، والأمن، وحقوق الملكية الفكرية، وإدارة عناوين الإنترنت وأسماء النطاقات، وحماية المستهلك.

## ما هو نوع تطبيقات تكنولوجيا المعلومات والاتصال المواجهة نحو التنمية التي يمكن تصورها؟

سمحت تكنولوجيا المعلومات والاتصال بقيام سوق عالمية يمكن فيها الوصول إلي كم كبير من المعلومات، والسلع، والخدمات، وتتبح تكنولوجيا المعلومات والاتصال فرصا عديدة للبلدان النامية للتعجيل بتتميتها الاجتماعية

والاقتصادية. وتتضمن تطبيقات تكنولوجيا المعلومات والاتصال الموجهة نحمو النتمية الحكومة الإلكترونية (لتحسين الخدمات العامة)، والأعمال الإلكترونية، والتعليم الإلكترونية، والتعليم الإلكترونية،

#### هل ستهيمن لغة أو ثقافة واحدة على مجتمع المعلومات؟

ان وضع محتوى متعدد اللغات لجميع أشكال تكنولوجيا المعلومات والاتصال هو أمر لابد من النهوض به لضمان الحفاظ على النتوع الثقافي المحلى والوطني، واللغة، والتراث، والمعارف والتقاليد الفطرية.

#### هل سيتم احترام حرية التعبير؟

ت نص المادة التاسعة عشرة من إعلان الأمم المتحدة العالمي لحقوق الإنسان على أنه الكل شخص الحق في حرية الرأي والتعبير. ويشمل هذا الحق حرية اعتناق الآراء دون أي ندخل، واستقاء الأنباء والأفكار وتلقيها وإذاع تها بأية وسيلة كانت دون تقيد بالحدود الجغرافية. وستراعي القمة الحفاظ على هذا الحق.

ما هو الدور الذي يمكن لتكنولوجيا المعلومات والاتصال، بالإضافة إلى وسائل الإعلام التقليدية والحديثة، أن تلعبه، في إعمال إدارة تكون أكثر كفاءة؟

تمكن تكنولوجيا المعلومات والاتصال، بالإضافة إلى وسائل الإعلام التقليدية والحديثة، الأسخاص المهمشين والمعزولين من أن يدلوا بدلوهم في المجتمع العالمي، بغض النظر عن نوعهم أو مكان سكنهم. وهي تساعد على التسوية بين القامي، بغض النظر عن نوعهم أو مكان سكنهم. وهي تساعد على التسوية بين القوة و علاقات صنع القرار على المستويين المحلي والدولي، وبوسعها تمكين الأفراد، والمجتمعات، والبلدان من تحسين مستوى حياتهم على نحو لم يكن ممكنا في السابق. ويمكنها أيضا المساعدة على تحسين كفاءة الأدوات الأساسية للاقتصاد الديموقر الحي من خلال الوصول إلى المعلومات والشفافية.



## سادســـا القمة العالية لجتمع العلومات



#### مشروع إعلان المبادئ

## ألف- رؤيتنا المشتركة لمجتمع المعلومات

1- نحن ممثلي شعوب العالم وقد اجتمعنا في جنيف من ١٠ إلي ١٢ ديس مبر ٢٠٠٣ للمرحلة الأولى من القمة العالمية لمجتمع المعلومات، نعلن رغبتنا المشتركة والتزامنا المشترك لبناء مجتمع معلومات جامع غايته الناس ويستجه نحو التتمية، مجتمع يستطيع كل فرد فيه استحداث المعلومات والمعارف والنفاذ إليها واستخدامها وتقاسمها، بحيث يمكن الأفراد والمجتمع والشعوب من تسخير كامل إمكاناتهم في النهوض بتميتهم المستدامة وفي تحسين نوعية حياتهم، وذلك انطلاقا من مقاصد ومبادئ ميثاق الأمم المتحدة وإيلاء الاحترام الكامل والتأييد للإعلان العالمي لحقوق الإنسان.

٧- والمستحدي الذي نتصدي له هو تسخير إمكانات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات للنهوض بأهداف النتمية الواردة في إعلان الألفية، وهي استثصال الفقر المدقع والجوع؛ وتحقيق النعليم الابتدائي للجميع؛ وتعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة؛ وخفض معدلات وفيات الأطفال؛ وتحسين صحة الأمهات؛ ومكافحة فيروس نقص المناعة البشرية/ الإيدز والملايا وغيرهما من الأمراض؛ وضمان الاستدامة البيئية؛ وإقامة شراكة عالمية من أجل النتمية وزلك سيعيا لمريادة السلم والعدل والرخاء في العالم. ونحن نؤكد من جديد الترامنا بتحقيق النتمية المستدامة وأهداف النتمية المتفق عليها، على نحو ما جاء في إعلان جوهانسبرغ وخطة التنفيذ وتوافق آراء مونتري، وغيرها من نواتج مؤتمرات القمة التي عقيتها الأمم المتحدة في هذا الصدد.

٣- وتؤكد من جديد عالمية كل حقوق الإنسان والحريات الأساسية وعدم
 قابليتها للتجزئة والترابط فيما بينها، بما في ذلك الحق في التتمية، المنصوص
 عليه في إعلان فيينا. ونؤكد من جديد أيضا أن الديموقراطية والتتمية

المستدامة واحترام حقوق الإنسان والحريات الأساسية وكذلك الحكم الرشيد على جميع المستويات يعتمد بعضها على بعض ويعزز بعضها بعضا. ونقرر كذلك تعزيز احترام سيادة القانون في الشئون الدولية كما في الشئون الوطنية.

3- ونؤكد من جديد، كأساس جوهري لمجتمع المعلومات وكما ورد في المادة 19 من الإعلان العالمي لحقوق الإنسان، أن لكل فرد الحق في حرية الحرأي والتعبير؛ وأن هذا الحق يشمل حرية اعتناق الأراء دون أن تذخل، واستيقاء الأنباء والأفكار وتلقيها وإذاعتها بأية وسيلة كانت دون تقيد بالحدود الجغرافية. والاتصال عملية اجتماعية أساسية، وحاجة إنسانية أساسية، وهو أساس كل تنظيم اجتماعي. وهو محور مجتمع المعلومات. وينبغي لكل فرد في كل مكان أن تتاح له الفرصة للمشاركة، ولا ينبغي استبعاد أحد من الفوائد التي يقدمها مجتمع المعلومات.

ونؤكد من جديد كذلك التزامنا بأحكام المادة ٢٩ من الإعلان العالمي لحقوق الإنسان، وأن علي كل فرد واجبات نحو المجتمع الذي يتاح فيه وحده لشخصيته أن نتمو نموذجا حرا كاملا، وأن الفرد يخضع في ممارسته حقوقه وحرياته لتلك القيود التي يقررها القانون فقط لضمان الاعتراف بحقوق الغير وحرياته واحترامها ولتحقيق المقتضيات العادلة للنظام العام والمصلحة العامة والأخلاق في مجتمع ديموقراطي. ويجب ألا تمارس هذه الحقوق والحريات البستة بما يخالف مقاصد ومبادئ الأمم المتحدة. وبهذا الشكل سنعمل علي النهوض بمجتمع للمعلومات تحترم فيه كرامة البشر.

٦- وتمشيا مع روح هذا الإعلان فإننا نجدد تعهدنا بدعم مبدأ المساواة
 في السيادة بين جميع الدول.

٧- ونقر بأن العلوم لها دور مركزي في تطوير مجتمع المعلومات. فالكثير من العناصر المساهمة في بناء مجتمع المعلومات إنما هي حصيلة خطوات النقدم العلمي والتقني التي تحققت بفضل تبادل نتائج البحوث. ٨- ونع ترف بان التعليم والمعرفة والمعلومات والاتصالات هي بؤرة تقدم البشرية ومساعيها ورفاهها. وعلاوة على ذلك فإن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تؤشر تأشيرا هائلا على جميع مظاهر الحياة تقريبا. كما أن سسرعة نقدم هذه التكنولوجيات تكشف عن فرص جديدة كليا لبلوغ مستويات أرفع من التتمية. وقدرة هذه التكنولوجيات على تذليل العديد من العقبات التقليدية، وخصوصا ما يتعلق باختصار الزمن والمسافات، تجعل من الممكن ولأول مرة في التاريخ تسخير إمكانات هذه التكنولوجيات لصالح الملايين من الناس في جميع أرجاء المعمورة.

9- وندرك أن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ينبغي أن تستخدم كادوات وليس كغاية بحد ذاتها. وفي الظروف المؤاتية يمكن أن تكون هذه التكنولوجيات وسيلة جبارة تزيد الإنتاجية وتولد النمو الاقتصادي وتدعم خلق فرص العمل وإمكانية الاستخدام وتحسين نوعية الحياة للجميع. وبمقدورها أيضا تعزيز الحوار بين الناس والأمم والحضارات.

10 - وندرك أيضا تمام الإدراك أن منافع ثورة تكنولوجيا المعلومات ليست موزعة توزيعا متساويا في الوقت الحاضر سواء بين البلدان المتقدمة والبلدان النامية أو في داخل المجتمعات. ونحن ملتزمون كل الالتزام بتحويل هذه الفجوة الرقمية إلى فرصة رقمية في متناول الجميع، وخصوصا في متناول أولئك المعرضين للتخلف عن الركب ولمزيد من التهميش.

11- ونحن ملتزمون بتحقيق رؤيتنا المشتركة لمجتمع المعلومات للجيل الحاضر وللأجريال المقابلة. وإننا ندرك أن الشباب هم القوى العاملة في المساقبل وأنهم في طليعة مبتكري تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ومن أوائدل الذين يبادرون إلي اعتناقها. ولذلك يجب تمكينهم كدارسين ومطورين ومساهمين وأرباب مشاريع وصانعي قرارات. ويجب أن نركز تركيزا خاصا على الشباب الذين نلم يتمكنوا بعد من الاستفادة كاملا من القرص حاصا على الشباب الذين نلم يتمكنوا بعد من الاستفادة كاملا من القرص

المناحة بفضل تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. ونحن ملتزمون أيضا بكفالة احسترام حقوق الطفل وضمان حمايته ورفاهه في سياق تطوير تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتشغيل خدماتها.

17- ونؤكد أن تطوير تكنولوجيا المعلومات والاتصالات يوفر فرصا هائلة للمراة التي ينبغي أن تكون جزءا لا يتجزأ من مجتمع المعلومات وعنصدرا فاعلا رئيسيا فيه. ونحن ملتزمون بالعمل على أن يتيح مجتمع المعلومات تمكين المرأة ومشاركتها الكاملة على أساس المساواة في جميع مجالات المجتمع وفي جميع عمليات صنع القرارات. وتحقيقا لذلك ينبغي لنا تعميم منظور المساواة بين الجنسين في كل مجالا واستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات مطية لبلوغ هذه الغاية.

17 - ولدى بناء مجتمع المعلومات سوف نخص بالاهتمام الاحتياجات الخاصـة لدى الفئات المهمشة والضعيفة في المجتمع، بمن فيهم المهاجرون والأشخاص المشردون داخليا واللاجئون، والعاطلون عن العمل والمحرومين، والأقليات والجماعات الرحل. ولسوف نراعي أيضا الاحتياجات الخاصة لدى كبار السن ولدى الأفراد المعوقين.

١٤ - ونحن مصممون تصميما راسخا على تمكين الفقراء، وخاصة منهم النين بعيشون في المناطق النائية والريفية وفي المناطق الحضرية المهمشة، من النفاذ إلى المعلومات واستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات كوسيلة لدعم جهودهم للخلاص من براثن الفقر.

١٥ - وفي إطار تطور مجتمع المعلومات، يجب توجيه اهتمام خاص إلى
 الأوضاع الخاصة للشعوب الأصلية والعمل على صوت نراثهم والرثهم النقافي.

17- ونواصل توجيه اهتمام خاص إلى الاحتياجات التي تنفرد بها شعوب البلدان النامية والبلدان النامية غير السطية والبلدان الفقيرة المنقلة بالديون والبلدان والأقاليم الخاضعة للاحتلال والبلدان الخارجة من الصراعات والبلدان والمناطق ذات الاحتياجات الخاصة وكذلك الظروف التي تثير تهديدات خطيرة للتنمية، كالكوارث الطبيعية.

1٧- ونقر بان بناء مجتمع معلومات جامع يتطلب أشكالا جديدة من التضامن والشراكة والتعاون بين الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين، أي القطاع الخاص والمجتمع المدني والمنظمات الدولية. وإذ ندرك أن بلوغ الهدف الطموح الذي يصبو إليه هذا الإعلان- إلا وهو سد الفجوة الرقمية وتحقيق تتمية متناسقة وعادلة ومنصفة للجميع-سوف يتطلب التزاما قويا من جمسيع أصحاب المصلحة، فإننا ندعو إلى التضامن الرقمي، على الصعيدين الوطني والدولي على السواء.

10- لـ يس في هذا الإعلان ما يجوز تفسيره على أنه ينتقص من أحكام ميثاق الأمم المتحدة والإعلان العالم لحقوق الإنسان أو من أي صك دولي آخر أو قوانين وطنية اعتمدت من أجل تعزيز هذين الصكين، أو يتناقض معها أو يقيدها أو يبطلها.

#### باء- مجتمع معلومات للجميع: مبادئ أساسية

19 - لقد وطدنا العزم علي سعينا لضمان استفادة الجميع من الفرص التي تتيجها تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. ونوافق علي أنه ينبغي لمواجهة هذه التحديات أن يعمل جميع أصحاب المصلحة معا لتحسين سبل النفاذ إلي البنية التحتية للمعلومات والاتصالات وإلي تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وإلي المعلومات والمعارف، ولبناء القدرات ولزيادة الثقة والأمن في استعمال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، ولإنشاء بيئة تمكينية على جميع المستويات؛ ولسطوير وتوسيع تطبيقات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، ولتشجيع التتوع واحترامه؛ وللاعتراف بور وسائط الإعلام؛ ولمعالجة الأبعاد الأخلاقية

لمجـــتمع المعلومات؛ ولتشجيع التعاون الدولي و الإقليمي ونوافق على أن هذه هي المبادئ الرئيسية لبناء مجتمع معلومات جامع.

## (١) دور الحكومات وجميع أصحاب المصلحة في النهوض بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل التنمية:

٢٠ تضطلع الحكومات، وكذلك القطاع الخاص والمجتمع المدني والأمم المستحدة والمنظمات الدولية الأخرى، بدور هام وبمسئولية كبيرة في تطوير مجتمع المعلومات، وكذلك في عمليات صنع القرارات حسب الاقتضاء. وبناء مجتمع معلومات غايته الناس هو جهد مشترك يتطلب التعاون والشراكة بين جميع أصحاب المصلحة.

## (٢) البنية التحتية للمعلومات والاتصالات: أساس جوهري لمجتمع معلومات جامع:

٢١ - أن التوصيلية عامل تمكيني محوري في بناء مجتمع المعلومات. ويشكل النفاذ الشامل، في كل مكان وعلي أساس منصف وبتكلفة معقولة، إلى البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات وخدماتها بما في ذلك النفاذ إلى الطاقة المحركة وإلي الخدمات البريدية، واحدا من التحديات في مجتمع المعلومات وبجب أن يكون هدفا لجميع أصحاب المصلحة المشتركين في بناء هـذا المجـتمع. وتـنطوي التوصيلية أيضا علي النفاذ إلي الطاقة المحركة والخدمات البريدية، وهو ما ينبغي كفالته وفقا للتشريعات المحلية في كل بلد.

٣٢- إن توفر بنية تحتية متطورة من شبكات المعلومات والاتصالات وتطبيقاتها، تكون مكيفة لمراعاة الظروف الإقليمية والوطنية والمحلية ويسهل النفاذ إليها بتكلفة معقولة، وتستغل علي نطاق أوسع إمكانات النطاق العريض وغيره من التكنولوجيات المبتكرة حيشما أمكن، من شأنه أن يزيد سرعة النقدم الاجتماعي والاقتصادي في البلدان وأن يعزز رفاه جميع الأفراد والمجتمعات والشعوب.

" ٢٣- وينبغي وضع سياسات توفر مناخا مؤاتيا من الاستقرار وإمكانية التنبؤ والمنافسة الشريفة على جميع المستويات وتنفيذ هذه السياسات بحيث لا تسؤدي إلى اجهاد المزيد من الاستثمارات الخاصة من أجل تنمية البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات فحسب وغنما تسمح أيضا بالوفاء بالستزامات الخدمة الشاملة في المناطق التي لا تتجح فيها ظروف السوق التقليدية. ومن شأن إنشاء نقاط لنفاذ الجمهور في المناطق المحرومة إلى تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، في أماكن مثل مكاتب البريد والمدارس والمكتبات ودور المحفوظات، أن يكون وسيلة فعالة لضمان النفاذ الشامل إلى البنية التحتية والخدمات التي يوفرها مجتمع المعلومات.

### (٣) النفاذ إلى المعلومات والمعرفة:

٢٢- إن قدرة الجميع على النفاذ إلى المعلومات والأفكار والمعارف
 والمساهمة فيها مسألة أساسية في مجتمع معلومات جامع.

٧٥ - ومن الممكن تعزيز وتبادل المعارف على الصعيد العالمي لأغراض التنمية وتدعيمها بإزالة الحواجز التي تعترض سبيل النفاذ المنصف إلى المعلومات لأغراض الأنشطة الاقتصادية والاجتماعية والسياسية والصحية والتقافية والتعليمية والعلمية وبتيسير النفاذ إلى المعلومات المشاع، بما في ذلك من خلال التصميمات العالمية واستخدام التكنولوجيات المساعدة.

77- يمثل ثراء ميدان المعلومات المشاع عنصرا ضروريا لنمو مجتمع المعلومات وتحقيق منافع متعددة مثل تنقيف الجمهور، وتوفر فرص العمل الجديدة، والابتكار وتوفير فرص التجارة وتقدم العلوم، وينبغي تيسير النفاذ إلى المعلومات المشاع لدعم مجتمع المعلومات كما ينبغي حمايتها من سوء السي تغلالها. وينبغي تدعيم المؤسسات العامة مثل المكتبات ودور المحفوظات والمستاحف ومعارض مجموعات الأعمال الثقافة وغيرها من نقاط النفاذ في

المجــتمعات المحلية، وذلك لدعم الحفاظ على السجلات الوثائقية والنفاذ الحر والمنصف إلى المعلومات.

۲۷ - ويمكن تعزير النفاذ إلي المعلومات والمعارف من خلال إذكاء الوعبي بين جميع أصحاب المصلحة بالإمكانيات التي توفرها مختلف نماذج البرمجيات، بما فيها البرمجيات مسجلة الملكية والمفتوحة المصدرة والمجانية وذلك لريادة المنافسة ونفاذ المستعملين وتتوع الاختيار ولتمكين جميع المستخدمين من وضع الحلول التي تفي بمتطلباتهم والنفاذ إلي البرمجيات بتكلفة معقولة ينبغي أن يعتبر عنصرا هاما في مجتمع للمعلومات جامع حقا.

٢٨ - ونسعي إلى تعزيز النفاذ الشامل إلى المعارف العلمية على أساس تكافؤ الفرص أمام الجميع واستحداث المعلومات العلمية والتقنية ونشرها، بما في ذلك مبادرات النفاذ المفتوح من أجل النشر العلمي.

#### (٤) بناء القدرات:

79 - ينبغي أن يستاح لكل شخص فرصة اكتساب المهارات والمعارف اللازمة لفهم مجتمع واقتصاد المعارف والمشاركة فيهما بنشاط والاستفادة الكاملة مسنها. ومحو الأمية وتوفير التعليم الابتدائي للجميع من العوامل الرئيسية لبناء مجتمع معلومات جامع يولي اهتماما خاصا للاحتياجات التي تنفرد بها الفتيات والنساء. ونظرا لاتساع نطاق تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والحاجة غلي أخصائيين في المعلومات على جميع المستويات، فإن عملية بناء القدرات المؤسسية جديرة بعناية خاصة.

٣٠ وينبغي تعزيز استعمال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في جميع مسراحل التعليم والتدريب وتتمية الموارد البشرية مع مراعاة الاحتياجات الخاصة للأشخاص المعوقين والمجموعات المحرومة والضعيفة.

- ٣١ - إن مواصلة التعليم وتعليم البالغين وإعادة التدريب، والتعلم مدى الحياة، والستعلم عن بعد، وغير ذلك من الخدمات الخاصة، كالطب عن بعد، يمكنها ان تسهم جوهريا في زيادة قابلية التوظيف وأن تساعد الناس على الاستفادة من الفرص الجديدة التي تتيحها تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الوظائف التقليدية والعمل الحر والمهن الجديدة. وتعتبر التوعية بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات ومعرفة مبادئها من بين الركائز الأساسية في هذا المجال.

٣٧- ويتعين على مؤلف المحتوى وناشريه ومنتجيه وكذلك على المدرسين والمدربين وأمناء المحفوظات وأمناء المكتبات والدارسين القيام بدور نشط في تعزيز مجتمع المعلومات، ولاسيما في أقل البلدان نموا.

٣٣- ولتحقيق التنمية المستدامة لمجتمع المعلومات لابد من تدعيم القدرة الوطنية في البحوث والتطوير في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وفضلا عن ذلك، فإن الشراكات، خاصة بين البلدان المتقدمة والبلدان النامية، بما فيها البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة تحول، في مجالات البحوث والتطوير، ونقل التكنولوجيا وتصنيع منتجات وخدمات تكنولوجيا المعلومات ولاتصالات، وإنتاجها وتسويقها، شراكات ذات أهمية حاسمة في تعزيز بناء القدرات والمشاركة الشاملة في مجتمع المعلومات. ويفتح تصنيع منتجات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات أفاقا واسعة لنكوين الثروات.

٣٤- إن تحقيق طموحنا المشترك، ولا سيما للبلدان النامية، بما فيها السبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة تحول، للتمتع بالعضوية الكاملة في مجتمع المعلومات، والاندماج الإيجابي في اقتصاد المعرفة، يعتمد إلى حد كبير على زيادة بناء القدرات في مجالات التعليم والدراية التكنولوجية والنفاذ إلى المعلومات، وهي جميعا من العوامل الرئيسية في تحديد درجة التتمية والقدرة على المنافسة.

## (٥) بناء الثقة والأمن في استعمال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات:

97- إن تعزيز إطار الطمأنينة الذي يشمل أمن المعلومات وأمن الشبكات والتصديق وصون الخصوصية وحماية المستهلك، شرط أساسي مسبق لتتمية مجيمع المعلومات وبيناء البيقة بيين مستعملي تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. ويتطلب الأمر ترويج ثقافة عالمية للأمن السيبراني وتطويرها وتنفيذها بالستعاون مع جميع أصحاب المصلحة وهيئات الخبرة الدولية. وينبغي دعم هذه الجهود بمزيد من التعاون الدولي. ومن المهم، في إطار هذه الستقافة العالمية للأمن السيبراني، تعزيز الأمن وضمان حماية البيانات والخصوصية مع تعزيز النفاذ والتجارة في الوقت نفسه، وبالإضافة إلي ذلك، يجب أن يؤخذ في الاعتبار مستوى التتمية الاجتماعية والاقتصادية في كل بلد وأن تحترم جوانب مجتمع المعلومات ذات التوجه الإنمائي.

- ٣٦ وإذ نعترف بمبادئ النفاذ الشامل وغير التمييزي لجميع الأمم غلي تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، فإننا ندعم أنشطة الأمم المتحدة التي تحول دون إمكانية استعمال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في أغراض لا تتسق مع الأهداف المتعلقة بصون الاستقرار والأمن الدوليين، وقد تتال من سلامة البنية التحتية داخل الدول، بما يلحق الضرر بأمنها. ومع احترام حقوق الإنسان، فمن الضروري منع استعمال موارد المعلومات والتكنولوجيات في أغراض إجرامية وإرهابية.

٣٧- الرسائل الاقتحامية مشكلة هامة ومنز ايدة للمستعملين والشبكات وللإنترنت برمتها. وينبغي نتاول مسألة الرسائل الاقتحامية والأمن السيبراني على المستويات الوطنية والدولية الملائمة.

#### (٦) البيئة التمكينية:

٣٨ - لابــد لمجتمع المعلومات من بينة تمكينية على الصعيدين الوطني والدولــي. وينبغــي استعمال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات كأداة هامة رئيسية في الحكم الرشيد.

97- إن سيادة القانون، واقترانها بوجود سياسة داعمة شفافة تشجع المنافسة وتكون محايدة تكنولوجيا ويمكن التنبؤ بها، وبجود إطار تتظيمي يعبر عن الواقع الوطني امر جوهري لبناء مجتمع معلومات غايته الناس. ويتعين على الحكومات التدخل عند الاقتضاء لتدارك مواطن القصور في السوق، وللحفاظ على المنافسة النزيهة واجتذاب الاستثمار وتعزيز تتمية البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتطبيقاتها ولتعظيم المنافع الاقتصادية والاجتماعية، ولخدمة الأولويات الوطنية.

• 3 – إن توفر بيئة دولية دينامية وتمكينية تدعم الاستثمار الجنبي المباشر ونقل التكنولوجيا والنعاون الدولي، لا سيما في مجالات التمويل والديون والستجارة، إضافة إلى مشاركة كاملة وفعالة من جانب البلدان النامية في عملية صنع القرار عالميا، كل هذه الأمور عناصر حيوية تستكمل جهود التتمية الوطنية المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات. ومن شأن تحسين التوصيلية العالمية بتكلفة معقولة أن يسهم مساهمة كبيرة في فعالية هذه الجهود الإنمائية.

13- إن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات عامل هام يمكن من تحقيق النمو من خلال ما توفره من مكاسب في الكفاءة وزيادة في الإنتاجية، لا سيما في المنشآت الصيغيرة والمتوسطة.وفي هذا الصدد تتطوي تتمية مجتمع المعلومات على أهمية للنمو الاقتصادي المرتكز على قاعدة عريضة سواء في البلدان المستقدمة أو النامية. وينبغي تعزيز المكاسب التي تتحقق على صعيد

الإنتاجية مؤيدة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات والابتكارات المطبقة على مختلف القطاعات الاقتصادية. والتوزيع المنصف للمزايا يسهم في استتصال الفقر وفي التتمية الاجتماعية. والسياسات الرامية إلى تعزير الاستثمار المنتج وتمكن المنشآت، وخاصة المشاريع الصيغيرة والمتوسطة، من أن تدخيل التغييرات اللازمة لكي تجني ثمار تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، ستكون على الأرجح أكثر السياسات نفعا.

13- حماية الملكية الفكرية عنصر هام من أجل تشجيع الابتكار والابداع في مجتمع المعلومات؛ وبالمثل، فإن نشر المعرفة وبثها وتقاسهما على نطاق واسع عنصر هام لتشجيع الابتكار والإبداع. وتيسير المشاركة المجدية من جانب الجميع في قضايا الملكية الفكرية وتقاسم المعارف، من خلال التوعية وبناء القدرات، جانب أساسي في مجتمع المعلومات الجامع.

73 - أفضل طريقة لدفع التتمية المستدامة في مجتمع المعلومات هي الإدماج الكامل الجهود والسرامج المتصالة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات في الاستراتيجيات الإثمائية الوطنية والإقليمية. ونحن نرحب بالشراكة الجديدة من أجال نتمية إفريقيا، وتشجيع المجتمع الدولي علي مساندة التدابير ذات الصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات لهذه المبادرة وكذلك التدابير المرتبطة بجهود مماثلة في مناطق أخرى. ويسهم توزيع ثمار النمو المترتبة على تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في استئصال الفقر وفي تحقيق التتمية المستدامة.

\$ 3 - وتوحيد المقاييس هو إحدى اللبنات الأساسية في بناء مجتمع المعلومات. وينبغي التركيز بشكل خاص على وضع واعتماد مقاييس دولية. كما أن وضع مقاييس مفتوحة وقابلة للتشغيل البيني وغير تمييزية وتدفعها قدوى الطلب، وتأخذ في الاعتبار احتياجات المستعملين والمستهلكين، هو عنصر أساسي في تطوير تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وزيادة انتشارها وتيسير النفاذ إليها بتكلفة معقولة، خاصة في البلدان النامية. وترمي المقاييس

الدولية إلى توفير بيئة يستطيع فيها المستهلكون النفاذ إلى الخدمات في شتى أنحاء العالم بغض النظر عن التكنولوجيا التي تدعمها.

٥٤ - ينبغي إدارة طيف الترددات الراديوية بما يحقق الصالح العام ويتفق مسع مسبداً الشسرعية، ومسع الاحترام الكامل للقوانين والتشريعات الوطنية والاتفاقات الدولية ذات الصلة.

73 - وتستحدث الدول بقوة، في غضون بناء مجتمع المعلومات، علي التخاذ خطوات لمنع وتحاشي أية تدابير من جانب واحد لا تتفق مع القانون الدولي ومياق الأمام المستحدة ويمكن أن تعرقل التحقيق الكامل للتتمية الاقتصادية والاجتماعية للسكان في البلدان المعنية أو تعوق رفاههم.

٧٤ - واعترافا بأن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تغير طريقة عملنا تغييرا مضطردا، فمن الأمور الأساسية توفير بيئة عمل آمنة ومأمونة وصحيحية وملائمة لاستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وتحترم المعايير الدولية ذات الصلة.

13- وقد تطورت الإنترنت لتصبح مرفقا عالميا متاحة للعامة وينبغي أن تشكل إدارتها قضية مركزية في جدول أعمال مجتمع المعلومات. وينبغي أن تكون الإدارة الدولية للإنترنيت متعددة الأطراف وشفافة وديموقر اطية، وبمشاركة كاملة من الحكومات والقطاع الخاص والمجتمع المدني والمنظمات الدولية. ويجب أن تكفل توزيعا منصفا للموارد وان تيسر النفاذ أمام الجميع وأن تكفل تشغيلا ممتقرا و آمنا للإنترنت مع مراعاة اعتبار تعدد اللغات.

93 - تنطوي إدارة الإنترنت على قضايا تقنية وقضايا تتعلق بالسياسات العامــة علــي حــد سواء، وينبغي أن يشترك فيها جميع أصحاب المصلحة والمنظمات الدولية ذات الصلة. ومن المسلم به في هذا الصدد أن:

 أ) السلطة السياسية على قضايا السياسات العامة المتصلة بالإنترنت تعتبر حقا سياديا للدول، إذ تملك حقوقا ومسئوليات بشأن قضايا السياسات العامة الدولية المتصلة بالإنترنت.

ب) ظــل القطـاع الخــاص يــؤدي دورا هاما في تطوير الإنترنت في
 المجالين التقني والاقتصادي، وينبغي له أن يواصل القيام بذلك؛

ج) كما قام المجتمع المدني بدور هام في المسائل المتعلقة بالإنترنت
 وبخاصة على صعيد المجتمع المحلي وينبغي له ان يواصل القيام بهذا الدور؛
 د) قامت المنظمات الدولسية الحكومية بدور في تيسير تتسيق قضايا
 السياسات العامة المتصلة بالإنترنت وينبغي أن تواصل القيام بذلك؛

ه ....) كما قامت المنظمات الدولية بدور هام في تطوير المعايير التقنية المتصلة بالإنترنت والسياسات ذات الصلة، وينبغي أن تواصل القيام بذلك.

• ٥- ينبغي معالجة القضايا المتعلقة بإدارة الإنترنت على الصعيد الدولي بطريقة منسقة. إننا نطلب من الأمين العام للأمم المتحدة أن ينشئ فريق عمل معني بإدارة الإنترنت في عملية مفتوحة وجامعة تكفل إيجاد آلية للمشاركة الكاملة والنشطة في جانب الحكومات والقطاع الخاص والمجتمع المدني من السبادان المتقدمة والنامية على حد سواء، وتشمل المنظمات والمحافل الدولية الحكومية والدولية، وبحيث يستكشف ويقدم اقتراحات، بحسب الاقتضاء، بشأن اتخاذ إجراءات تتعلق بإدارة الإنترنت بحلول عام ٢٠٠٥.

## (٧) تطبيقات تكنولوجيا المطومات والاتصالات ومنافعها في جميع جوانب الحياة:

٥١- ينبغي أن يكون الهدف من استعمال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ونشرها هو تحقيق فوائد في كل جوانب حيانتا اليومية وتطبيقات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تتطوي على أهمية في العمليات والخدمات

الحكومية والرعاية الصحية والمعلومات الصحية والتعليم والتدريب والعمل وتوفير فيرص العمل والأعمال التجارية والزراعة والنقل وحماية البيئة وإدارة الموارد الطبيعية ومنع الكوارث والثقافة واستئصال الفقر وغيرها من الأهداف الإنمائية المتفق عليها. كذلك ينبغي أن تسهم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في إشاعة أنماط مستدامة للإنتاج وللاستهلاك وفي خفض الحواجز التقليدية، وبالتالي إتاحة الفرصة أمام الجميع النفاذ إلى الأسواق المحلية والعالمية بطريقة تتسم بمزيد من الإنصاف. وينبغي أن تكون مكيفة للاحتياجات المحلية من حيث اللغة والثقافة، وأن تدعم النتمية المستدامة، ولهذا الغرض، ينبغي أن تؤدي السلطات المحلية دورا رئيسيا في توفير خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لصالح مواطنيها.

#### (٨) التنوع الثقافي والهوية الثقافية، والتنوع اللغوي والمحتوي المحلي:

٥٢ التتوع النقافي هو التراث المشترك للإنسانية جمعاء وينبغي أن يقوم مجتمع المعلومات على أساس احترام الهوية الثقافية والتتوع النقافي واللغوي والتقالبيد والأديان وأن يعزز احترام هذه المفاهيم، وأن يشجع الحوار بين السنقافات والحضارات. ومن شأن تعزيز وتأكيد الهوايات الثقافية المنتوعة واللغات المختلفة والحفاظ عليها، كما جاء في الوثائق المتفق عليها ذات الصادرة عن الأمم المتحدة، بما في ذلك إعلان اليونسكو العالمي بشأن التتوع الثقافي، أن يدعم إثراء مجتمع المعلومات.

٥٣ - ويجب إعطاء أولوية عالية في بناء مجتمع معلومات جامع لإنشاء المحتوى بلغات وأنساق متعددة ونشره والحفاظ عليه مع إيلاء الاهتمام اللازم إلى تعنوع مصادر العمال الإبداعية والاعتراف الواجب بحقوق المؤلفين والفنانين، ومن الضروري تعزيز إنتاج شتى أنواع المحتوى - التربوية أو العلمية أو الثقافية او الترفيهية - بلغات وأنساق متتوعة والنفاذ إليها. كما أن تطوير محتوى محلى يناسب الاحتياجات المحلية أو الإقليمية يشجع التتمية

الاجتماعية والاقتصادية ويحفز مشاركة جميع أصحاب المصلحة، بمن فيهم الناس الذين يعيشون في المناطق الريفية والنائية والهامشية.

٥٤ إن الحفاظ على التراث الثقافي هو عنصر حاسم في تكوين الهوية وفهم الأقراد لذاتهم وربط المجتمع بماضيه. وينبغي لمجتمع المعلومات أن يعمل على تسخير التراث الثقافي والحفاظ عليه للمستقبل بكل الوسائل المناسبة، بما فيها الرقمنة.

#### (٩) وسائط الإعلام:

00- ونؤكد من جديد التزامنا بمبادئ حرية الصحافة وحرية المعلومات وكذلك بمبادئ الاستقلال والتعددية والتتوع في وسائط الإعلام، وهي عناصر جوهرية في مجتمع المعلومات، ومن الأمور الهامة في مجتمع المعلومات ومن الأمور الهامة في مجتمع المعلومات ونقيها وإذاعتها واستعمالها لإحداث وتراكم ونشر المعرفة. وندعو وسائط الإعلام إلي استعمال المعلومات بطريقة تتم عن الشعور بالمسئولية وفقا لأعلى المعايير الأخلاقية والمهنية. وتؤدي وساط الإعلام التقليدية بجميع أشكالها دورا هاما في مجتمع المعلومات، وينبغي أن تشجيع تتوع ملكية وسائط الإعلام بما يتقق مع القوانين الوطنية مع مراعاة الاتفاقيات الدولية ذات الصلة. ونؤكد من جديد ضرورة الحد من اختلال التوازن في وسائط الإعلام على الصعيد الدولي ولا يسيما فيما يتعلق بالبنية التوازن في وسائط الإعلام على الصعيد الدولي ولا يسيما فيما يتعلق بالبنية والموارد التقنية وتمية المهارات البشرية.

#### (١٠) الأبعاد الأخلاقية لمجتمع المطومات:

٥٦ ينبغي لمجتمع المعلومات أن يحترم السلم وأن يدافع عن القيم الأساسية مثل الحرية والمساواة والتضامن والتسامح والمسئولية المشتركة واحترام الطبيعة.

٥٧ و إننا نقر بأهمية الأخلاق لمجتمع المعلومات، الذي ينبغي أن يرعي العدالة وكرامة الإنسان وقيمته. وينبغي توفير أقصى حد ممكن من الحماية للأسرة لتمكينها من أداء دورها الحاسم في المجتمع.

٥٨ ينبغي أن يراعي في استعمال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وخلق المحتوى احترام حقوق الإنسان والحريات الأساسية للأخرين، بما في ذلك الخصوصية الشخصية والحق في حرية الفكر والضمير والدين تمشيا مع الصكوك الدولية ذات الصلة.

90- ينبغي لجميع الأطراف الفاعلة في مجتمع المعلومات أن تتخذ الإجراءات المناسبة والتدابير الوقائية، حسبما تقرره القوانين، لمناهضة استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في أعراض سيئة مثل العمال غير المشروعة وغير ذلك من الأعمال بدوافع العنصرية والتمييز العنصري وكراهية الأجانب وما يتصل بها من أشكال التعصب والكراهية والعنف، وجميع أشكال الاعتداء على الأطفال، بما فيها اشتهاء الأطفال، واستغلال الأطفال في المواد الإباحية، والاتجار بالأشخاص واستغلالهم.

#### (١١) التعاون الدولي والإقليمي:

• ٦- إننا نسعي إلى الاستفادة الكاملة من الفرص التي تتيحها تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في جهودنا لبلوغ الأهداف الإنمائية المتفق عليها دوليا، بما فيها الأهداف الواردة في إعلان الألفية، ولدعم المبادئ الرئيسية السواردة في هذا الإعلان. إن مجتمع المعلومات عالمي الطابع في جوهره، ومن ثم لابد من تدعيم الجهود الوطنية، بإقامة تعاون دولي وإقليمي فعال بين الحكومات والقطاع الخاص والمجتمع المدني وأصحاب المصلحة الآخرين، بما في ذلك المؤسسات المالية الدولية.

17- ولكي يتسنى بناء مجتمع معلومات عالمي جامع، سوف نعتمد علي الستماس مساهج و السيات دولية ملموسة وفعالية العمل بموجبها، بما في ذلك المساعدة المالسية و التقسية، ولسذا، ومع تقديرنا لما يجري من تعاون بشأن تكنولوجسيا المعلومات و الاتصالات من خلال آليات مختلفة، فإننا ندعو جميع أصحاب المصلحة إلي الالتزام "بجدول أعمال التضامن الرقمي" الوارد في خطة العمل. ونحن مقتتعون أن الهدف المتفق عليه عالميا هو المساهمة في سد الفجوة الرقمية، وتعزيز النفاذ إلي تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وإيجاد فسرص رقمية وتسنير إمكانات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لصالح السمية. ونقر الرغبة التي أبداها بعض المشاركين في إنشاء صندوق طوعي دولسي "هو صدوق التضامن الرقمي"، ورغبة بعض المشاركين الآخرين في إجراء دراسات عن الآليات القائمة وعن جدوى هذا الصندوق ومدى كفاءته.

77- إن الستكامل الإقليمسي يسهم في تتمية مجتمع المعلومات العالمي ويجعل التعاون الوثيق داخل الأقاليم وفيما بينها أمرا لا غني عنه. وينبغي للحسوار الإقليمسي أن يسهم فسي باغ القدرات الوطنية وفي مواءمة الاستراتيجيات الوطنية مع أهداف إعلان المبادئ هذا مواءمة متسقة، وأن يراعي في الوقت ذاته الخصائص الوطنية والإقليمية. وفي هذا السياق نرحب بالتدابير المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات في إطار هذه المبادرات وتشجع الدولي على دعم هذه التدابير.

٦٣ ونقسرر مساعدة البلدان النامية واقل البلدان نموا والبلدان التي تمر اقتصادتها بمرحلة تحول، وذلك من خلال تعبئة التمويل من كل المصادر وتوفير المساعدة المالية والتقنية وإيجاد بيئة مؤاتية لنقل التكنولوجيا بما يتسق مع مقاصد هذا الإعلان وخطة العمل.

٦٤- إن الاختصاصات الرئيسية للاتحاد الدولي للاتصالات في مجالات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والمساعدة علي سد الفجوة الرقمية

والـــتعاون الدولي والإكليمي، وإدارة طيف التردد الراديوي، ووضع المعايير ونشر المعلومات، كلها عوامل ذات أهمية حاسمة في بناء مجتمع المعلومات.

## نحو مجتمع معلومات للجميع يرتكز علي تقاسم المعرفة:

- انسنا ناستزم بستعزيز التعاون من أجل البحث عن استجابات مشتركة
 للستحديات التسي نواجهها ومن أجل تنفيذ خطة العمل التي ستحقق رؤينتا لمجتمع
 معلومات جامع يرتكز على المبادئ الرئيسية الواردة في هذا الإعلان.

77- ونا تزم كذلك بتقييم ومتابعة النقدم المحرز في سد الفجوة الرقمية، مع مراعاة مستويات النتمية المختلفة، وذلك لتحقيق الأهداف الإنمائية المنفق عليها دوليا، بما في ذلك الأهداف المبينة في إعلان الألفية، ولنقييم فعالية الاستثمار وجهود التعاون الدولي في بناء مجتمع المعلومات.

77 - ويحدونا الاعتقاد الراسخ بأننا مجتمعين ندخل عهدا جديدا ينطوي على إمكانات هائلة، هو عهد مجتمع المعلومات وانساع أفق الاتصال بين السناس. وفي هذا المجتمع الناشئ يمكن إنشاء المعلومات والمعارف وتبادلها وتقاسمها وبشها عبر جميع شبكات العالم. وإذا اتخذنا التدابير اللازمة فيستطيع الجميع في القريب العمل معا لبناء مجتمع معلومات جديد يقوم على نقاسم المعرفة ويرتكز على التضامن العالمي وعلى تبادل فهم أفضل بين الشعوب والأمم. ونحن على نقة من أن هذه التدابير تمهد الطريق لتتمية مجتمع معرفة حقيقي في المستقبل.

## مذكرة من الأمانة التنفيذية مشروع جدول الأعمال

## لرحلة تونس من القمة العالمية لجتمع المعلومات

افتتاح مرحلة تونس من القمة العالمية لمجتمع المعلومات.

٢- انتخاب رئيس القمة العالمية ورئيس الاجتماع التنظيمي.

٣- إقرار جدول الأعمال.

٤- تعديل المادة ٧ من النظام الداخلي للقمة.

٥- انتخاب أعضاء مكتب القمة الآخرين.

٦- تنظيم الأعمال.

٧- أوراق اعتماد الممثلين في القمة:

(أ) تعيين أعضاء لجنة أوراق الاعتماد.

(ب) تقرير لجنة أوراق الاعتماد.

٨- تقرير اللجنة التحضيرية.

9- المناقشة العامة.

• ١ – الموائد المستديرة والأفرقة رفيعة المستوى.

١١- تقرير من اجتماعات أصحاب المصلحة المتعددين.

١٢- اعتماد الوثيقة (الوثائق) الختامية(١).

١٣- اعتماد تقرير مرحلة تونس من القمة العالمية.

١٤ - اختتام القمة.

 <sup>(1)</sup> ستستخدم إما كلمة "الوثيقة" أو "الوثانق" (بالمفرد أو الجمع) حسب عدد الوثانق.

## مذكرة من الأمانة التنفيذية مشروع النسق القترح لمرحلة تونس للقمة العالية لجتمع العلومات

١- ستعقد مرحلة تونس للقمة العالمية لمجتمع المعلومات في أرض المعسارض في كرم بتونس العاصمة في الفترة من الأربعاء ١٦ نوفمبر إلي الجمعة ١٨ نوفمبر ٥٠٠٠. وستتألف القمة من اجتماع تنظيمي وحفل افتتاح وثماني جلسات عامة، واجتماعات الموائد المستديرة وأفرقة المناقشة رفيعة المستوى. ويتضمن الملحق ١ وصفا لخطة تنظيم الوقت في القمة.

7- ستبدأ مسرحلة تونس للقمة العالمية بالاجتماع التنظيمي الذي يعقد صباح يوم الأربعاء ويفتتحه الأمين العام للأمم المتحدة أو أي شخص يختاره لهد ذا الغرض. وسيقوم الاجتماع بانتخاب رئيس القمة ورئيس الاجتماع التنظيمي. وسيستمر الاجتماع بعد ذلك تحت رئاسة رئيس الاجتماع التنظيمي، ثم يقوم باعتماد جدول أعمال القمة وتعديل المادة ٧ من نظامها الداخلي وانتخاب أعضاء المكتب والإحاطة علما بتنظيم العمل وتشكيل لجنة أوراق الاعتماد والاستماع إلى تقرير اللجنة التحضيرية.

٣- وبعد الاجتماع التنظيمي، ستعقد مراسم افتتاحية للقمة وسيدعي رئيسا دولتي البلدين المضيفين والأمين العام للأمم المتحدة والأمين العام للاتحاد الدولي للاتصالات ورئيس اللجنة التحضيرية وممثل رفيع المستوى من أحد كيانات المجتمع المدني (بما فيها المنظمات غير الحكومية) علاوة علي ممثلي رفيع المستوى من أحد كيانات قطاع الأعمال (بما فيها أعضاء قطاعات الاتحاد الدولي للاتصالات) يتم تعيينهما من خلال آليات التنظيم الذاتي لهذه الكيانات وبالتسيق مع الأمين العام للقمة، للإدلاء ببيانات افتتاحية.

3- وبعد حفل الافتتاح مباشرة، ستبدأ الجلسة العامة الأولى بمناقشة عامة وسوف تستمر المناقشة العامة حتى الجلية العامة الثامنة بعد ظهر يوم الجمعة. وستخصص آخر ١٥ دقيقة من المناقشة العامة في الجلسة العامة الأولى ونصف الساعة الأخيرة في الجلسات الثانية والثالثة والخامسة والسادسة والساعة الأخيرة في الجلستين العامتين الرابعة والسابعة لبيانات ممثلي المنظمات والكيانات الحاضرة في القمة بصفة مراقب.

وسوف توضع قائمة الدول المتحدثة في المناقشة العامة بإجراء قرعة وفقا للبروتوكول المعتاد في الأمم المتحدة الذي يكفل أن يتحدث رؤساء الدول أو الحكومات أولا، يليهم الوزراء ورؤساء الوفود الآخرون. وستحدد مدة القاء البيان بخمس دقائق. ويسمح لوفد كل حكومة بإلقاء بيان واحد فقط. وستشارك فلسطين أيضا، بوصفها مراقبا، في المناقشة العامة.

7- وفي الوقت المخصص للمراقبين، ستحدد مدة إلقاء البيانات بثلاث دقائق. وينبغي أن يمثل جميع المتحدثين أعلي مستوى لمنظماتهم أو كياناتهم. وفيما يتعلق بالكيانات المعتمدة من المجتمع المدني (بما فيها المنظمات غير الحكومية) وقطاع الأعمال (بما فيها أعضاء قطاعات الاتحاد الدولي للانصالات)، سيتم تحديد المتحدثين باسمها بواسطة آلياتها النتظيمية الخاصة، بالنتسيق مع الأمين العام للقمة. وفيما يتعلق بالمنظمات الدولية الحكومية، يمكن، من ناحية المبدأ، لأعضاء اللجنة رفيعة المستوى لنتظيم القمة، الممثلين على أعلى مستوى ممكن، الإدلاء ببيانات.

٧- وفي آخر ١٥ دقيقة من الجلسة العامة الخامسة وقرابة الساعة الأخيرة من الجلسة العامة الثامنة وبعد استكمال المناقشة العامة ستستمتع القمة إلى تقارير من اجتماعات مختلف أصحاب المصلحة التي عقدت بالنوازي مع اللجنة رويعة المستوى لتنظيم القمة واليتات التنظيم الذاتي لكيانات المجتمع المدنى (بما فيها المستوى لتنظيم القمة وآليات التنظيم الذاتي لكيانات المجتمع المدنى (بما فيها

المنظمات غير الحكومية) وكيانات قطاع الأعمال بما فيها أعضاء قطاعات الاتحاد) وذلك لتحديد قائمة الاجتماعات التي تقدم تقاريرها إلى الجلسة العامة. وستعطى الأولوية للاجتماعات التي توفر مدخلات إيجابية لأهداف القمة الموضحة في إعلان المبادئ وخطة العمل وكذلك في الوثيقة (الوثائق) الختامية التي ستعتمدها مرحلة تونس من القمة أو ستعطى هذه الأولوية للاجتماعات المتصلة بإنشاء مشاريع شراكة مستدامة لمختلف أصحاب المصلحة.

٨- وفي وقت متأخر من بعد ظهر يوم الجمعة، وبعد الاستماع إلى تقرير لجنة أوراق الاعتماد ستعتمد الجلسة العامة الأخيرة الوثيقة (الوثائق) الختامية وتعتمد تقرير مرحلة تونس من القمة. وبعد ذلك تستمع إلى الكلمات الختامية التي يلقيها رئيسا دولتي البلدين المضيفين والأمين العام للقمة.

9- وستعقد اجتماعات الموائد المستديرة وأفرقة المناقشة رفيعة المستوى أثناء القمة، بالتوازي مع الجلسات العامة في المقر الرسمي لانعقاد القمة. ويرد صوف اجتماعات الموائد المستنيرة وأفرقة المناقشة رفيعة المستوى في الملحين ٢ و ٣ علي التوالي، وسيحدد الأمين العام للقمة بالتشاور مع مكتب اللجنة التحضيرية والمجموعات الإقليمية، تفاصيل اجتماعات الموائد المستديرة وأفرقة المناقشة رفيعة المستوى.

١٠ وسيتاح للمراقبين الدخول مباشرة إلي المقر الرسمي لانعقاد القمة. ونظرا إلي ضيق المكان، سيسمح لعدد محدود من المشاركين من الكيانات المعتمدة من المجتمع المدني (بما فيها المنظمات غير الحكومية) وكيانات قطاع الأعمال (بما فيها أعضاء قطاعات الاتحاد الدولي للاتصالات) بحضور الجلسات العامة، وستقوم الأمانة التنفيذية بإخطار المراقبين بهذه الترتيبات حالما يتم الانتهاء من وضع برنامج القمة.

الملحق ١ خطة تنظيم الوقت لمرحلة تونس من القمة

Least A1 is say	الغميس ١٧ نوفمبر	الاربعاء 11 توقمبر
	من الساعة 9000 إلى الساعة 1300 الجلسة	من الساعة 0890 لبي الساعة 0915 الجنماع   من الساعة 0000 إلى الساعة 1300 الجلسة
العامة الساليعة.	العامة الرابعة (*)	بنود جدول الأعمال 1 -7 (1) و 8
:		استراحه
	•	من الساعة 1100 إلى الساعة 1100 حنل افتتاح
		مرحلة تونس من القمة.
		من الساعة 1100 إلى الساعة 1300 الجلسة
		(العامة الاولى: (9) ( المناقشة العامة (9)
ساعة و احدة المر اقبون	ساعة واحدة المراقبون.	15 دقيقة المراقبون.
من الساعة 1300 إلى الساعة 1400 السنة احة	-	من الساعة 1300 إلى الساعة 1500 ستراحة
من الساعة من الساعة 1400 إلى الساعة 1900	من الساعة من الساعة 1400 إلى الساعة 1700	عة 1800 إلى الساعة 1800
الجلسة العامة الثامنة		
9. المناقشة العامة(*)	9. المناقشة العامة(*)	و. المناقشه العامه ()
	٠٣ دقيقة المراقبون	٠٦ دفيقه المر اقبون
11. تقريبر مـن اجـنماعات مخـناف اصـحاب   11. تقريبر مـن اجـنماعات مخـناف اصـحاب الـم احدّ (٥٠ روم:١٨)	11. تقريب مين اجتماعات مختلف أمدحاب	
(1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)	a. Las 2000 Las Las 1200 Las 2	من الساعة 1800 إلى الساعة 2000 الحاسة
C1 - 101.16 - 101.16 (- 111.16 ) - 1-11.16	العامة السائسة	
13. اعتماد تقرير مرحلة بونس من المعد	و. المناقشة العامة (*)	و. المناقشة العامة(*)
14. اختتام القمة.		
	٠٣٠ دقيقة المراقبون.	٠٦ دفيفه المر اقبون

## الملحق ٢ تنظيم اجتماعات المواتد المستديرة (٠)

١- سيتم تنظيم اجتماعات الموائد المستديرة لإتاحة الفرصة لرؤساء الدول أو الحكومات للمشاركة في مناقشات تفاعلية بشأن مستقل مجتمع المعلومات مع قيادات المنظمات والكيانات الحاضرة في القمة بصفة مراقب.

٣- وسيدعو الأمين العام للقمة رؤساء الدول أو الحكومات إلى المشاركة فسي أحد هذه الاجتماعات. وسيدعي الوزراء إذا استدعي الأمر لكفالة تحقيق السنوازن الإقليمسي بين المشاركين من الدول. وفي حالة الضرورة سيتم التشاور مع المنسقين الإقليميين للدول للمساعدة على كفالة التوازن الإقليمي في كل اجتماع مائدة مستديرة.

٤ - وسيحدد الأمين العام للقمة عدد اجتماعات الموائد المستديرة ومواعيدها.

وسيكون تنظيم اجتماعات الموائد المستديرة حول موضوع واحد عريض وشامل ومتصل بمختلف الاهتمامات، وسيقوم الأمين العام للقمة بتحديد هذا الموضوع.

- وسيقوم بادارة كل اجتماع مائدة مستديرة شخصية بارزة يعينها الأمين العام للقمة.

٧- وسيعين الأمين العام للقمة المشاركين من المنظمات والكيانات
 الحاضرة في القمة بصفة مراقب، وذلك بالتشاور مع اللجنة رفيعة المستوى

 <sup>(\*)</sup> سيحدد الأمين العام للقمة، بالتشاور مع مكتب اللجنة التحضيرية و المجموعات الإقليمية،
 تفاصيل اجتماعات المواند المستديرة.

لتنظيم القمة ومع اليات التنظيم الذاتي لكيانات المجتمع المدني (بما فيها غير الحكومية) وكيانات قطاع الأعمال (بما فيها أعضاء قطاعات الاتحاد الدولي للاتصالات).

٨- وستعقد انتماعات الموائد المستديرة في غرفة يقتصر الدخول اليها
 علي المشاركين ومستشاريهم. وستذاع مداولات هذه الاجتماعات فوريا من
 خلال الإنترنت.

٩- وسيرفق تقرير اجتماعات الموائد المستديرة بالتقرير النهائي للقمة.

## الملحق ٣ تنظيم اجتماعات أفرقة المناقشة رفيعة المستوى(\*)

١- ستنظم اجتماعات أفرقة المناقشة رفيعة المستوى لكي تتيح للمشاركين في القمة، بما في ذلك المراقبون، منتدي ديناميا للمناقشة والحوار بشأن مستقبل مجتمع المعلومات.

 ٢- سينالف كل فريق من عدد يصل إلي خمس شخصيات بارزة من ذوي الخبرة في موضوع المناقشة.

٣- سيعين الأمين العام للقمة أعضاء هذه الأفرقة بالتشاور مع المنسقين الإقليمين للدول واللجنة رفيعة المستوى لتنظيم القمة وآليات التنظيم الذاتي لكيانات المجتمع المدني (بما فيها المنظمات غير الحكومية) وكيانات قطاع الأعمال (بما فيها أعضاء قطاعات الاتحاد الدول للاتصالات).

٤- سيعين الأمين العام للقمة عدد أفرقة المناقشة ومواعيدها وموضوعاتها.

صيدير مناقشة كل فريق شخصية بارزة يعينها الأمين العام للقمة.
 وسيحافظ مديرو المناقشات علي حيوية المناقشات وتفاعلها مع تشجيع الجمهور علي توجيه الأسئلة وإيداء التعليقات.

 ٦- ستعقد الأفرقة في قاعات تتبح للجمهور مشاهدة المناقشات والمشاركة فيها. وستذاع مداولات هذه الأفرقة فوريا من خلال الإنترنت.

٧- سنرفق تقارير الأفرقة بالتقرير النهائي للقمة.

<sup>(\*)</sup> سيحدد الأمين العام للقمة، بالتشاور مع مكتب اللجنة التحضيرية والمجموعات الإقليمية، تفاصيل اجتماعات أفرقة المناقشة رفيعة المستوى.

## النظام الداخلي للقمة لجتمع المعلومات

أولا: التمثيل وأوراق الاعتماد:

#### المادة ١

## تشكيل الوفود

يتألف وفد كل دولة مشاركة في القمة ووفد الجماعة الأوربية، من رئيس للوفد وغيره من الممثلين الذين يتطلبهم تشكيل الوفد.

#### المادة ٢

## المناوبون والمستشارون

يجوز لرئيس الوفد أن يسمي أي ممثل مناوب أو مستشار للتصرف بصفة ممثل.

#### المادة ٢

## إصدار أوراق الاعتماد

في كل مرحلة من مرحلتي القمة، تصدر أوراق الاعتماد عن رئيس الدولة أو الحكومة أو عن وزير الشؤون الخارجية أو تصدر في حالة الجماعة الأوربية عن رئيس المفوضية الأوروبية.

#### المادة ٤

## نقديم أوراق الاعتماد

تقدم أوراق اعتماد الممثلين وأسماء الممثلين المناوبين والمستشارين إلى الأمين العسام للقمة قبل الناريخ المحدد لافتتاح القمة بأسبوع على الأقل إن أمكن.

#### المادة ه

## لجنة أوراق الاعتماد

يتم في بداية القمة تعيين لجنة لأوراق الاعتماد تتألف من تسعة أعضاء. ويستند تشكيل اللجنة إلى تشكيل لجنة وثائق التقويض للجمعية العامة للأمم المتحدة وقت انعقاد القمة في كل مرحلة من مرحلتيها. وتفحص اللجنة أوراق اعتماد الممثلين وتقديم تقريرا إلى القمة دون تأخير.

#### المادة ٢

## المشاركة في القمة علي أساس مؤقت

يحق للمثلين المشاركة في القمة على أساس مؤقت انتظارا لقرار القمة بشأن أوراق اعتمادهم.

ثانيا: أعضاء المكتب:

## المادة ٢

#### الانتخابات

تتتخب القمة من بين ممثلي الدول المشاركة أعضاء المكتب التاليين: رئيس وثلاثون نائبا للرئيس يقوم أحدهم بعمل المقرر علي أن يكون انتخاب هؤلاء المسؤولين علي أساس كفالة الطابع التمثيلي للمكتب، كما تتتخب نائبين حكمين للرئيس يرشحهما البلدان المضيفان للقمة. ويجوز للقمة أيضا أن تتخب أي أعضاء آخرين للمكتب حسبما تراه ضروريا لأداء وظائفها.

#### المادة ٨

## السلطات العامة للرئيس

ا- بالإضافة إلى ممارسة السلطات الممنوحة للرئيس في مواد أخرى من
 هذا النظام، يقوم الرئيس برئاسة الجلسات العامة للقمة ويعلن افتتاح كل جلسة

واختتامها وبعرض المسائل لاتخاذ القرار بشأنها ويعرض المسائل التصويت إذا استلزم الأمر ويعلن القرارات. ويبت الرئيس في النقاط النظامية ويتمتع، رهنا بهذا النظام الداخلي، بالسيطرة علي سير المداولات والمحافظة علي النظام فيها. وللرئيس أن يقترح علي القمة قفل قائمة المتحدثين وتحديد الزمن المسسموح به المتحدثين وتحديد عدد المرات التي يجوز فيها لكل ممثل أن يستحدث بشأن أي مسألة وإرجاء أو إنهاء المناقشة وتعليق أو رفع الجلسة أو إفتراح آخر إجرائي يراه ملائما.

٢- يظل الرئيس تحت سلطة القمة في ممارسة وظائفه.

## المادة ٩

## القائم بأعمال الرنيس

 ١- يسمي الرئيس أحد نواب الرئيس ليحل محله إذا تغيب عن جلسة أو جزء من جلسة.

٢- يتمستع نائب الرئيس الذي يقوم بعمل الرئيس بنفس سلطات الرئيس
 ويتكفل بنفس و اجباته.

## المادة ١٩

## تبديل الرئيس

ينتخب رئيس جديد إذا عجز الرئيس عن أداة وظائفه.

ثالثا: المكتب:

## المادة ١١

#### التشكيل

يتألف المكتب من الرئيس ونواب الرئيس الذين يقوم أحدهم بعمل المقرر. ويعمــــل الرئيس أو نائبه الذي يسميه في حالة غيابه رئيسا للمكتب. ويجوز لرئيس لجنة أوراق الاعتماد أو رئيس كل لجنة أخرى تتشئها القمة وفقا المادة ٤٤ المشاركة في المكتب دون أن يكون لهم الحق في التصويت.

## المادة ١٢

## الوظائف

يساعد المكتب الرئيس في تسيير أعمال القمة عموما ويكفل، رهنا بقرارات القمة، نتسيق أعمالها.

رابعها: أماته القمهة:

#### المادة ١٣

## واجبات الأمين العام للقمة

 ١- يعمل الأمين العام للاتحاد الدولي للاتصالات أو من يسميه ممثلا عنه بصفة الأمين العام للقمة في جميع جلسات القمة وهيئاتها الفرعية ويقوم بإدارة موظفي الأمانة.

٢- يجوز للأمين العام للقمة أن يسمي عضوا من أمانة القمة ليحل محله
 في هذه الاجتماعات.

## المادة ١٤

## واجبات أمانة القمة

تقوم أمانة القمة بما يلي، تحت إشراف القمة ووفقا لهذا النظام الداخلي:

- (أ) توفير الترجمة الشفوية للجلسات.
- (ب) استلام وثائق القمة وترجمتها وتعميمها.
  - (ج) نشر وتعميم الوثائق الرسمية للقمة.
- (د) إتاحة الوثائق الرسمية قبل القمة بوقت كاف.
- (هـــ) القيام بالتسجيلات الصوتية ووضع الترتيبات للاحتفاظ بها.

-779\_

- (و) اتخاذ الترتيبات لاستلام وثائق القمة في عدتها والاحتفاظ بها، بما يتفق مع الممارسات المتبعة في الأمم المتحدة.
  - (ز) القيام عموما بكل الأعمال الأخرى التي قد تتطلبها القمة.

#### المادة ١٥

# البيانات الصادرة عن أمانة القمة

يجوز للأمين العام للقمة أو لأي عضو في أمانة القمة يسمي لهذا الغرض، رهنا بالمادة ١٩، أن يصدر في أي وقت، بإنن من الرئيس، بيانات شفوية أو مكتوبة تتعلق بأي مسألة موضع النظر.

# خامسا: افتتاح القمة:

# المادة ۱۲

## الرئيس المؤقت

يقوم الأمين العام للأمم المتحدة أو من يسميه لهذا الغرض في حالة غيابه بافتتاح الجلسة الأولى للقمة ويرأسها حتى تنتخب القمة رئيسها.

## المادة ١٧

# المقررات المتعلقة بالتنظيم

تقوم القمة بما يلي في جلستها الأولي:

- (أ) اعتماد نظامها الداخلي.
- (ب) انتخاب أعضاء مكتبها وتشكيل هيئاتها الفرعية.
- (ج) اعستماد جسدول أعمالها، ويكون مشروع جدول الأعمال هو جدول الأعمال المؤقت للقمة إلى حين اعتماده.
  - (د) البت في تنظيم أعمالها.

سادسا: سير العمل:

#### المادة ١٨

## النصاب القانونى

يشترط حضور ممثلي أغلبية الدول المشاركة في القمة لاتخاذ أي قرار.

#### المادة ١٩

#### الكلمات

1- لا يجوز لأحد أن يخاطب القمة دون الحصول مسبقا على إذن من الرئيس. ورهنا بالفصل الحادي الرئيس. ورهنا بالفصل الحادي عشر، عند الاقتضاء، ينادي الرئيس على المتحدثين للحديث بالترتيب الذي أعلنوا به رغبتهم في أخذ الكلمة، وتكون أمانة القمة مسؤولة عن وضع قائمة المتحدثين.

٢- تقتصــر المناقشــة على المسألة المعروضة على القمة وللرئيس أن يوجــه المــتحدث إلــي مراعاة النظام إذا كانت عبارات المتحدث لا تتصل بالموضوع الذي تجري مناقشته.

٣- يجوز للقمة أن تقيد الوقت المسموح به لكل متحدث وأن تقيد عدد المسرات التي يجوز فيها لكل مشارك الحديث في أي مسألة. وعند تقديم اقتراح إجرائي لإعمال هذا التقييد تعطي الكلمة لاثنين فقط من ممثلي الدول المؤيدين واثنين من المعارضين وبعدها يعرض الاقتراح الإجرائي فورا للتصديق. وفي أي حال يقوم الرئيس بموافقة القمة بتحديد كل تدخل في الموضوعات الإجرائية بخمس دقائق. وعندما يوضع هذا الحد علي المناقشة شم يتجاوز أحد المتحدثين الوقت المخصص يدعو الرئيس المتحدث إلي مراعاة النظام فورا.

## المادة ٢٠

## النقاط النظامية

أشناء مناقشة أي موضوع يجوز لممثل أي دولة في أي وقت أن يثير نقطة بيت فيها الرئيس فورا وفقا لهذا النظام الداخلي. ويجوز لممثل أي دولة أن يطعن في قرار الرئيس. ويوضع الطعن محل التصويت ويبقي حكم الرئيس ساريا إلا إذا نسخته أغلبية الممثلين الحاضرين والمصوتين. ولا يجوز لممثل يثير نقطة نظام أن يتحدث في صلب المسألة موضع المناقشة.

#### المادة ٢١

## الأسبقية

يجوز إعطاء الأسبقية في قائمة المتحدثين لرئيس إحدى اللجان بغرض تفسير اسنتاجات توصلت إليها الهيئة المعنية.

## المادة ۲۲

## قفل قائمة المتحدثين

يجوز للرئيس أثناء أي مناقشة أن يعلن قائمة المتحدثين وأن يعلن قفلها بموافقة القمة.

## المادة ٢٣

## حق الرد

ا- رغم حكم المادة ٢٢ يعطي الرئيس حق الرد لممثل أي دولة مشاركة
 في القمة أو لممثل الجماعات الأوربية إذا طلب ذلك. ويجوز إعطاء أي ممثل
 آخر فرصة الرد. (١)

(١) لا يتمتع المراقبون بحق الرد.

\_٣٧٢\_

٢- تلقي الكلمات التي يتم الإدلاء بها بموجب هذه المادة عادة في نهاية الجلسة الأخيرة في يوم اجتماع الهيئة المعنية أو عند نهاية النظر في البند المعنى إذا كان ذلك قبل الجلسة الأخيرة.

٣- لا يجوز لممثلي الدول أو الجماعة الأوربية الإدلاء بأكثر من بيانين بموجب هذه المادة في أي جلسة واحدة بشأن أي بند واحد. ويقتصر البيان الأول على خمس دقائق والبيان الثاني على ثلاث دقائق.

٤- تهدي البيانات الملقاة بموجب هذه المادة إلى الإيجار قدر الإمكان.

#### المادة ٢٤

## إرجاء المناقشة

يجوز لمصبل أي دولة مشاركة في القمة أن يقترح في أي وقت إرجاء مناقشة المسالة الجارية. وبالإضافة إلى الممثل الذي يقترح هذا الإجراء، يعطي الإذن للحديث عن هذا الإجراء لاثنين فقط من ممثلي الدول يؤيدانه والثين يعارضانه، وبعدها يعرض الاقتراح الإجرائي للتصويت فورا رهنا بالمادة ٢٧.

#### المادة ٢٥

## إغلاق المناقشة

يجوز لممثل أي دعوى مشاركة في القمة أن يقترح في أي وقت إغلاق مناقشة المسألة الجارية، سواء أعلن أو لم يعلن متحدثون آخرون عن رغبتهم في الكلام. ويعطي الإذن للحديث عن هذا الإجراء لاتنين فقط من ممثلي السدول يعارضان إغلاق المناقشة وبعدها يعرض الاقتراح للتصويت فورا رهنا بالمادة ٢٧.

\_٣٧٣\_

#### المادة ٢٧

## تعليق أو رفع الجلسة

يجوز لممثل أي دولة مشاركة في القمة، رهنا بالمادة ٢٧، أن يقترح في أي وقــت تعليق أو رفع الجلسة. ولا يسمح بمناقشة اقتراح إجرائي من هذا القبيل، ولكنه يعرض فورا للتصويت رهنا بالمادة ٢٧.

#### المادة ۲۷

## ترتيب الاقتراحات الإجرائية

تأخذ الاقتراحات الإجرائية الموضحة أدناه الأسبقية بالترتيب التالي علي جميع المقترحات أو الاقترحات الإجرائية والتنقاط النظامية الأخرى المعروضة على الجلسة:

- (أ) تعليق الجلسة.
- (ب) رفع الجلسة.
- (ج) إرجاء مناقشة مسألة جارية.
- (د) إغلاق مناقشة مسألة جارية.

#### المادة ۲۸

## تقديم المقترحات والتعديلات

تقدم المقستر حات والتعديلات الموضوعية عادة في شكل مكتوب إلى الأمين العام القمة أو من يعين ممثلا له، ويقوم هذا الأخير بتعميم نسخ على جميع الوفود. ولا تسناقش المقستر حات الموضوعية أو تطرح لاتخاذ قرار بشأنها إلا بعد مرور ٢٤ ساعة على تعميم نسخة منها بجميع لغات القمة على جميع الوفود، ما لم تقرر القسسة خلاف ذلك. إلا أنه يجوز الرئيس أن يسمح بمناقشة وبحث التعديلات حتى لم تكن هذه التعديلات قد عممت، أو لم يجر تعميمها إلا في اليوم نفسه.

#### المادة ٢٩

# سحب المقترحات والتعديلات والاقتراحات الإجرائية

يجوز لمقدمي أي مقترح أو تعديل أو اقتراح إجرائي سحبه في أي وقت قلل التخاذ قرار بشأنه شريطة ألا يكون قد تم إدخال تعديلات عليه. ويجوز لأي ممثل أن يعيد تقديم مقترح أو تعديل أو اقتراح إجرائي سحب بهذه الطريقة، باستثناء الحالات الأخرى المنصوص عليها في هذا النظام الداخلي.

## المادة ٢٠

## البت في الاختصاص

أي اقتراح إجرائي مقدم من ممثل أي دولة مشاركة يطالب بالبت في اختصاص القمة في اعتماد مقترح مقدم إليها يوضع للتصويت، رهنا بأحكام المادة ٢٧، قبل اتخاذ أي قرار بشأن المقترح المذكور.

## المادة ٢١

## إعادة النظر في القترحات

لا يجوز إعادة النظر في أي مقترح تم اعتماده أو رفضه إلا إذا قررت القمة نلك بأغلبية ثاثي الممثلين الحاضرين والمصوتين. ويسمح بالحديث بشأن اقتراح إجرائي لإعادة النظر لاثنين فقط من ممثلي الدول المعارضين لإعادة النظر، وبعدها يوضع الاقتراح الإجرائي فورا للتصويت.

سابعا: اتخاذ القرارات:

# المادة ٢٢

#### توافق الآراء

١- تبذل القمة كل جهودها لكفالة إنجاز أعمالها بتوافق الأراء.

٢- لا يقوم بمفاوضات سوى الدول الأعضاء في الأمم المتحدة أو في أي
 وكالة متخصصة ووفد الجماعة الأوربية.

#### المادة ٢٣

## حقوق التصويت

لكل دولة مشاركة في القمة صوت واحد.

#### المادة ٢٤

## الأغلبية الطلوية

١- فسي حالسة عدم وجود توافق في الأراء، تتخذ القمة قراراتها بشأن جميع هذه المسائل بأغلبية الممثلين الحاضرين والمصوتين.

إذا انقسمت الأصوات بالتساوي، يعتبر المقترح أو التعديل أو
 الاقتراح الإجرائي مرفوضا.

#### المادة ٢٥

## معني عبارة "المثلون الحاضرون والصوتون"

لأغراض هذا النظام تعني عبارة "الممثلون الحاضرون والمصوتون" الممثلين الذين يصوتون سلبا أو إيجابا. ولا يعتبر الممثلون الممتتعون عن التصويت مصوتين.

#### المادة ٢٦

## أسلوب التصويت

1- باستثناء الحالات المنصوص عليها في المادة ٤٣، يجري التصويت في القمة عادة برفعه الأيدي ولكن يجوز لممثل إحدى الدول أن يطلب التصويت بنداء الأسماء، وفي هذه الحالة يجري التصويت حسب الترتيب الهجائب باللغة الإنكليزية لأسماء الدول المشاركة في القمة بدءا بالوفد الذي

يختاره الرئيس بالقرعة. وينادي اسم كل دولة في كل تصويت بنداء الأسماء ويرد الممثل بكلمة "موافق" أو معترض" أو "ممتنع".

٢- عـندما تصـوت القـة بالوسائل الميكانيكية / الإلكترونية، يستعمل التصـويت غير المسجل بدلا من التصويت برفع الأيدي ويستعمل التصويت المسـجل بدلا من التصويت بنداء الأسماء، ويجوز لممثل أي دولة أن يطلب تسـجيلا مسجلا ويتم هذا التصويت بدون النداء علي أسماء الدول المشاركة في القمة إلا إذا طلب ممثل دولة ما خلال ذلك.

٣- يدرج تصدويت كل دولة تشارك في تصويت بنداء الأسماء أو تصويت مسجل في أي محضر أو تقرير عن الجلسة.

#### المادة ۲۷

## التصرف أثناء التصويت

بعد أن يعلن الرئيس بدء التصويت، لا يقاطع أي ممثل عملية التصويت الا في حالة نقطة نظام تتصل بعملية التصويت.

## المادة ۲۸

## تعليل التصويت

يجوز اممثلي الدول إلقاء بيانات موجزة تقتصر على تعليل تصويتها قبل البدء في عملية التصويت أو بعد استكمال التصويت. وللرئيس أن يقيد الوقت المسموح به لإلقاء هذا التعليل. ولا يأخذ ممثل دولة اشتركت في تقديم مقترح أو اقتراح إجرائي الكلمة تعليلا لتصويتها عليه إلا في حالة تعديله.

#### المادة ٣٩

## تجزئة القترحات

يجوز لممن إحدى الدول أن يقترح البت في أجزاء أي مقترح بصفة منفصلة، ويتم التصويت على هذا الاقتراح الإجرائي لتجزئة المقترحات إذا

\_٣٧٧\_

اعــترض عليه أحد ممثلي الدول. ويسمح فقط لاثنين من ممثلي الدول بأخذ الكلمة لتأييد اقتراح التجزئة ولاثنين لمعارضته. وإذا تأيد الاقتراح الإجرائي يتم تقديم أجزاء المقترح التي تمت الموافقة عليها نتيجة ذلك إلي القمة لاتخاذ قــرار بشـــأنها ككل. وإذا رفضت كل أجزاء منطوق المقترح يعتبر المقترح مرفوضا ككل.

#### المادة ٤٠

#### التعديلات

يعتبر أي مقترح تعديلا لمقترح آخر إذا اقتصر على إضافة شيء إليه أو حذف شيء منه أو تتقيح جزء منه. وتعتبر كلمة "مقترح" في هذا النظام الداخلي شاملة التعديلات إلا إذا تم النص على خلاف ذلك بالتحديد.

#### المادة ١١

## ترتيب التصويت على التعديلات

عند طلب تعديل لأي مقترح يتم التصويت على التعديل أو لا. وإذا اقترح تعديــــلات أو أكثر لأي مقترح تصوت القمة أو لا على التعديل الأبعد جوهريا عــن المقــترح الأصلي ثم على التعديل الذي يليه فالذي يليه قربا، حتى يتم التصويت على جميع التعديلات. ولكن إذا كان اعتماد أحد التعديلات ينطوي بالضــرورة علــي رفـض تعديل آخر، فلا يتم التصويت على هذا التعديل الأخر. وفي حالة اعتماد تعديل أو أكثر، يتم التصويت على المقترح المعدل.

#### المادة ٢٤

## ترتيب التصويت على القترحات

١- إذا اتصل مقترحان أو أكثر خلاف التعديلات بمسألة واحدة، يتم التصويت حسب ترتيب تقديمها إلا إذا قررت القمة خلال ذلك. ويجوز القمة بعد كل تصويت علي أي مقترح أن تقرر ما إن كانت تصوت علي المقترح التالي أم لا.

٢- يتم التصويت على المقترحات المنقحة حسب ترتيب تقديم المقترحات الأصلية إلا إذا كان التتقيح يختلف اختلافا جوهريا عن المقترح الأصلي. وفي هذه الحالة، يعتبر المقترح الأصلي مسحوبا ويعامل المقترح المنقح بوصفه مقترحا جديدا.

٣- أي اقتراح إجرائي يتطلب عدم اتخاذ قرار بشأن أي مقترح يعرض للتصويت قبل التصويت على المقترح المعني.

#### المادة ٢٣

## الانتخابات

تجري كل الانتخابات بالاقتراع السري، إلا إذا قررت القمة بدون أي اعتراض أن تسير في عملية الانتخاب دون اقتراع في حالة وجود مرشح متفق عليه أو قائمة متفق عليها.

ثامنا: الهيئات الفرعية:

#### المادة ٤٤

## اللجان

١- للقمة أن تتشئ من اللجان ما تعتبره ضروريا لأداء وظائفها.

٢- باستثناء الحالات الأخرى التي ينص عليها هذا النظام الداخلي، يجوز لكل
 دولة مشاركة في القمة وكذلك للجماعة الأوربية أن تكون ممثلة في كل لجنة.

#### المادة ٥٤

## أعضاء المكتب وتسبير العمل واتخاذ القرارات

نتطبق المواد الواردة في الفصول الثاني والسادس (باستثناء المادنتين ١٨ و ٢٨) والسابع أعلاه علي أعمال اللجان حسب مقتضى الحال.

تاسعا: اللغات والمحاضر:

#### المادة ٢١

## لغات القمة

لغات القمة هي الأسبانية والإنكليزية والروسية والصينية والعربية والغرسية.

## المادة ٤٧

## الترجمة الشفوية

١- تترجم الكلمات التي تلقي بإحدى لغات القمة ترجمة شفوية إلى لغات
 القمة الأخرى.

٢- يجوز الأحد المشاركين أن يتحدث بلغة غير لغات القمة إذا اتخذ
 المشارك المعني الترتيبات الكفالة الترجمة الشفوية إلى إحدى هذه اللغات.

## المادة ٨٤

## لغات الوثائق الرسمية

تتاح الوثائق الرسمية الصادرة عن القمة بلغات القمة.

## المادة ٤٩

## التسجيلات الصوتية للجلسات

يكون إعداد وحفظ التسجيلات الصوتية لجلسات القمة وفقا للممارسات المتبعة في الأمم المتحدة ولا تعد تسجيلات صوتية لجلسات أي فريق عمل، ما لم تقرر القمة خلاف ذلك.

عاشرا: الجلسات المفتوحة والمعلقة:

المادة ١٥(١)

تكون الجلسات العامة للقمة وجلسات أي لجنة مفتوحة ما لم تقرر الهيئة المعنسية خلاف ذلك. وجميع المقررات التي تتخذها الجلسة العامة للقمة في جلسة مقفلة تعلن في جلسة مفتوحة قريبة.

المادة ٥٠ مكرر

تعقد جلسات المكتب واللجان الفرعية وفرق العمل، كقاعدة عامة، كجلسات مغلقة.

حادي عشر: المشاركون والمراقبون الآخرون:

المادة ١٥

ممــثلو الكيانات والمنظمات الدولية الحكومية وغيرها من الكيانات التي تلقــت دعوى دائمة من الجمعية العامة للمشاركة بصفة مراقب في دورات وأعمال جميع المؤتمرات الدولية المعقود برعاية الجمعية العامة.

الممثلون الذين تسميهم الكيانات والمنظمات الدولية الحكومية وغيرها من الكيانات التي تلقت دعوى دائمة من الجمعية العامة للمشاركة بصفة مراقب في دورات وأعمال جميع المؤتمرات الدولية المعقودة برعاية الجمعية العامة لهـــم الحق في المشاركة بصفة مراقب دون الحق في التصويت في مداولات الجلسات العامــة للقمة وكذلك في أي اجتماع للجان الأخرى وفرق العمل، حسب الاقتضاء.

الاجتماعات المفتوحة للقمة يقتصر حضورها على المشاركين المسجلين حسب الأصول.

## المادة ٢٥(١)

## ممثلو الوكالات المتخصصة

يجوز للممثلين الذين تسميهم الوكالات المتخصصة المشاركة بصفة مراقب دون الحق في التصويت في مداولات الجلسات العامة للقمة وكذلك في أي اجتماع للجان الأخرى أو فرق العمل بشأن أي مسائل تتدرج في نطاق أنشطة هذه الوكالات حسب الاقتضاء.

#### المادة ٥٣

# ممثلو المنظمات الدولية الحكومية الأخرى

باستنتاء الحالات الأخرى المنصوص عليها بالتحديد في هذا النظام الداخلي في صدد الجماعة الأوربية، يجوز للممثلين الذين تسميهم المنظمات الدولية الحكومية المدعوة لحضور القمة المشاركة بصفة مراقب دون الحق في التصويت في مداولات الجلسات العامة للقمة وكذلك في أي اجتماع للجان الأخرى أو فرق العمل بشأن أي مسائل تتدرج في نطاق أنشطة هذه المنظمات حسب الاقتضاء.

#### المادة ٤٥

## ممثلو أجهزة الأمم المتحدة المتمة

يجوز للمثلين الذين تسميهم أجهزة الأمم المتحدة المهتمة المشاركة بصفة مراقب بنون الحق في التصويت في مداو لات الجلسات العامة للقمة وكذلك في أي اجتماع للجان الأخرى أو فرق العمل بشأن أي مسائل تتدرج في نطاق أنشطة هذه الأجهزة حسب الاقتضاء.

#### المادة ٥٥

# ممثلو المنظمات غير الحكومية، وكيانات المجتمع المدني وقطاع الأعمال

١- يجوز للمنظمات غير الحكومية وكيانات المجتمع المدني وقطاع الأعمال المعتمدة للمشاركة في اللجان أن تسمي ممثلين لحضور الاجتماعات المفتوحة للقمة ولجانها بصفة مراقب.

٢- بدعوى من رئيس الهيئة المعنية ورهنا بموافق هذه الهيئة، يمكن لهولاء المراقبين الإدلاء ببيانات شفوية بشأن مسائل لهم فيها اختصاص محدد. وإذا كان عدد طلبات الإدلاء بمثل هذه البيانات كبيرا، يطلب من المنظمات غير الحكومية وكيانات المجتمع المدني وقطاع الأعمال أن تشكل نفسها في تجمعات، وتأخذ هذه التجمعات الكلمة من خلال متحدثين باسمها.

## المادة الم(١)

## الأعضاء المنتسبون في اللجان الإقليمية

يجوز للممثلون الذين يسميهم الأعضاء المنتسبون في اللجان الإقليمية المشاركة بصفة مراقب دون الحق في التصويت في مداو لات الجلسات العامة للقمة وكذلك في أي اجتماع للجان الأخرى أو فرق العمل بشأن مسائل تتدرج في نطاق أنشطة هؤلاء الأعضاء حسب الاقتضاء.

#### المادة ٧٥

## البيانات المكتوبة

تـوزع الأمانــة البيانات المكتوبة المقدمة من الممثلين الذين تتم تسميتهم والمشـار إلـيهم فـي المـواد من ٥١ إلي ٥٦ علي جميع الوفود بالكميات

<sup>(1)</sup> أروبا، الأنتيل النينرلندية، أنغويلا، بورتوريكو، بولينيزيا الغرنسية، الجزر العذراء الأمريكية، الجزر العذراء البريطانية، ساموا الأمريكية، غوام، كالينونيا الجديدة، ماريانا الشمالية (كومنولث جزر..) مونسيرات.

وباللغات التي تتاح بها هذه البيانات للأمانة في موقع القمة شريطة أن يكون أي بسيان مقدم باسم منظمة غير حكومية أو أي كيان من المجتمع المدني أو مسن قطاع الأعمال متصلا بأعمال القمة وأن يكون عن موضوع تتمتع المسنظمة غسير الحكومسية أو كيان المجتمع المدني أو كيان قطاع الأعمال باختصاص خاص فيه.

ثانسي عشسر: تعليق النظام الداخلي وتعديله:

## المادة ٨٥

# أسلوب التعليق

يجوز للقمة أن تعلق تطبيق أي مادة في هذا النظام الداخلي بشرط إصدار إسسعار قبل اقتراح التعليق بأربع وعشرين (٢٤) ساعة ويجوز إلغاء هذا الشسرط إذا لم يعترض أحد ممثلي الدول. ويقتصر هذا التعليق علي غرض محدد معلن ويقتصر على الفترة التي يتطلبها تحقيق هذا الغرض.

## المادة ٥٩

## أسلوب التعديل

يجوز تعديل هذا النظام الداخلي بقرار من القمة يتخذ بأغلبية ثلثي الممثلين الحاضرين والمصوتين بعد أن يقدم المكتب تقريرا عن التعديل المقترح.

# التقرير الختامي للاجتماع التحضيري (الاجتماع الأول للجنة التحضيرية لمرحلة تونس)

القمة العالمية لمجتمع المعلومات

مركز مؤتمرات المدينة، ياسمين الحمامات،

تونس، ۲۱-۲۲ يونيو ۲۰۰۴

أولا: مقدمة.

ثانيا: التنظيم.

ألف) افتتاح الاجتماع التحضيري.

باء) انتخاب رئيس اللجنة التحضيرية.

جيم) جدول الأعمال.

دال) تعديل المادة ٩ من النظام الداخلي للجنة التحضيرية.

هاء) انتخاب نواب رئيس اللجنة التحضيرية.

واو) انستخاب أعضاء مكتب الاجتماع التحضيري الأخرين (الاجتماع الأول للجنة التحضيرية لمرحلة تونس).

زاي) اعتماد العضوية.

حاء) تنظيم العمل.

طاء) تقرير الأمين العام للاتحاد الدولي للاتصالات عن الأنشطة السابقة لاجتماع اللجنة التحضيرية (الاجتماع الأول للجنة التحضيرية لمرحلة تونس).

ياء) الحضور.

كاف) الوثائق.

ثالثاً: تقرير ممثلي الأمين العام للأمم المتحدة بشأن فريق المهام المعني بالآليات المالية وفريق العمل المعني بإدارة الإنترنت.

رابعا: محور اهتمام ونتائج وهيكل عملية مرحلة تونس- الترتيبات الخاصة بالاجتماع الثاني للجنة التحضيرية.

خامسا: اعتماد تقرير الاجتماع الأول للجنة التحضيرية.

سادسا: اخت تام الاج تماع التحضيري (الاجتماع الأول للجنة التحضيرية لمرحلة تونس).

سابعا: الملحق.

الملحق ١: قرار الاجتماع الأول للجنة التحضيرية.

## أولا: مقدمــة:

1- رحبت الجمعية العامة للأمم المتحدة في قرارها ١٨٣/٥٦ الصادر في ١٨ ديس ١٨ ديس الإتحاد الدولي للاتصالات الذي أيد المجلس فيه اقتراح الأمين العام للاتحاد الدولي للاتصالات بعقد القمة العالمية لمجتمع المعلومات في مرحلتين، مرحلة أولى تعقد في جنيف في الفترة ١٠- ١١ ديس مبر ٢٠٠٣، ومرحلة ثانية في تونس. ودعت الجمعية العامة أيضا الاتحاد الدولي للاتصالات إلى أن يضطلع بالدور القيادي في الأمانة التنفيذية للقمة وفي عملية التحضير للقمة، بالتعاون مع المنظمات والشركاء الآخرين المهتمين.

٢- وأوصبت الجمعية العامة كذلك بأن يعهد بالأعمال التحضيرية للقمة إلى لجنة تحضيرية دولية حكومية مفتوحة العضوية تحدد جدول أعمال القمة، وتضم مشروع الإعلان ومشروع خطة العمل في صيغتهما النهائية، وتبت في إجراءات مشاركة أصحاب المصلحة الآخرين في القمة.

"- وفي مرحلة جنيف من القمة العالمية لمجتمع المعلومات، ١٠- ١٢ ديس مبر ٢٠٠٣ ، قررت الحكومات بموجب قرارها الخاص ب "ترتيبات مرحلة تونس من القمة"، "عقد اجتماع تحضيري في النصف الأول من عام المستعراض قضايا مجتمع المعلومات التي ينبغي أن ينصب عليها اهتمام مرحلة تونس من القمة العالمية لمجتمع المعلومات، والاتفاق علي هيكل عملية المسرحلة الثانية استنادا إلي المساهمات المقدمة من الوفود. وينبغي لمكتب مرحلة تونس من القمة العالمية لمجتمع المعلومات أن يبدأ، تحت قيادة رئيسه، الإعداد لهذا الاجتماع التحضيري".

## ثانيا: التنظيم:

## ألف) افتتاح الاجتماع:

٤- عقدت اللجنة التحضيرية دورتها الأولى (وتسمى الاجتماع التحضيري - الاجتماع الأول للجنة التحضيرية لمرحلة تونس) في الفترة من
 ٢٤ إلى ٢٦ يونيو ٢٠٠٤ في مركز مؤتمرات المدينة في ياسمين الحمامات بتونس. وقد عقدت اللجنة ست جلسات عامة.

٥- افتتح السيد يوشيو أوتسومي الأمين العام للاتحاد الدولي للاتصالات ورئيس اللجنة الرفيعة المستوى لنتظيم القمة الجلسة العامة الأولى وترأس عملية انتخاب رئيس اللجنة التحضيرية لمرحلة تونس من القمة العالمية لمجتمع المعلومات.

## باء) اتتخاب رئيس اللجنة التحضيرية:

٦- انتخبت اللجنة التحضيرية بالإجماع صاحب السعادة السفير جانيس كاركلينز، لاتفيا، رئيسا للجنة التحضيرية لمرحلة تونس من القمة العالمية لمجتمع المعلومات.

## جيم) جدول الأعمال:

١- افت تاح الاج تماع التحضيرية (الاجتماع الأول للجنة التحضيرية لمرحلة تونس.

٢- انتخاب رئيس اللجنة التحضيرية.

- ٣- اعـــتماد جــدول أعمال الاجتماع التحضيري (الاجتماع الأول للجنة التحضيرية لمرحلة تونس).
  - ٤- تعديل المادة ٩ من النظام الداخلي للجنة التحضيرية.
    - ٥- انتخاب نواب رئيس اللجنة التحضيرية.
- ٦- انــتخاب أعضــاء مكتب الاجتماع التحضيري الآخرين (الاجتماع الأول للجنة التحضيرية لمرحلة تونس).
- ٧- اعتماد المنظمات غير الحكومية ومنظمات المجتمع المدني وكيانات الأعمال.
- ٨- نتظيم أعمال الاجتماع التحضيري (الاجتماع الأول للجنة التحضيرية لمرجلة تونس).
- ٩- تقرير الأمين العام للاتحاد الدولي للاتصالات عن الأنشطة السابقة
   للاجرتماع التحضريري (الاجتماع الأول للجنة التحضيرية لمرحلة
   تونس).
- ١١ تقرير ممثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي عن فريق المهام المعني بالآليات المالية.
  - ١٢- محور اهتمام مرحلة تونس ونتائجها.
    - ١٣- هيكل عملية مرحلة تونس.
  - ١٤- ترتيبات الاجتماعات المقبلة للجنة التحضيرية.

١٦- أعمال أخرى.

١٧- اختــتام الاجــنماع التحضيري (الاجتماع الأول للجنة التحضيرية لمرحلة تونس).

## دال) تعديل المادة ٩ من النظام الداخلي للجنة التحضيرية:

٨- اقــترح المكتب المؤقت للجنة التحضيرية لمرحلة من القمة العالمية لمجــتمع المعلومــات تعديل المادة ٩ من النظام الداخلي للجنة التحضيرية. ووافقت اللجنة التحضيرية على الاستعاضة عن المادة ٩ بالنص التالى:

#### المادة ٩

## الانتخابات

تنتخب اللجنة التحضيرية من بين ممثلي الدول المشاركة أعضاء المكتب التاليين: رئيس وتسعة وعشرون نائبا للرئيس يقوم أحدهم بعمل المقرر، علي أن يكون انتخاب هؤلاء المسؤولين علي أساس كفالة الطابع التمثيلي للمكتب، كما تنتخب نائبين للرئيس برشحهما البلدان المضيفان للقمة بحكم استضافتهما للقمة. ويجوز للجنة التحضيرية أيضا أن تنتخب أي أعضاء آخرين للمكتب حسبما تراه ضروريا لأداء وظائفها".

## هاء) انتخاب نواب رئيس اللجنة التحضيرية:

٩- قامـت اللجـنة التحضيرية، بناء على المشاورات التي أجريت مع
 المجموعات الإقليمية والمكتب، بانتخاب نواب الرئيس التاليين بالإجماع:

- إقليم إفريقيا: مصر، كينيا، ليبيا، مالي، السنغال، زامبيا.
- إقليم آسيا: بنغلانش، الصين، اليابان، باكستان، جمهورية كوريا،
   المملكة العربية السعودية.

- إقليم أوروبا الشرقية: أرمينيا، بيلاروس، هنغاريا، روسيا، الصرب والجبل الأسود.
- إقليم أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي: الأرجنتين، البرازيل، المكسيك، نيكار اغوا، ترينيداد وتوباغو، فنزويلا.
- إقلميم أوروبا الغربية وأقاليم اخرى: كندا، فرنسا، اليونان، النرويج، إسبانيا، الولايات المتحدة الأمريكية.
  - عضوان يمثلان البلدين المضيفين: سويسرا وتونس.

# واو) الستخاب أعضاء مكتب اللجنة التحضيرية الآخرين (الاجتماع الأول للجنة التحضيرية لمرحلة تونس):

٠١٠ كما انتخبت اللجنة التحضيرية بالإجماع السيد جورج بابااداتوس (اليونان) مقررا.

# زاي) اعتماد العضوية:

١١- نكـر الرئيس المشاركين بأن القمة العالمية لمجتمع المعلومات هي قمة من مرحلتين وبأن جميع الكيانات التي اعتمدت في مرحلة جنيف من القمـــة ستبقى معتمدة في مرحلة تونس من القمة. وأقرت اللجنة التحضيرية قائمة الكيانات التي طلبت اعتماد عضويتها بعد المرحلة الأولى، وذلك على النحو الوارد في الوثيقة<sup>(١)</sup>.

## حاء) تنظيم العمل:

١٢- قام الأميان التنفيذي بإحاطة المشاركين علما بجدول الأعمال المشروح<sup>(٢)</sup> ومشروع خطة إدارة الوقت<sup>(١)</sup>، وقد تم تعديل مشروع خطة إدارة الوقت بما يتفق مع القرار الذي اتخذ بشأن البند ١٠ من جدول الأعمال.

<sup>.</sup>WSIS- II/ PC- 1/ DOC/ 3 (1 ) .WSIS- II/ PC- 1/ DOC/ 3 (2 )

١٣- استمعت اللجنة التحضيرية في الاجتماع الأول للجلسة العامة، يوم ٢٤ يونيو ٢٠٠٤، إلى بيانات عامة موجزة من الدول التالية: أيرلندا بالنيابة عــن الاتحـــاد الأوربي، اليابان، النرويج، كوريا، إسبانيا، لاتفيا، إندونيسيا، الجزائسر، سمورية، هايتي، البرازيل، بيلاروس، باكستان، السودان، زامبيا نيابة عن المجموعة الإفريقية، الصين وكندا.

١٤- وفسى الاجستماع الثانسي للجلسة العامة، يوم ٢٤ يونيو ٢٠٠٤، استمعت اللجنة التحضيرية إلى بيانات من الدول التالية: تشاد وكوبا وبوتسوانا.

طاء) تقرير الأمين العام للاتحاد الدولي للاتصالات عن الأنشطة السابقة للاجتماع التحضيري (الاجتماع الأول للجنة التحضيرية لمرحلة تونس):

١٥- قدم الأمين العام تقريرا مكتوبا عن نتائج القمة، وكذلك عن الأنشطة المتق قسام بها الاتحاد ومنظومة الأمم المتحدة في سبيل التحضير للاجتماع ا<sup>١</sup>أول للجنة التحضيرية<sup>(٢)</sup>.

## باء) الحضور:

١٦- وفقاً للفقرة ٢ من قرار الجمعية العامة ١٨٣/٥٦ والمادة ١ من النظام الداخلي، تكون الدورة الأولى للجنة التحضيرية للقمة العالمية لمجتمع المعلومـــات مفتوحة أمام مشاركة جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة أو في أي من وكالاتها المتخصصة.

١٧– كانـــت الـــدول المائة والسبعة والعشرون التالية أسماؤها ممثلة في اجــتماع اللجــنة التحضــيرية: الجزاء، أندورا، أنغولا، الأرجنتين، أرمينيا، أستراليا، النمسا، أذريبجان، البحرين، بنغلابيش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا،

<sup>.</sup>WSIS- II/ PC- 1/ DOC/ 2 (1 ) WSIS- II/ PC- 1/ DOC/ 4 (2 )

بىس، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بلغاريا، بوركينا فاصــو، كموبديــا، الكاميرون، كندا، جمهورية إفريقيا الوسطى، تشاد، شيلي، الصــين، كولومبــيا، جزر القمر، جمهورية الكونغو، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، الجمهورية التشيكية، جمهورية الكونغو الديموقراطية، الدانمارك، الجمهوريــة الدومينيكــية، مصر، السلفادور، إستونيا، فنلندا، فرنسا، الغابون، غامبيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غواتيمالا، غينيا، هايتي، هانغريا، الهند، إندونيسيا، جمهورية إيران الإسلامية، العراق، أيرلندا، إسرائيل، اليابان، الأردن، كينيا، جمهوريا كوريا، الكويت، لاتفيا، لبنان، ليسونو، ليبيريا، ليبيا، ليتوانسيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ماليزيا، مالي، مالطة، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، مونساكو، منغولسيا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيكار اغو، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بار اغواي، بولــندا، البرتغال، روسيا، المملكة العربية السعودية، السنغال، صربيا والجبل الأسود، جمهورية سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، إسبانيا، ســري لانكا، السودان ، السويد، سويسرا، سورية، تتزانيا، جمهورية مقدونيا، اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيدا وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، الإمسارات العربية المستحدة، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، الفاتيكان، فنزويلا، فيتنام، زامبيا، زيمبابوي.

 ١٨ - كان الاتحاد الأوربي ممثلا في الاجتماع وفقا للنظام الداخلي للجنة التحضيرية.

١٩- تلقت فلسطين دعوى دائمة من الجمعية العامة للأمم المتحدة،
 وكانت ممثلة في الاجتماع.

٢- كانت هيئات الأمم المتحدة التالية ممثلة في الاجتماع: مكتب مندوب الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان، الأمم المتحدة، مؤتمر الأمم المتحدة للتجارية والتتمية، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، اللجنة الاقتصادية لإفريقيا،

اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتنينية والكريبي، اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لأسيا والمحيط الهادئ، اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، صندوق الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين، معهد الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين، معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث، فرقة العمل المعنية بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات الستابعة للأمم المستحدة، دائرة الاتصال مع المنظمات غير الحكومية (الأمم المتحدة)، جامعة الأمم المتحدة.

٢١ – كانست وكالات الأمم المتحدة المتخصصة والمنظمات ذات الصلة التالية ممثلة في الاجتماع: منظمة العمل الدولية، الاتحاد الدولي للاتصالات، مسنظمة الأمسم المستحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) الاتحاد البريدي العالمسي، البنك الدولسي، منظمة الصحة العالمية، المنظمة العالمية للأرصاد الجوية.

٧٢ - كانست المستظمات الدولية الحكومية التالية التي وجهت لها دعوى ممسئلة في الاجتماع: الوكالة الدولية للفرانكوفونية، بنك التتمية الإقريقي، المستظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، بنك التتمية الأسيوي، مركز البيئة والتتمسية للإقليم العربي وأوروبا (سيداري)، رابطة الدول المستقلة، المنظمة الأوربسية للبحوث النووية، بنك التتمية الأمريكي، المنظمة الإسلامية للتربية والعلسوم والستقافة، المنظمة الدولية للهجرة، جامعة الدول العربية، المنظمة الدولية للفرانكوفونية، منظمة التعاون والتتمية في الميدان الاقتصادي.

٣٣- وحضر الاجتماع عدد كبير من المنظمات غير الحكومية وكيانات
 قطاع الأعمال التجارية بما فيها أعضاء قطاعات الاتحاد الدولي للاتصالات.

# كـــاف) الوثائق:

 ٢٢- كانــت الوثائق الرسمية التالية معروضة على الدورة الأولى للجنة التحضيرية لمرحلة تونس من القمة العالمية لمجتمع المعلومات:

- مشروع جدول الأعمال<sup>(۱)</sup>.
- تعديل المادة ٩ من النظام الداخلي. <sup>(٢)</sup>
- اعستماد عضوية المنظمات غير الحكومية، وكيانات المجتمع المدني وكيانات قطاع الأعمال في القمة العالمية لمجتمع المعلومات (٢).
- تقريس الأميس العام للاتحاد بشأن الأنشطة السابقة على الاجتماع التحضيري (الاجماع الأول للجنة التحضيرية لمرحلة تونس من القمة) <sup>(۱)</sup>.

ويمكن الإطلاع على هذه الوثائق على موقع القمة العالمية لمجتمع المعلومات على شبكة الويب في العنوان التالي:

http://www.itu.int/wsis/documents

ثالستًا: تقريس ممثلس الأمين العام للأمم المتحدة بشأن فريق المهام المهنى بالآليات المالية وفريق العمل المعنى بإدارة الإنترنت:

٢٥ - قدم السيد نشيموتو، المدير المساعد لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومديــر مكتــب السياسات الإنمائية بالبرنامج، تقريرًا عن التقدم الذي حققه فريق المهام المعنى بالآليات المالية، الذي أنشىء تنفيذا لقرار مرحلة جنيف من القمة (إعلان المبادئ، الفقرة ٦١ وخطة العمل، الفقرة دال ٢ (و)). ومن المــتوقع أن يجــتمع فريق المهام بحلول منتصف يوليو ٢٠٠٤ وأن يصدر تقريرا مبدئيا في نوفمبر ٢٠٠٤. وسوف يوضع التقرير في شكله النهائي في شهر ديسمبر ويقدم إلى الاجتماع الثاني للجنة التحضيرية في فبراير ٢٠٠٥.

ويمكن الاطلاع على بيان السيد نشيموتو في الموقع التالي على شبكة الويب

<sup>.</sup>WSIS- II/ PC- 1/ DOC/ 1 (1)

<sup>.</sup>WSIS-II/ PC-1/ DOC/2(2)

<sup>.</sup>WSIS- II/ PC- 1/ DOC/ 3 (3 ) .WSIS- II/ PC- 1/ DOC/ 4 (4 )

http://www.itu.int/wsis/preparatory 2/ hammamet/index.html.

77- قدم السيد كرومر، المنسق التنفيذي للأمانة فريق العمل المعني بادارة الإنترنت تقريرا عن الأعمال التي قام بها فريق العمل الذي أنشيء تنفيذا لقرار مرحلة جنيف من القمة (إعلان المبادئ، الفقرة ٤٨ وخطة العمل، الفقرة جيم ٦- ١٣). وسوف تبدأ الأمانة عملها اعتبارا من أول يوليو ٢٠٠٤، وسوف يعقد سلملة مشاورات مفتوحة لجميع الحكومات وأصحاب المصلحة بشأن تشكيل فريق العمل وهيكله في سبنمبر ٢٠٠٤. وسوف يعقد فريق وسوف يتم تعيين أعضاء فريق العمل في أكتوبر ٢٠٠٤. وسوف يعقد فريق العمل ثلاثة أو أربعة اجتماعات، ويمكن أن تجري المشاورات المفتوحة وقت انعقد الاجتماع الثاني للجنة التحضيرية في إبريل أو مايو ٢٠٠٥، وسوف يكون التقرير النهائي متوافرا في يوليو ٢٠٠٥، على أقصى تقدير.

ويمكن الاطلاع علي بيان السيد كومر في الموقع التالي على شبكة الويب http://www.itu.int/wsis/preparatory 2/hammamet/index.html.

# رابعا: محور اهتمام ونتاتج وهيكل مرحلة تونس - الترتيبات الخاصة بالاجتماع الثاني للجنة التحضيرية:

7٧- بدايــة من صباح اليوم الثاني وخلال اليوم الثالث، نظرت الجاسة العامة في البند ١٢ الذي يتناول محور اهتمام مرحلة تونس ونتائجها، والبند ١٣ الدي يتناول هــيكل مرحلة تونس، والبند ١٤ الذي يتناول الترتيبات الخاصة بالاجتماعات المقبلة للجنة التحضيرية. وبعد تبادل مستفيض لوجهات المنظر، وزع رئــيس اللجنة التحضيرية مشروع قرار كانت الحكومات قد نقحته في فريق عمل. وقد اعتمد النص النهائي الذي وضعه فريق العمل في اللجاسة العامة الأخيرة يوم ٢٦ يونيو ٢٠٠٤ وهو ملحق بهذا التقرير.

٢٨- تلسي الوثسيقة الاشستراطات المنصوص عليها في الفقرة ٢٩ من خطة العمل التسي اعسمدت في مرحلة جنيف. وتتضمن علي وجه الخصوص قرارا بشأن محور اهتمام مرحلة تونس ونتائجها وهيكل العملية التحضيرية. كذلك تحدد الوشيقة تولريسخ ومسدة انعقاد الاجتماع الثاني للجنة التحضيرية وتحدد العملية الخاصسة باعداد الوثائق اللازمة للاجتماع الثاني للجنة التحضيرية. كما تتضمن الوثيقة رسما بيانيا (خريطة طريق) يوضح العملية التحضيرية لمرحلة تونس.

خامسا: اعتماد تقرير الدورة الأولى للجنة التحضيرية:

٢٩ تـــم اعـــتماد مشــروع تقرير الدورة الأولى للجنة التحضيرية في
 الاجتماع الأخير للجلسة العامة يوم ٢٦ يونيو ٢٠٠٤، وكلف المقرر بوضع
 التقرير في صورته النهائية بمساعدة الأمانة التنفيذي.

سادسا: اختتام الاجتماع التحضيري (الاجتماع الأول للجنة التحضيرية لمرحلة تونس):

٣٠- فــي الاجتماع الأخير للجلسة العامة، يوم ٢٦ يونيو ٢٠٠٤، شكر الـبلد المضــيف، فــي بيان ختامي، جميع المشاركين علي مساهماتهم أثناء الإجــتماع التحضيري. وتحدث منسقو المناطق، نيابة عن الدول الأعضاء، معربيــن عن تقدير هم للحكومة التونسية لما قدمته من تسهيلات ممتازة أثناء الاجــتماع التحضيرية) والاستقبال الحار والحفاوة التي تمتع بها جميع المشاركين.

#### سابعا: الملحق:

#### الملحق ١

### قرار الاجتماع الأول للجنة التحضيرية

القمة العالمية لمجتمع المعلومات- قمة واحدة تتعقد على مرحلتين- توفر فرصـــة فــريدة للمجتمع الدولي لمعالجة قضايا مجتمع المعلومات في إطار شامل جامع، وضمان أن تتاح للجميع فوائد التكنولوجيات الجديدة، لا سيما تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وقد اعتمدت مرحلة جنيف إعلان مبادئ وخطـة عمـل. وتماشيا مع القرار المتخذ في مرحلة جنيف بشأن الأعمال التحضـيرية لمسرحلة تونـس والفقـرة ٢٩ من خطة العمل، قام الاجتماع التحضيرية) باستعراض المسائل التي تتصـل بمجتمع المعلومات والتي ينبغي أن تركز عليها المرحلة الثانية للقمة في تونس والاتفاق على الهيكل التالي للعملية التحضيرية للمرحلة الثانية:

#### ألف: محور اهتمام مرحلة تونس ونتائجها وعملياتها التحضيرية:

- ١) ينبغي أن ينصب اهتمام مرحلة تونس على ما يلى:
- مــتابعة وتنفيذ إعلان المبادئ وخطة عمل جنيف من قبل أصحاب المصـــلحة على المستويات الوطنية والإقليمية والدولية مع اهتمام خاص بالتحديات التي تواجهها أقل البلدان نموا.
- النظر في تقرير فريق المهام المعني بالآليات المالية (TFFM) واتخاذ
   الإجراءات المناسبة.
- إدارة الإنترنت: النظر في تقرير فريق العمل المعني بإدارة الإنترنت
   (WGIG) واتخاذ الإجراءات المناسبة.
- ٢) ينبغي عدم إعادة فتح باب النقاش في الاتفاقات التي سبق التوصل إليها في جنيف.

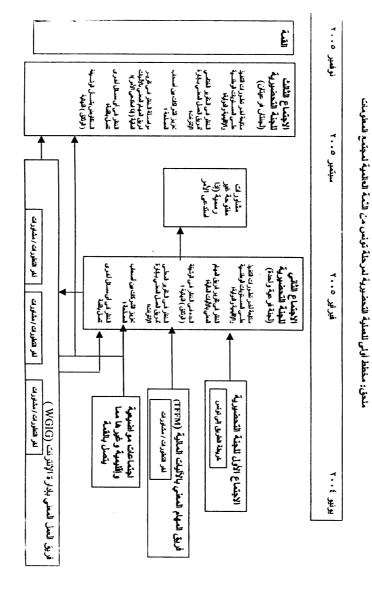
٣) ينبغي أن تسفر مرحلة تونس عن وثيقة أو وثائق نهائية، تتكون من جيزء سياسي موجز وجزء تشغيلي، كلاهما يوضحان محور اهتمام مرحلة تونس ويؤكدان بل يدعمان الالتزامات التي تم التعهد بها في مرحلة جنيف.

٤) ينبغي أن تكون العملية التحضيرية لمرحلة تونس شاملة وشفافة وفعالة من حيث التكلفة، وأن تتسم بالكفاءة، وأن تتبع من حيث المبدأ خريطة الطريق الموضحة في الشكل الوارد في الملحق.

## باء- الاجتماع الثاني للجنة التحضيرية:

1) يقوم فريق أصدقاء رئيس اللجنة التحضيرية لمرحلة تونس، بمساعدة من الأمانــة التنفيذية للقمــة العالمية لمجتمع المعلومات، وبالتشاور مع المجموعــات الإقليمية، بإعداد وثيقة تستخدم كأساس للتفاوض في الاجتماع الثاني للجنة التحضيرية، وتراعى عند اللزوم نتائج الاجتماعات المواضيعية والإقليمية وغيرها من الاجتماعات المتصلة بالقمة، حسب مقتضي الحال.

 ٢) يعقد الاجـــتماع الثاني للجنة التحضيرية في جنيف، لمدة سبعة أيام عمل اعتباراً من ١٧ فبراير ٢٠٠٥.



## التقرير النهائي للاجتماع التحضيرى

## (الاجتماع الثاني للجنة التحضيرية لمرحلة تونس) القمة العالمية لمجتمع المطومات

#### للحتويات

أو لا: مقدمة

ثانيًا: التنظيم

ألف افتتاح الاجتماع ومدنه

باء جدول الأعمال ونتظيم العمل

. جيم انتخاب رئيس اللجنة الفرعية والمقرر

دال اعتماد المشاركين

هاء تقرير الأمين العام للاتحاد الدولي للاتصالات عن الأنشطة السابقة على الاجتماع الثاني للجنة التحضيرية.

واو تقديم النقارير عن الأنشطة المتصلة مباشرة بالقمة

أ) تقرير محلي عن التقييم

ب) تقرير فريق أصدقاء رئيس اللجنة التحضيرية

ج) تقرير فريق المهام المعني بالآليات المالية

د) تقرير أولى لفريق العمل المعني بإدارة الانترنت

ه) نقارير المؤتمرات الإقليمية الاجتماعات الموضوعية

زاى الحضور

حاء الوثائق

ثالثًا: النظر في البنود التالية من الوثيقة ( الوثائق) الختامية:

- أ) نص الاستهلال السياسي.
  - ب) نص الجزء التشغيلي
- ج) أى مسائل أخرى متصلة بالوثيقة الختامية

رابعاً: تعديل المادة ٧ من النظام الداخلي للقمة

خامساً: تنظيم أعمال مرحلة تونس من القمة

سلاسا: ترتيبات الاجتماع الثالث للجنة التحضيرية لمرحلة تونس

سابعاً: مسائل أخرى

ثامناً: اعتماد تقرير الاجتماع الثاني للجنة التحضيرية لمرحلة تونس

تاسعاً: الملحق

#### المحق ١: تقرير اللجنة الفرعية

#### أولا: مقسدمة

1- رحبت الجمعية العامة للأمم المتحدة في قرارها ١٨٣/٥٦ المؤرخ في ١٢ ديسمير ٢٠٠١ بقرار مجلس الاتحاد الدولي للاتصالات الذي أيد فيه المجلس الاقتراح الذي قدمه الأمين العام للاتحاد الدولي للاتصالات بعقد القمة العالمية لمجتمع المعلومات على مرحلتين: الأولى في جنيف من ١٠ إلى ١٢ ديسمبر ٢٠٠٣ والثانية في تونس. ودعت الجمعية العامة أيضاً الاتحاد الدولي للاتصالات إلى الاضطلاع بالدور الإداري الرائد في الأمانة التنفيذية للقمة وفسى عمليتها التحضيرية، وذلك بالتعاون مع المنظمات والشركاء الأخرين المهتمين.

٢- وأوصت الجمعية العامة كذلك بأن تجرى الأعمال التحضيرية للقمة
 من خلال لجنة تحضيرية دولية حكومية مفتوحة العضوية تحدد جدول أعمال

القمــة، وتضع مشروع الإعلان ومشروع خطة العمل في صيغتها النهائية، وتبت في إجراءات مشاركة أصحاب المصلحة الآخرين في القمة.

٣- وعقد الاجتماع الأول للجنة التحضيرية لمرحلة تونس في الحمامات بتونس من ٢٤ إلى ٢٦ يونيو ٢٠٠٤. وفي الوثيقة المعنونة " قرار الاجتماع الأول للجنة التحضيرية " ( الوثيقة ١/DOC/5 الكول للجنماع الثاني للجنماع الثاني للجنة التحضيرية في جنيف لمدة سبعة أيام عمل تبدأ في ١٧ فيراير ٢٠٠٥.

#### ثانيا: التنظيم

#### ألف: افتتاح الاجتماع ومدته

٤- عقدت اللجنة التحضيرية لمرحلة تونس من القمة العالمية لمجتمع المعلومات اجتماعها الثاني من ١٧ إلى ٢٥ فبراير ٢٠٠٥ في قصر الأمم بجنيف. وعقدت اللجنة خمس جلسات عامة و ١٤ جلسة للجنة الفرعية.

٥- وأقي الكلمات الافتتاحية معالى السيد منتصر عويلي، وزير تكنولوجيا الانتصالات (تونسس) ومعالى السيد موريتس لوينبرغر نائب رئيس الانتحاد السويسسرى ووزيسر البيئة والنقل والطاقة والانتصالات، والسيد يوشيو أوتسومي الأميسن العام للانتحاد الدولي للانتصالات. وتوجد الكلمات الافتتاحية في موقع القمة على شبكة الويب: www.itu.int/wsis/documents.

٦- وبعد حفل الافتتاح افتتح رئيس اللجنة التحضيرية سعادة السفير جانيس
 كاركليتر الجلسة العامة الأولى.

### ب) جدول الأعمال وتنظيم العمل

٧- اعتمنت اللجنة التحضيرية جنول أعمال الاجتماع الثاني للجنة التحضيرية لمسرحلة تونسس الوارد في الوثيقة WSIS-ILPC-2/DOC/1 وكان جنول الأعمال على النحو التالي:

١- لِقَرَارُ جَدُولُ الأعمالُ والمسائلُ النَّنظيميةُ الأخرى.

٢- لنتخاب رئيس اللجنة الفرعية والمقرر.

٣- اعتماد المنظمات غير الحكومية وكيانات المجتمع المدني وقطاع الأعمال.

٤- تقرير الأمين العام للاتحاد عن الأنشطة الجارية بعد الاجتماع الأول اللجنة التحضيرية.

تقديم النقارير عن الأنشطة المتصلة مباشرة القمة.

أ تقرير مرحلى عن تقييم القمة العالمية لمجتمع المعلومات.

ب) تقرير فريق أصدقاء رئيس اللجنة التحضيرية

ج) تقرير فريق المهام المعني بالآليات المالية

د) التقرير الأولى لفريق العمل المعنى بإدارة الإنترنت.

ه) تقارير عن المؤتمرات الإقليمية.

و) تقارير عن الاجتماعات الموضوعية

٦- النظر في البنود التالية من الوثيقة ( الوثائق) الختامية:

أ نص الاستهلال السياسي

ب) نص الجزء التشغيلي

ج) أى مسائل أخرى متصلة بالوثيقة ( الوثائق) الختامية.

٧- تعديل المادة ٧ من النظام الداخلي للقمة.

٨- نتظيم أعمال مرحلة تونس من القمة.

٩- ترتيبات الاجتماع الثالث للجنة التحضيرية لمرحلة تونس.

١- اعتماد تقرير الاجتماع الثاني للجنة التحضيرية لمرحلة تونس.

١١- مسائل أخرى.

بما في ذلك: قيام أصحاب المصلحة عن الأصعدة الوطنية والإقليمية والدولية بمابعة وتقسيذ إعلن المبادئ وخطة العمل الصادرين في جنيف، والنظر في تقرير فريق المهام المعني بالآليات واتخاذ الإجراء الملائم بشأنه؛ وأشكال متابعة عملية القمام المعني المعلومات.

م- و أباغ رئيس اللجنة التحضيرية المشاركين بجنول الأعمال المشروح (الوثيقة -WSIS-II/PC-2/ADM/7) ) ومشروع خطة تنظيم الوقت (الوثيقة -II/PC-2/ADM/2).

### جيم: انتخاب رئيس اللجنة الفرعية والمقرر

٩- انتخبت اللجنة التحضيرية بالتركية سعادة السفيرة إيليانا دى جيوفان ( الأرجنتين) رئيساً للجنة الفرعية والدكتور جورج باباداتوس ( اليونان) مقرراً للجنماع الثاني للجنة التحضيرية لمرحلة تونس من القمة.

#### دال: اعتماد المشاركين

ا- وافقت اللجنة التحضيرية على القوائم التي تتضمنها (الوثيقة -WSIS المجتمع المدني والقطاع الخاص التي قدمت طلبات اعتمادها في الفترة بين الاجتماع الأول والاجتماع الثاني للجنة التحضيرية.

هاء: تقرير الأمين العام للاتحاد الدولى للاتصالات السابقة للاجتماع الثني للجنة التحضيرية

11- قدم الأمين العدام تقريراً مكتوباً عن الأنشطة التي جرت في الاتحاد ومنظومة الأمدم المستحدة التحضير للاجتماع الثاني للجنة التحضيرية (الوثيقة WSIS-II/PC-2/DOC/2). ولاحظ الأمين العدام في عرضيه أن الأعمال التحضيرية لقمة تونس تسير على نحو طيب. واستكمل تقريره المكتوب بإعلانه تأكيد عدد من المساهمات المالية الجديدة لدعم الأنشطة التحضيرية لقمة تونس،

وبناك بلغ مجموع المبالغ المقدمة أكثر من ٢,٧ مليون فرنك سويسرى لو ٥٥% مــن المــبلغ المطلوب (الوثيقة WSIS-II/PC-2/DOC/2 (add.1)). وأخذ عدد من الوفود الكلمة للإعلان عن مساهمات إضافية.

واو: تقديم التقارير عن الأنشطة المتصلة مباشرة بالقمة

١٢- استمعت اللجنة التحضيرية إلى التقارير التالية:

أ) تقرير مرحلى عن التقييم (الوثيقة WSIS-II/PC-2/DOC/6). وعرض النكور ترم كيلى، من الأمانة التتفيذية للقمة العالمية/ الاتحاد الدولى للاتصالات هذا التقرير المرحلى فى الجلسة العامة الأولى.

ب) تقرير فريق أصدقاء رئيس اللجنة التحضيرية (الوثيقة -WSIS-II/PC). وعرض رئيس اللجنة التحضيرية هذا التقرير والملحقين المرفقين به. وشرح قائلاً إن الملحقين يمثلان نتيجة عدة اجتماعات عقدها فريق أصدقاء الرئيس ( بما في ذلك اجتماعات مفتوحة أمام جميع أصحاب المصلحة). وقبلت اللجنة التحضيرية الملحقين كأساس للمفاوضات في إطار البعد 1 من جدول الأعمال.

ج) تقريس فريق المهام المعني بالآليات المالية (الوثيقة -WSIS-II/PC) وعسرض هذا التقرير في الجلسة العامة الثانية السيد شوجي نيشيموتو، مساعد مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومدير مكتب سياسات التتمية في البرنامج. وجرت مناقشة عامة بشأن النقرير بعد عرضه.

د) تقرير أولى لفريق العمل المعني بإدارة الإنترنت (الوثيقة -WSIS الاحرادة الإنترنت (الوثيقة -WSIS الاحرادة الامرادة الاحرادة الاحرادة الانترنت بعرض التقرير الأولى لفريق العمل نيابة عن رئيس الفريق السيد نيتين ديساى. وجرت مناقشة عامة بشأن التقرير الأولى بعد عرضه.

ه...) تقارير المؤتمرات الإقليمية والاجتماعات الموضوعية. استمعت اللجنة التحضيرية إلى تقارير عن المؤتمرات والاجتماعات التالية:

#### المؤتمرات الإقليمية:

مؤتمر غربي أسيا الإقليمي، ٢٢-٣٣ نوفمبر ٢٠٠٤، دمشق، الجمهورية العربية السورية، قدمته اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي أسيا.

المؤتمر الإقليمية الإفريقي، ٢-٤ فبراير ٢٠٠٥، أكرا، غانا، قدمته اللجنة الاقتصادية لأمريكا.

مؤتمر بشكيك- موسكو الإقليمي الثاني عن مجتمع المعلومات، ١٦-١٦ نوفمبر ٢٠٠٤، بشكيك، قير غيزستان، قدمه الاتحاد الروسي.

#### الاجتماعات الموضوعية:

الاجتماع الموضوعي بشأن الرسائ الاقتحامية، ٧-٩ يوليو ٢٠٠٤، جنيف، سويسرا، قدمه الاتحاد الدولي للاتصالات.

تكنولوجيا المعلومات والقانون (حكومة جمهورية بيلاروس/ اليونسكو/ الأمم المتحدة/ مكتب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي)، ٢٨-٢٩ أكتوبر ٢٠٠٤، منسك، جمهورية بيلاروس.

دور ومكان وسائط الإعلام في مجتمع المعلومات في إفريقيا والدول العربية (حكومة المغرب/ أوربيكوم)، ٢٢-٢٤ نوفمبر ٢٠٠٤،مراكش، المغرب، قدمته اليونسكو.

دورة القمة العالمية لمجتمع المعلومات (الجنة بيانات العلم والنكنولوجيا التابعة المجلس الدولي العلوم)، ١٠ نوفمبر ٢٠٠٤، براين، ألمانيا، قدمته CODATA؛

مؤتمر تكنولوجيا المعلومات والاتصالات العالمي ٢٠٠٤، "الفجوة الرقمية واقتصاد المعرفة: مشاكل وحلول" (حكومة أذربيجان/ منحة القمة

العالمسية/ برىامج الأمم المتحدة الإنمائي)، باكو، أنربيجان، ٢٥-٢٨ نوفمبر ٢٠٠٤، قدمته أنربيجان.

الآتــار الاقتصادية والاجتماعية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات (منظمة العمــل الدولــية/ مركــز الــتجارة الدولــية/ منظمة التعاون والنتمية في الميدان الاقتصـــادي / الأونكــتاد)، أنتــيغا، غواتــيمالا، ١٧-١٩ يناير ٢٠٠٥، قدمته غواتيمالا.

مؤتمسر بشكيك عن مجتمع المعلومات والتعاون الإقليمي في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لأغسراض النتمية (حكومة قيرغيزستان/ اللجنة الاقتصادية لأسيا والمحيط الهادى/ بسرنامج الأمسم المتحدة الإنمائي/ فرقة العمل المعنية بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات التابعة للأمم المتحدة)، ١٦-١٨ نوفمبر ٢٠٠٤، بشكيك، قدمته جمهورية قيرغيزستان.

تطبيقات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في تقليل الكوارث الطبيعية، ٢١ يناير ٢٠٠٥، كوبي، اليابان، قدمته المنظمة العالمية للأرصاد الجوية.

المؤتمر الدولسى المعني بحرية التعبير في الفضاء السيبراني، ٣-٤ فيراير ٢٠٠٥ باريس، فرنسا، قدمته اليونسكو.

قياس مجتمع المعلومات (الأونكناد/ منظمة التعاون والتتمية في الميدان الاقتصادي/ الاتحاد الدولى للاتصالات/ معهد اليونسكو الإحصائي/ اللجان الإقليمية للأمم المستحدة/ فرقة العمل المعنية بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات الستابعة للأمم المتحدة / البنك الدولي)، ٧-٩ فبراير ٢٠٠٥، جنيف، سويسرا، قدمته فنلندا.

" منادى الأعمال الإلكترونية لأمريكا الجنوبية الدى عقده مركز التجارة الدولسية" ( مركاز الستجارة الالكترونية/

حكومة البرازيل)، نوفمبر ٢٠٠٤، ساو باولو، البرازيل، قدمه مركز التجارة الدولية.

ن يكار اغوا ن يابة عن مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي قدمت عرضاً عن المؤتمر الإقليمي القادم بشأن القمة العالمية لمجتمع المعلومات، ٨ - ١٠ يونيو ٢٠٠٥، ريو دى جانيرو، البرازيل.

#### زاى: الحضور

17 - وفقاً للفقرة ٢ من قرار الجمعية العامة ١٨٣/٥٦ والمادة ١ من السنظام الداخلي للجنة التحضيرية المسنظام الداخلي للجنة التحضيرية كان الاجتماع الثانية مفتوحاً للمشاركة الكاملة من جانب جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة أو في أي من وكالاتها المتخصصة.

1- وكانست السدول التالية، وعددها 13 دولة، ممثلة في الاجتماع: أفغانستان، البانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، الأرجنتين، أرمينيا، أستراليا، النمسا، أذربيجان، البحرين، بنغلايش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بنن، بوليفيا، البوسنة والهرمك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القصر، الكونغو (جمهورية)، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، الجمهورية التشيكية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الدانمارك، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، إريستريا، إستونيا، إثيوبيا، فللنا، فرنسا، غابون، غامبيا، ألمانيا، غانا، السيونان، غوات بمالا، غينيا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، الهند، إندونيسيا، إيران (جمهورية الإسلامية)، العراق، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كينيا، كوريا (جمهورية)، الكويت، قيرغيزستان، جامايكا، اليابان، السوتو، ليبيا، ليتوانيا، لكسمبرغ، ملاوي، ماليزيا، ملديف،

مالي، مالطة، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا، مولدوفا، مونياكو، منغوليا، نيبال، هولندا، نيوزيليندا، نيبكر اغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بيوزيليندا، نيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، رومانيا، روسيا، رواندا، سلموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، صربيا والجبل الأسود، سيغافورة، الجمهورية العربية السلوفاكية، سلوفينيا، جنوب إفريقيا، إسبانيا، سرى لانكا، السودان، السودان، السويد، سويسرا، الجمهورية العربية السورية، تتزانيا، تايلاند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المستحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواى، أوزبكستان، الفاتيكان، فنزويلا، فيتنام، اليمن، زامبيا، زيمبابوى.

١٥ وكانت الجماعة الأوربية ممثلة وفقاً للنظام الداخلي للجنة التحضيرية.

١٦ - وكانت فلسطين ممثلة، حيث إن لديها دعوة دائمة من الجمعية العامة للأمم المتحدة.

1/ وكانت هيئات الأمم المتحدة التالية ممثلة: مركز التجارة الدولية، برنامج الأمم المتحدة المشترك بشأن فيروس نقص المناعة البشرية المكتسب/ الإيدز؛ مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، الأمم المتحدة، مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتتمية (الأونكتاد)، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، اللجنة الاقتصادية لأوروبا، اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتنسية والكاريبي، برنامج الأمهم المتحدة للبيئة، اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لأسيا والمحيط الهادي، لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، صندوق الأمم المتحدة للسكان، برنامج الأمم المتحدة للمتحدة المحيث، فرقة المستوطنات البشرية، معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث، فرقة

العمل المعنية بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات التابعة للأمم المتحدة، خدمة الاتصال غير الحكومية للأمم المتحدة، جامعة الأمم المتحدة.

10- وكانت وكانت الأمم المتحدة المتخصصة والمنظمات المتصلة التالية ممالة: منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، الصندوق الدولى للتتمالة الزراعية، منظمة العمل الدولية، الاتحاد الدولى للاتصالات، منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، الاتحاد البريدى العالمي، البنك الدولى، منظمة الصحة العالمية، المنظمة العالمية للملكية الفكرية، المنظمة العالمية للأرصاد الجوية.

19 - وكانت المنظمات الدولية الحكومية المدعوة التالية ممثلة: اتحاد الاتمالات الإقريقي، منظمة الجامعة العربية للتربية والمتمالات الإقريقي، منظمة الجامعة العربية للتربية والمنقافة والعلم، بنك التتمية الآسيوى؛ اتحاد الاتصالات لآسيا- المحيط الهادى، مجتمع الكاريبي، المنظمة الأوروبية للأبحاث النووية، جماعة البلدان المناطقة بالبرتغالية، منظمة اتصالات الكمنولث، مجلس أوروبا، مجلس الاتحاد الأوروبي، وكالة الفضاء الأوروبية، بنك التتمية للبلدان الأمريكية، اللهجنة الدولية للصليب الأحمر، الاتحاد البرلماني الدولي، البنك الإسلامي المتمية المنظمة الإولية للهجرة، المنظمة الإولية للهجرة، جامعة الدول العربية، المنظمة الدولية للفرانكوفونية، منظمة التعاون والتتمية في الميدان الاقتصادي، منظمة المؤتمر الإسلامي، أمانة منتدى جزر المحيط المعلومات، أمانة الأيبيري الأمريكي، جماعة فرسان مالطة، الاتحاد اللاتينية.

٢٠ وحضر الدورة عدد كبير من المنظمات غير الحكومية وكيانات
 قطاع الأعمال بما فيها أعضاء قطاعات الاتحاد الدولى للاتصالات.

#### حاء: الوثائق

 ٢١ عرضت الوشائق الرسمية التالية على الاجتماع الثاني للجنة التحضيرية لمرحلة تونس من القمة:

- مشروع جدول الأعمال (WSIS-II/PC-2/DOC/1).
- تقرير الأمين العام للاتحاد الدولى للاتصالات عن الأنشطة السابقة للاجتماع التحضيري (WSIS-II/PC-2/DOC/2).
  - تقرير فريق أصدقاء الرئيس (WSIS-II/PC-2/DOC/3)
  - النسق المفتوح لمرحلة تونس من القمة (WSIS-II/PC-2/DOC/4).
- الــنقرير الأولـــ لفــريق العمل المعني بإدارة الانترنت (-WSIS-II/PC)
   2/DOC/5
  - التقرير المرحلي بشأن التقييم (WSIS-II/PC-2/DOC/6).
  - تقرير فريق المهام المعني بالآليات المالية (WSIS-II/PC-2/DOC/7).
    - تعديل المادة ٧ من النظام الداخلي للقمة (WSIS-II/PC-2/DOC/8).
- مشروع جدول أعمال مرحلة تونس من القمة (WSIS-II/PC-2/DOC/9)
- اعتماد المنظمات غير الحكومية وكيانات المجتمع المدني وقطاع الأعمال
   في القمة (WSIS-II/PC-2/DOC/10)

٣٢ وفى الاجتماع الأول للجنة الفرعية قدم رئيس اللجنة التحصيرية الوثيقة المعنونة الإضافة ١ المنقرير عن أعمال فريق أصدقاء الرئيس (الوثيقة -WSIS للمعنونة الإضافة ١ المنقرير عن أعمال فريق أصدقاء الرئيس الوثائق المؤقتة في اللجنة الفرعية.

٢٣- ويمكن الإطلاع على هذه الوثائق في موقع القمة في شبكة الويب في
 العنوان التالي: www.itu.int/wsis/documents

### ثلثا: النظر في البنود التالية من الوثيقة (الوثائق) الختامية

- أ) نص الاستهلال السياسي.
  - ب) نص الجزء التشغيلي
- ج) أي مسائل أخرى متصلة بالوثيقة الختامية

بما في ذلك: قيام أصحاب المصلحة على الأصعدة الوطنية والإقليمية والدولسية بمتابعة وتتفيذ إعلان المبادئ وخطة العمل الصادرين في جنين، والنظر في تقرير فريق المهام المعني بالآليات المالية واتخاذ الإجراء الملائم بشأنه، وأشكال متابعة عملية القمة العالمية لمجتمع المعلومات.

٢٢- اجتمعت اللجنة الفرعية برئاسة السفيرة إليانا دى جيوفان (الأرجنتين) ١٤ مرة في جلسات كاملة وكفريق صياغة لمناقشة مشاريع نصوص الوثيقة (الوثائق) الختامية لمرحلة تونس استتاداً إلى تقرير فريق أصدقاء رئيس اللجنة التحضيرية (WSIS-II/PC-2/DOC/3). وتم الاستماع إلى بيانات المراقبين في بداية كل جلسة صباحية لمدة خمس وأربعين نقيقة تقريبا.

حرب اء على المدلخ الات والمساهمات المكتوبة من الوفود وأصحاب المصلحة، أعدت الرئيسة، بمساعدة من الأمانة التنفيذية القمة، مجموعة المقترحات المتعلقة بالاستهلال السياسي (DT/4) والفصل الرابع (الطريق إلى المستقبل) من الجزء التشغيلي (DT/5) والفصل الأول من الجزء التشغيلي (DT-2(Rev.l)) وعلاوة على ذلك دعا الرئيس الأمين العام إلى أن يقدم مقترحات بشأن آلية النتفيذ المحتملة ((Rev.l)) (DT-3 (Rev.l)).

٢٦- قامـت الرئيسة بإعداد مقترحات التجميع بمساعدة الأمانة التنفينية للقمة، بشأن الفصل الثاني من الجزء الشغيلي ( الآليات المالية) ( DT-1 ( الجزءان 2,1 )
 بالإضـافة إلى مشروع جديد للنص المتداول ( الإضافة إلى الوثيقة (-Z/DOC/3(Rev.1) ) .

٢٧- أنشــنت ٤ أفرقة عمل مفتوحة لجميع للدول والمراقبين لتدارس فقرات معيــنة فى الفصل الثاني من الجزء التشغيلي. وترد نتائج هذه المناقشات فى تقرير للجنة الفرعية.

٢٨- أرفق تقرير اللجنة الفرعية بهذا النقرير، ويمكن الاطلاع على جميع وشائق العمل الأخرى المذكورة أعلاه في موقع القمة على شبكة الويب:
 www.itu.int/wsis

(سيضع المقرر النص النهائي)

رابعاً: تعديل المادة ٧ من النظام الداخلي للقمة

(سيضع المقرر النص النهائي)

خلمسا: تنظيم أعمال مرحلة تونس من القمة

(سيضع المقرر النص النهائي)

سلاسا: ترتيبات الاجتماع الثلاث للجنة التحضيرية لمرحلة تونس

(سيضع المقرر النص النهائي)

سلبعا: مسلل أخرى

(سيضع المقرر النص النهائي)

ثلمناً: اعتماد تقرير الاجتماع الثاني للجنة التحضيرية لمرحلة تونس

اعـــتمد مشـــروع تقرير الاجتماع الثاني للجنة التحضيرية لمرحلة تونس فى الجلسة العامة الأخيرة المعقودة يوم ٢٥ فبراير ٢٠٠٥. وتم نكليف المقرر بوضع التقرير فى صيغته النهائية بدعم من الأمانة التنفيذية.

تاسعا: الملحق

الملحق ١: تقرير اللجنة الفرعية



# سابعــا قرارات القمة العربية بشأن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لمواجهة الثورة العلمية والتقنية الراهنة

#### قرارات القمة العربية

## بشأن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

## لواجهة الثورة العلمية والتقنية الراهنة

أن مجلس جامعة الدول العربية على مستوى القمة بعد اطلاعه:

- على مذكرة جمهورية مصر العربية رقم ٢٢٦ + ٣ المؤرخة ١٠/٣/
   ٢٠٠١.
- وعلي نتائج أعمال الدورة الخامسة لمجلس وزراء الاتصالات العربي
   ومكتبه التنفيذي (الدورة الاستثنائية) / القاهرة ٢١ ٢١/٢/٢٢).
- و علي قرار مجلس الجامعة رقم ٢٠٥٢ الصادر في الدورة ١١٥ المنعقدة بالقاهرة بتاريخ ٢٠٠١/٣/١٢.
- وعلى نــص المــادة الثامنة من معاهدة الدفاع المشترك والتعاون
   الاقتصادي بين دول الجامعة العربية.
- وعلـــي مـــداولات وتوصيات الدورة الاستثنائية للمجلس الاقتصادي
   والاجتماعي للمنعقدة بعمان يوم ٢٠٠١/٣/٢٣.
- واقتناعا بالأهمية المتصاعدة لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات في
   تحقيق النتمية وزيادة القدرات النتافسية للدول.
- وتحقيقا لإقامة تعاون عربي في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، يصل بالدول العربية إلى تطوير قدراتها الذاتية، وامتلاك أدوات الثقدم في المستقبل، ومن خلال حجم اقتصادي العمل بدعم الابتكار ويضمن الجدوى الاقتصادية، ويدعم التتمية الاقتصادية والاجتماعية.

#### يقسرر:

- ۱- ایلاء مسألة تطویر القدرات العربیة في مجال تكنولوجیا المعلومات والاتصالات أولویة، واعتبارها مجالا حیویا للتعاون والتسیق علی المستوی العربي.
- ٢- اعستماد وثسيقة الاسستراتيجية العربية لمجتمع الاتصالات والتقنية المعلوماتية والتسي اقرها مجلس وزراء الاتصالات العرب ويكلف المجلس ببلورتها في برامج عمل وأنشطة قابلة للتنفيذ.
- ٣- أن يكون مجلس وزراء الاتصالات العرب هو الهيئة التنفيذية العليا لتنمية مجتمع الاتصالات وتقنية المعلومات العربي وتعديل الفقرة ٤ مسن المسادة الثالثة من النظام الأساسي للمجلس الصادر به قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي رقم ١٠٨٦ وقرار مجلس الجامعة رقم ١٩٨٣. بما ينسجم وذلك.
- ٤- إنشاء "المنتدي العربي لتكنولوجيا المعلومات" تكون عضويته بالانضمام من الحكومات والقطاع الخاص ومراكز الأبحاث المعنية بقطاع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتكون مهمته العمل علي دعم الأنشطة الجديدة لمجلس وزراء الاتصالات العرب من خلال:
- أ- رفع التوصيات والاقراحات ونقديم الدراسات الخاصة بالنتمية
   والتعاون في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.
- ب- المساهمة في تتفيذ الأهداف التي يحددها "المجلس الوزاري" من
   خلال التفاعل بين الأطراف الرئيسية المشاركة فيه.
- الترحيب بدعوى دولة الإمارات العربية المتحدة لاستضافة الاجتماع
   الأول للمنتدي العربي لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

٣- توجيه الأطراف المؤثرة في قطاع الاتصالات إلى العمل على إيجاد تعرفة معقولة ومتوازنة لخدمات الاتصالات بين الدول العربية، تضمن استمرار وتحديث مرافق الخدمة، وتدعم التتمية الاقتصادية والاجتماعية من خال تيسير أسعار الخدمة التي يتحملها المستثمرون ورجال الأعمال والمواطنون في المنطقة العربية.

٧- وضسع خطة لإقامة وتطوير شبكات الاتصالات وشبكات المعلومات العربية وتطوير نظم المعلومات المستخدمة على المستوى الحكومي والأجهزة الإدارية في الدول العربية والعمل على احتضان عدد من المؤسسات البحثية في الدول العربية لمدة زمنية محددة حتى تصل , إلى العالمية في مستواها.

٨- دعوى صناديق النتمية ومؤسسات التمويل العربية لدعم جهود تطوير قطاع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على النطاق العربي، ودعوة الدول الأعضاء، من خلال ممثليها في صناديق التمويل ومؤسسات النتمية العربية إلى اتخاذ الإجراءات اللازمة لتوجيه نسبة منزايدة من مواردها لمشروعات التعاون العربي في هذا القطاع.

تكليف الأمانية العامية والمجلس الاقتصادي والاجتماعي بالتعاون مع مجلس وزراء الاتصالات العرب بمتابعة نتفيذ هذا القرار، ويقدم الأمين العام تقريرا إلى القصة العربية القادم عام ٢٠٠٢ حول ما يتم إنجازه من قبل المجلسين لتنسيق وتكثيف التعاون العربي في مجال الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات بما في ذلك اقتراح الأنظمة القانونية اللازمة.

٩- الترحيب باحتضان تونس للقمة العالمية حول مجتمع المعلومات في عام ٢٠٠٣، والتي ينظمها الاتحاد الدولي للاتصالات والتأكيد علي أهمية هذا الملتقي الدولي الذي من شأنه أن يعزز الدور العربي في

النهضة المعلوماتية في العالم. ودعوى الدول الأعضاء لحصور هدا الملتقى للمساهمة في إثرائه ودعمه ماديا باعتبار انعكاساته الإيجابية على تطوير تكنولوجيا المعلومات في العالم العربي(١).

أصدر مجلس جامعة الدول العربية على مستوى القمة (١٦) المنعقد بــتونس يومي ٢٢- ٢٣ مايو/ آيار ٢٠٠٤ قرارين بشأن مجال الاتصالات والمعلومـــات ، كمـــا تضـــمن بـــيانه الختامي فقرات حوله، وفيما يلي نص القرارين وفقرات البيان ذات العلاقة:

#### أولا: القرارات:

أ- قـــرار مجلس الجامعة على مستوى القمة بشأن القمة العالمية لمجتمع المعلومات(٢).

- ١- التأكيد على أهمية المشاركة العربية على أعلى المستويات في القمة التي ستعقد في تونس سنة ٢٠٠٥ وكذلك على أهمية المرحلة الثانية من القمة العالمية لمجتمع والطابع العملي التتموي الذي تكتسبه.
- ٢- التأكيد على أهمية مواصلة التسيق العربي والإعداد الجيد والمشاركة المكثفة الفعالة في التحضير للمرحلة الثانية للقمة التي ستتعقد في تونس من ١٦ إلى ١٨ نوفمبر / تشرين ثاني ٢٠٠٥.
- ٣- التأكيد على أهمية تفعيل الاستراتيجية العربية المعتمدة في مجال الاتصـــالات والنقنية المعلوماتية وضرورة إعداد خطة عمل عربية لاعتمادها في نطاق المرحلة الثانية للقمة.
- ٤- دعـوة المـنظمات ذات الصـلة للمساهمة الفعالة في إنجاح مختلف المواعيد التي تتدرج في إطار الإعداد للقمة.

<sup>( 1) (</sup>ق. ق: ۲۱۶ د. ع- ۲۰۱/۳/۲۸). ( 2) المرحلة الثانية- تونس ۲۰۰۵.

٥- تكليف مجلس الوزراء العرب للإتصالات والمعلومات بمواصلة التحضير العربسي الجيد للمرحلة الثانية للقمة العالمية لمجتمع المعلومات المقرر انعقادها بالجمهورية التونسية خلال الفترة من ١٦ – ١٨ نوفمبر /تشرين ثاني ٢٠٠٥.

٦- التأكسيد أن عملية تطوير تكنولوجيا الإعلام والاتصال واستيعاب مجمل تقسياتها وتطبيقاتها الرقمية بين دول العالم من الأدوات الرئيسية الهادفة إلى إرساء مجتمع متكافئ ومتوازن وتحقيق التمية الشاملة.

قرر مجلس الجامعة على مستوى القمة بشأن المنظمة العربية لتكنولوجيا الاتصالات والمعلومات.

 الطلب من الدول الأعضاء استكمال المصادقة على النظام الأساسي المنظمة العربية لتكنولوجيا الاتصالات والمعلومات، حتى يتم الإعلان عن تأسيسها وبدء ممارسة نشاطها، قبل المرحلة الثانية المقمة العالمية المجتمع المعلومات.

ثاتيا: البيان الختامي(١)

بشأن رأب الفجوة الرقمية بين الدول العربية وغيرها من الدول:

٣٨ ـ يؤكــد القادة على أهمية بلورة وإقامة مشروعات عربية محددة فى مجــالات البنــية الأساسية للإتصالات والمعلومات والنتمية البشرية والبيئة المعلوماتية والتجارة الإلكترونية.

#### بشأن القمة العالمية لمجتمع المعلومات:

٣٩- يؤكد القادة على أهمية مواصلة التحضير العربي للمرحلة الثانية للقصة المقرر انعقادها في الجمهورية النونسية في ١٦- ١٨ نوفمبر/ تشرين الثاني ٢٠٠٥، وعلى المشاركة العربية على أعلى المستويات في هذه القمة.

<sup>( 1)</sup> النقرات ۳۸، ۳۹، ۶۰

٠٤- بشان المصادقة على النظام الأساسي للمنظمة العربية لتكنولوجيا
 الاتصال والمعلومات.

يؤكد القادة على أهمية الإسراع فى استكمال إجراءات المصادقة على السنظام الأساسي للمنظمة العربية لتكنولوجيا الاتصال والمعلومات وبدء ممارسة نشاطها قبل المرحلة الثانية للقمة العالمية لمجتمع المعلومات (١٠).

وقد انتهت القمة العربية من أعمالها قبيل صدور جدول الأعمال مباشرة، والنتائج معروضة للتفضل بالإحاطة واتخاذ ما يلزم.

( 1 ) تونس ۲۰۰۵<u>.</u>

# ثامنــا وثيقة إعلان الاستراتيجية العربية لجتمع الاتصالات وتقنية المعلومات



#### وثيقة إعلان

## الاستراتيجية العربية لمجتمع الاتصالات

#### وتقنية المعلوماتية

أولا: الفجوة التكنولوجية والعلمية والاقتصادية بين الدول العربية وبعض البلدان التي لها نفس البدايات التنموية:

أصبح من الثابت أن شكل العالم اليوم وغدا هو نتاج العلم والتكنولوجيا خلال المائهة سسنة الأخيرة. فالعالم اليوم يتم تقسيمه إلى دول غنية اقتصادياتها قوية وتملك القسرة على التحكم في مواردها من خلال إنتاج وإتقان واستخدام العلم والتكنولوجيا وهي في الغالب دول الشمال... ودول أخرى فقيرة واقتصادياتها ضعيفة ويتحكم في مواردها عوامل خارجية بسبب قصور في الطاقات العلمية والتقنية وعدم تمكنها من إنتاج واتقان واستخدام العلم والتقنية في الأنشطة الإنتاجية والاقتصاديا.

والواقع يشير إلي أن الفجوة في الاقتصاد بين الشمال والجنوب هي في المقام الأول فجوة في علوم وتقنية الاتصالات والمعلومات. وفي هذا الصدد يشير تقرير لمنطقة اليونسكو صادر في عام ١٩٩٣ عن حالة العلم في العالم إلى أن البداية الذهبية للانضمام لقافلة النمور الاقتصادية الأسيوية والأفريقية هـو من خلال بوابة وتقنية المعلوماتية والبحث العلمي. وفي نفس الاتجاه قد أشارت الكثير من الأقلام العربية إلى أن السبيل الوحيد لأن تتحول دول المنطقة العربية إلى نمو حقيقي يتوازن ويتافس مع النمور الأسيوية وغيرها من الدول النامية هو تتمية وتطوير كل من آليات البحث العلمي والصناعات التقنية المتقدمة خاصة تلك المتعلقة بتقنية الاتصالات والمعلوماتية. بل ذهب السبعض إلى التأكيد على أن الفجوة الاقتصادية – إذا ما استثنينا العائدات البرولية لبعض الدول العربية – بين هذه الدول وبعض البلدان التي لها نفس

البدايات النتموية مثل كوريا الجنوبية، إندونيسيا، وماليزيا وغيرها إنما مردها في المقام الأول إلى الفجوة في استخدام وإنتاج وسائل تقنية الاتصال والمعلوماتية التي تطورت تطورا عظيما خلال السنوات الخمس والعشرين الأخيرة. ونظهر هذه عند عقد مقارنات لمؤشرات اقتصادية رئيسية هامة مثل الدخيل القومي للفرد وإنتاجية العامل والقيمة المضافة لعمله وفي قيمة التصدير (عدا البنرول).

ومع بدايعة القرن الواحد والعشرين وما ينتظر فيه من ثورة تقنية عارمة بدأت مظاهرها الآن في التقنيات الحديثة خاصة تلك المتعلقة بالاتصالات والمعلوماتية وما يصاحبها من شفافية معلوماتية ووصولا إلى مجتمع الاتصالات والمعلوماتية الشامل أصبحت بداية انطلاقة مجتمع الاتصالات والمعلوماتية العربي الآن أمرا محتوما إذا قدر للأمة العربية أن تسود في مجتمع دولي أصبحت السيادة فيع لمن يمتلك تقنية والمعلوماتية والتبعية للآخرين.

و لإظهار سعة الفجوة التي يجب على الأمة العربية اجتيازها نجد أنه إذا كان إنتاج العالم عام ٢٠٠٠ من صناعات النقنية والمعلوماتية يصل إلى نحو ١,٢ ترليون دو لار (١,٢٠٠ مليار دو لار) وإذا كان عدد سكان الدول العربية يمسئل نحو ٤% من عدد سكان العالم فإن نصيب المنطقة العربية من هذه المنتجات عام ٢٠٠٠ يجب أن يكون على الأقل ٤٨ مليار دو لار بينما هو لا يتعدى الآن نسبة ضئيلة من هذا الرقم.

إن عواقب عدم إعلان الإنطلاقة النقنية والمعلوماتية العربية الآن وخيمة لا يمكن تخيلها إذ أنها ببساطة تعني أن الأمة العربية لن تتواجد كعضو عامل في نادر التحضر للقرن الجديد وما بعده. فعلي الصعيد الاقتصادي نجد أن النظام الدولي الجديد ممثلا في منطقة التجارة العالمية واتفاقيات الجات وغيرها يزيد من القوة النسبية للقوى ويزيد من الضعف النسبي للضعيف مما يحول الفجوة التقيية والمعلوماتية إلى فجوة اقتصادية لها أثر المدمر على أمن المنطقة.

ومن ناحية أخرى لابد من التأكيد على أهمية تجاوز الفجوة العلمية - البحثية كشرط أساسي لابد منه لاقتحام القرن الحادي والعشرين، وذلك بسبب انخصاص مستوى التعليم وانتشار الأمية التي تصل إلى ٤٠% في المتوسط بين الرجال و ٧٠% في المتوسط بين النساء وكذلك انخفاض مستوى الخلق والإبداع في مجال البحث العلمي والتقني، ذلك أن معدل الاستثمار في هذا الجانب أدني من ١٨ سنويا من الناتج القومي، في حين تتعارف باقي حكومات بلدان العالم ومؤسساتها الخاصة على تخصيص ما لا يقل عن ٣٠ من دخلها للاستثمار في مجال البحث والتطوير، لذلك ليس من المستغرب أن تكون حصة البلدان العربية من الاكتشافات العلمية المسجلة عليه دوليا المستوي العربي "ضئيلة جدا" إن لم تكن معدومة.

ومن العهم جدا التركيز علي هذا الجانب حيث نقيم بلدان العالم اليوم كقوة سياسية واقتصادية يجري على أساس مساهمته في الاكتشافات العلمية المسجلة دوليا<sup>(١)</sup>.

أن أهم مبرر على الإطلاق لتبني الاستراتيجية العربية لتقنية المعلومات ليس مدى الربح الذي سنجنيه من تطبيقها، وهو بلا شك كبير، بل يكمن في التأكيد على أن المبرر الأكبر هو تقدير مدى الخسارة التي ستلحق بنا فيما لو لم منفذ هذه الاستراتيجية. أن العرب اليوم مجبرون على تبني استراتيجية عربية لتكنولوجيا المعلومات، ويبدو التساؤل اليوم عن جدوى تبنيها أشبه بالتساؤل عن جدوى استخدام المطبعة بدلا من نسخ المخطوطات في المجتمع القديم، لذلك يجب أن نعني أن التحولات النوعية التي تطرأ على تطوير المجتمع هي معرات إجبارية لا يمكن طرحها بصيغة التساؤل عن جدوى المجتمع المجتمع هي معرات إجبارية لا يمكن طرحها بصيغة التساؤل عن جدوى

 <sup>(1) (</sup>حديث تساهم الولايات المتحدة بأكثر من ٥٥% من هذه الاكتشافات تليها اليابان بنسبة ١٨
 % ثم الاتحاد الأوربي ١٥% وباقي دول العالم بنسبة ١٢%).

عبورها، بل يجب أن يكون التساؤل عن كيفية العبور لضمان تتفيذه بأيسر السبل وأقصرها وأقلها وأعلاها مردودا.

وتقدم الاستراتيجية العربية لتقنية المعلومات دعما كبيرا للتعاون العربي، لأنها تهيئ لانطلاق مشاريع اقتصادية كبيرة يمكن أن نطلق كنتيجة لنجاح تلك الاستراتيجية العربية، إذ أن تنفيذ هذه الاستراتيجية يخلق قنوات عصرية لتبادل المعلومات بين صناع القرار العربي في المجالين السياسي والاقتصادي وعلي جمسيع مستويات سلم الإدارة وصنع القرار، مما يشكل أول خطوة فعلية لتبادل المعلومات بصورة منتظمة ويسهل انتقال التعاون العربي في المجالات الصناعية والتجارية والزراعية وإلى دعم البحث التطبيقي المشترك.

وتعمل كثير من المؤسسات الرسمية والشركات الخاصة في أوروبا علي حمع وتنظيم المعلومات العلمية ونقل المعرفة، وعرض هذه المعلومات المنظمة والمحفوظة على أقراص ليزرية كسلعة رائجة في الاقتصاد، وأن البلدان العربية بما لها من امتداد يؤمن سوقا واسعة تتضمن الأسواق العربية أي أسواق أكثر من عشرين دولة تستطيع الإفادة من هذا النوع من الصناعات، بل ربما كان هذا النوع من صناعة المعلومات هو الأنسب لهذه المحرحلة، حيث أنه يؤمن تشغيل جميع الفعاليات العاملة في مجال تكنولوجيا المعلومات ويؤسسا لقاعدة متينة تدعم التطور العلمي والبحث والقدرة على الإبداع والابتكار في البلدان العربية، ومن ناحية أخرى فإن هذا المجال الذي تسزداد الحاجة إليه اليوم هو القادر بما يحققه من نجاح على تحقيق التمويل اللحق لمشروعات أكبر في المستقبل.

#### ثانيا: الصناعات المعتمدة على تقنيات الاتصالات والمعلوماتية:

على السرغم من الأهمية المتنامية الصناعات المعتمدة على تقنيات الاتصالات والمعلوماتية المتقدمة على مستوى العالم ككل، إلا أنه لا يوجد

تعريف واضح ومقبول بشكل عام لها. ومن المتفق عليه أن هذه الصناعات هي نلك النبي يعتبر فيها الفكر أو الجهد البشري الخلاق Knowledge المصدر الرئيسي للمزايا التنافسية المنتخبين، وكنتيجة لذلك فعادة ما يضطلع هؤ لاء باستثمارات ضخمة في مجال خلق وتتمية ذلك الفكر والجهد البشري. وكانعكاس طبيعي لذلك المفهوم، فإنه عادة ما يتم التعرف على الصناعات التكنولوجية المتقدمة بتلك التي تنطوي على نسبة انفاق فوق المتوسط على السبحوث والنطبيقات والستطوير أو نسبة توظيف فوق المتوسط العلماء والمهندسين، أو كليهما.

هذا ويمكن القول بأن الصناعات المعتمدة على تقنيات الاتصالات والمعلومات هي الصناعات التقنية المتقدمة التي تضم المجالات الإنتاجية ذات القديمة المضافة العالية والتي تعتمد أساسا على الفكر أي الجهد البشري الخلاق وهي تضم على سبيل المثال:

- ١– الالكترونيات والاتصالات.
  - ٢- تكنولوجيا المعلومات.
- ٣- الطاقة الجديدة والمتجددة.
- ٤- تكنولوجيا المواد الجديدة.
- الهندسة الوراثية والتكنولوجيا الحيوية.
  - ٦- العدد وأدوات الإنتاج عالية التقنية.
    - ٧- الأجهزة والمعدات الطبية.
- ٨- تكنولوجيا تصنيع الخامات الدوائية وكيماوياتها الوسيطة.
  - ٩- تكنولوجيا الزراعة.
  - ١٠- صناعة البحوث والتطوير.

١١- التصميم.

١٢- التريب.

ولا شك في وجود عدد من الصناعات البينية التي تجمع بين مجالين أو أكسر مثل تكنولوجيا تتمية الصحراء بإدخالها في الدورة الاقتصادية للدولة حيث بمكن أن يشمل جميع المجالات المذكورة. وذلك بالإضافة إلى الصناعات المغذية والمكملة لهذه المجالات.

وحيث أن الصناعات المنكورة نمثل نكنولوجيات القرن الواحد والعشرين فإن هذا يظهر حتمية الاهتمام بتقنيات الاتصالات والمعلوماتية.

ثالثًا: انطلاقة مجتمع الاتصالات وتقنية المطومات العربي:

أ- الهدف الاستراتيجي:

الهدف الاستراتيجية من تحقيق الانطلاقة هو تحويل المنطقة العربية إلى منطقة منتجة ومستخدمة ومصدرة التقنية المتطورة للاتصالات والمعلومات للإسراع بالتتمية الاقتصادية والاجتماعية من خلال خلق قاعدة إنتاجية عريضة تعتمد في المقام الأول على القطاع الخاص تعمل في هذا المجال وتقوم بالتبعية بتطوير المجتمع بكامل مكوناته الوصول به إلى مجتمع يعتمد على تقنية الاتصالات والمعلومائية متناغما في ذلك مع الاتجاه المستقبلي للعالم المتقدم وذلك بحلول عام ٢٠٠٠.

ولا شك في أن الوصول إلى تحقيق هذا الهدف الاستراتيجي يستلزم وجود شرلكة قوية بين جميع القوى المؤثرة في المجتمع العربي مثل الحكومات والإعلام والأجهزة التشريعية وقطاعات الأعمال الخاصة والعامة ومؤسسات التعليم والجمعيات غير الحكومية وغيرها على أن تكون القناعة المشتركة لها جميعا هي أن تتمية صناعات التقنية والمعلوماتية يجب أن تكون المفتاح المستقبلي الأمثل لاقتحام القرن الواحد والعشرين.

#### ب- المفاهيم الأساسية لمحاور الانطلاقة:

#### المحور الأول: تهيئة المناخ العام وتشجيع الاستثمار:

لا شك في أن إعلان التأبيد المطلق من القيادات السياسية لهذا البرنامج كأولوية قومية قصوى هو شرط وجوبي لإنجاحه حيث تقوم الحكومات بتوفير المناعات من خلال التشريعات والقوانين المحفزة للاستثمار وكذلك توفير البنية التحتية الملائمة بينها يتحمل القطاع الخاص في الأساس مهمة نقل المعرفة والتقنية وتشغيل العمالة والنهوض بالاقتصاد.

وكذلك فإن العبء الأكبر لنهضة هذه الصناعات بالعالم أجمع يقع على عاتق شركات القطاع الخاص الصغيرة والمتوسطة مما يجعل الاهتمام بها ودعمها واجب أساسي للبرنامج وكذلك لكونها "رسل التقنية للمجتمع".

وحتى يمكن تحفيز رأس المال الخاص على الاستثمار في هذه الصناعات رغم ما فيها من عنصر مخاطره في مصاريف البحث والتطوير والتحديث اللازمين لبقائها وتقدمها خاصة في مراحل نمونجها الأولى يجب خلق آليات ائتمانية جديدة تستواعم مسع طبيعة الصناعات التقنية لاحتوائها على بنية رأسمالية مسرتفعة في المستوى الفكري والنقتي وليس أساسا في الأصول المادية الملموسة.

ومن المفضل دائما أن تقوم حكومات البلدان العربية بالاستثمار نطاق واسع في مجال الاتصالات وأتممته الأعمال الحكومية وإعادة تنظيم مؤسسات الدول بصورة عصرية ويعد ذلك شرطا أساسيا لزيادة الطلب على

\_277\_

تطبيقات تقنية المعلوماتية والاتصالات وبالتالي لتحفيز القطاع الخاص على الاستثمار في الصناعات التقنية المتقدمة.

#### المحور الثاني: تهيئة البنية التحتية للاتصالات وتقنية المعلومات:

أن الإطار الذي يدعم الجهود المبنولة من الدول العربية كأساس لما تصل السيه مسن نتائج يتطلب مؤكدا الإعداد المسبق وتهيئة البنية التحتية اللازمة للاتصالات وتقنية المعلومات مع وضع آلية لاستمر ار تدفق الاستثمارات العامية والخاصية لتحديث تلك البنية وخاصة شبكات الاتصالات وتخفيض تكلفة الاستندام في نقل المعلومات، الأمر الذي يتطلب وضع خطط لرفع معدل انتشار الخطوط التليفونية مع التوسع في استخدام تقنيات الشبكة الذكية وتسهيلات الخدمات التليفونية وخاصة خدمات الهواتف الخلوية (المحمول) والهواتف عبر الأقمار الصناعية مع زيادة استخدامات خدمات شبكة الإنترنت والخدميات الإلكترونية الأخرى إضافة إلى إصلاح وإعادة هيكلة الإدارات البريدية العربية.

ونظــرا لمــا تمثله البنية التحتية من أساس فإن الإسراع في تنفيذ شبكة Digital Backbone علــي مستوى المنطقة العربية لتشمل أحدث التقنيات. وتحديث شبكة الربط الإقليمي العربي لضمان سهولة نقل البيانات والمعلومات يمثل أحد عوامل اللحاق بتلك الدول السابقة في هذا المضمار.

كذلك الاستثمار الجيد للترددات داخل الوطن العربي مع إجراء التتسيق اللازم مع المجتمع الدولي والتجمعات الإقليمية الأخرى.

ومن الضروري أن يكون التوجه العام خلال المرحلة القادمة في هذا الإطار من خلال تخصيص أراضي بالمناطق الصحراوية الجديدة وخارج المدن لإنشاء مناطق تجمع للصناعات التقنية والمعلوماتية تزود بالبنية التحتية المتكاملة والتي تشمل شبكة كابلات ضوئية واتصالات بالأمار الصناعية.

المحور الثالث: تنمية الموارد البشرية:

الاستثمار في عقول الشباب العربي هو أهم ركيزة التحقيق النقدم والانطلاقة التقنية ويشمل ذلك بما تمثله هذه القوة من طاقات منتجة ومستخدمة للنقنيات المنقدمة والمعلومات. ومن ثم فإن إعداد وتتفيذ خطط مكثفة وعاجلة للنتمية البشرية في التعليم والتأهيل والتدريب على النقنيات المتقدمة يعد أساسا لا غنى عنه لإنجاح البرنامج.

إن إعدادة الدنظر في المدناهج الدراسية العربية على مستوى التعليم الأساسي والمتوسط والعالي يعد شرطا ضروريا للنجاح في تتمية الموارد البشرية في عصرنا، فالتعليم هو بوابة مجتمع المعلوماتية لذلك يجب التركيز في المناهج التعليمية على الرياضيات والتقنية ويجب إعادة النظر في المناهج بما يكفل اكتساب الطلبة ومهارات هامة جدا وضرورية لعملهم المستقبلي وبشكل خاص: القدرة على المحاكمة، البحث عن المعلومات وتجميعها وتتظيمها واستخلاص نتائج منها والتعامل مع نقنية المعلوماتية ومع مصادر المعلومات وعموما لابد من المعلومات مع تطوير المعاهد المتوسطة والجامعات بما يناسب تزويد سوق العمل بالمهارات التقنية والعلمية المتقدمة، ولابد من الأكيد على أهمية التدريب الذاتي والتعليم المستمر وإقامة نقاط للتدريب الدائم في جميع المؤسسات الخاصة والعامة والحكومية.

كذلك فيان استمرارية الانطلاقة النقنية يستلزم الاهتمام الخاص بتأهيل الأطفال - من من 7 إلى ١٥ سنة - وإعدادهم إعدادا جيدا للتعامل مع أدوات عصر تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات مما يمثل ولا شك أهم استثمار في مستقبل الأمة العربية.

ويجب أيضا الاهتمام بالتدريب المتخصص المكثف في مجالات حديثة لشباب الخريجين لتأهيل أجيال شابة من رجال الصناعة والأعمال وخاصة في مجالات إدارة المشروعات التقنية وفنون التسويق.

وكذلك ينبغي الاستفادة من الخبرات العربية العاملة في الخارج في مجالات التقنية والمعلومات وجنبها للمشاركة الفعالة في هذا البرنامج القومي.

## المحور الرابع: توسيع قاعدة قطاع أعمل تكنولوجيا الاتصالات والمطومات:

ويقع عدب، تنفيذ هذا المحور أساسا على عائق القطاع الخاص إذ أن نجاح الانطلاقة يمكن قياسه بعدد الشركات الجديدة المنشأة وحجم إنتاج هذه الشركات ومدى جودة منتجاتها وقدرتها التنافسية في الأسواق العالمية وكذلك حجم العمالة الجديدة التي توفرها هذه الشركات.

وإنشاء الشركات الجديدة لا يجب أن يقتصر على الشركات الصغيرة والمتوسطة ولكن يجب إنشاء شركات قطاع خاص عملاقة مثل شركة لإدارة مسناطق الصناعات التقنية أو شركة لتسويق البرمجيات العربية وخدمات شركات البرمجة بغرض التصدير وكذلك شركة للتسويق الخارجي للمنتجات التغنية الأخرى.

وهنا لابد من التأكيد على أهمية الدور الحكومي لدعم لتوسيع قطاع تقنية المعلوماتية والاتصالات وذلك من خلال تقديم دعم وتسهيلات مباشرة للاستثمارات الصغيرة والمتوسطية ومن خلال الدخول في الميدان كشريك مسع القطاع الخاص في إنشاء شركات عملاقة متخصصة بتقنية المعلوماتية والاتصالات.

وحــتى يمكــن نقل واستيعاب النقنيات الحديثة والمتطورة وكذلك نطبيق قواعــد الجــودة العالمــية فــي الأداء فيجــب على القطاع الخاص تشجيع الاستثمارات الأجنبية بمد الجسور مع الشركات الأجنبية ذات السمعة الطيبة في مجالها وتتشيط التعاون معها. إذ أن التحالفات العالمية سواء مع دول بعينها أو مع شركات عملاقة يمثل أحد الوسائل المقبولة والمسلم بها لتوطين التقنية وللاندماج التقني مع بقية العالم ويجب الاستفادة بالعلاقات العربية المتميزة مع بعض الدول المتقدمة لتحقيق ذلك الأمر الذي يتطلب مشاركة بعض المتخصصين لتوفير المعرفة اللازمة للمفاوض العربي بأبعاد صناعات تكنولوجيا الاتصالات والمعلوماتية واحتياجاتها حتى يمكن إدراج الأنشطة التقنية ضمن الاتفاقيات الثنائية والمتعددة مع الدول المتقدمة.

#### المحور الخامس: تنمية السوق المحلى والتصدير:

لا شك في أن تتشيط سوق التصدير امنتجات صناعات التقنيات والمعلومانية يحتاج إلى قاعدة قوية تتمثل في وجود سوق مطي نشط لهذه المنتجات وهنا يجب الاعتراف بأن آليات السوق وحدها لا تكفي كبيئة ملائمة لتتشئة هذه الصناعية وتتميتها ما لم يتم التأثير على هذه الآليات وتوجيهها بوعي وإدراك.

لـذا فمن الدروس المستفادة من تجارب الدول التي سبقتنا في هذا المجال نجـد أنــه للحكومات دور أساسي لتبني مشاريع تقنية متطورة تقوم بتشيط الســوق الداخلي لهذه المنتجات شريطة أن تكون لها قيمة كبيرة في تحسين أداء مؤسسات الدولة علاوة علي ما سيكون لهذه المشروعات من تأثير فعال فــي نشــر الوعــي التقني والمعلوماتي للمجتمع العربي ككل أي أن دخول الحكومات كموجه ومشتري للتقنيات المتطورة والمنتجة محليا أمر حتمي لبدء عملــية إنعاش هذه الصناعات، ولعل من الأمثلة الواضحة علي هذا أن تقوم الحكومة بتبني مشروعات للتعليم والصحة وتطوير الأداء الحكومي باستخدام تكوفروجيا الاتصالات والمعلومات.

أما تتشيط سوق التصدير الخارجي فيقع عبنه الأول على القطاع الخاص وذلك عسن طريق تكوين شركات تسويق عملاقة والاشتراك في المعارض

والأسبواق الدولية وعقد الصفقات نيابة عن الشركات المنتجة وغير ذلك من الأنشطة لفتح أسواق جديدة.

وقد يقتصر دور الحكومات هنا على المساهمة في الأنشطة السابقة وتطوير أداء المكاتب التجارية بالخارج وتوجهها نحو معاونة قطاع صناعات التقنية والمعلومات في فتح أسواق جديدة.

ولا شك في أن إيجاد صيغ وسياسات المتعاون وتضافر الجهود بين الدول العربية على المحاور الأربع السابقة سوف تؤدي إلى إيجاد قوة خلاقة تنفع شعوب الأمة العربية إلى اقتحام تقنيات القرن الواحد والعشرين من أوسع أبو لبها. المحور السادس: استخدام تقنية الاتصالات والمعلوماتية لدعم تطبيقات التنمية الاقتصادية والاجتماعية:

تشكل الأرضية العلمية والتقنية العربية المشتركة منطلقا لتطبيق الاستراتيجية في الوقت نفسه، فلا الاستراتيجية في الوقت نفسه، فلا يخفي على أحد أن التنافس الاقتصادي العالمي بين الأمم، إنما يقوم على العلم والتقنية باعتبار هذين العنصرين هما الأساس لخلق القوة والحياة لاستمر الالشوق في الاقتصاد وتحقيق التتمية الشاملة.

ويشكل تنظيم المعلومات العلمية ونقلها إلى الشكل الرقمي، أحد أوجه الاسينثمار الأمثل في مجال تقنية المعلوماتية، وفي هذا المجال ينبغي علي الحكومات العربية أن تتبني مبادرات خاصة لدعم المؤسسات العاملة في مجال المعلومات العلمية، انطلاقا من ضرورة وجود بنية معلومات عربية تجعل البنية التحتية قابلة للاستثمار والتطوير وقابلة لتقديم نتائج مفيدة وحيوية المجتمع والاقتصاد. وأن وجود اللغة العربية المشتركة بين جميع البلدان العربية سيسهل إطلاق مبادرات مشتركة بين جميع الدول العربية، أو بين عدد محدود منها على الأقسل لتحقيق استثمارات ناجحة في مجال بنية المعلومات، والتي تعتمد أساسا

على الاستثمار في مجال التدريب وفي مجال تتظيم المعلومات العلمية وتسويقها كسلعة اقتصادية عصرية، تؤدي دورا مزدوجا في دعم تطوير المؤسسات العلمية العربي من جهة، وفي تحقيق دخل اقتصادي هام يستطيع تمويل مراحل لاحقة من المبادرات لاقتحام القرن الحادي والعشرين.

# المحور السابع: توسيع مجالات البحث النطبيقي والنطوير ونقل التقنية:

من أهم عناصر الاستراتيجية العربي لنقنية المعلوماتية هو دعم حركة البحث التطبيقي ونقل التقنية إلي البلدان العربية، ولا يمكن لهذه الاستراتيجية أن تحقق النجاح دون تتشيط ودعم الإنتاج الفكري العربية مع تشجيع الإستكارية والأفكار الجديد والحاضنات التكنولوجية في إطار يدعم الأفكار الجديدة، وأن أي استراتيجية تستجيب لهذه المتطلبات ستبقي استراتيجية ناقصة ومفتقرة إلي مرتكزات حقيقية في أرض الواقع وإلي مصادر حيوية للتطورها اللاحق. وأن علي البلدان العربية أن تمد نسبة يتفق عليها من الميزانيات الحكومية ومن الدخل المتحقق في القطاع الخاص بغرض دعم قطاع البحث التطبيقي والتطوير ونقل وتتمية الثقانة.

رابعا: البرنامج المقترح لانطلاق مجتمع الاتصالات وتقتية المطوماتية العربي: المحور الأول: تهيئة المناخ العام وتشجيع الاستثمار:

العائد	الإجراء	م
- تعبئة المجتمعات العربية بكافة	إعلان القيادات السياسية العربية	١
قوتهما المؤشرة الحكومية وغير	عن بداية انطلاقة مجتمع	
الحكومية.	الانتصــــالات وتكنولوجـــــيا	
- إعطاء العالم الخارجي دليلا علي	المعلومـــات العربـــي للمجتمع	
جديــة الجهــود العربــية ي هذا	العربي وللعالم أجمع.	
المجال.		

العائد	الإجراء	م	
- وضـع البرنامج القومي للعربي	أن يكـــون مجلـــس وزراء	۲	
الانطلاقة مجتمع الاتصالات	الاتصــالات العرب هو الهيئة		
والمعلومات حــتى عــام ٢٠٢٠	التنفينية العليا لتتمية مجتمع		
ومستابعة نتفيذ البرنامج وتطويره	الاتصــــالات والمعلوماتــــية		
طبقا للواقع.	العربسي. ويستخذ الإجسراءات		
- وضع معوقات تنفيذ البرنامج	السلازم لتحقيق نلك من خلال		
دوريـــا أمـــام مجالى القمة العربية	مكتبة التنفيذي ولجانه التابعة له.		
والمسئولين واقستراح الحلول لها			
ومتابعة تنفيذ هذه الحلول.			
- تحرير صناعة المعلومات.	حث الدول العربية على إصدار	٣	
- فـــتح الأسواق المحلية والعالمية	قوانيـــن جديــــدة وخدمــــات		
للمنافسة الحرة.	المعلوماتية لتنظيم مرافق		
	الاتصالات وحمايــة الملكــية		i i
	الفكرية علمي برامج الحاسب		
	الآلـــي وغيرها من خلال آليات		
	تتاسب معها لأوضاع تتميز	·	
	الشفافية وتقديم الخدمة الشاملة		
•	حماية المستهلك وتحرير	,	
	مسناعة الاتصالات وفستح	•	
	لأسواق المحلية للمنافسة الحرة	١	
	جميع خدمات الاتصالات	7	
	تشجيع الاستثمار في هذا	ا و	
	المجال علي أسس غير	1	

العائد	الإجراء	Γ.
	احتكارية وكذلك محاولة التنسيق	٩
- تشجيع شركات البرمجيات	بين هذه القوانين.	
1	-	٤
العالمية على إنشاء فروع لها		
3	الأسعار العالمية مع مضاعفة	
- مساعدة شركات البرمجيات	سمعة دوائسر نقسل المعلومات	ı
العربية على الحصول على	المستاحة حاليا داخليا وخارجيا	
تعاقدات من الشركات العالمية	وتخفيض تكلفة استخدامها	
وخاصة في مجالات الحساب عن	وكذلك تخفيض التعريفة	
بعد وإدخال المعلومات وغيرها.	التحاسبية والتحصيلية للخدمات	
- المساهمة في نشر التدريب		
والتعليم عن بعد باستخدام الحاسب	بحيث تكون أقل من مثيلتها مع	
الآلي والإنترنت.	الدول الأجنبية.	
- زيادة الخبرة والنتسيق.	تبادل الخبرات الفنية بين	0
	الإدارات العربية.	
- تعبئة الرأي العام في اتجاه	التوجيه الإعلامي لدفع الوعي	٦
النتمية التكنولوجية والمعلومانية.	القومى بأهمية استخدام المنتجات	
	التقنية.	
- زيـــادة التعاون والتجارة في هذه	إلغاء التعريفة الجمركية	٧
1	والضرائب المباشرة وغير	
	المباشرة على انتقال برامج	
	الحاسب ومنتجات تكنولوجيا	
	المعلومات الأخرى بين النول	

العائد	الإجراء	
	العربية.	
- تسهيل الاستعانة بهذه الكوادر	إنشاء قاعدة بيانات متكاملة عن	٨
في اختسيار العاملين المدربين	الكــوادر البشــرية المتاحة في	
والمستشارين.	المجالات المختلفة والمستوى	
	التكنولوجي لهذه الكوادر	

# المحور الثاني: تهيئة البنية التحتية للاتصالات وتقنية المطومات

العائد	الإجراء	م
- سهولة نقل البيانات والمعلومات.	الإسراع في تتفيذ شبكة Digital	1
- زيادة استخدام الإنترنت على	Backbone على مستوى المنطقة	
مستوى المنطقة العربية.	العربية لتشمل أحدث	
	التكنولوجـــيات وتحديـــث شبكة	
	الربط الإقليمي العربي.	
- زيادة الاستثمار في مجالات	وضع آلية لاستمرار ننفق	۲
الانتصالات والمعلومات.	الاستثمارات العامسة والخاصة	
	لتحديث البنسية التحتية وخاصة	
	شبكات الاتصالات وتخفيض تكلفة	
	الاستخدام في نقل المعلومات.	
- سهولة الاتصال.	وضع خطوط لرفع معدل انتشار	٣
- زیادة استخدامات خدمات شبکة	الخطــوط التليفونية بالنسبة لعدد	
الإنترنــت والخدمــات الإلكترونية	السكان مع التوسع في استخدام	
الأخرى.	تقنيات الشبكة الذكية وتسهيلات	
	الخدمات التليفونية مثل الرقم	

العائد	الإجراء	۴
	المجانسي والسبريد الصسوتي	
	وبطاقات الاتصال المدفوعة	
	مقدمسا والتوسسع ونشر خدمة	
	ISON وغيرها من الخدمات	
	الحديثة وخاصة خدمات الهواتف	
	الخلويــة (المحمــول) والهواتف	
	عبر الأقمار الصناعية.	,
- زيادة كفاءة استخدام الترىدات.	الاستثمار الجيد التريدات داخل	٤
	الوطن العربي مع إجراء التسيق	
	الملازم مع المجتمع الدولي	
	والتجمعات الإقليمية الأخرى.	

# المحور الثالث: تنمية الموارد البشرية

العائد	الإجراء	۴
- استثمار في مستقبل المنطقة	التوسع في تتفيذ البرنامج	١
العربية.	الإقليمسي العربي لإعداد الطفل	
	لنخسول عصسر التكنولوجسيا	
	والمعلومسات مسن سن ٦- ١٥	
	سنة (طفل القرن الواحد	
	والعشرين) تساهم فيه المدارس	
	والسنوادي الاجتماعية ومكتبات	
	الأطفال والجهات غير الحكومية.	
- استثمار في مستقبل العرب.	وضمع ونتفيذ برنامج إقليمي	۲

العائد	الإجراء	٩
- القيام بخطوة كبيرة نحو مجتمع	عربي لمحو الأمية الكمبيونرية	
التكنولوجيا والمعلومات.	والمعلومات لجميع طلاب	
- إعداد المهارات الأساسية اللازمة	المسراحل السثانوية والجامعات	
التدريب المتخصص في مجالات	خـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	
الصناعات التكنولوجية.	بمــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	
	تقوم بها حاليا وزارات التعليم.	
- تأهـيل ١٥٠٠٠ مبرمج سنويا	وضمع وتتفيذ برنامج إقليمي	٣
علمي الأقل على الأنوات الحديثة	عربسي لتدريب وتأهيل الكوادر	
للبرمجة بمستوى عالمي.	في مجالات الصناعات	
- تأهيل ٦٠٠ مصمم سنويا للدوار	المعلوماتية المتقدمة.	
الإلكترونية الدقيقة وللتصميم		
والتصنيع باستخدام الحاسب الآلي		
بمستوى عالمي.		
- توفير الكوادر المتوسطة والعليا		
اللازمــة للعمل بالشركات الجديدة في		
مجالات تكنولوجيا المعلومات المختلفة.		
- تخریج متخصصین ذوی مستوی	1	1
ىتمىز.	تَقَدَّ يَهُ الاتَصَالاتِ والمُعَلُّومَاتِيةً .	1
- تدريب تخصصي لخريجي		1
لجامعات والمعاهد العليا المختلفة.		1
- توفير فرص متميزة للتعليم	1	1
المستمر على أحدث العلوم	فاهميمها لتحقيق ورفع كفاءة ا	٩
التكنولوجيات باستخدام الإنترنت	اخريجين.	n

العائد	الإجزاء	م
والتكنولوجيات الحديثة للتعلم		
والتعلم عن بعد.		
- تقديم خدمات بحثية متميزة.		
- المساهمة في التخطيط لتطوير		
تكنولوجيا عربية المنشأ- عالمية		
الأسواق.		
- رفع جودة الخريج في	تطوير مناهج تكنولوجيا	٥
التخصصات ذات الصلة.	الاتصــــالات والمعلومــــات	
- رفع كفاءة تدريس الحاسبات	والرياضيات في الجامعات	
والتكنولوجيا في المدارس.	العربية وخاصة في كليات	
	الحاسبات والهندسية والعلوم	
	والتجارة وإعداد المعلم.	
- تعاون في مجالات التعليم	إنشاء شبكة معلومات لربط	٦
والتعليم عن بعد.	الجامعـــات ومراكـــز البحوث	
- تعاون بحثي.	العربية وكذلك شبكات	
- تعماون في تقديم خدمات	للمعلومات المتخصصة (مثل	
متخصصة مثل التطبيب عن بعد	شبكة المعلومات الصحية وشبكة	
والتخطيط العمراني.	المعلومات الجغرافية).	
- رفع كفاءة الأداء بالقطاع	الاهمتمام بالتعلميم المستمر	٧
الحكومي وقطاعات الأعمال.	والتعليم عن بعد بواسطة	
	الإنترنــت لرفع كفاءة العاملين	
	بالحكومة وقطاعات الأعمال.	

# المحور الرابع: توسيع قاعدة قطاع الأعمال التكنولوجية والمعلوماتية:

العائد	الإجراء	٩
- زيادة عدد الشركات.	دعم وتطويسر حاضسنات	١,
- زيادة العمالة.	الصناعات والأنشطة التقنية	
- زيادة التصدير	والمعلوماتــية وإنشـــاء شركة	
	لضمان مخاطر الائتمان لهذه	
	الصناعات والأنشطة.	
- زيسادة تعساملات الستجارة	المراجعة والنتسيق بين القوانين	۲
الإلكترونية.	الخاصة بالتعاملات البنكية	
	الإلكنزونسية مسئل النوقسيع	
	الإلكنرونسي تشسجيعا للتجارة	
	الإلكترونــية بين الدول العربية	
	وبينها وبين الدول الأجنبية.	
- زيادة الوعي.	زيـــادة الـــتعاون والتتسيق مع	٣
- زيادة التنسيق.	المجالس الوزارية والمنظمات	
- تشجيع العمل المشترك.	الإقليمية المتخصصة المنبثقة	
- رفع جودة المنتج.	عن الجامعة العربية مثل مجالس	
- زيادة التصدير.	وزراء الإعـــلان والاتصـــالات	
	والسنقل والبيئة العرب ووسائل	
	الإعملان الفضائية والمنظمات	
	والاتحادات الأخرى ذات العلاقة	
	بتقنية الاتصالات والمعلوماتية.	1
	كناك زيادة التعاون والتنسيق	1

العائد	الإجراء	۴
	مع المنظمات وصناديق التتمية	
	الإقليمسية والدولية ذات العلاقة	
	وتشجيع إبرام اتفاقات تعاون	
	ومذكرات تفاهم معها.	

## المحور الخامس: تنمية السوق المحلي والتصدير:

·		
العائد	الإجراء	٩
- دعم الشركات العاملة في	طرح منطلبات الحكومة وقطاع	١
المجال.	الأعمـــال والقوات المسلحة من	
- رفع جودة الإنتاج.	الأجهــزة والتقنــيات المتطورة	
- تتشيط السوق المحلي.	لخطط التنمية القادمية علي	
- تحسين الأداء.	قطاعات الصناعات التقنية	
- رشيد موازنة الجهات المختلفة	والمعلوماتية الوطنية والإقليمية	
نتيجة لانخفاض سعر المنتج	ومناقشمة التقنيات الحديثة التي	
المحلي.	يمكن توفيرها محليا.	
- زيادة التصدير.	رصد موازنة من خلال الجهات	۲
	المختصــة للمساهمة في تسويق	
	الأنشـــطة التكنولوجـــية	
	والمعلوماتية خارجيا من خلال	
	وسسائل الإعسلام والمعارض	
	الدولية ووفود رجال الصناعة.	
- زيادة كفاءة العملية التعليمية.	إعطاء الأولويسة مسن قسبل	٣
- زيادة كفاءة الخدمات الصحية.	الشركات الوطنسية والقومية	

العائد	الإجراء	م
- تتمية السوق المحلي للبرمجيات.	المنتجة للبرمجيات بإنتاج حزم	
- زيادة سابقة أعمال الشركات	بـــرامج جاهـــزة في المجالات	
الوطنية مما يساعدها في الحصول	القومية كالتعليم.	
على تعاقدات دولية.	·	
- زيادة فرصة التسويق الخارجي	إنشاء هيئة تابعة للجامعة	٤
وداخل المنطقة العربية.	العربية لتتمية صادرات	
	صناعات المعلومات العربية	
	وكذلك إنشاء شركات عربية-	
	عالمية لتسويق منتجات صناعة	
	المعلومات العربية وتسويق	
	إمكانات صناعة خدمات	
	المعلومات عبر الإنترنت.	
- توافــر المعلومات الأساسية عن	إنشاء موقع على الإنترنت	٥
صناعات المعلومات العربية.	لحصر أسواق البورصات	
- دعـم اتخـاذ القرارات وإرشاد	العربسية وتوفسير المعلومسات	
المستثمرين والعملاء التجاريين.	الأساسية عن صناعات	
- المساعدة في إجراءات الدراسات	المعلومات العربية والمؤشرات	
والبحوث الاستراتيجية وغيرها في	التنموية المتعارف عليها لكل	
المجالات الاقتصادية والتنموية ذات	دولة.	
الصلة.		
- زيادة فرصة التصدير الخارجي	إنشاء شركة عربية للأعمال	٦
وداخل المنطقة العربية.	الإلكترونسية مسئل الستجارة	
	الإلكترونية والبريد الإلكتروني	

العائد	الإجراء	٩
	والمصارف الإلكترونية والتعليم	
	عن بعد وغيرها.	
- زيادة فرصة التصدير الخارجي	إنشاء شــركة عربية- عالمية	٧
وداخل المنطقة العربية.	لتصنيع مكونات الحاسب	
	والأجــــزاء المكملــــــة له	
	والبرمجيات.	

المحور السادس: استخدام تقتية الاتصالات والمعلوماتية لدعم تطبيقات التتمية الاقتصادية والاجتماعية:

العائد	، الإجراء	۴
تشجيع القطاع الخاص ودعمه	وضع التشريعات المناسبة	١
للاستثمار في مجال تكنولوجيا	لضـــمان حقوق الملكية الفكرية	
المعلومات والاتصالات وتنظيم	وتأطــــير كافــــة الفعالــــيات	
المعلومات العلمية.	والنشــــاطات ذات الصــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	
	بالمعلومـــات وتقنيـــتها بقوانين	
	تنظيم العمل في هذا المجال.	
- خلق نشاط اقتصادي في مجال	العمـــل علـــي تطويـــر بنـــي	۲
المعلومات وفي مجال التدريب والبرمجة	المعلومات ودعم نظم المعلومات	
ودعم النشاطات العلمية والبحثية.	العصرية المنقدمة.	
- تسهيل إقامة مشروعات مشتركة	وضــع قاعدة بيانات WHO IS	٣
بين البلدان العربية.	WHO بأســـماء المهنييـــن	
	والاختصاصــيين العــرب في	
	جميع المجالات العلمية.	

# المحور السابع: توسيع مجالات البحث التطبيقي والتطوير ونقل التقنية:

العائد	الإجراء	•
ا - تأميــن مصـــادر تمويل للبحث	توجيه المؤسسات الاقتصادية	١
النطبيقي والنطوير ونقل النقنية.	العربية الحكومية بتخصيص	
	نسبة من دخلها للبحث التطبيقي	
	والتطوير في مجال تخصصها.	
- دعــم تطويــر البحث التطبيقي	ربط البحث النطبيقي والنطوير	۲
والمنطوير ونقمل التقنية وتمويله	بحاجات الاقتصاد والمجتمع من	
وتوجيهه باتجاه تلبية الحاجات	خـــلال تأسيس جهة تتسق بين	
الملحة للمؤسسات الاقتصادية.	مؤسسات البحث التطبيقي	
	والتطوير العربية وبين الجهات	
	المستفيدة من البحث التطبيقي	
	والستطوير فسي القطاعيسن	
	الحكومي والخاص.	

# ثالث

١- قانون الأونيسترال ١٠٠ النموذجي بشأن التوقيعات الإلكترونية لعام ٢٠٠١ ٢- دليل اشتراع قانون الأونسيترال (٢) النموذجى بشأن التوقيعات الإلكترونية لعام ٢٠٠١ ٣- اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة باستخدام الخطابات الألكترونية

(1) لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي
 (2) لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي.

# ١ قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التوقيعات

## الإلكترونية ٢٠٠١

#### المادة ١: نطاق الانطباق

ينط بق هــذا القــانون حيثما تستخدم توقيعا الكترونية في سياق أنشطة تجارية وهو لا يلغي أي قاعدة قانونية يكون القصد منها حماية المستهلكين.

## المادة ٢: التعاريف لأغراض هذا القانون

- (أ) "توقيع إلكتروني" يعني بيانات في شكل إلكتروني مدرجة في رسالة بيانات أو مضافة إليها أو مرتبطة بها منطقيا، يجوز أن تستخدم لتعيين هوية الموقع بالنسبة إلى رسالة البيانات ولبيان موافقة الموقع على المعلومات الواردة في رسالة البيانات.
- (ب) "شسهادة" تعنسي رسالة بيانات أو سجلا آخر يؤكد أن الارتباط بين الموقع وبيانات إنشاء التوقيع.
- (ج) "رسالة بيانات تعني معلومات يتم إنشاؤها أو إرسالها أو استلامها أو تخزينها بوسائل الكترونية أو ضوئية أو بوسائل متشابهة، بما في ذلك، علي سبيل المقال لا الحصر، التبادل الإلكتروني للبيانات أو البريد الإلكتروني أو البرق أو النمخ البرق.
- (د) "موقع يعني شخصا حائزا على بيانات إنشاء توقيع ويتصرف إما
   بالأصالة عن نفسه وإما بالنيابة عن الشخص الذي يمثله.
- (هــــ) "مقدم خدمات تصديق" يعني شخصا يصدر الشهادات ويجوز أن يقدم خدمات أخرى ذات صلة بالتوقيعات الإلكترونية.
- (و) 'طرف معول' يعني شخصا يجوز أن يتصرف استنادا إلى شهادة أو
   إلى توقيع إلكتروني,

#### المادة ٣: المعاملة المتكافئة لتكنولوجيا التوقيع

لا ينطبق أى من أحكام هذا القانون باستثناء المادة (٥) بما يشكل استبعاد أو تقييدا أو حرمانا من مفعول قانوني لأى طريقة لإنشاء توقيع الكتروني تفى بالاشتراطات المشار إليها في الفقرة ١ من المادة ٦، أو تفي على نحو آخر بمقتضيات القانون المطبق.

#### المادة ٤: التفسير

ا- يولى الاعتبار في تفسير هذا القانون لمصدره الدولي وللحاجة إلى تشجيع توحيد تطبيقه ومراعاة حسن النية.

٢- المسائل المستعلقة بسالأمور التي يحكمها هذا القانون و لا يسويها
 صراحة تسوى وفقا للمبادئ العامة التي يستند إليها هذا القانون.

#### المادة ٥: التغيير بالاتفاق

يجوز الاتفاق على الخروج على أحكام هذا القانون أو تغيير مفعولها وما لسم يكن من شأن ذلك الاتفاق أن يكون غير صحيح أو غير سارى المفعول بمقتضى القانون المنطبق.

#### المادة ٦: الامتثال لاشتراط التوقيع

٢- تنطبق الفقرة ١ سواء أكان الاشتراط المشار إليه فيها في شكل إلتزام
 أم كان القانون يكتفى بالنص على تبعات تترتب على عدم وجود توقيع.

- ٣- يعتبر التوقيع الإلكتروني موثوقا به لغرض الوفاء بالاشتراك المشار
   إليه في الفقرة ١ إذا:
- (أ) كانت بيانات إنشاء التوقيع مرتبطة في السياق الذي تستخدم فيه بالموقع دون أي شخص آخر.
- (ب) كانت بسيانات إنشاء التوقيع خاضعة وقت التوقيع لسيطرة الموقع
   دون أى شخص آخر.
- (ج) كان أى تغيير فى التوقيع الإلكتروني يجرى بعد حدوث التوقيع قابلا للاكتشاف.
- (د) كان الغرض من اشتراط التوقيع قانوناً هو تأكيد سلامة المعلومات الستى يتعلق بها التوقيع وكان أى تغيير يجرى فى تلك المعلومات بعد وقت التوقيع قابلا للاكتشاف.
  - ٤- لا تحد الفقرة ٣ من قدرة أي شخص:
- القيام بأى طريقة أخرى بإثبات موثوقية التوقيع الإلكتروني،
   لغرض الوفاء بالاشتراط المشار إليه في الفقرة ١.
  - (ب) على تقديم دليل على عدم موثوقية التوقيع الإلكتروني.
    - ٥- لا تنطبق أحكام هذه المادة على ما يلي:

#### المادة ٧: الوفاء بالمادة ٦

 ا- يجوز لــــ (أى شخص أو جهاز أو سلطة تعينهم الدولة المشترعة جهــة مختصة، سواء أكانت عامة أم خاصة) تحديد التواقيع الإلكترونية التى تفى بأحكام المادة 7 من هذا القانون.

٢- يتعين أن يكون أى تحديد يتم بمقتضى الفقرة ١ متسقا مع المعايير
 الدولية المعترف بها

٣- لـ يس فـــى هذه المادة ما يخل بسريان مفعول قواعد القانون الدولى
 الخاص.

#### المادة ٨: سلوك الموقع

 ١- حيثما يمكن استخدام بيانات إنشاء التوقيع لإنشاء توقيع يكون له مفعوله القانوني، يتعين على كل موقع:

(أ) أن يمسارس عسناية معقولسة لاجتناب استخدام بيانات إنشاء توقيعه إستخداما غير مأذون به.

(ب) أن يبادر، دون تأخر لا مسوغ له، إلى استخدام الوسائل التى يوفرها مقدم خدمات التصديق بمقتضى المادة ٩ من هذا القانون، أو على نحو آخر السى بذل جهود معقولة لإشعار أى شخص يجوز للموقع أن يتوقع منه على وجه معقول أن يعول على التوقيع الإلكتروني أو أن يقدم خدمات تأييد للتوقيع الإلكتروني وذلك فى حالة:

١- معرفة الموقع بأن بيانات إنشاء التوقيع تعرضت لما تثير الشبهة.

٢- كـون الظـروف المعروفة لدى الموقع تؤدى إلى احتمال كبير بأن
 بيانات إنشاء التوقيع ربما نكون قد تعرضت لما يثير الشبهة.

(ج) أن يمارس ، فى حال استخدام شهادة لتأييد التوقيع الإلكتروني، عناية معقولــة لضمان دقة واكتمال كل ما يقدمه الموقع من تأكيدات مادية ذات صلة بالشهادة طيلة دورة سريانها أو يتوخى إدراجها فى الشهادة.

٢- يتحمل الموقع النبعات القانونية لتخلفه عن الوفاء باشتر اطات الفقرة ١.

#### المادة ٩: سلوك مقدم خدمات التصديق

١ - حيثما يوفر مقدم خدمات التصديق خدمات لتأييد توقيع الكتروني يجوز استخدامه لإعطاء مفعول قانوني بصفته توقيعا، يتعين على مقدم خدمات التصديق المشار إليه:

- (أ) أن يتصرف وفقا للتأكسيدات الني يقدمها بخصوص سياساته وممارساته.
- (ب) أن يمارس عناية معقولة لضمان دقة وإكتمال كل ما يقصده من تأكيدات جو هرية ذات صلة بالشهادة طيلة دورة سريانها، أو مدرجة في الشهادة.
- (ج) أن يوفر وسائل يكون الوصول إليها متيسرا بقدر معقول وتمكن الطرف المعول من التأكيد من الشهادة، مما يلي:
  - ١- هوية مقدم خدمات التصديق.
- ٢- أن الموقع المعينة هويته في الشهادة كان يسيطر على بيانات إنشاء
   التوقيع في الوقت الذي أصدرت فيه الشهادة.
- ٣- أن بيانات إنشاء التوقيع كانت صحيحة في الوقت الذي أصدرت فيه
   الشهادة أو قبله.
- (د) أن يوفر وسائل يكون الوصول إليها متيسرا بقدر معقول وتمكن الطرف المعول في التأكد عند الاقتضاء من الشهادة أو من سواها مما يلي:
  - ١- الطريقة المستخدمة في تعيين هوية الموقع.
- ٢- وجـود أى تقيـيد على الغرض أو القيمة التي يجوز أن تستخدم من أجلها بيانات إنشاء التوقيع أو أن تستخدم من أجلها الشهادة.

- ٣- أن بيانات إنشاء التوفيع صحيحة ولم نتعرص لما يثير الشبهة.
- ٤- وجود أى تقييد على نطاق أو مدى المسؤولية التى اشترطها مقدم خدمات التصديق.
- ٥- ما إذا كانت هناك وسائل متاحة للموقع لتقديم إشعار بمقتضى الفقرة
   ١ (ب) من المادة ٨ من هذا القانون.
  - ٦- ما إذا كانت نتاح خدمة إلغاء آنية.
- (هـــ) أن يوفر، حيثما نقدم الخدمات بمقتضى الفقرة الفرعية (د) " ٥" وسيلة للموقع لتقديم إشعار بمقتضي الفقرة ١ (ب) من المادة ٨ من هذا القانون وأن يضمن حيثما نقدم الخدمات بمقتضي الفقرة الفرعية (د) " ٦" وتاحة خدمة إلغاء آنية.
- (و) أن يستخدم في آداء خدماته نظما وإجراءات وموارد بشرية جديرة بالثقة.
- ٢- يـتحمل مقدم خدمات التصديق التبعات القانونية لتخلفه عن الوفاء
   بإشتراطات الفقرة ١.

#### المادة ١٠: الجدارة بالثقة

لأغراض الفقرة ١(و) من المادة ٩ من هذا القانون، يجوز لدى نقرير ما إذا كانت أى نظم وإجراءات وموارد بشرية يستخدمها مقدم خدمات التصديق جديرة بالنقة، أو مدى جدارتها بالثقة إيلاء الاعتبار للعوامل التالية:

- (أ) الموارد المالية والبشرية، بما في ذلك توافر الموجودات.
  - (ب) جودة نظم المعدات والبرمجيات.
- (ج) إجراءات تجهيز الشهادات وطلبات الحصول على الشهادات والاحتفاظ بالسجلات.

(د) إتاحية المعلومات للموقعين المعينة هويتهم في الشهادات وللأطراف المعولة المحتملة.

(هــــ) وجود إعلان من الدولة أو من هيئة إعتماد أو من مقدم خدمات التصديق بخصوص الامتثال لما سبق ذكره أو بخصوص وجوده.

(و) أي عامل آخر ذي صلة.

#### المادة ١١: سلوك الطرف المعول

يتحمل الطرف المعول التبعات القانونية الناجمة عن تخلفه عن:

- (أ) إتخاذ خطوات معقولة للتحقق من موثوقية التوقيع الإلكتروني.
- (ب) اتخاذ خطوات معقولة، إذا كان التوقيع الإلكتروني مؤيدا بشهادة الأجل.
  - ١- التحقق من صلاحية الشهادة أو وقفها أو الغائها.
    - ٢- مراعاة وجود أى تقييد بخصوص الشهادة.

## المادة ١٢: الاعتراف يالشهادات والتوقيعات الإلكترونية الأجنبية

ا- لدى تقرير ما إذا كانت الشهادة أو التوقيع الإلكتروني سارى المفعول
 قانونيا، أو مدى كونهما كذلك، لا يولى أى اعتبار لما يلى:

- (أ) الموقع الجغرافي الذى تصدر فيه الشهادة أو ينشأ أو يستخدم فيه التوقيع الإلكتروني.
  - (ب) الموقع الجغرافي لمكان علم المصدر أو الموقع.

٢- يكون للشهادة التى تصدر خارج (الدولة المشرعة) المفعول القانوني نفسـه في (الدولة المشرعة) الذي للشهادة التي تصدر في (الدولة المشترعة) إذا كانت تتيح مستوى مكافئا جو هريا من الموثوقية.

٣- يكون للتوقيع الإلكتروني الدى ينشأ أو يستخدم خارج (الدولة المشرعة) المفعول القانوني نفسه في الدولة (الدولة المشرعة) الدى للتوقيع

الإلكـــترونى الذى ينساه أو يستخدم فى الدولة (الدولة المشرعة) إذا كان يتيح مستوى مكافئا جوهريا من الموثوقية.

٤- لدى تقرير ما إذا كانت الشهادة أو التوقيع الإلكتروني يتيحان مستوى مكافئ جوهريا من الموثوقية لأغراض الفقرة ٢ أو الفقرة ٣ يولى الاعتبار للمعايير الدولية المعترف بها ولأي عوامل أخرى ذات صلة.

٥- إذا اتفقت الأطراف فيما بينهما، برغم ما ورد في الفقرات ٢و٣و٤ على الستخدام أنواع معينة من التوقيعات الإلكترونية أو الشهادات، يتعين الاعتراف بذلك الاتفاق باعتباره كافياً لأغراض الاعتراف عبر الحدود، ما لم يكن من شأن ذلك الاتفاق أن يكون غير صحيح أو غير سارى المفعول بمقتضى القانون المنطبق.

# ٢ دليل اشتراع قانون اللاونسيترال النموذج بشأن التوقيعات الإلكترونية لعام ٢٠٠١

# الصادر من لجنة الأمم المتحدة للقانون التجارى الدولى الغرض من هذا الدليل

١- لــدي إعــداد واعتماد قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التوقيعات الإلكترونسية (المشار إليه في ٨٥ ذا المنشور باسم "القانون النموذجي" أو القانون النموذجي الجديد)، كان في اعتبار لجنة الأمم المتحدة للقاتون التجاري الدولي (الأونسيترال) أن القانون النموذجي سيكون أداة أكثر فاعلية لدى الدول التي تقوم بتحديث تشريعاتها، إذا قامت معلومات خلفية وتفسيرية إلى الفروع التنفيذية من الحكومات وإلى المشترعين، بغير مساعدة تلك الجهات على استخدام القانون النموذجي. وكانت اللجنة مدركة أيضا لاحتمال استخدام القانون النموذجي في عدد من الدول التي لها إلمام محدود بنوع تقنيات الاتصال الذي يتناوله القانون النموذجي. وهذا الدليل، الذي استمد جزء كبير ،نه من الأعمال التحضيرية للقانون النموذجي، يقصد به أيضا أن يكون مفددا للجهات الأخرى التي تستخدم النص، مثل القضاة والمحكمين والاختصاصيين الممارسين والأكاديميين، وتلك المعلومات يمكن أيضا أن تساعد الدول لدى النظر في الأحكام التي ينبغي تعديلها، عند الاقتضاء، لكى تكون متوافقة مع أي ظروف وطنية معينة تستلزم ذلك التعديل. ولدي إعداد القانون النموذجي أيضا، افترض أنه سيكون مشفوعا بهذا الدليل. فمثلا تقرر، فيما يتعلق بعدد من المسائل، عدم تسويتها في القانون النموذجي، بل تناولها فـــي الدليل، بغية توفير إرشاد للدول التي تشترع القانون النموذجي. ويقصد من المعلومات المقدمة في الدليل أن توضح السبب في إدراج أحكام القانون النموذجي كعناصر أساسية جوهرية في أداة قانونية ترمي إلى تحقيق أهداف القانون النموذجي.

٢- وقد أعدت الأمانة دليل الاشتراع هذا عملا بطلب من الأونسيترال قدمــــته في ختام دورتها الرابعة والثلاثين، في عام ٢٠٠١ ويستند الدليل لي مداولات ومقــررات اللجــنة في تلك الدورة (١)، التي اعتمدت فيها القانون النموذجي، وكذلك إلى آراء الفريق العامل المعنى بالتجارة الإلكترونية، الذي اضطلع بالأعمال التحضيرية.

 (1) الوشائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السادسة والخمسون، الملحق رقم ١٧ ( A/56/17)، افقرات ٢٠١. ٢٨٤.

-173-



#### الفصسل الأول

### مقدمة للقانون النموذجي

أولا: غرض القانون النموذجي ومنشأه:

أ- الغسرض:

7- بالسنظر إلى تسزايد استعمال تقنيات التوثيق الإلكترونية كبدائل للتوقيعات الخطية وغيرها من إجراءات التوثيق التقليدية، نشأت فكرة الحاجة إلى إطار قانوني محدد يرمي إلى تقليل عدم اليقين بشأن المفعول القانوني السذي قد ينتج عن استخدام تلك التقنيات العصرية (التي يمكن أن يشار إليها عموما بعبارة "التوقيعات الإلكترونية") فاحتمال اتباع نهوج تشريعية متباينة في مختلف البلدان فيما يتعلق بالتوقيعات الإلكترونية يستدعي إيجاد أحكام تشريعية موحدة الإرساء القواعد الأساسية لتلك الظاهرة ذات الطبيعة الدولية أصلا، حيث يكون الاتساق القانوني والصلاحية التقنية للعمل بها تبادليا ( Interoperability) هدفا مرغوبا في تحقيقه.

3- بـ ناء على المسبادئ الأساسية التي تستند إليها المادة ٧ من قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية (والمشار إليه دائما في هذا المنشور باسمه الكامل تجنبا للالتباس) فيما يتعلق بأداء وظيفة التوقيع في بيئة المكترونية، يهدف هذا القانون النموذجي الجديد إلى مساعدة الدول على إقامة إطار تشريعي حديث ومنسق وعادل للتصدي بفعالية أكبر لمسائل التوقيعات الإلكترونية. ويقدم القانون النموذجي الجديد إضافة متواضعة - لكنها هامة السي قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية، بتهيئة معايير عملية يمكن أن تقاس على أساسها قابلية التعويل التقنية على التوقيعات الإلكترونية، وعلاوة على ذلك يوفر القانون النموذجي صلة بين هذه قابلية الستعويل التقنية والمفعول القانوني الذي يمكن انتظاره من توقيع إلكتروني

معين ويضيف القانون النموذجي إضافة كبيرة إلى قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية، من خلال اعتماد نهج يمكن بموجبه تحديد المفعول القانوني لأي تقنية توقيع إلكتروني معينة تحديدا مسبقا (أو نقيم صلاحيتها قبل أن تستخدم فعليا)، وعليه يقصد من القانون النموذجي أن يعسزز فهم التوقيعات الإلكترونية، وأن يعزز الثقة بأن أي تقنيات توقيع الكتروني، معينة يمكن الستعويل عليها في المعاملات العامة من الناحية القانونية، وفضلا عن ذلك، فالقانون النموذجي إذ يستحدث، مع الحرص علي المسرونة الواجبة، مجموعة من قواعد السلوك الأساسية لمختلف الأطراف التسي يمكن أن تشترك في استخدام التوقيعات الإلكترونية (أي الموقعين والأطراف المعولة، والأطراف الثالثة التي تقدم خدمات التصديق)، فإنه يمكن أن يساعد على صوغ ممارسات تجارية أكثر تناسقا في البيئة الإلكترونية لوسائل التحكم والاتصالات.

٥- أما أهداف القانون النموذجي، التي تشمل التمكين من استخدام التوقيعات الإلكترونية أو تيسير استخدامها، وإتاحة معاملة متكافئة لمستعملي المستندات الورقية ومستعملي المعلومات الحاسوبية كذلك، فهي أهداف ضرورية لتعزيز عنصري الاقتصاد والكفاءة في التجارة الدولية وبإدراج الإجراءات المبيئة في هذا القانون النموذجي (وكذلك أحكام قانون الأونستيرال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية) في التشريع الوطني فيما يتعلق بالأحوال التي تختار فيها الأطراف استخدام وسائل الاتصال الإلكترونية، تتشئ الدولة المسترعة مناسبة بيئة محايدة من حيث الوسائط، والمقصود بالنهج المحايد من حيث الوسائط، المستخدم أيضا في قانون الأونسيترال النموذجي بشأن الدخارة الإلكترونية هو النص من حيث المبدأ علي استيعاب جميع الأحدوال الواقعية التي تتشأ فيها المعلومات أو تخزن أو تبل، بصرف النظر عين الوسيطة التي قد تثبت عليها تلك المعلومات (انظر دليل تشريع قانون

الأونيس ترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية، الفقرة ٢٤)، وتعكس عبارة "بيئة محايدة من حيث الوسائط"، بالمعني الذي استخدمت به قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية، مبدأ عدم التمييز بين المعلومات التي تحملها وسيطة ورقية والمعلومات التي تبلغ أو تخزن إلكترونيا، وبعكس القانون النموذجي الجديد، بنس القدر، مبدأ وجوب عدم التمييز بين التقنيات المتبايضة التي يجوز أن تستخدم لتبليغ المعلومات أو تخزينها إلكترونيا، وهو مسبدأ كثيرا ما يشار إليه بعبارة "الحياد إزاء التكنولوجيات" (انظر الوثيقة / A

#### ب- الخلفية:

7- يشكل القانون النموذجي خطوة جديدة في سلسلة من الصكوك الدولية التسي اعستمنتها الأونسيترال، والتي هي إما تركز تحديدا على احتياجات التجارة الإلكترونية وإما أعدت مع مراعاة احتياجات وسائل الاتصال الحديثة، تشمل الفئة الأولى، أي الصكوك الموجهة تحديدا صوب التجارة الإلكترونية علي الدليل القانوني بشأن التحويلات الإلكترونية للأموال (١٩٨٧) وقانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية (١٩٩٦ و ١٩٩٨). وتشمل الفئة الثانية على جميع الاتفاقيات والصكوك التشريعية الدولية الأخرى التي اعستمنتها الأونسيترال منذ عام ١٩٧٨، والتي يعزز كلها الحد من الشكليات ويحتوي على تعاريف لعبارة "الكتابة"ي قصد بها أن تشمل رسائل الاتصالات التي ليس لها شكل مادي محسوس.

٧- أشهر صحوك الأونسيترال في ميدان النجارة الإلكترونية هو قانون الأونسيترال النموذجي بشأن النجارة الإلكترونية. وقد نتج إعداده في أو اثل التسعينات عن تزايد استخدام وسائل الاتصال الحديثة مثل البريد الإلكتروني والتسبادل الإلكتروني للبيانات لإجراء المعاملات النجارة الدولية. فقد أدرك أن التكنولوجيات الجديدة أخذت تتطور تطورا سريعا وسنتطور بقدر أكبر من

انساع نطاق إمكانية الوصول إلى وسائل تقنية داعمة مثل طرق المعلومات السريعة والإنترنت. غير أن بث المعلومات الهامة من الناحية القانونية في شكل رسائل غير ورقية، تعوقه عقبات قانونية تعترض استخدام تلك الرسائل، أو يعوقه عحم اليقين بشأن المفعول القانون لتلك الرسائل أو بشأن صحتها، وبهدف تيسير زيادة استعمال وسائل الاتصالات الحديثة، أعدت الأونسيترال قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية. والغرض من قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية هو أن يتيح للمشرعين الوطنيين مجموعة من القواعد المقبول دوليا بشأن الكيفية التي تتيح إزالة عدد من هذه العقبات القانونية، والكيفية التي تتيح إنشاء بينة قانونية أكثر أمنا لما أصبح يعرف باسم التجارة الإكترونية.

^ وقد اتخدة قرار الأونسيترال القاضي بصوغ تشريع نموذجي بشأن التجارة الإلكترونية نتيجة لكون التشريعات القائمة الناظمة للاتصالات وتخزين المعلومات في عدد من البلدان غير واقية بالغرض أو غير مواكبة المتطور، لأنها لا تضع في اعتبارها استخدام التجارة الإلكترونية. وفي حالات معينة، لا تسرال التسريعات القائمة تفرض قيودا، أو نتطوي ضمنا على قيود، على استخدام وسائل الاتصال الحديثة وذلك مثلا باشتراط استخدام مستندات "كتابية" أو "موقعة" أو "موقعة" أو "أصلية". وفيما يتعلق بمفاهيم المستندات "الكتابية" و "الموقعة" و "الأصلية"، اعتمد قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية نهجا يسستند إلى التناظر الوظيفي. ويستند "تهج النظير الوظيفي" إلى إجراء تحليل للأغراض والوظائف التي يؤديها الاشتراط التقليدي للمستندات الورقية، بهدف تحديد الكيفية التي يمكن بها أداء تلك الأغراض والوظائف من خلال تقنيات الستجارة الإلكترونية، الفقرات ١٥ مها).

9- وفي الوقت الذي كان يجري فيه إعداد قانون الأونسيترال النموذجي بشان الستجارة الإلكترونية، كان عدد قليل من البلدان قد اعتمد أحكاما محددة لمعالجة جوانب معينة من التجارة الإلكترونية، غير أنه لم يكن هناك تشريع يت ناول التجارة الإلكترونية في مجملها، وهذا يمكن أن يؤدي إلى عدم اليقين بشأن الطابع القانونسي للمعلومات التي تقدم في شكل غير المستند الورقي التقليدي وبشأن صلاحية تلاك السعلومات. وعلاوة على ذلك، ففي حين أن القوانيان والممارسات السليمة كانت ضرورية في جميع البلدان التي بدأ نطاق المستخدام التبادل الإلكتروني للبيانات والبريد الإلكتروني يتسع فيها، كانت تلك الضرورة تلمس أيضا في بلدان عديدة فيما يتعلق بتقنيات اتصال مثل النسخ البرقسي والستلكس. وبموجب المادة ٢ (ب) من قانون الأونسيترال النموذجي بشاملومات الكترونيا من حاسوب إلى حاسوب آخر باستخدام معيار متفق عليه المعلومات في بنية معينة.

• 1 - كما ساعد قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية أيضا على معالجة مثالب ناشئة عن أن عدم كفاية التشريع على الصعيد الوطني تخلق عقبات أمام التجارة الدولية، إذ يرتبط قدر كبير منها باستخدام تقنيات الاتصال العصرية. ويلاحظ إلى حد كبير، أنه لا يزال من الممكن أن تسهم الفوارق بين النظم القانونية الوطنية التي تحكم استخدام تقنيات الاتصال المذكورة، وعدم اليقين بشأن تلك النظم، في الحد من مدى سبل وصول المنشآت التجارية إلى الأسواق الدولية.

11- فضل على نلك، فعلى الصعيد الدولي، يمكن أن يكون قانون الأونسيترال النمونجي بشأن التجارة الإلكترونية مفيدا في حالات معينة كوسيلة لتفسير الاتفاقيات أو الصكوك الدولية الأخرى القائمة التي تخلق عقبات قانونية أسام استخدام التجارة الإلكترونية، كأن تشترط، مثلا، تحرير مستندات معينة

"أو شروط تعاقدية معينة في شكل كتابي. وفيما بين الدول الأطراف في نلك الصكوك الدولية، يمكن لاعتماد قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية كقياعدة للتفسير أن يهيئ وسيلة للاعتراف باستخدام التجارة الإلكترونية وأن يسزيل الحاجة إلى النفاوض على بروتوكول ملحق بالصك الدولي المعنى.

#### ج- الاستعراض التاريخي:

11- بعد اعتماد قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية، قسررت اللجسنة، في دورتها التاسعة والعشرين في عام ١٩٩٦، أن تدرج في جدول أعمالها مسائل التوقيعات الرقمية وسلطات التصديق. وطلب إلي الفريق العسامل المعني بالتجارة الإلكترونية أن يدرس مدى استصواب وجدوى إعداد قواعد موحدة بشأن تلك المواضيع. واتفق علي أن القواعد الموحدة التي ستعد ينبغي أن تتسناول مسائل مثل: الأساس القانوني الذي ترتكز إليه عمليات التصديق، بما فيها التكنولوجيا الناشئة في مجال التوثيق والتصديق الرقمي، وإمكانسية تطبيق عملية التصديق، وتوزيع المخاطر والمسئوليات بين المستعملين ومقدمي الخدمات والأطراف الثالثة في سياق استخدام تقنيات التصديق، والمسائل المحددة المتعلقة بالتصديق عن طريق استخدام السجلات الإدراك بالإشارة(١٠).

199 - وكان معروضا على اللجنة في دورتها الثلاثين، في عام 199٧، تقرير الفريق العامل عن أعمال دورته الحادية والثلاثية (A/CN. 9/437) التي أجريات بناء على منكرة أعنتها الأمانة (A/CN.9/WG.IV/WP.71). وقد بيان الفريق العامل للجنة أنه توصل إلى توافق في الآراء حول أهمية وضرورة العمال على مواءمة التشريعات في ذلك المجال. وفي حين أن الفريق العامل لم

 <sup>(1)</sup> المرجع نفسه، الدورة الحادة والخمسون، الملحق رقم ١٧ (A/51/17)، الفقرات ٢٢٣.
 و ٢٢٤.

يستخذ قرارا حاسما حيال شكل ومضمون ذلك العمل، فقد خلص إلى استتناجات أولية مؤداها أن من المجدي الاضطلاع بإعداد مشروع قواعد موحدة، على الأقل بشأن مسائل التوقيعات الرقمية وسلطات التصديق، وبما بشأن مسائل التوقيعات الرقمية وسلطات التصديق، وبما بشأن المسائل ذات الصلة. وأشار الفريق العامل إلى أنه، إلى جانب التوقيعات الرقمية وسلطات التصديق، فإن الحاجة قد تدعو أيضا أن تتاول الأعمال المقبلة في مجال التجارة الإلكترونية ما يليي: مسائل البدائل التقلية للترميز بمفتاح عمومي، والمسائل العامة المتعلقة بالوظائف التي يؤديها مقدمو الخدمات من الأطراف الثالثة، والتعاقد الإلكتروني بالوظائف التي يؤديها مقدمو الخدمات من الأطراف الثالثة، والتعاقد الإلكتروني توصيل إليها الفريق العامل، وعهدت إليه بإعداد قواعد موحدة بشأن المسائل القائونية المتويقات الرقمية وسلطات التصديق.

11- أما فيما يتعلق بنطاق القواعد الموحدة وشكلها علي وجه الدقة، فقد اتفقت اللجنة عموما علي أنه لا يمكن اتخاذ قراري هذه المرحلة من العملية، ورئي أنه، في حين أنه يمكن أن يكون من المناسب أن يركز الفريق العامل اهتمامه علي مسائل التوقيعات الرقمية، بالنظر إلي ما يؤديه الترميز بالمفتاح العمومي من دور بارز، فيما يبدو في ممارسات التجارة الإلكترونية الناشئة، في إن القواعد الموحدة ينبغي أن تكون متفقة مع النهج المحايد إزاء الوسائط الدي اتبع في قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية. ولذا فإن القواعد الموحدة لا ينبغي أن تثبط العزيمة على استخدام تقنيات تصديق أخرى. وعلاوة على ذلك فقد يلزم، في تناول الترميز بالمفتاح العمومي، أن تراعبي القواعد الموحدة مستويات مختلفة من الأمان وأن تعترف بالأثار القانونية المتباينة المرتبطة بالأنواع المختلفة من الخمصات التي تقدم في سياق التوقيعات الرقمية. وفيما يتعلق بسلطات التصديق، فقي حين أن اللجنة سلكت بقيمة المعايير التي تفرضها السوق،

رئيس على نطاق واسع أنه قد يكون من المناسب أن يتوخى الفريق العامل استحداث مجموعة دنيا من المعايير التي ينبغي أن تقي بها سلطات التصديق، وخصوصا في حالة التماس التصديق عبر الحدود (۱).

10 وقد بدأ الفريق العامل في إعداد القواعد الموحدة (التي ستعتمد لاحقا باعتبارها القانون النموذجي) في دورته الثانية والثلاثين، استنادا إلى مذكرة أعدتها الأمانة (A/CN.9/WG.IV/WP.73).

17 - وكان معروضا على اللجنة في دورتها الحادية والثلاثين، في عام 199٨ مراد الفريق العامل عن أعمال دورته الثانية والثلاثين ( . 19٩٨ مراد الفريق العامل عن أعمال دورته الثانية والثلاثين ( . 9/446 والثانية والوحظ أن الفريق العامل قد واجه، طيلة دورتيه الحادية والثلاثين والثانية والثلاثين، صحوبات جلية في التوصل إلي فهم مشترك للمسائل القانونية الجديدة الناشئة عن تزايد استخدام التوقيعات الرقمية وغيرها من التوقيعات الإلكترونية. ولوحظ أيضا أنه لم يتوصل بعد إلى توافق في الأراء بشأن الكيفية التي يمكن بها تتاول تلك المسائل في إطار قانوني مقبول دوليا. غير أن اللجنة ارتأت عموما أن ما أحرز من تقدم حتى ذلك الحين يشير إلي أنسه يجري صوغ القواعد الموحدة تدريجيا في هيكل صالح عمليا. وأعادت اللجنة تأكيد القرار الذي اتخذته في دورتها الثلاثين بشأن جدوى إعداد تلك القواعد الموحدة، وأعربت عن نقتها في إمكانية أن يحقق الفريق العامل القواعد الأمانية ( المدتوع المنقح الذي المناقشة، ما الأمانية، مع الارتياح بأن الفريق العامل قد أصبح معترفا به عموما نوهيت اللجنة، مع الارتياح بأن الفريق العامل قد أصبح معترفا به عموما نوهيت اللجنة، مع الارتياح بأن الفريق العامل قد أصبح معترفا به عموما نوهيت اللجنة المناقشة،

<sup>(1)</sup> المرجع نفسه، الدورة الثانية والحمسون، الملحق رقم ١٧ (A/52/17)، الفقرات ٢٤٩-

باعتباره منتدي دوليا هاما بوجه خاص لتبادل الأراء بشأن المسائل القانونية للتجارة الإلكترونية و لإعداد حلول لتلك المسائل(١).

1V - شم واصل الفريق العامل تنقيح القواعد الموجدة في دورتيه الثالثة والثلاثين، في عام ١٩٩٩، استنادا إلى مذكرات أعدتها الأمانة (A/CN.9/WG.IV/WP.76 و A/CN.9/WG.IV/WP.80 و wp. الوثيقتين في الوثيقتين في الوثيقتين .A/CN.9/457

10- وكان معروضا على اللجنة في دورتها الثانية والثلاثين، في عام 1999، تقرير الفريق العامل عن أعمال تينك الدورتين (A/CN.9/454 و A/CN.9/457 ). وأعربت اللجنة عن تقديرها للجهود التي بذلها الفريق العامل في إعداد القواعد الموحدة، وفي حين اتفق عموما على أن تقدما هاما أحرز في تينك الدورتين في فهم المسائل القانونية للتوقيعات الإلكترونية، رئي أيضا أن الفريق العامل واجهته صعوبات في التوصل إلى توافق في الأراء حول السياسة التشريعية التي ينبغي أن تستد إليها القواعد الموحدة.

19 - وأبدي رأي مفاده أن النهج الذي يتبعه الفريق العامل حاليا لا يجسد بالقدر الكافسي ما تحتاجه أوساط المنشآت التجارية من مرونة في استعمال التوقيعات الإلكترونية وغيرها من تقنيات النوثيق. فالقواعد الموحدة، كما كان يتوخاها الفريق العامل في ذلك الحين، كانت تركز تركيزا مفرطا على تقنيات التوقع الرقمي وكذلك، في إطار النوقيعات الرقمية، على تطبيق محدد يتعلق بالتمسديق مسن جانب طرف ثالث. واقتراح بناء على ذلك أن يكون عمل الفسريق العامل فيما يتعلق بالنوقيعات الإلكترونية إما مقتصرا على المسائل القانونسية للتصديق عبر الحدود وإما أن يؤجل كلية إلى أن تصبح ممارسات

<sup>(1)</sup> المرجع نفسه، الدورة الثالثة والخمسون، الملحق رقم ۱۷ (A/53/17)، الفقرات ۲۰۷۔ ۲۱۱.

السوق أكثر رسوخا. وأبدي رأي نو صلة مفاده أنه توخيا، لأغراض التجارة الدولية، ثم من قبل حل معظم المسائل القانونية الناشئة عن استخدام التوقيعات الإلكترونية، وذلك في قانون الأونسيترال النمونجي بشأن التجارة الإلكترونية (انظر الفقرة ٢٨ أداه) مع أنه قد تكون ثمة حاجة، خارج نطاق القانون الستجاري، السي وصمع لوائح تنظم استعمالات معينة للتوقيعات الإلكترونية، فإنه لا ينبغي للفريق العامل أن يشارك في أي نشاط تنظيمي من هذا القبيل.

٢٠- وكـــأن الرأي السائد على نطاق واسع أنه ينبغي للفريق العامل أن يواصـــل مهمته على أساس ولايته الأصلية وفيما يتعلق بالحاجة إلى قواعد موحدة بشأن التوقيعات الإلكترونية، أوضح بأن هيئات حكومية وتشريعية في بلدان كشيرة هي الآن بصدد إعداد تشريعات بشأن المسائل ذات الصلة بالتوقسيعات الإلكترونية، بما في ذلك إنشاء مرافق المفاتيح العمومية (PKI) أو مشاريع أخرى تتعلق بمسائل وثيقة الصلة بذلك، وهي تنظر تلقي الإرشاد من الأونسيترال في هذا الشأن (انظر الوثيقة A/CN. 9/457، الفقرة ١٦). وفسيما يستعلق بقسرار الفريق العامل أن يركز على المسائل والمصطلحات الخاصـة بمرافق المفاتيح العمومية، جري التنكير بأن تفاعيل العلاقات بين شلاث فئات متميزة من الأطراف (هي الموقعون وسلطات التصديق والأطــراف المعولة) يناظر نموذجا محتملا واحدا لمرافق المفاتيح العمومية، ولكن يمكن تصور نماذج أخرى، ومنها مثلا عدم مشاركة أي مقدم خدمات تصديق مستقل. ورئسي أن من الفوائد الرئيسية المتأتية من التركيز على المسائل المتعلقة بمرافق المفاتيح العمومية تيسير هيكلة القواعد الموحدة، ونلك بالإشمارة المسي ثلاث وظائف (أو ثلاثة أدوارا) فيما يتعلق بأزواج المفاتيح، وهي: وظيفة مدر المفتاح (أو صاحب المفتاح)، ووظيفة التصديق. ووظــيفة الــتعويل. واتفق عموما على أن تلك الوظائف الثلاثة موجودة في جمعيع مبر افق المعاتب العمومية واتعق أيضا على صرورة تناول تلك الوظائف السئلاث دور اعتبار لما إلى كانت تؤديها في الواقع ثلاث هيئات منفصلة أو كان اثتتين منها الشخص نفسه (مثر كما في الحالة التي يكون فيها مقدم خدمات التصديق طرفا معولا أيضا). وضلا عن ذلك، رئي على نطاق واسع أن التركيز على الوظائف النمطية لمرافق المفاتيح العمومية، وليس على أي نموذج أن ييسر في مرحلة لاحقة صوف قاعدة محايدة تماما من حيث الوسائط (انظر 70.9/457).

٢١ - وبعد مناقشة، أعادت اللجنة تأكيد قراراتها السابقة بشأن جدوى إعداد تلك القواعد الموحدة، وأعربت عن ثقتها في أن الفريق العامل يستطيع تحقيق إلمزيد من التقدم في دورته المقبلة (١).

واصل الفريق العامل أعماله في دورتيه الخامسة والثلاثين، في أيلول/ سبتمبر ١٠٠٠، والسادسة والثلاثين، في شباط/ فبراير ٢٠٠٠، استنادا إلي مذكرتين أعدتهم الأمانة (A/CN.9/WG.IV/WP.82 و مذكرتين أعدتهم (A/CN.9/WG.IV/WP.84 في اللجنة في دورتها الثالثة والثلاثين، في عام ٢٠٠٠، تقرير الفريق العامل عن أعمال تينك الدورتين (A/CN.9/465 و A/CN.9/467). ولوحظ أن الفريق العامل اعتمد في دورته السادسة والثلاثين نص مشاريع المواد ١ و ٣ إلي ١٢ من القواعد الموحدة. وقيل أن بعض المسائل لا تزال بحاجة إلي التوضيح نتيجة لقرار الفريق العامل حذف مفهوم التوقيع الإلكتروني المعزز من القواعد الموحدة. وأعرب عن شاغل مفاده أنه تبعا للقرارات التي سيتخذها الفريق العامل فيما يتعلق بمشروعي المانتين ٢ و ١٣، قد يلزم مراجعة بقية مشاريع الأحكام بغية الجنبا حدوث حالة يكون فيها المعيار الذي تضعه القواعد الموحدة مطبقا بنفس

(1) المرجع نفسه، الدورة الرابعة والخمسون، الملحق رقم ١٧ (A/54/17)، الفقرات ٣٠٨
 ٣١٠.

القدر على التوقيعات الإلكترونية التي تكفل مسنوى عاليا مل الأمال وعلي الشهادات المنخفضة القيمة التي قد تستخدم في سياق الرسائل الإلكترونية التي لا يكون مقصودا منها أن تكون ذات مفعول قانوني هام.

وفي الدورة الثالثة والثلاثين، في عام ٢٠٠٠، أعربت اللجنة عن تقديرها اللجهود التي بذلها الفريق العامل والنقدم الذي أحرزه في إعداد القواعد الموحدة، وحث الفريق العامل علي أن يكمل أعماله المتعلقة بالقواعد الموحدة في دورته السابعة والثلاثين (١). ولدى إعداد القانون النموذجي، لاحظ الفريق العامل أنه قد يكون من المفيد تقديم معلومات إضافية بشأن القانون النموذجي تسدرج في التعليق عليه. وعقب النهج المتبع في إعداد قانون الأونسيترال بشأن التجارة الإلكترونية، كان هناك تأييد عام لاقتراح بأن يكون القانون النموذجي وتطبيقه، والدليل، الذي يمكن أن يستمد كثير منه من الأعمال التحضيرية للقانون النموذجي الآخرين، وقد طلبت اللجنة إلى الفريق العامل استعراض مشروع دليل الاشتراع الذي من المزمع أن تعده الأمانة.

٧٤ - وقد أنجز الفريق العامل إعداد القواعد الموحدة في دورته السابعة والثلاثين، في أيلول/ سبتمبر ٢٠٠٠، ويرد تقرير تلك الدورة في الوثيقة ( A/ . وكل . CN. 9/483 . CN. وفي سياق دورتيه السابعة والثلاثين والثامنة والثلاثين، ناقش الفريق العامل أيضا مشروع دليل الاشتراع استنادا إلي مشروع أعدته الأمانة (A/CN.9/WG.IV/WP.88). ويرد نقرير الدورة الثامنة والثلاثين للفريق العامل في الوثيقة A/CN. 9/484 . الفقرة وطلب إلى الأمانة أن تعد صيغة مستقدة لمشروع الدلسيل تتجسد فيها القرارات التي اتخذها الفريق العامل،

<sup>(1)</sup> المرجع نفسه، الدورة الخامسة والخمسون، الملحق رقم ۱۷ (A/55/17)، الفقرات ۸۸- ۳۸۳ (A/55/17)

استنادا إلى محتلف الأراء والاقتراحات والشواغل التي كان قد أعرب عنها في تلك الدورة، وقد لاحظ الغريق العامل أن القواعد الموحدة (التي تتخذ شكل مشروع قانون الأونسيترال النمودجي بشأن التوقيعات الإلكترونية)، إلى جانب مشروع دليل الاشتراع، سيقدمان إلى اللجنة لكي تستعرضهما وتعتمدهما في دورتهما الرابعة والثلاثين، في عام ٢٠٠١.

٢٥ - وتحضير لدورة اللجنة الرابعة والثلاثين، جري تعميم نص مشروع القانون النموذجي، بصيغته التي وافق عليها الفريق العامل، على جميع الحكومات والمنظمات الدولية المهتمة، وفي تلك الدورة، كان معروضًا علي اللجــنة تقريــرا الفريق العامل عن أعمال دورتيه السابعة والثلاثين والثامنة والثلاثين، والتعليقات المتلقاه من الحكومات والمنظمات الدولية ( A/ CN. 9/492 و Add. 1- 3)، وكذلــك مشروع دليل الاشتراع المنقح الذي أعدته الأمانــة (A/ CN. 9/493) وعند بدء المنافسة، نظرت اللجنة في التعليقات المتلقاة من الحكومات والمنظمات الدولية (A/ CN. 9/492 و 3 -1 Add. 1-3 ).وبعد أن استكمات اللجنة نظرها في المقترحات التي طرحتها الوفود بناء على التعلسيقات المقدمة من الحكومات والمنظمات الدولية المهتمة، باشرت القيام باستعراض منهجي لمشاريع المواد وكذلك استعراض مشروع دليل الاشـــتراع الـــذي أعدتـــه الأمانة (A/ CN. 9/493 ). ورهنا بما قد يكون ضروريا من التعديلات لتجسيد مداولات اللجنة ومقرراتها بخصوص نص القانون النموذجي ونصص الدليل نفسه على حد سواء، وكذلك رهنا بأي تغييرات تحريرية قد تكون ضرورية لضمان الاتساق في المصطلحات، تبينيت اللجنة أن نص مشروع الدليل يلبي علي نحو واف بالعرض مقصد اللجنة في تقديم المساعدة إلى الدول التي تشترع القانون النموذجي الأخرين. وقد طلب إلى المانة إعداد صيغة نهائية من الدليل، ونشرها مع نص القانون النموذجي. وبعد أ نظرت اللجنة في نص مشروع القانون النموذجي بصيغته

التي نقحها فريق الصياغة، وفي مشروع دليل الاشتراع الذي أعدته الأمانة ( A/CN. 9/493 )، اعتمدت المقرر التالي إيان جلستها ۷۲۷ المعقودة في ٥ تموز/يولي ٢٠٠١.

- أن لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي.
- إذ تستنكر الولاية المسندة إليها بمقتضي قرار الجمعية العامة ٢٢٠٥ (د- ٢١) المسؤرخ ١٧ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٦٦، لأجل زيادة التسيق والتوحديد التدريجيين لقانون التجارة الدولية، مراعية في هذا الخصوص مصالح كل الشعوب ولا سيما شعوب البلدان النامية، في تطوير التجارة على نطاق واسع.
- وإذ تلاحظ أن عددا منزايد من المعاملات في التجارة الدولية نتم بواسطة الاتصالات المتعارف عليها باسم "التجارة الإلكترونية" التي تشمل استخدام بدائل لأشكال الاتصال الورقية وخزن المعلومات وتوثيقها.
- وإذا تستذكر التوصية بشأن القيمة القانونية للسجلات الحاسوبية، التي اعتمدتها اللجنة في دورتها الثامنة عشرة، المعقودة في سنة ١٩٨٥ ان والفقرة (ب) من قرار الجمعية العامة ١٤٠ / ٧١ المؤرخ ١١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٨٥، الذي طلبت فيه الجمعية إلى الحكومات والمنظمات الدولية أن تتخذ، حيثما اقتضى الأمر، إجراءات تتوافق مع توصية اللجنة من أجل ضمان الأمان القانوني في سياق استخدام التجهيز المؤتمت للبيانات في التجارة الدولية على أوسع نطاق ممكن.
- وإذا تستنكر أيضا قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونسية يوفر مساعدة هامة للدول في إتاحة أو تيسير استخدام التجارة الإلكترونسية من خال تعزيز تشريعاتها التي تحكم استخدام بدائل أشكال

الاتصال الورقية وخزن المعلومات ومن خلال صوغ تشريعات حيث لا توجد حاليا.

- وإدراكا منها للفائدة الكبيرة من التكنولوجيات الجديدة المستخدمة لتبين هوية الأشخاص في التجارة الإلكترونية، والمتعارف عليها باسم "التوقيعات الإلكترونية".

- ورغبة منها في البناء على المبادئ الجوهرية التي تستند إليها المادة ٧ من قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية فيما يتعلق بأداء وظيفة التوقيع في بيئة إلكترونية.

واقت ناعا منها بأن اليقين القانوني في التجارة الإلكترونية سيزداد بتنسيق بعض القواعد المتعلقة بالاعتراف القانوني بالتوقيعات الإلكترونية على أساس محايد تكنولوجيا.

- واعتقادا منها بأن قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التوقيعات الإلكترونية سيساعد الدول مساعدة كبيرة في تعزيز تشريعاتها التي تحكم استخدام أساليب التوثيق الحديثة وفي صياغة تشريعات من هذا القبيل حيثما لا توجد حاليا.

ولذ تري أن إنشاء تشريعات نموذجية لتيسير استخدام التوقيعات الإلكترونية على نحو مقبول لدى الدول التي لها نظم قانونية واجتماعية واقتصادية مختلفة، يمكن أن يساهم في تطوير علاقات اقتصادية دولية متاسقة.

١- قسانون الأونسيترال النموذجي بشأن التوقيعات الإلكترونية، بصيغته
 السواردة فسي المرفق الثاني من تقرير لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري

الدولي عن دورتها الرابعة والثلاثين (۱)، مشفوعا بدليل اشتراع القانون النموذجي.

٢- تطلب إلى الأمين العام أن يحيل نص قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التوقيعات الإلكترونية، مشفوعا بدليل اشتراع القانون النموذجي، إلى الحكومات والهيئات المهتمة الأخرى.

٣- توصى جمديع الدول بإيلاء نظرة إيجابية إلى قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التوقيعات الإلكترونية المعتمد حديثا، إلى جانب قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية المعتمد في سنة ١٩٩٦ والمستكمل في سنة ١٩٩٨، عندما تسن أو تتقح قوانينها، نظرا لضرورة توحيد القانون المطبق على بدائل أشكال الاتصال الورقية وخزن المعلومات وتوثيقها().

## ثانيا: القانون النموذجي كأداة للمواعمة بين القوانين:

77- يتخذ القانون النموذجي الجديد، مثله مثل قانون الأونسيترال بشأن التجارة الإلكترونية، شكل نص تشريعي موصي به للدول لإدراجه في صلب قوانينها الوطنية، ولا يقصد من القانون النموذجي التخل في الأعمال العادي لقواعد القانون الدولي الخاص (انظر أنناه، الفقرة ١٣٦٦). وخلافا للاتفاقيات الدولية، لا يتطلب التشريع النموذجي من الدولة التي تشترعه إبلاغ الأمم المستحدة أو الدول الأخرى التي يمكن أن تكون قد اشترعته أيضا. غير أن الدول تشجع بقوة علي أن تبلغ أمانة الأونسيترال بأي اشتراع للقانون النموذجي آخر ناتج عن أعمال الأونسيترال).

<sup>(1)</sup> للمرجع نفسه، الدورة السانسة والخمسون، الملحق رقم ۱۷ (A/56/17)، الفقرات ١٠٤ و ٣٦٨ و ٢٧٤ و ٢٨٣.

<sup>(2)</sup> المرجع نفسه، الفقرة ٢٨٤.

٢٧- ويمكن للدولة، لدى إدراك نص التشريع النموذجي في صلي نظامها القانوني أن تعدل أو تهمل بعض أحكامه. أما في حالة الاتفاقيات، فإن إمكانية قيام الدول الأطراف بإجراء تغييرات في النص الموحد (ويشار إلى تك التغييرات عادة بعبارة تحفظات) تكون أكثر تقييدا، وعادة ما تخطر اتفاقيات القانون التجاري، على وجه الخصوص، التحفظات كلية أو تسمح بتحفظات محــددة قليلة جدا. والمرونة التي نتميز بها التشريعات النموذجية مستصوبة بوجــه خــاص فــي الحـالات التي يحتمل فيها أن ترغب الدول في إجراء تعديلات مختلفة للنص الموحد قبل أن تكون على استعداد الشنراعه كقانون وطني. ويمكن خصوصا في توقيع إجراء بعض التعديلات عندما يكون النص الموحد وثيق الصلة بالنظام القضائي والإجرائي الوطني. غير أن ذلك يعنب أيضا أن درجة المواءمة التي تتحقق عن طريق التشريع النموذجي، ومــدى اليقين بشأن تلك المواءمة، يحتمل أن يكونا أقل مما يكونان عليه في حالة الاتفاقية. بيد أن هذه المثلبة النسبية للتشريع النموذجي يمكن أن توازن باحستمال كون عدد الدول التي تسن التشريع النموذجي أكبر من عدد الدول التي تنظم إلى الاتفاقية. ومن أجل تحقيق درجة مرضية من المواءمة واليقين، يوصى بأن تجري الدول أقل ما يمكن من التعديلات لدى إدراج القانون النمونجي الجديد في نظمها القانونية، وأن تراعي على النحو الواجب مبادئه الأساسية، بما فيها الحياد إزاء التكنولوجيات، وعدم التمييز بين التوقيعات الإلكترونية المحلية والأجنبية، وحرية الأطراف، والمنشأ الدولي للقانون النموذجي. وعموما يستصوب، لدى اشتراع القانون النموذجي الجديد (أو قسانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية)، الالتزام قدر الإمكان بالنص الموحد، بغية جعل القانون الوطني شفافا ومألوف قدر الإمكان لمستعملي القانون الوطني الأجانب.

٢٨- وجدير بالملاحظة أن بعض البلدان تعتبر أن المسائل القانونية ذات الصلة باستعمال التوقيعات الإلكترونية قد سبق حلها في قانون الأونسيترال النموذجـــى بشأن التجارة الإلكترونية، ولا تعتزم اعتماد قواعد أخرى بشأن التوقسيعات الإلكترونسية على أن تصبح الممارسات السوقية في هذا المجال الجديد أكثر رسوخا. بيد أنه يمكن للدول التي تشترع القانون النموذجي الجديد على جانب قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية أن تستوقع مسنافع إضسافية. فبالنسبة إلى البلدان التي تقوم السلطات الحكومية والتشريعية فيها بإعداد تشريعات بشأن مسائل التوقيعات الإلكترونية، بما في نلك إنشاء مرافق مفانيح عمومية، توفر أحكام معينة من القانون النموذجي توجيها مستمدا من صك دولي أعد على أساس وضع مسائل مرافق المفاتيح العمومية ومصطلحات مرافق المفاتيح العمومية نصب العين. وأما بالنسبة إلى جميع البلدان، فيوفر القانون النموذجي مجموعة من القواعد الأساسية التي يمكن تطبيقها خارج نطاق نموذج مرافق المفاتيح العمومية، لأنها تتوخي الـــتفاعل بين وظيفتين متمايزتين تتوافرانَ في أي نوع من أنواع التوقيعات الإلكترونسية (أي إنشساء التوقيع الإلكتروني والتعويل عليه)، ووظيفته ثالثة توجــد في أنواع معينة من التوقيعات الإلكترونية (أي التصديق على التوقيع الإلكترونسي) وينبغي تتاول تلك الوظائف الثلاث بغض النظر عما إذا كانت تؤديها في الواقع ثلاث هيئات منفصلة أو أكثر (كما في الحالة التي تتقاسم فيها هيئات مختلفة جوانب مختلفة من وظيفة التصديق) أو إذا كان يؤدي اثنتين من تلك الوظائف الشخص نفسه (كما في الحالة التي يؤدي فيها طرف معــول وظيفة التصديق). وهكذا فإن القانون النمونجي يوفر أساسا مشتركا لنظم مرافق المفاتيح العمومية التي تعول على سلطات تصديق مستقلة ونظم توقسيعات الكترونية لا تقوم فيها تلك الأطراف الثلاثة المستقلة باشتراك في عملية التوقيع الإلكتروني. وفي جميع الحالات يوفر القانون النموذجي الجديد يقينا إضافيا بشأن المفعول القانوني للتوقيعات الإلكترونية، بدون أن يحد من توافر المعيار المرن المتجمد في المادة من قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية (انظر الفقرات ٦٧ و ٧٠ إلي ٧٥ أدناه).

ثالثًا: ملاحظات عامة بشأن التوقيعات الرقمية(١):

### أ- وظائف التوقيعات:

٧٩- تستند المادة ٧ من قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية إلى الاعتراف بوظائف التوقيع في بيئة ورقية ولدى أعداد قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية، ناقش الفريق العامل الوظائف التالية التي تؤديها الترقيعات الخطية عادة: تحديد هوية الشخص، وتوفير ما يؤكد يقينا مشاركة ذلك الشخص بعينه في عملية الترقيع، والربط بين ذلك الشخص ومضمون المستند. بالإضافة إلى ذلك، لوحظ أن الترقيع بمكن أن يودي مجموعة متنوعة من الوظائف حسب طبيعة المستند الذي يحمل التوقيع على سبيل المثال، يمكن أن يكون التوقيع شاهدا على نية الطرف الالمتزام بمضمون العقد الموقع عليه، وعلى نية الشخص الإقرار بتحريره النص (وبذلك ببين إدراكه لإمكانية ترتب نتائج قانونية على عملية التوقيعيع)، وعلى نية الشخص تأييد مضمون مستند كتبه شخص آخر، وعلى وجود شخص ما في مكان معين ووقت وجوده فيه. ويرد أدناه في الفقرات التوان النمونجي المدة ٧ من قانون الأونسيترال النمونجي بشأن القيارة الإلكترونية.

٣٠ في البيئة الإلكترونية، لا يمكن التمييز بين الرسالة الأصلية ونسخة
 منها، عندما لا تحمل الرسالة أي توقيع خطى ولا تكون مدونة على ورق.

<sup>(1)</sup> هذا الجزء مستمد من الوثيقة A/CN.9/WG.IV/WP.71، الجزء الأول.

كما أن إمكانية الغش كبيرة نظرا السهولة اعتراض المعلومات المتوافرة في شمكل إلكتروني وتغييرها دون اكتشاف ذلك، ونظرا المسرعة التي يمكن بها تجهيز معاملات متعددة. لذا فإن الغرض من التقنيات المختلفة المتوافرة في الأسواق في الوقت الحاضر، أو زالت قيد التطوير، هو إتاحة الوسائل التقنية النسي يمكن بها أن يؤدي، في بيئة إلكترونية، بعض أو جميع الوظائف التي يتحدد أنها من خصائص التوقيعات الخطية، ويمكن أن يشار إلى هذه التقنيات بصورة عامة بعبارة توقيعات الخطية.

## ب- التوقيعات الرقمية وغيرها من التوقيعات الإلكترونية:

71- لـدى مناقشة استصواب وجدوى إعداد القانون النموذجي الجديد، ولحدى تحديد نطاق القواعد الموحدة بشأن التوقيعات الإلكترونية، درست الأونسيترال تقنيات التوقيعات الإلكترونية المختلفة المستخدمة حاليا أو التي لا تسرال قيد التطوير، الغرض المشترك لتلك التقنيات هو إيجاد نظائر وظيفية لما يليي (أ) التوقيعات الخطية و (ب) الأنواع الأخرى من آليات التوثيق المستخدمة في بيئة ورقية (مثل وضع الأختام أو الطوابع). مستمدة من وظائف التوقيع ولكنها لا وجد لها نظير على وجه الدقة في البيئة الورقية.

٣٦- كما هو مشار إليه أعلاه (انظر الفرقتين ٢١ و ٣٨) ينظر الإرشاد من الأونسيترال ، في بلدان عديدة، من جانب السلطات الحكومية والتشريعات التسي نقوم بإعداد تشريعات بشأن مسائل التوقيعات الإلكترونية، بما في ذلك إنساء مرافق مفاتيح عمومية أو مشاريع أخرى تتعلق بمسائل وثيقة الصلة بذلك (انظر الوثيقة ٨/ ٢٨, 9/457). أما بشأن القرار الذي اتخذت الأونسيترال بالتركيز على مسائل مرافق ومصطلحات المفاتيح العمومية، فينبغي أن يلاحظ أن تفاعل العلاقات بين ثلاثة أنواع متميزة من الأطراف (وهي الموقعون موردو خدمات التصديق والأطراف المعولة) يساظر نموذجا ممكنا واحدا لمرافق المفاتيح العمومية ولكن هناك نماذج

اخرى شائعة الاستعمال من قبل في السوق (مثلا حيث لا يشارك في ذلك أي مقدم خدمات تصديق مستقل). ومن الفوائد الرئيسية التي نتأتي من التركيز على مسائل مرافق المفاتيح العمومية تيسير هيكلة القانون النموذجي من التركيز علي مسائل مرافق المفاتيح العمومية تيسير هيكلة القانون النموذجي، وذلك بالإشمارة إلى ثلاث وظائف (أو ثلاثة أدوار) فيما يتعلق بالتوقيعات الإلكترونية، ي وظيفة الموقع، ووظيفة التصديق، ووظيفة التعويل. وتشترك جمــيع نمـــاذج مرافق المفاتيح العمومية في وظيفتين من تلك الوظائف (هما إنشاء التوقيع الإلكتروني والتعويل عليه) اما الوظيفة الثالثة فتوجد في العديد من نماذج مر افق المفاتيح العمومية (وهي وظيفة التصديق على التوقيع الإلكتروني). وينبغي تناول تلك الوظائف الثلاث بصرف النظر عما إذا كانت تقدمها في الواقع ثلاث هيئات مستقلة أو أكثر (وذلك، مثلا، عندما تقتسم هيئات مخيئلفة جوانب شتى من وظيفة التصديق). أو ما إن كان الشخص نفســه يؤدي اثنتين من تلك الوظائف (وذلك، مثلا، عندما يكون مقدم خدمات التصديق هـ و أيضا طرف معول). علما بأن التركيز على الوظائف التي تــؤدي فـــي بيئة مرافق المفاتيح ، وليس علي أي نموذج محدد، ييسر أيضا وضع قواعد محايدة تماما إزاء الوسائط، إلى حد أنه يمكن لوظائف مماثلة أن تــؤدي بتكنولوجــيا غــير تكنولوجيا التوقيعات الإلكترونية الخاصة بمرافق المفاتيح العمومية.

التوق يعات الإلكترون ية المع تمدة على تقنيات أخرى غير الترميز
 بالمفتاح العمومي:

٣٣- إلى جانب "التوقيعات الرقمية" المستدة إلى الترميز بالمفتاح العمومي، توجد أدوات أخرى مختلفة يشملها أيضا المفهوم الأوسع الآليات "التوقيع الإلكتروني" ويمكن أن تكون مستخدمة في الوقت الحاضر أوينظر في أمر استخدامها مستقبلا بهدف أداء وظيفة واحدة أو أكثر من الوظائف

الآنفة الذكر التي تؤديها التوقيعات الخطية. من الأمثلة على ذلك تقنيات معينة تعستمد على التوثيق بواسطة أداة قياس حيوي تستند إلى التوقيعات الخطية. وبهذه الأداة يوقع الموقع يدويا باستخدام قلم خاص أما على شاشة الحاسوب ويخزن أو على لوح رقمى. وعندنذ بحلل التوقيع الخطي بواسطة الحاسوب ويخزن كمجوعة مسن القيم الرقمية التي يمكن أن تصاف إلى رسالة البيانات وأن يعرضها الطرف المعول على شاشة الحاسوب "لأغراض التوثيق". ويفترض نظام التوثيق هذا أن تكون عينات من التوقيع الخطي قد سبق تحليليها وتخزيسنها بواسطة أداة القياس الحيوي. وتشمل التقنيات الأخرى استخدام أرقام الهوية الشخصية ("PIN") والصيغ المرقمة التوقيعات الخطية، وطرائق أخرى كالنقر على مربع الموافقة ("Ok-box").

٣٣- هذا، وكانت الأونسيتر ال تعتزم وضع تشريع موحد يمكن أن ييسر استخدام كل من التوقيعات الرقمية والأشكال الأخرى من التوقيعات الإلكترونية، سعت الأونسيتر ال إلي تناول المسائل القانونية المستعلقة بالتوقيعات الإلكترونية على مستوى وسط بين المستوى العالي من العمومية الذي يتسم به قانون الأونسيتر ال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية، والتحديد الذي قد يلزم لدى تناول تقنية توقيع معينة. وأيا كان الأمر فإنه، عملا بالحياد إزاء الوسائط، المتبع في الأونسيتر ال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية، لا ينبغي تفسير القانون النموذجي الجديد على أنه بشأن التجارة الإلكترونية، لا ينبغي تفسير القانون النموذجي الجديد على أنه يشب العظم على استخدام أي طريقة من طرائق التوقيع الإلكتروني، سواء كانت موجودة بالفعل أم ستتفذ في المستقبل.

 $^{(1)}$  التوقيعات الرقمية المعتمدة على الترميز بالمفتاح العمومي  $^{(1)}$ :

 <sup>( 1)</sup> استند في عرض كثير من عناصر وصف أداء نظام التوقيع الرقمي في هدا الفرع إلى
 المبادئ التوجيهية للتوقيع الرقمي، الصادرة عن رابطة المحامين الأمريكيين، الصفحات من
 ٨ إلى ١٧.

٣٥ بالنظر إلى تسزايد استخدام تقنيات التوقيع الرقمي في عدد من البلدان، يمكن أن يكون التمهيد التالي مفيدا.

## (أ) المفاهيم والمصطلحات:

#### ١- الترميسز:

٣٦- تنشأ التوقيعات الرقمية ويتحقق من صحتها باستخدام الترميز، وهو فسرع الرياضيات التطبيقية الذي يعني بتحويل الرسائل إلي أشكال تبدو غير مفهومة ثم أعادتها إلي أشكالها الأصلية وتستخدم التوقيعات الرقمية ما يعرف باسم "الترمسيز بالمفتاح العمومي" الذي كثيرا ما يستند إلي استخدام دوال خوار زمية لإنتاج مفتاحين مختلفين ولكنهما مترابطان رياضيا (والمفاتيح هي أعداد في خصل عليها باستخدام سلسلة من الصيغ الرياضية المطبقة علي أعداد أولية). يستخدم أحد هذين المفتاحين في إنشاء توقيع رقمي أو في تحويل بيانات إلي أشكال غير مفهومة في ظاهرها، ويستخدم المفتاح الثاني التحقيق من صححة توقيع رقمي أو إعادة رسالة البيانات إلي شكلها الأصلي وكثيرا ما يشار إلي الأجهزة والبرمجيات الحاسوبية التي تستخدم مثل هذين المفتاحين بعبارة جامعة هي "نظم ترميز" (Cryptosystems) أو بعسبارة أكثر تحديدا هي "نظم ترميز غير متناظرة" (Cryptosystems علي خوارزميات غير متناظرة.

٣٧- في حين أن استخدام الترميز هو أحد السمات الرئيسية التوقيعات الرقمية في مجرد كون التوقيعات يستخدم لتوثيق رسالة تحتوى على معلومات مقدمة في شكل رقمي ينبغي ألا يخلط بينه وبني الاستخدام الأعم ترميز لأغراض السرية هو طريق تستخدم لترميز الاتصالات الإلكترونية بحيث لا يتمكن من قراعتها أحد غير منشئ الرسالة والمرسلة إليه. وفي عدد من البلدان، يفيد القانون استخدام الترميز

لأغراض السرية، وذلك لأسباب لها صلة بالسياسة العامة المنطوية على اعتبارات الدفاع الوطني، من جهة أخرى، فإن استخدام الترميز لأغراض التوشيق بإنتاج توقيع رقمي لا يعني ضمنا بالضرورة استخدام الترميز لإضافة الاتصال، نظر لأن التوقيع الرقمي المرمز قد لا يكون سوى إضافة إلى رسالة غير مرمزة.

### ٧- المفاتيح العمومية والخصوصية:

٣٨- المفتاحان اللذان يكمل أحدهما الآخر واللذان يستخدمان للتوقيعات الرقمية يعرف أحدهما باسم "المفتاح الخصوصي" وهو المفتاح الذي يستخدمه إلا الموقع في إنشاء توقيع رقمي، ويعرف الآخر باسم "المفتاح العمومي"، المنذي يكون عادة معروفا على نطاق أوسع، ويستخدمه طرف معول للتحقق من صحة التوقيع الرقمي، ويتوقع من مستعمل المفتاح الخصوصي أن يحافظ علي سرية ذلك المفتاح الخصوصي. وجدير بالملاحظة أن المستعمل الفرد لا يحستاج إلى معسرفة المفتاح الخصوصي، فمن المحتمل أن يحفظ المقتاح الخصوصى على "بطاقة ذكية"، أو أن يتاح النفاذ إليه عن طريق رقم لتحديد الهويــة أو عن طريق أداة قياس حيوي لتحديد الهوية، وذلك مثلا عن طريق السنعرف علمي البصمات، وإذا احتاج عدد كبير من الناس إلى التحقق من صحة التوقيعات الرقمية للموقع، تعين إتاحة المفتاح العمومي لهم جميعا أو توزيعه عليهم بنشره، مثلا في مستودع تسجيل حاسوب للاتصال المباشر أو في أي دليل عمومي ذي شكل آخر يسهل الوصول إليه. وعلى الرغم من أن زوج المفاتسيح مسترابط رياضيا، فإن من المستحيل علميا استخراج المفتاح الخصوصى انطلاقا من معرفة المفتاح العمومي إذا صمم نظام الترميز ونفذ بطريقة مأمونة. وأكثر الخوارزميات شيوعا من أجل الترميز باستخدام المفتاحين العمومي والخصوصي تستند إلي سمة هامة من سمات الأعداد الأولسية الكبيرة فما أن تضرب تلك الأعداد بعضها ببعض فنتاج عدد جديد حتى يكون من الصعب ومن المستنزف الوقت بوجه خاص معرفة أي عدين أوليين أنشا نلك الرقم الجديد الأكبر<sup>(۱)</sup>. وهكذا، فعلي الرغم من أن أناسا عديدين قد يعرفون المفتاح العمومي لموقع معين ويستخدمه في التحقق من صححة توقيعات ذلك الموقع، فإنه لا يمكنهم أن يكتشفوا المفتاح الخصوصي للموقع ويستخدموه في تزييف توقيعات رقمية.

جدير بالذكر مع ذلك أن مفهوم الترميز بالمفتاح العمومي لا ينطوي بالضروري على استخدام الخوارزميات الآنفة الذكر المبنية على الأعداد الأولية. وذلك أنه توجد في الوقت الراهن تقنيات رياضية أخرى تستخدم أو قيد التطوير، يذكر منها نظم الترميز التي تعتمد علي المنحيات الأهليلجية، والتي كثيرا ما يقال إنها تتيح درجة عليه من الأمان من خلال استخدام مفاتيح مخفضة الطول تخفيضا كبيرا.

#### ٣- دالة البعثرة:

• 3- إلى جانب عملية إنتاج أزواج المفاتيح، توجد عملية أساسية أخرى يشار إليها عموما بعبارة "دالة البعثرة" (hash function ) وتستخدم في إنشاء التوقيعات الرقمية وفي التحقق من صحتها، ودالة البعثرة هي عملية رياضية مبنية على خوارزمية تتشئ صورة رقمية للرسالة أو شكلا مضيغوطا من الرسالة، كثيرا ما يشار إليهما بعبارة "خلال رسالة" (

<sup>(1)</sup> تشير بعض المعايير الموجودة، مثل "المباد التوجيهية للتوقيعات الرقمية" الصادرة عن رابطة المحامين الأمريكيين إلى مفهوم "الاستحالة الحسابية" ( computational) لوصف أوقع عدم قابلية العملية للعكس، أي الأمل في استحالة اشتقاق المفتاح الخصوصي السري للمستعمل من المفتاح العمومي لذلك المستعمل، (والاستحالة الحسابية) مفهوم نسبي يستند إلى قيمة البيانات المحمية، وتكلف العمليات الحسابية اللازمة لحمايتها وطول الفترة التي تلزم حمايتها أثناءها، والتكلفة والوقت اللازمين للاعتداء على البيانات، مع تقيير هذه العوامل على ما هي عليه في الوقت الراهن وعلى ضوء النقدم التكنولوجي المقبل (المبادئ التوجيهية للتوقيعات الرقمية، رابطة المحامين الأمريكيين: ص 9، الملحظة ٢٢).

تخذ (massage fingerprint) أو "بصدمة رسالة" (hash result) تتخذ شدكل تقديمة بعثرة (hash value) ذات (hash result) أو "تتبجة بعثرة" (hash value) ذات طول موحد يكون عادة أصغر كثيرا من الرسالة ولكن تتفرد به الرسالة إلى حد كبير. وأي تغيير يطرأ على الرسالة تترب عليه دائما نتيجة بعثرة مختلفة عندما تستخدم دالة البعثرة نفسها. وفي حالة دالة بعثرة مأمونة، تعرف أحيانا باسم "دالة بعثرة ذات اتجاه واحد"، "one- way hash function" يكون في حكم المستحيل فعليا استخراج الرسالة الأصلية انطلاقا من معرفة قيمة البعشرة الخاصة بها. وعلى ذلك فإن دوال البعثرة تمكن البرمجيات المعدة لإنشاء التوقيعات الرقمية من العمل بمقادير أصغر من البيانات التي يمكن التسبؤ بها، بينما توفر في الوقت ذاته ارتباط استدلاليا قويا بمحتوي الرسالة الأصلية، وتوفر بالتالي تأكيدا كافيا على أنه لم يطرأ على الرسالة أي تعديل على الرسالة أي تعديل منذ أن وقعت رقميا.

## ٤ - التوقيع الرقمية:

13- عـند التوقيع على مستند أو على أي معلومات أخرى، يبين الموقع بدقــة أو لا حــنود ما يريد التوقيع عليه. ثم تتولى دالة بعثرة في برمجيات الموقــع حساب نتيجة بعثرة تنفرد بها (اجميع الأغراض العملية) المعلومات التــي يراد التوقيع عليها. وعندئذ تحول برمجيات الموقع نتيجة البعثرة إلي توقيع رقمية باستخدام المفتاح الخصوصي للموقع وبذلك يكون التوقيع الرقمي الناتج عن ذلك توقيعا تنفرد به المعلومات التي يجري التوقيع عليها والمفتاح الخصوصي الذي استخدام في إنشاء التوقيع الرقمي.

27 - مسن المعستاد أن يلحق التوقيع الرقمي (نتيجة بعثرة للرسالة موقع علسيها رقميا) بالرسالة ويخزن أو ينقل مع تلك الرسالة، غير أن من الممكن أيضا إرساله أو خرنه علي أنه عنصر بيانات منفصل، ما دام مرتبطا بالرسالة المناظر ارتباطا يمكن التعويل عليه. وبالنظر إلي أن التوقيع الرقمي

يخص الرسالة التي تحمله دون سواها، فإن لا يكون صالحا للاستعمال إذا فصل عن الرسالة بصفة دائمة.

## ٥- التحقق من صحة التوقيع الرقمي:

15- الستحقق من صحة التوقيع الرقمي هو عملية تدقيق التوقيع الرقمي بالسرجوع إلي الرسالة الأصلية وإلي مفتاح عمومي معين للبت فيما إذا كان ذلك التوقيع الرقمي قد أنشئ لتلك الرسالة ذاتها باستخدام المفتاح الخصوصي المشاطر المفتاح العمومي المشار إليه. ويتم التثبيت من صحة التوقيع الرقمي بحساب نتيجة بعثرة جديدة للرسالة الأصلية بواسطة دالة البعثرة نفسها التي استخدمت لإنشاء التوقيع الرقمي. ثم يقوم المحقق، مستخدما المفتاح العمومي ونتيجة البعثرة الجديدة، بالتدقيق فيما إذا كان التوقيع الرقمي قد أنشئ باستخدام المفتاح العصوصي المناظر وما إذا كانت نتيجة البعثرة المحسوبة عملية التي حولت إلى التوقيع الرقمي أثناء عملية التي حولت إلى التوقيع الرقمي أثناء عملية التوقيع.

33- وتؤكد برمجيات التحقق "صحة" التوقيع الرقمي إذا: استخدم المفتاح الخصوصي للموقع لتوقيع الرسالة رقميا، وهو ما يحدث إذا استخدم المفتاح العمومي للموقع لا العمومي للموقع لا العمومي للموقع لا يشب إلا صححة توقيع رقمي أنشئ بواسطة المفتاح الخصوصي للموقع، و (ب) لم يطرأ علي الرسالة أي تغيير، وهو ما يحدث إذا كانت نتيجة البعثرة التحق مطابقة لنتيجة البعثرة المستخرجة من التوقيع الرقمي أثناء عملية التحقق من صحته.

## (ب) مرافق المفاتيح العمومية وموردو خدمات التصديق:

٥٤ - المتحقق من صحة توقيع رقمي، يجب أن يتاح للمحقق الوصول إلى
 المفتاح العمومي للموقع وأن يضمن له تناظره مع المفتاح الخصوصي للموقع

غير أنه أيس لزوج المفاتيح العمومي والخصوصي أي ارتباط جوهري باي شخص معين، إذ أنه مجرد زوج من الأرقام. ومن الضروري توافر آلية إضافية لإقامة صلة يعول عليها بين شخص معين أو هيئة معينة وزوج المفاتيح. وإذا كان للترميز بالمفتاح العمومي أن يحقق الأغراض المقصود مسنه، كأن من الضروري تمهيد الطريق لإتاحة المفاتيح لطائفة منتوعة من الأشخاص النين يكون كثيرون منهم غير معروفين لدى الموقع عندما لا تكون علاقة ثقة قد نشأت بين الأطراف. ولتحقيق هذه الغاية يجب أن تتوافر لدى الأطراف المعنية درجة من الثقة فيما يصدر من مفاتيح عمومية وخصوصية.

13- وقد يتوافر مستوى الثقة المطلوب بين الأطراف التي تتق بعضها ببيعض، أو تكون قد تعاملت فيما بينها طوال فترة من الزمن، أو تقيم التصالات فيما بينها ضمن نظم مغلقة، أو تعمل داخل مجموعة مغلقة، أو لا لات فيما المنها مثلا اتفاق شراكة تجارية. أما في المعاملة التي لا تضم سوى طرفين، فإنه يمكن لكل طرف منهما أن يكتفي بإيلاغ الآخر (عبر قناة مأمونة نسبيا، مثل رسول أو هاتف، مع ما ينظوي عليه الهاتف من خاصية التعرف علي الصوت) بالمفتاح العمومي من زوج المفاتيح الذي سيستخدمه. غير أنه قد لا يتوفر المستوى نفسه من الثقة عندما لا تتعامل الأطراف فيما بينها بصورة منتظمة أو لا تجسري اتصالاتها على نظم مفتوحة (مثل شبكة الويب العالمية التي توفرها الإنترنيت)، أو لا تعمل في إطار مجموعة مغلقة، أو لا تكون لديها اتفاقات شراكة تجارية أو قانون آخر يحكم علاقاتها.

 مهارة ومعرفة الأطراف التي تصدر المفاتيح العمومية والخصوصية وفي ما تتخذه تلك الأطراف من ترتيبات أمان (١).

14 - وقد يصدر موقع مرتقب بيانا للجمهورية يذكر فيه أن التوقيعات التسي يمكن التحقق من صحتها بمفتاح عمومي معين ينبغي أن تعامل علي أنها ناشئة من ذلك الموقع. ويخضع شكل ذلك البيان وفاعليته القانونية لقانون الدولة المشترعة. والافتراض بأن توقيعات الكترونية تعود إلى موقع معين يمكن إشباته، ممثلا، من خلال نشر بيان في مجلسة رسمية أو في وثيقة تعسرف السلطات العمومية بأنها "صحيحة" (انظر الوثيقة 1844. A/ CN. 9/484 الفقرة ٦٣). غيير أن أطرافا أخرى قد لا تكون علي استعداد لقبول البيان وبخاصة إذا لم يكن قد أبرم عقد سابق يرسي، علي وجه اليقين، المفعول القانوني لذلك البيان المنشور. فالطرف الذي يعول علي مثل هذا البيان المنشور في نظام مفتوح ودون سند يدعمه، سيكون عرضة لمخاطرة كبيرة تتمثل في أن ضع نقته، بدون قصد، في شخص محتال، أو أن يضطر إلى ححض إنكار باطل لتوقيع رقمي (وهي مسألة كثيرا ما يشار إليها في سياق "عصم التتصل"من التوقيعات الرقمية) إذ تبين أن معاملة ما ليست في صالح الموقع المزعوم.

93 - أحد أنواع الجدول لبعض هذه المشاكل هو استخدام طرف ثالث واحد أو أكثر للربط بين موقع محدد الهوية أو اسم الموقع من جهة، ومفتاح عمومي معين من الجهة الأخرى. ويشار إلى هذا الطرف الثالث عموما بعبارة "سلطة التصديق" أو "مقدم خدمات التصديق" أو "مورد خدمات التصديق" في معظم المعايير والمبادئ التوجيهية التقنية (في القانون النمونجيي، اختيرت عبارة "مقدم خدمات التصديق"). وفي عدد من البلدان،

 <sup>(1)</sup> في المواقف التي يتولى فيها المستعملون أنفسهم إصدار مفاتيح الترميز العمومية والخصوصية، قد يتعين قيام سلطات التصديق على المفاتيح العمومية بتوفير هذه اللقة.

تسنظم سلطات التصديق هذه هرميا لتصبح ما يشار إليه في أحيان كثيرة بعبارة مرفق المفاتيح العمومية". ويمكن أن تشمل الحلول الأخرى، مثلا، الشهادات التي تصدرها أطراف معولة.

## ١ - مرفق المفاتيح العمومية:

- ٥٠- إن إنشاء مرفق المفاتيح العمومية هو وسيلة لتوفير الثقة:
- (أ) بـــأن المفـــتاح العمومي لمستعمل ما لم يعبث به وبأنه يناظر بالفعل المفتاح الخصوصي لذلك المستعمل،
- (ب) بأن تقنيات الترميز المستخدمة تقنيات سليمة. ولتوفير الثقة المبينة أعلاه، يمكن أن يقدم مرفق المفاتيح العمومية عددا من الخدمات تشمل ما يلي:
  - (أ) إدارة مفاتيح الترميز المستعملة لأغراض التوقيع الرقمي،
  - (ب) التصديق على أن مفتاحا عموميا معينا يناظر مفتاحا خصوصيا،
    - (ج) توفير مفاتيح للمستعملين النهائيين،
    - (د) نشر دليل مأمون بالمفاتيح العمومية أو بالشهادات،
- (هــــ) إدارة السرموز المحددة للشخصية (كالبطاقات الذكية مثلا) التي يمكنها تحديد هوية المستعمل بمعلومات هوية شخصية فريدة أو أن تتتج وتخزن المفاتيح الخصوصية الخاصة بالأفراد،
  - (و) النّحقق من هوية المستعملين النهائيين وتزويدهم بالخدمات،
    - (ز) تقديم خدمات ختم الوقت.
- (ح) إدارة مفاتسيح الترمسيز المستخدمة الأغراض السرية حيثما يكون استخدام هذه التقنية مأذونا به.

٥١ - كثيرا ما يكون مرفق المفاتيح العمومية مستندا إلى مستويات هرمية مختلفة من السلطة. من أمثلة لذلك أن النماذج التي يجري النظر فيها في بلدان معينة لإنشاء مرافق مفاتيح عمومية ممكنة تشتمل على إشارات إلى المستويات التالية:

أ) سلطة رئيسة (root authority) فريدة تصدق على تكنولوجيا وممارسات جميع الأطراف المأذون لها بإصدار أزواج مفاتيح ترميز أو شهادات تتعلق باستخدام تلك الأزواج من المفاتيح، كما تسجل سلطات التصديق التابعة لها) (1)،

ب) سلطات تصديق مضنافة تحتل مستوي أدني من مرتبة "السلطة الرئيسية"وتصدق علي أن المفتاح العمومي لأحد المستعملين يناظر بالفعل المفتاح الخاص لذلك المستعمل (أي أنه لم يعبث به)،

ج) سلطات تسجيل محلية مختلفة تحتل مستوى أدني من مستوى سلطات التصديق وتتلقي الطلبات من المستعملين للحصول على أزواج مفاتيح الترميز أو على الشهادات المتعلقة باستخدام تلك الأزواج من المفاتيح، وتشترط إثبات هوية المستعملين المحتملين وتتحقق من تلك الهوية. وفي بلدان معينة، يعتزم قيام موثقي العقود بدور سلطات التسجيل المحلية أو بمساندة تلك السلطات في مهمتها.

٥٢ لكن المسائل المتعلقة بمرافق المفاتيح العمومية قد لا يكون تتسيقها على الصعيد الدولي أمرا يسيرا. فتنظيم مرفق المفاتيح العمومية قد ينطوي على مسائل تتعلق بالسياسة العامة التي قد يكون

<sup>(1)</sup> مسألة ما إذا كان ينبغي أن تكون أدى الحكومة القدرة التقنية على الاحتفاظ بالمغاتيح الخصوصية المستخدمة لأغراض السرية أو على إعادة نشاء تلك المغاتيح هي مسألة يمكن تناولها على مستوى السلطة الرئيسية.

من الأصوب نرك أمرها في المرحلة الحالية لكل دولة على حدة (١). وفي هذا الصدد، قد يكون من الضروري أن نقوم كل دولة تنظر في إنشاء مرفق مفاتيح عمومية باتخاذ قرارات بشأن أمور منها مثلا:

أ) شكل مرفق المفاتيح العمومية وعدد مستويات السلطة التي يشملها،

ب) ما إذا كان لا يسمح إلا لسلطات تصديق معينة تتنمي إلى مرفق المفاتسيح العمومية بإصدار أزواج مفاتيح الترميز أو ما إذا كان من الممكن أن يصدر المستعملون أنفسهم تلك الأزواج من المفاتيح،

ج) ما إذا كانت سلطات التصديق التي تشهد بصحة أزواج مفاتيح الترميز
 ينبغي أن تكون هيئات عمومية أو أن من الممكن قيام هيئات خاصة بالعمل
 كسلطات تصديق،

د) ما ذا كانت عملية السماح لهيئة معينة بالعمل بصفة مقدم خدمات تصديق بنبغي أن تتخذ شكل إنن صريح أو "ترخيص"، من الدولة، أو ما إذا كان ينبغي اللجوء إلى طرق أخرى لمراقبة نوعية سلطات التصديق ن هي سمح لها بالعمل دون الحصول على إذن محدد،

هـ) المدى الذي يمكن الذهاب إليه في الإنن باستخدام الترميز لأغراض السرية،

و) ما إذا كان ينبغي أن يكون للسلطات الحكومية الحق في الوصول إلى المعلومات المرمرة، عبر آلية "لاستيداع المفاتيح" (Key escrow) لدى طرف ثالث إيداعا مشروطا، أو بوسيلة أخرى، ولا يتتاول القانون النموذجي هذه المسائل.

 <sup>(1)</sup> بيد أنه، في سياق التصديق المتبادل (Cross- certification) تؤدي ضرورة الصلاحية للعمل تبادليا على الصعيد العالمي إلي ضرورة أن تكون مرافق المفاتيح العمومية المنشأة في مختلف البلدلن قادرة على تباد الاتصالات فيما بينها.

#### ٢ - مقدمو خدمات التصديق:

70- المسربط بيسن زوج مسن المفاتيح وبين موقع مرتقب، يصدر مقدم خدمات التصديق (أو سلطة التصديق) شهادة هي عبارة عن سجل إلكتروني يبيسن مفتاحا عموميا إلى جانب اسم صاحب الشهادة، باعتباره "موضوع" الشهادة، وقد يؤكد أن الموقع المرتقب المحددة هويته في الشهادة هو حائز المفتاح الخصوصي المسناظر. الوظيفة الرئيسية للشهادة هي ربط مفتاح عمومي معين. وبوسع "متلقي" الشهادة الراغب في التعويل على توقيع رقمي أنشاه الموقع المسمي في الشهادة أن يستعمل المفتاح العمومي المبين في الشهادة للمستحدة المفتاح الخصوصي المبين في الشهادة المستخدم المفتاح الخصوصي المبين في المستخدم المفتاح الخصوصي المبين أن التوقيع الرقمي أنشئ باستخدام المفتاح الخصوصي المبين أن التوقيع الرقمي أنشئ باستخدام المفتاح الخصوصي المبين أن التوقيع الرقمي أنشئ باستخدام المفتاح الخصوصي البيانات المناظرة إلى يعدل منذ أن وقع عليه رقميا.

30- لتأكيد صحة الشهادة فيما يتعلق بكل من محتواها ومصدرها، يوقع على على يها مقدم خدمات التصديق رقميا. ويمكن التحقق من صحة التوقيع على الشهادة من جانب مقدم خدمات التصديق مصدر الشهادة، باستخدام المفتاح العمومي الخاص بمقدم خدمات التصديق المبين في شهادة أخرى صادرة عن مقدم خدمات تصديق آخر (ربما كان- وإن لم يكن ذلك بالضرورة- أعلى منه مستوى في النظام الهرمي)، كما يمكن للشهادة الأخرى بدورها أن توثق باستخدام المفتاح العمومي المبين في شهادة غير تلك الشهادة، وهكذا دواليك، إلى يطمئن الشخص المعول على التوقيع الرقمي إلى صحة التوقيع بما في الكفاية ومن بني الطرق الأخرى التحقق من صحة التوقيع الرقمي لمقدم خدمات التصديق، يمكن أن يسجل ذلك التوقيع الرقمي أيضا في شهادة يصدرها مقدم خدمات التصديق، يمكن أن يسجل ذلك التوقيع الرقمي أيضا في شهادة

الرئيسية (۱)، وفي كل من هذه الحالات، يجب على مقدم خدمات التصديق المصدر للشهادة أن يوقع رقميا على شهادته أثناء فترة سريان الشهادة الأخرى المستخدمة في التحقق من صحة التوقيع الرقمي لمقدم خدمات التصديق. وبموجب قوانين بعي البلدان، يمكن أن يتمثل بناء الثقة في التوقيع الرقمي لمقدم خدمات التصديق عن طريق نشر المفتاح العمومي الخاص بمقدم خدمات التصديق (نظر الوثيقة A/CN. 9/484) أن وبعض البيانات المتعلقة بالشهادة الرئيسية (مثل البصمة الرقمية) في مجلسة رسمية.

٥٥- أما التوقيع الرقمي المناظر لرسالة ما، سواء أنشأه الموقع لتوثيق رسالة، أو أنشأه مقدم خدمات تصديق لتوثيق شهادته، فينبغي عموما أن يختم زمنيا عليي نحو يعول عليه، لكي يتاح للمحقق أن يحدد بما لا يدع مجالا للشك ما إذا كان التوقيع الرقمي قد أنشئ أثناء فترة السريان "المذكورة في الشهادة، وهذا شرط من شروط إمكانية التحقق من صحة التوقيع الرقمي.

- ولتبسير الستحقق من صحة المفتاح العمومي وتناظره مع موقع معسن، يمكن نشر الشهادة في مستودع تسجيل حاسوبي أو إتاحة الإطلاع عليها بوسسائل أخرى. ومن الناحية النموذجية، تكون مستودعات التسجيل الحاسوبي قواعد بسيانات للاتصسال الحاسوبي المباشر تحوي الشهادات والمعلومات الأخرى المتاحة للاسترجاع والاستخدام في التحقق من صحة التوقيعات الرقمية.

٥٧ - ربما يتبين، بعد إصدار الشهادة، أنه لا يعول عليها، كما يحدث في الحالات التمي يقدم فيها الموقع إلي مقدم خدمات التصديق هوية غير هويته. وفي ظروف أخرى قد يكون من الممكن التعويل على الشهادة حين صدورها، ولكنها تفقد إمكانية التعويل عليها بعد ذلك. فإذا تعرض المفتاح الخصوصي لما

<sup>(1)</sup> الوشانق الرسمية للجمعية العامة، المدورة السانسة والخمسون، الملحق رقم ١٧ ( A/56/17)، الفقرة ٢٧٩.

يثير الشبهة، كأن يفد الموقع سيطرته على ذلك المفتاح الخصوصي، فإن الشهادة قد تفقد جدارتها بالثقة أو تصبح غير قابلة المتعويل عليها، وقد يعمد مقدم خدمات التصديق (بناء على طلب الموقع حتى بدون موافقته، رهنا بالظروف) إلى يتعليق الشهادة (بوقف فترة سريانها مؤقتا) أو إلى إلغائها (إيطالها بصفة دائمة). وفور تعليق الشهادة أو إلغائها، يمكن أن يتوقع من مقدم خدمات التصديق أن ينشر إشعارا بالإلغاء أو التعليق أو أن يبلغ الأمر إلى المستفسرين أو إلى الأشخاص الذين يعرف أنهم تلقوا توقيعا رقميا يمكن التحقق من صحته بالرجوع إلى الشهادة التي لا يمكن التعويل عليها.

٥٨- ويمكن أن تقوم جهات حكومية أو مقدمو خدمات في القطاع الخاص بالعمل كسلطات تصديق، ومن المتوقع في عدد من البلدان، لأسباب تتعلق بالسياسة العامة، أن لا يؤنن إلا الهيئات حكومية بالعمل كسلطات تصديق، ويري في بلدان أخرى أن خدمات التصديق ينبغي أن تكون مفتوحة للمنافسة من جانب القطاع الخاص. وبصرف النظر عما إذا كانت هيئات حكومية أو مقدمو خدمات في القطاع الخاص تضطلع بعمل سلطات التصديق، وعما إذا كانت سلطات التصديق ستحتاج أو لن تحتاج إلى الحصول على رخصة للعمل، يوجد عادة أكثر من مقدم خدمات تصديق يعمل ضمن مرفق المفاتيح العمومية. وتشكل العلاقات بين سلطات التصديق المختلفة موضع قلق خاص. فسلطات التصديق الموجودة في مرفق المفاتيح العمومية يمكن إنشاؤها في بنية هرمية حيث تقتصر بعض سلطات التصديق على اعتماد سلطات تصديق أخرى تقدم الخدمات مباشرة على المستعملين. وفي بنية كهذه، تكون سلطات التصديق تابعة لسلطات تصديق أخرى. وفي بني أخرى يمكن تصورها، يمكن أن تعمل جميع سلطات التصديق على قدم المساواة بعضها مع البعض الآخر. وفي أي مرفق كبير للمفاتيح العمومية، يــرجح أن توجد سلطات تصديق تابعة وسلطات تصديق أعلى مستوى.وأيا

كان الأمر، ففي حال عدم وجود مرفق دولي للمفاتيح العمومية، قد ينشأ عدد مصن دواعسي القلق فيما يتعلق بالاعتراف بالشهادات التي تصدرها سلطات تصديق في بلدان أجنبية، وكثيرا ما يتم الاعتراف بالشهادات الأجنبية بواسطة طريقة تعرف باسم "التصديق المتبادلة" (Cross certification). ومن الضروري في مثل هذه الحالة أن تقوم سلطات التصديق المتكافئة إلى حد كبير (أو سلطات التصديق التي لديها الاستعداد ل تحمل مخاطر معينة فيما يستعلق بالشهادات الصادرة عن سلطات تصديق أخرى بالاعتراف بالخدمات للتسي تقدمها كل منها)، لكي يستطيع المنتفعون بخدمات كل منها أن يقيموا الاتصالات فيما بينهم على نحو أكثر كفاءة وأكبر يقينا إزاء موثوقيه الشهادات التي يجري إصدارها.

90-قد تتشأ مسائل قانونية فيما يتعلق بالتصديق المتبادل أو الربط بين سلسلة من الشهادات (Chaining of certification) عندما تتجج سياسات أمان متعددة من الأمثلة على هذه المسائل، البت فيمن كان سوء سلكوه هو السبب في وقوع الخمسارة، وتحديد التأكيدات التي اعتمد عليها المنتفع بالخدمات. ومن الجدير بالذكر أن القواعد القانونية التي يجري النظر في اعتمادها في بلدان معينة تتص على أنه حيث يبلغ المنتفعون بمستويات الأمان وبالسياسات المنتهجة، وحيث لا يقع إهمال من حيث يبلغ المنتفعون بمستويات الأمان وبالسياسات المنتهجة، وحيث لا يقع إهمال من جانب سلطات التصديق، لا ينبغي أن يتحمل أحد أي مسئولية.

- 7- وقد يتعين على كل من مقدم خدمات التصديق أو السلطة الرئيسية أن يكفل أن الشروط التي تقتضيها سياسته العامة يجري الوفاء بها على أساس مستمر. ففي حين أن اختيار سلطات التصديق قد يتوقف على عدد من العوامل، منها قوة المفتاح العمومي الذي يجري استعماله وهوية مستعملة، فيان الجدارة بالنقة التي يتمتع بها أي مقدم خدمات تصديق قد تتوقف أيضا

على إنفاده معايسير إصدار الشهادات ومدى إمكانية التعويل على تقييمه للبيانات التسي يتلقاها من المستعملين الذين يطلبون الشهادات. والأمر الذي يتسم بأهمسية بالغسة هو نظام المساعلة الذي يضل على أي مقدم خدمات تصديق فيما يتعلق بقيامه باستمرار بالامتثال لشروط السياسة العامة والأمان الصادرة عن السلطة الرئيسية أو عن مقدم خدمات التصديق الأعلى مستوى، أو بالامتثال لأي شروط أخرى منطبقة. والأمر الذي يتسم بأهمية مساوية هو الستزام مقدم خدمات التصديق بأن يتصرف وفقا للتأكيدات التي يقدمها بشأن سياسسته وممارسساته على النحو المتوخى في المادة ٩ (١) (أ) من القانون النموذجي (انظر الوثيقة A/CN. 9/484K)، الفقرة ٣٤).

٦١- ولدى إعداد القانون النموذجي، جري النظر في العناصر التالية باعتبارها عوامل يمكن أن توضع في الاعتبار عند تقدير دارة مقدم خدمات التصديق بالثقة:

- (أ) استقلاله (أي أنه ليست له أي مصالح مالية أو غيرها من المصالح في المعاملات الأصلية.
- (ب) مــوارده المالــية وقدرتــه المالية على تحمل المخاطر الناجمة عن تحمله مسئولية الخسارة،
- (ج) خبرته المتخصصة ي تكنولوجيا المفاتيح العمومية والمامه بإجراءات الأمن السليمة،
- (د) طول مدة بقائه في المستقبل (يمكن أن يطلب من سلطات التصديق تقديم إشباتات تصديق أو مفاتيح ترميز بعد منذ سنوات عديدة على إتمام المعاملة الأصلية، وذلك في سياق دعوى قضائية أو مطالبة بملكية)،
  - (هـــ) الموافقة على المعدات والبرمجيات.

- (و) المحافظة على سجل لمراجعة الحسابات وعلى إجراء مراجعة حسابات من جانب هيئة مستقلة،
- (ز) وجـود خطـة طـوارئ (مـثال ذلـك وجوب برمجيات "استرداد المعلومات في حالات الكوارث"، أو آلية لاستيداع المفاتيح لدى طرف ثالث)،
  - (ح) اختيار الموظفين وإدارتهم.
- (ط) ترتيبات الحماية اللازمة للمفتاح الخصوصي لمقدم خدمات التصديق ذاته.
  - (ي) الأمن الداخلي،
  - (ك) ترتيبات إنهاء العمليات، بما في ذلك إشعار المستعملين،
    - (ل) الضمانات والتأكيدات (المعطاة أو المستبعدة)،
      - (م) حدود المسئولية،
        - (ن) التأمين،
    - (ص) قابلية العمل تبادليا مع سلطات التصديق الأخرى،
- (ع) إجسراءات الإلغساء (في حالة ضياع مفاتيح الترميز أو تعرضها لما يثير الشبهة).

## (ج) ملخص عملية التوقيع الرقمي:

٦٢ يـ نطوي استخدام التوقيعات الرقمية عادة على العمليات التالية التي يؤديها إما الموقع أو متلقى الرسالة الموقع عليها رقميا:

- أ) ينتج المستعمل أو يتلقي زوجا فريدا من مفاتيح الترميز،
- ب) يعد الموقع رسالة على حاسوب (في شكل رسالة بريد إلكتروني مثلا)،

ج) يعد الموقع "خلاصة رسالة" باستخدام خوار زمية بعثرة مأمونة. وتستخدم في إنشاء التوقيع الرقمي نتيجة بعثرة متأتية من الرسالة الموقع وتخصها وحدها،

 د) يرمــز الموقع خلاصة الرسالة باستخدام المفتاح الخصوصي. ويطبق المفتاح الخصوصي علي نص خلاصة الرسالة باستخدام خوارزمية رياضية، ويتألف التوقيع الرقمي من خلاصة مرمزة للرسالة،

هـــ) يرفق الموقع توقيعه الرقمي عادة بالرسالة أو يلحقه بها،

و) يرسل الموقع الرقمي ورسالته (غير المرمزة أو المرمزة) إلكترونيا
 على الطرف المعول،

ز) يستخدم الطرف المعول المفتاح العمومي الموقع للتحقق من صحة التوقيع الرقمي للموقع. والتحقق من الصحة باستخدام المفتاح العمومي للموقع يوفر مستوى من التأكيد التقني بأن الرسالة جاءت منت الموقع دون سواه،

ح) ينشئ الطرف المعول أيضا 'خلاصة رسالة' للرسالة باستخدام نفس خوارزمية البعثرة المأمونة،

ط) يقارن الطرف المعول بين خلاصتي الرسالة، فإذا كانتا متطابقتين عرف الطرف المعول أن الرسالة لم تغير بعد توقيعها حتى إذا لم يتغير سوى "بـت" (رقم ثنائي) واحد في الرسالة بعد أن وقعت رقميا، ستكون خلاصة الرسالة التي أنشأها الطرف المعول مختلفة عن خلاصة الرسالة التي أنشأها الموقع،

ي) في حالة اللجوء إلى عملية التصديق، يحصل الطرف المعول على شهادة من مقدم خدمات التصديق (بما في ذلك عن طريق الموقع أو بصورة أخسرى) تؤكد التوقيع الرقمي على رسالة الموقع (انظر الوثيقة . A/CN المفتاح العمومي واسم الموقع

وربما معلومات إضافية)، موقعا عليهما رقميا من جانب مقدم خدمات التصديق.

رابعا: السمات الرئيسية في القاتون النموذجي:

أ- الطابع التشريعي للقانون النموذجي:

77- أعد القانون النموذجي الجديد بناء على الافتراض القاتل بأنه ينبغي أن يكون هذا القانون مستدا مباشرة من المادة ٧ من قانون الأونسيتر ال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية، وينبغي أن يعتبر وسيلة لتقديم معلومات تفصيلية بشأن مفهوم العبارة "طريقة لتحديد هوية الشخص" جدير بالتعويل عليها" و "التدليل على موافقة ذلك الشخص" على المعلومات الواردة في رسالة البيانات (انظر A/CN.9/WG.IV/WP.71)، الفقرة ٤٩).

75- وقد أثيرت مسألة الشكل الذي يمكن أن يتخذها الصك، كما أشير إلي أهمية النظر في علاقة الشكل بالمضمون. فاقتراحات نهوج مختلفة بشأن الشكل الجائر، ومنها القواعد التعاقدية، أو الأحكام التشريعية، أو المبادئ التوجيهية للدول التي تنظر في سن تشريعات بشأن التوقيعات الإلكترونية. واتفق، بصفة افتراض عملي، علي أن يعد النص باعتباره قواعد تشريعية مشفوعة بتعليق، لا باعتباره مبادئ توجيهية فحسب (انظر CN. 9/437 مشفوعة بتعليق، لا باعتباره مبادئ توجيهية فحسب (انظر A/ CN. 9/447)، الفقرتين ٥١ و ٧٢). وأخيرا اعتمد النص كقانون نموذجي (٩/483 ملك). المفقرتان

ب- العلاقة بقاتون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية:

١- القانون النمونجي الجديد باعتباره صكا قانونيا منفصلا:

٦٥ كان يمكن إدراج الأحكام الجديدة في صيغة موسعة لقانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية لتشكيل على سبيل المثال

جزءا جديدا ثالثا من قانون الأونسيترال النموذجي الجديد يمكن اشتراعه إما مستقلا وإما مقترنا بقانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية، تقرر في نهاية المطاف أن القانون النموذجي الجديد ينبغي أن يعد بصفة صلك قانوني منفصل (انظر الوثيقة A/CN. 9/465، الفقرة ٣٧). وهذا القرار ناشيئ أساسا من أنه، في وقت وضع القانون النموذجي في صيغته النهائية كان قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية قد نفذ بينجاح في عدد من البلدان وكانت بلدان أخرى كثيرة تنظر في اعتماده، وكان يمكن أن يؤدي إعداد صيغة موسعة لقانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية إلى المساس بنجاح الصيغة الأصلية، وذلك بالإيحاء بوجود حاجه إلى إجراء تحسين لذلك النص بإصدار صيغة حديثة العهد، وفضلا عن ذلك فإن إعداد صيغة جديدة لقانون الأونسيترال النموذجي بشأن المتجارة الإلكترونية كان يمكن أن يسبب تشويشا في البلدان التي اعتمدت قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية مؤخرا.

# ٢- القاتون النموذجي الجديد متسق تماما مع الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية:

77- لـدى صدياغة القدانون النموذجي الجديد، بنل كل جهد لضمان الاتساق مع مضمون قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية ومصطلحات (465. CN. 9/465). وقد نقلت إلي الصك الجديد الأحكام العامة لقانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية. وهذه الأحكام هدي المدواد ا (نطاق التطبيق)، ۲ (أ) و (ج) و (د) (تعاريف المصطلحات رسالة بيانات و "منشئ رسالة البيانات و "المرسل إليه")، و ۳ (التقسير)، و ٤ (التغيير بالاتفاق) و ٧ (التوقيع)، من قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية.

77- وإذ يستند القانون النموذجي الجديد إلى قانون الأونسيترال النموذجي بشان الستجارة الإلكترونية، فإنه يقصد منه أن يجسد على الخصوص ما يلي: مبدأ الحياد بين الوسائط، وأتباع نهج يستوجب عدم التمييز تجاه استعمال النظائر الوظيفية للمفاهيم والممارسات الورقية التقليدية، والاعتماد الواسع النطاق على حرية الأطراف A/CN.9/WG.IV/WP.84 ، الفقرة 11). و المقصود أيضا أن يستخدم القانون النموذجي الجديد كمعايير دنيا في بيئة "مفتوحة" (أي حيث يتصل الأطراف فيما بينهم إلكترونيا دونما اتفاق مسبق) وكذلك، عند الاقتضاء، كأحكام تعاقدية نموذجية أو كقواعد مفترضة احتياطيا في بيئة "مغلقة" (أي حيث يكون الأطراف ملزمين بقواعد وإجراءات تعاقدية موجودة مسبقا ينبغي اتباعها في الاتصال بالوسائل والكترونيا).

# ٣- العلاقــة بالمــادة ٧ مـن قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإكترونية:

17- لدى إعداد القانون النمونجي الجديد، أبدي رأي مفاده أن الإشارة السواردة في نسص المادة ٦ من القانون النمونجي الجديد إلي المادة ٧ من قانون الأونسيترال النمونجي بشأن التجارة الإلكترونية ينبغي أن تفسر بأنها تقصر نطاق القانون النمونجي الجديد على الأحوال التي يستخدم فيها توقيع الإلكتروني لتلبية شرط قانوني إلزامي يقضي بأن مستندات معينة ينبغي أن يوقع عليها لأغراض تبيان صلاحياتها وذهب ذلك الرأي إلي أن نطاق القانون النمونجي الجديد بال الضيق، بالنظر إلي أن القانون في معظم الدول لا يحسوي إلا على شروط قليلة للغاية بشأن المستندات التي تستخدم في المعاملات الستجارية، وردا على ذلك، اتفق عموما على أن ذلك التفسير لمشروع المادة ٦ (والمادة ٧ من قانون الأونسيترال النمونجي بشأن التجارة الإكثرونية) يتنافي مع تفسير عبارة "القانون" الذي اعتمنته اللجنة في الفقرة

74 من دليل تشريع قانون الأونسيترال النمونجي بشأن التجارة الإلكترونية، والذي ينص علي أنه "ينبغي أن نفهم الكلمة "القانون"... وعلي إنها لا تشمل القانون التشريعي أو القانون التنظيمي فحسب، بل تشمل أيضا القانون القضائي المنشأ والقوانين الإجرائية الأخرى". والواقع أن نطاق المادة ٧ من قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية ونطاق المادة ٦ من القانون النموذجي الجديد كلاهما واسع بصفة خاصة، لأن معظم المستندات المستخدمة في سياق المعاملات التجارية يحتمل أن توجهها، في الممارسة العملية، الشروط الواردة في قانون البينات بشأن إثبات كتابة ( . CN / A/ CN).

## ج- قواعد اطارية تدعم باللواتح التنظيمية وبالتعاقد:

79 - يقصد مسن القانون النموذجي الجديد، باعتباره مكملا لقانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية، أن يقدم مبادئ جوهرية لتيسير استعمال التوقيعات الإلكترونية، غير أن القانون النموذجي نفسه، بصفته "إطار"، لا يضع جميع القواعد والأنظمة التي قد تلزم (علاوة علي الترتيبات التعاقدية بين المستعملين) لتنفيذ تلك التقنيات في الدولة المشترعة. فضلا عن ذلك، فكما هو مبين في الدليل، لا يقصد من القانون النموذجي أن يتسناول كل جانب من جوانب استعمال التوقيعات الإلكترونية. بناء عليه فقد ترغب الدولمة المشترعة في إصدار لوائح تتظيمية تتضمن تفاصيل للإجسراءات التي ينص عليها القانون النموذجي، وتراعي الظروف المعينة للسائدة، وربما المتغيرة في الدولة المشترعة، دون مساس بأهداف القانون النموذجي. ويوصسي بسأن تعني الدولة المشترعة عناية خاصة، إذ قررت إصدار تلك اللوائح، بالحاجة إلي الحفاظ علي المرونة في تشغيل نظم التوقيع الإلكترونسي من جانب مستعملي تلك النظم. وتعتمد الممارسة التجارية منذ وقلت ويل علي عملية المعايير التقنية الطوعية. وتشكل هذه المعايير التقنية المؤقية

أسس مواصفات الإنتاج، والمعايير الهندسية ومعايير التصميم، وتوافق الآراء المستعلق ببحث وتطوير المنتجات في المستقبل. ولكافة المرونة، التي تعتمد عليها هذه الممارسة التجارية، ولترويج المعايير المفتوحة بهدف تيسير القابلية للعمل المتبادل، ولدعم هدف الاعتراف عبر الحدود (على النحو المبين في المادة ١٢)، قد ترغب الدول أن تتولى الاعتبار الواجب للعلاقة بين أي مواصفات مدرجة أو مأذون بها في النظم الوطنية، وعملية المعايير اللقوعية (انظر الوثيقة A/CN. 9/484).

٧٠ وينبغي أن يلاحظ أن تقنيات التوقيع الإلكتروني التي يتناولها القانون النموذجي يمكن أن تثير، إلى كاتب المسائل الإجرائية التي قد يلزم التصدي لها لدى تتفيذ اللوائح التنظيمية التقنية، مسائل قانونية معينة لا تكون الإجابات عليها موجودة بالضرورة في القانون النموذجي بل في نصوص قانونية أخرى، قد يكون من تلك النصوص القانونية الأخرى مثلا القوانين الإدارية وقوانين العقود وقوانين الضرر والقوانين الجنائية والقوانين القضائية والقوانين الموذجي أن القضائية.

## د- مزيد من القين بشأن المفاعيل القانونية للتوقيعات الإلكترونية:

الشرط القانون وجود توقيع من شخص، يستوفي ذلك الشرط بالنسبة إلى رسالة البيانات إذا:

- (أ) استخدمت طريقة لتعيين هوية نلك الشخص والتدليل على موافقة ذك الشخص على المعلومات الواردة في رسالة البيانات، أو
- (ب) كانت تلك الطريقة جديرة بالتعويل عليها بالقدر المناسب للغرض الذي أنشئت أو أبلغت من أجله من رسالة البيانات، في ضوء كل الظروف، بما في ذلك أي اتفاق متصل بالأمر.
- ٢) تسمري القانون (١) سواء اتخذ الشرط المنصوص عليه فهي شكل
   التزام أو اكتفي في القانون بمجرد النص علي العواقب التي تترتب علي عدم
   وجود توقيع.
  - ٣) لا تسري أحكام هذه المادة على ما يلي: (.....)

٢٧٢ وتستند المسادة ٧ إلى الاعتراف بوظائف التوقيع في بيئة ورقية،
 على النحو المبين في الفقرة ٢٩ أعلاه.

٧٣- وبغية ضمان أن الرسالة التي يشترط توثيقها لا تجرد من القيمة القانونية لا لسبب إلا لأنها غير موثقة بإحدى الوسائل التي تتميز بها المستندات الورقية، تعتمد المادة لا نهجا شاملا. فهي تحدد الشروط العامة الواجب توافرها حتى تعتبر رسائل البيانات موثقة توثيقا يتسم بالمصداقية بما فيه الكفاية وحتى تكون واجبة النفاذ رغم وجود شروط التوقيع التي تشكل حاليا عقبات تعترض التجارة الإلكترونية، ركز المادة لا علي الوظيفتين الأساسيتين للتوقيع وهما تحديد هوية محرر الوثيقة والتأكيد علي موافق محرر تلك الوثيقة على مضمونها. وتقرر الفقرة (١) (أ) المبدأ الذي يفيد بأن الوظائف القانونية الأساسية للتوقيع يتم أداؤها، في البيئة الإلكترونية، باستخدام طريقة لتحديد هوية منشئ رسالة البيانات وللتأكيد على موافقة المنشئ على رسالة البيانات تلك.

٧٤ - وترسي الفقرة (١) (ب) نهجا مرنا فيما يتعلق بمستوى الأمان الذي ينبغي أن توفره طريقة تحديد الهوية المستخدمة في الفقرة (١) (أ) قابلة للتعويل عليها أن تكون الطريقة المستخدمة بموجب الفقرة (١) (أ) قابلة للتعويل عليها بالقدر الملائم للغرض الذي أنشئت أو أبلغت من أجله رسالة البيانات، في ضحوء كمل الظروف، بما في ذلك أي اتفاق بين منشئ رسالة البيانات والمرسل إليه.

- ٧٥ ولدى البت فيما إذا كانت الطريقة المستخدمة بموجب الفقرة (١)
   (أ) طريقة مناسبة، فإن العوامل القانونية والتقنية والتجارية التي يمكن وضعها في الاعتبار تتضمن ما يلي:
- أ) مستوى التطور التقني للمعدات التي يستخدمها كل طرف من الأطراف،
  - ب) طبيعة النشاط التجاري لتلك الأطراف،
  - ج) التواتر الذي تحدث به المعاملات التجارية بين الأطراف.
    - د) نوع المعاملة وحجمها،
- هـــــ) وظــيفة الشــروط الخاصة بالتوقيع في أية بيئة قانونية وتنظيمية معينة.
  - و) نظم الاتصال،
  - ز) الامتثال لإجراءات التوثيق التي يحددها الوسطاء،
  - ح) النطاق المنتوع من إجراءات النوثيق الذي يتيحه أي وسيط،
    - ط) الامتثال للأعراف والممارسات التجارية،
  - ي) وجود آليات للتغطية التأمينية إزاء الرسائل غير المأذون بها،
    - ك) أهمية وقيمة المعلومات الواردة في رسالة البيانات،

- ل) توافر طرائق بديلة لتحديد الهوية، وتكاليف التنفيذ،
- مـدى قبول طريقة تحديد الهوية أو عدم قبولها في الصناعة المعنية
   أو الميدان المعني، في الوقت الاتفاق على الصريقة وفي الوقت الذي
   تبلغ فيه رسالة البيانات،
- ن) أي عوامل أخرى ذات صلة (دليل تشريع قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية، الفقرات ٥٦ و ٥٦ على ٥٨).

٧٦- واستنادا على المعيار المرن المبين في المادة ٧ (١) (ب) من قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية، تنشئ المادتان ٦ و ٧ مــن القــانون النموذجي الجديد آلية يمكن بها جعل التوقيعات الإلكترونية التسى تستوفي المعايير الموضوعية لقابلية التعويل التقني عليها ننال البت المبكر في مفعولها القانوني. وهنا بالوقت الذي يتم فيه التأكد من الاعتراف بتوقسيع إلكترونسي باعتسباره يناظر وظيفيا التوقيع الخطي، ينشئ القانون النموذجي نظامين متميزين. فالنظام الأول والأعم و النظام المبين في المادة ٧ من قانون الأونسيترال النمونجي بشأن التجارة الإلكترونية وهو يتناول أي "طريقة" يمكن استخدامها الستيفاء االشتراط القانوني الذي يقتضي التوقيع الخطيى. أما المفعول القانوني لتلك "الطريقة" كنظير للتوقيع الخطى فيتوقف علمي إثمات أنها جديرة بالتعويل عليها لدى جهة تبت في الواقع، والنظام الثاني والأضيق هو النظام الذي ينشئه القانون النموذجي. وهو يتناول طرائق التوقيع الإلكتروني التي قد تعترف سلطة تابعة دولة، أو هيئة خاصة معتمدة، أو تعترف الأطراف نفسها، بأنها تستوفى معايير قابلية التعويل التقنى المبينة فسى القانون النموذجي (انظر الوثيقة A/ CN. 9/484، الفقرة ٤٩). ومزية نلك الاعتراف هي أنه يحقق اليقين لمستخدمي تقنيات التوقيع الإلكتروني تلك قبل أن يستخدموا تقنية التوقيع الإلكتروني تلك قبل أن يستخدموا تقنية التوقيع الإلكتروني فعليا.

### هـ- قواعد سلوك أساسية للأطراف المعنية:

٧٧- لا يتناول القانون النموذجي، بأي قدر من التفصيل، قصابا المسئولية التي يمكن أن تقع على مختلف الأطراف المشتركة في تشغيل نظم التوقيع الإلكتروني، وهي تترك هذه القضايا للقانون المطبق غير القانون النموذجي يضع معايير يمكن أن يجري على أساسها تقييم سلوك تلك الأطراف، أي الموقع والطرف المعول، ومقدم خدمات التصديق.

٧٧- أما بشأن الموقع، فيضع القانون النموذجي تفاصيل المبدأ الأساسي السذي مفدده أن الموقع، فيضع القانون المروقع لا فيما يتعلق بأداة التوقيع الإلكتروني التي لديه. إذ ينتظر من الموقع أن يمارس حرصا معقولا انفادي الاستخدام غير المأذون به لأداة التوقيع تلك. ولا يضمن التوقيع الرقمي في حد ذاته أن الموقع هو الشخص الذي وقع بالفعل. وفي أفضل الحالات، يوفر التوقيع القمي تأكيدا بأنه يمكن أن ينسب إلي الموقع (انظر الوثيقة ٨/ CN. في الفقرة عرف الفقرة و كان ينبغي له أن يعلم، بأن أداة التوقيع تعرضت لما يثير الشبهة فينبغي له أن يخطر، دون تأخير لا مسوف له، أي شخص يمكن أن يكون من المعقول توقع تعويله على التوقيع الإلكتروني أو تقديمه خدمات تدعم التوقيع الإلكتروني. وإذا استخدمت شهادة لدعه التوقيع الإلكتروني المعقول ترقع حرصنا معقولا لضمان لدعم التوقيع الإلكتروني البيات الجوهرية المقدمة منه فيما يتصل بالشهادة.

٧٩ - كما ينتظر من الطرف المعول أن يتخذ خطوات معقولة المتحقق مسن قابلية الستعويل على التوقيع الإلكتروني، وإذا كان التوقيع الإلكتروني مدعوما بشهادة فينبغي أن يتخذ الطرف المعول خطوات معقولة للتحقق مما أن كانت الشهادة صحيحة أم مغلقة أم ملغاة، وأن يراعي أي قيود مفروضة على الشهادة.

٨٠ والواجب العام على مقدم خدمات التصديق هو أن يستخدم نظما وإجراءات وموارد بشرية جديرة بالثقة، وأن يتصرف وفقا المتأكيدات التي يقدمها المورد فيما يتعلق بسياساته وممارساته. علاوة على ذلك، يتوقع من مقدم خدمات التصديق أن يمارس حرصا معقولا لضمان دقة واكتمال كل التأكيدات الجوهرية التي يقدمها فيما يتعلق بالشهادة. وينبغي لمورد خدمات التصديق أن يقدم في الشهادة المعلومات الضرورية التي تتيح للطرف المعول أن يحدد هوية مورد خدمات التصديق، كما ينبغي له أيضا أن يبين ما يلي:

- أن الموقع المحددة هويته في الشهادة كان يسيطر على بيانات إنشاء
   التوقيع في الوقت الذي صدرت فيه الشهادة،
- ب) أن بــيانات إنشاء التوقيع كانت صالحة في التاريخ الذي صدرت فيه
   الشهادة أو قبله.

وينبغي لمقدم خدمات التصديق، ولصالح الطرف المعول، أن يقدم معلومات إضافية بشأن ما يلي:

- الطريقة المستخدمة في تحديد هوية الموقع.
- ب) وجود أي قيود على الأغراض أو القيمة التي يجوز أن تستخدم من أجلها بيانات إنشاء التوقيع أو الشهادة،
  - ج) الحالة التشغيلية لبيانات إنشاء التوقيع،
  - د) وجود أي قيود على نطاق أو مدى مسئولية مقدم خدمات التصديق،
- ه) ما أن كانـــت هناك وسائل متاحة للموقع لتقديم إشعار بأن بيانات إنشاء التوقيع قد تعرضت لما يثير الشبهة،
  - و) ما أن كانت هناك خدمة إلغاء مقدمة في الوقت الملائم.

٨١ - ويقسم القسانون النموذجي قائمة مفتوحة بعوامل استرشادية لتقدير مسدى ما نتميز به النظم والإجراءات والموارد البشرية التي يستخدمها مقدم خدمات التصديق من جدارة بالثقة.

#### و- إطار محايد إزاء التكنولوجيات:

- ١٨- بالسنظر إلى سرعة الابتكار التكنولوجيا، ينص القانون النموذجي على معايسير للاعستراف القانونسي بالتوقيعات الإلكترونية دون اعتبار التكنولوجيا المستخدمة فيها (مثلا التوقيعات الرقمية التي تعتمد على نظم الترميز غير المتناظرة؛ وأدوات القياس الأحيائي التي تمكن من تحديد هوية الأفراد عن طريق سماتهم البدنية، سواء عن طريق اليد أو شكل الوجه، أو قسراءة بصسمات الأصابع، أو التعرف على الصوت، أو فحص؛ (PINS) شبكية العيسن، السخ)؛ ونظم الترميز المتناظرة؛ واستخدام أرقام الهوية الشخصية واستخدام إمارات الرموز كوسيلة للتحقق من رسائل البيانات عن طريق ما يسمي بطاقات تكية أو أي أداة أخرى يحتفظ بها الموقع، والصيغ الرقمية للتوقيعات الخطية، وديناميات التوقيع، وطرائق أخرى، كالنقر على مسربع المواققة " أكل - OK - box". والنقليل من المخاطر في النظام المستخدم (انظر الوثيقة / A/ الستخدامها معا للتقليل من المخاطر في النظام المستخدم (انظر الوثيقة / CN. 9/484

### ز- عدم التمييز ضد التوقيعات الإلكترونية الأجنبية:

الإلكتروني يمكن أن يكونا ساريي المفعول قانونيا، وإلى أي مدى يمكن ذلك، لا ينبغي أن يستوقف علي المكان الذي صدرت فيه الشهادة أو التوقيع الإلكتروني (انظر الوثيقة A/CN. 9/483)، بل على قابلية الستعويل النقني عليها. وذلك المبدأ الأساسي موضح في المادة ١٢ (انظر أناه، الفقرة ١٥٦- ١٦٠).

# خامسا: المساعدة التي تقدمها أمانة الأونيسترال:

### أ- المساعدة على صوغ التشريعات:

3. في سياق أنشطة التدريب والمساعدة التي تضطلع بها أمانة الأونيسترال، تقدم المساعدة إلى الدول بتوفير المشورة التقنية لإعداد تشريعات تستند إلى قانون الأونيسترال النمونجي بشأن التوقيعات. كما تقدم المساعدة نفسها إلى الحكومات التي تنظر في سن تشريعات تستند إلى قوانين الأونيسترال النمونجي للتحكيم التجاري الدولي، وقانون الأونيسترال النمونجي للتحويلات الدائنة الدولية، قانون الأونيسترال النمونجي للتحويلات الدائنة الدولية، قانون الأونيسترال النمونجي بشأن التجارة الإلكترونية، وقانون الأونيسترال النمونجي بشأن التجارة الإلكترونية، وقانون الأونيسترال النمونجي بشأن الإعسار عبر الحدود)، أو الحكومات التي تنظر في الانضمام إلى إحدى اتفاقيات القانون الستجاري الدولي التي أعدتها الأونيسترال.

٨٥- ويمكن الحصول من الأمانة علي مزيد من المعلومات عن القانون النموذجي وعن سائر القوانين النموذجية والاتفاقيات التي وضعتها الأونيسترال، وذلك على العنوان التالي:

ب- مطومات عن تفسير التشريعات المستندة إلى القانون النموذجي:

AT- ترحب الأمانية بالتعليقات المتصلة بالقانون النموذجي وبالدليل، وكذلك بالمعلومات المتصلة بسن التشريعات المستندة إلى القانون النموذجي، وعد اشتراع القيانون النموذجي، سيدرج هذا القانون النموذجي في نظام معلومات السوابق القضائية المستندة إلى نصوص الأونيسترال (CLOUT)، المستخدم لجمع وتعميم المعلومات عن السوابق القضائية المتعلقة بالاتفاقية والقوانين النموذجية المنبثقة عن أعمال الأونيسترال. والغرض من هذا النظام هو تعرير تفسير ها وتطبيقها الموحدين. وتنشر الأمانة باللغات الرسمية الست وتيسير تفسيرها وتطبيقها الموحدين. وتنفر، مقابل رد تكاليف الاستنساخ، القرارات التي يمكن الحصول عليه من "الأمانة في نسخة ورقية ( A/CN. ) وعلى صفحة موقع الأونيسترال على الإنترن المنكورة أعلاه.

### الفصيل الثانسي

## التعليقات على المواد مادة فمادة العنوان

#### القانون النمونجي:

۸۷ ظل القانون النموذجي يدرك، طوال عملية إعداده، باعتباره إضافة على قانون الأونيسترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية ينبغي أن تعامل على قدم المساواة معه وأن يكون لها طابعه القانوني نفسه.

#### المسادة ١- نطاق الاطباق

يطبق هذا القانون حيثما تستخدم توقيعات الكترونية في (١) أنشطة تجارية (٢). وهو لا يلغي أية قاعدة قانونية بكون القصد منها حماية المستهلك. تطيقات عامية:

٨٨- الغرض من المادة ١ هو تحديد نطاق نطبيق القانون النموذجي. والنهج المستخدم في القانون النموذجي هو العمل، من حيث المبدأ، على تغطية جمديع الأحوال الفعلية التي تستخدم فيها التوقيعات الإلكترونية، دون اعتبار لتقنية التوقيع الإلكتروني أو التوثيق المحددة المستخدمة. ورثي لدى إعداد القانون النموذجي أن استبعاد أي شكل من الأشكال أو أي وسيطة من الوسائط عصن طريق قديد في نطاق القانون النموذجي قد يؤدي إلى صعوبات عملية

<sup>(1)</sup> تقترح اللجنة النص التالي للدول التي قد ترغب في توسيع نطاق تطبيق هذا القانون:
"يطبق هذا القاتون حيثما تستخدم توقيعات الكترونية، ما عدا في الأحوال التالية: (...)".
(2) ينبغي تقسير مصطلح "تجاري" تفسيرا واسعا على أنه يشمل المساتل الناشئة عن جميع العلاقات ذات الطابع التجاري، سواء أكانت تعاقدية أم غير تعاقدية، وتشمل العلاقات ذات الطابع التجاري المعدالات التالية على سبيل المثال لا الحصر: أية معاملة تجارية لتوريد أو تبادل السلم لو الخدمات، اتفاق التوزيع، التمثيل التجاري أو الوكالة التجارية، العولمة، البيع الإجاري، تشييد المنشأت، الخدمات الاستشارية، الأعصال الهنجسية، منح المرخص، الاستثمار، المتويل المتعالى المعسرفية، التأمين، اتفاق أو امتياز الاستغلال، المشاريع المشتركة وغيرا من أشكال التعاون الصناعي أو الأعمالي، نقل البضائع أو الركاب جوا أو بالسكك الحديدية و بالطرق البرية.

وسيتنافي مع الغرض المتمثل في توفير قو أعد "محايدة إزاء الوسائط"، وكدلك "محايدة إزاء التكنولوجييات"، حيادا حقيقيا، ولدى إعداد القانون النموذجي، راعسي فريق الأونسيترال العامل المعني بالتجارة الإلكترونية مبدأ الحياد التكنولوجي، وأن كلن يدرك أن "التوقيعات الرقمية"، أي التوقيعات الإلكترونية التسي يتحصل عليه بتطبيق الترميز بواسطة زوج مفاتيح، على تكنولوجيا واسعة الانتشار بوجه خاص (انظر الوثيقة 4/2N. 9/484).

٨٩- يطبق القانون النموذجي على جميع أنواع الرسائل البيانات التي تمهر بتوقيع إلكتروني ذي دلالة قانونية، ولا يوجد في القانون النموذجي ما يمنع دولة مشترعة من توسيع نطاق القانون النموذجي ليشمل استخدام التوقيعات الإلكترونية خارج المجال التجاري. فمثلا في حين أن تركيز القانون النموذجي لا ينصب على العلاقات بين مستعملي التوقيعات الإلكترونية والملطات العمومية، فإن القانون النموذجي ليس مقصودا به أن الكترونية والملطات العمومية، فإن القانون النموذجي ليس مقصودا به أن يكون قابل للتطبيق على تلك العلاقات. ونقدم الحاشية "صيغة بديلة يمكن أن تتدمها الدول المشترعة التي تري أن من الملاثم توسيع نطاق القانون

### الحاشيـــة • •

النمونجي إلى ما يتجاوز المجال التجاري.

الحاشيـــة •:

• ٩- رئي أن القانون النمونجي ينبغي أن يحتوي على الإشارة إلى أن تركيزه ينصب على الأنواع من الأحوال التي تصادف في الميدان التجاري وأنه عد انطلاقا من الخلفية المتمثلة في العلاقات التي تتشأ في مجال التجارة والمال. ولذلك السبب، تشير المادة ١ إلى "أنشطة تجارية"، وتقدم، في الحاشية • • إشارات بشأن معنى تلك العبارة. وهذه الإشارات يمكن أن تكون ذات فائدة على وجه الخصوص للبلدان التي لا يوجد فيها قانون تجاري

منفصل، وهي مصوغة، لدواعي الاتساق، علي غرار حاشية المادة ١ من قانون الأونسيترال النموذجي للتحكيم التجاري الدولي (المنقولة أيضا باعتبارها الحاشية \*\*\*\* على المادة ١ من قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية). وفي بلدان معينة، لا يعتبر استخدام الحواشي في النصوص القانونية ممارسة تشريعية مقبولة، ولذلك يمكن للسلطات الوطنية المشترعة القانون النموذجي أن تنظر في إمكانية إدراج نص الحواشي في متن النص نفسه.

## حماية المستهلكين:

91 - توجد لدى بعض البلدان قوانين خاصة لحماية المستهلكين يمكن أن تحكم جوانب معينة من جوانب استخدام نظم المعلومات. وفيما يتعلق بقوانين المستهلكين هذه، كما كان الحال بصدد صكوك سابقة من صكوك الأونسيترال (مقل قانون الأونسيترال النموذجي للتحويلات الدائنة الدولية وقانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية)، رئي أنه ينبغي أن يشار إلي أن القانون النموذجي صيغ دون عناية خاصة بالمسائل التي قد تتشأ في سياق حماية المستهلكين. وفي الوقت نفسه، رئي أنه لا يوجد سبب لاستبعاد الأحوال المتعلقة بالمستهلكين، بواسطة حكم عام، من نطاق القانون النموذجي قد يتبين أنها مفيدة جدل المماية المستهلكين، تبعا للتشريعات السائدة في كل دولة مشترعة على حدة. ولذلك تعترف المامية على أحكام القانون النموذجي. وإذا توصل المشرعون أن تكون له الأسبقية على أحكام القانون النموذجي. وإذا توصل المشرعون أن تكون له الأسبقية على أحكام القانون النموذجي، وإذا توصل المشرعون أن ينظروا في استبعاد المستهلكين في أي بلد معين فيمكن لهم أن ينظروا في استبعاد المستهلكين من نظاق القانون النموذجي الذي يشترع به القانون المستهلكين من نظاق القانون النموذجي من اثر مفيد فيم معاملات المستهلكين في أي بلد معين فيمكن لهم أن ينظروا في استبعاد المستهلكين من نظاق القانون النموذجي الذي يشترع به القانون المستهلكين من نظاق القانون النموذجي الذي يشترع به القانون المستهلكين من نظاق النص التشريعي الذي يشترع به القانون المستهلكين من نظاق النص التشريعي الذي يشترع به القانون النموذجي الذي يشترع به القانون النموذي به القانون النموذي به القانون النموذي به القانون المستهلكين من نظاق النص التشريعي الذي يشترع به القانون المستهلكين من نظاق النص التشريع الذي يشترع به القانون المستهلكين من نظاق المستهلكين من المستهلكين من المستهلكين من المستهلكين به المستهلكين به المستهلكين من المستهلكين من المستهلكين به المستهلكين من المستهلكين من المستهلكين من المستهلكين به المستهلكين به المستهلكين المستهلكين من المستهلكين به المستهلكين به المستهلكين المستهلكين به المستهلكين المستهلكين به المستهلكين المستهلكي

النموذجي. أما مسألة من يمكن اعتبارهم "مستهلكين" من الأفراد أو الهينات فهي متروكة للقانون الواجب تطبيقه خارج نطاق القانون النموذجي.

## استخدام التوقيعات الإلكترونية في المعاملات الدولية والداخلية:

97 - يوصى بنطبيق القانون النمونجي علي أوسع نطاق ممكن. وينبغي توخي الحذر بوجه خاص من استبعاد تطبيق القانون النمونجي بواسطة حصر نطاقه في الاستعمالات الدولية للتوقيعات الإلكترونية، لأن ذلك الحصر قد يعتبر قصرورا عن تحقيق أهداف القانون النمونجي تحقيقا كاملا. فضلا عن ذلك فإن الإجراءات المتنوعة المتاحة بموجب القانون النمونجي لتقييد نطاق استخدام التوقيعات الإلكترونية إذا لزم الأمر (وذلك مثلا لأغراض السياسة العامة) قد لتقلل من ضرورة تقييد نطاق القانون النمونجي. واليقين القانون الذي يتوخي أن يوفره القانون النمونجي ضروري التجارة الداخلية الدولية. ويمكن أن يؤدي التمييز بين التوقيعات الإلكترونية المستخدمة داخليا والتوقيعات الإلكترونية المستخدم التوقيعات الإلكترونية المستخدم التوقيعات الإلكترونية المستخدام التوقيعات الإلكترونية المستخدام التوقيعات الإلكترونية المستخدام التوقيعات الإلكترونية المالك التقنيات (الظر الوثيقة 140 / A/ CN. 9/484).

# الإحالات إلى وثائق الأونيسترال:

الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السائسة والخمسون، الملحق رقم (A/56/17) الفقرتان ٢٤١ (A/56/17)

A/CN.9/493، المرفق، الفقرات ٨٨- ٩٢.

A/CN.9/484، الفقرئان ٤٥٥ ٥٥،

A/CN.9/WG.IV/WP.88 ، المرفق، الفقرات ٩١-٨٧

A/CN.9/467، الفقرات ٢٢-٢٢،

A/CN.9/WG.IV/WP.84، الفقرة ٢٢،

A/CN.9/465، الفقرات ٣٦-٤١.

A/CN.9/WG.IV/WP.82، الفقرة ٢١،

A/CN.9/457، الفقر ات ٥٣-٢٤.

#### المسادة ٢- التعاريف

- (أ) توقيع الكتروني: يعني بيانات في شكل الكتروني مدرجة في رسالة بيانات أو مضافة اليها أو مرتبطة بها منطقيا، بجوز أن تستخدم لتعيين هوية الموقع بالنسبة إلى رسالة البيانات، ولبيان موافقة الموقع على المعلومات الواردة في رسالة البيانات.
- (ب) شهادة: تعني رسالة بيانات أو سجلا آخر يؤكدان الارتباط بين الموقع وبيانات إنشاء التوقيع.
- (ج) رسالة بيانات: تعني معلومات يتم إنشاؤها أو إرسالها أو استلامها أو تخزينها بوسائل بالكترونية أو ضوئية أو بوسائل مشابهة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، التبادل الإلكتروني البيانات أو البريد الإلكتروني أو البرق أو النائل أو النائل أو النائل البرق أو البرق أو النائل أ
- (د) موقع: يعنسي شخصا حائزا على بيانات إنشاء توقيع ويتصرف إما بالأصالة عن نفسه وإما بالنيابة عن الشخص الذي يمثله.
- (هــــ) مقدم خدمات تصديق: يعني شخصا يصدر الشهادات ويجوز أن يقدم خدمات أخرى ذات صلة بالتوقيعات الإلكترونية.
- (و) طرف معول: يعني شخصا يجوز أن يتصرف استنادا على شهادة أو
   إلى توقيع إلكتروني.

تعريف عبارة توقيع إلكتروني:

التوقيع الإلكتروني باعتباره نظيرا وظيفيا للتوقيع الخطي.

٩٣- يقصد بمفهوم "توقيع الكتروني" أن يشمل جميع الاستعلامات التقليدية للتوقيع الخطي لأحداث مفعول قانوني، حيث أن تعيين هوية الموقع وقرن ذلك الشخص بمحتوى المستتد ليسا أكثر من الحد الأدنى المشترك للنهوج المختلفة بشـــان التوقيع الموجودة في النظم القانونية المتباينة (أنظر الفقرتين ١١٧ و ١٢٠ أدناه). وقد سبق أن نوقشت وظائف التوقيع الخطى تلك في سياق إعداد المـــادة ٧ مـــن قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية. وعليه تعــريف التوقيع الإلكتروني بأنه قادر علي بيان الموافقة على المعلومات إنما يعنبي أساسا وضع شرط مسبق تقني للاعتراف بتكنولوجيا معينة باعتبارها قادرة على إنشاء نظير للتوقيع الخطي. ولا يتجاهل التعريف أن التكنولوجيات التسى يشار إليها عادة بعبارة "توقيعات إلكترونية" يمكن استخدامها لأغراض غير إنشاء توقيع ذي داالة قانونية. والتعريف إنما يبين تركيز القانون النمونجي علي استخدام التوقيعات الإلكترونية كنظائر وظيفية للتوقيعات الخطيية (انظر الوثيقة A/ CN. 9/483). وبغية عدم إبراج أي تقييد تقنى بشأن الطريقة التي يمكن للموقع استعمالها لأداء المعادل الوظيفي للتوقيع بخط اليد، أو الإيحاء بذلك التقييد النقني، فضلت صيغة مرنة تشير إلى البيانات التبي يجوز أن تستخدم على أي إشارة إلى الوسائل التي يستعملها الموقع الذي هو "قادر تقنيا" على أداء تلك الوظائف. (١)

### الاستعمالات الممكنة الأخرى للتوقيع الإلكتروني:

9. - ينبغي التمييز بين المفهوم القانوني لعبارة "توقيع" والمفهوم التقني لعبارة "توقيع الكتروني"، التي هي مصطلح تقني يشمل ممارسات لا تنطوي بالضرورة علي إناج توقيعات ذات دلالة قانونية، ولدى إعداد القانون النمونجي، رئي أنه ينبغي لفت انتباه المستعملين إلى احتمال الالتباس الذي

<sup>(1)</sup> المرجع نفسه، الفقرة ٢٤٤.

يمكن أن ينشأ عن استخدام نفس الأداة النقنية لإنتاج توقيع ذي دلالة قانونية ولوظائف أخرى تتعلق بالتوثيق أو بتعيين الهوية (انظر الوثيقة A/ CN. ويمكن أن ينشأ هذا الالتباس بشأن نية الموقع بوجه خاص، إذا كان أسلوب التوقيع الإلكتروني ذاته مستعملا للتعبير عن موافق الموقع على المعلومات الموقع عليها، ويمكن أن يستعمل أيضا لأداء وظائف تعيين الهوية التي ستقتصر على ربط اسم الموقع بإرسال الرسالة دون الإشارة إلى الموافقة على محتوياتها (انظر الفقرة ١٠٠١ أدناد). وطالما استعمل التعبير عن موافقة الموقع على المعلومات الموقع عليها)، قد يحدث في التعبير عن موافقة الموقع على المعلومات الموقع عليها)، قد يحدث في الممارسة أن يكون إنشاء هذا التوقيع الإلكتروني سابقا لاستعماله الفعلي وفي هذه الحالة، ينبغي تقدير موافقة الموقع وقت مهر الرسالة بالتوقيع الإلكتروني وليس وقت إنشاء التوقيع (١٠).

## تعريف المصطلح شهادة:

### الحاجة إلى تعريف:

90- لا يختلف معنى الكلمة "شهادة" كما هي مستخدمة في سياق أنواع معينة من التوقيعات الإلكترونية وكما هي معرفة في القانون النموذجي، اختلافا كبيرا عن معناها العام، وهو إنها مستند يؤكد به شخص وقائع معينة، والفرق الوحيد هو أن الشهادة في شكل إلكتروني وليست في شكل ورقي (انظر الوشيقة 484/ CN. 9/484، الفقرة ٥٦) ولكن بما أن المفهوم العام للكلمة "شهادة" لا يوجد في جميع النظم القانونية، أو في جميع اللغات، فقد رئي أن من المفيد إدراج تعريف لها في سياق القانون النموذجي (انظر الوثيقة 48/ A/ CN. 9/483).

<sup>( 1)</sup> المرجع نفسه، الفقرة ٢٤٥.

#### الغرض من الشهادة:

97- الغرض من الشهادة هو الاعتراف بوجود صلة بين بيانات إنشاء التوقيع والموقع أو بيان وجود تلك الصلة أو تأكيد وجودها. وتتشأ الصلة عند إنتاج بيانات إنشاء التوقيع (انظر الوثيقة A/CN. 9/483، الفقرة ٦٧).

## بياتات إنشاء التوقيع:

٩٧- المقصود بعبارة "بيانات إنشاء التوقيع"، في سياق التوقيعات الإلكترونسية التسي ليست توقيعات رقمية، هو الإشارة إلى المفاتيح السرية أو الرموز أو العناصر الأخرى التي تستخدم في عملية إنشاء التوقيع الإلكتروني السناتج والشــخص الموقع (انظر الوثيقة A/ CN. 9/484، الفقرة ٥٧). ففي سمياق التوقميعات الإلكترونية التي تعتمد على أدوات القياس الأحيائي، مثلا يكون العنصر الأساسي هو مؤشر القياس الأحيائي، مثل، يكون العنصر الأساسي هو مؤشر القياس الأحيائي، مثل بصمة الإصبع أو بيانات فحص الشبكية. ولا يشمل التعريف سوى العناصر الجوهرية التي ي نبغي الحفاظ علمي سريتها لضمان نوعية عملية التوقيع، باستبعاد أي عنصر آخر يمكن الكشــف عــنه دون الإضرار بقابلية التعويل علي التوقيع الإلكتروني الناتج، على الرغم منت أن تلك العنصر يمكن أن يساهم في عملية التوقيع. ومن جهة أخــرى، وفي سياق النوقيعات الرقمية الني تعتمد علي النرميز فير المتناظر، فإن العنصر التشغيلي الجوهري الذي يمكن وصفه بأنه "مرتبط بالموقع" هو زوج مفاتسيح الترمسيز. وفي حالة التوقيعات الرقمية، يكون كل من المفتاح العمومي والمفتاح الخصوصي مرتبطين بالشخص الموقع. ونظرا لأن الغرض الرئيسي من أي شهادة، في سياق التوقيعات الرقمية، هو تأكيد الصلة بين المفتاح العمومي والموقع (انظر الفقرات ٥٣ – ٥٦ و ٦٢ (١٠) أعلاه)، من الضروري أيضا التصديق علي أن المفتاح العمومي يرتبط بالموقع. وفي حين أن وصف "بيانات إنشاء التوقيع" هذا لا يشمل سوى المفتاح الخصوصى، فمن المهم الإشمارة، تفاديا الموقائع في الشك، إلي أنه ينبغي اعتبار أن تعريف الشهمهادة في سياق التوقيعات الرقمية، والوارد في الفقرة الفرعية (ب) من المسادة ٢، يشمل تأكيد الصلة بين الموقع والمفتاح العمومي المرتبط بالموقع. ومسن العناصر التي لا ينبغي أيضا أن يشملها هذا الوصف النص الذي يجري التوقييع عليه إلكترونيا وذلك على الرغم من أنه له أيضا دورا هاما في عملية إنشاء التوقيع (من خلال دالة البعثرة أو غير ذلك). وتعبر المادة ٦ عن الفكرة التي مفادها أن بيانات إنشاء التوقيع ينبغي أن ترتبط بالموقع وليس بأي شخص آخر (انظر الوثيقة 4/ 0N. 9/483).

### تعريف عبارة رسالة بيانات:

٩٨- أخذ تعريف عبارة "رسالة بيانات" من المادة ٢ من قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التوقيعات الإلكترونية، باعتباره مفهوما واسعا يشمل جميع الرسائل التي تتتج في سياق التجارة الإلكترونية، بما في ذلك التجارة المستندة إلى شبكة الويب (انظر الوثيقة ٩٨/ CN. 9/483). ولا يقتصر مفهوم عبارة "رسالة بيانات" على الاتصالات، بل يقصد به أيضا أن يشمل السجلات المنتجة حاسوبيا لغير غرض الاتصالات. وعليه فإن مفهوم عبارة "سجل".

9 9 9 ويقصد بالإشارة إلى "الوسائل المشابهة" تبيان أن الغرض من القانون النموذجي ليس أن يطبق في سياق تقنيات الاتصال القائمة فحسب بل أن يستوعب أيضا التطورات النقنية المتوقعة. وهدف تعريف "رسالة البيانات" أن يشمل جميع أنواع الرسائل المنتجة أو المخزونة أو المبلغة في شكل غير ورقي أساسا. ولهذا الغرض، فإن المقصود أن تستوعب الإشارة إلى "الوسائل المشابهة" جميع وسائل إيلاغ المعلومات وتخزينها التي قد تستعمل لأداء وظائف موازية للوظائف التي تؤدي بالوسائل المذكورة في التعريف، على سبيل الرغم من أن وسائل الاتصال والإبلاغ "الإلكترونية" و "البصرية"، على سبيل

المــــثال، قـــد لا يكـــون مشابهة بالمعني الدقيق للعبارة. ولأغراض القانون النموذجي، فإن كلمة "مشابهة" تعني "نظيرة وظيفيا".

- ۱۰۰ كما يقصد من تعريف "رسالة البيانات" أيضا، أن يشمل حالة الإلغاء أو الستعديل، ويفترض أن يكون لرسالة البيانات مضمون ثابت من المعلومات، ولكن يجوز أن تلغي أو تعدل برسالة بيانات أخرى (دليل تشريع قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية، الفقرات ٣٠- ٣٧). تعريف المصطلح موقع شخصا:

1.۱- انساقا مسع النهج المتبع في قانون الأونسيترال النمونجي بشأن الستجارة الإلكترونية، ينبغي فهم أي إشارة في القانون النمونجي الجديد إلى الكلمة "شخص" باعتبارها تشمل جميع أنواع الأشخاص أو الهيئات، سواء الأشخاص الطبيعيون أو الشركات أو الهيئات الاعتبارية الأخرى (انظر الوثيقة 1/3/ CN. 9/483، الفقرة ٨٦).

### بالنيابة عن الشخص الذي يمثله:

من الإمكانيات التي تتيحها التكنولوجيا العصرية. ففي بيئة ورقية، مثلا، لا مكن الإمكانيات التي تتيحها التكنولوجيا العصرية. ففي بيئة ورقية، مثلا، لا يمكن الهيئات الاعتبارية أن تكون، بالمعني الدقيق، موقعة علي الوثائق التي يصاغ نيابة عنها، لأن الأشخاص الطبيعيين هم وحدهم الذين يستطيعون إنتاج توقيعات أصلية بخط اليد. أما التوقيعات الإلكترونية فيمكن تصميمها بحيث يمكن أن تتسب إلي الشركات أو غيرها من الهيئات الاعتبارية (بما في ذلك الهيئات الحكومية وسائر الهيئات العمومية)، وقد توجد حالات تكون فيها هوية الشخص الذي يقوم بالتوقيع فعليا، عندما يكون التصرف البشري لازما، غيير ذات صلة بالأغراض التي ينشأ التوقيع من أجلها (انظر الوثيقة / A).

ومع ذلك ففي إطار القانون النموذجي لا يمكن فصل مفهوم المصطلح "موقع" عن الشخص الذي أنتج أو الهيئة التي أنتجت فعليا التوقيع الإلكتروني، لأن عدد من الالتزامات المحددة التي تقع علي عانق الموقع بموجب القانون النموذجي مقترن منطقيا بالتحكم الفعلي في بيانات إنشاء التوقيع. غير أنه، لأجل تنطية الحالات التي يتصرف فيها الموقع كممثل الشخص آخر، أبقي عارة "أو بالنيابة عن الشخص الذي يمثله" في تعريف الكلمة "موقع". ومسالة المدى الذي يمكن إليه يكون الشخص ملزما بتوقيع إلكتروني أنتج "سيابة عنه" هي مسألة ينبغي أن تسوي وفقا للقانون الذي يحكم، حسب الاقتصاء، العلاقة القانونية بين الموقع والشخص الذي حددت إنتاج التوقيع الإلكترونيي نسيابة عنه، من جهة، والطرف المعول، من جهة أخرى. فتلك المسألة، وكذلك المسائل الأخرى المتعلقة السببية، بما في ذلك مسائل الوكالة وغيرها من المسائل المتعلقة بمن يتحمل المسئولية النهائية عن عدم امتثال الموقع لا الموقع لا الشخص الذي يمثله الموقع) هي خارج نطاق القانون النموذجي (انظر الوثيقة 1848 A/ CN. 9/48).

### تعريف عبارة مقدم خدمات تصديق:

10.5 حمد أدني، يتعين على مقدم خدمات التصديق، وفقا لتعريفه لأغراض القانون النموذجي، أن يوفر خدمات التصديق، ويمكن أن يكون ذلك مع خدمات أخرى (انظر الوثيقة A/CN. 9/483، الفقرة ١٥٠٠).

1.0 ولـم يمـيز في القانون النموذجي بين الأحوال التي يمارس فيها مقدم خدمات التصديق خدمات التصديق باعتبار ذلك نشاطه الرئيسي أو بعد متعاقد من بصـفة عمـل فرعـي، أو عادة أو عرضا، أو مباشرة أو عبر متعاقد من الباطن. ويشمل التعريف جميع الهيئات التي تقدم خدمات التصديق في نطاق القانون النموذجـي، أي "في سياق أنشطة تجارية". غير أنه، بالنظر على

وجود دلك القيد في نطاق انطباق القانون النموذجي، لن نكون الهيئات التي تصدر لأغراضها الداخلية وليس للأغراض التجارية داخلة في فئة "مقدمي خدمات التصديق" كما هي معرفة في المادة ٢ (انظر الوثيقة 8/48 A/CN. 9/483).

## تعريف عبارة طرف معول:

1.٦- المقصود بتعريف عبارة "طرف معول" ضمان الاتساق في تعريف الأطراف المختلفة ذات الصلة بتشغيل مخططات التوقيعات الإلكترونية بموجب القانون النموذجي (المصدر نفسه، الفقرة ١٠٧). ولأغراض ذلك التعريف، ينبغي تفسير عبارة "يتصرف" تعريفا واسعا بحيث لا تشمل التصرف الإيجابي وحده بل تشمل الإغفال أيضا (٩/483 A/ CN. 9/483).

الإحالات على وثائق الأونيسترال:

الزَّنَائِقُ الرسمية للجمعية العامة، الدورة السادسة والخمسون، الملحق رقم ١٧ (A/56/17) و ٢٨٤،

A/CN.9/493، المرفق، الفقرات ٩٣، ١٠٦،

A/CN.9/484، المرفق ٥٦ و ٥٧.

A/CN.9/WG.IV/WP.88 ، المرفق، الفقرات ٩٢، ١٠٥،

A/ CN. 9/483، الفقرات ٥٩- ١٠٩،

84 و A/ CN.9/ WG. IV/ WP، الفقرات ٢٣ - ٣٦،

A/ CN. 9/ 465، د ۲۶، الفقرة ۲۶،

A/ CN.9/ WG. IV/ WP, 82، الفقرات ٢٢- ٣٣،

A/CN.9/457، الفقرات ۲۲- ٤٧، ٢٦- ۲۲، ۸۹، ۱۰۹،

A/CN.9/WG.IV/WP.80 الفقرات ۷- ۱۰

A/CN.9/WG.IV/WP.79، الفقرة ٢١،

A/CN.9/454 الفقرة ٢٠،

A/CN.9/WG.IV/WP.76 الفقرات ٦١- ٢٠،

A/CN.9/446، الفقرات ۲۷- ٤٦ (مشروع المادة ۱)، ۲۲- ۷۰ (مشروع المادة ۱)، ۱۳۲ و ۱۳۳ (مشروع المادة ۹)، ۱۳۲ و ۱۳۳ (مشروع المادة ۹)،

### المادة ٣- المعاملة المتكافئة لتكنولوجيا التوقيع

لا يطبق أي من أحكام هذا القانون، باستثناء المادة ٥، بما يشكل استبعادا أو تقييد إذ أو حرمانه من مفعول قانون لأي طريقة لإنشاء توقيع الإلكتروني تفيي بالاشتراطات المشار إليها في الفقرة ١ من المادة ٦ أو تفي علي نحو آخر بمقتضيات القانون المطبق.

## الحياد إزاء التكنولوجيا:

1.٧ - تجسد المادة ٣ المبدأ الأساسي الذي مفاده أنه لا ينبغي التمييز ضد أي طريقة للتوقيع الإلكتروني، أي أن نتل جميع التكنولوجيات نفس الفرصة لاستيفاء الشروط الواردة في المادة ٦ ونتيجة ذلك، لا ينبغي أن يكون هناك اختلاف في المعاملة بين الرسائل الموقعة إلكترونيا والمستندات الورقية التي تحمل توقيعا خطيا، أو بين مختلف أنواع الرسائل الموقعة إلكترونيا، شريطة أن تستوفي الشروط الأساسية المبينة في الفقرة ١ من المادة ٦ من القانون المطبق. وأي شرط آخر مدرج في القانون المطبق. وتلك

الشروط يمكن، مسئلا، أن تقضي باستخدام تقنية توقيع مسماة على وجه التحديد في أحوال مبينة معينة، أو قد تضع، بطريقة أخرى، معيارا قد يكون أعلى أو أدنسي مسن المعيار الوارد في المادة ٧ من قانون الأونسيترال النموذجي). النموذجي بشأن الستجارة الإلكترونية (والمادة ٢ من القانون النموذجي). والمقصود أن يطبق المبدأ الأساسي الخاص بعدم التمييز تطبيقا عاما، غير أنه ينبغي أن يلاحظ أن نلك المبدأ اليس مقصودا منه أن يمس حرية التعاقد المسلم بها بموجب المادة ٥. وعليه ينبغي أن تنقي للأطراف، فيما بينها وإلى المدى الذي يسمح به القانون، حرية أن تستبعد، باتفاق بينها استخدام تقنيات توقيع إلكتروني معينة. وبالسنص على أنه "لا يطبق أي من أحكام هذا القسانون.. بما يشكل استبعادا أو تقييدا أو حرمانا من مفعول قانوني لأية طريقة لإنشاء توقيع إلكتروني، فإما تشير المادة ٣ إلي أن الشكل الذي يتم بسه التوقيع الكتروني معين لا يمكن أن يستخدم كسبب وحيد يحرم به ذلك بسه التوقيع من الأثر القانونية لأية تقنية توقيع معينة أو أية معلومات موقعة إلكترونيا.

## الإحالات إلى وثائق الأونيسترال:

الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السادسة والخمسون، الملحق رقم ١٧ (A/56/17) الفقرتان ٢٤١ والفقرة ٢٨٤،

A/CN.9/493 المرفق، الفقرة ١٠٧،

A/CN.9/WG.IV/WP.88 ، المرفق، الفقرة ١٠٦،

A/CN.9/467، الفقرات ٢٥- ٣٢،

A/CN.9/WG.IV/WP.84، الفقرة ٣٧،

A/CN.9/465، الفقرات ٤٣ - ٤٨،

A/CN.9/WG.IV/WP.82، الفقرة ٣٤،

A/CN.9/457، الفقرات ٥٣-٦٤.

#### المسادة ٤ - التفسير

العتبار في تفسر هذا القانون لمصدره الدولي وللحاجة على تسجيل توحيد تطبيقه ومراعاة حسن النية.

٢- المسائل المنعلقة بالأمور الني ينظمها هذا القانون ولا يسويها
 صراحة تسوي وفقا للمبادئ العامة التي يستند إليها هذا القانون.

#### المصيدر:

10.4 المادة ٤ مستوحاة من المادة ٧ من اتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقدود البيع الدولي للبضائع، ومقتبسة من المادة ٣ من قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية. ويقصد بها أن تقدم إرشادا يساعد هيئات التحكيم والمحاكم والسلطات الإدارية الوطنية أو المحلية على تفسير القانون النموذجي، والمفعول المتوقع للمادة ٤ هو تقييد المدى الذي إليه لا يمكن تفسير المنص الموحد، بعد إدراجه في التشريع المحلي، إلا بالرجوع إلى مفاهيم القانون المحلي.

#### الفقسرة ١:

1.9 - الغرض من الفقرة ١ هو تتبيه أي شخص قد يطلب منه تطبيق القانون النمونجي (أو أحكام الصك الذي ينفذ القانون النمونجي)، في حين أنها تسن باعتبارها جزءا من التشريع الداخلي وبالتالي فهي دلخلية في طبيعتها، ينبغي أن نفسر بالرجوع إلى منشئها الدولي، بغية كفالة الاتساق في تفسير القانون النمونجي في جميع البلان التي تشترعه.

#### الفقرة ٢:

١١٠ مــن المبادئ العامة التي يستند إليها القانون النموذجي، يمكن أن
 يتبين أن القائمة غير الحصرية التالية قابلة للتطبيق:

أ) التجارة الإلكترونية بين البلدان وداخلها.

ب) إقرار صحة المعاملات التي تجري بواسطة تكنولوجيات المعلومات
 جديدة.

ج) تسرويج وتشسجيع استخدام التكنولوجيات المعلومات الجديدة عموما
 والتوقيعات الإلكترونية خصوصا، وذلك بطريق محايدة إزاء التكنولوجيات.

د) تعزيز توحيد القانون.

هــــ) دعــم الممارسـات الــتجارية. وفي حين أن الغرض العام للقانون النمونجي هو تيسير استخدام التوقيعات الإلكترونية فإنه لا ينبغي أن يعتبر على أي نحو أن القانون النموذجي يفرض استخدام التوقيعات الإلكترونية فرضا.

الإحالات إلى وثائق الأونيسترال:

الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السادسة والخمسون، الملحق رقم ١٧ (A/56/17 ) الفقرات ٢٥٤ و ٢٥٤،

A/CN.9/493، المرفق، الفقرة ١٠٨-١١٠،

A/CN.9/WG.IV/WP.88 ، المرفق، الفقرات ١٠٧ – ١٠٩،

A/CN.9/467، الفقرات ٣٣- ٣٥،

A/CN.9/WG.IV/WP.84، الفقرة ٣٨، ،

A/CN.9/465، الفقرنان ٤٩- ٥٠،

A/CN.9/WG.IV/WP.82، الفقرة ٣٥،

#### المسادة ٥- التغيير بالاتفاق

يجوز الاتفاق على الخروج على أحكام هذا القانون أو تغيير مفعولها، ما لسم يكن من شأن ذلك الاتفاق أن يكون غير صحيح أو غير ساري المفعول بمقتضى قانون المطبق.

### مراعاة القاتون المطبق:

111 - كان قرار الاضطلاع بإعداد القانون النموذجي مستندا إلي إدراك أن الحلول للصعوبات القانونية التي يثيرها استخدام وسائل الاتصال الحديثة تلتمس في معظم الأحيان، في الممارسة العملية، في إطار العقود. ولذلك يقصد من القانون النموذجي أن يدعم مبدأ حرية الأطراف. بيد أن القانون المطبق قد يضع حدودا لتطبيق ذلك المبدأ. ولا ينبغي تفسير المادة ٥ خطأ بأنها تسمح للأطراف بالخروج على القواعد الإلزامية، مثل القواعد التي تعتمد لأسباب تعتمل بالسياسة العامة. كما لا ينبغي تفسير المادة ٥ خطأ بأنها تشجع الدول على وضع تشريع الزامي يحد من حرية الأطراف فيما يتعلق بالتوقيعات الإلكترونية أو يدعو الدول، بطريق أخرى، على تقييد حرية الأطراف في الاتفادة المنادة المنادة المنادة المنادة الأطراف التي تنظم اتصالاتها.

117 - ومبدأ حبرية الأطراف يطبق عموما فيما يتعلق بأحكام القانون النموذجي لأن القانون النموذج لا يحتوي علي أي حكم الزامي. ويطبق ذلك المبدأ أيضا في سياق الفقرة ١ من المادة ١٢، ولذلك لا تحد الفقرة من المادة ١٢ من حرية أطراف المعاملة التجارية في الاتفاق علي استعمال الشهادات التبي تتشا من مكان معين، رغم أم محاكم الدولة المشترعة أو السلطات المسئولة عن تطبيق القانون النموذجي لا ينبغي أن تتكر أو تلغي المفاعيل القانونية لشهادة أجنبية استتادا على المكان الذي صدرت فيه الشهادة وحده ( A/CN. 9/483)، الفقرة ١١٢).

### اتفاق صريح أم ضمني:

11٣- بشان طريقة التعبير في المادة ٥ عن مبدأ حرية الأطراف، اعسراف عموما لدى إعداد القانون النموذجي بأن التغيير بالاتفاق يمكن أن يعرف عنه صراحة أو ضمنا، وقد أبقيت صياغة المادة ٥ متوافقة من المادة

ت من اتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولي للبضائع (انظر الوثيقة A/CN. 9/467).

## اتفاق ثنائي أم متعدد الأطراف:

115 - يقصد من المادة ٥ أن تطبق ليس فقط في سياق العلاقات بين مصدري رسائل البيانات والمرسل إليها تلك الرسائل بل أيضا في سياق العلاقات بالوسطاء وعليه يمكن تغيير أحكام القانون النموذجي أما باتفاقيات نثائية أو متعددة الأطراف تبرم بين الأطراف أو بواسطة قواعد النظام التي يستفق عليها الأطراف. ونموذجيا يحصر القانون المطبق حرية الأطراف في الحقوق والالسترامات الناشئة بين الأطراف وذلك بغية تفادي أن ينطوي القانون المطبق على أي تأثير في حقوق الأطراف الثالثة والتراماتها.

## الإحالات إلى وثائق الأونيسترال:

الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السادسة والخمسون، الملحق رقم ١٧ (A/56/17 ) الفقرات ٢٠٨ - ٢٠٩ و ٢٨٤،

A/CN.9/493، المرفق، الفقرات ١١١- ١١٤،

A/CN.9/WG.IV/WP.88 ، المرفق، الفقرات ١١٠ - ١١٣

A/CN.9/467، الفقرات ٣٦- ٤٣.

A/CN.9/WG.IV/WP.84 الفقرنان ٣٩ و ٤٠،

A/CN.9/465، الفقرات٥١ - ٦١،

A/CN.9/WG.IV/WP.82، الفقر ات ٣٦- ٤٠،

A/CN.9/457، الفقرات ٥٣-٦٤،

### المسادة ٦- الامتثال لاشتراط التوقيع

ا- حيثما يشترط القانون وجود توقيع من شخص، يعد ذلك الشرط مستوفي بالنسبة إلى رسالة البيانات إذا استخدم توقيع إلكتروني يعول عليه بالقدر المناسب للغرض الذي أنشئت أو أبلغت من أجله رسالة بيانات، في ضوء كل الظروف، بما في ذلك أي اتفاق ذي صلة.

٢- تطبق الفقرة ١ سواء أكان الشرط المشار إليه فيها في شكل النزام أو
 كان القانون يكتفي بالنص على نتائج نترتب على عدم وجود توقيع.

 ٣- يعتبر التوقيع الإلكتروني معولا عليه لغرض الوفاء بالشرط المشار إليه في الفقرة ١ إذا:

- أ) كانت بيانات إنشاء التوقيع مرتبطة، في السياق الذي تستخدم فيه،
   بالموقع دون أي شخص آخر.
- ب) كانت بيانات إنشاء التوقيع خاضعة، وقت التوقيع، لسيطرة الموقع
   دون أي شخص آخر،
- ج) كان أي تغير في التوقيع الإلكتروني، يجري بعد حدوث التوقيع،
   قابلا للاكتشاف،
- د) كان المفروض من اشتراط التوقيع قانونا هو تأكيد سلامة المعلومات التسي يتعلق بها التوقيع وكان أي تغيير يجري في تلك المعلومات بعد وقت التوقيع قابلا للاكتشاف.
  - ٤- لا تحد الفقرة ٣ من قدرة أي شخص:
- أ) على القيام بأي طريقة أخرى بإثبات قابلية التعويل على التوقيع الإلكتروني، بغرض الوفاء بالشرط المشار إليه في الفقرة ١، أو
  - ب) على تقديم دليلي على عدم قابلية النعويل على النوقيع الإلكتروني.
    - ٥- لا تطبق أحكام هذه المادة على ما يلى: (....)

#### أهميسة المسادة ٦:

110 المسادة ٦ هي إحدى الأحكام الأساسية في القانون النموذجي. ويقصد من المادة ٦ أن تبني على المادة ٧ من قانون الأونسيتر ال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية وأن توفر إرشاد بشأن الكيفية التي يمكن بها استيفاء معيار الجدارة بالتعويل الوارد في الفقرة ١ (ب) من المادة ٧. وينبغي أن يوضح في الاعتبار لدى تفسير المادة ٦ أن الغرض من ذلك الحكم هو ضمان أنه، إذا كانت هناك أية نتيجة قانونية كان من شأنها أن تترتب على الستخدام التوقيع الخطي، فينبغي أن تترتب النتيجة نفسها على التوقيع الإكتروني الجدير بالتعويل عليه.

### الفقرات ۱ و ۲ و ۵:

117 - تورد الفقرات ١ و ٢ و ٥ من المادة ٦ أحكاما مستمدة من الفقرات ١ (ب) و ٢ و ٣ من المادة ٧ من قانون الأونسينرال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية، على التوالي. وفي تعريف عبارة "توقيع الكتروني" في الفقرة الفرعية (أ) من المادة ٢ن وردت صيغة مستوحاة من الفقرة ١ (أ) من المادة ٧ من ذلك القانون النموذجي.

### مفهوما عبارتي هوية وتعيين هوية:

11V - اتفق الفريق العامل علي أنه، لأغراض تعريف "التوقيع الإلكتروني" بموجب القانون النموذجي، يمكن أن تكون عبارة "تعيين هوية" أوسع نطاقا من مجرد تحديد اسم الموقع، ويشمل مفهوم الهوية أو تعيين الهوية تمييز الموقع، بالاسم أو لغيره، عن أي شخص آخر، ويمكن أن يشير المفهوم إلي خصائص هامة أخرى، مثل المنصب أو السلطة، أما مع ذكر اسم وإما دون إشارة إلي اسم. وعلي هذا الأساس، لا يلزم التمييز بين الهوية والخصائص الهامة الأخرى، كما يلزم تقييد القانون النموذجي بالأحوال التي

لا تستخدم فيها سوى شهادات الهوية التي يذكر فيها اسم الموقع (انظر الوثيقة / A/CN. 9/467، الفقرات ٥٦ – ٥٨).

# مفعول القانون النموذجي تغير مع تغير مستوى قابلية التعويل التقنية:

111- لدى إعداد القانون النموذجي، أعرب عن رأي مفاده أن المادة ٦ ينبغي أن تكون لها (أما من خلال إشارة الي مفهوم "التوقيع الإلكتروني المعزز" وإما من خلال ذكر مباشر لمعايير لإثبات ما لطريقة توقيع معينة من قابلية تعويل تقنية غرض مزدوج هو إثبات ما يلي:

أ) أنـــه سنترتب آثار قانونية على تطبيق طرائق التوقيع الإلكترونية تلك
 التي سلم بجدارة التعويل عليها،

ب) من الناحية الأخرى، أنه لن تترتب تلك الآثار القانونية علي استخدام طرائق أقل جدارة بالتعويل عليها.غير أنه رئي عموما أنه قد يلزم تمييز أدق بين طرائق التوقيع الإلكترونية المختلفة الممكنة لأن القانون النموذجي ينبغي أن يتفادي التمييز ضد أي شكل من أشكال التوقيع الإلكتروني، مهما بدا ذلك الشكل في ظروف معينة ساذجا أو غير مأمون. ولذلك سيكون من المحتمل أن تترتب مفاعيل قانونية على أي طريقة توقيع إلكتروني تطبق بغرض التوقيع على رسالة بيانات بموجب الفقرة ١ (أ) من المادة ٧ من قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية، شريطة أن تكون الطريقة ذات قابلية تعويل كافية في ضوء جميع الظروف، بما فيها أي اتفاق بين الطرفيس بين بين أن يتم الإلوسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية، شريطة توقيع ذات جدارة التعويل عليها في ضوء الظروف لا يمكن أن يتم إلا بواسطة محكمة أو جهة أخسرى تبت في الوقائع، تتدخل لإصدار حكم بأثر رجعي، وربما بعد وقت طويسل من استخدام التوقيع الإلكتروني. خلافا لذلك فإن القانون النموذجي

الجديد يتوقع أن ينشئ مزية لصالح تقنيات معينة، معترف بأنها ذات جدارة بالستعويل عليها بوجه خاص، أيا كانت الظروف التي تستخدم فيها. وهذا هو الغيرض من الفقرة ٣، التي يتوقع منها أن تنشئ اليقين (أما من خلال افتراض أو من خلال قاعدة موضوعية)، في - أو قبل - الوقت الذي تستخدم فيه أية تقنية توقيع إلكتروني كهذه (مسبقا)، بأن استخدام التقنية المعترف بها مستنتج عنه مفاعيل قانونية مكافئة للأثار التي تترتب على التوقيع الخطي. وعليه فالفقرة ٣ هي حكم ضروري لتحقيق هدف القانون النموذجي الجديد المتميثل في توفير يقين أكثر مما يوفره بالفعل الأونسيترال النموذجي بشأن الستجارة الإلكترونية من يقين بشأن المفعول القانوني المتوقع من استخدام أنسواع مسن التوقيعات الإلكترونية ذات الجدارة بالتعويل عليها بوجه خاص (انظر الوثيقة A/CN. 9/465).

## افتراض أم قاعدة موضوعية:

119 من أجل توفير اليقين بشأن المفعول القانوني المترتب علي استخدام التوقيع الإلكتروني، حسب تعريفه الوارد في المادة ٢، تقرر الفقرة ٣ صراحة المفاعيل القانونية التي تترتب علي اجتماع خصائص تقنية معينة للتوقيع الإلكتروني (انظر الوثيقة 4/ CN. 9/484، الفقرة ٥٨٥). أما بشأن الكيفية التي يمكن أن تقرر بها تلك المفاعيل القانونية، فينبغي أن تكون للدولة المشيترعة، رهنا بقانون الإجراءات المدنية والتجارية فيهان حرية أن تضع افتراضا بوجود ارتباط بين خصائص تقنية والمفعول القانوني للتوقيع أو تؤكد وجود ذلك الارتباط تأكيدا مباشرا (انظر الوثيقة 9/467 مراح).

### نية الموقع:

17. يتبقي سؤال عما أن كان ينبغي أن يترتب أي مفعول قانوني على المستخدام تقنيات التوقيعات الإلكتروني التي قد يستخدمها الموقع دون أن تكون لايها أية نية واضحة للالتزام القانوني بالموافق علي المعلومات التي يجري التوقيع عليها إلكترونيا. وفي أي طرف كهذا، لا تستوفي الوظيفة الثانية المبينة في الفقرة ١ (أ) من المادة ٧ من قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية، لأنه لا توجد "ية لإبداء أية موافقة علي المعلومات الواردة في رسالة البيانات". والنهج المتبع في القانون النموذجي هو أن المفاعيل القانونية المترتبة علي استخدام التوقيع الخطي ينبغي أن تتكرر في البيئة الإلكترونية وعليه فينبغي أن يفترض أن الموقع، بقيامه بتنييل معلومات معينة بتوقيع السواء أكان خطيا أو إلكترونيا)، قد وافق علي ربط هويته بتلك المعلومات. والبت في ما أن كان ينبغي أن تترتب علي ذلك الربط مفاعيل قانونية (تعاقدية أو غير تعاقدية) ستوقف علي طبيعة المعلومات التي توقع، وعلي أية ظروف أو غير تعاقدية) ستوقف علي طبيعة المعلومات التي توقع، وعلي أية ظروف المسباق، لا يقصد من القانون المطبق خارج نطاق القانون النموذجي. وفي ذلك السعال، لا يقصد من القانون النمونجي أن يتدخل في القانون العام للعقود أو الالتزامات (انظر الوثيقة 20.4 / 8/ الفقرة ١٥٠).

### معايير قابلية التعويل التقنية:

17۱- يقصد من الفقرات الفرعية (أ) إلي (د) من الفقرة ٣ التعبير عن معايير موضوعية قابلية التعويل النقنية على التوقيعات الإلكترونية. وتركز الفقرة الفرعية (أ) على الخصائص الموضوعي لبيانات إنشاء التوقيع، التي يجب أن تكون "مرتبطة ... بالموقع دون أي شخص آخر". ومن الجهة التقدية، يمكن أن تكون بيانات إنشاء التوقيع "مرتبة" بالموقع ارتباطا فريدا دون أن تكون هي "فريدة" في حد ذاتها. والارتباط بين البيانات المستخدمة لإنشاء التوقيع بين الموقع هو العنصر الرئيسي (انظر الوثيقة . A/ CN.

-077-

9/467، الفقرة ٦٣). وفي حين أن مستعملين مختلفين يمكن أن يشتركوا في استعمال بيانات معينة لإنشاء التوقيعات الإلكترونية، ودلك مثلا إدا كان عدة موظفيسن يشستركون في اسستعمال بيانات لإنشاء التوقيع تملكها إحدى المؤسسات، فإن تلك البيانات يجب أن تكون قادرة على تحديد هوية مستعمل واحد تحديدا لا ليس فيه في سياق كل توقيع إلكتروني على حدة.

## انفراد الموقع بالسيطرة على بيانات إنشاء التوقيع:

١٢٢- تتناول الفقرة الفرعية (ب) الظروف التي تستخدم فيها بيانات إنشساء التوقسيع. ويجب أن تكون بيانات إنشاء التوقيع، في وقت استعمالها، تحــت سيطرة الموقع وحده. وفيما يتعلق بمفهوم سيطرة الموقع وحده، ينشأ سؤال عما أن كان الموقع سيحتفظ بقدرته على الإنن اشخص آخر باستعمال بــيانات الترقيع نيابة عنه. ويمكن أن ينشأ هذا الحال إذا كانت بيانات التوقيع في سياق المؤسسات حيث تكون المؤسسة هي الموقع ولكنها تحتاج إلى أن يكون عند من الأشخاص قادرين على التوقيع نيابة عنها (انظر الوثيقة /A CN. 9/467، الفقــرة ٦٦). وهناك مثال آخر في التطبيقات الأعمالية، وهو أن تكون بيانات إنشاء التوقيعات موجودة في شبكة ويستطيع عدد من الناس استعمالها. وفي ذلك الحال، يفترض أن تكون الشبكة مرتبطة بكيان معين هو الموقع، وهو يحتفظ بالسيطرة على بيانات إنشاء التوقيعات. أما إذا كان الأمر على خلاف نلك، وكانت بيانات إنشاء التوقيعات متاحة على نطاق واسع، فلا ينبغسي أن يتناولها القانون النمونجي (انظر الوثيقة A/CN. 9/467، الفقرة ٦٧). وعندما يكون هناك مفتاح واحد يشغله أكثر من شخص واحد في سياق "مفتاح مشطور" أو مخطط آخر بشأن "سير متشارك فيه، تعنى الإشارة إلى "الموقـع" إشارة إلي أولئك الأشخاص معا (انظر الوثيقة A/ CN 9/483). الفقرة ١٥٢).

### الوكالــة:

1۲۳ - تقضي الفقرتان الفرعيتان (أ) و (ب) مجتمعتين إلى ضمان أن يكون استخدام بيانات إنشاء التوقيع في أي وقت معين، وهو أساسا وقت التوقيع، بمستطاع شخص واحد فقط، وليس بمستطاع أي شخص آخر أيضا (انظر الفقرة ١٠٣ أعلاه)، أما مسألة الوكالة، أو استخدام بيانات إنشاء التوقيع استخداما مأذونا به، فيتناولها تعريف المصطلح "موقع"، (انظر الوثيقة A/CN. 9/467)، الفقرة ٦٨).

#### السلامــة:

١٢٤ - تتمناول الفقرتان الفرعيستان (ج) و (د) مسائل سلامة التوقيع الإلكترونسي وسلمة المعلومات التي يوقع عليها إلكترونيا، وكان بالإمكان دمــج الحكمين معا بغية التشديد على فكرة أنه، إذا مهر مستند بتوقيع، تكون سلامة المستند وسلامة التوقيع مرتبطتين ارتباطا يبلغ من الوثاقة أن يصعب تصور أحدهما دون الآخر. غير أنه تقرر أنه يتبع القانون النموذجي التمييز المقرر في قانون الأونسيترال النمونجي بشأن التجارة الإلكترونية بين المادتين ٧ و ٨. فعلى الرغم من أن بعض التكنولوجيات توفر كلا من التوثيق (المادة من القانون النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية) والسلامة (المادة ٨ مـن القـانون النموذجـي بشأن التجارة الإلكترونية) فإن ذنيك المفهومين يمكن أن يعتبرا مفهومين قانونيين متمايزين، وأن يعاملا على ذلك الأســاس. وبما أن التوقيع الخطى لا يوفر ضمانا لسلامة المستند الذي يمهر بـــه و لا ضــــمانا بأن أي تغيير يجري في المستند سيتسنى اكتشافه، فإن نهج التناظر الوظيفي يقتضى عدم تناول نينك المفهومين في حكم واحد. والغرض مــن الفقــرة ٣ (ج) هو وضع معيار يتعين استيفاؤه من أجل إثبات أن أي طريقة توقيع الكتروني معينة هي طريقة جديدة بالتعويل عليها بما يكفي لاستيفاء اشتراط قانوني بأن يكون هناك توقيع ويمكن استيفاء ذلك الاشتراط القانوني دون حاجة إلى إثبات سلامة المستند في مجمله ((انظر الوثيقة /A (CN. 9/467).

170- ويقصد من الفقرة الفرعية (د) أساسا أن تستخدم في البلدان التي تكون فيها القواعد القانونية الراهنة الناظمة لاستخدام التوقيعات الخطية غير قابلة لاستنعاب تمييز بين سلامة النوقيع وسلامة المعلومات التي يجري التوقيع عليها. وفي البلدان الأخرى، يمكن أن تؤدي الفقرة الفرعية (د) إلي إنشاء توقيع أكثر جدارة بالتعويل عليه من التوقيع الخطي، وبذلك تتعدي مفهوم النظير الوظيفي للتوقيع. وفي ولايات قضائية معينة، يمكن أن يكون الثر الفقرة الفرعية (د) هو إنشاء نظير وظيفي للمستند الأصلي (انظر الوثيقة المحدد الأصلى).

# التوقيع الإلكتروني على جزء من الرسالة:

171- تتضمن الفقرة الفرعية (د) تعبيرا عن الارتباط الضروري بين التوقميع والمعلومسات التي يجري التوقيع عليها، وذلك لتفادي الإيحاء بأن التوقيع الإلكتروني لا يمكن أن يطبق إلا علي كامل محتويات رسالة البيانات. والواقمع أن المعلومات التي يوقع عليها ستكون، في كثر من الحالات، جزءا فقط من المعلومات الواردة في رسالة البيانات، فمثلا يمكن أن يكون التوقيع الإلكتروني غير معلق إلا بمعلومات مرفقة مع الرسالة لأغراض البث.

#### التغيير بالاتفاق:

1۲۷ - لـيس مقصودا من الفقرة (٣) أن تفيد تطبيق المادة ٥ أو أن تقيد تطبيق أي قانون مطبق يعترف بحرية الأطراف في أن تدرج في أي اتفاق ذي صلة حكما مفاده أن تقنية توقيع معينة ستعامل فيما بينها باعتبارها نظيرا جديرا بالتعويل عليه للتوقيع الخطي.

117 ويقصد من الفقرة ؛ (أ) أن نهيئ أساسا قانونيا للممارسة التجارية التسى فسي إطارها تنظم تجارية عددة، بواسطة عقد، علاقاتها فيما يتصل باستعمال التوقيعات الإلكترونية (انظر الوثيقة 48/4 CN. 9/484، الفقرة ٦٣). إمكانية استنباط أدلة على عدم قابلية التعويل على التوقيع الإلكتروني:

١٢٩ - يقصد من الفقرة ٤ (ب) أن توضح أن القانون النموذجي لا يحد من أي إمكانية قد توجد للطعن في الافتراض المتوخي في الفقرة ٣ (انظر الوثيقة A/CN. 9/484).

#### الاستثناءات من نطاق المادة ٦:

170- الصبدأ المجسد في الفقرة ٥ هو أنه يجوز للدولة المشترعة أن تستثني من تطبيق المادة ٧ أحوالا معينة تحدد في القانون الذي يشترع به القانون النموذجي. وقد ترغب الدولة المشترعة في أن تستثني عليوجه المتحديد أنواعا معينة من الأحوال، تتوقف، على الخصوص، على الغرض الذي من أجله وضع اشتراط شكلي المتوقيع الخطي، ويمكن، مثلا، النظر في المستثناء معين في سياق الشكليات المشترطة عملا بالالتزامات التعاهدية الدولية للدولة المشترعة، وفي أنواع أخرى من الأحوال والمجالات القانونية التي ليس من صلاحيات الدولة المشترعة أن تغيرها بواسطة قانون.

171- وقد أدرجت الفقرة ٥ بهدف تعزيز مقبولية القانون النموذجي، وتسلم الفقرة بان مسألة النص على الاستثناءات ينبغي أن تترك الدولة المشترعة، ولهذا نهج من شأنهن أن يراعي الاختلافات في الظروف الوطنية بطريقة أفضل. غير أنه ينبغي أن يلاحظ أن أهداف القانون النموذجي لن يتحقق إذا استخدمت الفقرة ٥ لوضع استثناءات شاملة، وينبغي اجتناب الفرصة التي تتيحها الفقرة ٥ في ذلك الصدد. فالاستثناءات العديدة من نطاق المادة ٥ من شائها أن تضع عقبات لا لزوم لها أمام تطور التوقيعات

الإلكترونسية، لأن المبادئ والنهوج التي يحتوي عليها القانون النموذجي هي مسبادئ ونهوج أساسية يتوقع أن نطبق تطبيقا عاما (انظر الوثيقة . A/CN مسبادئ ونهوج أساسية يتوقع أن نطبق تطبيقا عاما (انظر الوثيقة . 78).

الإحالات على وثائق الأونيسترال:

الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السادسة والخمسون، الملحق رقم ١٧ (A/56/17) الفقرات ٢٥٨، و ٢٨٤،

A/CN.9/493، المرفق، الفقرات ١٣١- ١٣١

A/CN.9/484، الفقرات ٥٨ - ٦٣،

A/CN.9/WG.IV/WP.88 ، المرفق، الفقرات ١١٤ - ١٢٦،

A/CN.9/467، الفقرات ٤٤ - ٨٧

A/CN.9/WG.IV/WP.84 الفقر نان ٤١ - ٤١، الفقر نان

A/CN.9/465، الفقرات ٦٢ - ٨٢،

A/CN.9/WG.IV/WP.82، الفقرات ٤٤ - ٤٤،

A/CN.9/457، الفقرات ٤٨، ٥٢،

A/CN.9/WG.IV/WP.80، الفقرة ١١و ١١،

### المسلدة ٧- الوفاء بالمادة ٦

 ١- يجوز لـــ (أي شخص أو جهاز أو سلطة تعنيهم الدولة المشترعة جهة مختصة، سواء أكانت عامة أو خاصة،) تحديد التواقيع الإلكترونية التي نفي بأحكام المادة ٦ من هذا القانون.

٢- تعين أن يكون أي تحديد يتم بمقتضى الفقرة ١ متسقا مع المعايير
 الدولية المعترف بها.

٣- ليس في هذه المادة ما يخل بسريان مفعول قواعد القانون الدولي خاص.

## التحديد المسبق لوضعية التوقيع الإلكتروني:

1۳۲- تبين المادة ٧ الدور الذي تؤديه الدولة المشترعة في إنشاء أي كيان يؤكد صحة استعمال التوقيعات الإلكترونية، أو يشهد بنوعيتها على نحو آخر، أو الاعتراف بذلك الكيان. وتستند المادة ٧، مثلها المادة ٦، إلي فكرة أن ما يلزم لتيسير تطوير التجارة الإلكترونية هو توفر عنصري اليقين والقابلية المتسيد عهد قيام الأطراف التجاريين باستخدام تقنيات التوقيع الإلكتروني، وليس عندما يوجد نزاع أمام المحكمة وحيثما تكون تقمية توقيع معينة قسادرة على الوفاء باشتراطات وجود درجة عالية من قابلية التعويل والأمسن، ينبغسي أن تكون هناك وسيلة لتقييم الجوانب التقنية لقابلية التعويل والأمن ولمنح تقنية التوقيع شكلا من أشكال الاعتراف.

#### الغرض من المادة ٧:

1970 الغرض من المادة ٧ هو توضيع أنه يجوز للدولة المشترعة أن تسمى هيئة أو سلطة تكون لها صلاحية إصدار قرارات بشأن ماهية التكنولوجيات المحددة التي يمكن أن تطبق عليها القاعدة المقررة بموجب المادة ٦. وليست المادة ٧ حكما تخويليا يمكن، أو ينبغي، بالضرورة أن تشترعه الدول في شكله الراهن. غير أن المقصود منها هو أن توجه رسالة واضحة فحواها أن اليقين والقابلية التنبؤ يمكن تحقيقها بتحديد ماهية تقنيات التوقيع الإلكتروني التي تفي بمعيار قابلية التعويل الوارد في المادة ٦، شريطة أن يجري ذلك التحديد وفقا للمعايير الدولية. ولا ينبغي تفسير المادة ٧ بطريق تقرر آثارا قانونية الزامية لاستخدام أنواع معينة من تقنيات التي يقرر أنها تفي

بمقتضيات قابلية التعويل الواردة في المادة ٦. فينبغي أن تكون للأطراف، مسئلا، حرية استخدام تقنيات لم يقرر أنها نفي بمقتضيات المادة ٦، إذا كان ذلك مسا اتفقوا عليه. وينبغي أن تكون لهم أيضا حرية أن يبرهنوا، أمام محكمة أو هيئة تحكيم، على أن طريقة التوقيع التي اختاروا استعمالها نفي فعلا بمقتضيات المادة ٦، حتى وأن لم تكن تلك التقنيات موضوع قرار سابق بذلك.

### الفقرة ١:

174 - توضح الفقرة ١ أن أي كيان يجوز له أن يقرر صحة استخدام التوقيعات الإلكترونية، أو يشهد بطريقة أخرى على نوعيتها، لن يتعين أن ينشأ بصفة سلطة تابعة للدولة، ولا ينبغي أن تفسر الفقرة ١ بأنها توصى الدولة بالطريقة الوحيدة لتحقيق الاعتراف بتكنولوجيات التوقيع، بل بأنها تشيير على القيود التي ينبغي أن تنطبق إذا رغبت الدولة في اعتماد ذلك النهج.

#### الفقرة ٢:

170 – فيما يتعلق بالفقرة ٢، لا ينبغي حصر مفهوم "المعيار" في المعايير التسي تضعها، مثلا، المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس (افيسو) أو فرقة العمل المعنية بهندسة الإنترنت (IETF)، أو في معايير تقنية أخرى. وينبغي تفسير عبارة "معيار" بمعني واسع، يشمل الممارسات الصناعية والأعراف التجارية، والمعايسير الطوعسية (كنتك التسي ورد وصسفها في الفقرة ٦٩ أعلاه، والنصسوص المنبقة من منظمات دولية مثل غرفة التجارة الدولية، وهيئات الاعستماد الإقليمسية التي تعمل تحت رعاية الإيسو (انظر الوثيقة . ٨/ CN)، والهيئات

الإقليمية لتوحيد المعايير (') ، وكذلك أعمال الأونسيترال نفسها (بما فيها هذا القانون النموذجي وقانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية). ولا ينبغي أن تحول إمكانية عدم وجود معايير ملائمة دون قيام الأشخاص المختصدين أو السلطات المختصة بعملية البت المشار إليها في الفقرة ١. وبشأن الإشارة إلى المعايير "المعترف بها"، يمكن أن يطرح سؤال عن ماهية ما يشكل "اعترافا" وما هي الجهة المطلوب منها ذلك الاعتراف (انظر الوثيقة ما يشكل "اكترافا" وما أي الجهة المطلوب منها ذلك الاعتراف (انظر الوثيقة المادة النظر الفقرة ١٩٥٩ أنناه).

#### الفقرة ٣:

1.77- المقصود من الفقرة ٣ هو أن توضح تماما أن الغرض من المادة لا ليس التدخل في الأعمال العادي لقواعد القانون الدولي الخاص (انظر A/ ليس التدخل في الأعمال العادي لقواعد القانون الدولي الخاص (انظر /A/ 9/467 ، الفقرة ٤٠). ولو لم يكن هذا الحكم موجودا، لأمكن تفسير مشروع المادة ٧ خطاً بأنه يشجع الدول المشترعة على التمييز ضد التوقيمات الإلكترونية الأجنبية استنادا إلى عدم الامتثال للقواعد التي يضعها الشخص المختص أو السلطة المختصة بموجب الفقرة ١.

# الإحالات على وثائق الأونيسترال:

الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السادسة والخمسون، الملحق رقم ١٧ (A/56/17 ) الفقرات ٢٠١- ٢٦١ و ٢٨٤

A/CN.9/493، المرفق، الفقرات ١٣٢- ١٣٦،

A/CN.9/484، الفقرات ٦٤ - ٦٦،

A/CN.9/WG.IV/WP.88 ، المرفق، الفقرات ١٣١ – ١٣١

A/CN.9/467، الفقرات ٩٠- ٩٥،

<sup>(1)</sup> المرجع نفسه، الفقرات ٢٧٥- ٢٧٧.

A/CN.9/WG.IV/WP.84، الفقرنان ٤٩- ٥١،

A/CN.9/465، الفقرات ٩٠- ٩٨،

A/CN.9/WG.IV/WP.82، الفقرة ٢٤،

A/CN.9/457، الفقرات ٤٨، ٥٢،

A/CN.9/WG.IV/WP.80 الفقرة ١٥،

#### المسادة ٨- سلوك الموقع

 أ) أن يمارس عناية معقولة لاجتناب استخدام بيانات إنشاء توقيعه استخداما غير مأذون به،

ب) أن يستعمل، دون تأخير لا مسوغ له، الوسائل التي يتيحها له مقدم خدمات التصديق عملا بالفقرة ٩ من هذا القانون، أو أن يبذل جهودا معقولة أخرى، لإشعار أي شخص يجوز للموقع أن يتوقع منه على وجه معقول أن يعول على التوقيع الإلكتروني أو أن يقدم خدمات تأييد للتوقيع الإلكتروني، وذلك في حالة:

معرفة الموقع بأن بيانات إنشاء التوقيع تعرضت لما يثير الشبهة، أو
 كـون الظـروف المعروفة لدى الموقع تؤدي إلي احتمال كبير بأن بيانات إنشاء التوقيع ربما تكون قد تعرضت لما يثير الشبهة،

ج) أن يمارس، في حال استخدام شهادة لتأييد التوقيع الإلكتروني، عناية معقولـــة لضمان دقة واكتمال كل ما يقدمه الموقع من تأكيدات جو هرية ذات صلة بالشهادة طيلة سريانها، أو التي يتوخي إدر اجها في الشهادة.

٢- يستحمل الموقع العواقب القانونية المترتبة على تخلفه عن الوفاء
 باشتر اطات الفقرة ١.

#### العنوان:

١٣٧- كسان المعتزم في البداية أن تحتوي المادة ٨ (والمادتان ٩ و١١) علسى قواعد بشأن التزامات ومستوليات مختلف الأطراف المعنية (الموقع والطــرف المعــول ومقــدم خدمات التصديق). غير أن التغيرات السريعة المستعلقة بالجوانب التقنية والتجارية للتجارة الإلكترونية، وكذلك الدول الذي يؤديــه التنظيم الذاتي حاليا في مضمار التجارة الإلكترونية في بلدان معينة، كــل نلــك جعل من الصعب تحقيق آراء بشأن محتويات تلك القواعد. وقد صيغت هذه المدواد بحيث تحتوي على "قواعد سلوك" مصغرة لمختلف الأطــراف. وكما هو مبين في سياق المادة ٩ بشأن مقدمي خدمات التصديق (انظر الفقرة ١٤٤ أنناه)، لا يشترط القانون النمونجي على الموقع درجة من العناية أو الجدارة بالثقة ليست لها علاقة معقولة بالأغراض التي يستخدم من أجلها التوقيع الإلكتروني أو الشهادة (انظر الوثيقة A/ CN. 9/484، الفقرة ٦٧). واذلك يفضل القانون النموذجي حلا يربط الالنزامات الواردة في المادتين ٨ و ٩ كلتيهما بانتاج توقيعات الكترونية ذات مفعول قانوني (انظر الوثسيقة A/ CN. 9/483، الفقرة ١١٧). ومبدأ مسئولية الموقع عن عدم الامتــثال للفقــرة ١ منصــوص عليه في الفقرة ٢، أما البت في مدى تلك المسئولية المترتبة على عدم الامتثال لقواعد السلوك تلك فهو متروك للقانون خارج نطاق القانون النمونجي (انظر الفقرة ١٤١ أدناه).

#### الفقرة ١:

١٣٨- الفقرتان الفرعيتان (أ) و (ب) تطبيقان عموما على جميع التوقيعات الإلكترونية، بينما لا تطبق الفقرة الفرعية (ج) على التوقيعات

الإلكترونية المدعون بشهادات وعلى وجه الخصوص فإن الالتزام الوارد في الفقرة ١ (أ) بممارسة عناية معقولة لاجتناب استخدام غير مأنون به هو الستزام أساسي يرد عموما، مثلا، في الاتفاقات المتعلقة باستخدام بطاقات الاسترام أساسي يرد عموما، مثلا، في الاتفاقات المتعلقة باستخدام بطاقات الاسترام أيضا علي أية بيانات إنشاء توقيع إلكتروني يمكن استخدامها لالمراض التعبير عن نية ذات دلالة قانونية. غير أن الحكم الخاص بالتغيير بالاتفاق، الوارد في المادة ٥، يسمح بتغيير المعايير المبنية في المادة ٨ في بالاتفاودة. وهنالك حاجة، عند تفسير مفهوم "العناية المعقولة"، إلي أخذ الممارسات ذات الصلة في الحسبان، إن وجدت. كما ينبغي تفسير "العناية المعقولة"، إلي أخذ المعقولة" في إطار القانون النموذجي مع إيلاء الاعتبار الواجب لمصدرها الدلي، مثلما ومذكور في المادة ٤٠٠٤.

179 وتتشيئ الفقرة ١ (ب) اشتراطا مرنا يقضي ببنل "جهود معقولة" لإشعار أي شخص يمكن أن يتوقع منه أن يعول علي التوقيع الإلكتروني في الحالات التي يبدو فيها أن التوقيع الإلكتروني قد تعرض لما يثير الشبهة. فينظرا لأنه قد يكون من المستحيل علي الموقع أن تتبع كل شخص قد يعول علي التوقيع الإلكتروني، رئي أن تحميل الموقع التزام تحقيق النتيجة المتمثلة في إشعار كل شخص يمكن تصور أنه يعول علي التوقيع و أمر يشكل عبنا مفردا. وينبغي تفسير مفهوم "الجهود المعقولة "علي ضوء المبدأ العام لحسن النيية المعبر عنه في الفقرة ١ من المادة ٤ (١). وتجسد الإشارة إلى "الوسائل التي يتيحها له مقدم خدمات التصديق"، حالات عملية معينة يضع فيها مقدم خدمات التصديق"، حالات عملية معينة يضع فيها مقدم خدمات التصديق وسائل رهين تصرف الموقع، وذلك مثلا في سياق

<sup>(1)</sup> المرجع نفسه، الفقرة ٢١٤.

<sup>( 2)</sup> المرجع نفسه، الفقرة ٢١٦.

الإجراءات المعتزم تطبيقها عندما بيدو أن التوقيع الإلكتروني قد تعرض لما يشير الشبهة. وهذه الإجراءات لا يجوز عموما للموقع تغييرها، والأثر المترتب علي هذه الإشارة يتمثل في تزويد الموقع بحكم "ملاذ آمن" يمكنه من البرهنة على أنه كان يقطا بالقدر الكافي في محالة إشعار الأطراف المعولة المحتملة إذا اتبع الموقع الوسائل الموضوعية ف تصرفه(۱). وفيما يتعلق بهذه الأطراف المعولة المحتملة، تشير الفقرة ((ب) على مفهوم "أي شخص يجوز للموقع على التوقيع الإلكتروني أو لن يعول على التوقيع الإلكتروني أو أن يقدم خدمات تأييدا للتوقيع الإلكتروني". ورهنا بالتكنولوجيا المستخدمة، في ان يقيع فقط، بل شخصا مثل مقدم خدمات تصديق أو مقدم خدمات إلغاء على توقيع فقط، بل شخصا مثل مقدم خدمات تصديق أو مقدم خدمات الغاء شهادات أو أي طرف معنى آخر أيضا.

110- وتطبق الفقرة (ج) إذا استخدمت شهادة لدعم بيانات إنشاء التوقيع والمقصود أن تفسر عبارة "دورة سريان الشهادة تفسيرا واسعا باعتبارها تشمل المدة التي تبدأ بتقديم طلب الحصول على الشهادة أو إنشاء الشهادة وتنتهى بانتهاء فترة سريان الشهادة أو إلغائها.

#### الفقرة ٢:

151- فيما يتعلق بالنتائج التي يمكن أن تترتب علي عدم امتثال الموقع للاشتراطات المبينة في الفقرة ١، لا تتص الفقرة ٢ على نتائج المسئولية ولا على حدودها، وكلا الأمرين متروك للقانون الوطني. غير أن الفقرة ٢، وأن كانت تترك نتائج المسئولية للقانون الوطني، توجه إشارة واضحة إلى الدول المشترعة مفادها أنه ينبغي أن تترتب مسئولية على التخلف عن استيفاء الالتزامات في الفقرة ١. وتستند الفقرة ٢ إلى الاستنتاج الذي تم التوصل إليه

<sup>(1)</sup> المرجع نفسه، الفقرة ٢١٧.

لدى إعداد القانون النموذجي، ومفاده أنه قد يكون من الصعب تحقيق تو افق أراء في شكل قاعدة موحدة حول ماهية النائج التي يمكن أن تترتب على مسئولية الموقع. ورهنا بالسياق الذي يستعمل فيه التوقيع الإلكتروني، يمكن أن تمسئد تلك النتائج، بموجب القوانين الحالية، من التزام الموقع بمحتويات الرسالة على المسئولية عن دفع تعويض عن الأضرار، ولن تشمل النتائج المحسئملة الأخرى بالضرورة المسئولية، لكنها يمكن أن تشمل مثلا الحيلولة دون إنكار الطرف المخل المفعول الإلزامي التوقيع الإلكتروني. وبغير شمل هدذه النتائج الإضافية، وكذلك من أجل تجنب إحداث انطباع خاطئ بأن المقصود بالقانون النموذجي هو أن ينشئ مبدأ مسئولية صارمة، لم يرد ذكر مفهوم المسئولية نكسرا صريحا في الفقرة ٢ وتبعا لذلك، تكتفي الفقرة ٢ بإشبات مبدأ أن الموقع ينبغي أن يتحمل النتائج القانونية المترتبة على عدم بإشبات مبدأ أن الموقع ينبغي أن يتحمل النتائج القانونية المترتبة على عدم الوفاء بتلك الاشتراطات الفقرة ١، وتترك للقانون المطبق خارج إطار القانون المونجي، في كل دولة مشترعة، تناول النتائج القانونية التي ستترتب على عدم الوفاء بتلك الاشتراطات (١٠).

# الإحالات على وثائق الأونيسترال:

الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السادسة والخمسون، الملحق رقم ۱۷ (A/56/17 ) الفقرات ۲۱۲ و ۲۲۲ و ۲۲۲ و ۲۲۳ و ۲۸۶

A/CN.9/493، المرفق، الفقرات ١٣٧- ١٤١،

A/CN.9/484، الفقرات ۲۷- ۲۹،

A/CN.9/WG.IV/WP.88 ، المرفق، الفقرات ١٣٢ - ١٣٦،

A/CN.9/467، الفقر ات ٩٦-١٠٤،

A/CN.9/WG.IV/WP.84 الفقر ات ٥٦ , ٥٥ ،

<sup>(1)</sup> المرجع نفسه، الفقرات ٢١٩- ٢٢١

A/CN.9/465، الفقرات ٩٩- ١٠٨،

A/CN.9/WG.IV/WP.82، الفقرات ٥٠- ٥٥،

A/CN.9/457، الفقرات ٥٥- ٩٨،

A/CN.9/WG.IV/WP.80، الفقر تان ۱۸ و ۱۹.

#### المسادة ٩- سلوك مقدم خدمات التصديق

١- حيثما يوفر مقدم التصديق خدمات لتأييد توقيع إلكتروني يجوز استخدامه لإعطاء مفعول قانوني بصفته توقيعا، يتعين علي مقدم خدمات التصديق المشار إليه:

- (أ) أن يتصـــرف وفقـــا للتأكـــيدات التـــي يقدمهـــا بخصوص سياساته وممارساته،
- (ب) أن يمارس عناية معقولة لصمان دقة واكتمال كل ما يقدمه من تأكيدات جوهرية ذات صلة بالشهادة طيلة دورة سريانها، أو مدرجة في الشهادة،
- (ج) أن يوفر وسائل يكون الوصول إليها متيسرا بقدر معقول وتمكن الطرف المعول من التأكيد، من الشهادة مما يلي:
  - ١) هوية مقدم خدمات التصديق،
- ٢) أن الموقع المعنية هويته في الشهادة كان يسيطر على بيانات إنشاء
   التوقيع في الوقت الذي أصدرت فيه الشهادة،
- ") أن بــيانات إنشاء التوقيع كانت صحيحة في الوقت الذي أصدرت فيه
   الشهادة أو قبله،
- (د) أن يوفر ومسائل يكون الوصول اليها متيسرا بقدر معقول وتمكن الطرف المعول من التأكد، عند الاقتضاء، من الشهادة أو من سواها، مما يلى:

- ١) الطريقة المستخدمة في تعيين هوية الموقع،
- ٢) وجود أي قيد على الغرض أو القيمة التي يجوز أن تستخدم من أجلها
   بيانات إنشاء التوقيع أو أن تستخدم من أجلها الشهادة،
  - ٣) أن بيانات إنشاء التوقيع صحيحة ولم نتعرض لها يثير الشبهة،
- ٤) وجود أي قيد علي نطاق أو مدى المسئولية التي اشترطها مقدم خدمات التصديق.
- هـا إذا كانت هناك وسائل مناحة للموقع لتقديم إشعار عملا بالفقرة ١
   (ب) بالمادة ٨ من هذا القانون،
  - ٦) ما إذا كانت تتاح خدمة إلغاء ناجزة،
- (ه...) أن يوفر، حيثما تقدم الخدمات بمقتضى الفقرة الفرعية (د) ٥، وسيلة للموقع المستقديم إشعار بمقتضى الفقرة ١ (ب) من المادة ٨ من هذا القانون، وان يضمن حيثما تقدم الخدمات بمقتضى الفقرة الفرعية (د) ٦ إتاحة خدمة إلغاء ناجزة،
- (و) أن يستخدم في أداء خدماته نظام وإجراءات وموارد بشرية جديرة بالنقة.

٢- يـ تحمل مقدم خدمات التصديق النتائج القانونية المترتبة على تخلفه
 عن الوفاء باشتراطات الفقرة ١.

## الفقرة ١:

187 – تعبر الفقرة الفرعية (أ) عن القاعدة الأساسية التي مفادها أن مقدم خدمات التصديق ينبغي أن يتقيد بما يقدمه، مثلا، في بيان ممارسات التصديق أوفي أي نوع آخر من بيانات السياسات، من تأكيدات والتزامات

 ١٤٣ وتحدد الفقرة الفرعية (ج) المحتويات الجوهرية لأية شهادة تصدر بموجب القانون النموذجي، والمفعول الأساسي لتلك الشهادة. ويجدر بالملاحظة أنه، في حالة التوقيعات الرقمية، يجب أن يكون بالوسع أيضا المتحقق من ارتباط الموقع بالمفتاح العمومي، وكذلك بالمفتاح الخصوصي (انظر الوثيقة 48/ 70. A/CN. الفقرة الا)، وتسرد الفقرة الفرعية (د) عناصر إضافية يتعين أن تدرج في الشهادة أو أن يتاح للطرف المعول الحصول عليها أو الوصول إليها بطريقة أخرى، حيثما تكون ذات صلة بشهادة معينة. والفقرة الفرعية (ه) ليس مقصودا منها أن تطبق علي شهادات مثل شهادات المعاملات، أي الشهادات التي تخص معاملة واحدة، أو على الشهادات قليلة المخاطرة، وكلا النوعين قد يكون خاضعا لملاعاء.

\$ \$ 1- قد يعتقد أن الواجبات والالتزامات المنصوص عليها في المادة و ربما يكون من المعقول أن يتوقع أن يتمثل لها أي مقدم خدمات تصديق، ولم يس من يصدون شهادات "عالية القيمة" فقط، بيد أن القانون النموذجي لا يشترط علي الموقع أو مقدم خدمات التصديق درجة من العناية أو الجدارة بالمستقة ليست لها علاقة معقولة بالأغراض التي يستخدم فيها التوقيع الإلكتروني أو الشهادة (انظر الفقرة ١٣٧ أعلاه) ولذلك يفضل القانون المسوذج حلا يربط الالتزامات المبينة في المادئين ٨ و ٩ كلتيهما بإنتاج توقيعات الكترونية ذات دلالة قانونية (انظر الوثيقة 8 الواسعة من الأحوال التي تقدم فيها خدمات التصديق لتأييد توقيع الكتروني يمكن أن يستخدم لإحداث مفعول فيها خدمات التصديق لتأييد توقيع الكتروني يمكن أن يستخدم لإحداث مفعول المفاعيل القانونية المتوقيعات (انظر الوثيقة 8 / 0. 119).

1٤٥− بالـــتوازي مــع الفقــرة ١ من المادة ٨، تترك الفقرة ٢ للقانون الوطني الواجب التطبيق تحديد العواقب القانونية المترتبة على عدم الامتثال

الفقرة ٢:

للاشتراطات المبينة في الفقرة ١ (انظر الفقرة ١٤١ أعلاه والوثيقة A/56/ A/56، الفقرة ٢٠٠) ورهنا بقواعد القانون الوطني المطبقة فإن مؤلفي الفقرة ٢ لا يقصدون أن تفسر تلك الفقرة باعتبارها قاعدة مسئولية مطلقة. ولا يتوخي أن يكون مفعول الفقرة ٢ هو استبعاد إمكانية قيام مقدم خدمات التصديق بالبرهان، مثلا، على عدم وجود تقصير أو مشاركة في تقصير.

أ) تكلفة الحصول على الشهادة،

ب) طبيعة المعلومات التي يجري التصديق عليها،

 التي يمكن استردادها، ينبغي إيلاء الاعتبار للقواعد الناظمة لحدود المسئولية في الدولة التي يوجد فيها مقدم خدمات التصديق أو في أي دولة أخرى يطبق قانونها بموجب قاعدة تتازع القوانين ذات الصلة (انظر الوثيقة . A/ CN الفقرة ٤٤).

# الإحالات على وثائق الأونيسترال:

الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السادسة والخمسون، الملحق رقم ۱۷ (A/56/17 ) الفقرات ۲۲۳– ۲۳۰، و ۲۲۵– ۲۸۵ و ۲۸۶

A/CN.9/493، المرفق، الفقرات ١٤٢ - ١٤٦،

A/CN.9/484، الفقرات ٧٠- ٧٤،

A/CN.9/WG.IV/WP.88 ، المرفق، الفقرات ١٧٣ - ١٤١،

A/ CN. 9/483، الفقرات ١١٤ – ١٢٧،

A/CN.9/467، الفقرات ١٠٥- ١٢٩،

A/CN.9/WG.IV/WP.84 الفقر تان ٥٤ - ٢٠،

A/CN.9/465، الفقرات ١٤٢ - ١٤٢ (مشروع المادة ١٢)،

A/CN.9/WG.IV/WP.82، الفقرات ٥٩- ٦٨ (مشروع المادة ١٢)،

A/CN.9/457، الفقرات ۱۰۸ – ۱۱۹

A/CN.9/WG.IV/WP.80 الفقرات ٢٢- ٢٤،

#### المسادة ١٠ - الجدارة بالثقة

لأغـراض الفقرة ١ (و) المادة ٩ من هذا القانون، يجوز، لدى تقرير ما إذا كانت أية نظم وإجراءات وموارد بشرية يستخدمها مقدم خدمات التصديق جديرة بالثقة، أو مدى جدارتها بالثقة، إيلاء الاعتبار للعوامل التالية:

(أ) الموارد المالية والبشرية، بما في ذلك توافر الموجودات، أو

- (ب) جودة نظم المعدات والبرمجيات، أو
- (ج) إجراءات تجهيز الشهادات وطلبات الحصول على الشهادة والاحتفاظ بالسجلات، أو
- (د) إتاحة المعلومات للموقعين المحددين في الشهادات وللأطراف المعولة المحتملة، أو
  - (هـــ) انتظام ومدى مراجعة الحسابات من جانب هيئة مستقلة، أو
- (و) وجود إعلى من الدولة أومن هيئة اعتماد أو من مقدم خدمات التصديق بخصوص الامتثال لما سبق ذكره أو بخصوص وجوده، أو
  - (ز) أي عامل آخر ذي صلة.

# مرونة مفهوم الجدارة بالثقة:

15٧ - كانت المادة ١٠ مصوغة في البداية كجزاء من المادة ٩. وعلي الرغم من أن ذلك الجزء أصبح لاحقا مادة منفصلة فإن المقصود منه أساسا هـو أن يساعد علي تفسير المفهوم الذي تشير إليه عبارة "نظما وإجراءات وموارد بشرية جديرة بالثقة" الوارد في الفقرة ١ (و) من المادة. والمادة ١٠ مصوغة كقائمة غير حصرية بعوامل ينبغي أن توضع في الاعتبار لدى البت فـي الجدارة بالثقة، والمقصود بالقائمة أن تقدم مفهوما مرنا للجدارة بالثقة، يمكن أن يتغير محتواه تبعا لما هو متوقع من الشهادة ي السياق الذي تنشأ فعه.

# الإحالات على وثائق الأونيسترال:

الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السادسة والخمسون، الملحق رقم ١٧ (A/56/17 ) الفقرات ٢٣١- ٢٧١ و ٢٨٤

A/CN.9/493، المرفق، الفقرة ١٤٧،

A/CN.9/WG.IV/WP.88 ، المرفق، الفقرة ١٤٢،

A/ CN. 9/483، ۱۳۳، ۱۲۸، ۱۳۳،

A/CN.9/467، الفقرات ١١٤ - ١١٩،

#### المسادة ١١ - سلوك الطرف المعول

يتحمل الطرف المعول النتائج القانونية الناجمة عن تخلفه عن:

- (أ) اتخاذ خطوات معقولة للتحقق من قابلية التعويل على التوقيع الإلكتروني، أو
- (ب) اتخاذ خطوات معقولة، إذا كان التوقيع الإلكتروني مؤيدا بشهادة، الأجل:

١- التحقق من صلاحية الشهادة أو وقفها أو الغائها،

٢- مراعاة وجود أي قيد بخصوص الشهادة.

### معقولية التعويل:

1 1 - تجسد المادة 1 1 فكرة أن الطرف الذي يعتزم أن يعول على توقيع الكتروني ينبغي أن يضع في اعتباره مسألة ما إن كان ذلك التعويل معقولا، وإلسي أي مدى هو كذلك في ضوء الظروف. وليس مقصودا منها أن تتتاول مسالة صححة التوقيع الإلكتروني، التي يجري تتاولها في إطار المادة 1، والتسي لا ينبغي أن تتوقف على سلوك الطرف المعول. فينبغي إيقاء مسألة صححة التوقيع الإلكتروني منفصلة عن مسألة ما عن كان من المعقول من الطرف المعول أن يعول على توقيع لا يستوفي المعيار المبين في المادة 1.

#### مسائل المستهلكين:

1٤٩ - في حين أن المادة ١١ يمكن أن تلقى عبنا على عاتق الأطراف المعولة وخصوصا عندما يكون أولنك الأطراف مستهلكين، فإنه يمكن أن يستنكر أن القانون النموذجي ليس مقصودا منه أن يعلو على أية قاعدة تحكم

حماية المستهلكين. غير أن القانون النموذجي يمكن أن يؤدي دورا مفيدا في توعية جميع الأطراف المعنية، بما فيها الطرف المعولة، بشأن معيار السلوك المعقول الذي ينبغي استيفاؤه فيما يتعلق بالتوقيعات الإلكترونية، وفضلا عن ذلك فإن وضع معيار سلوك يتعين بموجبه على الطرف المعول أن يتحقق مسن قابلية التعويل على التوقيع بوسائل يسهل الوصول إليها يمكن أن يعتبر أمرا ضروريا فإنشاء أي نظام مرفق مفاتيح عمومية.

# مفهوم الطرف المعول:

-10- يقصد من مفهوم "الطرف المعول"، وفقا لتعريفه، أن يشمل أي طرف قد يعول علي توقيع الكتروني، وعليه يمكن، رهنا بالظروف، أن يكون "الطرف المعول" أي شخص له علاقة تعاقدية بالموقع أو مقدم خدمات التصديق أو ليست له علاقة تعاقدية بهما، بل بمكن تصور أن يصبح مقدم خدمات التصديق نفسه أو الموقع نفسه طرفا معولا" غير أن المفهوم الواسع لعبارة "الطرف المعول" لا ينبغي أن يؤدي علي إلقاء التزام على عاتق صاحب الشهادة بأن يتحقق من صحة الشهادة التي يشتريها من مقدم خدمات التصديق.

#### التخلف عن الامتثال لاشتراطات المادة ١١:

101- فيما يتعلق بالأثر الذي يمكن أن يترتب علي إرساء النزام عام على على على الطرف المعول بأن يتحقق من صحة التوقيع الإلكتروني أو الشهادة، تتشأ مسألة الحالات التي يتخلف فيها الطرف المعول من الامتثال لاشيراطات المادة 11. فإذا تخلف الطرف المعول عن الامتثال لتلك الاشتراطات، لا ينبغي منه ذلك الطرف من استخدام التوقيع أو الشهادة إذا لم يكن من شأن التحقق المعقول أن يكشف عدم صحة التوقيع أو الشهادة. ولا يقصد من اشتراطات المادة 11 أن تشترط مراعاة القيود، أو التحقق من

المعلومات، التي لا يسهل على الطرف المعول الوصول البها، وقد يلزم أن يعالج منثل هذه الحالة القانونية المطبق خارج نطاق القانون النموذجي، وبصفة أعم فإن نتائج عدم امتثال الطرف المعول لاشتراطات المادة ١١ تخصع للقانون المطبق خارج نطاق القانون النموذجي (انظر الوثيقة / ٨ كالمادة ١١ وفي الفقرة ٢ من المادتين ٨ و ٩. وأثناء إعداد القانون النموذجي، المادة ١١ وفي الفقرة ٢ من المادتين ٨ و ٩. وأثناء إعداد القانون النموذجي، اقسرح التمييز ببين النظام القانوني المطبق على الموقع ومقدم خدمات التصديق، من جهة (الذين ينبغي لكليهما أن يواجها الالتزامات المتعلقة بسلوكها في سياق عملية التوقيع الإلكتروني)، والنظام المطبق على الطرف المعول، من جهة أخرى (الذي قد يكون من المناسب أن يرسي القانون النموذجي بشأنه قواعد سلوك ولكن لا ينبغي تعريضه للمستوى ذاته من الانترامات مثل الطرفين الآخرين). غير أن الرأي السائد تمثل في أن مسألة إقامة هذا التمييز ينبغي أن تترك للقانون المطبق خارج إطار القانون النموذجي().

# الإحالات على وثائق الأونيسترال:

الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السادسة والخمسون، الملحق رقم ۱۷ (A/56/17 ) الفقرات ۲۳۵- ۲۳۸، و ۲۲۸– ۲۲۹ و ۲۸۶

A/CN.9/493، المرفق، الفقرات ١٤٨- ١٥١،

A/CN.9/484 الفقرة ٥٧،

A/CN.9/WG.IV/WP.88 ، المرفق، الفقرات ١٤٦ - ١٤٦،

A/CN.9/467، الفقرات ١٣٠ - ١٤٣،

A/CN.9/WG.IV/WP.84، الفقرات ٦١- ٦٣،

<sup>1 1)</sup> المرجع نفسه، الفقرتان ٢٢٠ و ٢٢١.

A/CN.9/465، الفقرات ۱۰۹–۱۲۲ (مشروعا المادتين ۱۰ و ۱۱)، A/CN.9/WG.IV/WP.82، الفقرات٥٦–٥٨ (مشروعا المادتين ۱۰ و ۱۱)،

A/CN.9/457، الفقرات ٩٩ – ١٠٧،

A/CN.9/WG.IV/WP.80 الفقرتان ۲۰ و ۲۱.

المسادة ١٢- الاعتراف بالشهادات والتوقيعات الإلكترونية الأجنبية

١- لــدى تقريــر مــا إذا كانــت الشهادة أو التوقيع الإلكتروني ساريي
 المفعول قانونيا، أو مدى كونهما كذلك، لا يولي أي اعتبار لما يلي:

أ) الموقع الجغرافي الدي تصدر فيه الشهادة أو ينشأ أو يستخدم فيه التوقيع الإلكتروني، أو

ب) الموقع الجغرافي لمكان عمل المصدر أو الموقع.

٢- يكون للشهادة التي تصدر خارج (الدولية المشترعة) نفس المفعول القانوني في (الدولة التي تصدر في (الدولة المشترعة) إذا كانت تتبع مستوى مكافئا جوهريا من قابلية التعويل.

٣- يكون للتوقيع الإلكترونسي الذي ينشأ أو يستخدم خارج (الدولة المشترعة) نفس المفعول القانونسي (في الدولة المشترعة) الذي للتوقيع الإلكتروني الذي ينشأ أو يستخدم في (الدولة المشترعة) إذا كان يتيح مستوى متكافئا جوهريا من قابلية التعويل.

لدى تقرير ما إذا كانت الشهادة أو التوقيع الإلكتروني يتيحان مستوى
 مكافئا جوهريا من قابلية التعويل لأغراض الفقرتان ٢ أو ٣، يولي الاعتبار
 للمعايير الدولية المعترف بها ولأية عوامل أخرى ذات صلة.

إذا اتفقت الأطراف فيما بينها، برغم ما وردفي الفقرات ٢ و ٣ و ٤،
 على استخدام أنواع معينة من التوقيعات الإلكترونية أو الشهادات، يتعين

الاعتراف بذلك الاتفاق باعتباره كافيا لأغراض الاعتراف عبر الحدود، ما لم يكن من شأن ذلك الإتفاق أن يكون غير صحيح أو غير ساري المفعول بمقتضى القانون المطبق.

# القاعدة العامة لعدم التمييز:

107 - المقصود بالفقرة ١ أن تجسد المبدأ الأساسي الذي مفاده أن مكان المنشا، في حد ذاته، لا ينبغي أن يكون، بأي طريقة، عاملا يحدد ما عن كان، وإلي أي مدى، ينبغي الاعتراف بالشهادات أو التوقيعات الإلكترونية الأجنبية باعتبارها قابلة لأن تكون سارية المفعول قانونيا، وإلي أي مدى ينبغي ذلك. ولا ينبغي أن يتوقف تحديد ما عن كانت الشهادة قابلة لأن تكون سارية المفعول قانونيا أو التوقيع الإلكتروني قابلا لن يكون ساري المفعول قانونيا، وإلي أي مدى ينبغي ذلك، على المكان الذي صدرت فيه الشهادة أو التوقيع الإلكتروني (انظر الوثيقة A/ CN. 9/484) بل على التقنية عليها.

#### مستوى مكافئا جو هريا من قابلية التعويل:

107- الغرض من الفقرة ٢ هو توفير معيار عام للاعتراف بالشهادات عبر الحدود، الذي إذا لم يوجد ربما واجه مقدم خدمات التصديق عبثا غير معقول يتمثل في الاضطرار على الحصول على تراخيص في ولايات قضائية متعددة، ولكن لا يقصد بالفقرة ٢ أن تضع مقدمي خدمات التصديق الأجانب في موضوع أفضل من نظرائهم المحللين (١). ولهذا الغرض، تضع الفقرة ٢ حد أدني للتكافؤ التقني الشهادات الأجنبية يستد على اختيار قابلية الستعويل عليها على أساس شروط الموثوقية التي تضعها الدولة المشترعة عصلا بالقانون النموذجي (انظر الوثيقة 83/48 . ٨/ CN. الفقرة ٣١).

<sup>(1)</sup> المرجع نفسه، الفقرة ٢٨٢.

وينبغي أن يطبق ذلك المعيار دون اعتبار لطبيعة مخطط التصديق المطبق في الولاية القضائية التي صدرت منها الشهادة أو التوقيع (انظر الوثيقة /A CN. 9/483 الفقرة ٢٩).

### تفاوت مستوى قابلية التعويل حسب الولاية القضائية:

101 - مسن خلال الإشارة على المفهوم الأساسي الذي تدل عليه عبارة مستوى مكافئ اجوهريا من قابلية التعويل"، تسلم الفقرة ٢ بإمكانية وجود تفاوت كبير في الشروط المطلوب بين كل من الولايات القضائية على حدة. ولا يعنسي اشتراط التكافؤ، كما هو مستخدم في الفقرة ٢، أن مستوى قابلية الستعويل علسي الشهادة الأجنبية ينبغي أن يكون مطابقا تماما لمستوى قابلية التعويل على الشهادة المحلية (المصدر نفسه، الفقرة ٣٢).

#### تفاوت مستوى قابلية التعويل داخل الولاية القضائية:

100 - ينبغي أن يلاحظ، علاوة على ذلك، أن مقدمي خدمات التصديق يصدرون، في الممارسة العلمية، شهادات ذات مستويات متفاوتة من قابلية الستعويل عليها، وفقا للغرض الذي يقصد أن يستخدم الزبائن الشهادات فيه. وتبعا لمستوى قابلية التعويل علي كل شهادة على حدة، يمكن أن تحدث الشهادات والتوقيعات الإلكترونية مفاعيل قانونية متفاوتة، سواء داخليا أم في الخيارج، فمسئلا، في بلدان معينة، يمكن حتى للشهادات التي تسمي أحيانا منخفضة المستوى" أو "منخفضة القيمة" أن تحدث مفاعيل قانونية في ظروف معينة (مثلا عندما يكون الطرفان قد اتفقا تعاقدية على استخدام تلك الصكوك) (انظر الوشيقة علمي المكوك)، ولذلك ينبغي أن يوضع في الاعتبار، لدى تطبيق مفهوم التكافؤ كما هو مستخدم في الفقرة ٢، أن التكافؤ الذي يلزم إثباته هو التكافؤ بين الشهادات المتشابهة وظيفيا. وغير أنه لم تبذل محاولية في القانون النموذجي لإرساء تناظر بين الشهادات المختلفة الأنواع

التي يصدرها مقدمو خدمات تصديق مختلفون في و لايات قضائية شتى. وقد صيغ القانون النموذجي بحيث يتوخي إمكانية النفاوت في الرتب بين مختلف أنواع الشهادات. وفي الممارسة العملية، تعمد عادة المحكمة أو هيئة التحكيم التسي يطلب منها أن تبت في المفعول القانوني لشهادة أجنبية على النظر في كل شهادة على حدة على أساس جدارتها وتحاول أن تعادل بينها وبين أقر بمستوى مناظر في الدولة المشترعة (نظر الوثيقة 4/ CN. 9/483).

# المعاملة المتساوية للشهادات وللأنواع الأخرى من التوقيعات الإلكترونية:

107 - تعبر الفقرة ٣ فيما يتعلق بالتوقيعات الإلكترونية عن نفس القاعدة المبينة في الفقرة ٢ بشأن الشهادات (٨/ CN. 9/483).

# الاعتراف بمفعول قاتوني ما للامتثال لقواتين بلد أجنبي:

والتوقيعات الأجنبية:

10٧ - لا تتناول الفقرتان ٢ و ٣ سوى اختبار قابلية التعويل عبر الحدود السذي ينبغي أن يطبق لدى نقييم قابلية التعويل على شهادة أجنبية أو توقيع الكتروني أجنبي. غير أنه، لدى إعداد القانون النموذجي، روعي أن الدول المشترعة قد ترغب في إلغاء الاحتياج على اختبار قابلية التعويل فيما يتعلق بتوقيعات أو شهادات كمعينة عندما تكون الدولة المشترعة مقتتعة بأن قانون الولاية القضائية التي تنشأ منها التوقيع أو الشهادة يوفر معيارا كافيا لقابلية الستعويل. وبشان الأساليب القانونية التي يمكن بها للدولة المشترعة أن تعترف مسبقا بقابلية التعويل على الشهادات والتوقيعات التي تتمثل لقانون بلد أجنبي (مثلا إعلان من طرف واحد أو معاهدة)، لا يحتوي القانون النموذجي على اقتراح محدد (انظر الوثيقة 8/48 / A/ CN. الفقرتان ٣٩ و ٤٢).

-075-

١٥٨- لــدى إعــداد القانون النموذجي، صيغت الفقرة ٤ في البداية في شكل قائمة بالعوامل التي ينبغي وضعها في الاعتبار عند البت في ما إن كانت الشهادة أو التوقيع الإلكتروني يتيحان مستوى من قابلية التعويل مكافئا جوهريا فيما يتعلق بأغراض الفقرة ٢ أو الفقرة ٣.ووجد لاحقا أن معظم هذه العوامـــل مدرج بالفعل في المواد٦ و ٩ و ١٠. ورئي أن النص مجددا على تلــك العوامل في سياق المادة ١٢ سيكون لا داعي له. ووجد أن الإحالة، بــدلا من ذلك، في الفقرة ٤، على أحكام القانون النموذجي ذات الصلة، التي تذكر فيها المعايير المعنية، وربما مع إضافة معايير أخرى ذات أهمية خاصة للاعستراف عسبر الحدود، ستؤدي إلى صياغة مفرطة التعقيد (انظر، على الخصوص، الوثيقة A/CN. 9/483، الفقرات ٤٣ - ٤٩). في نهاية المطاف، حولت الفقرة ٤ إلى إشارة غير محددة إلي "أية عوامل أخرى ذات صلة"، ومن بين نلك العوامل تتسم العوامل المذكورة في المواد ٦ و ٩ و ١٠ فسيما يتعلق بتقديم الشهادات والتوقيعات الإلكترونية الداخلية بأهمية خاصة. وعـــــلاوة علــــي ذلك، تراعي الفقَرة ؛ النتائج المترتبة على كون تقييم تكافؤ الشهادات الأجنبية يختلف بعض الاختلاف عن تقييم جدارة التصديق بالثقة بموجب المادنين ٩ و ١٠. ولذلك أضيفت في الفقرة ٤ إشارة إلي "المعايير الدولية المعترف بها".

# المعايير الدولية المعترف بها:

109- ينبغي تفسير عبارة معيار دولي معترف به" تفسيرا واسعا لتشمل المعايير الدولي عن السوق) وكذلك المعايير الدولية عن السوق) وكذلك المعايير والقواعد التي اعتملتها هيئات حكومية أو دولية حكومية ( A/CN.) الفقرة 19.483

أعـــلاه) (۱) ويمكــن أن يكــون "المعيار الدولي المعترف به بيانات الممارسات التقنية أو القانونــية أو التجارية المقبولة، التي وضعها القطاع العام أو القطاع الخــاص (أو كلاهمــا)، ذات الطبيعة المعيارية أو التفسيرية، المقبولة عموما باعتــبارها منطبقة علي الصعيد الدولي. ويمكن أن تكون تلك المعايير في شكل الشـــتراطات أو توصيات أو مبادئ توجيهية أو مدونات قواعد سلوك أو بيانات لاقضل الممارسات أو أفضل المعايير (A/CN. 9/483)، الفقرة ١٠١٠ ١٠٤).

17. تنص الفقرة ٤٥ على الاعتراف بالاتفاقات المبرمة بين الأطراف المعنسية بشسأن استخدام أنواع معينة من التوقيعات الإلكترونية أو الشهادات باعتبار تلك الاتفاقات أساسا كافيا للاعتراف عبر الحدود (فيما بين تلك الأطراف بتلك الاتفاقيات أو الشهادات المتفق عليها (9/483) A/ CN. 9/483. وينبغي أن يلاحظ أنه، اتساقا مع المادة ٥، لا يقصد من الفقرة ٥ أن تحل محل أي قانون الإزامي، وخصوصا أي اشتراط الزامي للتوقيعات الخطية قد ترغب الدول المشترعة في أن تحافظ عليه في القانون المطبق ( .A/ CN ما المقرة ١٩/٥، والفقرة ٥ لازمة فعطاء مفعول للشروط التعاقدية التي قد يستفق بموجبها الأطراف، فيما بينهم، على الاعتراف باستخدام توقيعات التي التي التي قد يستعى الأطراف، فيما بينهم، على الاعتراف باستخدام توقيعات التي قد يستعى الأطراف، والله التوقيعات أو الشهادات المختبار التي المول التوقيعات أو الشهادات الاختبار التكافئ الجوهري المبين في الفقرات ٢ و ٣ و ٤. و لا تمس الفقرة ٥ الوضع القانوني للأطراف الثلاثة (A/ CN .9/483).

<sup>(1)</sup> المرجع نفسه، الفقرة ١٧٨.

الإحالات على وثائق الأونيسترال:

الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السادسة والخمسور، الملحق رقم

۱۷ (A/56/17 ) الفقرات ۲۳۷، و ۲۷۰– ۲۷۳ و ۲۸۶،

A/CN.9/493، المرفق، الفقرات ١٥٢ - ١٦٠،

A/CN.9/484، الفقرات ٧٦ - ٧٨،

A/CN.9/WG.IV/WP.88 ، المرفق، الفقرات ١٤٧ – ١٥٥،

A/ CN. 9/483، الفقرات ٥٥ – ٥٨ (المادة ١٢)،

84 و A/ CN.9/ WG. IV/ WP، الفقرتان 29- ٥١،

A/ CN. 9/ 465، الفقرات ٦١ – ٦٨ (مشروع المادة ١٣)،

A/ CN. 9/ 465، الفقرات ٦١- ٣٥،

A/ CN.9/ WG. IV/ WP, 82، الفقرات ٦٩- ٧١،

A/CN.9/454، الفقرة ١٧٣،

A/CN.9/446، الفقرات ١٩٦– ٢٠٧ (مشروع المادة ١٩)،

A/CN.9/WG.IV/WP.73 الفقرة ٥٧٠

A/CN.9/WG.IV/WP.71، الفقرات ٧٣ – ٧٥،

# ٣- اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة باستخدام الخطابات الإلكترونية في العقود الدولية

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قرارها ٢٢٠٥ (د- ٢١) المؤرخ ١٧ كانون الأول/ ديسمبر المدي أنشأت بموجبه لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي مسندة السيها ولاية زيادة التنسيق والتوحيد التنريجيين للقانون التجاري الدولي، مع الأخذ في الاعتبار، في ذلك الصدد، مصالح جميع الشعوب، وبخاصة شعوب البلدان النامية في تنمية التجارة الدولية تنمية واسعة النطاق.

وإذ تري أن المشاكل الناجمة عن التشكك في القيمة القانونية لاستخدام الخطابُ ات الإلكترونية في سياق العقود الدولية تشكل عقبة أمام التجارة الدولية،

واقتناعا منها بأن اعتماد قواعد موحدة لإزالة العقبات القائمة أمام استخدام الخطابات الإلكترونية في العقود الدولية، بما فيها العقبات التي قد تنشأ عن إعمال صحكوك القانون التجاري الدولي الحالية، من شأنه أن يعزز التيقن القانوني وإمكانية التنبؤ بمصائر العقود الدولية من الناحية التجارية وقد يساعد الدول على اكتساب القدرة على النفاذ إلى دروب التجارة الحديثة،

وإذا تشيير إلى أن اللجنة قررت، في دورتها الرابعة والثلاثين المعقودة في عام ٢٠٠١ أن تعد صكا دوليا يتناول مسائل التعاقد الإلكتروني، على أن يهد دف أيضا إلى إزالة العقبات أمام النجارة الإلكترونية في الاتفاقيات والاتفاقيات التجارية التي تشكل القوانين الموحدة الحالية، وعهنت إلى فريقها العامل الرابع المعنى بالتجارة الإلكترونية بإعداد مشروع بذلك الشأن(١).

<sup>(1)</sup> الوثمانق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السادسة والخمسون، الملحق رقم ١٧ ( A/56/17 و corr 3)، الفقرات ٢٩١٠.

وإذ تلاحظ أن الفريق العامل كرس ست دورات عقدت في الأعوام ١٠٠٢ إلى ٢٠٠٢، لإعداد مشروع اتفاقية بشأن استخدام الخطابات الإلكترونية في العقود الدولية، وأن اللجنة نظرت في مشروع الاتفاقية في دورتها الثامنة والثلاثين المعقودة في عام ٢٠٠٥(١) وإذ تدرك أن جميع الدول والمنظمات الدولية المهتمة قد دعيت إلى المشاركة في إعداد مشروع الاتفاقية في جميع دورات الفريق العامل وفي دورة اللجنة الثامنة والثلاثين بصفة أعضاء أو مراقبين، وأتيحت لها فرصة كاملة المتكلم وتقديم الاقتراحات،

وإذ تلاحظ مع الارتباح أنه جري تعميم نص مشروع الاتفاقية على جميع الحكومات والمنظمات الدولسية التي دعيت إلى حضور اجتماعات اللجنة والفريق العامل بصفة مراقبين لإبداء تعليقات عليه قبل انعقاد دورة اللجنة الثامنة والثلاثين، وأن التعليقات الواردة كانت معروضة على اللجنة في دورتها الثامنة والثلاثين. (٢).

و إذ تحيط علما مع الارتياح بالقرار الذي اتخذته اللجنة في دورتها الثامنة والثلاثين بنقديم مشروع الاتفاقية إلى الجمعية العامة للنظر فيه<sup>(٣)</sup>.

وإذ تحيط علما بمشروع الاتفاقية الذي وافقت عليه اللجنة.

١- تعرف عن تقديرها للجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي لإعدادها مشروع الاتفاقية بشأن استخدام الخطابات الإلكترونية في العقود الدولية(<sup>1)</sup>.

<sup>(1)</sup> المرجع نفسه، الدورة الستون ، الملحق رقم ١٧ (A/60/17) الفصل الثالث.

add. 1-17 .A. CN. 9/578 (2)

<sup>(3)</sup> الوثانق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السنون، الملحق رقم ۱۷ (17/ A/60)، الفقرة ۱۲۷

<sup>(4)</sup> المرجع نفسه، المرفق الأول.

٢- تعستمد اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة باستخدام الخطابات الإلكترونية
 في العقود الدولية، الواردة في مرفق هذا القرار، وتطلب إلى الأمين العام أن
 يفتح باب التوقيع عليها؟

٣- تهيب بجميع الحكومات النظر في أن تصبح أطرافا في الاتفاقية.

الجلسة العامة ٥٣

٢٣ تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠٠٥

## المرفق

# اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة باستخدام الخطابات الإلكترونية في العقود الدولية

إن الدول الأطراف في هذه الاتفاقية،

إذ تؤكد من جديد افتناعها بأن التجارة الدولية القائمة على المساواة والمنفعة المتبادلة تمثل عنصرا مهما في تعزيز العلاقات الدولية بين الدول،

وإذ تلاحظ أن ازدياد استخدام الخطابات الإلكترونية يحسن كفاءة الأنشطة الستجارية ويتيح فرص وصول جديدة إلى أطراف وأسواق كانست نائية في الماضي، ويؤدي بالتالي دورا جوهريا في تعزيز التجارة والنتمية الاقتصادية داخليا ودوليا على حد سواء،

وإذ تضع في اعتبارها أن المشاكل الناشئة عن التشكك في القيمة القانونية لاستخدام الخطابات الإلكترونية في العقود الدولية تمثل عائقا أمام التجارة الدولية،

واقتناعا منها بأن اعتماد قواعد موحدة لإزالة العقبات القائمة أمام استخدام الخطابات الإلكترونية في العقود الدولية، بما فيها العقبات التي قد تنشأ عن إعمال صحوك القانون التجاري الدولي الحالية، من شأنه أن يعزز النيقن القانوني وقابلية التنبؤ بمصائر العقود الدولية من الناحية التجارية وأن يساعد الدول على اكتساب القدرة على النفاذ إلى دروب التجارة الحديثة،

وإذ تري أن القواعد الموحدة ينبغي أن تحترم حرية الأطراف في اختيار الوسائط والتكنولوجييات الملائمة، مع مراعاة مبدأي الحياد التكنولوجي والستكافؤ الوظيفي، ما دامت الوسائل التي تختارها الأطراف تفي بأغراض القواعد القانونية ذات الصلة،

ورغبة منها في توفير حل عام لتجاوز العقبات القانونية أمام استخدام الخطابات الإلكترونية على نحو مقبول للدول ذات النظم القانونية والاجتماعية والاقتصادية المختلفة،

قد اتفقت على ما يلي:

# الفصل الأول مجال الانطباق المادة ١

# نطاق الانطباق

١- تتطبق هذه الاتفاقية على استخدام الخطابات الإلكترونية في سياق
 تكوين أو تنفيذ عقد بين أطراف تقع مقار عملها في دول مختلفة.

٢- يصرف النظر عن وقوع مقار عمل الأطراف في دول مختلفة عندما لا تتبين هذه الحقيقة من العقد أو من أي تعاملات بين الأطراف أو من المعلومات التي تفصح عنها الأطراف في أي وقت قبل إبرام العقد أو عند الدامه.

٣- لا تؤخذ جنسية الأطراف ولا الصفة المدنية أو التجارية للأطراف أو
 للعقد في الاعتبار لدى تقرير انطباق هذه الاتفاقية.

#### المادة ٢

# الاستبعادات

١- لا تنط بق هذه الاتفاقية على الخطابات الإلكترونية المتعلقة بأي مما يلى:

- (أ) العقود المبرمة لأغراض شخصية أو عائلية أو منزلية؛
- (ب) "١" المعاملات المتعلقة بتبادل خاضع للوائح تنظيمية؛

"٢" معاملات النقد الأجنبي؛

-044-

"٣" نظم الدفع فيما بين المصارف أو اتفاقات الدفع فيما بين المصارف، أو نظم المقاصة والتسوية المتعلقة بالأوراق المالية أو غيرها من الأصول أو الصكوك المالية؛

"٤" إحالسة الحقسوق الضسمانية فسي بيع الأوراق المالية أو غيرها من الأصسول أو الصكوك المالية المودعة لدى وسيط أو إقراضها أو إيداعها أو الاتفاق على إعادة شرائها.

٧- لا تتطبق هذه الاتفاقية على السفاتج (الكمبيالات) أو السندات الإننية أو بيانات الشحن أو سندات الشحن أو إيصالات المستودعات أو أي مستتد قابل للإحالة أو صك يعطى حاملة أو المستقيد منه حقا في المطالبة بتسليم بضاعة أو بدفع مبلغ من المال.

# المادة ٣ حرية الأطراف

يجوز للأطراف استبعاد سريان هذه الاتفاقية أو الخروج عن أي من أحكامها أو تغيير مفعوله.

# الفصل الثاني أحكام عامية المادة ٤ التعارييف

## لأغراض هذه الاتفاقية:

(أ) يقصد بتعبير "الخطاب" أي بيان أو إعلان أو مطلب أو إشعار أو طلب، بما في ذلك أي عرض وقبول عرض، يتعين على الأطراف توجيهه أو تختار توجيهه في سياق تكوين العقد أو تتفيده؛

- (ب) يقصد بتعبر "الخطاب الإلكتروني" أي خطاب توجهه الأطراف بواسطة رسائل بيانات؛
- (ج) يقصد بتعبير "رسالة البيانات" المعلومات المنشأة أو المرسلة أو المستلقاة أو المخزنة بوسائل الكترونية أو مغنطيسية أو بصرية أو بوسائل مشابهة تشمل، على سبيل المثال لا الحصر، التبادل الإلكتروني أو البرق أو التلكس أو النسخ البرقي؛
- (د) يقصد بتعبير "منشئ الخطاب الإلكتروني الطرف الذي أرسل الخطاب الإلكتروني أو من قام بذلك الخطاب الإلكتروني أو أنشأه قبل تخزينه، إن حدث تخزين، أو من قام بذلك نيابة عنه، ولكنه لا يشمل الطرف الذي يتصرف كوسيط فيما يخص ذلك الخطاب الإلكتروني؛
- (هــــ) يقصد ب تعبير "المرسل إليه" فيما يتعلق بخطاب إلكتروني، الطرف الدي يريده المنشئ أن يتلقي الخطاب الإلكتروني، ولكنه لا يشمل الطرف الذي يتصرف كوسيط فيما يخص ذلك الخطاب الإلكتروني؛
- (و) يقصد بتعبير "نظام معلومات" نظام الإنشاء رسائل البيانات أو الرسالها أو تلقيها أو تحزينها أو معالجتها على أي نحو آخر؛
- (ز) يقصد بتعبير تظام رسائل آلي" برنامج حاسوبي أو وسيلة إلكترونية أو وسيلة آلية أخرى تستخدم لاستهلال إجراء ما أو للاستجابة كليا أو جزئيا لرسائل بيانات أو لعمليات تنفيذها، دون مراجعة أو تدخل من شخص طبيعي في كل مرة يستهل فيها النظام إجراء ما أو ينشئ استجابة ما ؟
- (ح) يقصد بتعبير مقر العمل أي مكان يحتفظ فيه الطرف بمنشأة غير عارضة لمزاولة نشاط اقتصادي غير التوفير المؤقت لسلع أو خدمات من مكان معين.

### التفسيسر

 ١- لــدى تفسير هذه الاتفاقية، يولي اعتبار لطابعها الدولي ولضرورة تعزيز الاتساق في تطبيقها ومراعاة حسن النية في التجارة الدولية.

٧- المسائل المتعلقة بالأمور التي تحكمها هذه الاتفاقية ولكن لا تحسمها بوضوح تسوي وفقا للمبادئ العامة التي تقوم عليها، أو وفقا للقانون المنطبق بمقتضى قواعد القانون الدولي الخاص، في حال عدم وجود مثل تلك المبادئ.

#### المادة ٢

## مكسان الأطسراف

١- لأغـراض هـذه الاتفاقية، يفترض أن يكون مقر عمل الطرف هو المكان الذي يعينه ذلك الطرف، ما لم يثبت طرف آخر أن الطرف الذي عين ذلك المكان ليس له مقر عمل فيه.

٢- إذا لم يعين الطرف مقر عمل وكان له أكثر من مقر عمل ولحد، كان مقر العمل، لأغراض هذه الاتفاقية، هو المقر الأوثق صلة بالعقد المعني، مع ايسلاء اعتبار للظروف التي كانت الأطراف على علم بها أو تتوقعها في أي وقت قبل إبرام العقد أو عند إبرامه.

٣- إذا لم يكن للشخص الطبيعي مقر عمل، أخذ بمحل إقامته المعتاد.

٤- لا يكون المكان مقر عمل لمجرد أنه: (أ) توجد فيه المعدات والتكنولوجيا الداعمة لنظام المعلومات الذي يستخدمه الطرف في سياق تكوين العقد؛ أو (ب) يمكن فيه لأطراف أخرى أن تصل إلي نظام المعلومات المعنى.

إن مجرد استخدام الطرف اسم نطاق أو عنوان بريد إلكتروني ذا
 صلة ببلد معين لا ينشئ قرينة علي أن مقر عمله يوجد في ذلك البلد.

## المادة ٧

## اشتراطات الإبلاغ

ليس في هذه الاتفاقية ما يمس بانطباق أي قاعدة قانونية قد تلزم الأطراف بالإفصاح عن هويتها أو مقار عملها أو عن معلومات أخرى، أو ما يعفي أي طرف من العواقب القانونية لتقديم بيانات غير دقيقة أو ناقصة أو كاذبة في ذلك الصدد.

# الفصسل الثالست

# استخدام الخطابات الإلكترونية في العقود الدولية

## المادة ٨

## الاعتراف القانوني بالخطابات الإلكترونية

١- لا يجوز إنكار صحة الخطاب أو العقد أو إمكانية إنفاذه لمجرد كونه
 في شكل خطاب إلكتروني.

٢- لسيس في هذه الاتفاقية ما يلزم أي طرف باستخدام الخطابات الإلكترونية أو قبولها، ولكن يجوز الاستدلال علي موافقة الطرف علي ذلك من سلوك ذلك الطرف.

#### المادة ٩

## اشتراطات الشكل

 ١- لــيس في هذه الاتفاقية ما يشترط إنشاء الخطاب أو تكوين العقد أو إثباتهما في أي شكل معين.

-044-

٢- حيثما يشترط القانون أن يكون الخطاب أو العقد كتابيا، أو ينص على عواقب لعسدم وجود كتابة، يعتبر ذلك الاشتراط قد استوفي بالخطاب الإلكتروني إذا كان الوصول إلى المعلومات الواردة فيه متيسرا على نحو يتيح استخدامها في الرجوع إليها لاحقا.

- (أ) استخدمت طريقة ما لتعيين هوية الطرف المعنى وتبيين نية ذلك الطرف فيما يخص المعلومات الواردة في الخطاب الإلكتروني؛
  - (ب) وكانت الطريقة المستخدمة:
- ' ١ موثــوق بها بقدر مناسب للغرض الذي أنشئ الخطاب الإلكتروني أو أرسل من أجله، في ضوء كل الملابسات، بما فيها أي اتفاق ذي صلة؛ أو

"٢" قد أثبتت فعليان بحد ذاتها أو مقترنة بأدلة إضافية، إنها أوفت بالوظائف المذكورة في الفقرة الفرعية (أ) أعلاه.

٤- حيثما يشترط القانون وجوب إتاحة الخطاب أو العقد أو الاحتفاظ به في شكله الأصلي، أو ينص على عواقب لعدم وجود مستند أصلي، يعتبر ذلك الاشتراط قد استوفي فيما يخص الخطاب الإلكتروني إذا:

- (أ) وجدت وسيلة موثوق بها تؤكد سلامة المعلومات الواردة فيه منذ الوقت الذي أنشئ فيه أو لا في شكله النهائي، كخطاب الكتروني أو غير ذلك؛
- (ب) وكانت المعلومات الواردة فيه، حيثما يشترط أن تكون متاحة، قابلة للعرض على الشخص الذي يتعين أن تتاح له.

٥- لأغراض الفقرة ٤ (أ):

(أ) تكون معايير تقييم سلامة المعلومات هي ما إذا كانت تلك المعلومات قد ظلت كاملة ودون تحويل، بصرف النظر عن إضافة أي مصادقة وأي تغيير ينشأ في السباق المعتاد للإرسال والتخزين والعرض؛

(ب) تقدر درجة الموثوقية المطلوبة في ضوء الغرض الذي أنشئت المعلومات من أجله وفي ضوء جميع الظروف ذات الصلة.

#### المادة ١٠

# وقت ومكان إرسال الخطابات الإلكترونية وتلقيها

1- وقت إرسال الخطاب الإلكتروني هو الوقت الذي يغادر فيه ذلك الخطاب نظام معلومات يقع تحت سيطرة المنشئ أو الطرف الذي أرسل الخطاب نيابة عن المنشئ، أو وقت تلقي الخطاب الإلكتروني إذا لم يكن قد غادر نظام معلومات يقع تحت سيطرة المنشئ أو الطرف الذي أرسل الخطاب نيابة عن المنشئ.

Y- وقـ ت تلقـ ي الخطـاب الإلكتروني هو الوقت الذي يصبح فيه ذلك الخطاب قابلا للاستخراج من جانب المرسل إليه علي عنوان إلكتروني يعينه المرسل إليه. ووقت تلقي الخطاب الإلكتروني علي عنوان إلكتروني آخر للمرسل إليه هو الوقت الذي يصبح فيه الخطاب الإلكتروني قابلا للاستخراج من جانب المرسل إليه علي ذلك العنوان ويصبح المرسل إليه على علم بأن الخطاب الإلكتروني قد أرسل إلي نلك العنوان. ويفترض أن يكون الخطاب الإلكتروني قابلا للاستخراج من جانب المرسل إليه عندما يصل ذلك الخطاب الي العنوان الإلكتروني للمرسل إليه.

٣- يعتبر الخطاب الإلكتروني قد أرسل من المكان الذي يوجد فيه مقر عمل المنشئ، ويعتبر قد تلقي في العنوان الذي يوجد فيه مقر عمل، المرسل إليه، حسبما تقرر هما المادة ٦.

٤- تنطيق الفقرة ٢ من هذه المادة بصرف النظر عن احتمال أن يكون المكان الذي يوجد فيه نظام المعلومات الداعم لعنوان الكتروني مغايرا المكان الذي يعتبر الخطاب الإلكتروني قد تلقى فيه بمقتضى الفقرة ٣ من هذه المادة.

#### المادة ١١

## الدعوات إلى تقديم عروض

أي اقستراح يقدم لإبرام عقد بواسطة خطاب إلكتروني واحد أو أكثر ولا يكسون موجها إلسي طسوف معين واحد أو أكثر، بل يتيسر الاطلاع عليه للأطراف التي تستخدم نظم المعلومات، بما في ذلك الاقتراحات التي تستخدم تطبيقات تفاعلية لتقديم طلبات من خلال نظم معلومات من ذلك القبيل، يعتبر مجسرد دعوى إلى تقديم عروض، ما لم يدل بوضوح على أن مقدم الاقتراح ينوي الالتزام به في حال قبوله.

#### المادة ١٢ 🚅

# استخدام نظام الرسائل الآلية في تكوين العقود

لا يجوز إنكار صحة أو إمكانية إنفاق العقد الذي يكون بالتفاعل بين نظام رسائل آليين، لمجرد رسائل آلين، لمجرد عدم مراجعة شخص طبيعي كلا من الأفعال التي قامت بها نظم الرسائل الآلية أو العقد الناتج عن تلك الأفعال او تدخله فيها.

#### المادة ١٣

## إتاحة شروط العقد

ليس في هذه الاتفاقية ما يمس بانطباق أي قاعدة قانونية قد تازم الطرف السذي يستفاوض على بعض شروط العقد أو كلها من خلال تبادل خطابات الإلكترونية التى تتضمن الكترونية بسأن يتسيح للطرف الآخر الخطابات الإلكترونية التى تتضمن

الشروط المتعاقدية على نحو معين، أو ما يعفي ذلك الطرف من العواقب القانونية لعدم قيامه بذلك.

#### المادة ١٤

## الخطأ في الخطابات الإلكترونية

1- عندما يرتكب شخص طبيعي خطأ في تخاطب إلكتروني مع نظام رسائل آلبي تابع لطرف آخر ولا يوفر نظام الرسائل الآلي لذلك الشخص فرصة لت صحيح الخطأ، يحق لذلك الشخص، أو للطرف الذي يتصرف ذلك الشخص نبيابة عنه، أن يسحب ذلك الجزء من الخطاب الإلكتروني الذي ارتكب فيه الخطأب الإلكتروني الذي الرتكب فيه الخطأ إذا:

- (أ) أبلغ الشخص، أو الطرف الذي يتصرف ذلك الشخص نيابة عنه، الطرف الآخر بالخطأ في أقرب وقت ممكن بعد علمه به، وذكر أنه ارتكب خطأ في الخطاب الإلكتروني.
- (ب) ولـم يكـن الشخص، أو الطرف الذي يتصرف ذلك الشخص نيابة عنه، قد استخدم ما قد يكون تسلمه من سلع أو خدمات من الطرف الآخر أو حصل منها على أي منفعة أو قيمة مادية.

٢- لـيس فــي هــذه المادة ما يمس بانطباق أي قاعدة قانونية قد تحكم
 عواقب أي خطأ غير ما هو منصوص عليه في الفقرة ١.

# الفـصل الرابــع أحكــام ختاميـــة

المادة ١٥

#### الوديسع

يعين الأمين العام لأمم المتحدة بحكم هذه المادة وديعا لهذه الاتفاقية.

#### المادة ١٦

# التوقيع أو التصديق أو القبول أو الإقرار

١- يفتح باب التوقيع على هذه الاتفاقية أمام جميع الدول في مقر الأمم المستحدة في نيويورك من ١٦ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ إلى ١٦ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨.

٢- هذه الاتفاقية خاضعة للتصديق أو القبول أو الإقرار من جانب الدول الموقعة.

٣- يفتح باب الاتضمام إلى هذه الاتفاقية أمام جميع الدول التي ليست
 دو لا موقعة اعتبارا من تاريخ فتح باب التوقيع عليها.

 ٤- تودع صكوك التصديق والقبول والإقرار والانضمام لدى الأمين العام للأمم المتحدة.

#### المادة ١٧

# مشاركة منظمات التكامل الاقتصادى الإقليمية

ا- يجوز لأي منظمة تكامل اقتصادي إقليمية، مؤلفة من دول ذات سيادة ولها اختصاص في مسائل معينة تحكمها هذه الاتفاقية أن تقوم، بالمثل، بالتوقيع على هذه الاتفاقية أو التصديق عليها أو قبولها أو إقرارها أو الانضمام إليها. ويكون لمنظمة التكامل الاقتصادي الإقليمية في تلك الحالة ما للدولة المتعاقدة من حقوق وعليها ما على تلك الدول من التزامات، ما دام لمتلك المنظمة اختصاص في مسائل تحكمها هذه الاتفاقية. وحيثما يكون عدد الدول المتعاقدة ذات أهمية في هذه الاتفاقية، لا تعد منظمة التكامل الاقتصادي الاول المتعاقدة ذات أهمية في هذه الاتفاقية، لا تعد منظمة التكامل الاقتصادي الاقليمية دولة متعاقدة إضافة إلى الدول الاعضاء فيها التي هي دول متعاقدة.

٢- توجه منظمة التكامل الاقتصادي الإقليمية إلى الوديع، وقت التوقيع أو التصديق أو القبول أو الإقرار أو الانضمام، إعلانا تحدد فيه المسائل التي تحكمها هذه الاتفاقية والتي أحيل الاختصاص بشأنها إلى تلك المنظمة من جانب الدول الاعضاء فيها.

وتسارع منظمة التكامل الاقتصادي الإقليمية بايلاغ الوديع بأي تغييرات تطرأ على توزيع الاختصاصات المبينة في الإعلان الصادر بمقتضي هذه الفقرة، بما في ذلك ما يستجد من إحالات لتلك الاختصاصات.

"- أي إشارة إلى "دولة متعاقدة" أو "دول متعاقدة" في هذه الاتفاقية نتطبق بالمثل على أي منظمة تكامل اقتصادي إقليمية حيثما اقتضى السياق ذلك.

٤- لا تكون لهذه الاتفاقية غلبة على أي قواعد متعارضة معها تصدر عن أي منظمة تكامل اقتصادي إقليمية وتسري على الأطراف التي تقع مقار أعمالها في دول أعضاء في تلك المنظمة، حسماً يبين في إعلان يصدر وفقا للمادة ٢١.

## المادة ١٨

# نفاذ الاتفاقية في الوحدات الإقليمية الداخلية

1- إذا كان للدولة المتعاقدة وحدتان إقليميتان أو أكثر تطبق فيها نظم قانونية مختلفة فيما يتعلق بالمسائل التي تتتاولها هذه الاتفاقية، جاز لها أن تعلى، وقت التوقيع أو التصديق أو القبول أو الإقرار أو الانضمام، أن هذه الاتفاقية تسري على جميع وحداتها الإقليمية أو على واحدة فقط أو أكثر من تلك الوحدات، وجاز لها أن تعدل إعلانها في أي وقت بإصدار إعلان آخر.

٢- تبلغ هذه الإعلانات إلى الوديع وتذكر فيها صراحة الوحدات الإقليمية
 التى تسري عليها الاتفاقية.

٣- إذا كانت هذه الاتفاقية، بحكم إعلان صادر بمقتضى هذه المادة، تسري على واحدة أو أكثر من الوحدات الإقليمية للدولة المتعاقدة ولكن ليس على بها جميعا، وكان مقر عمل الطرف واقعا في تلك الدولة، لا يعتبر مقر العمل هذا، لأغراض هذه الاتفاقية، واقعا في دولة متعاقدة ما لم يكن واقعا في وحدة إقليمية تسري عليها الاتفاقية.

إذا لم تصدر الدولة المتعاقدة إعلانا بمقتضى الفقرة ١ من هذه المادة،
 كانت الاتفاقية سارية على جميع الوحدات الإقليمية لتلك الدولة.

#### المادة ١٩

# الإعلانات المتعلقة بنطاق الانطباق

ا- يجوز لأي دولة متعاقدة أن تعلن، وفقا للمادة ٢١، أنها لن تطبق هذه
 الاتفاقية إلا:

- (أ) عندما تكون الدول المشار إليها في الفقرة ١ من المادة ١ دو لا متعاقدة
   في هذه الاتفاقية، أو
  - (ب) عندما تكون الأطراف قد اتفقت على انطباقها.

٢- يجوز لأي دولة متعاقدة أن تستبعد من نطاق انطباق هذه الانفاقية
 المسائل التي تذكرها تحديدا في إعلان تصدره وفقا للمادة ٢١.

#### المادة ٢٠

## الخطابات المتبادلة بمقتضى الاتفاقيات الدولية

- تنطبق أحكمام هذه الاتفاقية على استخدام الخطابات الإلكترونية في سمياق تكون أو تنفيذ عقد تسري عليه أي من الاتفاقيات الدولية التالية، التي تكون الدولة المتعاقدة في هذه الاتفاقية، أو قد تصبح، دولة متعاقدة فيها:

اتفاقية الاعتراف بقرارات التحكيم الأجنبية وإنفاذها (نيويورك، ١٠ حزيران/ يونيه ١٩٥٠).

اتفاقـــية فـــترة التقادم في البيع الدولي للبضائع (نيويورك، ١٤ حزيران/ يونيه ١٩٧٤) البروتوكول الملحق بها (فيينا، ١١ نيسان/ إبريل ١٩٨٠).

اتفاقـــية الأمـــم المـــتحدة المتعلقة بعقود البيع الدولي للبضائع (فيينا، ١١ نيسان/ إبريل ١٩٨٠).

اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة بمسئولية متعهدي خدمات المحطات النهائية للنقل في التجارة الدولية (فيينا، ١٩ نيسان/ إبريل ١٩٩١).

اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة بالكفالات المستقلة وخطابات الاعتماد الضامنة (نيويورك، ١١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٥).

انفاقية الأمم المتحدة لإحالة المستحقات في التجارة الدولية (نيويورك، ١٢ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠١).

- تنطبق أحكام هذه الاتفاقية كذلك على استخدام الخطابات الإلكترونية في سياق تكوين أو تتفيذ عقد يسري عليه أي من الاتفاقيات أو المعاهدات أو الاتفاقيات الدولية الأخرى غير المذكورة تحديدا في الفقرة ١ من هذه المادة والتبي تكبون الدولة المتعاقدة في هذه الاتفاقية، أو قد تصبح، دولة متعاقدة فيها، ما لم، تكن تلك الدولة قد أعلنت، وفقا للمادة ٢١، أنها لن تكون ملزمة بهذه الفقرة.

- يجوز لأي دولة تصدر إعلانا عملا بالفقرة ٢ من هذه المادة أن تعلن أيضا بها ستطبق أحكام هذه الاتفاقية، على الرغم من ذلك، على استخدام الخطابات الإلكترونية في سياق تكوين أو تنفيذ أي عقد يسري عليه أي من الاتفاقيات أو المعاهدات أو الاتفاقيات الدولة المحددة التي تكون تلك الدولة أو قد تصبح دولة متعاقدة فيها.

3- يجوز لأي دولــة أن تعلن أنها لن تطبق أحكام هذه الاتفاقية على استخدام الخطابات الإلكترونية في سباق تكوين أو تتفيذ عقد يسري عليه أي من الاتفاقــيات أو المعــاهدات أو الاتفاقــيات الدولية المذكورة تحديدا في الإعــلان الصادر عن تلك الدولة والتي تكون تلك الدولة، أو قد تصبح، دولة متعاقدة فيها، بما في ذلك أي من الاتفاقيات المشار إليها في الفقرة ١ من هذه المادة، حتى وإن لم تستبعد تلك الدولة تطبق الفقرة ٢ من هذه المادة بإعلان تصدره وفقا للمادة ٢١.

#### المسادة ٢١

## إجراءات إصدار الإعلانات وسريان مفعولها

1- يجوز إصدار الإعلانات بمقتضى الفقرة ٤ من المادة ١٧ والفقرتين ا و ٢ من المادة ١٠ في أي وقت. أما الو ٢ من المادة ٢٠ في أي وقت. أما الإعلانات التسي تصدر وقت التوقيع على الاتفاقية فهي تخضع التأكيد عند التصديق أو القبول أو الإقرار.

٢- تكون الإعلانات وتأكيداتها مكتوبة وتبلغ إلى الوديع رسميا.

٣- يسري مفعول الإعلان في آن واحد مع بدء نفاذ هذه الاتفاقية فيما يخصص الدولة المعنية أما الإعلان الذي يبلغ به الوديع رسميا بعد بدء نفاذ الاتفاقية فيسري مفعوله في اليوم الأول من الشهر الذي يعقب انقضاء ستة أشهر على تاريخ تلقى الوديع إشعارا به.

٤- يجوز لأي دولسة تصدر إعلانا بمقتضى هذه الاتفاقية أن تعدله أو تسحبه في أي وقت بإشعار رسمي مكتوب يوجه إلى الوديع. ويسري مفعول الستعديل أو السحب في اليوم الأول من الشهر الذي يعقب انقضاء سنة أشهر علي تاريخ تلقي الوديع ذلك الإشعار.

## المادة ۲۲

#### التحفظات

لا يجوز تقديم تحفظات في إطار هذه الاتفاقية.

#### المادة ٢٣

## بدء النفاذ

١- يبدأ نفاذ هذه الاتفاقية في اليوم الأول من الشهر الذي يعقب انقضاء
 ستة أشهر على تاريخ إيداع الصك الثالث من صكوك التصديق أو القبول أو
 الإقرار أو الانضمام.

٢- عندما تصدق أي دولة على هذه الاتفاقية أو تقبلها أو تقرها أو تنضم السيها بعد إيداع الصك الثالث من صكوك التصديق أو القبول أو الإقرار أو الانضمام، يبدأ نفاذ هذه الاتفاقية فيما يخص تلك الدولة في اليوم الأول من الشهر السذي يعقب أنقضاء ستة أشهر على تاريخ إيداع صك تصديق أو قبولها أو إقرارها أو انضمامها.

#### المادة ۲٤

## وقت الانطباق

لا نتطبق هذه الاتفاقية ولا أي إعلان إلا على الخطابات الإلكترونية التي توجـــه بعد التاريخ الذي يبدأ فيه نفاذ الاتفاقية أو يسري فيه مفعول الإعلان فيما يخص كل دولة متعاقدة.

#### المادة ٢٥

## الانسحاب

 ١- يجوز للدولة المتعاقدة أن تعلم انسحابها من هذه الاتفاقية بإشعار رسمي يوجه إلى الوديع كتابة.

٢- يسري مفعول الانسحاب في اليوم الأول من الشهر الذي يعقب انقضاء الشنى عشر شهرا على تلقي الوديع إشعارا به. وعندما تحدد في الإشعار فترة أطول من تلك فيسري مفعول الانسحاب عند انقضاء تلك الفترة الأطول بعد تلقي الوديع ذلك الإشعار.

حــررت في نيويورك، في هذا اليوم (.....) من شهر (......) من عـــام ٢٠٠٥، فـــي أصـــل واحــد نتســـاوي في الحجية نصوصه الإسبانية والإنكليزية والروسية والصينية والعربية والغرنسية.

وإثباتا لما تقدم، قام المفوضون الموقعون أدناه، المخولون حسب الأصول من قبل حكوماتهم، بالنوقيع على هذه الاتفاقية.

#### <u>نمــرس</u>

الصفحة	المسوفسوع
٣	مقــدمة
٧	باب تمهیدی
	فى التوقيع الإلكتروني
4	- أداب السلوك الأساسية على إنترنت
١٤	- فيروسات الكمبيونر
* 1	- برنامج مكافحة الفيروسات
* V	- طرق للمساعدة على تجنيب الأطفال قرصنة الملفات عبر إنترنت
**	– أنواع التخزين الخارجي
٤٧	<ul> <li>عولمة الأسواق</li> </ul>
٤٩	- دور النطورات المعاصرة في ظهور الجرائم الإلكترونية
٠,	– تصنيف وأشكال الجرائم الإلكترونية
٠.	أولا: تصنيف الجرائم حسب مواطن الاختراق
• 1	ثاتيا: تصنيف الجرائم حسب مساسها بالأشخاص والأموال
٥ ٢	<ul> <li>الملكية الفكرية للمصنفات الرقمية</li> </ul>
٦.	- المخاطر الأمنية للإنترنت
70	الفصل الأول
	فيروسات الحاسبات
	أتواعها وأشكالها وكيفية مواجهتها
7.7	– أمور تتعلق بالإنترنت
7.7	<ul> <li>مخاطر الإنترنت المحتملة</li></ul>
٧٥	- جواسيس الإنترنت
۸.	– بعض نماذج الفيروسات
٨٢	- جرائم الاحترافات عبر الانترانت

• •	القصل الثاني
	الجرائم المعلوماتية
• •	- الجرائم الإلكترونية
٠.٨	- الحماية من الجرائم الإلكترونية
٠.٩	- سيناريو هات حروب المعلومات
111	- سبل الحماية
17	- محارب جرائم الإنترنت
Y £	- جرائم التجسس و الإرهاب الإلكتروني عبر الإنترنت
۲1	- آليات الحماية
٤١	الفصل الثالث
	جريمة الغش التجارى
	جريمة معلوماتية بالدرجة الأولى
17	القصل الرابع
	مكافحة الجراتم المعلوماتية
7.	- السنطاق القانونسي لحماية برامج الكمبيونر وقواعد البيانات فى
	البيئة العربية
٨٩	- إشكالات حماية البرمجيات وقواعد البيانات
۲.,	- حماية البرمجيات بين تطبيق القانون وأثره على الدول النامية
11 £	- خصوصية جرائم الكمبيوتر والإنترنت
170	- إجراءات جمع الأدلة في مجال جريمة سرقة المعلومات

الفصل الخامس	7 1 7
الاتفاقيات الدولية على المستوى الدولي	
وعلى المستوى الإقليمي للدول العربية	
أولا: اتفاقية برن لحماية المصنفات الأدبية والفنية	7 6 0
ثانياً: مبادئ توجيهية لتنظيم ملفات البيانات الشخصية المعدة • المحاسبات الإلكترونية	۳.٥
السنا: مقررات وتوصيات المؤتمر الخامس عشر للجمعية الدولية لقانون العقوبات بشأن جرائم الكمبيوتر	*11
رابعا: قرار بشأن الجرائم ذات الصلة بالكمبيوتر ٧	*17
<b>خامسا: الإعلان الخامس باستخدام التقدم العلمى والتكنولوجي ٢</b> لصالح السلك وخير البشرية	***
	٣٣٧
سلبعا: قــرارات القمـــة العربية بشأن تكنولوجيا المعلومات ٧٠ والاتصالات لمواجهة الثورة العلمية والتقنية الراهنة	£ 1 V
	170
اسعاً:	
١- قـــانون الأونســـيترال النموذجـــي بشأن التوقيعات الإكترونية	£ 0 Y
٣- دلـــيل اشـــتراع قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التوقيعات	٤٦.
	077